

СОДЕРЖАНИЕ

1 – ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА МАШИНЫ	1
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ТРАКТОРА	1
ОТСЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	1
Артикулы и серийные номера изделия	3
Узлы машины	5
РАДИОСТАНЦИЯ СЛУЖЕБНОГО ДИАПАЗОНА	7
2 – ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ / НАКЛЕЙКИ	9
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	9
МЕРЫ ЛИЧНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ	12
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С КРЕСЛОМ ИНСТРУКТОРА	12
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	13
МЕРЫ ПРОТИВОПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ	13
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРНЫМИ БАТАРЕЯМИ	13
ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ	14
ОПАСНЫЕ ХИМИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ	14
ИНФОРМАЦИОННЫЕ НАКЛЕЙКИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	15
КАРКАС БЕЗОПАСНОСТИ (ROPS)	20
НЕСУЩИЙ КАРКАС КАБИНЫ (CSF)	20
ОЧИСТКА ОКОН КАБИНЫ	21
ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА	21
РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ	22
СИГНАЛЬНЫЕ ОГНИ ТРАКТОРА И ЗНАК «ТИХОХОДНОЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО»	23
СИГНАЛЬНЫЕ ФОНАРИ РАБОЧЕГО ОРУДИЯ И ЗНАК «ТИХОХОДНОЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО»	26
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ ЦЕПЬ	27
3 – ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	28
ДОСТУП В КАБИНУ ТРАКТОРА	28
РЕГУЛЯТОРЫ КРЕСЛА ОПЕРАТОРА	29
КРЕСЛО ИНСТРУКТОРА (ПРИ НАЛИЧИИ)	35
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ	36
ПЕДАЛИ	37
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ЦЕНТРАЛЬНОМ ПУЛЬТЕ	38
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ПРАВОМ ПУЛЬТЕ	40
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПУЛЬТА В ПОДЛОКОТНИКЕ	48
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ПУЛЬТЕ ПРАВОГО КРЫЛА	51
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ СТАНДАРТНОЙ СИСТЕМЫ РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ (ПРИ НАЛИЧИИ)	55
СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ (ПРИ НАЛИЧИИ)	57
РАБОТА СИСТЕМЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ	60
ЗАДНЕЕ ОКНО	62
ПЛАФОН ОСВЕЩЕНИЯ	62
ЛАМПА ДЛЯ ОСВЕЩЕНИЯ ДОКУМЕНТОВ (ПРИ НАЛИЧИИ)	63
РАДИОПРИЕМНИК (ПРИ НАЛИЧИИ)	63
ГНЕЗДО МРЗ-ПЛЕЕРА (ПРИ НАЛИЧИИ)	63
ОТСЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ	64
СОЛНЦЕЗАЩИТНАЯ ШТОРКА (ПРИ НАЛИЧИИ)	64
ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА	64
ВЫДВИЖНЫЕ ЗЕРКАЛА (ПРИ НАЛИЧИИ)	65
ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ	65
4 – ПРИБОРЫ	66
БЛОК ПРИБОРОВ	66
ПРОГРАММИРОВАНИЕ ДИСПЛЕЯ КОНТРОЛЯ	72
МЕНЮОПЕРАТОРСКИХ НАСТРОЕК	77
ДИСПЛЕИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ/НЕИСПРАВНОСТЕЙ	80
БЛОК ПРИБОРОВ	86

5 – ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	101
ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ	101
ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ИНДИКАТОРНЫЕ ЛАМПЫ И ШКАЛЬНЫЕ ДИСПЛЕИ	102
РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ	103
НОРМАЛЬНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ	104
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	106
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИ НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУРАХ	107
АВТОМАТИЧЕСКАЯ ТРАНСМИССИЯ	110
ТРАНСМИССИЯ	111
МАЯТНИКОВОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ	114
АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ	117
РАБОТА ПОДВЕСНОГО ПЕРЕДНЕГО ВЕДУЩЕГО МОСТА (ПРИ НАЛИЧИИ)	130
РАБОТА DYNAMIC RIDE CONTROL (ПРИ НАЛИЧИИ)	131
РАБОТА С ПОСТОЯННЫМ ЧИСЛОМ ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ	133
БУКСИРОВКА ТРАКТОРА	134
ПЕРЕВОЗКА ТРАКТОРА	137
6 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ПОЛЕ	138
ОБЩАЯ МЕТОДИКА ПОДСОЕДИНЕНИЯ РАБОЧИХ ОРУДИЙ	138
МЕХАНИЗМ ОТБОРА МОЩНОСТИ	140
ТРЕХТОЧЕЧНОЕ НАВЕСНОЕ УСТРОЙСТВО	155
РАБОТА НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА	175
ПОДГОТОВКА СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА	190
ПЕРЕДНЕЕ НАВЕСНОЕ УСТРОЙСТВО «ZUIDBERG» (ПРИ НАЛИЧИИ)	196
ВЫНОСНЫЕ ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ УСТРОЙСТВА	201
РАБОТА ПОГРУЗЧИКА	218
УСТАНОВКА БАКА С ХИМИЧЕСКИМИ МАТЕРИАЛАМИ	219
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ РАЗЪЕМЫ ПИТАНИЯ	221
УСТАНОВКА МОНИТОРА	224
РАЗЪЕМ ДАТЧИКА СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ	225
СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ МУФТА ТОРМОЗОВ ПРИЦЕПА (ПРИ НАЛИЧИИ)	226
СТУПЕНЬКИ КАБИНЫ	228
7 – ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ РАБОТЕ В ПОЛЕ	229
МЕХАНИЗМ БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА	229
РАБОТА ПЕРЕДНЕГО ВЕДУЩЕГО МОСТА	232
БАЛЛАСТИРОВКА ТРАКТОРА ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОПТИМАЛЬНЫХ РАБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИК	236
ПРОБУКСОВКА КОЛЕС	264
ВЕРТИКАЛЬНЫЕ КОЛЕБАНИЯ	266
КОМБИНАЦИИ ШИН ДЛЯ ТРАКТОРОВ С ПЕРЕДНИМ ВЕДУЩИМ МОСТОМ	267
ОГРАНИЧИТЕЛИ УГЛА ПОВОРОТА И КОЛЕБАНИЙ	278
КРЫЛЬЯ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС (ПРИ НАЛИЧИИ)	293
ЗАДНИЙ МОСТ	309
ТОЧКИ ПОДДОМКРАЧИВАНИЯ ТРАКТОРА	312
УСТАНОВКА КОЛЕИ ЗАДНИХ КОЛЕС – ОДИНАРНЫЕ КОЛЕСА	314
УСТАНОВКА КОЛЕИ СДВОЕННЫХ ЗАДНИХ КОЛЕС	316
УСТАНОВКА КОЛЕИ ЗАДНИХ КОЛЕС – СТРОЕННЫЕ КОЛЕСА	325
8 – СМАЗКА/ФИЛЬТРЫ/ТЕХНИЧЕСКИЕ ЖИДКОСТИ/ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	328
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	328
ПЛАСТМАССОВЫЕ И РЕЗИНОВЫЕ ДЕТАЛИ	328
ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ ЯЩИК (ПРИ НАЛИЧИИ)	328
ЕМКОСТЬ СИСТЕМ	329
ДОСТУП ЧЕРЕЗ КАПОТ	333
КАРТА ВЫПОЛНЕНИЯ СМАЗЫВАНИЯ/ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	336
9 – ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА	386
ХАРАКТЕРИСТИКИ	386
РЕГИОНАЛЬНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА	390
ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМЫ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ	391
ЗАМЕНА ЛАМП И ФАР	394

10 – ХАРАКТЕРИСТИКИ	409
ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ	409
СИЛОВАЯ ПЕРЕДАЧА	410
СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ	413
МАКСИМАЛЬНЫЙ РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РАБОЧИЙ ВЕС	418
ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	420
УВЕДОМЛЕНИЕ О ДОСТАВКЕ	425
ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ ПЕРВЫЕ 50 ЧАСОВ ЭКСПЛУАТАЦИИ	429

Эта страница оставлена незаполненной

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА МАШИНЫ

В данном руководстве содержатся важные сведения о безопасной эксплуатации, регулировке и регламентном техническом обслуживании трактора New Holland. Руководство разделено на десять разделов, перечисленных в оглавлении. Для поиска информации по конкретным вопросам, относящимся к вашей машине, следует обратиться к предметному указателю, находящемуся в конце руководства.

НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ и **НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ** другим лицам эксплуатировать или обслуживать данную машину до тех пор, пока вы или эти лица не прочитают настоящее руководство. Допускайте к работе только обученных операторов, которые продемонстрировали на практике свою способность правильно и безопасно эксплуатировать и обслуживать данную машину.

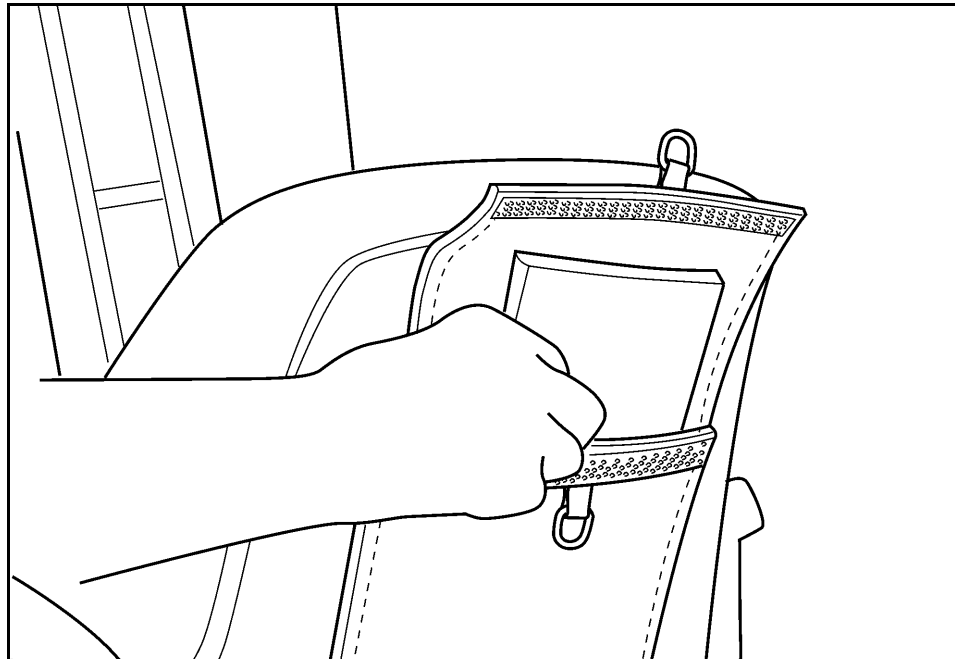
Это руководство по эксплуатации должно храниться в отделении для документации, имеющемся в машине. Руководство должно быть в хорошем состоянии. Для получения дополнительных экземпляров руководства обратитесь к дилеру New Holland. За дополнительной информацией или помощью в отношении машины обращайтесь к дилеру. У дилера имеются запасные части, утвержденные компанией New Holland. Дилер располагает техническими специалистами, прошедшими специальное обучение и владеющими наиболее эффективными методами ремонта и технического обслуживания данного трактора.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ТРАКТОРА

Данный трактор New Holland вместе со стандартным оборудованием и утвержденными приспособлениями предназначен для ведения традиционного сельского хозяйства, планировки участков земли и вспомогательных сельскохозяйственных работ. Не используйте его ни в каких других целях, отличных от описанных в настоящем руководстве.

Проконсультируйтесь с официальным дилером или с компанией New Holland по поводу изменений, добавлений или модификаций, необходимых для данной машины, чтобы выполнять правила и требования по технике безопасности. Неутвержденное модифицирование может привести к тяжелым травмам или смерти. Лицо, производящее такое неутвержденное модифицирование, будет нести ответственность за последствия.

ОТСЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

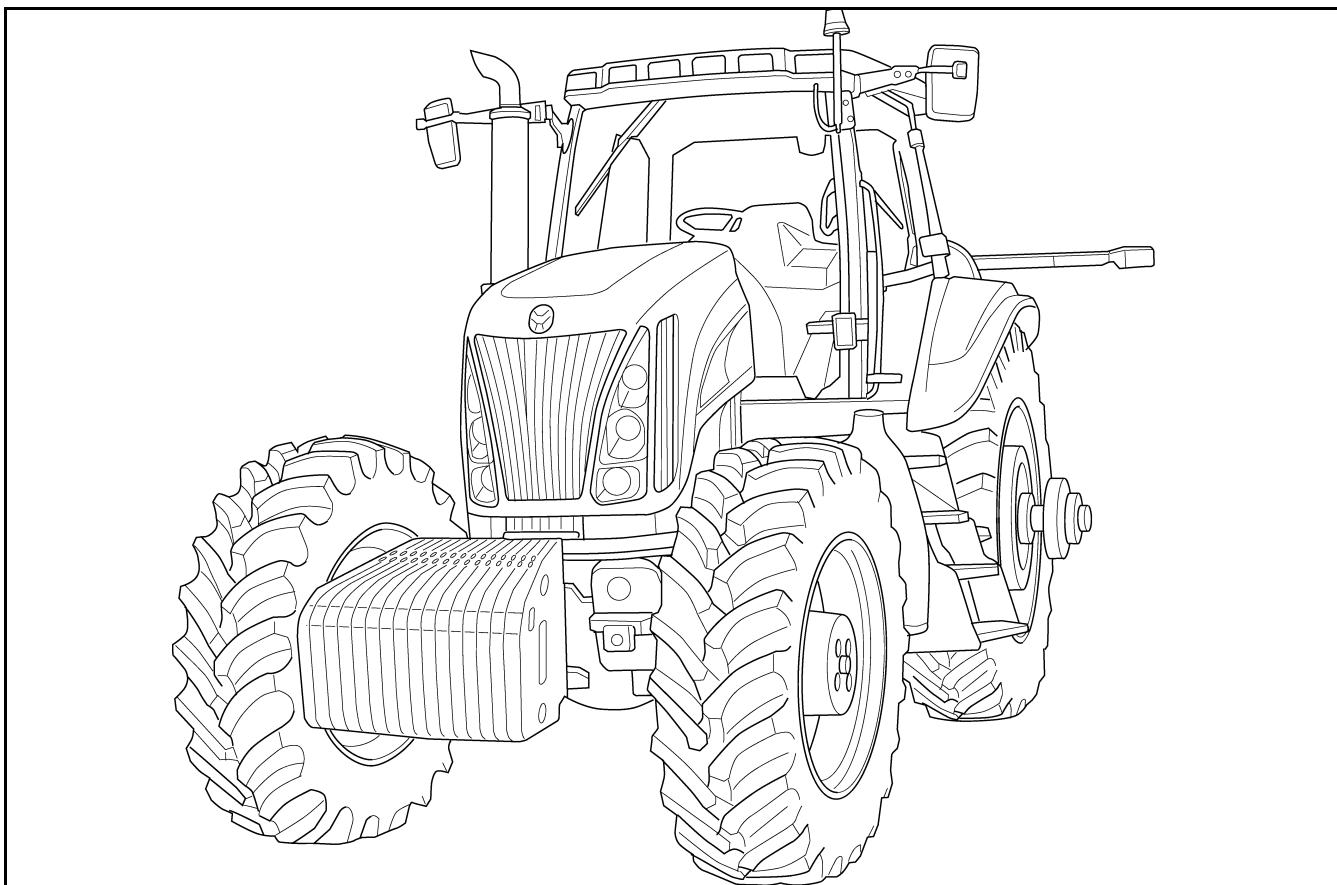


RH02K117

Храните руководство по эксплуатации в специальном отсеке в кабине трактора. Все операторы должны иметь возможность пользоваться руководством по эксплуатации.

ПРИМЕЧАНИЕ: В тексте этого руководства правая и левая сторона трактора относятся к расположению относительно тракториста, сидящего в кресле трактора лицом вперед.

ОБЩИЙ ВИД ТРАКТОРА



RH02H066

Трактор со стандартным передним ведущим мостом



RH02H314

Трактор «SuperSteer» со сдвоенными передними и задними колесами

АРТИКУЛЫ И СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА ИЗДЕЛИЯ

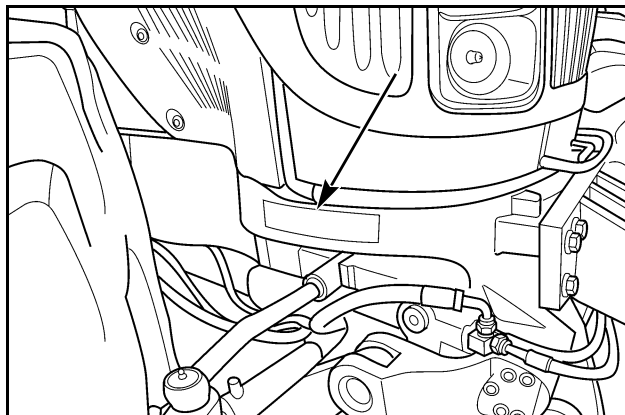
Запишите номер модели, артикул (P.I.N.) и серийные номера основных узлов вашей машины в отведенных для этого строках. Если необходимо получить детали или информацию о машине, сообщите эти номера дилеру New Holland.

МОДЕЛЬ ТРАКТОРА И АРТИКУЛ ИЗДЕЛИЯ

Модель: _____

Артикул (P.I.N.): _____

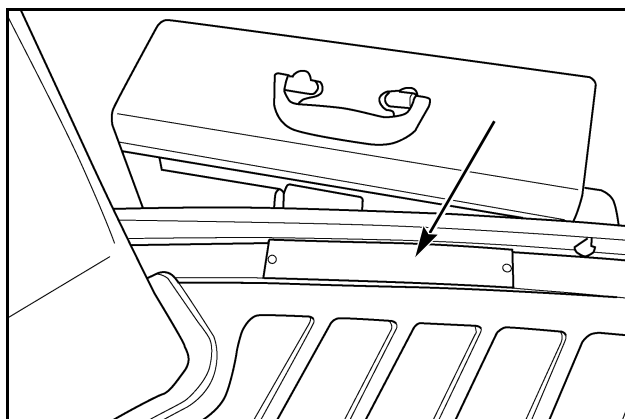
Расположены на литой детали справа впереди.



RH02G156

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР КАРКАСА БЕЗОПАСНОСТИ

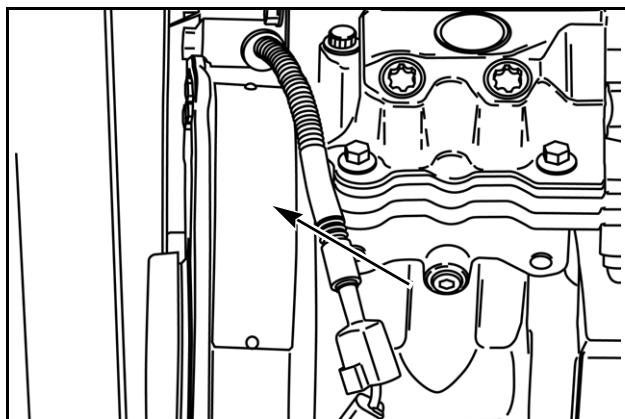
Расположен на полу кабины справа.



RH02H174

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

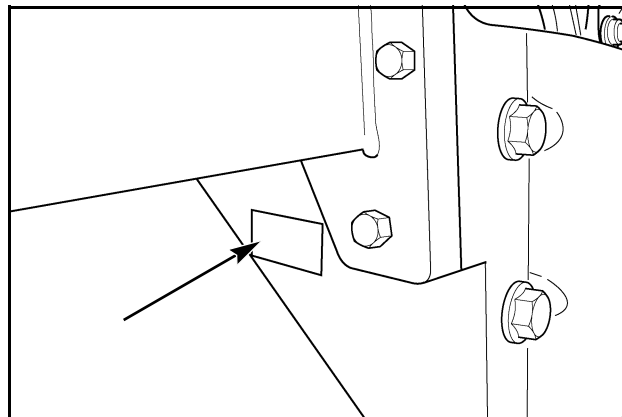
Расположен на левой передней части двигателя.



RD05J164

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ТРАНСМИССИИ

Расположен на правой стороне трансмиссии, позади топливного бака и слева от шпильки для соединения на массу.



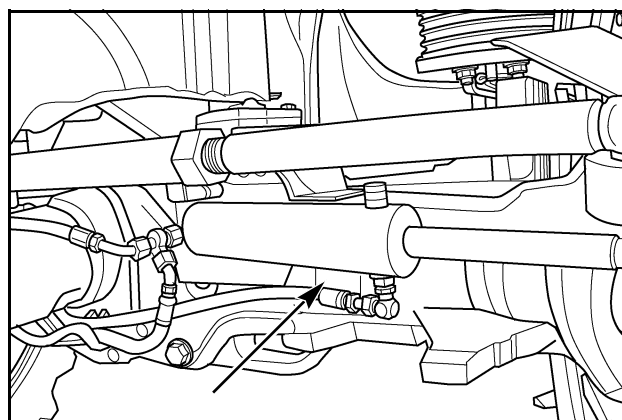
RH02H302

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР МОСТА

СТАНДАРТНЫЙ ПЕРЕДНИЙ ВЕДУЩИЙ МОСТ: Находится на правой задней части картера моста.

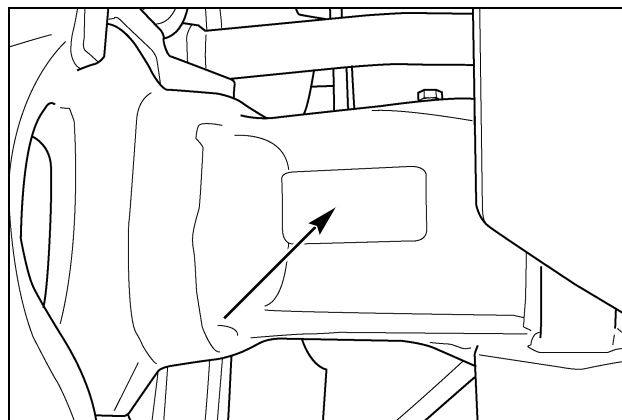
ПОДВЕСНОЙ МОСТ: Находится на правой передней части картера моста.

МОСТ «SUPERSTEER»: Находится на правой передней части картера моста.



RH02H178

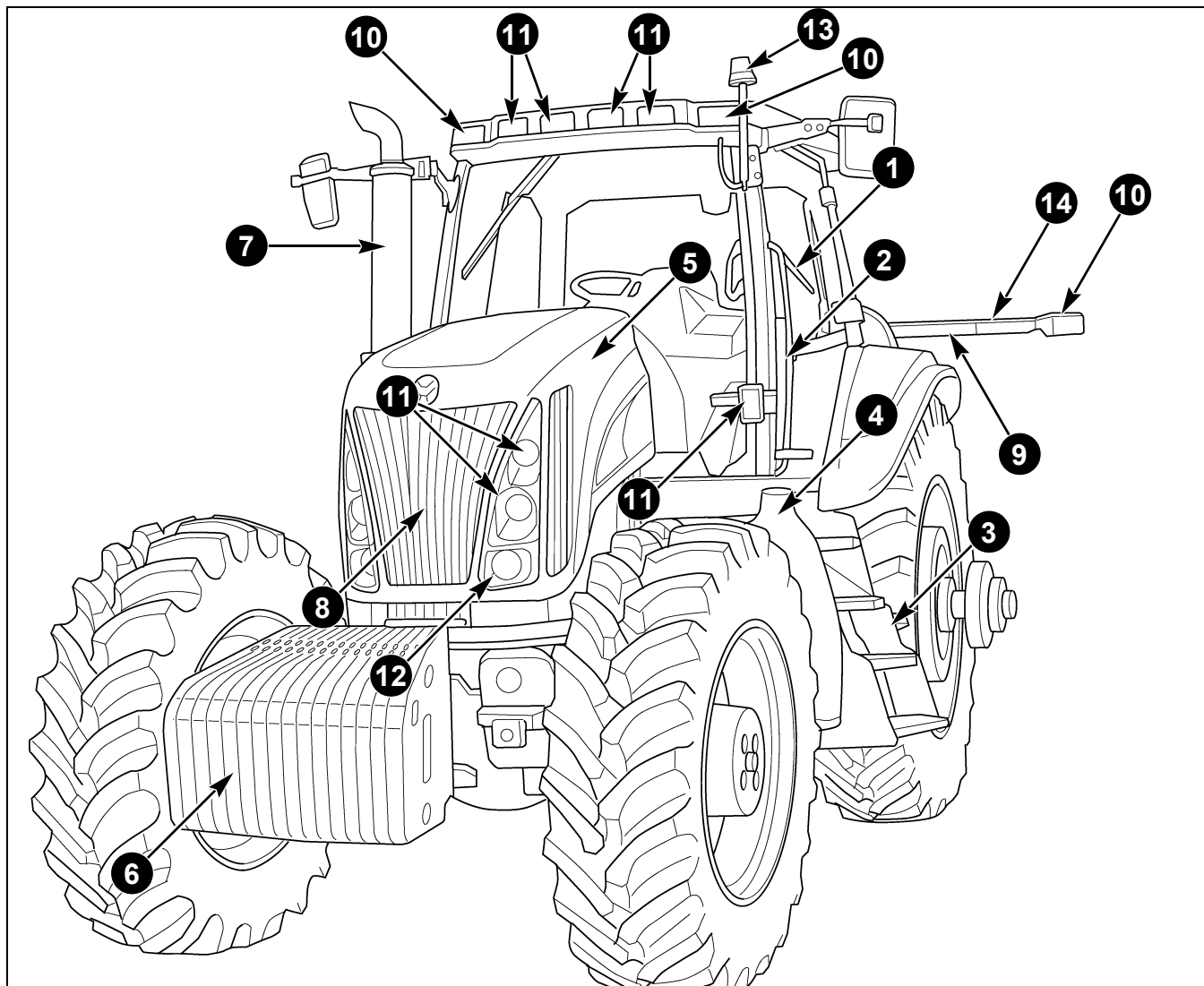
Стандартный передний ведущий мост



RH02G351

Передний ведущий мост с подвеской «TerraGlide»

УЗЛЫ МАШИНЫ



1. КАБИНА С КАРКАСОМ
БЕЗОПАСНОСТИ

2. ПОРУЧЕНЬ

3. СТУПЕНЬКИ

4. ТОПЛИВНЫЙ БАК

5. КАПОТ

6. ПЕРЕДНИЙ ПРОТИВОВЕС

7. ВЫХЛ

8. ТОПЛИВООХЛАДИТЕЛЬ, КОНДЕНСАТОР, ВОЗДУХООХЛАДИТЕЛЬ,
МАСЛООХЛАДИТЕЛЬ, РАДИАТОР

9. УКАЗАТЕЛЬ ШИРОКОГО
ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

10. ЖЕЛТЫЙ СИГНАЛЬНЫЙ ФОНАРЬ

11. РАБОЧАЯ ФАРА

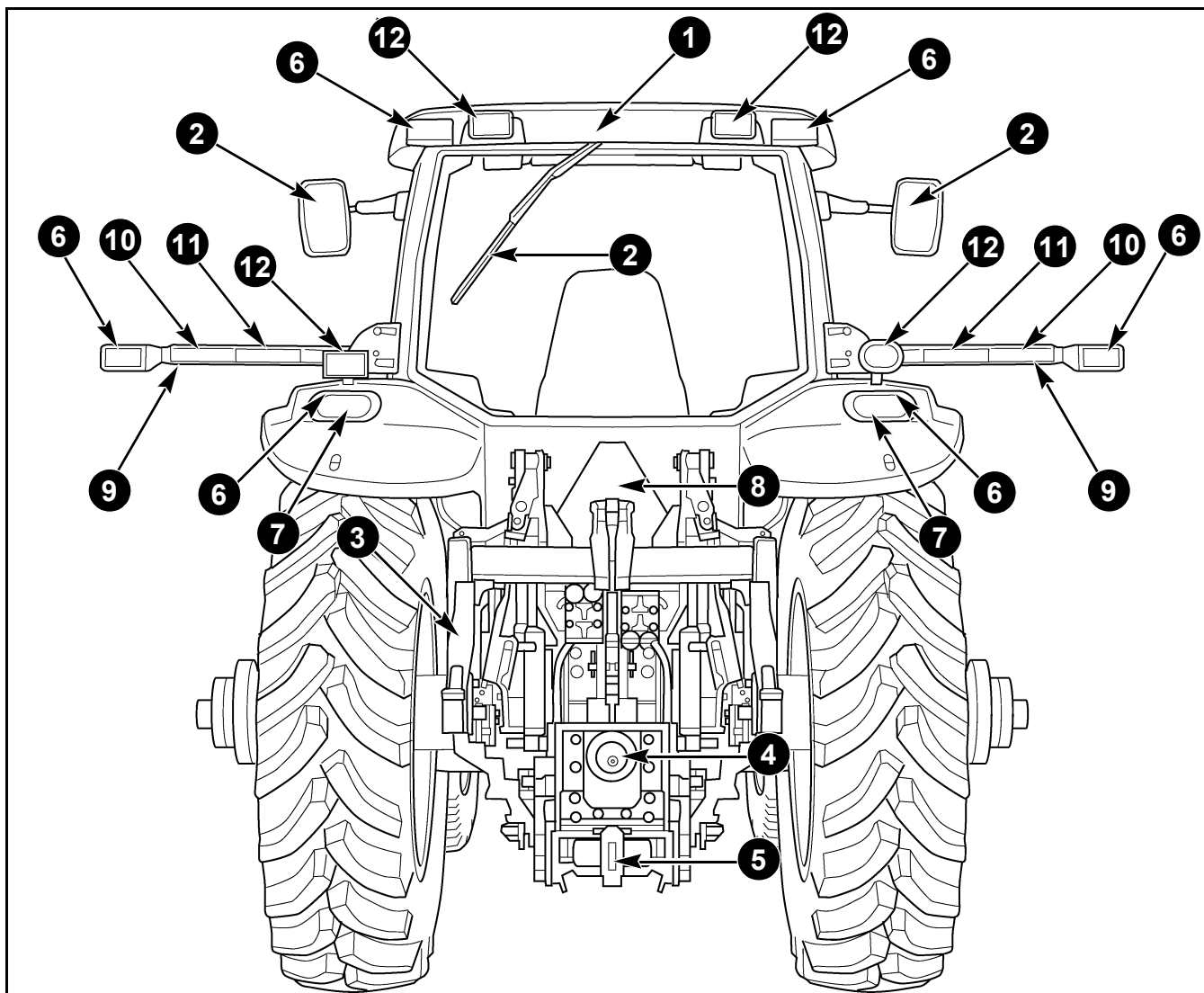
12. ДОРОЖНАЯ ФАРА

13. СИГНАЛЬНЫЙ
ПРОБЛЕСКОВЫЙ МАЯК

14. ЖЕЛТЫЙ ОТРАЖАТЕЛЬ

RH02H066

1 – ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА МАШИНЫ



RH02H067

1. КАБИНА С КАРКАСОМ БЕЗОПАСНОСТИ
2. ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА
3. ЗАДНЕЕ НАВЕСНОЕ УСТРОЙСТВО

4. ВАЛ ОТБОРА МОЩНОСТИ (ВОМ)
5. СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО
6. ЖЕЛТЫЙ СИГНАЛЬНЫЙ ФОНАРЬ

7. ЗАДНИЙ ФОНАРЬ И СТОП-СИГНАЛ
8. ЗНАК «ТИХОХОДНОЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО»
9. УКАЗАТЕЛЬ ШИРОКОГО ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

10. КРАСНЫЙ ОТРАЖАТЕЛЬ
11. ОРАНЖЕВЫЙ ОТРАЖАТЕЛЬ
12. РАБОЧИЕ ФАРЫ НА КРЫШЕ И КРЫЛЬЯХ

РАДИОСТАНЦИЯ СЛУЖЕБНОГО ДИАПАЗОНА

Кабель питания и антенный кабель с основанием малой высоты для радиостанции служебного диапазона имеются на тракторах соответствующего исполнения. Радиостанция служебного диапазона, монтажный кронштейн для радиостанции и антенна устанавливаются владельцем. Рекомендуемое место для установки радиостанции – снизу и справа от УКВ-радиоприемника. Необходимо использовать кронштейн, поставляемый вместе с радиостанцией.

УКВ-радиоприемник должен быть снят для доступа к кабелям питания и антенны, а также для правильного расположения кронштейна. Установите кронштейн радиостанции на монтажном кронштейне УКВ-радиоприемника (закрытом облицовочной панелью). Закрепите микрофон на этой же панели или на радиостанции.

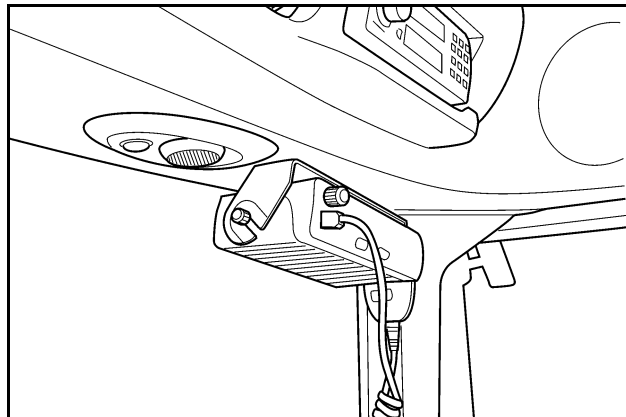
ПРИМЕЧАНИЕ: Не повредите проводку, когда будете сверлить монтажные отверстия. Используйте винты подходящей длины для установки кронштейна и следите за тем, чтобы они не касались УКВ-радиоприемника и кабелей.

Подведите кабели питания и антенны к радиостанции. Просверлите отверстие в облицовке в этом месте и используйте проходную изолирующую втулку, чтобы защитить кабели и закрыть отверстие. Шпилька для установки антенны (2) расположена на крыше кабины, возле двери оператора. Снимите защитный колпачок и установите антенну на резьбовую шпильку.

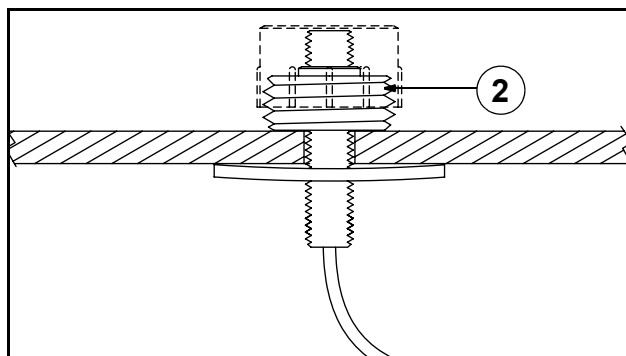
В шпильке уже находится кабель типа RF-58/U, идущий от УКВ-радиоприемника для облегчения подсоединения к вашей радиостанции служебного диапазона.

ПРИМЕЧАНИЕ: Антенная стойка должна приобретаться на месте и подходить к низкопрофильному антенному основанию «Antenna Specialist» модели K-794. Дополнительную информацию см. в разделе «Antenna Specialists» на сайте www.antenna.com.

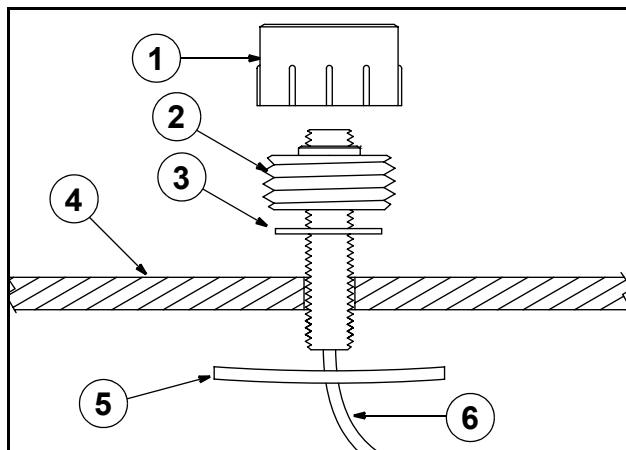
ПРИМЕЧАНИЕ: Если ваш трактор не оборудован для установки радиостанции служебного диапазона, для ее монтажа обратитесь к своему дилеру New Holland.



RH02H164



RG02H173



RI02H010

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. ЗАЩИТНЫЙ КОЛПАЧОК | 4. КРЫША КАБИНЫ |
| 2. МОНТАЖНАЯ ШПИЛЬКА | 5. РЕЗЬБОВОЕ КРЕПЛЕНИЕ |
| 3. КОЛЬЦО КРУГЛОГО СЕЧЕНИЯ | 6. КАБЕЛЬ |

Эта страница оставлена незаполненной

В этом разделе содержится важная информация по технике безопасности при работе с трактором.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Необходимо осознавать, что ваша безопасность и безопасность окружающих зависит от того, как вы обслуживаете и эксплуатируете машину. До начала работы необходимо ознакомиться с расположением и функциями всех органов управления. **УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЫ ВЫПОЛНЯЕТЕ ПРОВЕРКУ ВСЕХ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ, НАХОДЯСЬ В БЕЗОПАСНОЙ ЗОНЕ.**

ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО и убедитесь, что вам понятны функции органов управления. Любое оборудование имеет свои пределы и ограничения. Необходимо перед началом эксплуатации ознакомиться со скоростными, тормозными, нагрузочными характеристиками машины, ее свойствами управляемости и устойчивости.

Сведения по технике безопасности, приведенные в настоящем руководстве, не заменяют собой нормы и правила техники безопасности, федеральные законы, законы штатов и местные законы, не отменяют необходимость страхования. Машина должна быть оснащена необходимым оборудованием, предусмотренным местными законами и нормативными актами.

Мы продолжаем работу по повышению вашей безопасности, выпуская машины с повышенной защитой и предоставляя эти правила безопасной эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ УКАЗЫВАЕТ НА ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ИМЕЮЩУЮСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЕСЛИ ВЫ ВИДИТЕ ЭТОТ ЗНАК, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ ЗА НИМ СООБЩЕНИЕ И ПРОЯВЛЯЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ ИЛИ СМЕРТЕЛЬНОГО ИСХОДА.

SM171B



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



- Перед запуском двигателя необходимо перевести все органы управления в нейтральное или стояночное положение. Это предотвратит случайное движение машины или запуск оборудования с силовым приводом. R106E
- Используйте органы управления, только находясь в кресле оператора. R137A
- Надежно застегните ремень безопасности. Для защиты оператора машина оборудована каркасом безопасности. Ремень безопасности при правильном использовании и надлежащем техническом обслуживании помогает обеспечить безопасность. Не допускайте слабого натяжения или провисания ремня безопасности. Не допускайте скручивания ремня или его защемления между элементами кресла. Проверьте ленту, застежку и натяжитель ремня безопасности на наличие повреждений. Обнаружив неисправность, устраните ее до начала работы. M437A
- Тяжелые травмы или гибель часто являются результатом падения человека из машины, которая затем наезжает на него. Дверь кабины должна быть закрытой. Кресло инструктора используется только для обучения или сервисной диагностики. НЕ ДОПУСКАЙТЕ перевозки на тракторе других лиц, особенно детей. Ремень безопасности (если он предусмотрен) должен всегда использоваться. M488C
- Перед тем как покинуть трактор, необходимо выключить двигатель, перевести все органы управления в нейтральное или стояночное положение и вынуть ключ из замка зажигания. R301B
- Избегайте крутых склонов, угрожающих безопасной эксплуатации. Переключайтесь на более низкую скорость перед началом движения в гору или под уклон с тяжелым грузом. Избегайте движения накатом. R123A
- Не двигайтесь по дорогам или где-либо в другом месте на высокой скорости с включенным механизмом блокировки дифференциала. Это может ухудшить управляемость и привести к аварии. При работе в поле используйте механизм блокировки дифференциала для улучшения сцепления с грунтом, но выключайте его при развороте в конце борозды. R116A



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



- Поддерживайте такую скорость движения, чтобы постоянно обеспечивать полный контроль над машиной и сохранять ее устойчивость. При возможности избегайте работы возле канав, насыпей и ям. Снижайте скорость при разворотах, пересечении склонов, на неровных, скользких или покрытых грязью поверхностях. R109B
- Столкновение быстро движущихся машин с медленными может привести к травмам или гибели. На дорогах используйте проблесковые огни согласно местным правилам. Обозначение тихоходного транспортного средства должно быть отчетливо видно. Уступайте дорогу более быстрым транспортным средствам. Перед поворотом сбрасывайте скорость и сигнализируйте об этом. R110E
- При передвижении по дороге тормозные педали должны быть заблокированы вместе. Этим обеспечивается равномерное торможение и максимальная тормозная способность. R112A
- При движении на скорости до 16 км/ч (10 миль/ч) убедитесь, что вес буксируемой машины, не оборудованной тормозами, НЕ ПРЕВЫШАЕТ вес трактора более чем в 1,5 раза. При движении на скорости до 40 км/ч (25 миль/ч) убедитесь, что вес буксируемой машины, не оборудованной тормозами, НЕ ПРЕВЫШАЕТ вес трактора. Тормозной путь увеличивается с ростом скорости, а также при увеличении веса буксируемого груза, особенно, на холмах и уклонах. M814A
- Превышение веса и плохое сцепление с грунтом, например, из-за грязи или гололедицы, увеличивает тормозной путь. Необходимо помнить, что жидкость в шинах, грузы на машине или колесах, баки с удобрением, гербицидами или инсектицидами добавляют вес и увеличивают необходимый тормозной путь. R138B
- Оборудование с приводом от механизма отбора мощности может вызвать серьезные травмы. Перед началом работы на ВОМ или возле него, при обслуживании или очистке приводной машины установите рычаг механизма отбора мощности в положение ОТКЛЮЧЕН и ОСТАНОВИТЕ двигатель. R154A
- При использовании механизма отбора мощности в стационарных условиях и при спуске с трактора при работающем механизме отбора мощности необходимо быть на удалении от всех движущихся частей, представляющих опасность. M860
- Для предотвращения травм оператора или других лиц защитное ограждение механизма отбора мощности должно находиться на месте при большинстве видов работ оборудования с приводом от вала отбора мощности. При установке таких приспособлений как насосы на ВОМ (особенно, если ограждение механизма отбора мощности трактора сдвинуто вверх или снято) вместе с приспособлением необходимо устанавливать удлиненные кожухи, эквивалентные ограждению механизма отбора мощности. Сразу же после снятия приспособления установите ограждение механизма отбора мощности на свое место. R273A
- Никогда не допускайте работы двигателя в закрытом помещении. Нужно всегда обеспечивать надлежащую вентиляцию. R142A
- Не производите дозаправку машины с горячим или работающим двигателем. Не курите во время заправки. R139C
- Проверяйте и проводите обслуживание системы охлаждения в соответствии с инструкциями по техобслуживанию. Горячая охлаждающая жидкость может разбрызгиваться, если снимать крышку бачка удаления воздуха при высокой температуре в системе. Для снятия крышки бачка удаления воздуха дайте системе остыть, поверните ее до первой риски и подождите полного сброса давления. Быстрое снятие крышки может привести к ожогам. R141C
- Гидравлическое масло или дизельное топливо, протекающее под давлением, может проникнуть в кожу и вызвать инфекцию или иную травму. Для предотвращения травм: Сбросьте давление перед отсоединением жидкостных магистралей. Перед подачей давления проверьте плотность всех соединений и хорошее состояние всех узлов. Никогда не проверяйте наличие протечек под давлением руками. Для этого используйте кусок картона или дерева. При травме струей вытекающей жидкости немедленно обратитесь к врачу. R149B
- Если прицепить груз для буксировки в неправильном месте на тракторе, он может опрокинуться назад. Прицепляйте груз только к сцепному устройству. Применяйте трехточечное навесное устройство только с рабочими орудиями, сконструированных для него, а не в качестве сцепного устройства. R119A
- Неправильное подсоединение добавочных батарей или зарядного устройства может привести к взрыву аккумуляторной батареи и/или повреждению электрооборудования. Соединяйте положительную клемму с положительной и отрицательную – с отрицательной. Контакт с кислотой аккумуляторной батареи может вызвать ожоги и слепоту, а также отравление при попадании вовнутрь. R146B
- Рекомендуется иметь на машине огнетушитель. Необходимо надлежащим образом обслуживать огнетушитель и быть знакомым с правилами его использования. R102B



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



- НЕ СМОТРИТЕ непосредственно на передние или задние газоразрядные фары повышенной яркости. Это может вызвать повреждение глаз. M638
- Если двигатель трактора останавливается, то падает гидравлическое давление и тормозные педали можно нажать до пола. Приведение в действие ОБЕИХ педалей включает стояночный тормоз. M768
- Очищайте трактор от растительных остатков каждый день или еще чаще, в зависимости от условий эксплуатации. Накопление растительных остатков на тракторе может привести к повреждениям и возгоранию. M791
- Всегда следите, чтобы окна кабины и зеркала заднего вида были чистыми, чтобы обеспечить наилучший круговой обзор при работе на тракторе. R416
- НЕ используйте для буксировки эластичные тросы. Эластичные буксировочные тросы накапливают энергию при натяжении. Внезапное отцепление троса может привести к травме или гибели. M425
- Ни при каких обстоятельствах не позволяйте детям управлять или кататься на тракторе. M630
- НЕ трогайте балласты передних или задних газоразрядных фар высокой яркости, поскольку они находятся под высоким напряжением. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к травме или гибели. M639
- ВСЕГДА проверяйте перед началом эксплуатации машины, что в зоне ведения работ отсутствуют посторонние лица, домашние животные, инструменты и т. д. НИКОГДА не позволяйте посторонним лицам находиться в зоне ведения работ во время эксплуатации машины.
- ВСЕГДА подавайте звуковой сигнал перед запуском машины. M835
- Всегда используйте стояночный тормоз при остановке с работающим двигателем для предотвращения самопроизвольного движения трактора. Стояночный тормоз задействуется автоматически при остановке двигателя. M627
- Всегда запускайте двигатель из кресла оператора. Никогда не пытайтесь выполнять запуск с обходом пусковой схемы, потому что трактор может неожиданно тронуться и нанести серьезные или смертельные травмы. M787
- Трактор оборудован пружинной механической муфтой сцепления привода передних колес и самоблокирующимся дифференциалом или дифференциалом с гидроприводом переднего моста. Даже когда выключатель привода переднего моста находится в положении ВЫКЛ, муфта сцепления переднего моста может приводить в движение оба передних колеса при наличии любого из следующих обстоятельств:
 1. Двигатель выключен.
 2. Двигатель остановлен, когда задние колеса продолжают движение накатом.
 3. Любой сбой параметров расхода или давления гидросистемы, управляющей работой муфты, или нарушение функции электрических средств управления работой муфты.
 4. Задействованы оба тормоза.

Поэтому необходимо использовать следующую методику обслуживания.

Перед проворачиванием задних колес трактора с передним ведущим мостом (если используется мощность двигателя и задние колеса подняты над землей) необходимо выполнить одну из следующих процедур для предотвращения случайного трогания трактора с места.

 1. Поднять домкратом ОБА передних колеса над землей и установить опору под ними.

ИЛИ

 2. Отсоединить ведущий вал передних колес. Осуществление одной из этих двух процедур обеспечивает то, что включение муфты сцепления переднего ведущего моста не приведет к движению трактора. M861
- Для предотвращения возможного повреждения органов зрения микроволновыми сигналами радарного датчика НЕ смотрите непосредственно на переднюю поверхность датчика. M788



МЕРЫ ЛИЧНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ



В тексте этого руководства и на информационных наклейках по технике безопасности на машине имеются предупредительные сообщения: «ОПАСНОСТЬ», «ПРЕДУРЕЖДЕНИЕ» или «ОСТОРОЖНО», сопровождаемые конкретными инструкциями или графическими символами техники безопасности из двух панелей по ISO. Эти предостережения предназначены для обеспечения личной безопасности.

Неисполнение инструкций «ОПАСНОСТЬ», «ПРЕДУРЕЖДЕНИЕ» или «ОСТОРОЖНО» может привести к гибели или тяжелой травме.




«ОПАСНОСТЬ», «ПРЕДУРЕЖДЕНИЕ» или «ОСТОРОЖНО» определяются следующим образом:

- **ОПАСНОСТЬ:** Указывает на ситуацию с наличием непосредственной опасности, которая, если не принять необходимых мер, приведет к гибели или тяжелой травме. Цвет обозначения «Опасность» - КРАСНЫЙ.
- **ПРЕДУРЕЖДЕНИЕ:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если не принять мер, может привести к гибели или тяжелой травме. Цвет обозначения «Предупреждение» – ОРАНЖЕВЫЙ.

- **ОСТОРОЖНО:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если не принять мер, может привести к легкой травме или травме средней тяжести. Это обозначение также может служить предупреждением против небезопасных методов работы. Цвет обозначения «Осторожно» – ЖЕЛТЫЙ.

Информационные наклейки с графическими символами на двух панелях по ISO определяются следующим образом:

- На первой пиктограмме показан характер опасности.
- На второй пиктограмме указываются необходимые меры безопасности.
- Цвет фона – ЖЕЛТЫЙ.

Запрещающие знаки, такие как   и 

(если они имеются) выполнены КРАСНЫМ цветом.



ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С КРЕСЛОМ ИНСТРУКТОРА



- Не допускается присутствие пассажиров, особенно детей, в машине.
- Кресло инструктора используется только для обучения новых операторов или когда техник по обслуживанию производит диагностирование механических неисправностей.
- Частой причиной травмы или гибели бывает ситуация, когда человек выпадает из машины, и она на него наезжает. НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ другим лицам ездить на машине, кроме как находясь в кресле инструктора.

- Если кресло инструктора занято, необходимо принимать следующие меры предосторожности:
 - А. Машину необходимо вести на более низкой скорости и по ровной поверхности.
 - Б. Избегайте движения по шоссе или по дорогам общего пользования.
 - В. Избегайте резкого трогания с места или остановки.
 - Г. Избегайте резких поворотов.
 - Д. Всегда используйте ремни безопасности.
 - Е. Дверь кабины должна быть всегда закрытой.



ПРЕДУРЕЖДЕНИЕ: *Перед запуском двигателя убедитесь, что ремни безопасности надежно застегнуты. Ремень безопасности при правильном использовании и надлежащем техническом обслуживании помогает обеспечить безопасность. Не допускайте слабого натяжения или провисания ремня безопасности. Не допускайте скручивания ремня или его зацемяления между элементами кресла.* M422B



ПРЕДУРЕЖДЕНИЕ: *Частой причиной травмы или гибели бывает ситуация, когда человек выпадает из машины и она на него наезжает. НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ другим лицам ездить на машине, кроме как находясь в кресле инструктора. Инструктор должен надеть ремень безопасности.* M488A



ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ



- Информационные наклейки и наклейки с указанием мер безопасности должны быть всегда чистыми и хорошо видимыми. Поврежденные, утраченные, закрашенные наклейки и наклейки с плохо видимым изображением следует заменять на новые.
- При проведении работ по сборке, эксплуатации и обслуживанию машины необходимо носить требуемую при данных видах работ защитную одежду и индивидуальные средства защиты. Необходимые индивидуальные средства защиты включают защитную обувь, средства защиты лица и/или глаз, защитную каску, особо прочные защитные перчатки, респиратор и средства защиты органов слуха.
- НЕ НАДЕВАЙТЕ ювелирные украшения и свободную одежду, которые могут быть захвачены движущимися частями машины. Всегда используйте плотно облегающую одежду. Держите руки, ноги, одежду и волосы на удалении от движущихся частей машины.
- Никогда не пытайтесь убрать из машины посторонние и мешающие предметы при работающем двигателе.
- Покидая кресло оператора или машину, нужно остановить двигатель и вынуть ключ из замка зажигания.
- При проведении обслуживания машины, обязательно устанавливайте ее на твердой ровной поверхности.
- Если при проведении обслуживания машины были сняты или открыты кожухи или защитные ограждения, обязательно установите их на место до начала эксплуатации машины. Ни в коем случае не работайте на машине с отсутствующими или открытыми щитками или кожухами.
- Зона, в которой производится обслуживание машины, должна поддерживаться в чистом и сухом состоянии. На мокрых или замасленных полах можно поскользнуться. Влажность опасна при работе с электрооборудованием. Все электрические розетки и инструменты должны быть надлежащим образом заземлены.



МЕРЫ ПРОТИВОПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ



- Риск возгорания может быть сведен к минимуму, если систематически очищать машину от накапливающегося на ней растительного материала, грязи и мусора.
 - Ежедневно очищайте машину от остатков растений, грязи и мусора. Особенно тщательно проверяйте зону двигателя и выхлопную систему.
 - Моторное топливо может вызвать взрыв или возгорание. НЕ ЗАПРАВЛЯЙТЕ топливный бак при работающем двигателе, находясь возле открытого пламени, или во время сварочных работ, курения и т. д.
- Дополнительная информация имеется в пункте «Предотвращение пожаров» раздела «Техническое обслуживание» данного руководства.



ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРНЫМИ БАТАРЕЯМИ



- НЕ ДОПУСКАЙТЕ искрения и НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ открытое пламя возле аккумуляторной батареи.
- При отсоединении клемм аккумуляторной батареи, сначала снимайте отрицательный (-) кабель, затем положительный (+). При подсоединении кабелей, сначала подключайте положительный (+), затем – отрицательный (-).
- Отсоедините аккумуляторную батарею (обе клеммы) перед началом сварочных работ на любой части машины. Невыполнение этого требования может привести к повреждению чувствительных электрических устройств.
- При работе возле находящихся на хранении аккумуляторных батарей необходимо помнить, что все открытые металлические части находятся под напряжением. Не помещайте металлический объект на обе клеммы, поскольку это может привести к искрению, короткому замыканию, взрыву или травме.
- ЭЛЕКТРОЛИТ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ВЫЗЫВАЕТ СИЛЬНЫЕ ОЖОГИ. В батареях содержится серная кислота. Необходимо избегать ее попадания на кожу, глаза или одежду. Антидот: НАРУЖНЫЙ – промыть водой. ВНУТРЕННИЙ – выпить большое количество воды или молока. НЕ ВЫЗЫВАЙТЕ рвоту. Незамедлительно обратитесь за медицинской помощью. ГЛАЗА – Промывать водой в течение 15 минут и получить незамедлительную медицинскую помощь. БАТАРЕИ ВЫДЕЛЯЮТ ВЗРЫВООПАСНЫЕ ГАЗЫ. Не допускайте искрения, горения и курения вблизи батарей. Включайте вентиляцию при зарядке или использовании в закрытом помещении. При работе возле аккумуляторных батарей всегда защищайте глаза. Мойте руки после работы с ними. ДЕРЖИТЕ ИХ В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.
- Клеммы и выводы аккумуляторной батареи и ее вспомогательные элементы содержат свинец и соединения свинца. **Мойте руки после работы с ними.**



ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ



- НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ посторонним лицам ездить на машине. Посторонние лица могут выпасть из машины или вызвать аварию.
- НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ машину в состоянии алкогольного опьянения или под воздействием наркотических веществ.
- Будьте осторожны и всегда знайте о местонахождении всех работников на данном участке. Не допускайте приближения посторонних лиц к машине. Несоблюдение этих инструкций может привести к травме или гибели.
- Перед началом обслуживания машины проверьте бюллетени по безопасному обращению с материалами для каждой жидкости, смазочного материала и т. п., используемых в машине. Эта информация указывает на имеющийся риск и на меры безопасности при обслуживании машины. Следуйте этой информации при обслуживании машины.
- При обслуживании этой машины и удалении отработанных жидкостей и смазочных материалов необходимо постоянно помнить об охране окружающей среды. НЕ сливайте масло или жидкости на землю или в протекающую тару.
- Надлежащая информация об утилизации отходов имеется в местном центре по охране окружающей среды, центре переработки или у дилера New Holland.



ОПАСНЫЕ ХИМИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

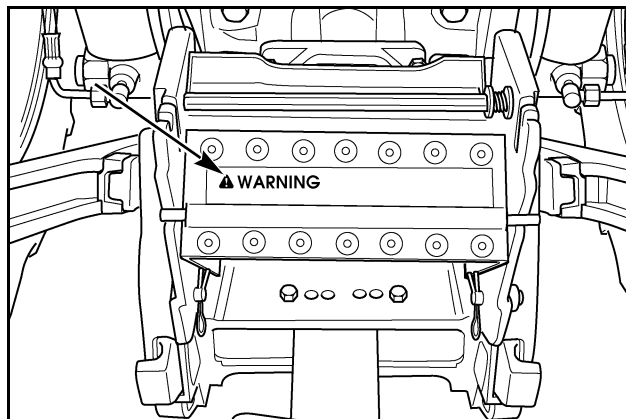


- Если вы подвергаетесь воздействию или соприкасаетесь с опасными химическими материалами, это может привести к серьезной травме. Опасными материалами могут быть жидкости, смазочные материалы, краска, клей, охлаждающие жидкости и прочие материалы, используемые с машиной.
- В бюллетене по безопасному обращению с материалами (MSDS) дается информация о химических соединениях, содержащихся в продукте, методике безопасного обращения, мерах первой помощи и процедурах, выполняемых при случайном разливе или выпуске. Эти бюллетени можно получить у дилера New Holland.
- Перед началом обслуживания машины проверьте бюллетени по безопасному обращению с материалами для каждой жидкости, смазочного материала и т. п., используемых в машине. Эта информация указывает на имеющийся риск и на меры безопасности при обслуживании машины. Следуйте этой информации при обслуживании машины.
- При обслуживании этой машины и удалении отработанных жидкостей и смазочных материалов необходимо постоянно помнить об охране окружающей среды. НЕ сливайте масло или жидкости на землю или в протекающую тару.
- Надлежащая информация об утилизации отходов имеется в местном центре по охране окружающей среды, центре переработки или у дилера.

ИНФОРМАЦИОННЫЕ НАКЛЕЙКИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Поместите на машину новые информационные наклейки, если старые были повреждены, потеряны, закрашены или стали неразличимыми. При замене деталей с информационными наклейками помещайте новые наклейки на каждую новую деталь. Поддерживайте эти наклейки в чистом состоянии. При очистке информационных наклеек используйте только ткань, воду и мыльный раствор. НЕ используйте растворители, бензин и т. п.

ПРИМЕЧАНИЕ: Новые информационные наклейки можно приобрести у дилера New Holland.



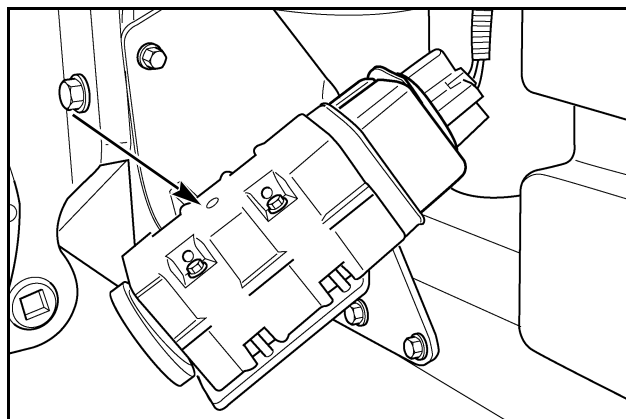
RH02G362

Расположение информационной наклейки VOM

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ ЗАХВАТА	<ul style="list-style-type: none"> • Во избежание захвата движущимися частями кожи передачи VOM всегда должны быть на месте. • Все рабочие орудия должны соответствовать скоростям механизма отбора мощности трактора. • При использовании VOM установите сцепное устройство в центральное положение и зафиксируйте его. 	Для предотвращения провисания или отсоединения передачи приводного устройства расположите сцепное устройство в соответствии с рекомендациями изготовителя рабочего орудия или как указано ниже:														
		<table border="0"> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">VOM</td> <td style="text-align: center;"><small>Конец VOM к присоединительному отверстию сцепной скобы</small></td> </tr> <tr> <td>540 об/мин</td> <td>8 шлицев</td> <td>ДИАМЕТР 1 3/8 – 14 ДЮЙМОВ – (350 мм)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>1000 об/мин</td> <td>21 шлиц</td> <td>ДИАМЕТР 1 3/4 – 16 ДЮЙМОВ – (400 мм)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>1000 об/мин</td> <td>28 шлицев</td> <td>ДИАМЕТР 1 3/4 – 20 ДЮЙМОВ – (500 мм)</td> <td></td> </tr> </table>	VOM			<small>Конец VOM к присоединительному отверстию сцепной скобы</small>	540 об/мин	8 шлицев	ДИАМЕТР 1 3/8 – 14 ДЮЙМОВ – (350 мм)		1000 об/мин	21 шлиц	ДИАМЕТР 1 3/4 – 16 ДЮЙМОВ – (400 мм)		1000 об/мин	28 шлицев
VOM			<small>Конец VOM к присоединительному отверстию сцепной скобы</small>													
540 об/мин	8 шлицев	ДИАМЕТР 1 3/8 – 14 ДЮЙМОВ – (350 мм)														
1000 об/мин	21 шлиц	ДИАМЕТР 1 3/4 – 16 ДЮЙМОВ – (400 мм)														
1000 об/мин	28 шлицев	ДИАМЕТР 1 3/4 – 20 ДЮЙМОВ – (500 мм)														

296031A3

Информационная наклейка VOM



RH02H322

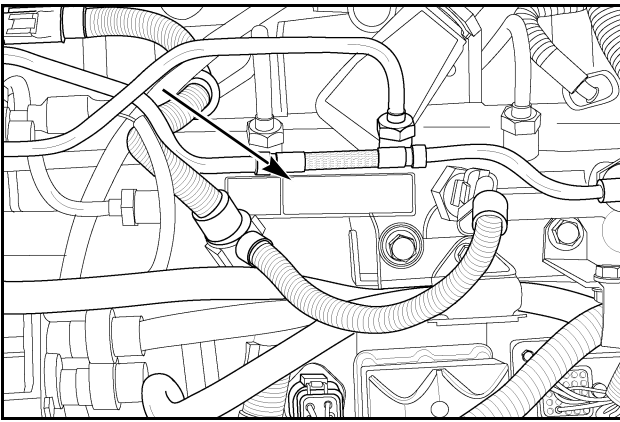
Расположение наклейки датчика скорости движения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предотвращения возможного повреждения органов зрения микроволновыми сигналами радарного датчика не смотрите непосредственно на переднюю поверхность датчика.

A187743

Наклейка датчика скорости движения



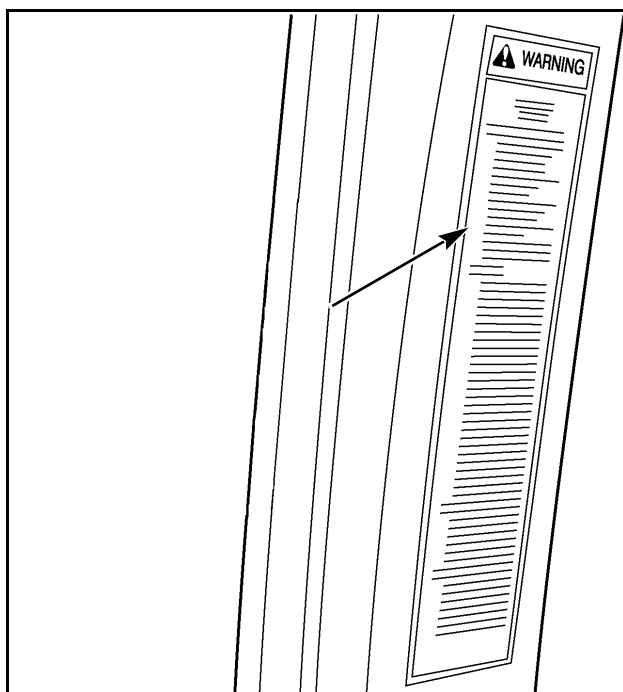
RD05J147

**Расположение наклейки топливной системы
высокого давления**



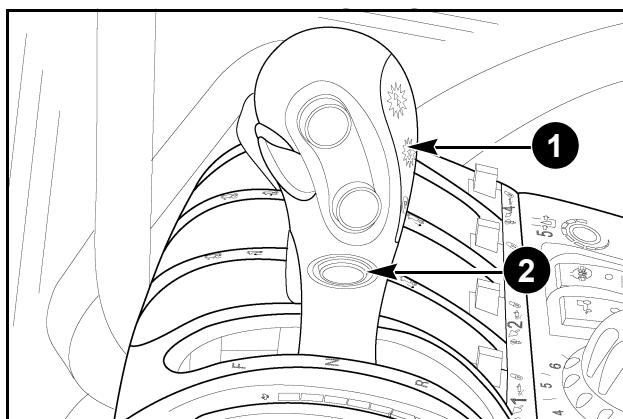
87347223

**Наклейка топливной системы
высокого давления**



RH02J053

Расположение наклейки на стойке кабины с каркасом безопасности (рядом с дверью кабины)



RD05J155

Нейтральное/стояночное положение

Чтобы выбрать режим СТОЯНКИ, установите рычаг управления (1) в среднее (НЕЙТРАЛЬНОЕ/СТОЯНОЧНОЕ) положение и нажмите кнопку стоянки (2).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ РИСКА ТРАВМИРОВАНИЯ ИЛИ ГИБЕЛИ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

Ознакомьтесь с информацией по технике безопасности и инструкциями по эксплуатации в руководстве по эксплуатации.

Ознакомьтесь со всеми знаками безопасности трактора.

Убедитесь, что остальные лица находятся на расстоянии от трактора и оборудования.

Убедитесь, что переключатель передач находится в нейтральном или стояночном положении и ВОМ выключен.

Запускайте двигатель, только находясь в кресле.

Кожухи предназначены для защиты оператора. Они должны быть установлены.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

При пуске трактора в холодную погоду трактор может двигаться при включенной трансмиссии и нажатой педали сцепления. Для предотвращения движения трактора используйте тормоза.

Переводите рычаг движения вперед и назад только из кресла оператора.

В кабине, оборудованной каркасом безопасности, всегда регулируйте ремень безопасности при помощи застегки.

Перевозка людей на тракторе и оборудовании не допускается.

Держите руки, ноги и одежду на удалении от оборудования с силовым приводом.

При движении по дороге заблокируйте педали тормоза вместе, используйте проблесковые сигнальные огни, когда это не запрещено правилами, и убедитесь, что знак «Тихоходное транспортное средство» хорошо виден.

ОПАСНОСТЬ ОПРОКИДЫВАНИЯ ТРАКТОРА:

Снижайте скорость на поворотах и неровной поверхности.

Не работайте на крутых склонах.

Остерегайтесь опрокидывания трактора назад. Прицепляйте буксируемый груз только к сцепному устройству, не выше.

ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ ТРАКТОРА:

Установите рычаги движения вперед, назад и диапазона в стояночное положение.

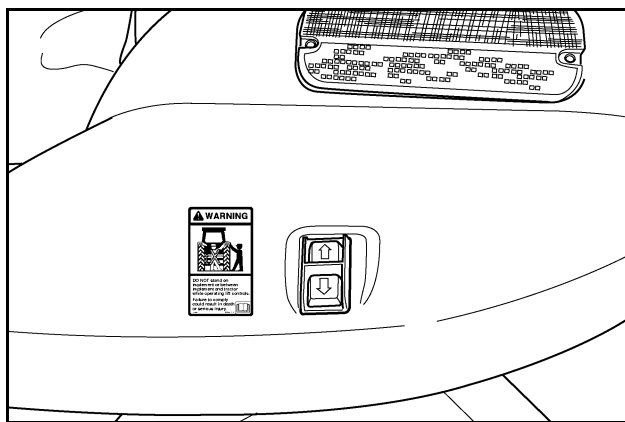
Задействуйте стояночный тормоз или стопор

Опустите рабочее орудие на землю.

Отключите ВОМ, остановите двигатель, перед началом обслуживания или очистки оборудования дождитесь полной остановки всех механизмов.

296032A1

296032A1



RH02G040

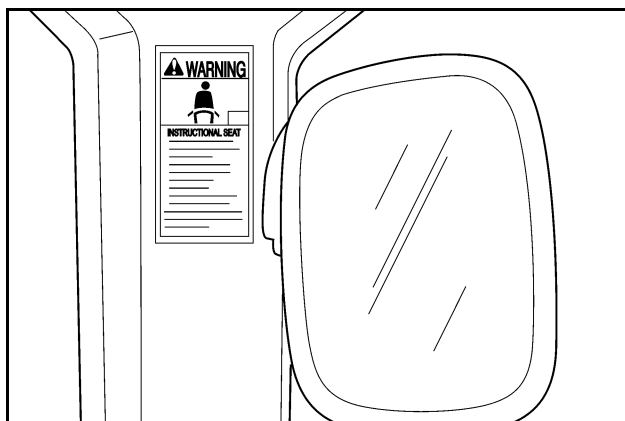
Расположение наклейки внешнего управления навесным устройством / дистанционного управления (показана левая сторона)



873 07968

87307968

Наклейка внешнего управления ВОМ / навесным устройством / выносным устройством



RH02G142

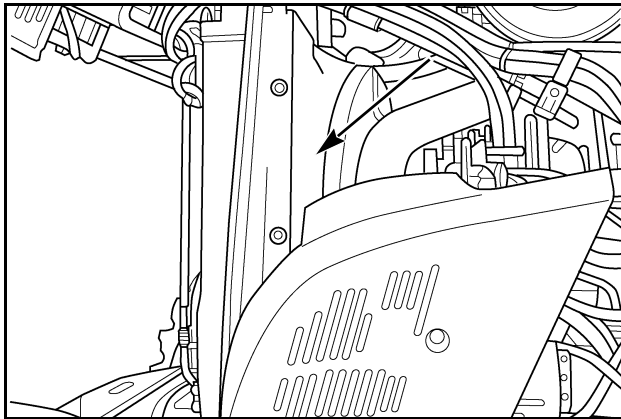
Расположение наклейки кресла инструктора



410704A1

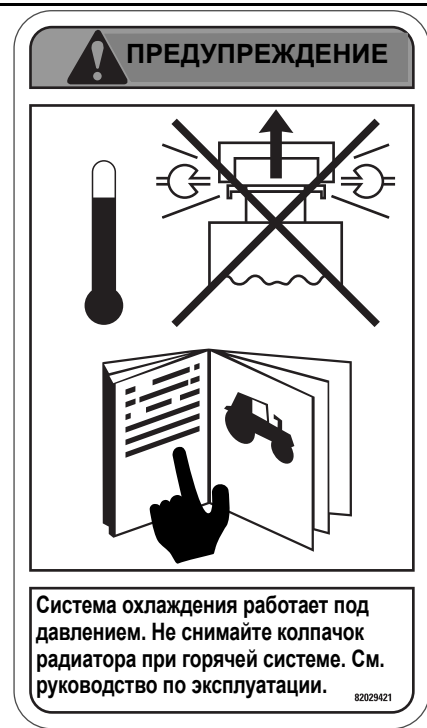
410704A1

Наклейка кресла инструктора



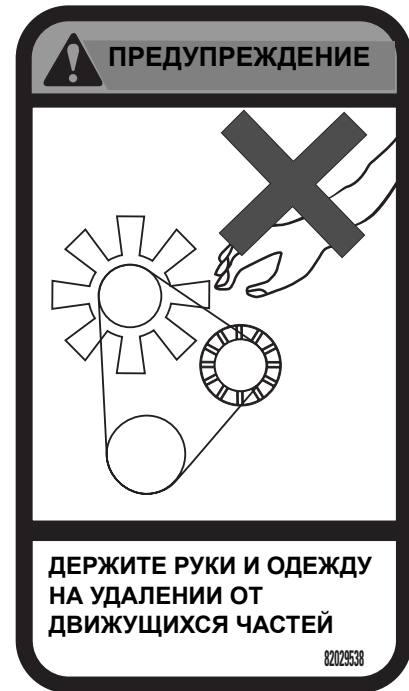
RH04B223

Расположение наклейки системы охлаждения и привода вентилятора



Система охлаждения работает под давлением. Не снимайте колпачок радиатора при горячей системе. См. руководство по эксплуатации.

82029421



ДЕРЖИТЕ РУКИ И ОДЕЖДУ НА УДАЛЕНИИ ОТ ДВИЖУЩИХСЯ ЧАСТЕЙ

82029538

82029421 / 82029538

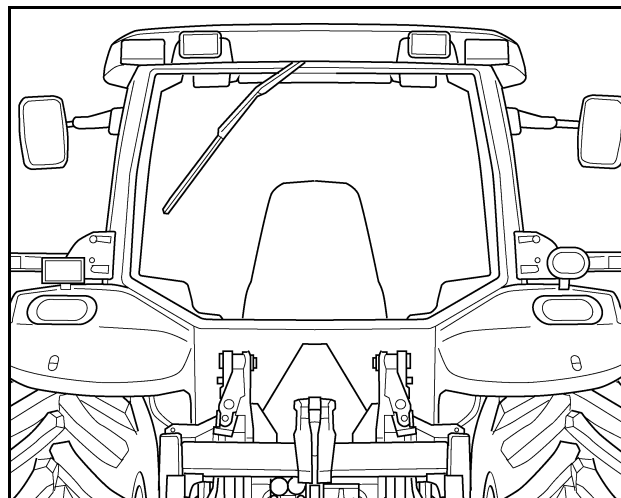
Наклейки системы охлаждения и привода вентилятора

КАРКАС БЕЗОПАСНОСТИ (ROPS) НЕСУЩИЙ КАРКАС КАБИНЫ (CSF)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Надежно застегивайте ремень безопасности. Для защиты оператора при опрокидывании машина оборудована кабиной с каркасом безопасности ROPS. Ремень безопасности, при правильном использовании и надлежащем техническом обслуживании, помогает обеспечить безопасность. Не допускайте слабого натяжения или провисания ремня безопасности. Не допускайте скручивания ремня или его заземления между элементами кресла. Проверяйте ленту, застежку и натяжитель ремня безопасности на наличие повреждений. Обнаружив неисправность, устраните ее до начала работы. M437A

Этот трактор оборудован кабиной с каркасами ROPS/CSF. Все каркасы безопасности имеют ремни безопасности. Ремни безопасности являются частью системы защиты и должны использоваться всегда. Защита каркаса или кабины эффективна только в том случае, если оператор надежно пристегнут к своему креслу. Необходимо тщательно следовать инструкциям для того, чтобы воспользоваться преимуществами безопасности, обеспечиваемыми этим оборудованием.



RH02H067



Внимание



Каркас для защиты при опрокидывании (ROPS) и несущий каркас кабины (CSF) – это специальные узлы, обеспечивающие безопасность вашей машины.

НЕ прикрепляйте никакие устройства к каркасам ROPS и CSF для буксировки.

ROPS и CSF – это сертифицированные несущие опоры и любые повреждения, огонь, коррозия или модифицирование ослабят их конструкцию и ухудшат вашу защиту. Если это произойдет, каркасы ROPS или CSF **ДОЛЖНЫ БЫТЬ** заменены, чтобы обеспечить защиту на уровне новых каркасов ROPS или CSF.

После аварии, пожара или опрокидывания НЕОБХОДИМО выполнить следующее, прежде чем вернуть машину в поле или на рабочую площадку:

- Каркас ROPS или CSF **ДОЛЖЕН БЫТЬ** заменен.
- Крепления или подвеска ROPS или CSF, сиденье оператора и подвеска, ремни безопасности, а также монтажные детали и проводка системы защиты оператора **ДОЛЖНЫ БЫТЬ** тщательно проверены на наличие повреждений.
- Все поврежденные детали НЕОБХОДИМО заменить.

НЕ ВЫПОЛНЯЙТЕ СВАРКУ, НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ВЫПРАВИТЬ ИЛИ ОТРЕМОНТИРОВАТЬ ЗАЩИТНЫЙ КАРКАС ИЛИ НЕСУЩИЙ КАРКАС КАБИНЫ.

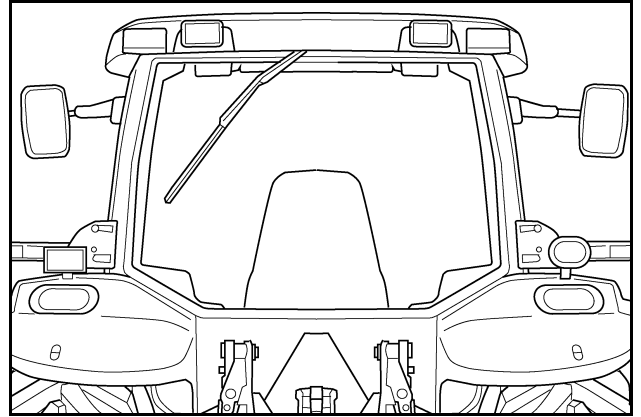
Бирка каркаса безопасности

Сделано в США CNH America LLC Racine, WI 53404 U.S.A.		ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ НА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ТРАКТОРА «NEW HOLLAND» TG215, TG245, TG275 И TG305		СЕРТИФИКАТ ТИПА ДЛЯ КАРКАСОВ БЕЗОПАСНОСТИ	
(+) СЕРИЙНЫЙ НОМЕР КАРКАСА БЕЗОПАСНОСТИ _____				(+) ЗАЩИТА, ОБЕСПЕЧИВАЕМАЯ КАРКАСОМ БЕЗОПАСНОСТИ, СНИЖАЕТСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ МОДИФИЦИРОВАНИЯ, СТРУКТУРНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ КАРКАСА ИЛИ ОПРОКИДЫВАНИЯ. ПОЛНЫЕ ИНСТРУКЦИИ И ИНСПЕКЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ УКАЗАНЫ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.	
(+) СООТВЕТСТВУЕТ ПРАВИЛАМ OSHA 1928-C					
ПРОВЕРКА НА СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ ПРОВЕДЕНА В СООТВЕТСТВИИ С		SAE J2194			

87366432

ОЧИСТКА ОКОН КАБИНЫ

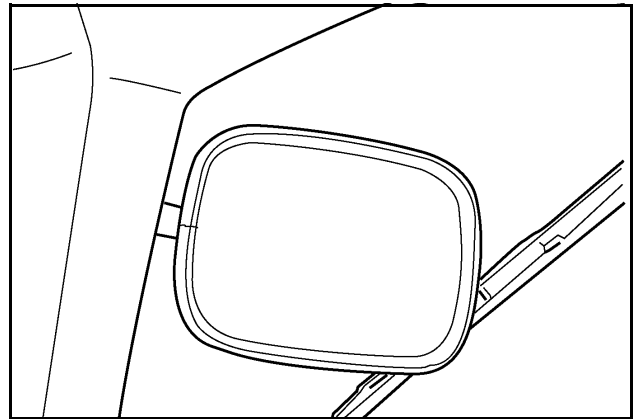
Следите за чистотой окон кабины, чтобы обеспечить хороший круговой обзор. Для очистки окон кабины с внешней стороны и зеркал заднего вида используйте раствор средства для мытья стекол в воде, мягкую щетку с длинной ручкой и резиновый скребок.



RH02H067

ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА

Следите за чистотой и правильной регулировкой зеркала заднего вида для обеспечения наилучшего обзора назад из кресла оператора.



RD98B047

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тяжелые травмы или гибель часто являются результатом падения человека из машины, которая затем наезжает на него. Дверь кабины должна быть закрытой. Кресло инструктора используется только для обучения или сервисной диагностики. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** перевозки на тракторе других лиц, особенно детей. Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности.

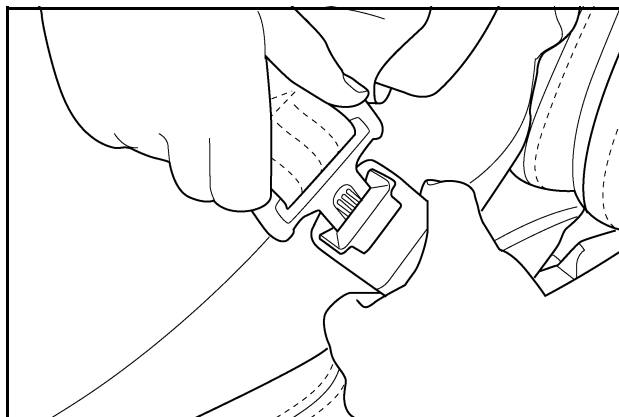
M488C



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Надежно застегивайте ремень безопасности. Для защиты оператора при опрокидывании машина оборудована кабиной с каркасом безопасности ROPS. Ремень безопасности, при правильном использовании и надлежащем техническом обслуживании, помогает обеспечить безопасность. Не допускайте слабого натяжения или провисания ремня безопасности. Не допускайте скручивания ремня или его защемления между элементами кресла. Проверяйте ленту, застежку и натяжитель ремня безопасности на наличие повреждений. Обнаружив неисправность, устраните ее до начала работы.

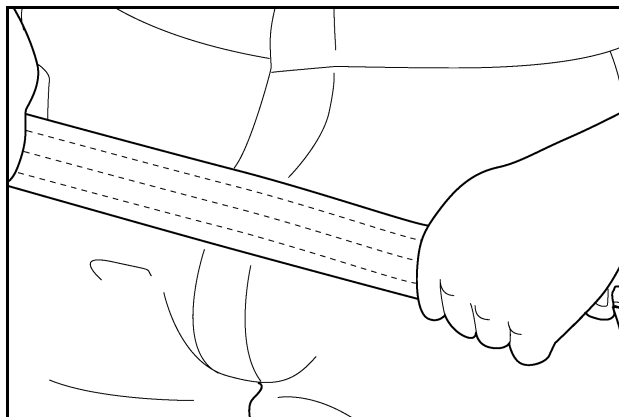
M437A

1. Отрегулируйте положение кресла оператора. Натяните ремень безопасности, чтобы он располагался поперек вашего тела. Вставьте металлический язычок в защелку до фиксирования.



MK00B223

2. Расположите ремень безопасности на теле как можно ниже.



MK00B225

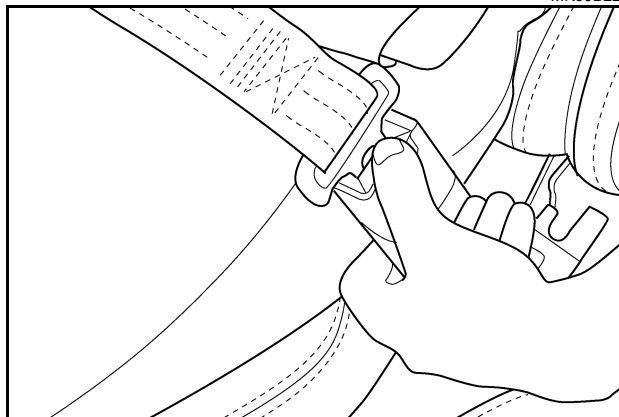
3. Для освобождения ремня безопасности нажмите на кнопку в центре застежки и разделите застежку и металлический язычок.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В электрические цепи рычага коробки передач **ВОМ** встроен защитный датчик присутствия оператора, срабатывающий при наличии оператора в кресле.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Управляйте машиной только из кресла оператора. **Не пытайтесь** включить защитный датчик присутствия оператора, помещая на кресло тяжелые предметы. Это может привести к тяжелой травме или гибели.

SM519



MK00B224

СИГНАЛЬНЫЕ ОГНИ ТРАКТОРА И ЗНАК «ТИХОХОДНОЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО»



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Столкновение быстро движущихся машин с тихоходными может привести к травмам или гибели. На дорогах используйте проблесковые огни/освещение согласно местным правилам. Уступайте дорогу более быстрым транспортным средствам. Перед поворотом сигнализируйте и сбрасывайте скорость.

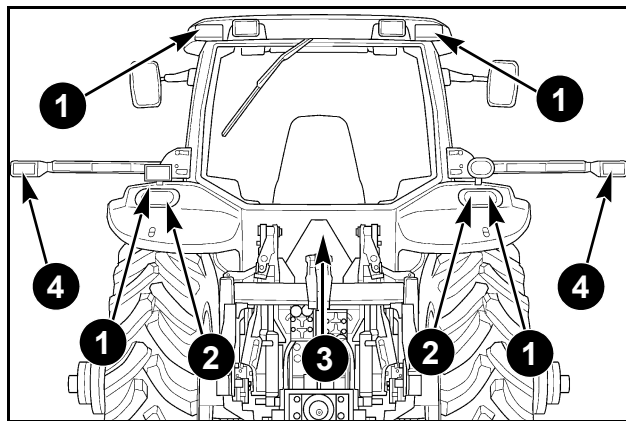
M729

Трактор оснащен желтыми проблесковыми фонарями (1), задними фонарями/стоп-сигналами (2) и знаком «Тихоходное транспортное средство» (3). Также можно приобрести фонари широкого габарита машины (4), которые работают также как сигнальные проблесковые фонари. Их необходимо правильно применять при движении трактора на дороге. Надлежащее использование этих фонарей обеспечивает безопасность и защиту оператора и водителей других машин.

Желтые проблесковые сигнальные фонари должны работать при движении трактора по дороге в дневное или ночное время. Водители машин, приближающихся к трактору сзади, должны видеть знак «Тихоходное транспортное средство» и задние фонари, а приближающихся спереди и сзади – желтые сигнальные фонари. Следите, чтобы все фонари и рефлекторы были чистыми.

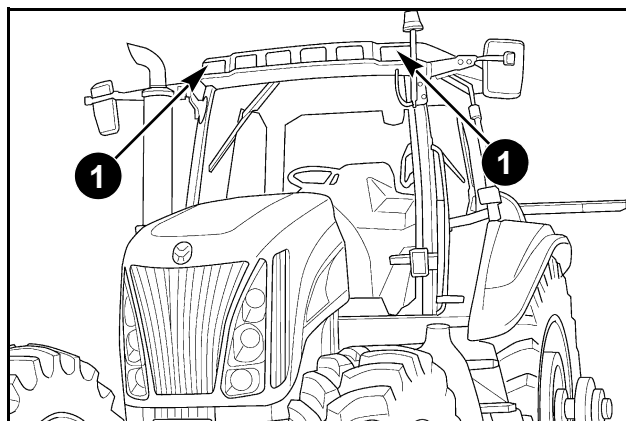
Эмблему тихоходного транспортного средства необходимо заменять, когда ярко-оранжевый центральный треугольник заметно выцветает до бледно-оранжевого оттенка. Оранжевый флуоресцентный центр выцветает после длительного воздействия солнечных лучей, чем уменьшается его заметность в дневное время водителями приближающегося транспорта.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При буксировке трактором рабочего орудия или прицепа вся сигнальная система задней части трактора (желтые сигнальные фонари, красные задние фонари и знак тихоходного транспортного средства) должна быть отчетливо видна водителем любой машины, приближающейся к трактору.



RH02H067

Вид трактора сзади



RH02H066

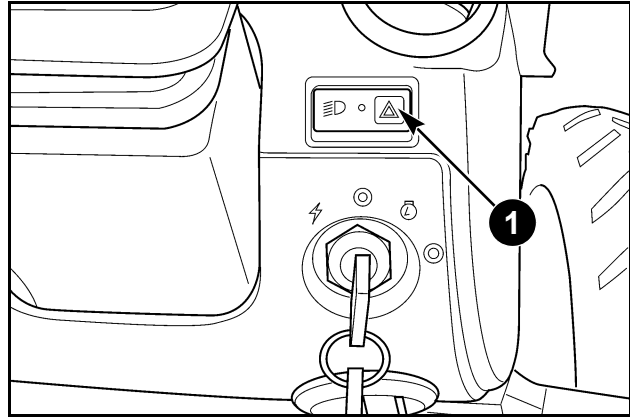
Вид трактора сбоку

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. ЖЕЛТЫЕ СИГНАЛЬНЫЕ ФОНАРИ | 3. ЗНАК «ТИХОХОДНОЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО» |
| 2. ЗАДНИЕ ФОНАРИ/СТОП-СИГНАЛЫ | 4. ФОНАРИ УКАЗАТЕЛЯ ШИРОКОГО ГАБАРИТА МАШИНЫ |

Работа сигнального фонаря

При использовании переключателя дорожных фар/желтых сигнальных фонарей (1) лампы работают следующим образом:

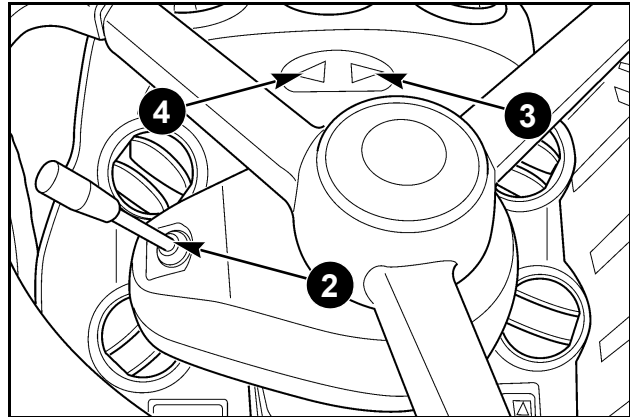
- **ЛЕВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ** – Передние и задние желтые сигнальные фонари на крыше кабины и фонари широкого габарита машины (при наличии) мигают, передние дорожные фары, задние фонари и лампы подсветки приборной панели горят. Все рабочие фары выключены. Дальний и ближний свет дорожных фар можно переключать рычажком Hi/Lo (дальний/ближний свет) - сигнал поворота (2).
- **ЦЕНТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ** – Все осветительные приборы выключены.
- **ПРАВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ** – Передние и задние желтые сигнальные фонари на крыше кабины и фонари широкого габарита машины (при наличии) мигают. Все рабочие фары выключены.



RH02G111

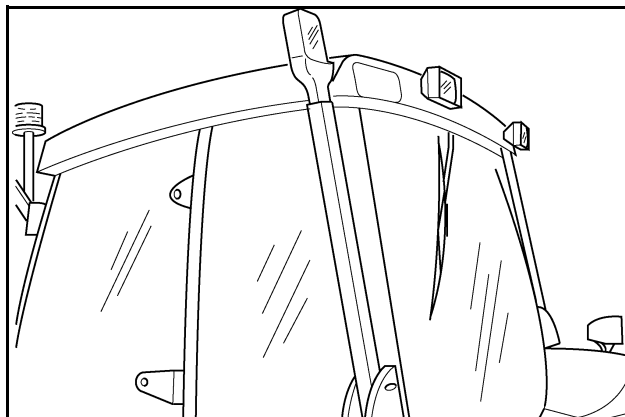
При использовании переключателя указателя поворота (2) желтые сигнальные фонари работают следующим образом:

- При нажатии рычажка сигнала поворота (2) ВВЕРХ ПРАВЫЕ сигнальные фонари на крыше кабины и крыле, ПРАВЫЙ фонарь широкого габарита и ПРАВЫЙ указатель рулевой колонки (3) включаются и выключаются. ЛЕВЫЕ сигнальные фонари на крыше кабины и крыле, ЛЕВЫЙ фонарь широкого габарита и ЛЕВЫЙ индикатор рулевой колонки (4) светятся постоянно.
- При нажатии рычажка сигнала поворота (2) ВНИЗ ЛЕВЫЕ сигнальные фонари на крыше кабины и крыле, ЛЕВЫЙ фонарь широкого габарита и ЛЕВЫЙ указатель рулевой колонки (4) включаются и выключаются. ПРАВЫЕ сигнальные фонари на крыше кабины и крыле, ПРАВЫЙ фонарь широкого габарита и ПРАВЫЙ индикатор рулевой колонки (3) светятся постоянно.

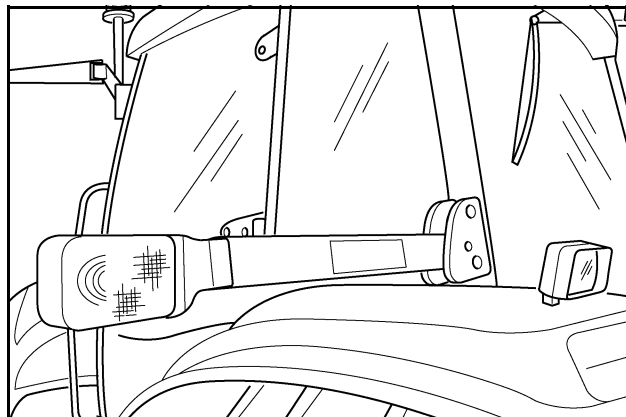


RH02G116

Регулировка фонарей широкого габарита



Положение при хранении



Транспортное положение

Для перевода сигнальных фонарей из положения ХРАНЕНИЯ в ТРАНСПОРТНОЕ положение сделайте следующее:

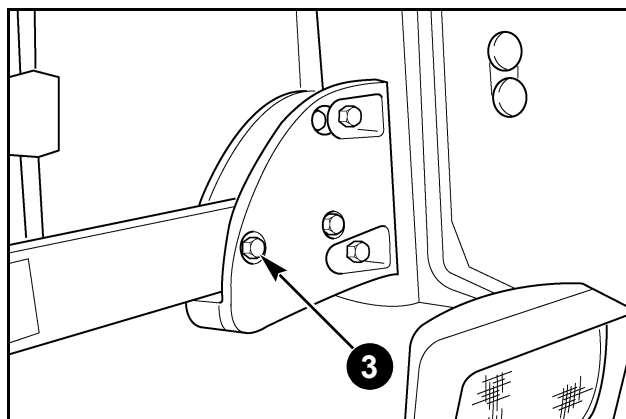
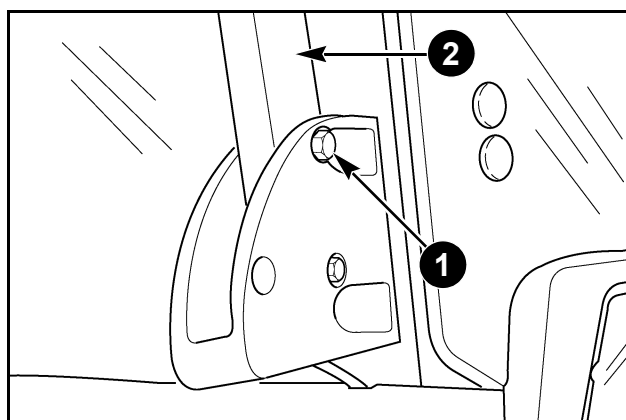
1. Удалите болт (1) из отверстия положения хранения и переместите кронштейн (2) в транспортное положение.
2. Вставьте болт в отверстие положения транспортировки (3) и затяните его.

Для перевода кронштейна в положение хранения выполните эти действия в обратном порядке.

Рекомендуемые кронштейны для транспортировки в зависимости от размера шин

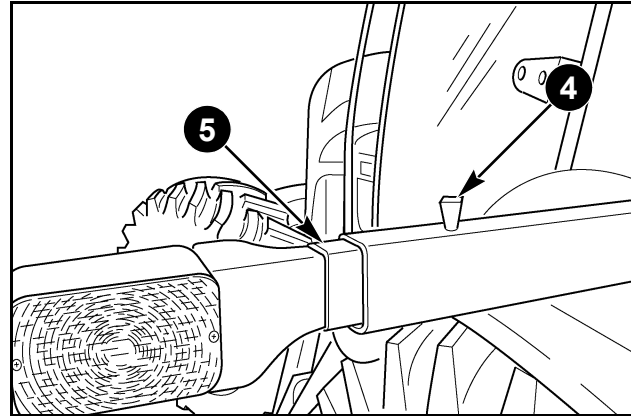
Размер задних сдвоенных шин	Внешний вылет			
	120	132	144	160
320	Ф	Ф	Ф	Р
380	Ф	Ф	Ф	Р
420	Ф	Ф	Ф	Р
480 и 18.4	Ф	Ф	Ф	Р
520 и 20.8	Ф	Ф	Ф	Р
620	Ф	Ф	Р	Р
710	Р	Р	Р	Р
800	Р	Р	Р	Р
900	Р	Р	Р	Р

Ф = фиксированный кронштейн широкого габарита машины
Р = регулируемый кронштейн широкого габарита машины



Чтобы отрегулировать длину кронштейна, выполните следующие действия (только для регулируемых кронштейнов широкого габарита):

1. Потяните ручку (4) ВВЕРХ и передвиньте внутренний кронштейн (5) в положение нужной длины.
2. Обязательно зафиксируйте ручку (4) после регулировки кронштейна указателя.



RH02H099

СИГНАЛЬНЫЕ ФОНАРИ РАБОЧЕГО ОРУДИЯ И ЗНАК «ТИХОХОДНОЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО»

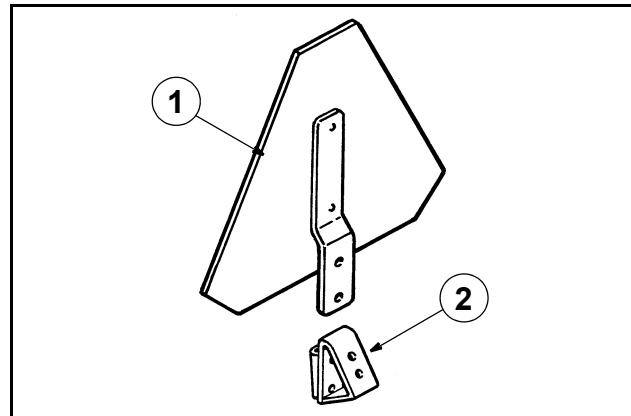
При буксировке рабочего орудия или прицепа по дорогам в дневное или ночное время нужно использовать сигнальные фонари рабочего орудия для обеспечения безопасности оператора трактора и водителей других транспортных средств.

- Если проблесковые фонари широкого транспортного средства и красные задние фонари трактора не видны из-за рабочего орудия.
- Если рабочее орудие выступает назад на 1219 мм (4 фут) или более за точку навески трактора.
- Если буксируемое рабочее орудие смещено от центра трактора влево на 1219 мм (4 фута) или более.

Устанавливайте габаритный фонарь так, чтобы он указывал крайнюю левую сторону рабочего орудия.

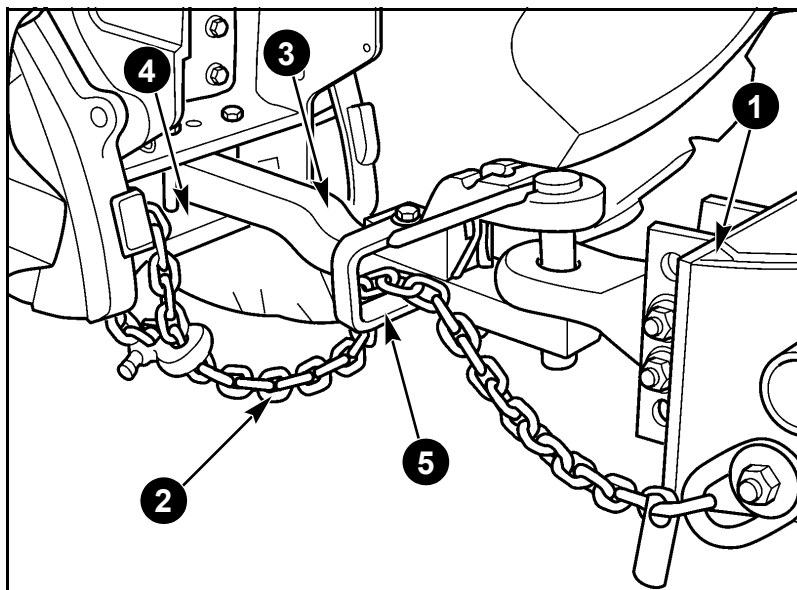
При необходимости знак «Тихоходное транспортное средство» (1) нужно устанавливать в центре на задней стороне рабочего орудия или прицепа. Установите знак «Тихоходное транспортное средство» на рабочее орудие или прицеп с помощью специального кронштейна (2), который можно приобрести у дилера New Holland.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Когда это необходимо для защиты операторов машин, используйте габаритный фонарь рабочего орудия и знак «Тихоходное транспортное средство».



517L9

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ ЦЕПЬ



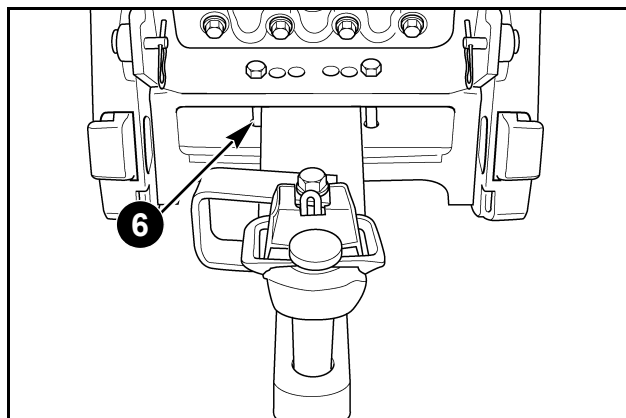
RH02J133

Типовое соединение предохранительной цепи - стандартное сцепное устройство

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. БУКСИРУЕМАЯ ТЕХНИКА | 4. ОПОРА СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА |
| 2. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ ЦЕПЬ | 5. ОПОРА ЦЕПИ |
| 3. СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО | 6. СТОПОРНЫЙ БОЛТ |

При буксировке техники на скоростном шоссе необходимо использовать предохранительную цепь как вспомогательное соединение между трактором и буксируемой техникой. Класс нагрузки предохранительной цепи должен быть выше, чем полный вес буксируемой техники. Подсоедините цепь к опоре сцепного устройства трактора и буксируемой технике, как показано на иллюстрации. Проверьте регулировку предохранительной цепи, поворачивая трактор до упора вправо и влево. При необходимости отрегулируйте цепь.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Цепь (2) должна проходить сквозь опору цепи (5), оборачиваться вокруг опоры сцепного устройства (4) и крепиться к ней. **НЕ ПРИСОЕДИНЯЙТЕ** цепь к опоре цепи.



RH02G358

Сцепное устройство для больших нагрузок

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании усиленного сцепного устройства (широкого для больших нагрузок) извлеките стопорный болт (6) сцепного устройства, чтобы обеспечить достаточный зазор для установки предохранительной цепи. Установите цепь и затем верните стопорный болт на место.

В этом разделе содержится общее описание имеющихся в кабине органов управления. Для получения подробных инструкций по эксплуатации см. соответствующий раздел данного руководства.

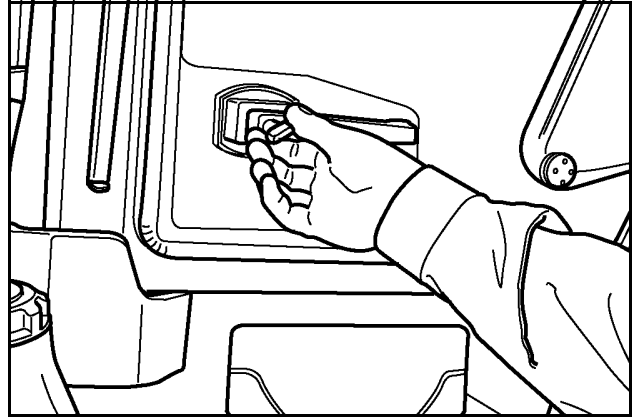
ДОСТУП В КАБИНУ ТРАКТОРА

Замок двери кабины

Используйте ключ зажигания для замыкания и отмыкания двери кабины снаружи.

Поднимаясь на трактор и сходя с него, необходимо пользоваться имеющимися поручнями и ступеньками.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. «Ступеньки кабины» в этом руководстве относительно перестановки ступенек.

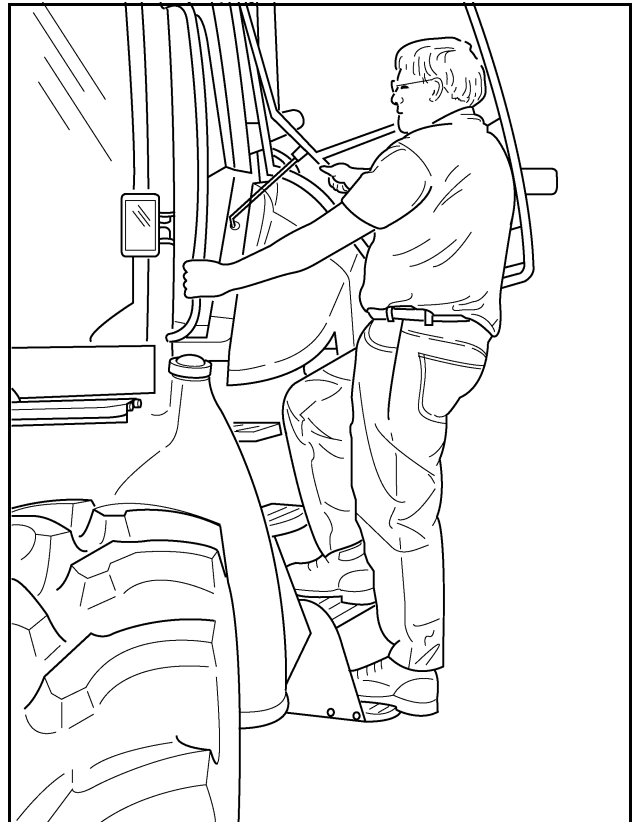


RP98G480



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрыгивание на машину и спрыгивание с нее может привести к травме. Необходимо повернуться лицом к машине и медленно подняться или спуститься, пользуясь поручнями и ступеньками. Сохраняйте контакт в трех точках, чтобы избежать падения (обе руки на поручнях и одна нога на ступеньке или одна рука на поручне и обе ноги на ступеньках).

SM516




RH02H307

РЕГУЛЯТОРЫ КРЕСЛА ОПЕРАТОРА


Кресло оператора оборудовано устройствами, позволяющими отрегулировать кресло в соответствии с индивидуальными предпочтениями. Определите тип вашего кресла и отрегулируйте его положение согласно инструкции.


Кресло «Auto Comfort»


1.  РЕГУЛИРОВКА ПО ВЫСОТЕ – Кресло можно поднимать или опускать с помощью повышения или понижения давления воздуха в нем.

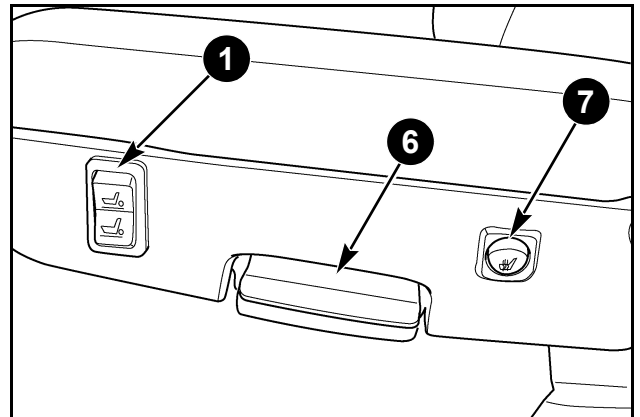
Нажмите на верхнюю часть переключателя, чтобы повысить давление воздуха и поднять кресло. Нажмите на нижнюю часть переключателя, чтобы понизить давление воздуха и опустить кресло.

При подъеме кресла замок зажигания должен быть в положении ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ или ВКЛ.

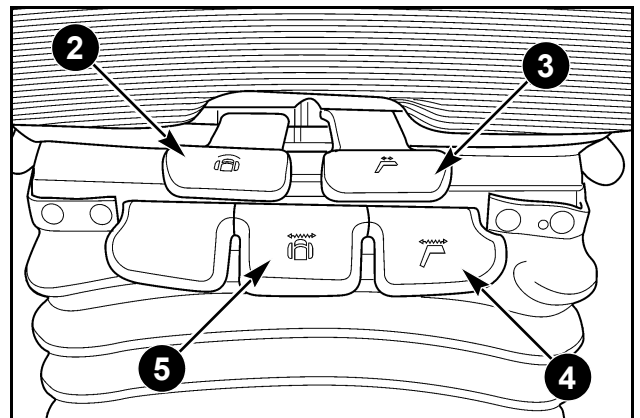
2.  ВРАЩЕНИЕ КРЕСЛА – Кресло можно поворачивать влево и вправо от центрального положения. Поднимайте рычажок управления механизмом вращения ВВЕРХ до тех пор, пока кресло не сможет поворачиваться. Поверните кресло в требуемое положение. Опустите рычажок ВНИЗ для фиксации кресла. Кресло может также вращаться свободно. Поднимите рычажок управления поворотным устройством в крайнее ВЕРХНЕЕ положение, за защелку рычажка. Теперь кресло может свободно вращаться. Для фиксации кресла в определенном положении нажмите рычажок управления поворотным устройством ВНИЗ, за защелку.

3.  ВПЕРЕД/НАЗАД – Кресло оператора можно сдвигать вперед или назад в зависимости от роста оператора. Потяните рычажок ВВЕРХ и сдвиньте кресло в нужное положение. Отпустите рычажок, чтобы зафиксировать кресло в выбранном положении.

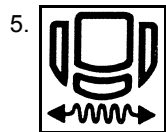
4.  АМОРТИЗАТОР ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ВПЕРЕД/НАЗАД – Кресло при опущенном рычажке амортизатора может перемещаться на короткое расстояние вперед или назад. Когда рычажок амортизатора находится в ВЕРХНЕМ положении, кресло не может двигаться вперед или назад. «Плавающее» положение способствует поглощению ударов и снижению усталости оператора при движении по неровной местности.



RH02G046



RH02K103



5. **ПОПЕРЕЧНЫЙ АМОРТИЗАТОР** – Кресло может перемещаться на короткое расстояние вправо или влево, когда рычажок амортизатора опущен ВНИЗ. Когда рычажок амортизатора поднят ВВЕРХ, кресло не может перемещаться вправо или влево. «Плавающее» положение (ВНИЗ) способствует поглощению ударов и снижению усталости оператора при движении по неровной местности.

6. **РУЧКА ЛЕВОГО ПОДЛОКОТНИКА** – Левый подлокотник поднимается для облегчения доступа к креслу оператора. Поверните ручку, чтобы отрегулировать угол установки подлокотника на 23° вверх или 12° вниз от горизонтали.



7. **ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОБОГРЕВА КРЕСЛА** – (если установлен) – Выключатель обогрева кресла представляет собой двухпозиционный тумблер. Нажмите на верхнюю часть выключателя, чтобы ВКЛЮЧИТЬ нагреватель. Нагреватель выполняет цикл включения и выключения в соответствии с необходимостью. Нажмите на нижнюю часть выключателя, чтобы ВЫКЛЮЧИТЬ нагреватель.



8. **РЕГУЛЯТОР СПИНКИ КРЕСЛА** – Для регулировки положения спинки поднимите рычажок и наклоните спинку в нужное положение. Чтобы зафиксировать спинку в заданном положении, отпустите рычажок.



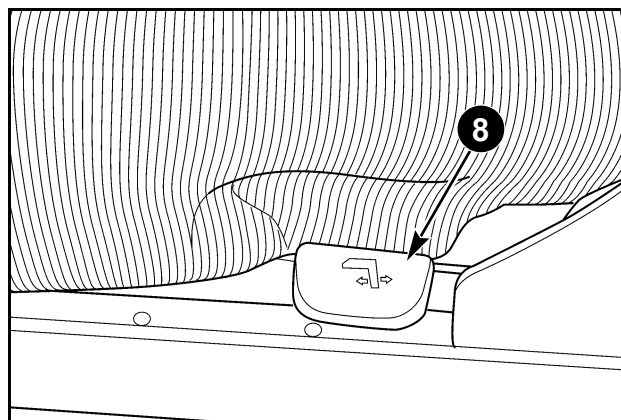
9. **РЕГУЛЯТОР ПОЯСНИЧНОЙ ОПОРЫ** – Отрегулируйте позицию поясничной опоры, чтобы спина находилась в удобном положении. Для выдвижения опоры поверните ручку вниз. Чтобы задвинуть опору, поверните ручку вверх.



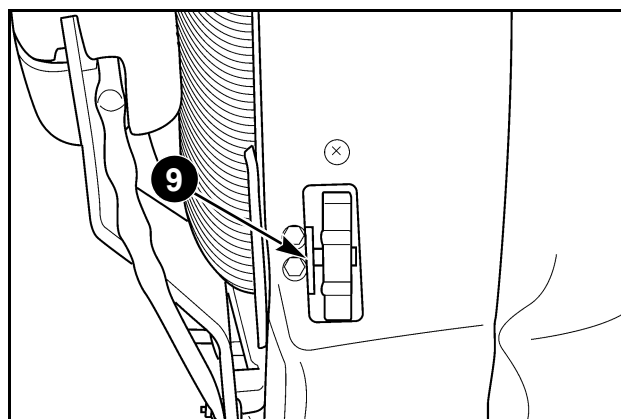
10. **РЕГУЛЯТОР ВЫСОТЫ ПОДГОЛОВНИКА** – Положение подголовника регулируется на 250 мм (10,0 дюймов) вверх или вниз, независимо от перемещения спинки. Используйте ручку для перемещения подголовника вверх и вниз.



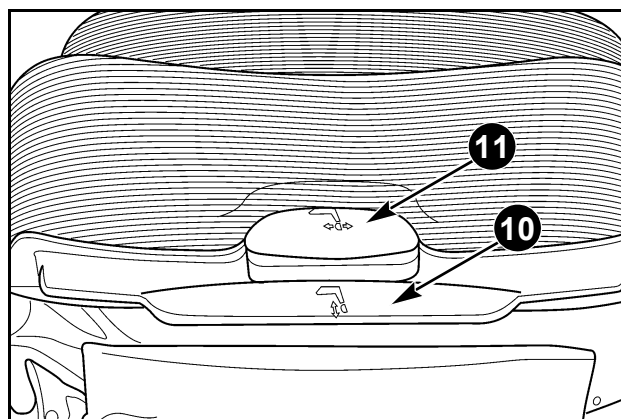
11. **РЕГУЛЯТОР СМЕЩЕНИЯ ПОДГОЛОВНИКА ВПЕРЕД/НАЗАД** – Положение подголовника регулируется на 32 мм (1,25 дюйма) вперед или назад, независимо от перемещения спинки. Поднимите рычажок и сдвигайте подголовник вперед или назад в нужное положение; отпустите рычажок, чтобы зафиксировать подголовник.



RH02G049




RH02G064



RH02G051


Кресло «Deluxe»

- 

РЕГУЛИРОВКА ПО ВЫСОТЕ – Кресло можно поднимать или опускать с помощью повышения или понижения давления воздуха в нем.

Нажмите на переключатель, чтобы повысить давление воздуха и поднять кресло. Вытяните переключатель, чтобы понизить давление воздуха и опустить кресло.


При подъеме кресла замок зажигания должен быть в положении ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ или ВКЛ.

- 


ВПЕРЕД/НАЗАД – Кресло оператора можно сдвигать вперед или назад в зависимости от роста оператора. Потяните рычажок ВВЕРХ и сдвиньте кресло в нужное положение. Отпустите рычажок, чтобы зафиксировать кресло в выбранном положении.

- 

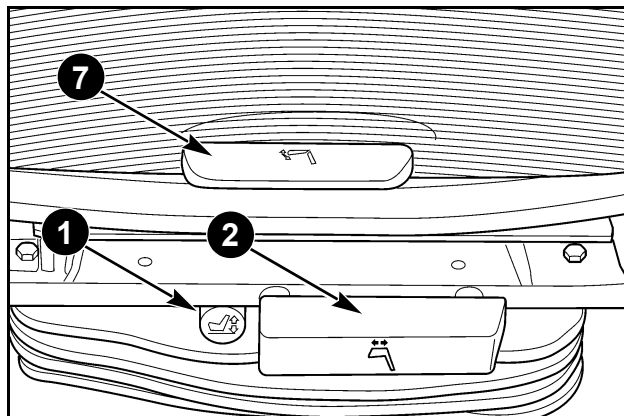
ВРАЩЕНИЕ КРЕСЛА – Кресло можно поворачивать влево и вправо от центрального положения. Поднимайте рычажок управления механизмом вращения ВВЕРХ до тех пор, пока кресло не сможет поворачиваться. Поверните кресло в требуемое положение. Опустите рычажок ВНИЗ для фиксации кресла. Кресло может также вращаться свободно. Поднимите рычажок управления поворотным устройством в крайнее верхнее положение, за защелку рычажка. Теперь кресло может свободно вращаться. Для фиксации кресла в определенном положении нажмите рычажок управления поворотным устройством ВНИЗ, за защелку.

- 

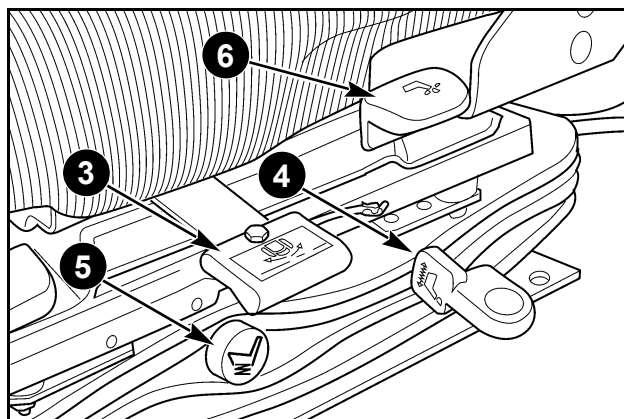
АМОРТИЗАТОР ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ВПЕРЕД/НАЗАД – Кресло при поднятом рычажке амортизатора может перемещаться на короткое расстояние вперед или назад. Когда рычажок амортизатора находится в НИЖНЕМ положении, кресло не может двигаться вперед или назад. «Плавающее» положение способствует поглощению ударов и снижению усталости оператора при движении по неровной местности.

- 

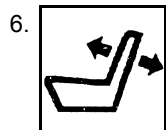
РЕГУЛЯТОР УСТОЙЧИВОСТИ ПРИ ДВИЖЕНИИ – Степень устойчивости можно отрегулировать для удобства оператора. Этот регулятор вращается без ограничений. Для понижения устойчивости вращайте ручку по часовой стрелке. Для увеличения устойчивости вращайте ручку против часовой стрелки.



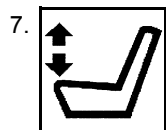
RH02G068



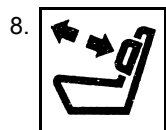
RH02G066



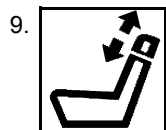
6. РЕГУЛЯТОР СПИНКИ КРЕСЛА – Для регулировки положения спинки поднимите рычажок и наклоните спинку в нужное положение. Чтобы зафиксировать спинку в заданном положении, опустите рычажок.



7. РЕГУЛЯТОР НАКЛОНА ПОДУШКИ – Подушку кресла можно наклонять вверх или вниз независимо от общего перемещения кресла. Поднимите рычажок управления, чтобы наклонить подушку кресла вверх или вниз. Отпустите рычажок, чтобы зафиксировать подушку в выбранном положении.



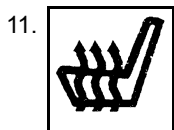
8. РЕГУЛЯТОР ПОЯСНИЧНОЙ ОПОРЫ – Отрегулируйте позицию поясничной опоры, чтобы спина находилась в удобном положении. Для выдвижения опоры поверните ручку вниз. Чтобы задвинуть опору, поверните ручку вверх.



9. РЕГУЛЯТОР ВЫСОТЫ ПОДГОЛОВНИКА – Положение подголовника регулируется на 250 мм (10,0 дюймов) вверх или вниз, независимо от перемещения спинки. Используйте ручку для перемещения подголовника вверх и вниз.

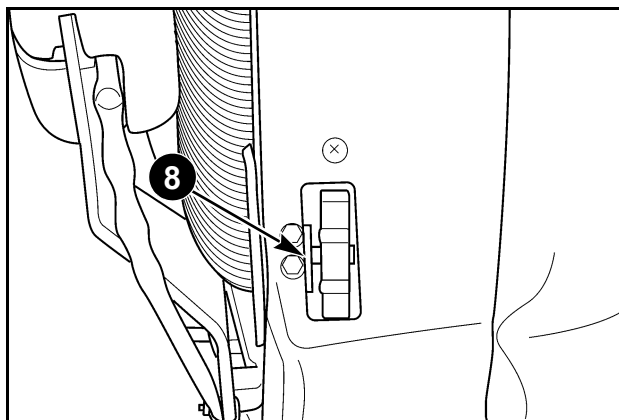


10. РЕГУЛЯТОР СМЕЩЕНИЯ ПОДГОЛОВНИКА ВПЕРЕД/НАЗАД – Положение подголовника регулируется на 32 мм (1,25 дюйма) вперед или назад, независимо от перемещения спинки. Поднимите рычажок и сдвигайте подголовник вперед или назад в нужное положение; опустите рычажок, чтобы зафиксировать подголовник.

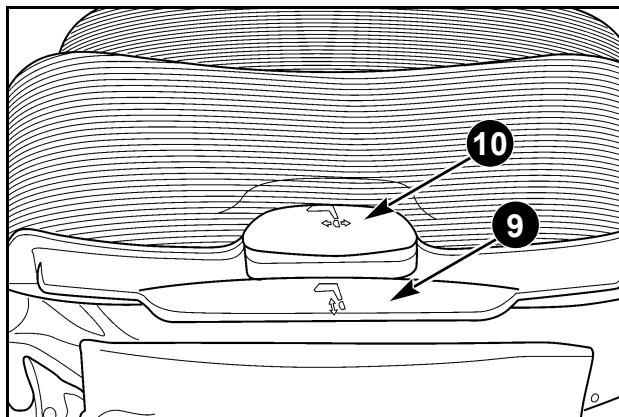


11. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОБОГРЕВА КРЕСЛА – Выключатель обогрева кресла представляет собой двухпозиционный тумблер. Нажмите на верхнюю часть выключателя, чтобы ВКЛЮЧИТЬ нагреватель. Нагреватель выполняет цикл включения и выключения в соответствии с необходимостью. Нажмите на нижнюю часть выключателя, чтобы ВЫКЛЮЧИТЬ нагреватель.

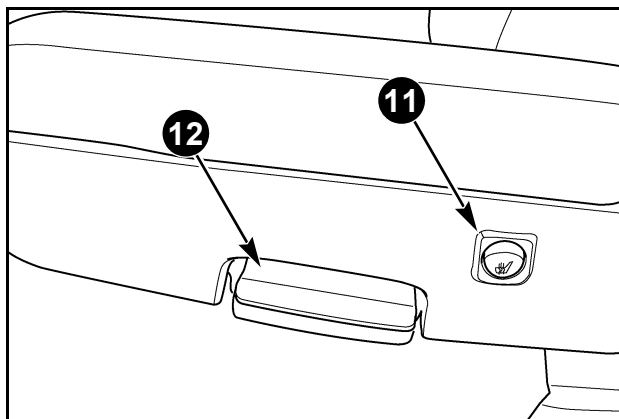
12. РУЧКА ЛЕВОГО ПОДЛОКОТНИКА – Левый подлокотник поднимается для облегчения доступа к креслу оператора. Поверните ручку, чтобы отрегулировать угол установки подлокотника: на 23° вверх или 12° вниз от горизонтали.



RH02G064



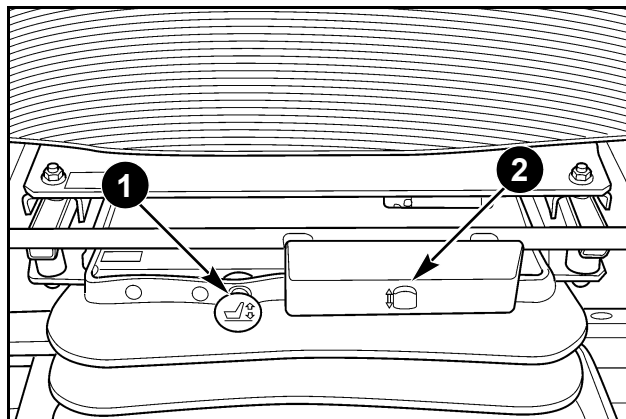
RH02G051



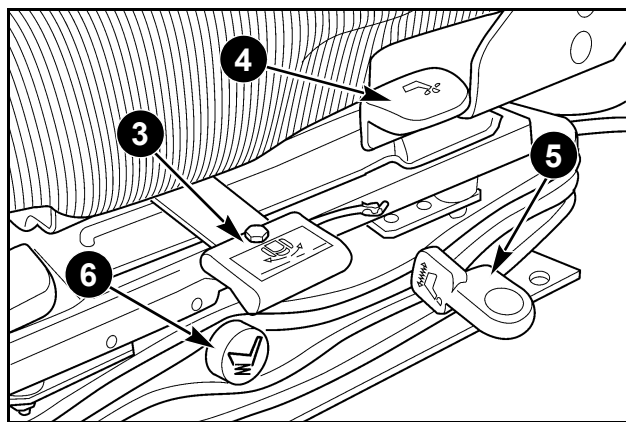
RH02K107

Стандартное кресло


1.  РЕГУЛИРОВКА ПО ВЫСОТЕ – Кресло можно поднимать или опускать с помощью повышения или понижения давления воздуха в нем. Нажмите на переключатель, чтобы повысить давление воздуха и поднять кресло. Вытяните переключатель, чтобы понизить давление воздуха и опустить кресло. При подъеме кресла замок зажигания должен быть в положении ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ или ВКЛ.
2.  ВПЕРЕД/НАЗАД – Кресло оператора можно сдвигать вперед или назад в зависимости от роста оператора. Потяните рычажок ВВЕРХ и сдвиньте кресло в нужное положение. Отпустите рычажок, чтобы зафиксировать кресло в выбранном положении.
3.  ВРАЩЕНИЕ КРЕСЛА – Кресло можно поворачивать влево и вправо от центрального положения. Поднимайте рычажок управления механизмом вращения ВВЕРХ до тех пор, пока кресло не сможет поворачиваться. Поверните кресло в требуемое положение. Опустите рычажок ВНИЗ для фиксации кресла. Кресло может также вращаться свободно. Поднимите рычажок управления поворотным устройством в крайнее верхнее положение, за защелку рычажка. Теперь кресло может свободно вращаться. Для фиксации кресла в определенном положении нажмите рычажок управления поворотным устройством ВНИЗ, за защелку.
4.  РЕГУЛЯТОР СПИНКИ КРЕСЛА – Для регулировки положения спинки поднимите рычажок и наклоните спинку в нужное положение. Чтобы зафиксировать спинку в заданном положении, отпустите рычажок.
5.  АМОРТИЗАТОР ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ВПЕРЕД/НАЗАД – Кресло при поднятом рычажке амортизатора может перемещаться на короткое расстояние вперед или назад. Когда рычажок амортизатора находится в НИЖНЕМ положении, кресло не может двигаться вперед или назад. «Плавающее» положение способствует поглощению ударов и снижению усталости оператора при движении по неровной местности.




RH02K101

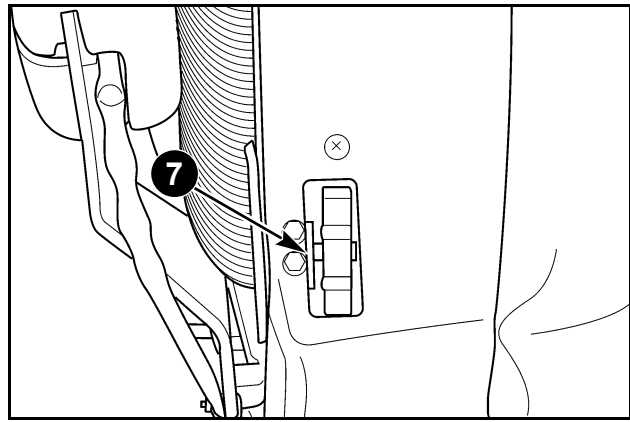


RH02G066

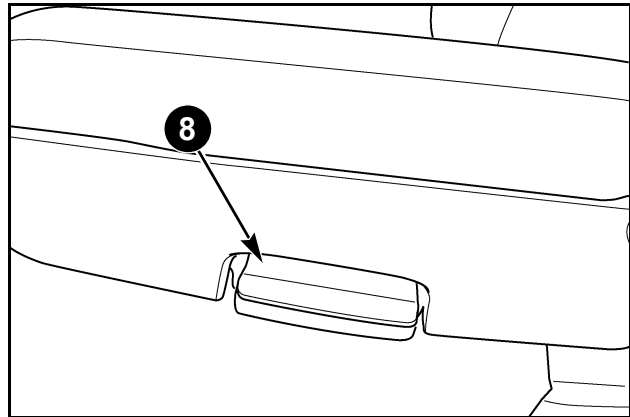
6.  РЕГУЛЯТОР УСТОЙЧИВОСТИ ПРИ ДВИЖЕНИИ – Степень устойчивости можно отрегулировать для удобства оператора. Этот регулятор вращается без ограничений. Для понижения устойчивости вращайте ручку по часовой стрелке. Для увеличения устойчивости вращайте ручку против часовой стрелки.

7.  РЕГУЛЯТОР ПОЯСНИЧНОЙ ОПОРЫ – Отрегулируйте позицию поясничной опоры, чтобы спина находилась в удобном положении. Для выдвижения опоры поверните ручку вниз. Чтобы задвинуть опору, поверните ручку вверх.

8. РУЧКА ЛЕВОГО ПОДЛОКОТНИКА – Левый подлокотник поднимается для облегчения доступа к креслу оператора. Поверните ручку, чтобы отрегулировать угол установки подлокотника: на 23° вверх или 12° вниз от горизонтали.



RH02G064



RH02K108

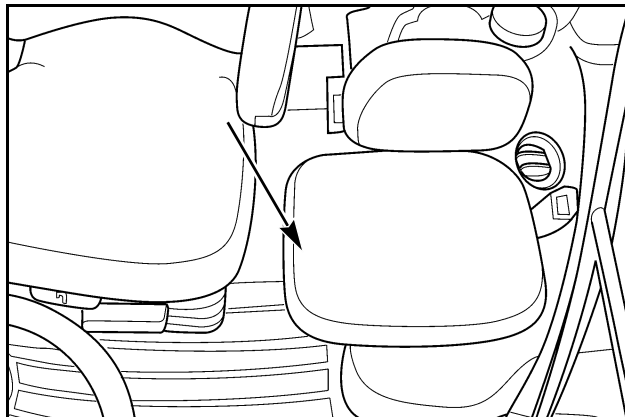
КРЕСЛО ИНСТРУКТОРА (при наличии)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тяжелые травмы или гибель часто являются результатом падения человека из машины, которая затем наезжает на него. Дверь кабины должна быть закрытой. Кресло инструктора используется только для обучения или сервисной диагностики. НЕ ДОПУСКАЙТЕ перевозки на тракторе других лиц, особенно детей. Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности. M488C

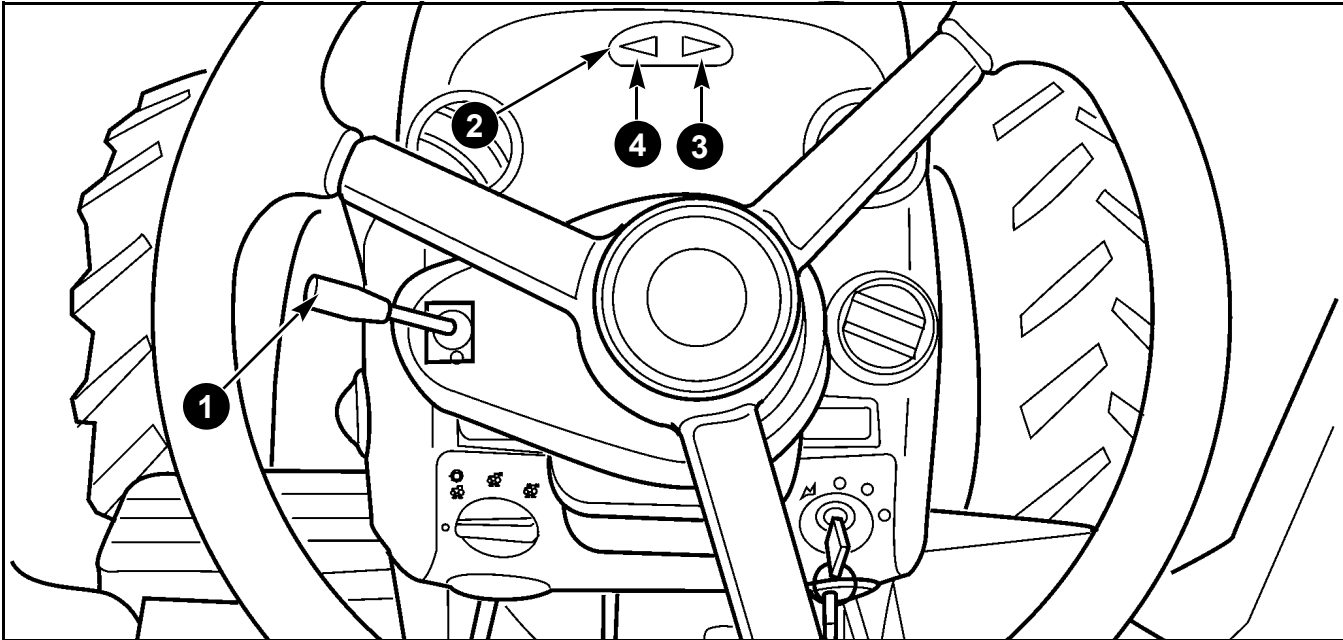
Кресло инструктора, оборудованное ремнем безопасности, предназначено для опытного оператора при обучении нового оператора эксплуатации трактора. Дополнительная информация по технике безопасности при использовании кресла инструктора имеется в разделе «Техника безопасности» данного руководства.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Это кресло не предназначено для пассажиров или для детей.



RH02G147

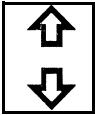
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ




RH02G113

1. РЫЧАЖОК СИГНАЛОВ ПОВОРОТА

2. ИНДИКАТОРЫ СИГНАЛОВ ПОВОРОТА


1.  **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СИГНАЛОВ ПОВОРОТА** – Переведите рычажок сигналов поворота **ВВЕРХ**, чтобы включить сигнализацию **ПРАВОГО** поворота. Переведите рычажок сигналов поворота **ВНИЗ**, чтобы включить сигнализацию **ЛЕВОГО** поворота. В центральном положении указатели поворота **ВЫКЛЮЧЕНЫ**.

-  **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДАЛЬНОГО/БЛИЖНЕГО СВЕТА** – Переключатель дальнего/ближнего света является частью рычажка сигналов направления поворота. Центральное положение рычажка включает **БЛИЖНИЙ** свет. Для включения **ДАЛЬНОГО** света передвиньте рычажок вперед. При включении дальнего света на блоке приборов загорается индикатор дальнего света. Чтобы **КРАТКОВРЕМЕННО** включить дальний свет даже при **ВЫКЛЮЧЕННЫХ** осветительных приборах, потяните рычажок назад.

При использовании переключателя сигналов поворота (1) желтые сигнальные лампы работают следующим образом:


При нажатии рычажка сигналов поворота **ВВЕРХ** **ПРАВЫЕ** желтые сигнальные фонари на крыше кабины и крыле, **ПРАВЫЙ** фонарь широкого габарита и **ПРАВЫЙ** индикатор рулевой колонки (3) включаются и выключаются. **ЛЕВЫЕ** сигнальные фонари на крыше кабины и крыле, **ЛЕВЫЙ** фонарь широкого габарита и **ЛЕВЫЙ** индикатор рулевой колонки (4) светятся постоянно.

При нажатии рычажка сигнала поворота **ВНИЗ** **ЛЕВЫЕ** сигнальные фонари на крыше кабины и крыле, **ЛЕВЫЙ** фонарь широкого габарита и **ЛЕВЫЙ** индикатор рулевой колонки (4) включаются и выключаются. **ПРАВЫЕ** сигнальные фонари на крыше кабины и крыле, **ПРАВЫЙ** фонарь широкого габарита и **ПРАВЫЙ** индикатор рулевой колонки (3) светятся постоянно.

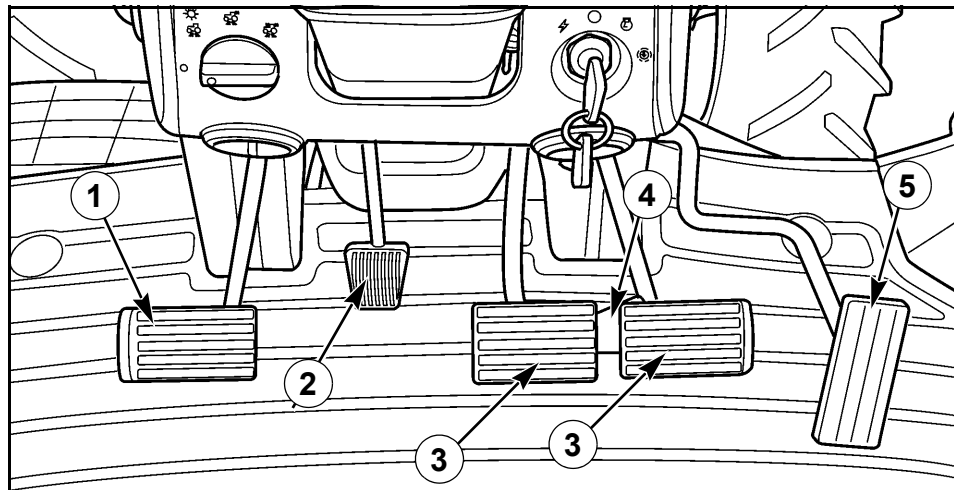
 **КНОПКА ЗВУКОВОГО СИГНАЛА** – Кнопка звукового сигнала является частью рычажка сигналов направления поворота. Чтобы подать звуковой сигнал, нажмите на конец рычажка.

- Если выключатель рабочих фар находится в положении **ВКЛ**, а выключатель фар – в положении **ВЫКЛ**, дальний свет **ВКЛЮЧЕН** и не может быть переключен на ближний.
- Если выключатель рабочих фар находится в положении **ВЫКЛ**, а выключатель фар – в положении **ВКЛ**, дальний свет может включаться на мгновение путем перемещения рычажка в кратковременное положение.
- Если выключатель рабочих фар находится в положении **ВЫКЛ**, а выключатель фар – в положении **ВКЛ**, дальний свет фар может быть переключен на ближний.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Всегда, когда рабочие фары ВКЛЮЧЕНЫ, ДАЛЬНИЙ СВЕТ ВКЛЮЧЕН, но переключатель ДАЛЬНОГО/БЛИЖНЕГО СВЕТА не действует.*

2.  **ИНДИКАТОРЫ СИГНАЛОВ ПОВОРОТА** – Показывают, какой из сигналов поворота включен, или что мигают передние и задние желтые сигнальные фонари.

ПЕДАЛИ



1. ПЕДАЛЬ МЕДЛЕННОГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ
2. ПЕДАЛЬ НАКЛОНА/ВЫДВИЖЕНИЯ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ
3. ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА

4. МЕХАНИЗМ БЛОКИРОВКИ ПЕДАЛЕЙ ТОРМОЗА
5. ПЕДАЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ (при наличии)

1. ПЕДАЛЬ МЕДЛЕННОГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ – Нажатие педали медленного перемещения отключает трансмиссию. Используйте педаль медленного перемещения при движении трактора на небольшом участке или при навеске рабочих орудий.

2. ПЕДАЛЬ НАКЛОНА/ВЫДВИЖЕНИЯ КОЛОНКИ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ – Колонка рулевого управления имеет 15 различных положений наклона. Для наклона или выдвигения рулевого колеса нажмите на педаль наклона/выдвигения и переведите рулевую колонку в желаемое положение. Для фиксирования колонки в выбранном положении отпустите педаль наклона/выдвигения. Для удобства входа и выхода из кабины трактора перемещайте колонку в крайнее переднее положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для наклона колонки нажмите на педаль не до конца. Для выдвигения колонки нажмите на педаль до упора.

3. ТОРМОЗНЫЕ ПЕДАЛИ – ЛЕВАЯ педаль останавливает ЛЕВОЕ заднее колесо трактора, а ПРАВАЯ педаль останавливает ПРАВОЕ заднее колесо. Вне дороги педали можно использовать по отдельности для облегчения разворота. Для безопасного движения по дороге необходимо заблокировать педали вместе с помощью механизма блокировки педалей (4).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дополнительный вес и плохое сцепление с грунтом, как в случае грязи или льда, увеличивает тормозной путь. Необходимо помнить, что жидкость в шинах, грузы на машине или колесах, баки с удобрением, гербицидами или инсектицидами добавляют вес и увеличивают тормозной путь. SM0113B



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для передвижения по дороге тормозные педали необходимо заблокировать. Этим обеспечивается равномерное торможение и максимальная тормозная способность. M112A

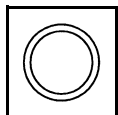
РАБОТА ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ – При работающем в нормальных условиях двигателе для включения тормозов требуются минимальные усилия и ход педали тормоза. Если двигатель заглохнет, то для включения гидравлических тормозов с помощью мускульной силы потребуются большее усилие и больший ход педали тормоза. При отказе гидравлической системы нужно нажимать ОБЕ педали до пола, чтобы включить стояночный тормоз.

5. ПЕДАЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ (при наличии) - Нажимайте на педаль управления дроссельной заслонкой для увеличения частоты оборотов двигателя с превышением величины, установленной ручным регулятором дроссельной заслонки. Чтобы снизить число оборотов двигателя до уровня, установленного ручным регулятором дроссельной заслонки, отпустите педаль управления дроссельной заслонкой.

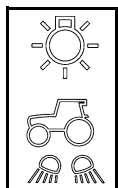
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ЦЕНТРАЛЬНОМ ПУЛЬТЕ

1. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РАБОЧИХ ФАР – Это четырехпозиционный переключатель. Фары работают следующим образом:

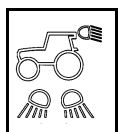
ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель дорожных фар/ проблесковых маяков (позиция 2 на следующей странице) должен быть в положении **ВЫКЛ** для обеспечения функционирования переключателя рабочих фар.



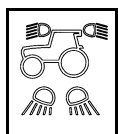
ПЕРВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ – все фары **ВЫКЛЮЧЕНЫ**.



ВТОРОЕ ПОЛОЖЕНИЕ – Все нижние рабочие фары ниже линии кабины горят, включая рабочие фары в решетке радиатора, фары на средней высоте (при наличии) и задние рабочие фары сверху крыла (при наличии).

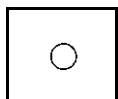


ТРЕТЬЕ ПОЛОЖЕНИЕ – Все нижние рабочие фары ниже линии кабины и задние рабочие фары на крыше горят, включая рабочие фары в решетке радиатора, фары на средней высоте (при наличии), задние рабочие фары сверху крыла (при наличии) и задние фары на крыше кабины.

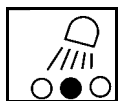


ЧЕТВЕРТОЕ ПОЛОЖЕНИЕ – Горят все рабочие фары.

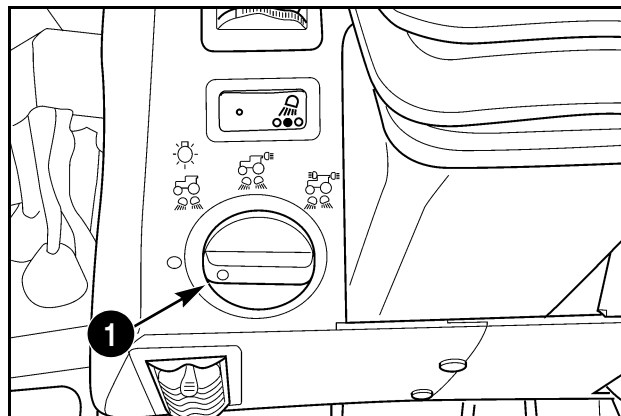
2. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ HID ЦЕНТРАЛЬНОГО ПРОЖЕКТОРА - Прожектор функционирует следующим образом:



ЛЕВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ - Центральный прожектор **ВЫКЛ**.

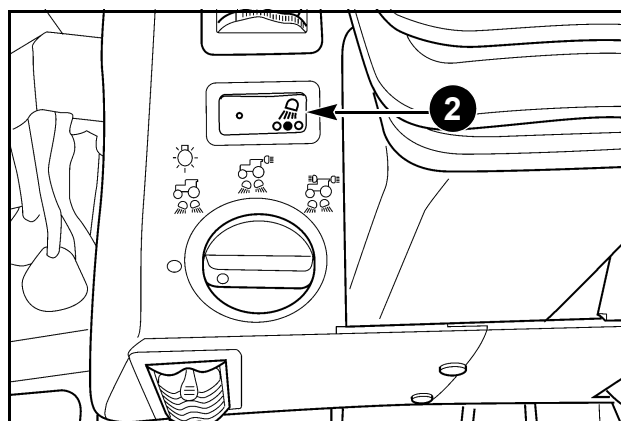


ПРАВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ - Центральный прожектор **ВКЛ**.



RI06G020

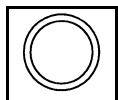
Переключатель рабочих фар



RI06G020

Левая сторона центрального пульта

3. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДОРОЖНЫХ ФАР/ЖЕЛТЫХ СИГНАЛЬНЫХ ФОНАРЕЙ – Фары функционируют следующим образом:



ЦЕНТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ – Все фары **ВЫКЛЮЧЕНЫ**.

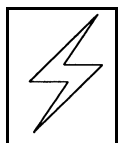


ПРАВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ – Мигают передние и задние желтые сигнальные фонари и фонари широкого габарита машины (при наличии). Все рабочие фары **ВЫКЛЮЧЕНЫ**.



ЛЕВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ – Мигают передние и задние желтые сигнальные фонари и фонари широкого габарита машины (при наличии), горят передние дорожные фары, задние фонари и подсветка приборной панели. Все рабочие фары **ВЫКЛЮЧЕНЫ**. Дальний и ближний свет дорожных фар можно переключать рычажком дальнего/ближнего света - сигналов поворота.

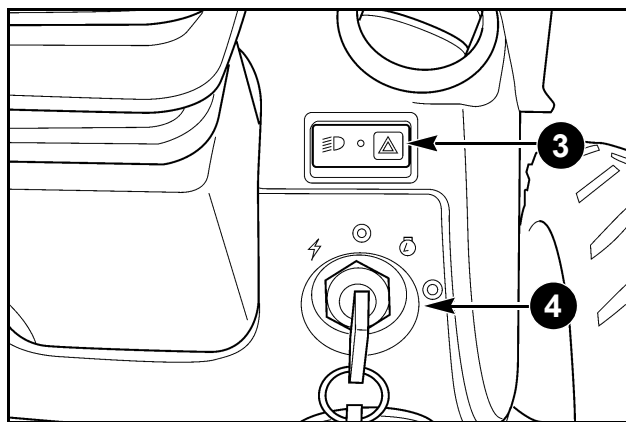
4. ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ – Это четырехпозиционный переключатель. Переключатель имеет следующие положения:



ПОЛОЖЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ – Против часовой стрелки от положения **ВЫКЛ**. Если ключ оставить в этом положении на какое-то время, то аккумуляторные батареи разрядятся.



ПОЛОЖЕНИЕ ВЫКЛ – Поверните ключ в положение **ВЫКЛ**, чтобы остановить двигатель. Ключ можно вынуть только в положении **ВЫКЛ**.



RH02G111

Правая сторона центрального пульта

3. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДОРОЖНЫХ ФАР/ЖЕЛТЫХ СИГНАЛЬНЫХ ФОНАРЕЙ 4. ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ



ПОЛОЖЕНИЕ ВКЛ (ДВИГАТЕЛЬ РАБОТАЕТ) – Первое положение по часовой стрелке от **ВЫКЛ**. Все цифровые дисплеи и некоторые сигнальные и индикаторные лампы включаются приблизительно на 3,5 секунды.



ПОЛОЖЕНИЕ ЗАПУСКА – Второе положение по часовой стрелке от **ВЫКЛ**. Стартер проворачивает коленчатый вал двигателя. Отпустите ключ замка зажигания, когда двигатель начнет работать.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ПРАВОМ ПУЛЬТЕ

Рычаг управления трансмиссией

Кнопку освобождения (2) необходимо нажать при перемещении рычага управления трансмиссией (1) через положения ПЕРЕДНИЙ ХОД, НЕЙТРАЛЬНОЕ/СТОЯНОЧНОЕ и ЗАДНИЙ ХОД в любой последовательности.

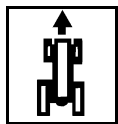
Нажмите кнопку освобождения и переведите рычаг управления (1) из среднего положения (НЕЙТРАЛЬНОЕ/СТОЯНОЧНОЕ) вперед, чтобы выбрать ПЕРЕДНИЙ ХОД, или назад, чтобы выбрать ЗАДНИЙ ХОД.

Для маятникового переключения нажмите кнопку освобождения и перемещайте рычаг управления (1) между положениями ПЕРЕДНИЙ ХОД и ЗАДНИЙ ХОД в соответствии с необходимостью.

Чтобы выбрать СТОЯНКУ, установите рычаг управления (1) в среднее (НЕЙТРАЛЬНОЕ/СТОЯНОЧНОЕ) положение и нажмите кнопку стоянки (3).

ПРИМЕЧАНИЕ: СТОЯНКА НЕ является механической функцией трансмиссии. Нажатие кнопки СТОЯНКА (3) включает работу контура многодискового стояночного тормоза. При запуске двигателя рычаг управления должен быть в НЕЙТРАЛЬНОМ/СТОЯНОЧНОМ положении.

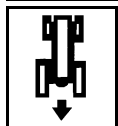
Для получения более подробной информации см. раздел «Система управления автоматической коробкой передач».



Положение переднего хода

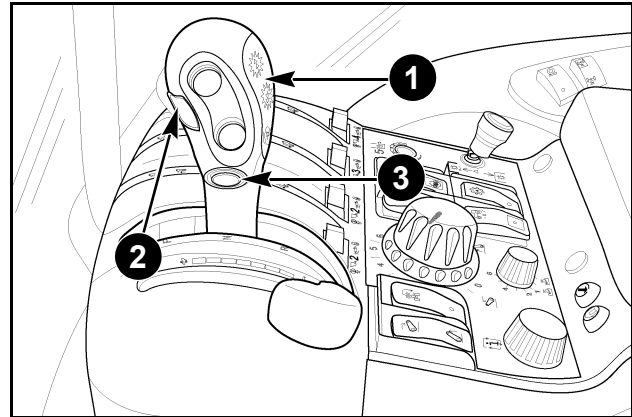


Нейтральное/стояночное положение



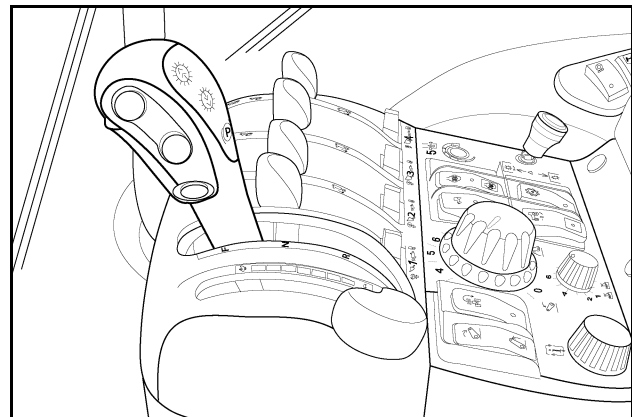
Положение заднего хода

ПРИМЕЧАНИЕ: В качестве меры безопасности при пуске трактора педаль медленного перемещения НЕОБХОДИМО нажать перед переключением рычага управления трансмиссией из НЕЙТРАЛЬНОГО/СТОЯНОЧНОГО положения в положение ПЕРЕДНИЙ ХОД или ЗАДНИЙ ХОД. Если педаль медленного перемещения не нажата, то подается звуковой сигнал, на блоке приборов появляется сообщение «CP» (педаль сцепления), и трансмиссия НЕ включается. После первого включения трансмиссии с помощью педали медленного перемещения переключать передачи можно, не используя педаль.



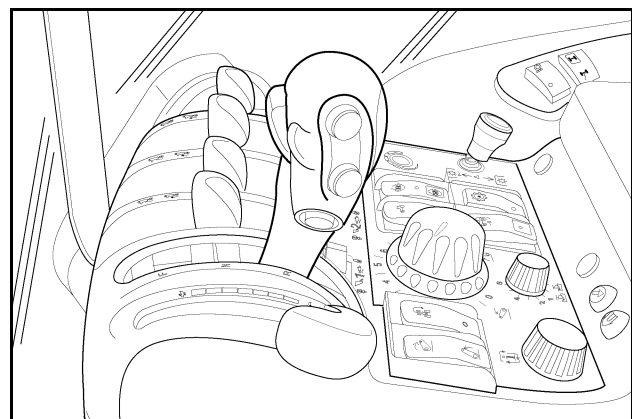
RD05J151

Нейтральное/стояночное положение



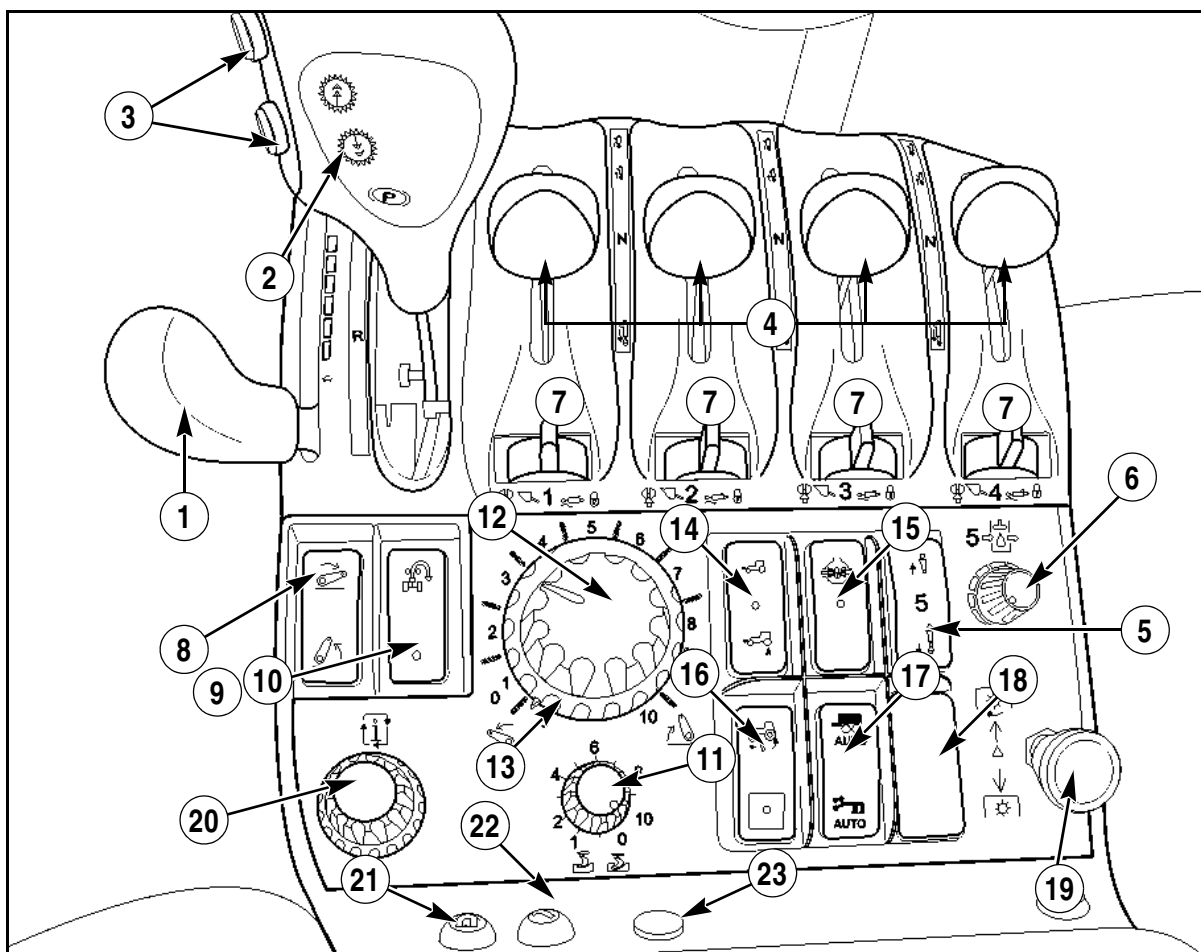
RD05J152

Положение переднего хода



RD05J153

Положение заднего хода



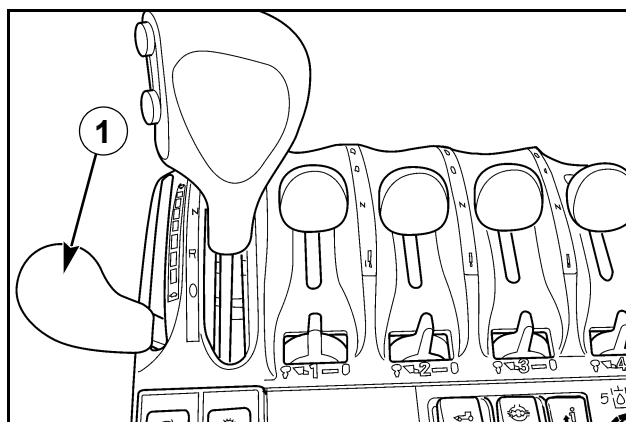
RI06G049

- | | | |
|---|---|--|
| 1. РЫЧАГ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ | 9. ПРОГРАММИРУЕМЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПЕРЕДАЧ | 17. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ |
| 2. РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ТРАНСМИССИЕЙ | 10. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПРОГРАММЫ ДЛЯ ПОВОРОТНОЙ ПОЛОСЫ | 18. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АВТОРЕЖИМА ВЫНОСНЫХ УСТРОЙСТВ |
| 3. КНОПКА ВЫБОРА ПЕРЕДАЧИ | 11. РЕГУЛЯТОР НАГРУЗКИ НА НАВЕСНОМ УСТРОЙСТВЕ | 19. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ВОМ |
| 4. РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ВЫНОСНЫМ УСТРОЙСТВОМ (1 - 4) | 12. РЕГУЛЯТОР ПОЛОЖЕНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА | 20. РУЧКА ВЫБОРА ДИСПЛЕЯ ДЛЯ «INTELLIVIEW II» |
| 5. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПЯТОГО ВЫНОСНОГО УСТРОЙСТВА | 13. ОГРАНИЧИТЕЛЬ ОПУСКАНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА | 21. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ВОЗВРАТА ДЛЯ «INTELLIVIEW II» |
| 6. РЕГУЛЯТОР РАСХОДА ДЛЯ ПЯТОГО ВЫНОСНОГО УСТРОЙСТВА | 14. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПРИВОДА ПЕРЕДНЕГО МОСТА | 22. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СБРОСА ДЛЯ «INTELLIVIEW II» |
| 7. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ФУНКЦИИ ВЫНОСНОГО УСТРОЙСТВА (1 - 4) | 15. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА | 23. КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ «INTELLISTEER» |
| 8. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПОДЪЕМА/ОПУСКАНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА | 16. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОГРАНИЧЕНИЯ ПРОБУКСОВКИ | |

Рычаг ручного управления дроссельной заслонкой



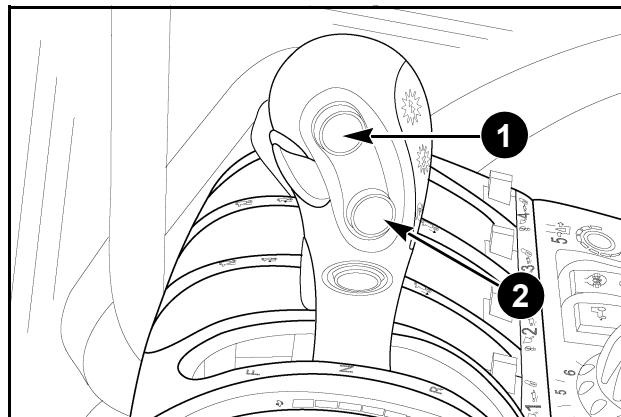
Рычаг ручного управления дроссельной заслонкой (1) используется для управления числом оборотов двигателя. Для повышения скорости вращения двигателя переведите рычаг вперед. Для понижения скорости вращения двигателя переведите рычаг назад.



RH02G121

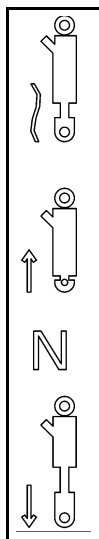
Кнопки выбора передачи

Нажмите на верхнюю кнопку (1) для выбора более высокой передачи. Нажмите на нижнюю кнопку (2) для выбора более низкой передачи. Используйте кнопки ВЫБОРА ПЕРЕДАЧИ для переключения на одну передачу вверх или вниз. Для получения более подробной информации см. подраздел «Переключение передач с помощью автоматической коробки передач».



RD05J155

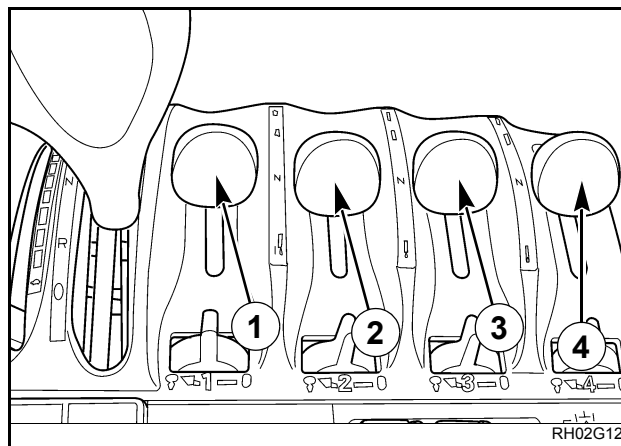
Рычаги электрического управления выносными устройствами (при наличии)



Трактора оборудуются электроуправляемыми клапанами выносных устройств для регулирования подачи гидравлической жидкости в первый, второй, третий и, при наличии, четвертый выносные узлы. Рычаги имеют цвета, соответствующие цветам наклеек на гидравлических муфтах сзади трактора: первый – зеленый, второй – синий, третий – коричневый, четвертый – серый. См. подраздел «Регулятор функции клапана выносного устройства».

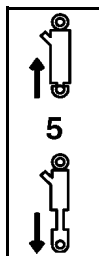
ПРИМЕЧАНИЕ: Клапаны с электроприводом для выносных устройств оборудованы стопорами подъема/опускания с управлением от таймеров. Если трактор оборудован монитором рабочих параметров, то можно установить и просмотреть время срабатывания каждого (1 - 5) клапана выносного устройства. Для получения

дополнительных сведений см. информацию об индивидуальных таймерах клапанов выносных устройств.

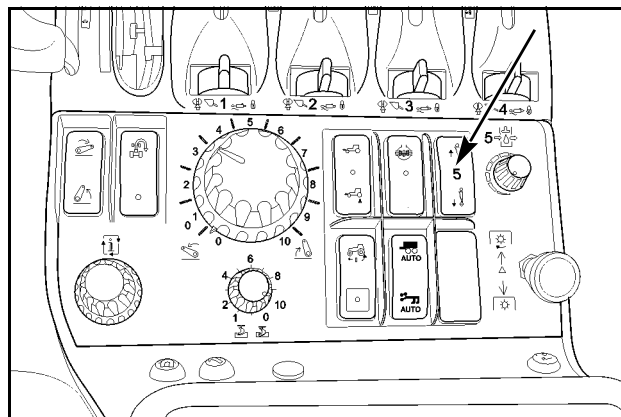


RH02G122

Переключатель пятого выносного устройства (при наличии)

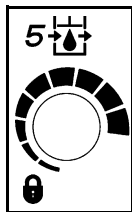


Этот двухпозиционный (выдвижение/втягивание) тумблер с самовозвратом управляет подачей гидравлической жидкости в пятую гидравлическую муфту выносного устройства в задней части трактора.

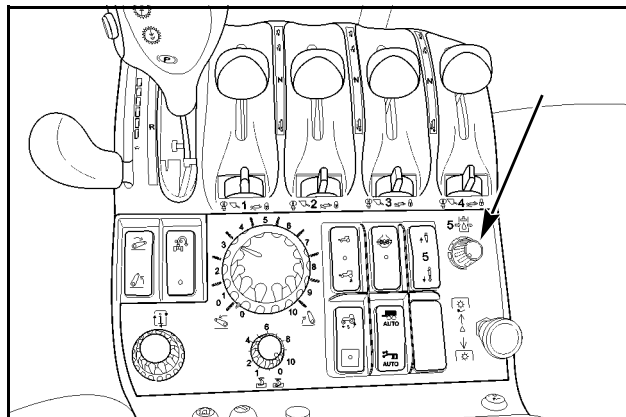


RI06G048

Регулятор расхода в пятом выносном устройстве (при наличии)



Эта ручка регулирует расход в пятой гидравлической муфте выносного устройства в задней части трактора. Для увеличения расхода поверните регулятор по часовой стрелке, для уменьшения расхода - против часовой стрелки.

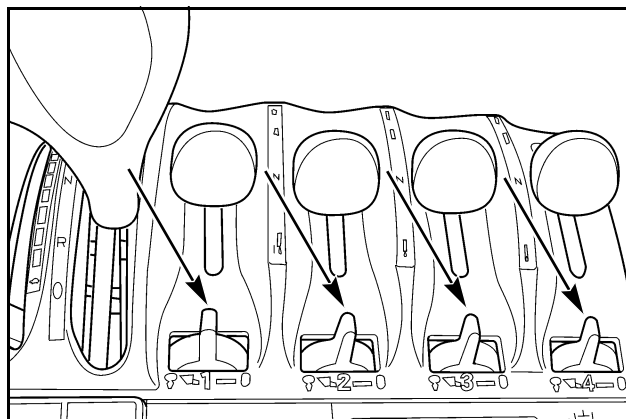


RI06G048

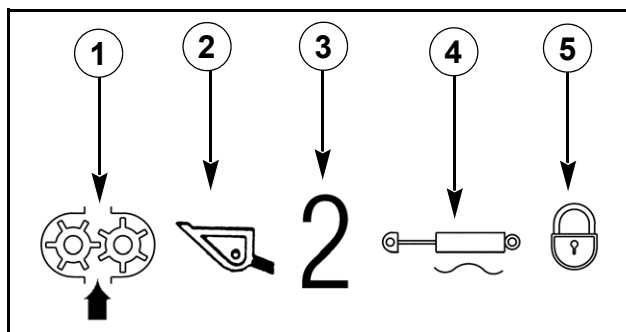
Переключатель функций электрического клапана выносного устройства

Эти переключатели управляют функциями каждого рычага управления выносным гидравлическим устройством. Переключатель имеет пять положений.

1. **Положение гидромотора** – переводит контур выносного устройства в режим использования гидромотора.
2. **Положение подъема без фиксирования** – используется при работе с не фиксируемым оборудованием или орудиями, например, с погрузчиком.
3. **Положение полной функциональности** – обеспечивает полную функциональность рычага выносного устройства.
4. **Положение блокировки самоустанавливания** – предотвращает переход рычага выносного устройства в положение самоустанавливания.
5. **Положение блокировки** – блокирует рычаг выносного устройства для режима транспортировки.

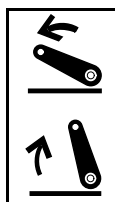


RH02G122

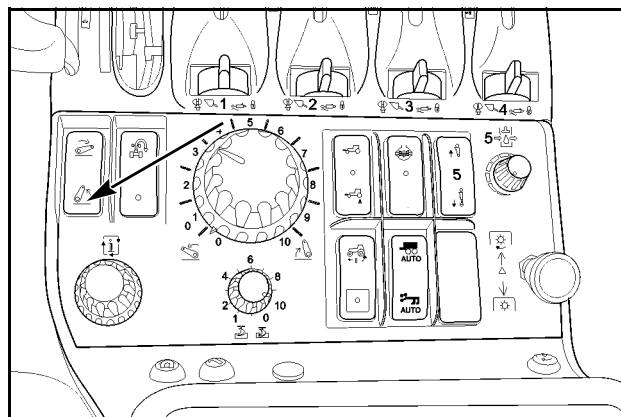


RH02H231

Переключатель подъема/опускания навесного устройства

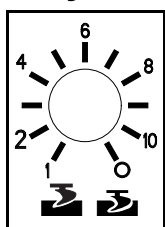


Переключатель подъема/опускания поднимает или опускает навесное устройство до положения, предварительно установленного оператором, не меняя никаких регулировок навесного устройства. Нажмите на верхнюю часть переключателя, чтобы опустить навесное устройство в положение, заданное регулятором положения навесного устройства; нажмите на нижнюю часть переключателя, чтобы поднять навесное устройство.

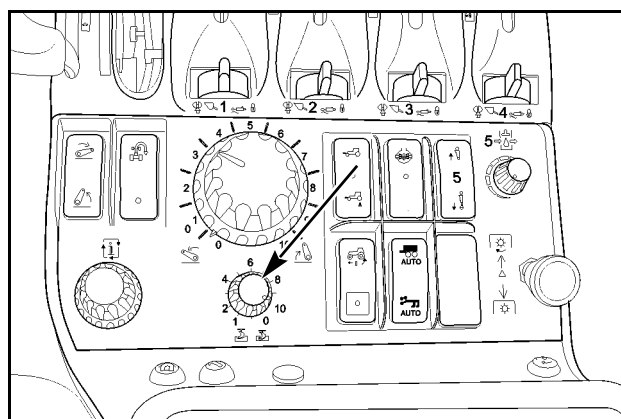


RI06G048

Регулятор нагрузки на навесное устройство

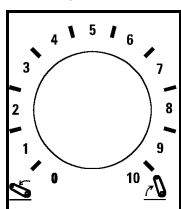


Ручка регулятора нагрузки устанавливает желаемую нагрузку на трактор, управляя заглублением рабочего орудия. Поворот ручки по часовой стрелке повышает нагрузку на трактор (рабочее орудие опускается). Поворот ручки против часовой стрелки снижает нагрузку на трактор (рабочее орудие поднимается).

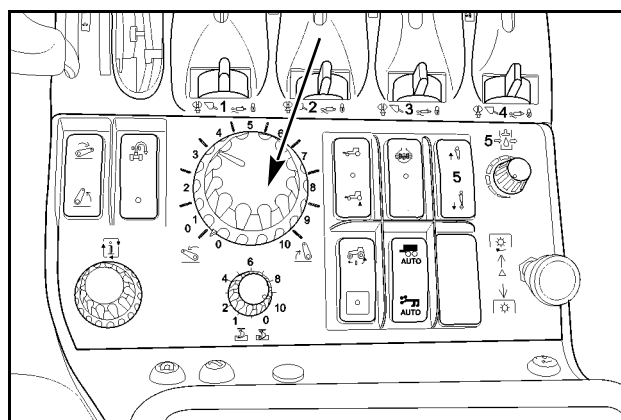


RI06G048

Регулятор положения навесного устройства



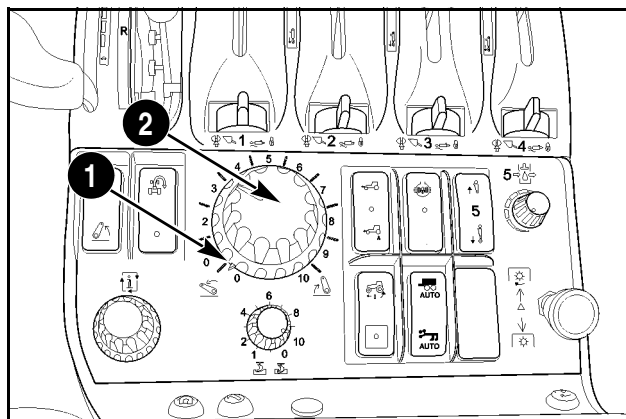
Регулятор положения навесного устройства используется для поднятия или опускания рабочего орудия на навесном устройстве и выбора рабочего заглубления орудия. Для опускания рабочего орудия поверните регулятор против часовой стрелки. Для поднятия рабочего орудия поверните регулятор по часовой стрелке. О функции фиксирования навесного устройства для транспортировки смотрите пункт «Регулирование скорости опускания навесного устройства» в подразделе «Органы управления на правом подлокотнике».



RI06G048

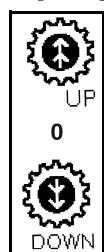
Ограничитель опускания навесного устройства

С помощью этого регулируемого внешнего кольца (1) можно установить по выбору самую нижнюю позицию ручки регулятора положения навесного устройства. Для обхода настройки вращайте ручку регулятора положения (2) дальше за защелку.



RI06G048

Программируемый переключатель передач (при наличии)

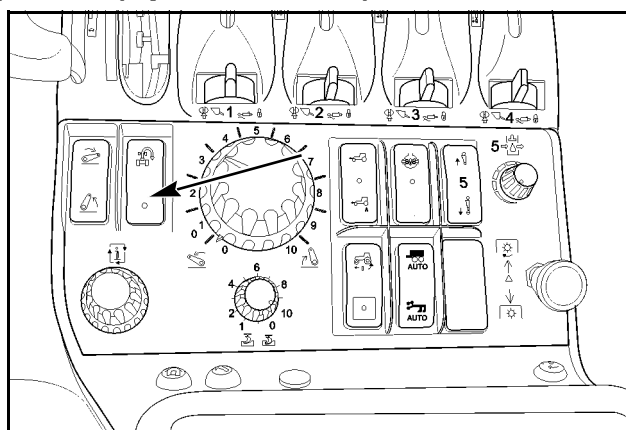


Переключатель автоматически ПОВЫШАЕТ или ПОНИЖАЕТ передачу трансмиссии на предварительно установленное число. Начальная величина – 2 передачи, как для повышения, так и для понижения. Величина может программироваться в диапазоне от одной до четырех передач для обоих положений.

Для повышения передачи на предварительно установленное число нажмите на верхнюю часть переключателя. Для понижения передачи на предварительно установленное число нажмите на нижнюю часть переключателя. Центральному положению переключателя соответствует ВЫКЛ.

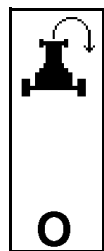
Программируемое переключение передач полезно для операций в начале и в конце борозды при выполнении разворота с рабочим орудием. Для изменения стандартного значения числа передач см. раздел «Приборы» данного руководства. Дополнительную информацию см. в разделе «Эксплуатация в поле».

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот переключатель может работать либо как программируемый переключатель передач, либо как переключатель программы для поворотной полосы.

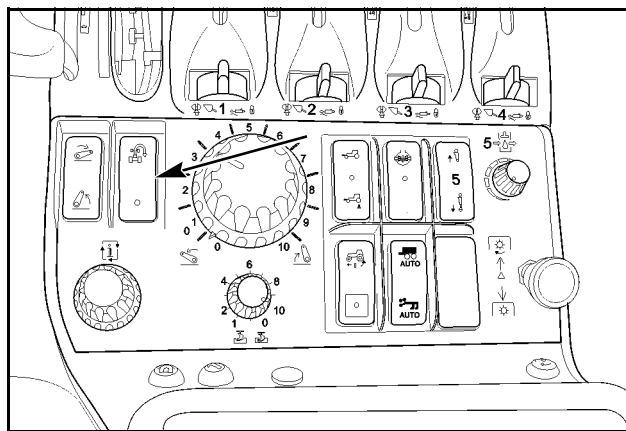


RI06G048

Переключатель программы для поворотной полосы (при наличии)

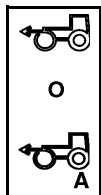


Переключатель запускает запись последовательности разворота на поворотной полосе или выполнение уже записанной последовательности разворота. Он также используется для приостановки процесса записи. Этот переключатель используется совместно с выключателем режима ожидания записи/выполнения. Этот переключатель устанавливается вместо программируемого переключателя передач. Подробнее об этом см. в разделе «Эксплуатация в поле» данного руководства.



RI06G048

Переключатель привода переднего моста

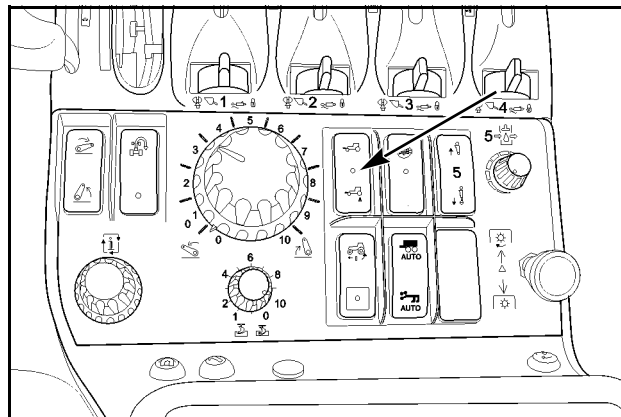


Этот переключатель включает и выключает механический привод переднего моста.

РУЧНОЕ – для включения механического привода передних колес вручную нажмите и отпустите верхнюю часть переключателя. На дисплее блока приборов трактора появляется символ переднего привода.

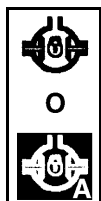
ВЫКЛ – для **ВЫКЛЮЧЕНИЯ** механического привода передних колес переведите переключатель в центральное положение.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ (A) – для автоматической работы привода передних колес нажмите на нижнюю часть переключателя. На дисплее блока приборов трактора появляется символ переднего привода. Для получения дополнительной информации см. подраздел «Работа переднего ведущего моста» в разделе 7 данного руководства.



RI06G048

Переключатель блокировки дифференциала



Этот переключатель включает блокировку дифференциала для заднего моста и переднего ведущего моста, если он имеется. Переключатель имеет три положения:

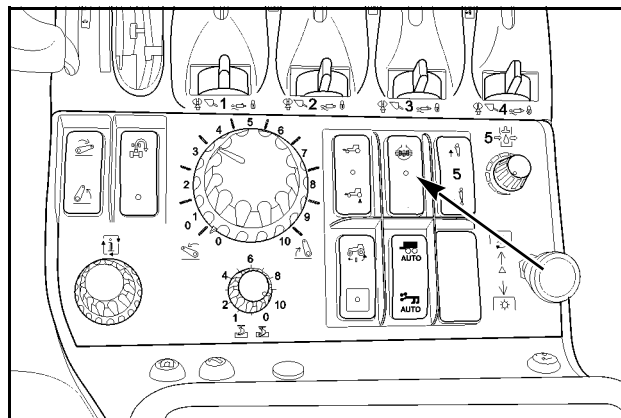
РУЧНОЕ – для включения механизма блокировки дифференциала вручную нажмите на верхнюю часть переключателя. На дисплее трактора появится символ блокировки дифференциала.

ФИКСИРОВАНИЕ/ВЫКЛ – положение фиксирования используется в **РУЧНОМ** режиме, положение **ВЫКЛ** - в **АВТОМАТИЧЕСКОМ** режиме.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ (A) – для автоматической работы механизма блокировки дифференциала нажмите на нижнюю часть переключателя. На дисплее трактора появляется символ блокировки дифференциала, а в переключателе загорается лампа. Для получения дополнительной информации см. подраздел «Блокировка дифференциала» раздела 7 данного руководства.

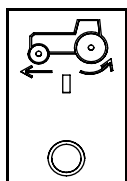
АВТОМАТИЧЕСКОЕ (A) – для автоматической работы механизма блокировки дифференциала нажмите на нижнюю часть переключателя. На дисплее трактора появляется символ блокировки дифференциала, а в переключателе загорается лампа. Для получения дополнительной информации см. подраздел «Блокировка дифференциала» раздела 7 данного руководства.

ПРИМЕЧАНИЕ: На тракторах, оснащенных передними мостами с подвеской «TerraLock», блокировка передних и задних дифференциалов выполняется совместно.



RI06G048

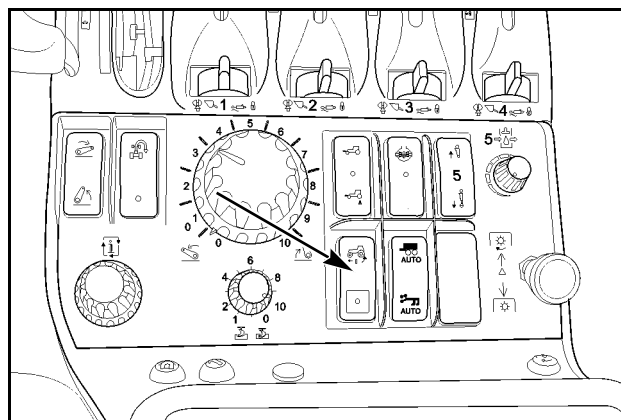
Переключатель ограничения пробуксовки (при наличии)



Этот переключатель включает регулятор ограничения пробуксовки для управления навесным устройством. Заднее положение - **ВЫКЛ**, центральное положение - **ВКЛ**, переднее положение с самовозвратом - **УСТАНОВКА**. Лампа горит, когда регулятор ограничения пробуксовки активен. В активном режиме выполняется управление навесным устройством для улучшения сцепления колес.

Для получения дополнительной информации см. подразделы «Ограничение пробуксовки» и «Управление навесным устройством» раздела «Эксплуатация в поле» данного руководства.

Для получения дополнительной информации см. подразделы «Ограничение пробуксовки» и «Управление навесным устройством» раздела «Эксплуатация в поле» данного руководства.



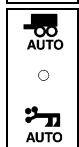
RI06G048

Автоматическое переключение передач

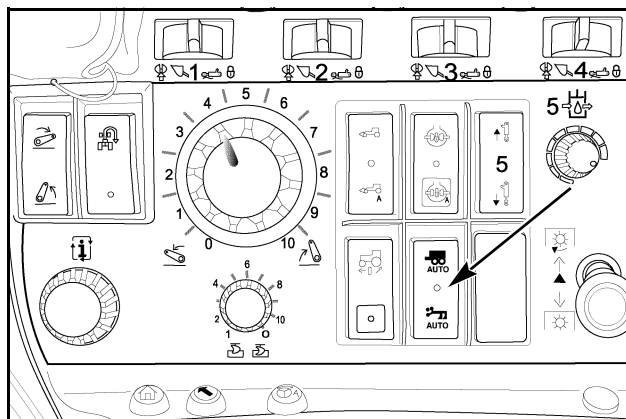
Этот выключатель переключает трансмиссию в режим автоматического выбора передач переднего хода для работы в поле и управления скоростью на дороге. Для получения дополнительной информации см. подраздел «Автоматическое переключение передач» раздела «Инструкции по эксплуатации» данного руководства.



Более ранняя версия (при наличии)

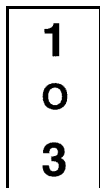


Более поздняя версия (при наличии)



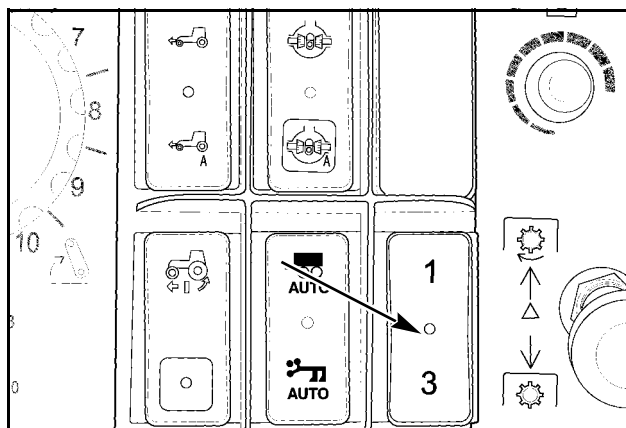
RI06G022

Переключатель авторежима выносных гидравлических устройств (при наличии)



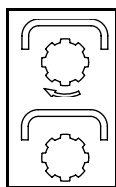
Этот переключатель включает и выключает авторежим гидравлических клапанов выносных устройств 1 и/или 3. В переднем положении включается/выключается первый клапан, в заднем - третий. Оба клапана можно включать или выключать одновременно или независимо.

Авторежим необходим для работы с орудиями, самостоятельно управляющими выносными устройствами. Для получения дополнительной информации, см. подраздел «Авторежим вспомогательных устройств» раздела «Эксплуатация в поле» данного руководства.



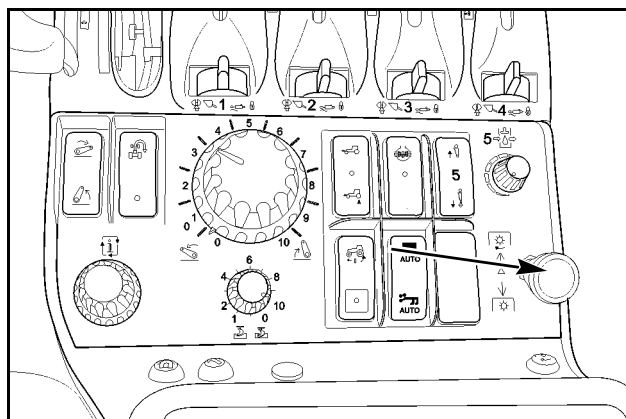
RI06G047

Выключатель вала отбора мощности



Ручка выключателя ВОМ окрашена в желтый цвет для упрощения поиска. Для включения вала отбора мощности поднимите ручку, одновременно вращая ее вперед. Ручка останется в поднятом положении. Для выключения вала отбора мощности сдвиньте ручку назад.

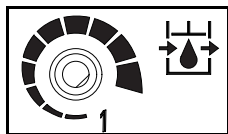
ПРИМЕЧАНИЕ: При включении вала на дисплее трактора появится символ ВОМ. Скорость ВОМ (540/1000) и фактическое число оборотов ВОМ в минуту показываются вместо часов работы двигателя.



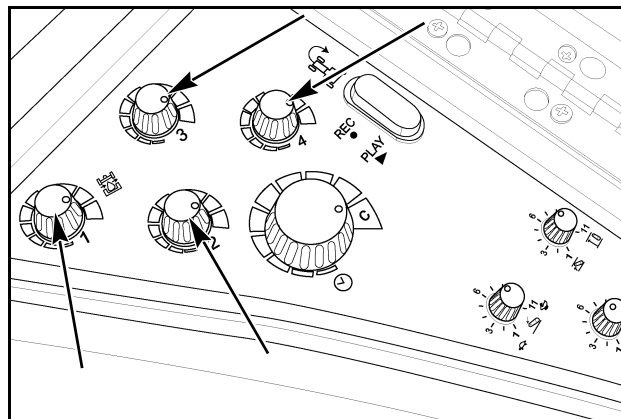
RI06G048

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПУЛЬТА В ПОДЛОКОТНИКЕ

Регуляторы расхода гидравлической жидкости

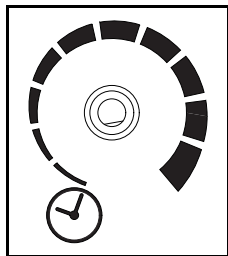


Эти поворотные регуляторы используются для регулирования расхода в гидравлических муфтах выносных устройств 1 - 4 в задней части трактора. Для увеличения расхода в муфтах выносных устройств вращайте эти регуляторы по часовой стрелке, для уменьшения - против часовой стрелки.

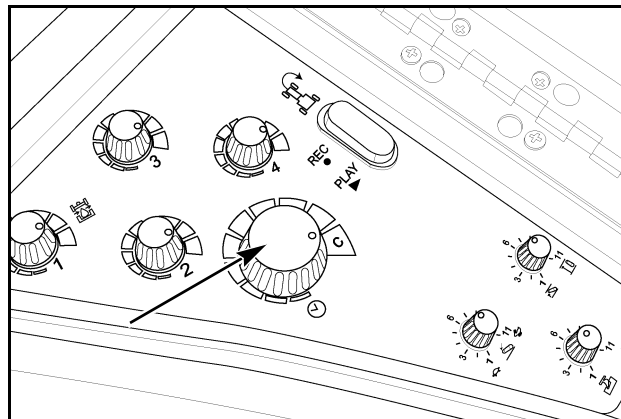


RD05J092

Регулятор таймера гидравлического клапана

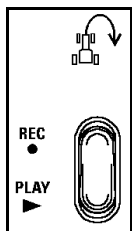


Этот поворотный регулятор используется для установки длительности (1 - 30 секунд) подачи гидравлической жидкости в муфту выносного устройства после перемещения рычага управления в фиксированное положение. Для увеличения этого времени вращайте регулятор по часовой стрелке, для уменьшения - против часовой стрелки. При повороте до упора по часовой стрелке обеспечивается постоянная величина расхода, требующегося для работы мотора.



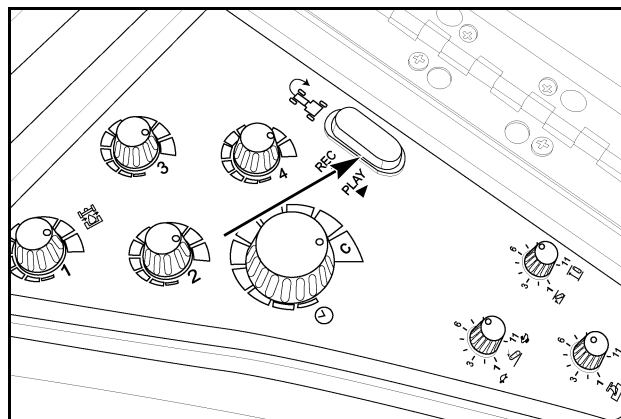
RD05J092

Переключатель режимов ожидания записи/выполнения (при наличии)



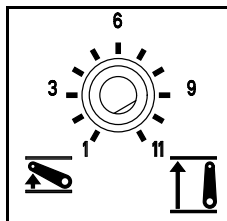
Этот тумблер с самовозвратом переводит функцию программы для поворотной полосы в режим ожидания либо записи, либо выполнения. Для установки режима ожидания записи нажмите и удерживайте верхнюю часть тумблера, пока не услышите второй звуковой сигнал. Для установки режима ожидания выполнения нажмите нижнюю часть тумблера.

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот переключатель используется совместно с переключателем передачи (14) на правом пульте, который запускает запись или выполнение. Подробнее об этом см. в разделе «Эксплуатация в поле» данного руководства.

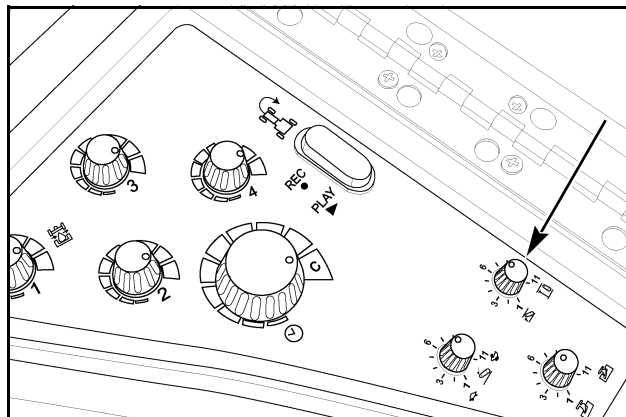


RD05J092

Ограничитель подъема навесного устройства

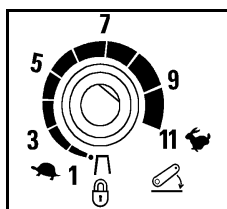


Этот регулятор ограничивает максимальный подъем навесного устройства при его подъеме с помощью регулятора положения навесного устройства или переключателя подъема/опускания. Вращайте регулятор по часовой стрелке для увеличения хода навесного устройства вверх, против часовой стрелки - для его уменьшения.

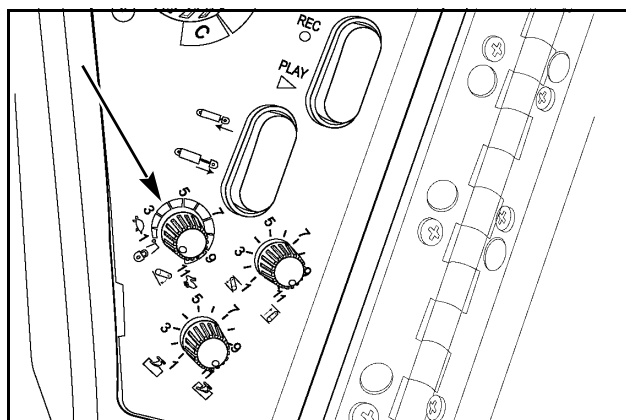


RD05J092

Регулятор скорости опускания навесного устройства



Этот регулятор используется для изменения скорости опускания навесного устройства при вращении назад регулятора положения навесного устройства или при нажатии переключателя подъема/опускания навесного устройства. Вращайте регулятор по часовой стрелке для увеличения скорости опускания и против часовой стрелки – для ее уменьшения. Поверните ручку регулятора полностью против часовой стрелки до защелки, чтобы перевести навесное устройство в зафиксированное положение для транспортировки.



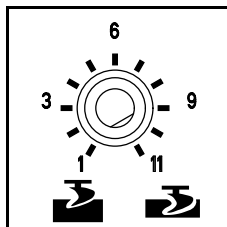
RD05J116



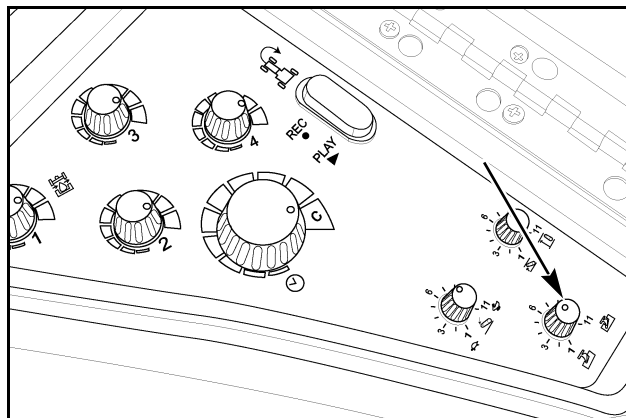
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для предотвращения случайного опускания рабочего орудия необходимо всегда использовать функцию фиксирования положения во время транспортировки.

M848

Регулятор хода навесного устройства



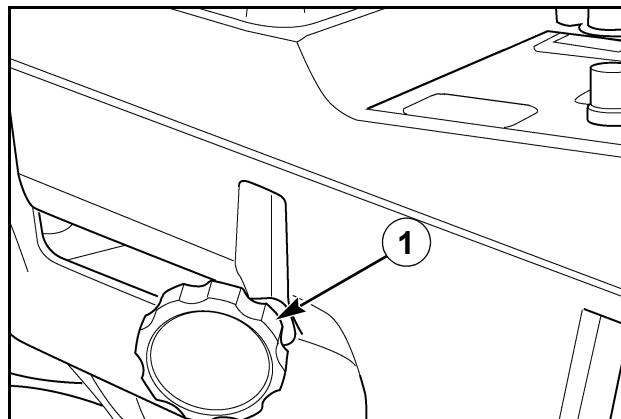
Регулятор хода используется для настройки диапазона вертикального движения навесного устройства, в зависимости от изменения нагрузки на него. Чтобы увеличить размах движения навесного устройства и снизить изменения нагрузки на него, поверните регулятор по часовой стрелке. Это приводит к более точному контролю нагрузки и лучшему следованию рельефу почвы. Чтобы снизить размах движения навесного устройства и увеличить изменение нагрузки на сцепку, поверните регулятор против часовой стрелки.



RD05K092

Регулировка положения пульта управления в подлокотнике (при наличии)

Для удобства оператора положение пульта в правом подлокотнике можно отрегулировать, сместив его вверх или вниз, а также вперед или назад. Для регулировки положения пульта в подлокотнике ослабьте большую ручку (1) с правой нижней стороны подлокотника, вращая ее против часовой стрелки. Сдвиньте пульт вверх или вниз, вперед или назад, установив его в желаемое положение, и затяните ручку, вращая ее по часовой стрелке.



МК98С009

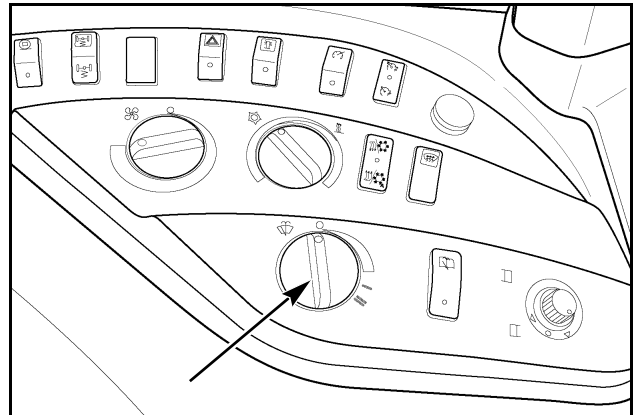
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ПУЛЬТЕ ПРАВОГО КРЫЛА

Выключатель переднего стеклоочистителя/омывателя с регулятором задержки (при наличии)



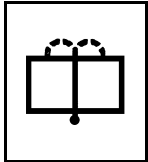
Вращайте ручку по часовой стрелке в диапазоне РЕГУЛИРУЕМОГО ВРЕМЕНИ или в положения НИЗКАЯ (I) или ВЫСОКАЯ (II). Вращайте ручку против часовой стрелки, чтобы ВЫКЛЮЧИТЬ стеклоочиститель. Нажмите на ручку для включения омывателя ветрового стекла.

Табличка регулятора показывает диапазон регулирования задержки работы стеклоочистителя. Вращайте ручку по часовой стрелке в пределах диапазона, чтобы изменять задержку.

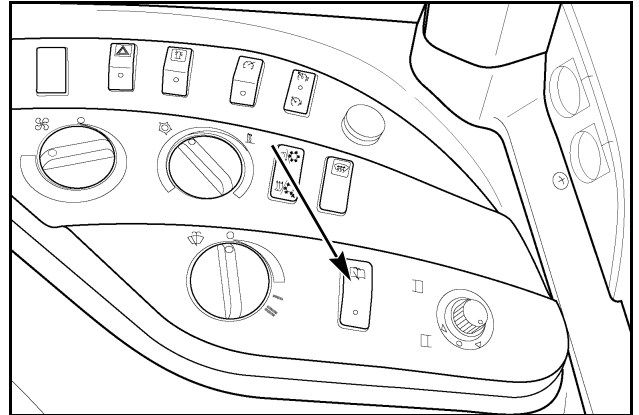


RD05J061

Выключатель заднего и бокового стеклоочистителей (при наличии)

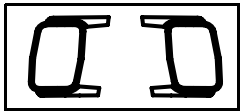


Нажмите на верхнюю часть выключателя, чтобы ВКЛЮЧИТЬ задний и боковой стеклоочистители; нажмите на верхнюю часть выключателя и удерживайте ее, чтобы включить задний и боковой стеклоомыватели. Нижнее положение выключателя – ВЫКЛ.



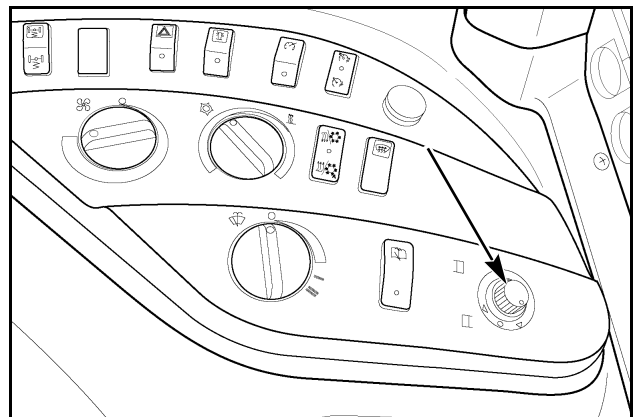
RD05J061

Регулируемые зеркала (при наличии)

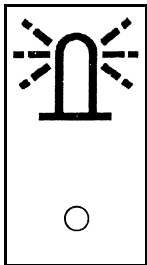


Этот регулятор служит для настройки угла или положения наружных зеркал. Вращайте его против часовой стрелки для настройки левого зеркала и по часовой стрелке для настройки правого зеркала. О других настройках см. в разделе «Выдвижные зеркала».

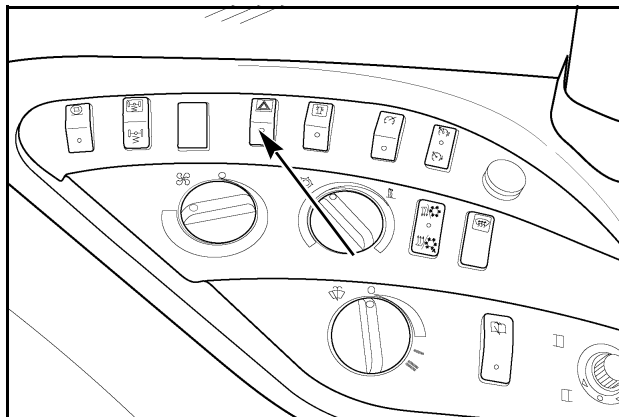
Этот регулятор служит для настройки угла или положения наружных зеркал. Вращайте его против часовой стрелки для настройки левого зеркала и по часовой стрелке для настройки правого зеркала. О других настройках см. в разделе «Выдвижные зеркала».



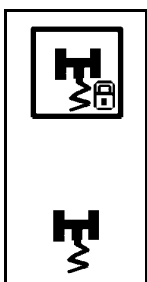
RD05J061

Выключатель проблескового маяка (при наличии)

Это двухпозиционный (ВКЛ/ВЫКЛ) выключатель для управления проблесковым сигналом или маяком. Нажмите на верхнюю часть выключателя для включения проблескового сигнала или маяка. Чтобы выключить проблесковый сигнал или маяк, нажмите на нижнюю часть выключателя.



RD05J061

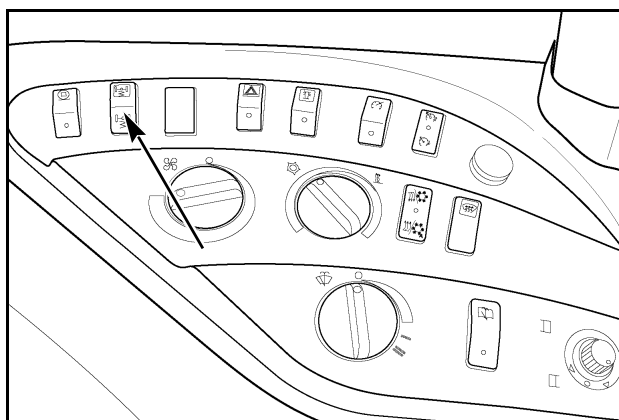
Выключатель подвесного моста (при наличии)

После запуска двигателя подвесной мост, если он имеется, автоматически переходит в состояние ВКЛ.

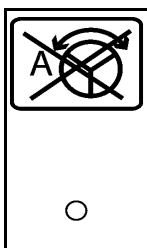
Нажмите верхнюю часть выключателя для отключения работы подвески моста и фиксирования моста в среднем положении. Лампа выключателя горит, когда мост **ЗАФИКСИРОВАН** и автоматическая работа подвески остановлена. Нажмите еще раз на

верхнюю часть выключателя, чтобы повторно включить подвеску моста.

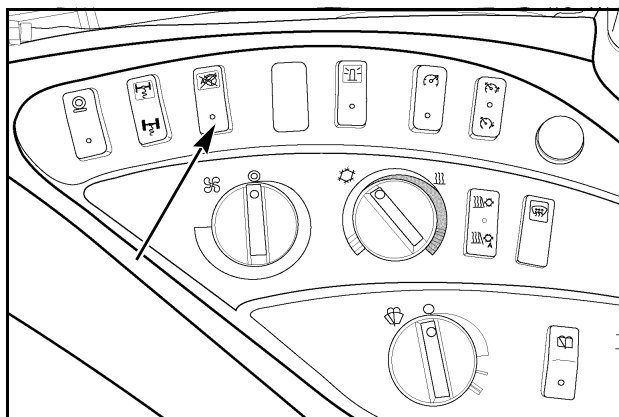
ПРИМЕЧАНИЕ: Когда скорость трактора превысит 12 км/ч (7,5 мили/ч), мост перейдет в **АВТОМАТИЧЕСКИЙ** режим, даже если выключатель нажат для установки **ЗАФИКСИРОВАННОГО** положения. Лампа останется **ВЫКЛЮЧЕННОЙ**.



RD05J061

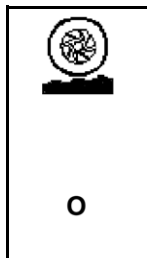
Выключатель автонавигации (при наличии)

Нажмите на верхнюю часть выключателя для отключения всех функций автонавигации. В положении выключения выключатель загорится. Это предотвратит случайное использование автонавигации неопытным оператором. Нажмите на нижнюю часть выключателя для использования автонавигации. После включения выключатель перестанет гореть.



RI06G096

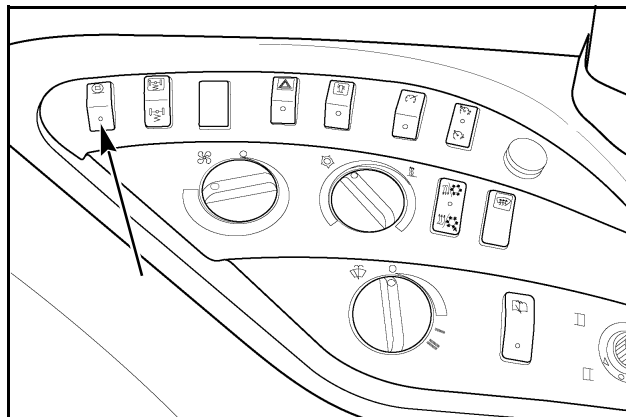
Выключатель функции адаптации (при наличии)



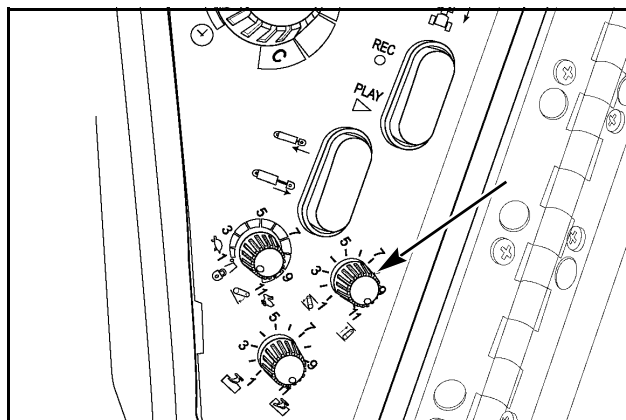
Этот выключатель включает и выключает систему адаптации к условиям движения. Нажмите на верхнюю часть выключателя, чтобы включить систему. Нажмите на нижнюю часть выключателя, чтобы выключить систему.

Адаптация улучшает ходовые качества трактора, несущего рабочее орудие, которое полностью опирается на навесное устройство, позволяя навесному устройству автоматически подниматься или опускаться во время транспортировки. Этим гасится раскачивание в продольном направлении, создаваемое при движении по дороге с рабочим орудием.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Рабочее орудие **ДОЛЖНО** иметь достаточный дорожный просвет в поднятом положении, чтобы не допустить повреждения орудия или дорожного покрытия при включении системы. Ограничитель подъема навесного устройства **ДОЛЖЕН** быть повернут по часовой стрелке до отказа, в положение 11, для обеспечения максимального дорожного просвета рабочего орудия. Перед включением системы адаптации к дорожным условиям рекомендуется наличие минимального дорожного просвета в 380 мм (15 дюймов).



RD05J061



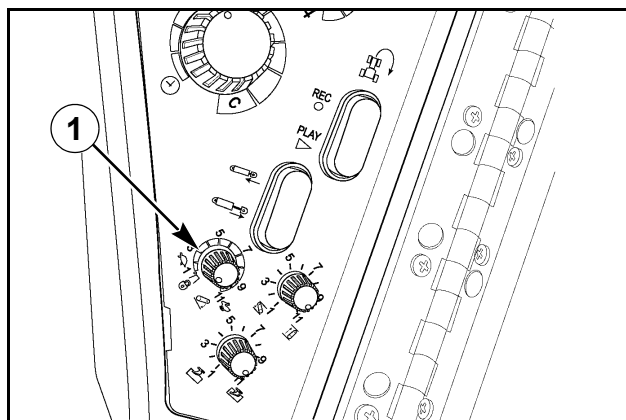
RD05J116

Ограничитель подъема навесного устройства

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Ручка регулятора скорости опускания навесного устройства (1) должна находиться в положении транспортного фиксирования (полностью против часовой стрелки).

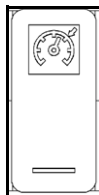
Когда система адаптации к дорожным условиям **ВКЛЮЧЕНА**, навесное устройство автоматически опускается из нормального крайнего транспортного положения или положения, выбранного ограничителем подъема, в новое транспортное положение, если скорость движения вперед превысит 2,5 мили в час. Система будет поднимать и опускать навесное устройство и рабочее орудие, слегка отклоняясь от нового, опущенного, транспортного положения.

Если скорость движения вперед снизится до 1,5 мили в час, навесное устройство вернется в нормальное крайнее транспортное положение или положение, выбранное ограничителем подъема.

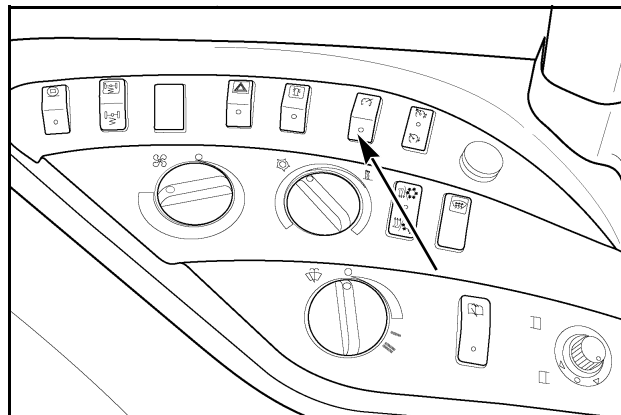


RD05J116

Выключатель постоянного числа оборотов двигателя (при наличии)

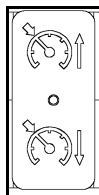


Это двухпозиционный тумблер. Нажмите на верхнюю часть выключателя для включения функции постоянного числа оборотов. Нажмите на нижнюю часть выключателя для выключения функции постоянного числа оборотов. Для получения более подробной информации см. раздел «Работа с постоянным числом оборотов двигателя».



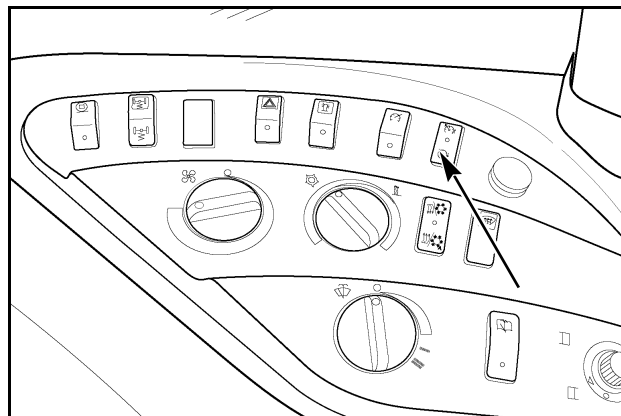
RD05J061

Переключатель регулировки постоянного числа оборотов двигателя (при наличии)



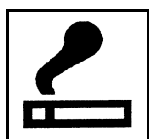
Это двухпозиционный тумблер с самовозвратом для установки нужного максимального числа оборотов двигателя. Нажмите на верхнюю часть тумблера для УВЕЛИЧЕНИЯ скорости вращения двигателя. Нажмите на нижнюю часть тумблера для УМЕНЬШЕНИЯ скорости вращения двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: При каждом нажатии на тумблер скорость вращения коленчатого вала двигателя изменяется примерно на 10 об/мин. Скорость вращения двигателя нельзя установить выше, чем позволяет текущее положение рычага дроссельной заслонки.

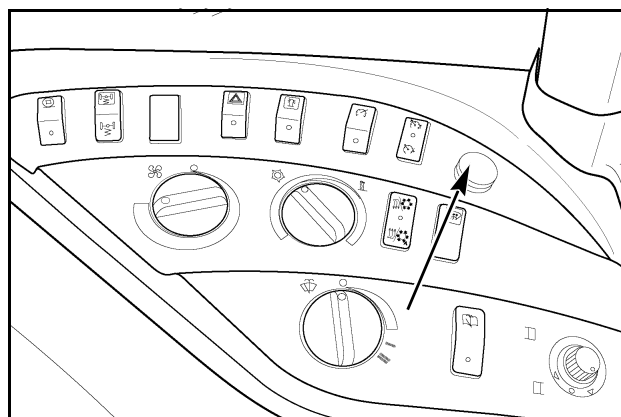


RD05J061

Прикуриватель (при наличии)



ПРИМЕЧАНИЕ: Прикуриватель нельзя извлечь после нажатия, пока не завершится цикл нагрева.

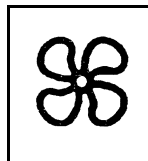


RD05J061

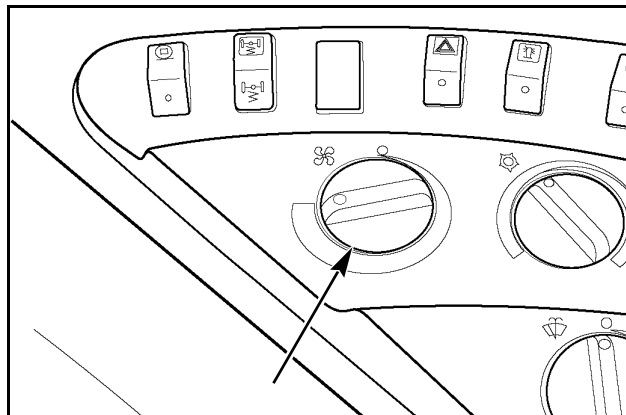
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ СТАНДАРТНОЙ СИСТЕМОЙ РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ (при наличии)

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти органы управления расположены на пульте правого крыла.

Регулятор скорости вентилятора

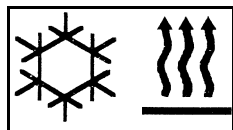


Чтобы выбрать скорость вентилятора, поверните ручку регулятора по часовой стрелке от режима НИЗКОЙ скорости к режиму ВЫСОКОЙ скорости. В режиме циркуляции свежего воздуха регулятор вентилятора имеет 30 положений скорости.

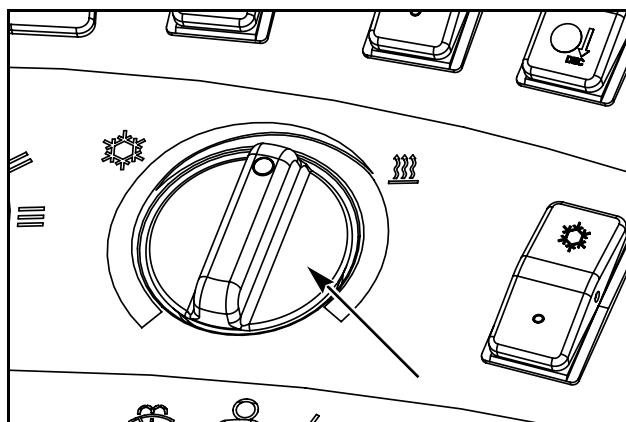


RD05J061

Регулятор температуры

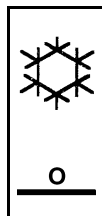


Для ПОВЫШЕНИЯ температуры в кабине поверните ручку регулятора по часовой стрелке. Для ПОНИЖЕНИЯ температуры в кабине поверните ручку регулятора против часовой стрелки.



RI02G031

Выключатель кондиционера воздуха



Нажмите на верхнюю часть выключателя для включения кондиционера воздуха. Нажмите на нижнюю часть выключателя для выключения кондиционера воздуха.

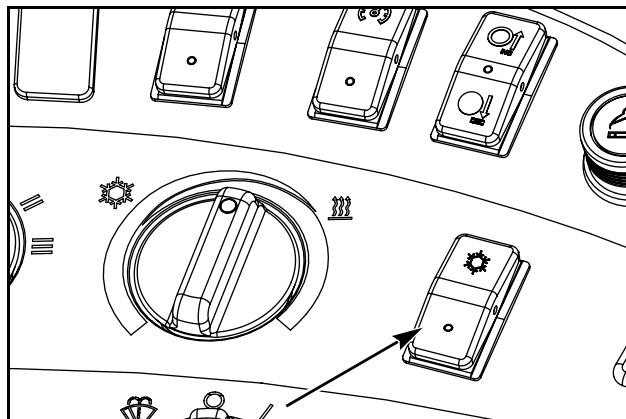
РАБОТА СИГНАЛЬНОЙ ЛАМПЫ ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ:

Лампа не горит – система работает правильно.

Лампа загорается примерно семь раз за десять секунд – неполадки в системе, связанные с падением давления.

Лампа загорается примерно тринадцать раз за десять секунд – неполадки в системе, связанные с повышением давления.

Если лампа в выключателе кондиционера мигает, сбросьте систему, переведя выключатель кондиционера сначала в положение ВЫКЛ, а затем - ВКЛ. Если лампа продолжает мигать, то выключите систему кондиционирования воздуха; система нуждается в техническом обслуживании.



RI02G031

Работа вентиляции стандартной системы регулирования температуры

НАСТРОЙКИ РЕГУЛЯТОРА					
Желаемое состояние	Скорость вентилятора	Выпускные жалюзи	Жалюзи обогревателя стекол	Кондиционер воздуха	Регулятор температуры
Охлаждение	СРЕДНЯЯ (II)	Открыты	ОПП	ВКЛ	ПРЧ
Обогрев	СРЕДНЯЯ (II) ИЛИ НИЗКАЯ (I)	ОПП	Открыты	ВЫКЛ	ПЧ
Удаление влаги внутри окон	ВЫСОКАЯ (III)	Закрыты	Открыты	ВКЛ	ПЧ
Работа в солнечные, но холодные дни	СРЕДНЯЯ (II) ИЛИ НИЗКАЯ (I)	Открыты	ОПП	ВЫКЛ	ОПП

ОПП = отрегулировать по потребности

ПЧ = по часовой стрелке

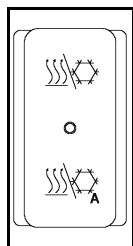
ПРЧ – против часовой стрелки

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте высокую скорость для быстрого охлаждения нагретой кабины или для быстрого обогрева стекол. Используйте среднюю или низкую скорость для создания оптимального комфорта для оператора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Трактор оборудован специальным нагнетателем воздуха для поддержания избыточного давления в кабине при включенном замке зажигания. Стандартная система нагревает или охлаждает воздух, подаваемый нагнетателем.

СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ (при наличии)

Переключатель системы автоматического регулирования температуры

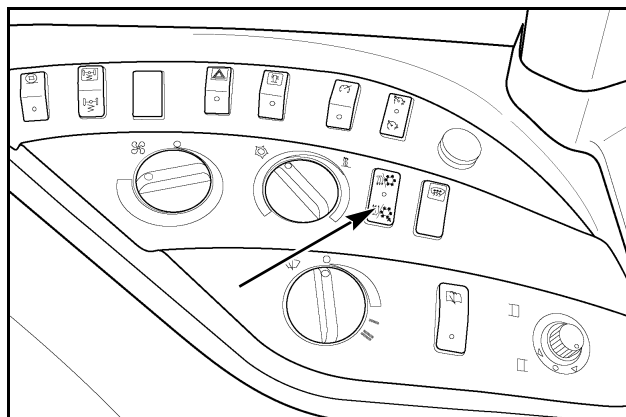


Этот трехпозиционный переключатель позволяет выбрать режим работы.

Для включения АВТОМАТИЧЕСКОГО регулирования температуры при необходимости работы отопления или охлаждения нажмите на нижнюю часть переключателя. В нижнем правом углу программируемого дисплея появится символ AUTO (АВТО).

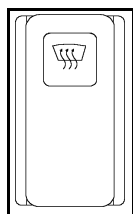
Нажмите на центральную часть переключателя для ВЫКЛЮЧЕНИЯ автоматического регулирования температуры. Это режим свежего воздуха, в котором наружный воздух циркулирует в кабине без охлаждения или нагрева. С помощью регулятора вентилятора оператор может управлять его скоростью.

Чтобы включить РУЧНОЙ режим, нажмите на верхнюю часть переключателя. В этом положении оператор регулирует температуру по своему желанию. Символ AUTO на дисплее отсутствует.



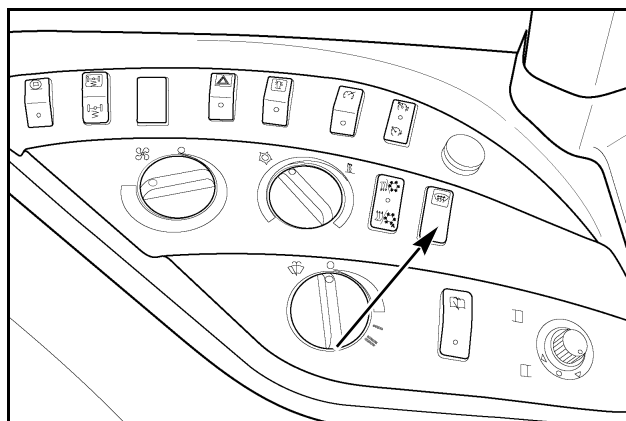
RD05J061

Выключатель функции очистки запотевшего стекла



Этот выключатель с самовозвратом включает компрессор кондиционера в режиме АВТО или РУЧНОЙ для очистки запотевших или покрытых инеем стекол.

Чтобы включить режим обогрева стекол, нажмите на верхнюю часть выключателя. Загорится лампа в выключателе и в нижнем левом углу программируемого дисплея появится символ обогрева стекол. Чтобы ВЫКЛЮЧИТЬ режим обогрева стекол, нажмите выключатель с самовозвратом еще раз.



RD05J061

Регулятор температуры

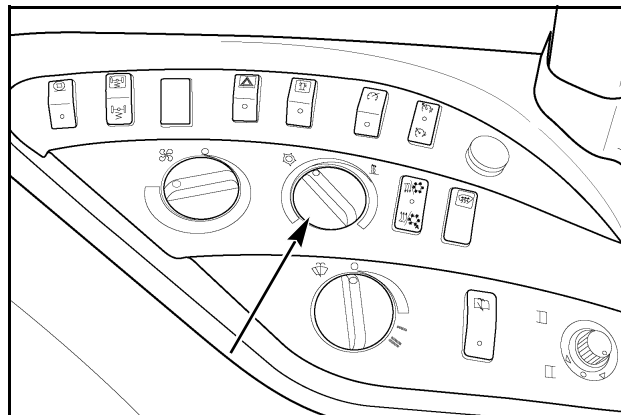


Для ПОВЫШЕНИЯ температуры в кабине поверните ручку регулятора по часовой стрелке. Для ПОНИЖЕНИЯ температуры в кабине поверните ручку регулятора против часовой стрелки. Регулятор устанавливает желаемую температуру в кабине в градусах Цельсия или Фаренгейта в диапазоне от 15 до 32°C (от 60 до 90°F).

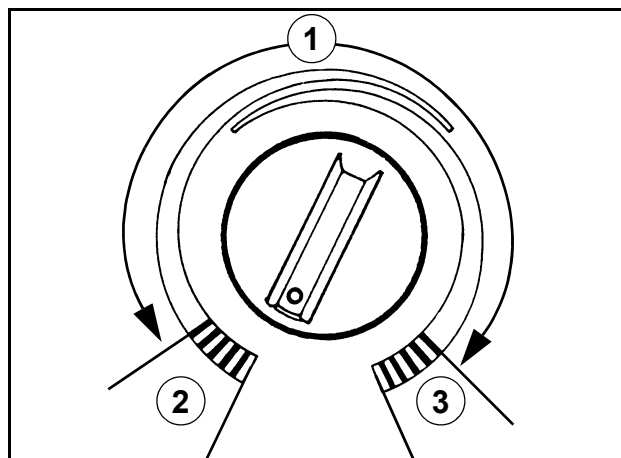
Диапазон автоматического регулирования температуры (1): от 15 до 32°C (от 60 до 90°F).

Зона максимального охлаждения (2) – Если регулятор температуры будет в зоне максимального охлаждения, то система выйдет из автоматического режима или из режима обогрева стекол и будет работать с максимальной мощностью охлаждения. Скорость вентилятора при этом автоматически возрастет до максимума. На программируемом дисплее будет отображаться «MAX» вместо заданной температуры. Если регулятор вывести из этой зоны, то система вернется в автоматический режим или в режим обогрева стекол.

Зона максимального обогрева (3) – Если регулятор температуры будет в зоне максимального обогрева, то система выйдет из автоматического режима или из режима обогрева стекол и будет работать с максимальной мощностью нагрева. Скорость вентилятора при этом автоматически возрастет до максимума. На программируемом дисплее будет отображаться «MAX» вместо заданной температуры. Если регулятор вывести из этой зоны, то система вернется в автоматический режим или в режим обогрева стекол.



RD05J061



RH02F058

Дисплей системы автоматического регулирования температуры

На программируемом дисплее блока приборов отображается информация о заданной температуре системы автоматического регулирования. Желаемую температуру можно выбрать с помощью регулятора температуры.

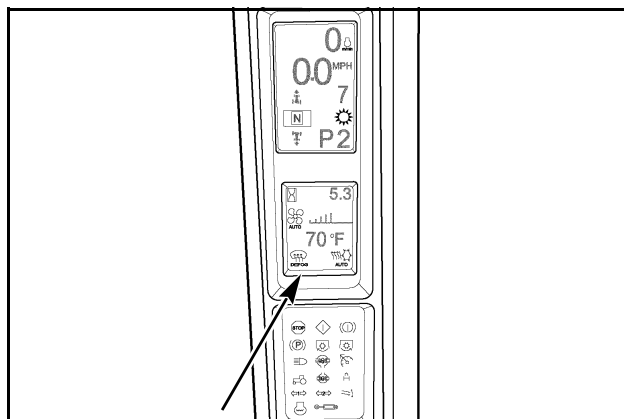
Дисплей вентилятора (1): показывает скорость вентилятора и наличие автоматического режима работы вентилятора.

Дисплей температуры (2): отображает выбранную оператором желаемую температуру в кабине. Если в системе обнаружены неполадки, то значение температуры периодически сменяется кодом неисправности.

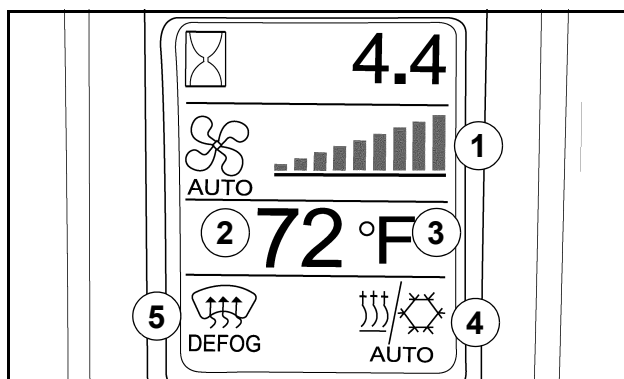
Отображаются °C или °F для градусов Цельсия и Фаренгейта, соответственно, (3), в зависимости от программирования блока приборов.

Символ автоматического режима (4): отображается, только если система установлена в автоматический режим. Система регулирует скорость вентилятора (на дисплее вентилятора отображается AUTO) и температуру.

Символ обогрева стекол (5): отображается, только если система работает в режиме обогрева стекол.

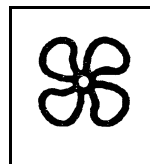


RD05J015



RD05J048

Регулятор скорости вентилятора



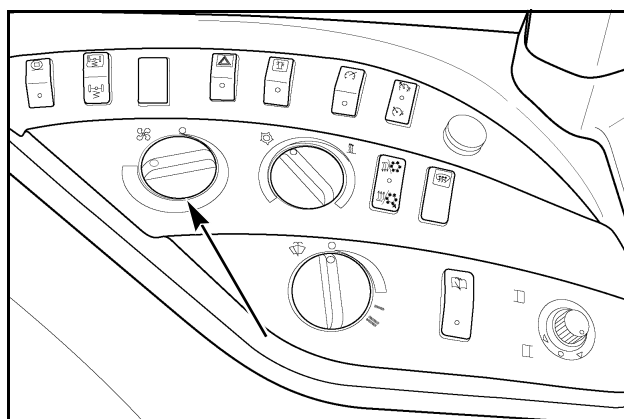
Чтобы выбрать скорость вентилятора, поверните ручку регулятора по часовой стрелке от режима НИЗКОЙ скорости к режиму ВЫСОКОЙ скорости. В режиме циркуляции свежего воздуха регулятор имеет 30 позиций скорости вентилятора (система АРТ выключена).

В автоматическом режиме и в режиме обогрева стекол система определяет и устанавливает скорость вентилятора независимо от положения регулятора вентилятора. Если воспользоваться регулятором вентилятора в автоматическом режиме или в режиме обогрева стекол, то установленное вручную значение скорости вентилятора будет иметь приоритет над автоматически установленным.

Вентилятор работает на скорости, требующейся контроллером системы АРТ для охлаждения или обогрева кабины. Изменение температуры в кабине приведет к автоматическому изменению скорости вентилятора.

При ключе в положении ВКЛ:

- Вентилятор ВЫКЛ, АРТ ВЫКЛ – вентилятор остается выключенным.
- Вентилятор ВКЛ, АРТ ВЫКЛ – вентилятор работает на скорости, заданной ручкой регулятора.
- Вентилятор ВКЛ, АРТ ВКЛ – вентилятор работает на скорости, задаваемой контроллером системы АРТ для охлаждения или обогрева кабины.
- Вентилятор ВЫКЛ, АРТ ВКЛ – вентилятор работает на скорости, задаваемой контроллером системы АРТ для охлаждения или обогрева кабины.



RD05J061

РАБОТА СИСТЕМЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

Автоматический режим

Автоматический режим выбирается установкой трехпозиционного переключателя режимов в положение «Авто» (нижнее). В нижнем правом углу программируемого дисплея появится символ AUTO. В этом режиме система старается поддерживать заданную температуру в кабине, выбранную оператором при помощи ручки регулятора температуры (и отображаемую на программируемом дисплее), корректируя температуру и скорость вентилятора.

Ручная коррекция скорости вентилятора, работающего в автоматическом режиме – Если вращать ручку регулятора вентилятора, работающего в автоматическом режиме, скорость вентилятора изменится в соответствии с выбранной вручную настройкой и останется постоянной. Система попытается поддерживать заданную температуру в кабине путем коррекции только температуры потока воздуха при скорости вентилятора, выбранной оператором. Чтобы вернуться в автоматический режим управления, переведите трехпозиционный переключатель режимов из положения AUTO в ВЫКЛ и снова в AUTO.

Максимальное охлаждение в автоматическом режиме – Максимальное охлаждение выбирается поворотом ручки регулятора температуры против часовой стрелки до отказа. В этом режиме скорость вентилятора автоматически устанавливается на полную величину, нагнетатель выключается (если только ранее не был выбран режим обогрева стекол), система кондиционирования развивает максимальную холодильную мощность. Нагнетатель возвращается в работу двумя способами:

1. Если выбирается режим обогрева стекол нажатием выключателя обогрева стекол с самовозвратом, чтобы подавать дополнительный свежий воздух, необходимый для устранения запотевания.
2. Заданная скорость вентилятора уменьшается вручную.

Режим обогрева стекол

Задачей режима обогрева стекол является удаление влаги из кабины, которая оседает на окнах в виде капель или инея.

Режим обогрева стекол выбирается нажатием выключателя ОБОГРЕВ СТЕКОЛ с самовозвратом во время работы в режиме «Авто» или «Ручной». Загорится лампа в выключателе, и в нижнем левом углу программируемого дисплея появится символ обогрева стекол.

Максимальный обогрев в автоматическом режиме – Максимальный обогрев выбирается поворотом ручки регулятора температуры по часовой стрелке до отказа. В этом режиме скорость вентилятора автоматически устанавливается на полную величину и система обогрева развивает максимальную мощность нагрева. Скорость вентилятора может быть уменьшена вручную.

ПРИМЕЧАНИЕ: При любом виде обогрева скорость вентилятора останется на величине 25% до тех пор, пока поток циркулирующего воздуха не прогреется до 12,8°C (55°F).

Режим ВЫКЛ – Режим ВЫКЛ выбирается установкой трехпозиционного переключателя режимов в положение ВЫКЛ (центральное). В режиме ВЫКЛ вентилятор отключается, а система обогрева, вентиляции и кондиционирования воздуха не выполняет никаких операций по охлаждению или обогреву кабины. Нагнетатель продолжает работать, чтобы обеспечить приток свежего воздуха и избыточное давление в кабине.

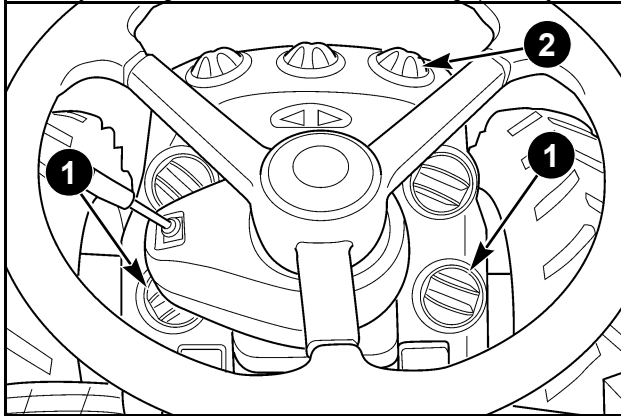
Ручная коррекция скорости вентилятора, находящегося в режиме ВЫКЛ – Если вращать ручку регулятора вентилятора, находящегося в режиме ВЫКЛ, скорость вентилятора изменится в соответствии с выбранной вручную настройкой и останется постоянной. Чтобы вновь выключить вентилятор, либо вращайте ручку регулятора скорости вентилятора против часовой стрелки до отказа, либо переведите трехпозиционный переключатель режимов из положения ВЫКЛ в AUTO или РУЧНОЙ и снова в ВЫКЛ.

Ручной режим – Ручной режим выбирается установкой трехпозиционного переключателя режимов в положение «Ручной» (верхнее). В ручном режиме все переменные управления, такие как скорость вентилятора, уровень охлаждения или обогрева, устанавливаются оператором. Система не поддерживает температуру в кабине, но вместо этого поддерживает скорость вентилятора и уровень охлаждения или обогрева, заданные оператором. Если нагрузка на систему охлаждения или обогрева кабины изменяется, оператору может потребоваться отрегулировать положения органов управления, чтобы сохранить достаточный уровень комфорта в кабине.

Система обогрева, вентиляции и кондиционирования воздуха включает компрессор кондиционера на постоянную работу, остальные функции зависят от режима, выбранного трехпозиционным переключателем системы АРТ. Функция обогрева стекол останавливается, когда выключатель ОБОГРЕВ СТЕКОЛ с самовозвратом нажимается еще раз или на трехпозиционном переключателе системы АРТ выбирается режим ВЫКЛ. Когда режим обогрева стекол выбран, он сохраняется, если на трехпозиционном переключателе режимов положения «Авто» и «Ручной» сменяются быстро. Функция обогрева стекол не сохраняется, когда положения переключателя режимов сменяются медленно или производится поворот ключа зажигания.

Жалюзи для вентиляции/обогрева стекол

В кабине имеется несколько жалюзи для выхода воздуха. Для управления направлением подачи воздуха отрегулируйте положение жалюзи по вертикали и горизонтали.

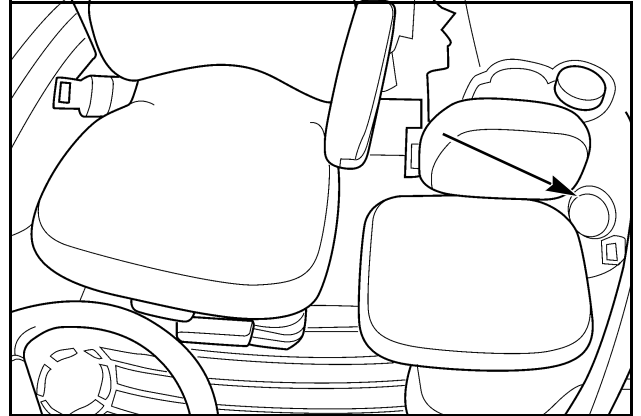


RH02G114

Верхний передний пульт

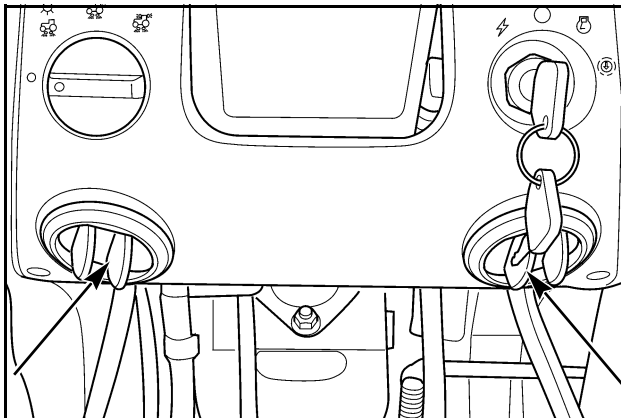
1. ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ
ЖАЛЮЗИ

2. ЖАЛЮЗИ ДЛЯ ОБОГРЕВА
СТЕКЛ



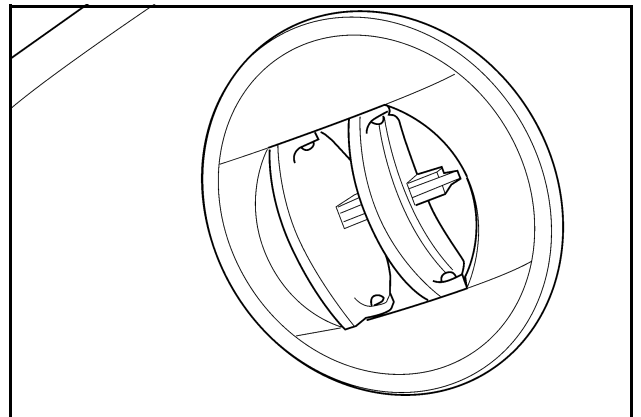
RH02G146

Жалюзи с левой стороны кабины



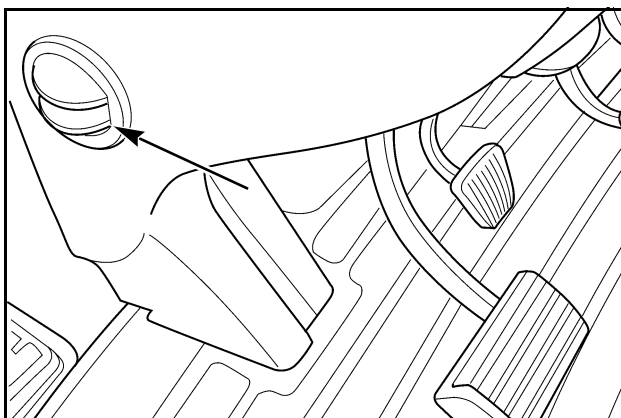
RH02G117

Жалюзи нижнего переднего пульта



RH02G072

Жалюзи с правой стороны кабины



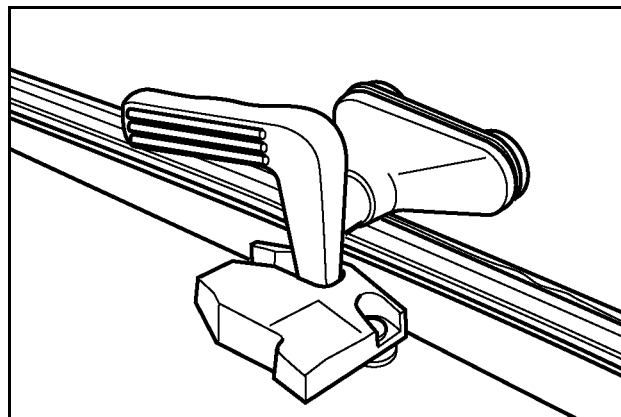
RH02G144

**Жалюзи бокового пульта
(показана левая сторона)**

ЗАДНЕЕ ОКНО

Положение вентиляции

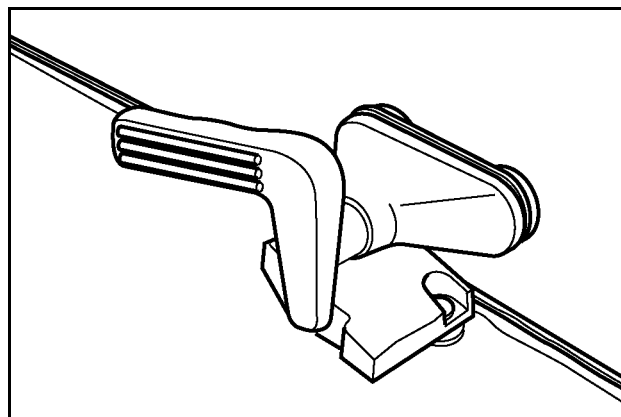
Заднее окно кабины может открываться в два положения. Чтобы зафиксировать окно в положении вентиляции нужно ввести рычажок окна в паз. Окно можно также открыть полностью, тогда оно будет удерживаться стойками.



RP98G517

Положение фиксации

Чтобы закрыть окно нужно потянуть за рычажок и установить его в положение фиксации.

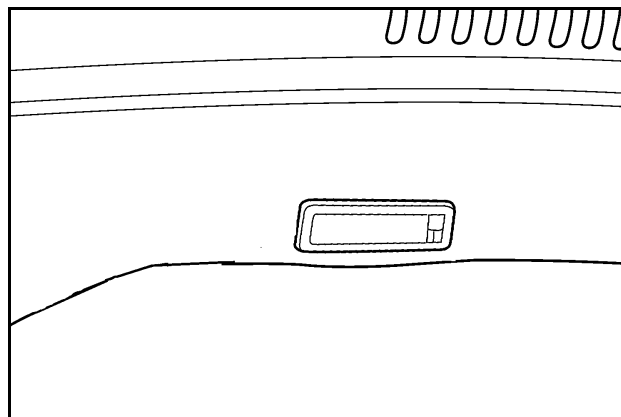


RP98G516

ПЛАФОН ОСВЕЩЕНИЯ

Режим работы плафона зависит от положения переключателя.

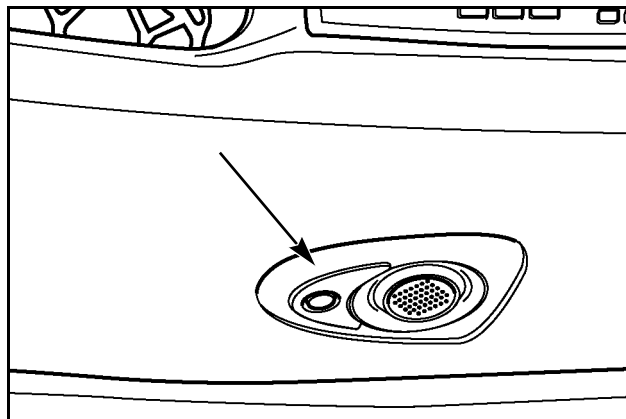
- Левое положение – плафон горит постоянно до перевода переключателя в положение ВЫКЛ.
- Центральное положение – плафон выключен.
- Правое положение – плафон горит при открытой двери кабины и выключается, когда дверь закрывается.



RH02J132

ЛАМПА ДЛЯ ОСВЕЩЕНИЯ ДОКУМЕНТОВ (при наличии)

Лампа для освещения документов расположена в правой верхней потолочной панели. Включайте и выключайте лампу, нажимая на выключатель. Направляйте луч света, поворачивая рассеиватель лампы в нужное положение.

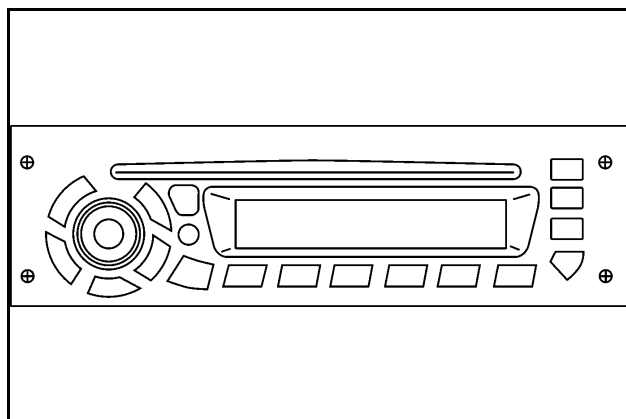


RP98G530

РАДИОПРИЕМНИК (при наличии)

Радиоприемник расположен в правой верхней потолочной панели. Инструкции по эксплуатации см. в руководстве по использованию радиоприемника, находящемся в отсеке для хранения документов позади кресла.

Радиоприемники с проигрывателями компакт-дисков работают при любом положении ключа в замке зажигания.

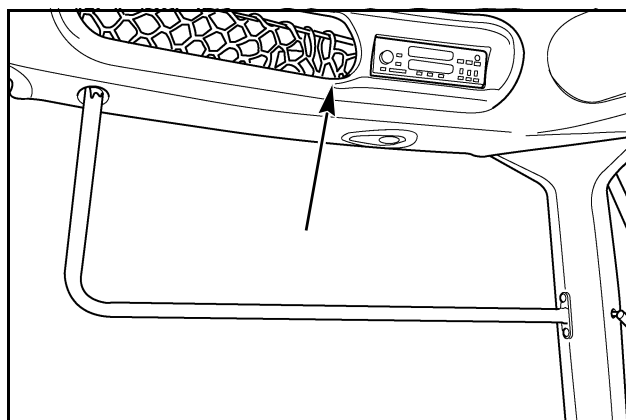


R106G031

ГНЕЗДО МР3-ПЛЕЕРА (при наличии)

Гнездо МР3-плеера находится в области хранения справа от радиоприемника. Посредством этого гнезда к радиоприемнику может быть подключен МР3-плеер.

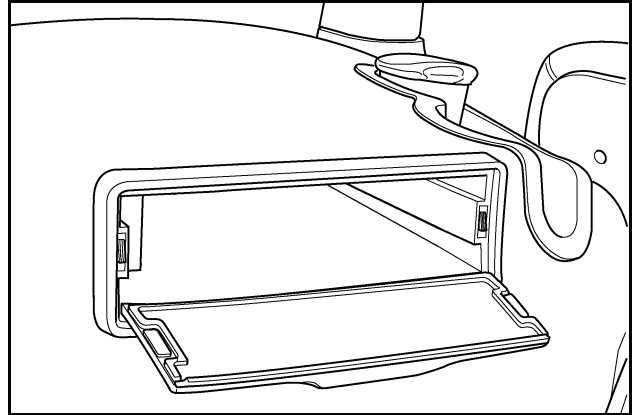
Инструкции по использованию МР3-плеера с радиоприемником представлены в руководстве по использованию радиоприемника, которое находится в отсеке для хранения руководства по эксплуатации позади кресла.



RH02H220

ОТСЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ

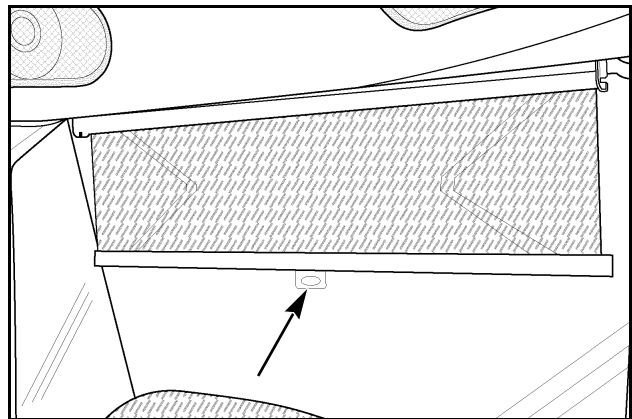
Хранить предметы можно в отсеке левого обтекателя.



RI06G019

СОЛНЦЕЗАЩИТНАЯ ШТОРКА (при наличии)

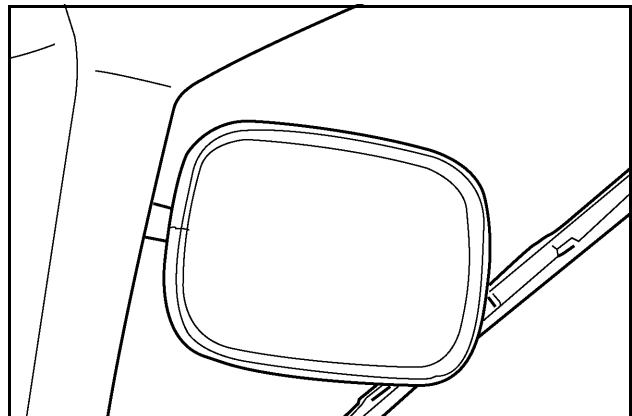
Солнцезащитные шторки могут быть на переднем, правом и заднем окнах. Возьмитесь за центральный язычок и потяните солнцезащитную шторку вниз до желаемого положения. Чтобы убрать шторку, нажмите на центральный язычок снизу.



RD05J0636

ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА

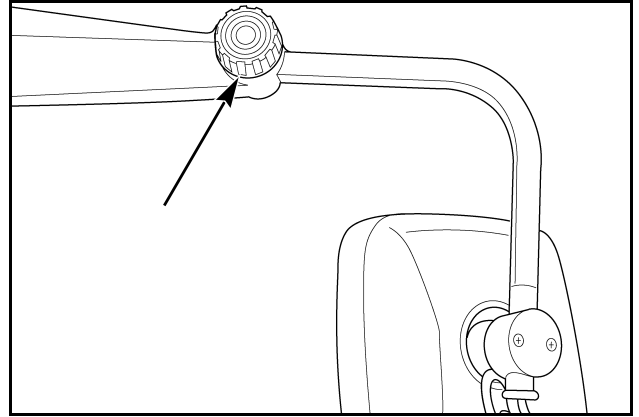
Находясь в кресле оператора, поворачивайте зеркало заднего вида до тех пор, пока не будет получен желаемый обзор.



RD98B047

ВЫДВИЖНЫЕ ЗЕРКАЛА (при наличии)

Чтобы выдвинуть или задвинуть наружные зеркала заднего вида, ослабьте регулировочные ручки и сместите кронштейн наружного зеркала вовнутрь или наружу. Отрегулировав положение зеркала, затяните регулировочную ручку.

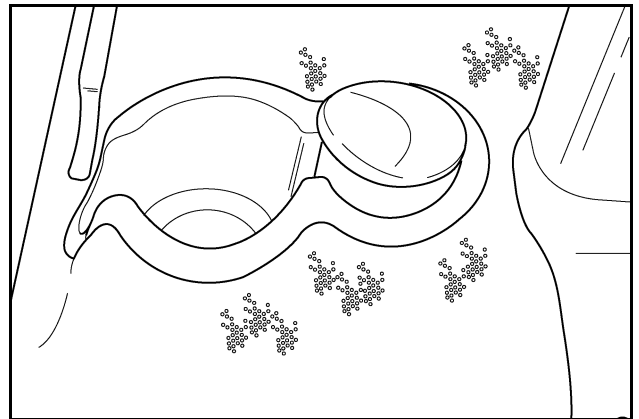


MK99K148

ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ

На панели левого крыла находятся пепельница (если устанавливается) и подставка для кружки.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Не садитесь на эту панель.



RH02H063

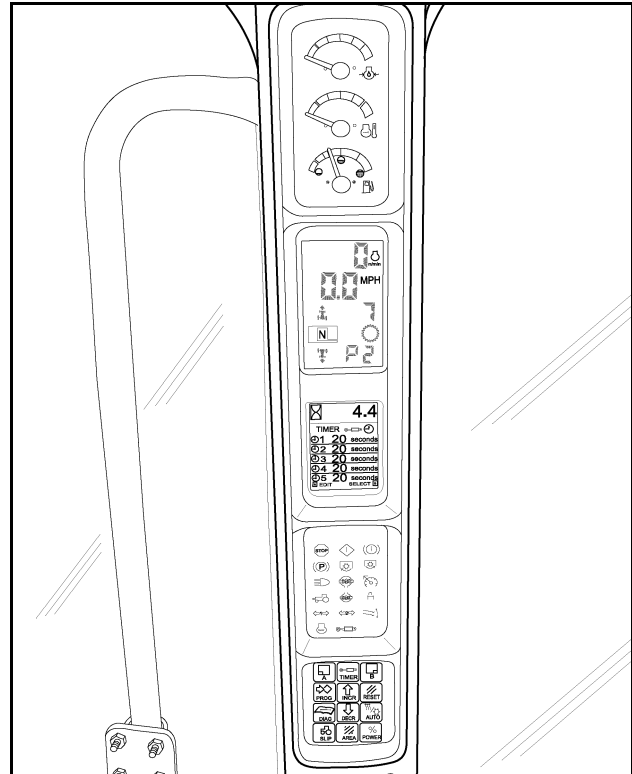
БЛОК ПРИБОРОВ

Блок приборов установлен на передней правой стойке кабины. Блок приборов автоматически осуществляет контроль за работой различных рабочих систем и функций трактора. Состояние контролируемых систем отображается при помощи аналоговых приборов, светодиодных индикаторов и текстовых жидкокристаллических дисплеев.

На блок приборов выводится информация о рабочих параметрах трактора, с его помощью также подается звуковая сигнализация об аварийных условиях, имеющих большое значение для работы системы «рабочее орудие-трактор».

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Функции дисплея работы на приборной панели передаются на дисплей IntelliView II или Intelliview Plus II, если таковой установлен на тракторе. Исключение составляют пробуксовка % и ограничение пробуксовки. Информация о пробуксовке отображается сразу же после опускания сцепки в нижнее положение, увеличения скорости хода свыше 2 миль в час (3,2 км/ч) и нажатия (мгновенного) выключателя установки предела.*

При повороте ключа замка зажигания в положение ВКЛ приборы трактора выполняют автоматическую проверку всех контролируемых систем. Все световые индикаторы и дисплеи включаются на 3 секунды. Перед запуском двигателя необходимо проверить работоспособность всех систем. Если какая-либо система не работает, то следует обратиться к дилеру.



RD05J040

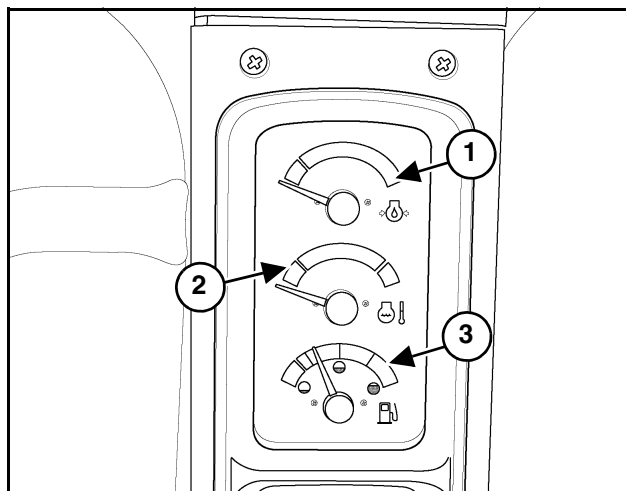
Панель 1

Блок приборов контролирует давление масла в двигателе, температуру охлаждающей жидкости и уровень топлива.

1. **МАНОМЕТР МАСЛА ДВИГАТЕЛЯ** – Во время работы трактора давление масла должно быть в пределах рабочей зоны на шкале. Если стрелка оказывается в красной зоне индикатора, то включается звуковая сигнализация. Первый звуковой сигнал длится 4 секунды, загорается сигнальная лампа (А) слева от прибора, на программируемом дисплее отображается надпись «ENGINE OIL PRESSURE LOW» («НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА ДВИГАТЕЛЯ»), желтый сигнальный фонарь будет мигать в течение 4 секунд, а затем будет гореть непрерывно. Нажатие кнопки RESET (СБРОС) удалит это сообщение на 10 минут. Второй звуковой сигнал будет звучать непрерывно, сигнальная лампа будет мигать, и символ остановки двигателя, на программируемом дисплее отобразится надпись «ENGINE OIL PRESSURE VERY LOW» («ОЧЕНЬ НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА ДВИГАТЕЛЯ»). Немедленно остановите двигатель и выясните причину. Программируемый дисплей также дает цифровые показания в фунтах на квадратный дюйм или кПа в нижней части.

2. **ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ** – Во время работы трактора температура должна быть в пределах рабочей зоны на шкале этого прибора. Если стрелка оказывается в красной зоне индикатора, то включается звуковая сигнализация. Первый звуковой сигнал длится 4 секунды, загорается сигнальная лампа (В) справа от прибора, на программируемом дисплее отображается надпись «ENGINE COOLANT TEMP HIGH» («ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ»), желтый сигнальный фонарь будет мигать в течение 4 секунд, а затем будет гореть непрерывно. Нажатие кнопки RESET (СБРОС) удалит это сообщение на срок 10 минут. Второй звуковой сигнал будет звучать непрерывно, сигнальная лампа будет мигать, будет мигать символ остановки двигателя, на программируемом дисплее отобразится надпись «ENGINE COOLANT TEMP VERY HIGH» («ОЧЕНЬ ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ»). Немедленно остановите двигатель и выясните причину. Программируемый дисплей также дает цифровые показания температуры в градусах Фаренгейта или Цельсия в нижней части.

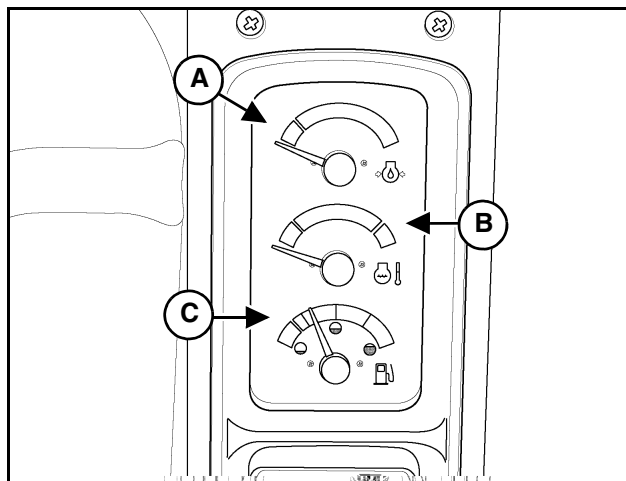
3. **ТОПЛИВОМЕР** – Топливомер показывает количество топлива в баке. Левый символ соответствует пустому баку, а правый – полному. При низком уровне топлива звуковой сигнал будет звучать 4 секунды, сигнальная лампа (С) слева от прибора загорится, на программируемом дисплее отобразится надпись «LOW FUEL» («НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ТОПЛИВА»). Нажатие кнопки RESET (СБРОС) удалит это сообщение на срок 10 минут.



RD05J065

ПАНЕЛЬ 1

- | | |
|---|---------------|
| 1. МАНОМЕТР МАСЛА ДВИГАТЕЛЯ | 3. ТОПЛИВОМЕР |
| 2. ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ | |



RD05J065

- | | |
|---|---------------------------------|
| A. СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА МАНОМЕТРА МОТОРНОГО МАСЛА | C. СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА ТОПЛИВОМЕРА |
| B. СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА ИНДИКАТОРА ТЕМПЕРАТУРЫ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ | |

Панель 2

На второй панели имеются специальные дисплеи и дисплей передач (4), а также программируемый дисплей (10).

4. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИФРОВЫЕ ДИСПЛЕИ И ДИСПЛЕЙ ПЕРЕДАЧ – Эти дисплеи отображают основные функции трактора следующим образом:
5. ДИСПЛЕЙ ЧИСЛА ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ – Этот индикатор показывает скорость двигателя в оборотах в минуту (об/мин). Если число оборотов двигателя превышает 2550, дисплей оборотов начинает мигать и раздается звуковая сигнализация. Сбросьте обороты двигателя.
6. ДИСПЛЕЙ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ – Этот индикатор показывает скорость движения трактора. Показания могут быть в милях/час или км/ч. При превышении допустимой скорости трансмиссии дисплей начинает мигать, включается звуковая сигнализация, на дисплее параметров появляется текстовое сообщение «SLOW DOWN» («СНИЗИТЬ СКОРОСТЬ»). Снизьте скорость трактора.
7. ДИСПЛЕЙ ПЕРЕДНЕЙ ПЕРЕДАЧИ – Этот индикатор показывает текущую выбранную передачу переднего хода трансмиссии.
8. ДИСПЛЕЙ ЗАДНЕЙ ПЕРЕДАЧИ – Этот индикатор показывает текущую выбранную передачу заднего хода трансмиссии.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если выбрана передача ходоуменьшителя (при наличии), перед номером передачи появляется «С», как для переднего хода, так и для заднего, а рядом с прямоугольником нейтральной передачи появляется символ улитки.

9. ИНДИКАТОР ПОЛОЖЕНИЯ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ ТРАНСМИССИЕЙ – Этот дисплей показывает положение рычага управления трансмиссией в данный момент. Имеются следующие установки:

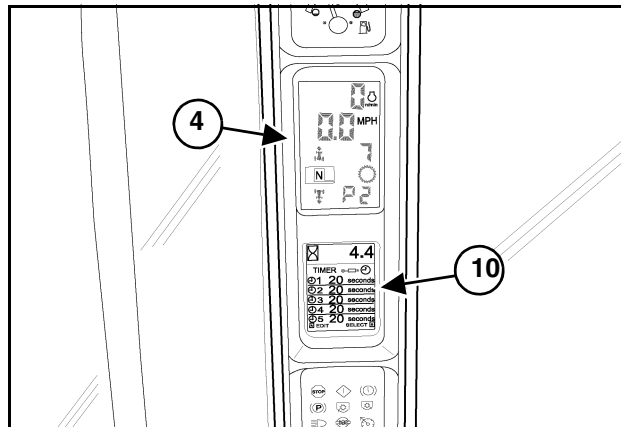
СТОЯНКА – Показана сплошным квадратом вокруг N и буквой P в нижней правой части.

ПЕРЕДНИЙ ХОД – Показана сплошным квадратом вокруг верхнего дисплея передачи переднего хода трактора.

НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ – Показано сплошным квадратом вокруг N.

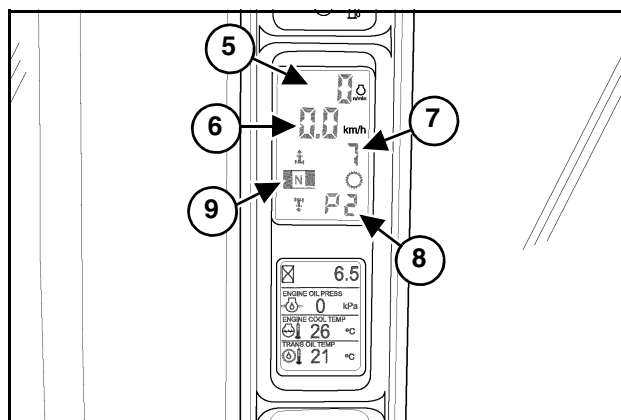
ЗАДНИЙ ХОД – Показана сплошным квадратом вокруг нижнего дисплея передачи заднего хода трактора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Мигающий квадрат вокруг символа нейтральной передачи на дисплее передач указывает на то, что трансмиссия переключена в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение. Переведите рычаг управления трансмиссией в НЕЙТРАЛЬНОЕ или СТОЯНОЧНОЕ положение для повторного включения трансмиссии.



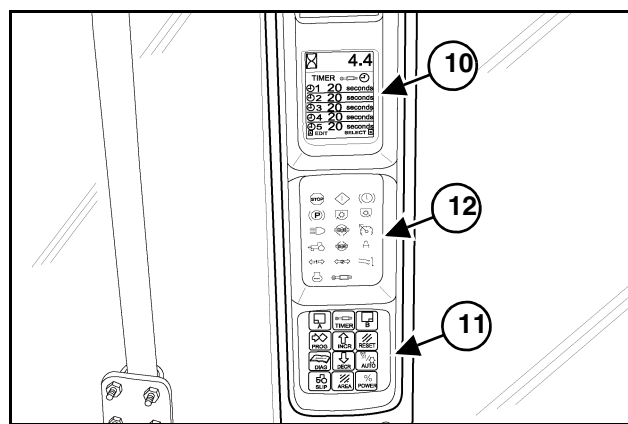
ПАНЕЛЬ 2

Rd05J040



Rd05J040

10. ПРОГРАММИРУЕМЫЙ ДИСПЛЕЙ – Этот дисплей используется для отображения информации или текстовых сообщений. Каждое сообщение связано с графическим изображением, обозначающим систему машины. Как правило, в верхней части дисплея показывается число часов работы двигателя. Если нажать и удерживать кнопку СБРОС в течение 2 секунд, будет показано прежнее число часов. При включении вала отбора мощности число часов работы двигателя будет заменено символом ВОМ и скоростью вращения. Дисплей автоматического вспомогательного оборудования (при наличии) также будет замечать дисплей часов работы двигателя, но не дисплей ВОМ. Текстовые сообщения будут замечать всю индикацию на дисплее в режиме программирования или при подаче предупреждений.



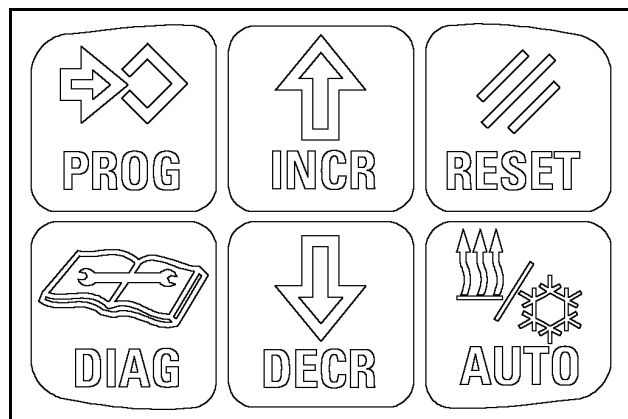
RD05J040

Программируемый дисплей стандартного блока приборов выводит информацию о рабочих параметрах двигателя, трансмиссии, системы АРТ (при наличии), гидравлической системы, а также предупреждения об отказах, когда они происходят.

Программируемый дисплей блока приборов рабочих параметров выводит дополнительную информацию о рабочих параметрах двигателя, трансмиссии и гидравлической системы, а также предупреждения об отказах, когда они происходят.

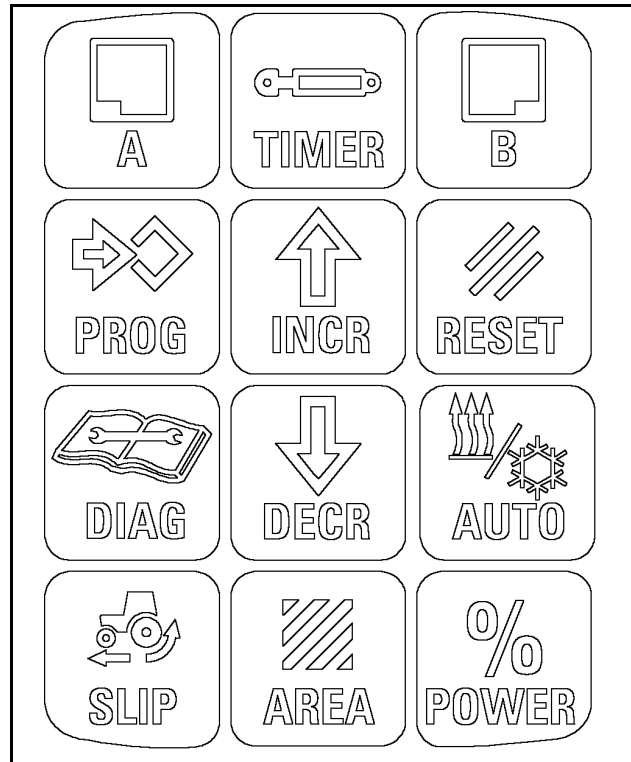
11. КЛАВИАТУРА – Клавиатура используется для доступа, изменения, стирания или установки предельных значений для информации на дисплее, а также для очистки дисплея от предупреждений об отказах. Стандартная клавиатура (шестикнопочная) и клавиатура рабочих параметров (двенадцатикнопочная) имеют следующие функции:

СТАНДАРТНАЯ КЛАВИАТУРА	
Кнопка	Функция
PROG	1 – Вход в режим установки и выбор параметров в режиме установки и диагностики. 2 – Вход в меню настройки дисплея для установки порядка экранов данных стандартного блока приборов, подсветки, контрастности и задержки выключения освещения.
INCR (Стрелка вверх)	Увеличение значения отображаемого номера или перелистывание информационных экранов вверх.
DECR (Стрелка вниз)	Уменьшение значения отображаемого номера или перелистывание информационных экранов вниз.
RESET	Сброс предупреждений об отказах, режимов программирования и режимов диагностики.
DIAG	Вход в режим диагностики.
AUTO	Отображение информации системы АРТ (при наличии).



RI05D001

КЛАВИАТУРА РАБОЧИХ ПАРАМЕТРОВ	
Кнопка	Функция
«А»	Переключение экранов меню.
«В»	Переключение экранов меню.
TIMER	Отображение экрана таймеров выносных гидравлических устройств.
PROG	1 – Вход в режим установки и выбор параметров в режиме установки и диагностики. 2 – Вход в меню настройки дисплея для установки порядка экранов данных блока приборов рабочих параметров, подсветки, контрастности и задержки выключения освещения.
INCR (Стрелка вверх)	Увеличение значения отображаемого номера или перелистывание информационных экранов вверх.
RESET	Сброс предупреждений об отказах, режимов программирования и режимов диагностики.
DIAG	Вход в режим диагностики.
DECR (Стрелка вниз)	Уменьшение значения отображаемого номера или перелистывание информационных экранов вниз.
AUTO	Отображение информации системы АРТ (при наличии).
SLIP	Отображение процента пробуксовки при оснащении радаром.
AREA	Отображение экрана информации о площади или редактирование значений ширины захвата орудия и суммарной площади.
% POWER	Отображение % мощности, % пробуксовки и расхода топлива.

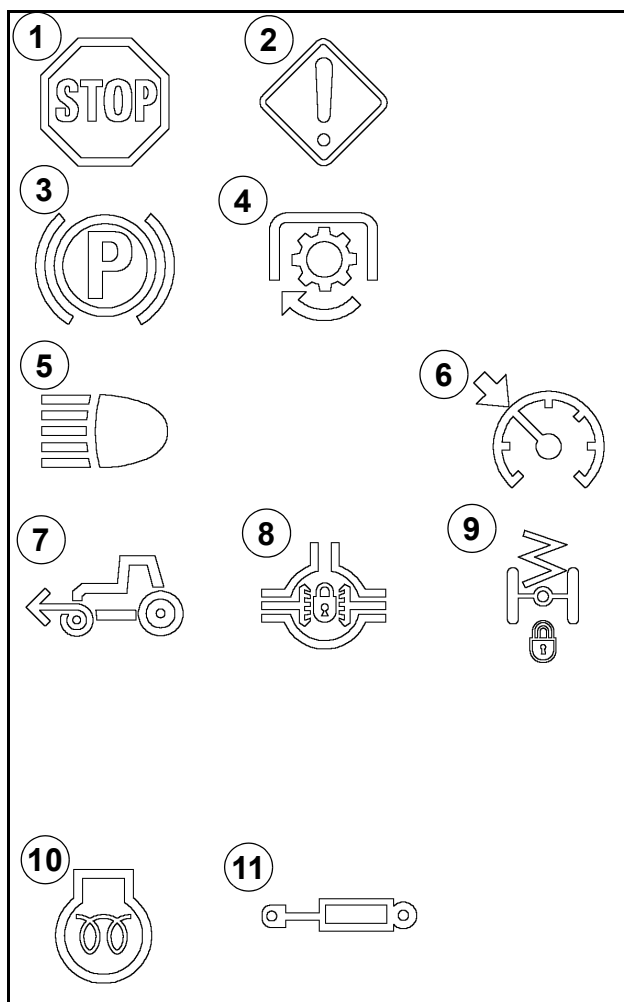


RI05D004

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Функции дисплея работы на приборной панели передаются на дисплей IntelliView II или Intelliview Plus II, если таковой установлен на тракторе. Исключение составляют пробуксовка % и ограничение пробуксовки. Информация о пробуксовке отображается сразу же после опускания сцепки в нижнее положение, увеличения скорости хода свыше 2 миль в час (3,2 км/ч) и нажатия (мгновенного) выключателя установки предела.

12. ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ И ИНДИКАТОРНЫЕ СИМВОЛЫ – Эти лампы загораются для указания оператору на необходимость остановки работы трактора или на работу выбранной функции.

ПРИМЕЧАНИЕ: При запуске все лампы символов выполняют самопроверку. На данном рынке сбыта используются только показанные символы.



RI05G015NA

- | | |
|--|--|
| 1. УКАЗАТЕЛЬ «ОСТАНОВИТЕ ДВИГАТЕЛЬ» | 7. ПЕРЕДНИЙ ВЕДУЩИЙ МОСТ ВКЛЮЧЕН |
| 2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПЕРАТОРУ | 8. БЛОКИРОВКА ДИФФЕРЕНЦИАЛА ВКЛЮЧЕНА |
| 3. СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ ВКЛЮЧЕН | 9. ПЕРЕДНЯЯ ПОДВЕСКА ЗАФИКСИРОВАНА |
| 4. ВОМ ВКЛЮЧЕН | 10. ЗМЕЕВИКОВЫЙ НАГРЕВАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕН |
| 5. ДАЛЬНИЙ СВЕТ ВКЛЮЧЕН | 11. ЛЮБОЙ КЛАПАН ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА ВКЛЮЧЕН |
| 6. ВКЛЮЧЕНА ФУНКЦИЯ ПОСТОЯННОГО ЧИСЛА ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ | |

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ДИСПЛЕЯ КОНТРОЛЯ

Дисплей может программироваться для изменения следующих эксплуатационных параметров:

- Единицы измерения на дисплее – стандартные для США или метрические
- Радиус шин
- Калибровка радарного датчика
- Прежние показания часов работы двигателя
- Порядок экранов данных
- Контрастность программируемого дисплея
- Интенсивность подсветки приборной панели
- Управление задержкой выключения освещения

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Убедитесь, что стояночный тормоз включен. Аккуратно выполните следующие действия. После перехода в РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ становятся доступными некоторые другие меню. НЕ производите изменений каких-либо данных, кроме описываемых. Изменение данных в любом другом меню приведет к серьезным неисправностям трактора. При случайном изменении данных необходимо повернуть ключ зажигания в положение ВЫКЛ, чтобы выйти из РЕЖИМА ПРОГРАММИРОВАНИЯ до нажатия каких-либо кнопок – тогда данные не изменяются.

Изменение единиц измерения на дисплее – стандартных для США или метрических

Если на дисплей не выводятся желаемые единицы, то необходимо выполнить следующее:

1. Войдите в РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ.
2. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Unit (Единицы)**, который будет при этом выделен.
3. Нажмите кнопку PROG для вызова меню **Unit Menu (Меню единиц измерения)**. Выбранный в данный момент пункт будет выделен.

Для входа в режим программирования:

1. Поверните ключ зажигания в положение ВКЛ.
2. Нажмите и удерживайте кнопку PROG (ПРОГРАММИРОВАНИЕ).

ПРИМЕЧАНИЕ: Кнопку PROG нужно нажимать в течение 10 секунд после поворота ключа в замке зажигания в положение ВКЛ. При переходе в РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ прозвучит короткий звуковой сигнал.

3. Появится CONFIG MENU (МЕНЮ КОНФИГУРАЦИИ). Пункт INSTRUMENT (ПРИБОР) будет выделен.
4. Нажмите кнопку PROG.
5. Появится экран CONFIG (КОНФИГУРАЦИЯ).
6. Пункт OPERATOR SETUP (ОПЕРАТОРСКАЯ НАСТРОЙКА) будет выделен.
7. Нажмите кнопку PROG.
8. Используя кнопки INCR (УВЕЛИЧЕНИЕ) или DECR (УМЕНЬШЕНИЕ), выберите **Units (Единицы)**, **Tire Radius (Радиус шин)**, **Radar Cal (Калибровка радарного датчика)**, **Old Hours (Прежнее число часов)** или **Exit (Выход)**.

4. Нажимайте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **English (Британские)** или **Metric (Метрические)**.

Для выхода без сохранения этого изменения поверните ключ замка зажигания в положение ВЫКЛ.

Для сохранения этого изменения:

1. Нажмите кнопку PROG. Дисплей вернется на экран CONFIG.
2. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

Изменение радиуса шин

Для отображения правильного значения скорости движения необходимо запрограммировать верную величину радиуса шин. Это производится изготовителем и не должно изменяться, за исключением случаев установки шин другого типа. Износ шин не требует перепрограммирования величины радиуса. Для изменения величины радиуса шин выполните следующее:

1. Войдите в РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ.
2. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Tire Radius (Радиус шин)**.
3. Нажмите кнопку PROG для отображения AUTO (АВТО) и MANUAL (РУЧНОЙ).

ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме АВТО оператор проедет на тракторе предварительно отмеренное расстояние, а встроенное устройство управления автоматически рассчитает радиус качения колеса при завершении последней операции. В РУЧНОМ режиме оператор вводит радиус качения колеса на основе таблицы размеров шин в данном разделе.

РУЧНОЙ РЕЖИМ

1. Выполните операции 1, 2 и 3 пункта «Изменение радиуса шин».
2. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать MANUAL (РУЧНОЙ).
3. Нажмите кнопку PROG для вывода текущего радиуса качения колеса.
4. Для настройки правильной величины радиуса нажимайте кнопки INCR или DECR. (Для ввода правильного значения см. таблицу радиусов шин в данном руководстве).

Для выхода без сохранения этого изменения поверните ключ замка зажигания в положение ВЫКЛ.

Для сохранения этого изменения:

1. Нажмите кнопку PROG для вывода экрана CONFIG.
2. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

1. Разметьте ровный прямолинейный отрезок дистанции длиной 60 метров (197 футов) с четко обозначенными линиями старта и финиша.

ПРИМЕЧАНИЕ: Трактор должен поддерживать постоянную скорость свыше 2 миль/ч (3,4 км/ч) на 60-метровой дистанции.

2. Установите трактор на расстоянии от линии старта, достаточном для достижения необходимой скорости и обеспечивающем время на правильное нажатие кнопок.
3. Запустите двигатель и войдите в РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ.
4. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Tire Radius (Радиус шин)**.
5. Нажмите кнопку PROG для отображения AUTO (АВТО) и MANUAL (РУЧНОЙ).
6. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать АВТО.
7. Нажмите кнопку PROG для вывода надписи READY (ГОТОВНОСТЬ).
8. Ведите трактор вперед на постоянной скорости свыше 2 миль/ч, нажмите и отпустите кнопку INCR, когда трактор пересечет линию старта. На дисплее надпись READY сменится на *WORKING* (*РАБОТА*).
9. Нажмите кнопку DECR, когда трактор пересечет линию финиша. Блок приборов завершит автокалибровку и будет в течение 2 секунд показывать новый радиус качения колеса, а затем вернется к экрану CONFIG.

Блок приборов сохранит новую величину радиуса качения колеса или покажет надпись *FAILED* (*ОШИБКА*), если операция была выполнена неправильно.
10. Остановите трактор и поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

ТАБЛИЦА СРЕДНЕГО РАДИУСА КАЧЕНИЯ КОЛЕСА

Для программирования дисплея используйте следующие кодовые номера.

Колея	Размер шин задних колес	Размер шины (радиус качения)			
		Firestone мм (дюймов)	Goodyear мм (дюймов)	Michelin мм (дюймов)	Titan мм (дюймов)
R-1	420/80R46	890 (35)	883 (34,8)	нет	нет
	480/80R42 (1)	881 (34,7)	891 (34,8)	нет	нет
	18,4R46	нет	939 (37)	нет	нет
	480/80R46	934 (36,8)	930 (36,6)	нет	938 (36,9)
	520/85R42	922 (36,3)	930 (36,6)	нет	нет
R-1W	320/90R54	942 (37,1)	931 (36,7)	нет	нет
	380/90R46	885 (34,8)	нет	нет	нет
	380/90R50	933 (36,7)	930 (36,6)	нет	нет
	380/90R54	982 (38,7)	981 (38,6)	нет	986 (38,8)
	480/80R46	934 (36,8)	931 (36,7)	926 (36,5)	нет
	480/80R50	982 (38,7)	982 (38,7)	984 (38,7)	990 (39)
	20.8R42	нет	920 (36,2)	нет	нет
	520/85R42	922 (36,3)	нет	918 (36,1)	нет
	520/85R46	970 (38,2)	979 (38,5)	969 (38,1)	982 (38,7)
	620/70R42	915 (36)	931 (36,7)	нет	нет
	710/70R38	918 (36,1)	923 (36,3)	нет	нет
	710/70R42	971 (38,2)	974 (38,3)	975 (38,4)	нет
	800/70 R38	нет	978 (38,5)	нет	нет
900/50R42	нет	929 (36,6)	925 (36,4)	нет	
R2	20,8R42	нет	944 (37,2)	нет	нет
	520/85R46	нет	1007 (39,6)	нет	нет

«Нет» означает, что шин такого размера нет.

(1) Не для T8030 и T8040.

Калибровка радарного датчика

Калибровка скорости по радару предназначена для коррекции всех погрешностей установки. Если калибровка радарного датчика не выполнена, используется исходная величина. На калибровку влияет то, какая существует конфигурация трактора.

Процедура калибровки радарного датчика

Процедура калибровки радарного датчика выполняется выбором пункта «Radar Cal» в меню программирования блока приборов рабочих параметров. Калибровка может настраиваться вручную или автоматически. Для проведения калибровки выполните следующее:

РУЧНОЙ РЕЖИМ

1. Выполните операции с 1 по 9 режима программирования и используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Radar Cal (Калибровка радарного датчика)**.
2. Нажмите кнопку PROG для отображения AUTO (АВТО) и MANUAL (РУЧНОЙ).
3. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать РУЧНОЙ.
4. Нажмите кнопку PROG для вывода правильного числа калибровки. Исходное число равно 27.47.
5. Для увеличения или уменьшения текущего числа используйте кнопки INCR или DECR. Если число увеличивается, отображаемая на блоке приборов скорость будет уменьшена, а если число уменьшается, отображаемая на блоке приборов скорость будет увеличена.

Для выхода без сохранения этого изменения поверните ключ замка зажигания в положение ВЫКЛ.

Для сохранения этого изменения:

1. Нажмите кнопку PROG. Дисплей вернется на экран CONFIG ICU.
2. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.
3. Запустите трактор и проверьте показываемую скорость по GPS; при необходимости повторите процедуру.

Процедуру калибровки следует выполнять, когда производятся изменения в контроллере приборов, либо показания радарного датчика истинной скорости или скорость на дисплее не соответствуют скорости, отображаемой навигационным прибором GPS.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

1. Разметьте ровный прямолинейный отрезок дистанции длиной 60 метров (197 футов) с четко обозначенными линиями старта и финиша.

ПРИМЕЧАНИЕ: Трактор должен поддерживать постоянную скорость в 4 мили/ч (6,4 км/ч) или более на 60-метровой дистанции.

2. Установите трактор на расстоянии от линии старта, достаточном для достижения необходимой скорости и обеспечивающем время на правильное нажатие кнопок. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.
 3. Запустите двигатель, нажмите и удерживайте кнопку PROG в течение 10 секунд после запуска двигателя. Появится CONFIG MENU (МЕНЮ КОНФИГУРАЦИИ).
 4. Выполните операции с 4 по 9 для входа в режим программирования.
 5. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Radar Cal (Калибровка радарного датчика)**.
 6. Нажмите кнопку PROG для отображения AUTO (АВТО) и MANUAL (РУЧНОЙ).
 7. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать АВТО.
 8. Нажмите кнопку PROG для вывода надписи READY (ГОТОВНОСТЬ).
 9. Ведите трактор вперед на постоянной скорости 4 мили/ч (6,4 км/ч) или более, нажмите и отпустите кнопку INCR, когда трактор пересечет линию старта. На дисплее надпись READY сменится на *WORKING* (*РАБОТА*).
 10. Нажмите кнопку DECR, когда трактор пересечет линию финиша. Блок приборов рабочих параметров остановит автокалибровку и на мгновение покажет COMPLETE (ВЫПОЛНЕНА) или *FAILED* (*ОШИБКА*).
- *ОШИБКА* появляется, если операция была выполнена неправильно. Если на дисплее показывается ВЫПОЛНЕНА, автоматическая калибровка была успешной.

Автоматический режим (окончание)

Для выхода без сохранения этого изменения поверните ключ замка зажигания в положение ВЫКЛ.

Для сохранения этого изменения:

1. Нажмите кнопку PROG для вывода экрана CONFIG.
2. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если калибровка радарного датчика оканчивается неудачно или прекращается до сохранения величины калибровки в память, параметр калибровки устанавливается на ранее сохраненную величину или на заводскую исходную величину, если калибровка не была завершена ни разу.

Прежние показания часов работы

Функция прежних показаний часов работы используется, когда заменяется блок приборов и существующее время наработки трактора теряется. При установке нового блока приборов обычный дисплей начинает отсчет с 0 часов. Часы, сохраненные в старом блоке приборов, можно ввести в режиме «Прежние показания часов работы». Число прежних часов работы никогда не будет складываться с часами работы нового блока, но его можно просмотреть в любой момент времени, когда дисплей блока находится в обычном режиме работы (с выключенным BOM), путем нажатия и удерживания кнопки RESET. Число прежних часов работы будет показываться 5 секунд. Эту функцию также можно использовать для записи предварительно заданного или только что законченного времени обслуживания.

Для ввода числа часов:

1. Выполните операции с 1 по 9 режима программирования и используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Old Hours (Число прежних часов работы)**.
2. Нажмите кнопку PROG для вывода символа песочных часов и предварительно сохраненного числа или нуля.
3. Нажимайте кнопки INCR или DECR, чтобы установить нужное число часов.

Для выхода без сохранения этого изменения поверните ключ замка зажигания в положение ВЫКЛ.

Для сохранения этого изменения выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку PROG. Дисплей вернется на экран CONFIG.
2. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

Меню операторских настроек

Этот режим позволяет оператору настраивать порядок экранов данных стандартного блока приборов/блока приборов рабочих параметров, подсветку, контрастность и задержку выключения освещения.

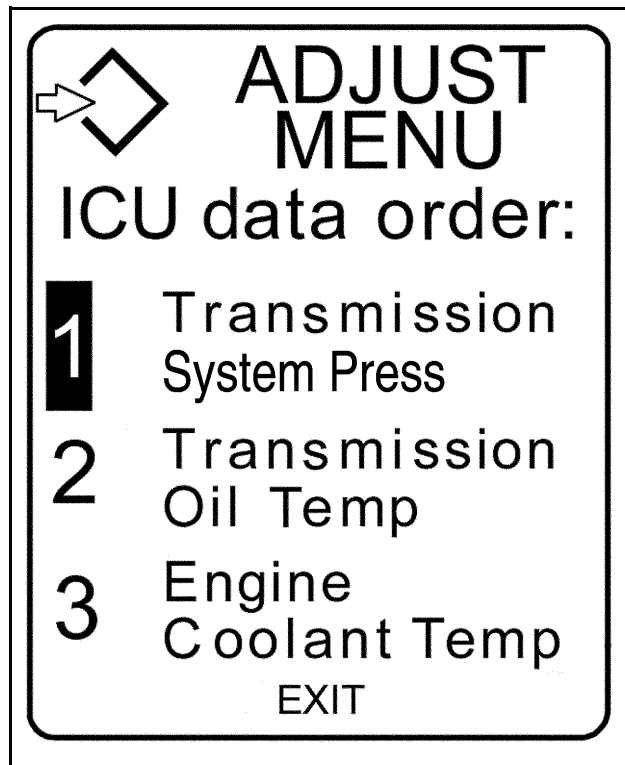
Для входа в меню настройки программ:

1. Нажмите и удерживайте кнопку PROG **после** пребывания ключа в замке зажигания в положении ВКЛ в течение 10 секунд или в любой момент времени в ходе работы.
2. Появится ADJUST MENU (МЕНЮ НАСТРОЙКИ).
3. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Data Selection (Выбор данных), Contrast Adjust (Регулировка контрастности), Back Light Adjust (Регулировка подсветки), Egress Lighting Control (Регулировка задержки выключения освещения) или Exit (Выход).**

Меню «Data Selection» («Выбор данных»)

Это меню позволяет оператору выбирать порядок, в котором данные будут появляться на дисплее. Чтобы изменить порядок:

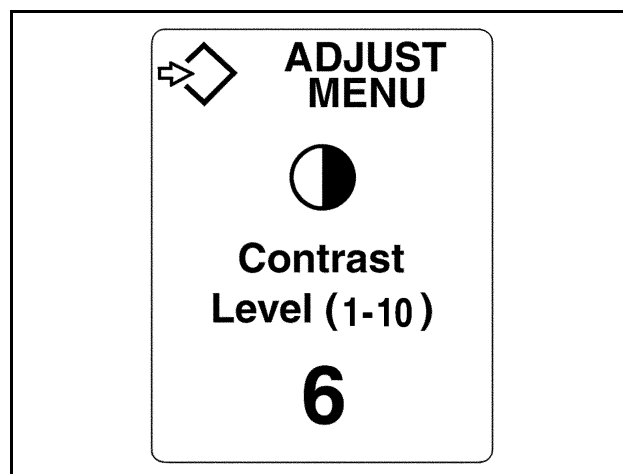
1. Войдите в меню ADJUST MENU.
2. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **ICU Data order (Порядок данных встроенного устройства управления).**
3. Нажмите кнопку PROG.
4. На дисплее будет показан полный список данных в исходном порядке.
5. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выделить пункт меню для изменения.
6. Нажмите кнопку PROG для выделения текста.
7. Для перемещения текста вверх или вниз в списке используйте кнопки INCR или DECR.
8. Когда текст будет перемещен в нужное положение, нажмите кнопку PROG для выделения номера. Текст останется на том месте, куда его поместили, а все остальные текстовые элементы будут установлены в соответствии с новым порядком.
9. Выполните операции с 5 по 8, чтобы переместить любой другой текст, или используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выделить пункт **Exit (Выход).**
10. Нажмите кнопку PROG для выхода из меню «Выбор данных» и сохранения изменений.



RH05C197

Меню «Contrast Adjustment» («Регулировка контрастности»)

1. Войдите в ADJUST MENU (МЕНЮ НАСТРОЙКИ).
2. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать **Contrast (Контрастность)**.
3. Нажмите кнопку PROG.
4. Будут показаны символ контрастности (наполовину заполненный черным кружок) в верхней части дисплея и предыдущий номер уровня – в нижней части.
5. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы отрегулировать уровень контрастности. Имеется 10 уровней контрастности, при этом исходным является максимальный, или 100%-ный уровень контрастности.
6. Нажмите кнопку PROG для сохранения нового уровня контрастности и дисплей вернется в МЕНЮ НАСТРОЙКИ.



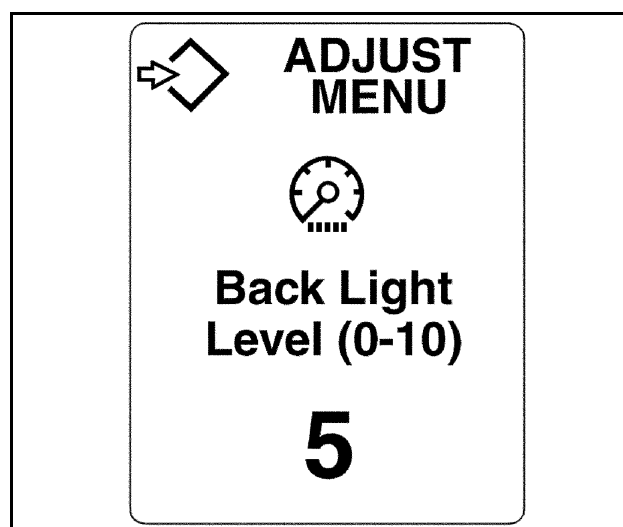
RD05D020

Меню «Back Light Adjustment» («Регулировка подсветки»)

1. Войдите в ADJUST MENU (МЕНЮ НАСТРОЙКИ).
2. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Back Light (Подсветка)**.
3. Нажмите кнопку PROG.
4. Будут показаны символ регулировки подсветки (круглый циферблат с одной стрелкой) в верхней части дисплея и предыдущий номер уровня – в нижней части.

Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы отрегулировать уровень подсветки. Имеется 10 уровней подсветки, при этом исходным является уровень 7.

ПРИМЕЧАНИЕ: Подсветка предназначена только для ночного времени. В дневное время она отрегулирована на 100%.

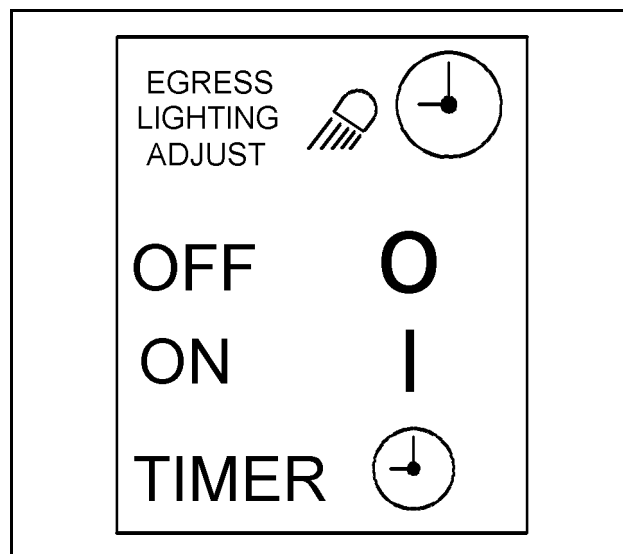


MT04M011

Меню «Egress Lighting Adjust» («Регулировка задержки выключения освещения»)

Эти экраны позволяют оператору выбрать, когда и как долго должны работать передние рабочие фары и фары дальнего света на капоте, передние и задние рабочие фары и внутренняя лампа для документов после поворота ключа зажигания в положение ВЫКЛ.

1. Войдите в ADJUST MENU (МЕНЮ НАСТРОЙКИ).
2. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выбрать пункт **Egress Lighting Adjust (Регулировка задержки выключения освещения)**.
3. Нажмите кнопку PROG.
4. Имеется три варианта для выбора. OFF (ВЫКЛ) – задержка выключения освещения никогда не используется. ON (ВКЛ) – освещение выключается с задержкой 120 секунд (по умолчанию) после поворота ключа в замке зажигания в положение ВЫКЛ. TIMER (ТАЙМЕР) – позволяет оператору установить время задержки выключения освещения на время от 5 до 120 секунд после поворота ключа в замке зажигания в положение ВЫКЛ.
5. Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выделить выбранный пункт и нажмите кнопку PROG.



RI05G023

Если будет выбрано ВКЛ или ТАЙМЕР, будет показано меню активирования задержки выключения. Этим оператору дается возможность выбирать, должна ли задержка выключения освещения активироваться всегда или только ночью. На дисплее будет показано ALWAYS (ВСЕГДА) и NIGHT (НОЧЬЮ).

Если выбрать ВСЕГДА, то задержка выключения освещения будет активироваться каждый раз, когда ключ зажигания будет устанавливаться в положение ВЫКЛ.

Если выбрать НОЧЬЮ, то задержка выключения освещения будет активироваться каждый раз, когда на момент установки ключа зажигания в положение ВЫКЛ выключатель освещения был включен.

Используйте кнопки INCR или DECR, чтобы выделить выбранный пункт, и нажмите кнопку PROG.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если был выбран ТАЙМЕР, вначале будет показано меню активирования, а затем меню таймера.

Меню «Egress Lighting Timer» («Таймер задержки выключения освещения»)

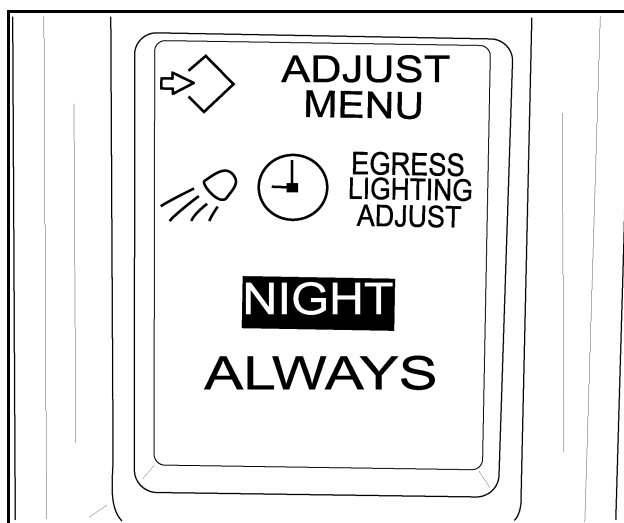
Если в меню активирования будет выбран ТАЙМЕР, будет показано меню таймера. Предыдущая настройка таймера будет показана внизу.

1. Для увеличения или уменьшения величины времени в диапазоне от 5 до 120 секунд нажимайте кнопки INCR или DECR.
2. Нажмите кнопку PROG для сохранения выбранного времени.

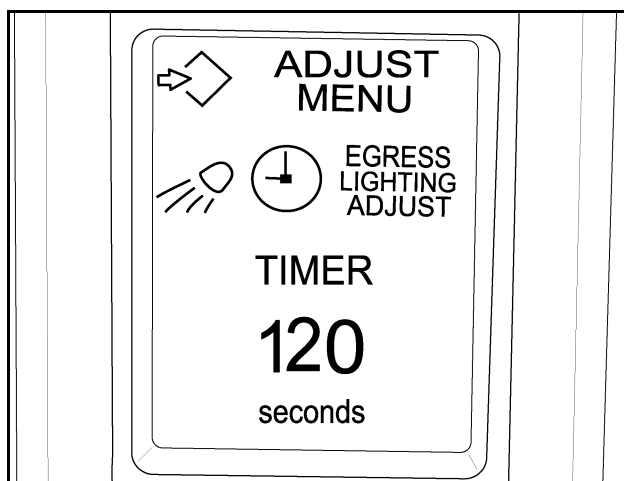
Дисплей «Auto» («Авто») системы автоматического регулирования температуры

Этот экран показывает текущее состояние системы автоматического регулирования температуры (при наличии). Он будет отображаться в течение 5 секунд каждый раз, когда будет использоваться потенциометр регулятора температуры или выключатель. Экран также можно увидеть, пролистывая экраны при помощи кнопок INCR или DECR или нажимая кнопку AUTO. Режим и скорость вентилятора (1) показываются в верхней части дисплея. Заданная температура (2) показывается под скоростью вентилятора, если система установлена в автоматический режим. Режимы обогрева стекол и автоматический показываются в нижней части дисплея. Для получения дополнительной информации см. подраздел «Работа системы автоматического регулирования температуры» в данном руководстве.

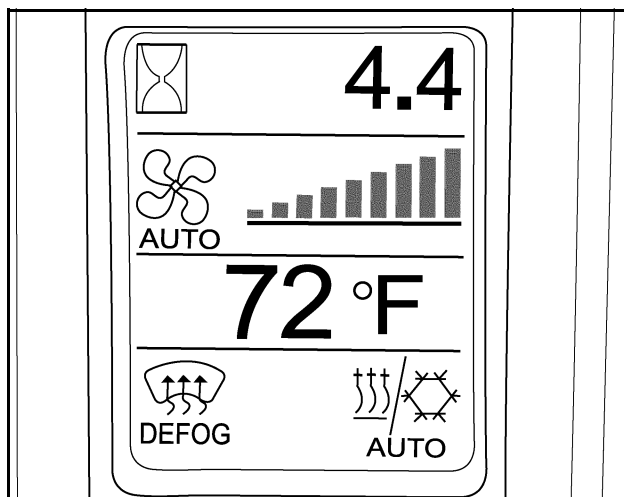
ПРИМЕЧАНИЕ: Заданная величина температуры (°F или °C) может быть изменена в любое время путем нажатия кнопки AUTO на клавиатуре программируемого дисплея, когда показывается экран системы АРТ.



RD05J049



RD05J050



RD05J048

Дисплеи предупреждений/неисправностей

Программируемый дисплей информирует оператора о появлении проблемы в двигателе, трансмиссии, гидравлической системе или иной рабочей системе, которая требует выполнения действий по ее устранению. К предупреждениям относятся звуковая сигнализация, одна или несколько сигнальных ламп и текстовое сообщение на программируемом дисплее. Предупреждения делятся по 4 уровням важности и по нисходящему уровню приоритета внутри каждого уровня. В случае наличия нескольких отказов или предупреждений будет отображаться предупреждение с наивысшим уровнем или наивысшим приоритетом внутри уровня. В таблицах ниже перечислены символы, текст предупреждений, проблемы и требуемые действия по устранению в порядке важности и приоритета.

Дисплеи критических предупреждений – уровень 1 – стандартный блок приборов и блок приборов рабочих параметров

Критические предупреждения уровня 1 требуют немедленного внимания или возникнет опасность серьезных повреждений трактора. При возникновении критической неисправности начнут непрерывно мигать красные стоп-сигналы и желтые сигнальные фонари, включится звуковая сигнализация, на нижнем дисплее появится текстовое сообщение. В случае очень высокой температуры охлаждающей жидкости двигателя и очень низкого давления масла в двигателе также будет мигать лампа возле прибора. **Немедленно остановите двигатель.**

ПРИМЕЧАНИЕ: На тракторах, оснащенных блоком приборов рабочих параметров, двигатель выключается через 30 секунд после обнаружения неисправности. На нижнем дисплее будет показан 30-секундный таймер с обратным отсчетом.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Предупреждения уровня 1 не могут быть выключены нажатием кнопки RESET. Если трактору необходимо двигаться, то выполните цикл поворота ключа зажигания, чтобы получить дополнительные 30 секунд работы и переместить трактор. Это можно делать столько раз, сколько требуется для достижения нужного места. Однако это может повредить трактор.

Дисплей	Описание неисправности	Действия по устранению
 <p>ENGINE INTAKE AIR TEMP VERY HIGH (ОЧЕНЬ ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА НА ВПУСКЕ ДВИГАТЕЛЯ) *80°C (180°F)</p>	Очень высокая температура воздуха в воздушном теплообменнике.	Немедленно ВЫКЛЮЧИТЕ двигатель трактора и проверьте, не засорился ли теплообменник.
 <p>ENGINE OIL PRESSURE VERY LOW (ОЧЕНЬ НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА ДВИГАТЕЛЯ) *48 kPa (7 psi)</p>	Очень низкое давление масла двигателя.	Немедленно ВЫКЛЮЧИТЕ двигатель трактора и проверьте уровень масла или наличие иной причины.
 <p>ENGINE COOLANT TEMP VERY HIGH (ОЧЕНЬ ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ) *110°C (230°F)</p>	Очень высокая температура охлаждающей жидкости двигателя	Немедленно ВЫКЛЮЧИТЕ двигатель трактора и проверьте уровень охлаждающей жидкости, засорение радиатора или наличие иной причины.
 <p>TRANSMISSION OIL TEMP VERY HIGH (ОЧЕНЬ ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА МАСЛА ТРАНСМИССИИ) *120°C (250°F)</p>	Очень высокая температура масла трансмиссии.	Немедленно ВЫКЛЮЧИТЕ двигатель трактора и проверьте, не засорился ли охладитель или наличие иной причины.

* = Температура, при которой срабатывает оповещение.

Дисплеи некритических предупреждений – уровень 2 – стандартный блок приборов и блок приборов рабочих параметров

Неисправности или предупреждения для состояний, которые не вызывают немедленного повреждения трактора, но если их оставить без внимания, могут развиться в критические неисправности уровня 1. Неисправность уровня 2 также может вывести из строя другие системы. Когда появляется предупреждение уровня 2, желтый фонарь мигает в течение 4 секунд и затем остается гореть постоянно. Непрерывная звуковая сигнализация включается на 4 секунды, а на программируемом дисплее постоянно показывается сообщение о неисправности. При нажатии кнопки RESET текст предупреждения исчезнет на 10 минут, но желтый фонарь останется гореть, если двигатель работает. Когда неисправность будет устранена, желтый фонарь погаснет.

Дисплей	Описание неисправности	Действия по устранению
 ENGINE INTAKE AIR TEMP HIGH (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА НА ВПУСКЕ ДВИГАТЕЛЯ)	Температура воздуха в воздушном теплообменнике высокая и приближается к критической.	Проверьте, не засорился ли воздухоохладитель. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
 TRANSMISSION CONTROLLER OFF LINE (НЕТ СВЯЗИ С КОНТРОЛЛЕРОМ ТРАНСМИССИИ)	Электронный контроллер трансмиссии не осуществляет связь по шине данных.	Проверьте и при необходимости замените плавкие предохранители № 32, 43 и 44. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
 ARMREST CONTROLLER OFF LINE (НЕТ СВЯЗИ С КОНТРОЛЛЕРОМ ПУЛЬТА ПОДЛОКОТНИКА)	Электронный контроллер пульта управления в подлокотнике не осуществляет связь по шине данных.	Проверьте и при необходимости замените плавкий предохранитель № 33. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
 AUX/PTO/HITCH CONTROLLER OFF LINE (НЕТ СВЯЗИ С КОНТРОЛЛЕРОМ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ/ВОМ/ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА)	Электронный контроллер вспомогательного оборудования/ВОМ/навесного устройства не осуществляет связь по шине данных.	Проверьте и при необходимости замените плавкие предохранители № 36, 38 и 39. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
 INSTRUMENT CLUSTER OFF LINE (НЕТ СВЯЗИ С БЛОКОМ ПРИБОРОВ)	Блок приборов трактора не осуществляет связь по шине данных.	Проверьте и при необходимости замените плавкие предохранители № 16 и 37. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
 ENGINE CONTROLLER OFF LINE (НЕТ СВЯЗИ С КОНТРОЛЛЕРОМ ДВИГАТЕЛЯ)	Электронный контроллер двигателя не осуществляет связь по шине данных.	Проверьте и при необходимости замените плавкие предохранители № 1 и 15. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
 TRANSMISSION FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ ТРАНСМИССИИ)	Электронный контроллер трансмиссии обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
 ARMREST FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ ПУЛЬТА ПОДЛОКОТНИКА)	Электронный контроллер пульта в подлокотнике обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
 HITCH FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА)	Электронный контроллер навесного устройства обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.

4 – ПРИБОРЫ

Дисплей		Описание неисправности	Действия по устранению
	AUX FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА)	Электронный контроллер выносного гидравлического устройства обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	PTO FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ ВОМ)	Электронный контроллер ВОМ обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	FWD FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ ПЕРЕДНЕГО ВЕДУЩЕГО МОСТА)	Электронный контроллер переднего ведущего моста обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	DIFFLOCK FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ МЕХАНИЗМА БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА)	Электронный контроллер механизма блокировки дифференциала обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	INSTRUMENT CLUSTER FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ БЛОКА ПРИБОРОВ)	Блок приборов трактора обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	ENGINE FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ)	Электронный контроллер двигателя обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	*TRANSMISSION SETUP (*РЕГУЛИРОВКА ТРАНСМИССИИ)	В электронном контроллере трансмиссии требуется выполнить программирование калибровки.	Обратитесь к дилеру.
	*ARMREST SETUP (*НАСТРОЙКА ПУЛЬТА В ПОДЛОКОТНИКЕ)	В электронном контроллере пульта управления в подлокотнике требуется выполнить программирование калибровки.	Обратитесь к дилеру.
	*HITCH SETUP (*РЕГУЛИРОВКА НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА)	В электронном контроллере навесного устройства требуется выполнить программирование калибровки.	Обратитесь к дилеру.
	*AUX SETUP (*РЕГУЛИРОВКА ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА)	В электронном контроллере выносного гидравлического устройства требуется выполнить программирование калибровки.	Обратитесь к дилеру.
	*PTO SETUP (*РЕГУЛИРОВКА ВОМ)	В электронном контроллере ВОМ требуется выполнить программирование калибровки.	Обратитесь к дилеру.
	*INSTRUMENT CLUSTER SETUP (*НАСТРОЙКА БЛОКА ПРИБОРОВ)	В блоке приборов трактора требуется выполнить программирование калибровки.	Обратитесь к дилеру.
	*ENGINE SETUP (*РЕГУЛИРОВКА ДВИГАТЕЛЯ)	В электронном контроллере двигателя требуется выполнить программирование калибровки.	Обратитесь к дилеру.

4 – ПРИБОРЫ

Дисплей		Описание неисправности	Действия по устранению
	*AUX NEUTRAL (*НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА)	При запуске один или несколько рычагов управления выносными гидравлическими устройствами не были в нейтральном положении.	Переведите рычаг(-и) в нейтральное положение.
	*TURN PTO OFF (*ВЫКЛЮЧИТЬ ВОМ)	Выключатель механизма отбора мощности не был выключен при запуске.	Переведите выключатель механизма отбора мощности в положение ВЫКЛ.
	*HITCH CAPTURE (*ПОЛОЖЕНИЕ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА)	Регулятор положения навесного устройства не соответствовал фактическому положению навесного устройства при запуске.	Приведите регулятор положения навесного устройства в соответствие с фактическим положением навесного устройства.
*Описанные выше неисправности/предупреждения вызывают трехкратное включение звуковой сигнализации, что означает необходимость действий со стороны оператора.			
	SUSPENDED AXLE CAL REQUIRED (ТРЕБУЕТСЯ КАЛИБРОВКА ПОДВЕСНОГО МОСТА)	Необходимо выполнить калибровку контроллера подвесного моста.	Обратитесь к дилеру по вопросу калибровки моста.
	SUSPENDED AXLE FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ ПОДВЕСНОГО МОСТА)	Электронный контроллер моста обнаружил отказ электронной или электрической схемы.	Проверьте кабельный жгут моста или обратитесь к дилеру.
	SLOW DOWN (СНИЗИТЬ СКОРОСТЬ)	Превышена допустимая скорость трансмиссии.	Снизьте скорость трактора. Звуковая сигнализация работает непрерывно. Показания скорости движения мигают. Желтая сигнальная лампа мигает постоянно.
	MINIMUM THROTTLE (УСТАНОВИТЬ ГАЗ НА МИНИМУМ)	Электронный контроллер двигателя перевел двигатель на малые обороты холостого хода, но рычаг дроссельной заслонки не находится в минимальном положении.	Переведите рычаг управления дроссельной заслонкой в минимальное положение (назад до упора).
	CHECK SEAT SWITCH (ПРОВЕРИТЬ ДАТЧИК КРЕСЛА)	Система трактора зафиксировала присутствие оператора в течение 25 часов без перерыва.	При ключе зажигания в положении ВКЛ оператор должен встать и затем сесть в кресло.
	WATER IN FUEL (ВОДА В ТОПЛИВЕ)	В топливе обнаружена вода.	Сливайте топливо из бака, пока оно не будет чистым. Слейте воду из топливного фильтра.
	ENGINE COOLANT TEMP HIGH (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ)	Высокая температура охлаждающей жидкости двигателя	Проверьте уровень охлаждающей жидкости и засорение воздухоохлаждителя. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	ENGINE OIL PRESSURE LOW (НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА ДВИГАТЕЛЯ)	Низкое давление масла двигателя.	Проверьте уровень масла двигателя или наличие иных причин. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	TRANSMISSION OIL PRESSURE LOW (НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА ТРАНСМИССИИ)	Низкое давление масла трансмиссии.	Проверьте уровень масла трансмиссии или наличие иных причин. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.





Уровень 3 – стандартный блок приборов и блок приборов рабочих параметров

Неисправности для состояний, которые не вызывают немедленного повреждения трактора, но вскоре потребуют выполнения обслуживания. Когда появляется предупреждение уровня 3, желтый фонарь мигает в течение 4 секунд и затем остается гореть постоянно. Непрерывная звуковая сигнализация включается на 4 секунды, а на программируемом дисплее непрерывно мигает сообщение о неисправности. При нажатии кнопки RESET текст предупреждения исчезнет на 10 минут, но желтый фонарь останется гореть, если двигатель работает, до устранения неисправности.




Дисплей	Описание неисправности	Действия по устранению	
	ALTERNATOR OUTPUT VOLTAGE LOW (НИЗКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ ГЕНЕРАТОРА ПЕРЕМЕННОГО ТОКА)	Отсутствие или очень низкое выходное напряжение генератора переменного тока. Высокая электрическая нагрузка или неисправный генератор.	При первой возможности установите причину неисправности.
	ALTERNATOR OUTPUT VOLTAGE HIGH (ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ ГЕНЕРАТОРА ПЕРЕМЕННОГО ТОКА)	Высокое напряжение генератора переменного тока.	При первой возможности установите причину неисправности.
	LOW FUEL (НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ТОПЛИВА)	Низкий уровень топлива.	Произведите дозаправку.
	BATTERY VOLTAGE LOW (НИЗКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ)	Напряжение аккумуляторной батареи ниже 11 вольт.	Проверьте ремень генератора переменного тока. Проверьте уровень жидкости в аккумуляторной батарее. Проверьте батарею.
	ОЧЕНЬ НИЗКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ	Напряжение аккумуляторной батареи очень низкое. Контроллеры машины могут временно перестать работать, вызвав отказ систем.	Полностью остановите транспортное средство и выключите двигатель. Проверьте ремень генератора переменного тока. Проверьте уровень жидкости в аккумуляторной батарее. Проверьте батарею.

Уровень 4 – стандартный блок приборов и блок приборов рабочих параметров

Неисправности для состояний, которые не вызывают немедленного повреждения трактора, но потребуют выполнения обслуживания. Когда появляется предупреждение уровня 4, желтый фонарь мигает в течение 4 секунд и затем остается гореть постоянно. Непрерывная звуковая сигнализация включается на 4 секунды, а на программируемом дисплее непрерывно мигает сообщение. При нажатии кнопки RESET текст предупреждения исчезнет на один час, но желтый фонарь останется гореть, если двигатель работает, до устранения неисправности.

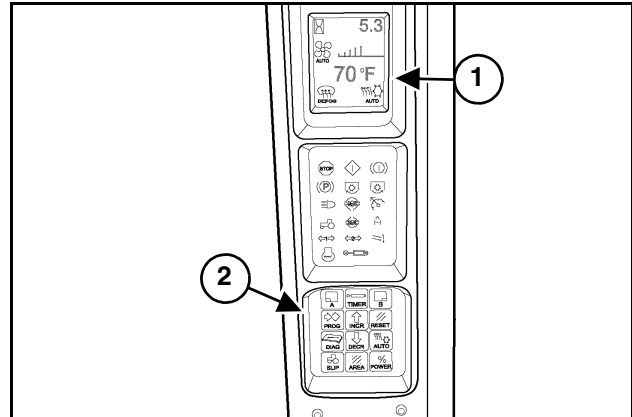
Дисплей	Описание неисправности	Действия по устранению	
	ENGINE AIR FILTER BLOKED (ЗАСОРИЛСЯ ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ)	Сопrotивление потоку в воздушном фильтре двигателя.	При первой возможности очистите фильтр первичного воздуха двигателя.
	TRANSMISSION OIL FILTER BLOKED (ЗАСОРИЛСЯ МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР ТРАНСМИССИИ)	Сопrotивление потоку в масляном фильтре трансмиссии.	При первой возможности замените фильтр трансмиссии.
	HYDRAULIC OIL FILTER BLOKED (ЗАСОРИЛСЯ ФИЛЬТР ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА)	Сопrotивление потоку в фильтре гидравлического масла.	При первой возможности замените фильтр гидравлического масла.
	FUEL FILTER BLOKED (ЗАСОРИЛСЯ ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР)	Сопrotивление потоку в топливном фильтре.	При первой возможности замените топливный фильтр.

4 – ПРИБОРЫ

	Дисплей	Описание неисправности	Действия по устранению
	ATC OFF LINE (НЕТ СВЯЗИ С СИСТЕМОЙ АРТ)	Электронный контроллер автоматического регулирования температуры не осуществляет связь по шине данных.	Проверьте и при необходимости замените плавкий предохранитель № 47. Если ситуация не изменится, обратитесь к дилеру.
	FUEL SENSOR FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ ДАТЧИКА ТОПЛИВА)	Короткое замыкание или обрыв проводки датчика топлива.	Проверьте проводку или датчик топлива.
	TRANSMISSION OIL TEMP SENSOR FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ ДАТЧИКА ТЕМПЕРАТУРЫ МАСЛА ТРАНСМИССИИ)	Ошибочный сигнал.	Проверьте проводку или датчик температуры масла трансмиссии.

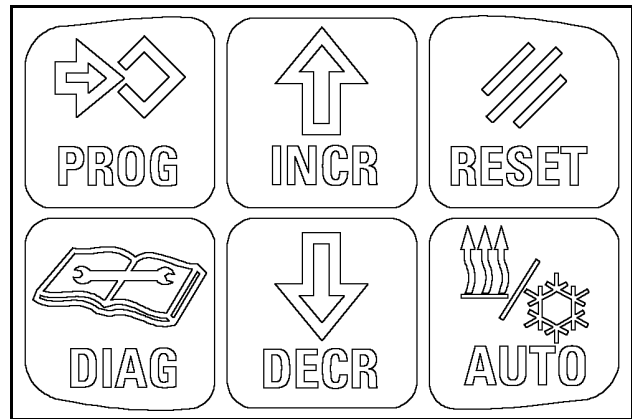
БЛОК ПРИБОРОВ

Блок приборов – это система из двух частей, которая включает в свой состав дисплей (1) и клавиатуру (2). Дисплей выводит информацию о рабочих параметрах и предупреждения о неисправностях систем. Клавиатура используется для доступа или редактирования информации на дисплее. Существует две системы контроля – стандартный блок приборов и заказной блок приборов рабочих параметров.



RD05J015

Стандартный блок приборов выводит информацию о двигателе, трансмиссии, гидравлической системе или системе APT (при ее наличии), а при помощи клавиатуры (шестикнопочной) выполняется перелистывание информационных экранов и их редактирование.

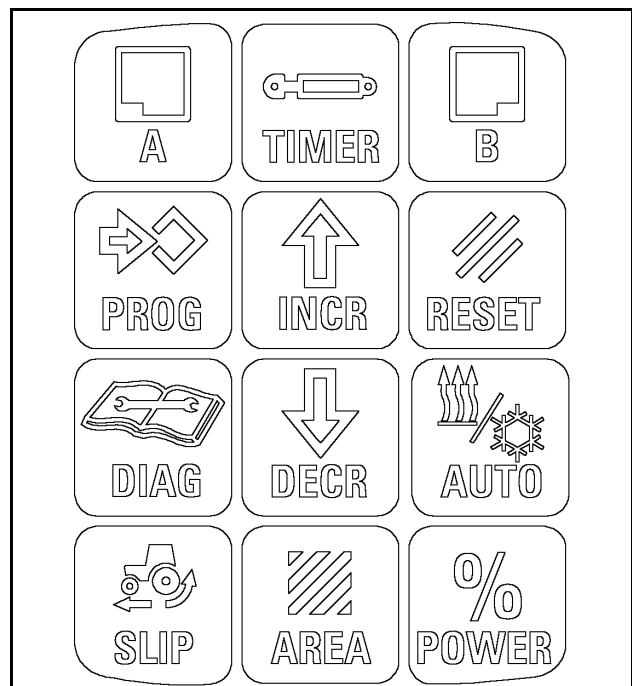


RI05D001

Блок приборов рабочих параметров выводит такую же информацию, что и стандартный блок приборов, с добавлением информации о двигателе, гидравлической системе, топливе, площади, расстоянии, пробуксовке колес, конце ряда (при наличии оборудования) и сервисных системах трактора. Расширенная (двенадцатикнопочная) клавиатура позволяет оператору перелистывать экраны этих систем или осуществлять непосредственный доступ к ним и редактировать содержание.

Важной функцией блока приборов рабочих параметров является автоматическая остановка двигателя при активном предупреждении о критической неисправности.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Функции дисплея работы на приборной панели передаются на дисплей IntelliView II или Intelliview Plus II, если таковой установлен на тракторе. Исключение составляют пробуксовка % и ограничение пробуксовки. Информация о пробуксовке отображается сразу же после опускания сцепки в нижнее положение, увеличения скорости хода свыше 2 миль в час (3,2 км/ч) и нажатия (мгновенного) выключателя установки предела.*



RI05D004

Функции дисплея блока приборов

Дисплей стандартного блока приборов

Ниже перечислены функции стандартного блока приборов. Нажатие кнопок INCR или DECR вызывает переключение изображений на дисплее.

ФУНКЦИИ СТАНДАРТНОГО БЛОКА ПРИБОРОВ		
Индикация	Информация	Описание
ENGINE HOURS (ЧИСЛО ЧАСОВ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ)	Число часов работы двигателя	Число часов работы двигателя. Индикация по умолчанию при запуске.
	ЧИСЛО ОБОРОТОВ ВОМ	Дисплей скорости вращения ВОМ 540 или 1000, когда ВОМ включен. Имеет приоритет над всеми остальными индикациями.
	ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ АВТО (при наличии)	Показывает статус ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ АВТО, когда оно включается, а ВОМ выключен.
	ПРЕЖНЕЕ ЧИСЛО ЧАСОВ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ	Показывает число часов работы двигателя, введенное из предыдущего устройства контроля. (Нажмите и удерживайте кнопку RESET 2 секунды.)
BATTERY VOLTAGE (НАПРЯЖЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ)	NN.N вольт	Напряжение в электрической системе трактора.
REAR HITCH POSITION (ПОЛОЖЕНИЕ ЗАДНЕГО НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА)	NNN%	Фактическое положение заднего навесного устройства в процентах.
TRANS SYSTEM PRESSURE (ДАВЛЕНИЕ В СИСТЕМЕ ТРАНСМИССИИ)	* Давление в фунтах/кв. дюйм или кПа	Давление масла трансмиссии.
ENGINE OIL PRESSURE (МАСЛА ДВИГАТЕЛЯ ДАВЛЕНИЕ)	* Давление в фунтах/кв. дюйм или кПа	Давление масла двигателя.
ENGINE INTAKE TEMP (ТЕМПЕРАТУРА НА ВПУСКЕ ДВИГАТЕЛЯ)	* Температура в °F или °C	Температура воздуха на впуске двигателя.
TRANS OIL TEMP (ТЕМПЕРАТУРА МАСЛА ТРАНСМИССИИ)	* Температура в °F или °C	Температура масла трансмиссии.
ENGINE COOL TEMP (ТЕМПЕРАТУРА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ)	* ТЕМПЕРАТУРА в °F ИЛИ °C	Температура охлаждающей жидкости двигателя.
CONSTANT ENGINE RPM (ПОСТОЯННОЕ ЧИСЛО ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ)	Заданное число оборотов	Заданная величина
AUTO DEPTH CONTROL (АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЗАГЛУБЛЕНИЕМ)	Регулировки верхнего и нижнего упоров и фактическое положение рабочего орудия.	Заданная величина
AUTO (ATC) (АВТО СИСТЕМЫ АРТ)	Текущее состояние системы АРТ.	Режим и скорость вентилятора, заданная температура, статус обогрева стекол и автоматического регулирования.

* При выборе «English» («Британские») будут отображаться фунты/кв. дюйм и градусы Фаренгейта. При выборе «Metric» («Метрические») будут отображаться кПа и градусы Цельсия.

ДИСПЛЕЙ БЛОКА ПРИБОРОВ РАБОЧИХ ПАРАМЕТРОВ

Ниже перечислены функции блока приборов рабочих параметров. Нажатие кнопок INCR или DECR вызывает переключение изображений на дисплее. Нажатие кнопок SLIP, % POWER, TIMER, ATC или AREA вызовет переход непосредственно к соответствующей индикации.

ФУНКЦИИ БЛОКА ПРИБОРОВ РАБОЧИХ ПАРАМЕТРОВ		
Индикация	Информация	Описание
ENGINE HOURS (ЧИСЛО ЧАСОВ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ)	Число часов работы двигателя	Число часов работы двигателя. Индикация по умолчанию при запуске.
	ЧИСЛО ОБОРОТОВ ВОМ	Дисплей скорости вращения ВОМ 540 или 1000, когда ВОМ включен. Имеет приоритет над всеми остальными индикациями.
	ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ АВТО (при наличии)	Показывает статус ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ АВТО, когда оно включается, а ВОМ выключен.
	ПРЕЖНЕЕ ЧИСЛО ЧАСОВ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ	Показывает число часов работы двигателя, введенное из предыдущего устройства контроля. (Нажмите и удерживайте кнопку RESET 2 секунды.)
POWER (МОЩНОСТЬ)	% мощности	Уровень мощности двигателя в %.
	Пробуксовка в %	Отображение фактической пробуксовки колеса при оснащении радарным датчиком.
	Галлонов/акр или л/га	Расход топлива на акр (гектар), когда включена функция ПЛОЩАДЬ.
REMOTE TIMERS (ТАЙМЕРЫ ВЫНОСНЫХ УСТРОЙСТВ)	Перечисляет выносные устройства с 1 по 5 и время в секундах.	Регулируемое время расхода гидравлической жидкости после установки рычага управления выносным устройством в нейтральное положение.
REMOTE HYDRAULICS (ВЫНОСНОЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО)	Расход в % для каждого клапана выносного устройства.	Расход в % от максимально возможного для каждого клапана выносного устройства.
DISTANCE ** (РАССТОЯНИЕ)	Футы Мили или километры Футов/мин или м/мин	Пройденное расстояние и скорость движения. Футы сменяются милями после величины в 5280 футов.
FUEL (ТОПЛИВО)	Галлонов или литров остатка и галлонов/ч или л/ч при наличии электронного управления впрыском топлива.	Количество оставшегося топлива и величина расхода топлива.
AREA ** (ПЛОЩАДЬ)	Акров или гектаров Акров/ч или га/ч	Суммарная площадь и скорость обработки площади рабочим орудием.
ELECTRONIC END OF ROW (ЭЛЕКТРОННЫЙ КОНТРОЛЬ КОНЦА РЯДКА)	Функции, запрограммированные для разворота в конце рядка.	Более подробная информация об этом приводится в разделе «ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ПОЛЕ» данного руководства.
SLIP ** (ПРОБУКСОВКА)	Пробуксовка в % Предел пробуксовки в %	% пробуксовки колеса и заданное предельное значение пробуксовки.
TIMER (ТАЙМЕР)	Минуты/часы	Прошедшее время.
BATTERY VOLTAGE (НАПРЯЖЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ)	NN.N вольт	Напряжение в электрической системе трактора.
REAR HITCH POSITION (ПОЛОЖЕНИЕ ЗАДНЕГО НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА)	NNN %	Фактическое положение заднего навесного устройства в процентах.

4 – ПРИБОРЫ

ФУНКЦИИ БЛОКА ПРИБОРОВ РАБОЧИХ ПАРАМЕТРОВ		
Индикация	Информация	Описание
TRANS SYSTEM PRESSURE (ДАВЛЕНИЕ В СИСТЕМЕ ТРАНСМИССИИ)	* Давление в фунтах/кв. дюйм или кПа	Давление масла трансмиссии.
CONSTANT ENGINE RPM (ПОСТОЯННОЕ ЧИСЛО ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ)	Заданное число оборотов	Заданная величина
AUTO DEPTH CONTROL (АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЗАГЛУБЛЕНИЕМ)	Регулировки верхнего и нижнего упоров и фактическое положение рабочего орудия.	Заданная величина
AUTO (ATC) (АВТО СИСТЕМЫ АРТ)	Текущее состояние системы АРТ.	Режим и скорость вентилятора, заданная температура, статус обогрева стекол и автоматического регулирования.
ENGINE OIL PRESSURE (ДАВЛЕНИЕ МАСЛА ДВИГАТЕЛЯ)	* Давление в фунтах/кв. дюйм или кПа	Давление масла двигателя.
ENGINE INTAKE TEMP (ТЕМПЕРАТУРА НА ВПУСКЕ ДВИГАТЕЛЯ)	* Температура в °F или °C	Температура воздуха на впуске двигателя.
TRANS OIL TEMP (ТЕМПЕРАТУРА МАСЛА ТРАНСМИССИИ)	* Температура в °F или °C	Температура масла трансмиссии.
ENGINE COOL TEMP (ТЕМПЕРАТУРА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ)	* ТЕМПЕРАТУРА в °F ИЛИ °C	Температура охлаждающей жидкости двигателя.
SERVICE FUNCTIONS*** (СЕРВИСНЫЕ ФУНКЦИИ**)	АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ	Период до обслуживания в часах.
	ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР КАБИНЫ	Период до замены фильтра в часах.
	ФИЛЬТР ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ	Период до замены фильтра в часах.
	COOLANT FLUSH (ПРОМЫВКА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ СИСТЕМЫ)	Период до обслуживания в часах.
	ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ	Период до замены фильтра в часах.
	МАСЛО И ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ	Период до замены масла и фильтра в часах.
	ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР	Период до замены фильтра в часах.
	МАСЛО И ФИЛЬТР ТРАНСМИССИИ	Период до замены масла и фильтра в часах.
МАСЛО И ФИЛЬТР ГИДРОСИСТЕМЫ	Период до замены фильтра в часах.	

* При выборе «English» («Британские») будут отображаться фунты/кв. дюйм и градусы Фаренгейта. При выборе «Metric» («Метрические») будут отображаться кПа и градусы Цельсия.

** При наличии радара.

*** Показываются периоды в часах работы двигателя LIMIT (ПРЕДЕЛЬНЫЙ), USED (ОТРАБОТАНО) и LEFT (ОСТАЛОСЬ) до замены или обслуживания.

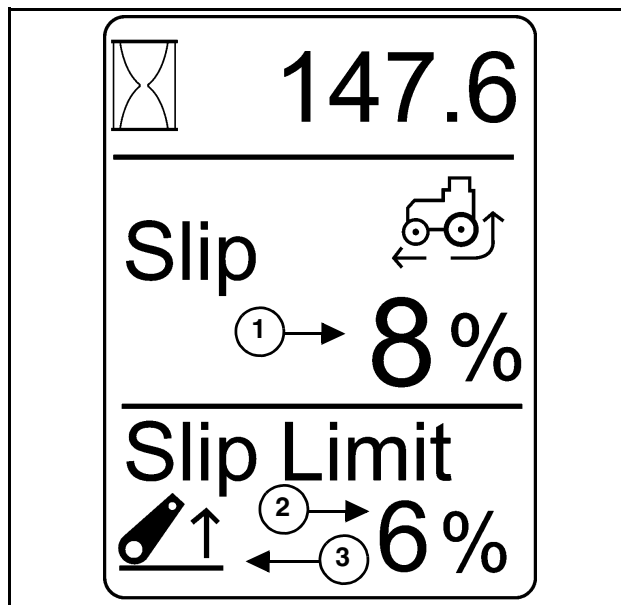
Процент пробуксовки

На этом экране показывается фактический процент пробуксовки, с которой в данный момент встречается трактор. Эти данные доступны только в случае установки радарного датчика.

Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не будет показан экран SLIP (ПРОБУКСОВКА) или нажмите кнопку % SLIP, чтобы непосредственно перейти на этот экран. Процент пробуксовки представляет собой измерение отношения вращения колеса к скорости движения. Данные пробуксовки показывают, когда скорость колеса превышает скорость движения относительно земли.

Далее приведено описание различных элементов экрана:

1. Цифровая величина расчетной пробуксовки колеса.
2. Заданное предельное значение пробуксовки.
3. Символ «Hitch Up» (подъем навесного устройства) (только для более поздней версии) – Функция ограничения пробуксовки активна и выполняет компенсирующее действие.



R106G025

Информация о площади

На этом экране показаны суммарная площадь и мгновенное значение скорости обработки площади.

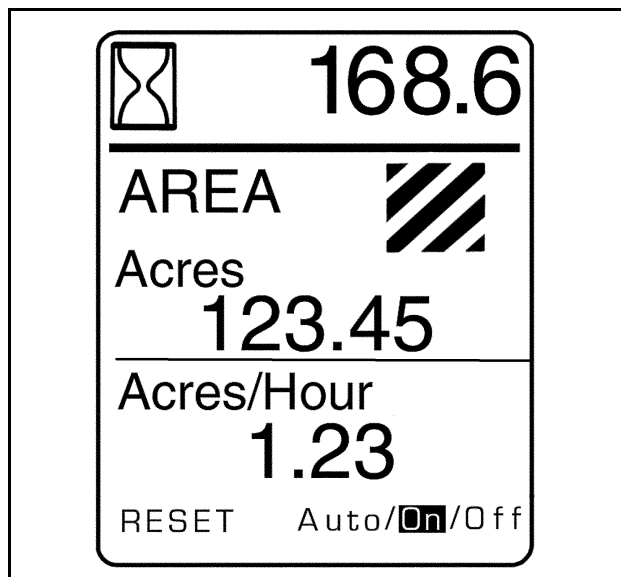
Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не будет показан экран AREA (ПЛОЩАДЬ) или нажмите кнопку AREA, чтобы непосредственно перейти на этот экран.

Когда функция площади включена, она регистрирует общую величину в акрах (гектарах) и величину акров/ч (га/ч).

ВЫКЛЮЧЕНИЕ И ВКЛЮЧЕНИЕ ПОДСЧЕТА ПЛОЩАДИ: Когда отображается экран площади, нажатие на кнопку «В» будет переключать режим подсчета площади в состояния OFF (ВЫКЛ), ON (ВКЛ) или AUTO (АВТО). Текущий статус будет выделен в нижней правой части экрана. В режиме ВКЛ площади будут суммироваться во время движения трактора. В режиме АВТО площади будут суммироваться во время движения трактора, когда навесное устройство опущено или когда удаленный рычаг № 1 находится в режимах выдвигания или качания с прицепными устройствами (или переключателем состояния устройства при наличии). В этом режиме, когда орудие поднято, выделенная область за надписью AUTO будет мигать. Выделенная область за надписью AUTO будет оставаться неизменной, когда орудие опущено и ведется подсчет площади.

ОБНУЛЕНИЕ ПОДСЧИТАННОЙ ПЛОЩАДИ: Когда отображается экран площади, нажмите на кнопку «А». Суммарная площадь будет выделена. Теперь нажмите и удерживайте кнопку «А» в течение двух секунд, чтобы обнулить суммарную подсчитанную площадь.

ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЙКИ ШИРИНЫ ЗАХВАТА ИЛИ СУММАРНОЙ ПЛОЩАДИ: Когда отображается экран площади, нажатие на кнопку AREA в течение двух секунд вызовет переключение на экран «Width Setup» («Настройки ширины захвата») для рабочего орудия. Экран «Area Edit» («Изменение площади») вызывается из экрана «Implement Width Setup».



MT04M022

Информация о настройке ширины захвата рабочего орудия

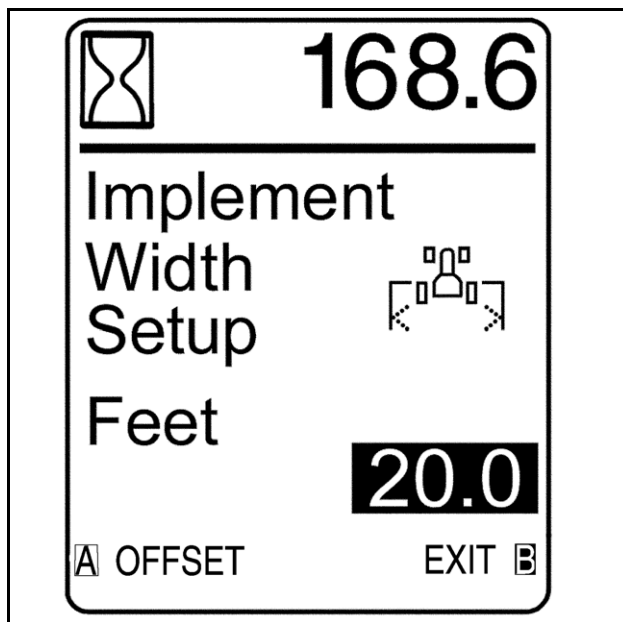
На этом экране показывается ширина захвата рабочего орудия, которая в данный момент является запрограммированной для контроля, в футах или метрах.

Когда отображается экран «Площадь», нажатие на кнопку AREA в течение двух секунд вызовет переключение на экран «Implement Width Setup» («Настройка ширины захвата рабочего орудия»).

НАСТРОЙКА ШИРИНЫ ЗАХВАТА РАБОЧЕГО ОРУДИЯ: При отображении экрана IMPLEMENT WIDTH SETUP (НАСТРОЙКА ШИРИНЫ ЗАХВАТА РАБОЧЕГО ОРУДИЯ) нажатие на кнопки INCR или DECR будет изменять величину в футах (метрах), которая в данный момент является запрограммированной для контроля. Одно нажатие и отпускание кнопки INCR или DECR будет вызывать увеличение или уменьшение величины на одну цифру. Нажатие и удерживание кнопки INCR или DECR будет вызывать изменение цифр со скоростью метра (3,2 фута) в секунду.

РЕДАКТИРОВАНИЕ ПЛОЩАДИ: Когда будет установлена нужная ширина захвата рабочего орудия, нажатие на кнопку «A» вызовет ввод изменения и переключение на экран «Area Edit» («Редактирование площади»).

ВОЗВРАТ К ЭКРАНУ ПЛОЩАДИ: Когда будет установлена нужная ширина захвата рабочего орудия, нажатие на кнопку «B» вызовет ввод изменения и возврат к экрану «Area» («Площадь»).



MT04M039

Экран установки автоматического суммирования площади

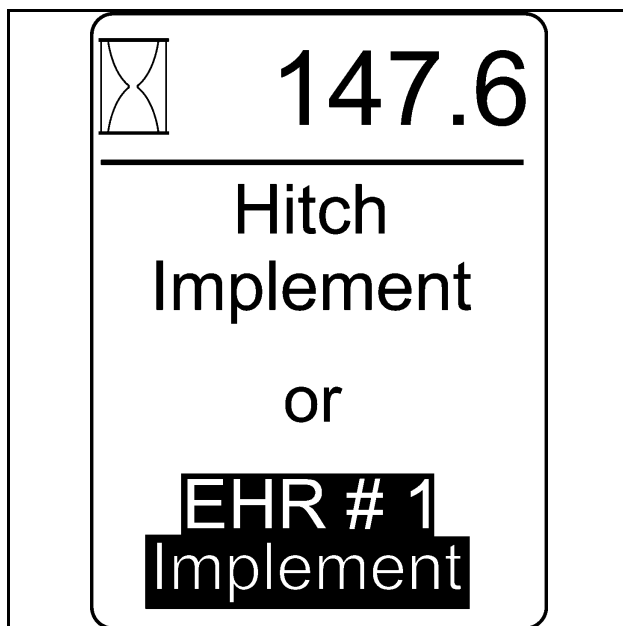
Экран позволяет выбрать либо навесное и контролируемое устройство для автоматического суммирования площади или электронное гидравлическое устройство № 1 (EHR №1) для автоматического суммирования площади.

Когда отображается экран настройки ширины навесного устройства, нажмите кнопку **AREA** (ПЛОЩАДЬ) для отображения экрана настройки автоматического суммирования площади.

Выбор рабочего орудия: При отображении экрана автоматического суммирования площади нажмите и отпустите кнопку INCR или DECR, чтобы выделить рабочее орудие. Нажмите кнопку AREA (ПЛОЩАДЬ) для выбора выделенного навесного устройства.

Навесное устройство следует выбирать при использовании устройства, монтируемого на сцепке или сцепном устройстве, которым используется переключатель состояния устройства. Для навесных устройств площадь суммируется в режиме АВТО, когда навесное устройство находится в опущенном положении.

Устройство EHR № 1 следует выбирать при использовании прицепного устройства, которым не используется переключатель состояния устройства. Когда рычаг EHR № 1 находится в режиме задвигания или качания, площадь суммируется в режиме АВТО.



R106G024

Редактирование коррекции площади

Этот экран – «Area Offset Edit» («Редактирование коррекции площади»), дающий возможность увеличить или уменьшить общую величину акров (гектаров), позволяя ввести начальное смещение или коррекцию.

Когда отображается экран «Implement Width Setup», нажатие на кнопку «А» вызовет переключение на экран «Area Edit».

СБРОС СУММАРНОЙ ПЛОЩАДИ: При отображении экрана «Area Edit» нажатие на кнопки INCR или DECR будет изменять величину акров (гектаров), которая в данный момент является суммарной в устройстве контроля. Одно нажатие и отпускание кнопки INCR или DECR будет вызывать увеличение или уменьшение величины на одну цифру. Нажатие и удерживание кнопки INCR или DECR будет вызывать изменение цифр со скоростью 3,2 акра (гектара) в секунду.

ВОЗВРАТ К НАСТРОЙКЕ ШИРИНЫ ЗАХВАТА РАБОЧЕГО ОРУДИЯ: Когда будет установлена нужная суммарная площадь, нажатие на кнопку «А» вызовет ввод изменения и возврат к экрану «Implement Width Setup».

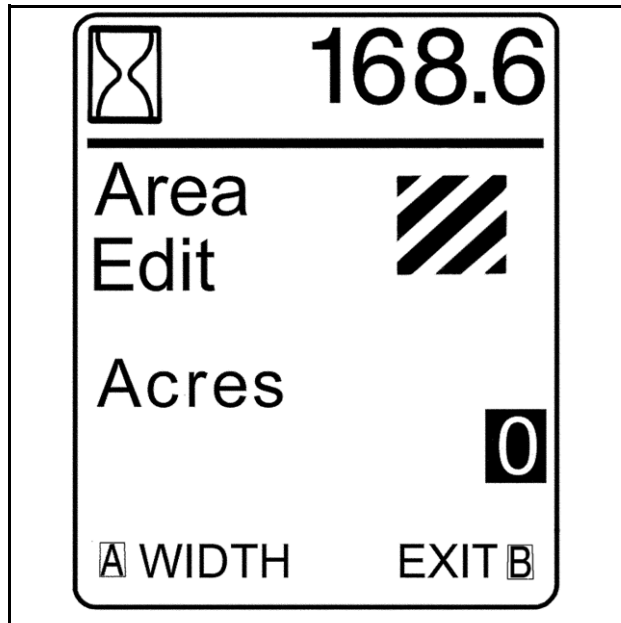
ВОЗВРАТ К ЭКРАНУ ПЛОЩАДИ: Когда будет установлена нужная суммарная площадь, нажатие на кнопку «В» вызовет ввод изменения и возврат к экрану «Area».

Информация о топливе

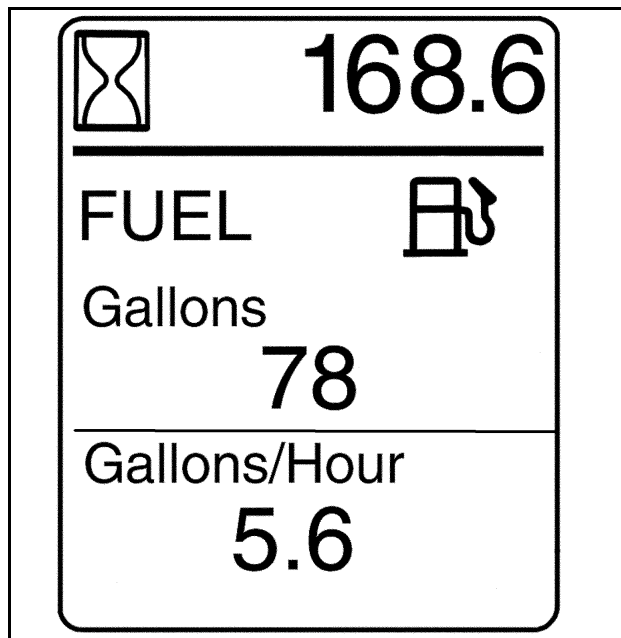
На этом экране показываются величина остатка топлива и мгновенная величина расхода топлива (возможно только с двигателями с электронным управлением).

Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не появится экран «Fuel Remaining» («Остаток топлива»). На этом экране отображаются величина остатка топлива в галлонах или литрах и величина расхода в час (только с двигателями с электронным управлением).

Функция информации о топливе активна всегда. Величина остатка топлива основана на уровне в топливном баке в данный момент. Величина расхода топлива в час основана на данных от электронного регулятора и отображается только тогда, когда такие данные доступны.



MT04M038



MT04M023

Переключатель состояния рабочего орудия

Подсоединение переключателя состояния рабочего орудия

Заказной переключатель состояния рабочего орудия (устанавливаемый на рабочее орудие, которое присоединяется к сцепному устройству) отдает трактору команды:

- Начать суммирование площади, когда орудие опускается, и остановить суммирование – когда орудие поднимается.
- Включить автоматическую работу переднего ведущего моста, когда орудие опускается, и отключить передний ведущий мост – когда орудие поднимается.
- Включить автоматическую работу механизма блокировки дифференциала, когда орудие опускается, и отключить механизм блокировки дифференциала – когда орудие поднимается.

Чтобы переключатель состояния функционировал правильно, он должен быть:

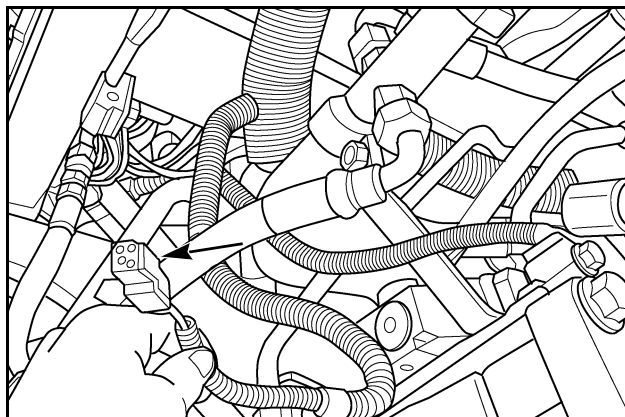
- В РАЗОМКНУТОМ состоянии для ВКЛЮЧЕНИЯ переднего ведущего моста, механизма блокировки дифференциала и счетчика акров, когда эти переключатели находятся в положении АВТО.
- В ЗАМКНУТОМ состоянии для ВЫКЛЮЧЕНИЯ этих функций, когда эти переключатели находятся в положении АВТО.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для предотвращения помех движению или повреждения кронштейнов навесного устройства или рабочего орудия при использовании переключателя состояния рабочего орудия убедитесь, что переключатель ВВЕРХ/ВНИЗ навесного устройства находится в положении ВВЕРХ, а регулятор положения навесного устройства находится в положении транспортировки.

Переключатель сконструирован для рабочих орудий, присоединяемых к сцепному устройству. За дополнительной информацией относительно комплекта этого переключателя (719633016) и кабельного жгута (719634016) обращайтесь к дилеру Case IH.

Тракторный разъем для переключателя состояния рабочего орудия расположен сверху блока трансмиссии, на небольшом расстоянии перед или позади задней опоры кабины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для отображения суммарной величины площади нужен блок приборов рабочих параметров. Переключатель состояния рабочего орудия не требуется для рабочих орудий, устанавливаемых на навесное устройство. См. подробности в подразделе «Информация о площади».

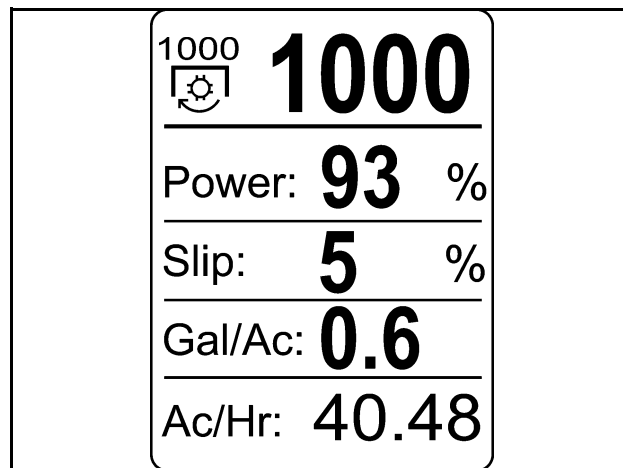


RH02H179

Процент мощности

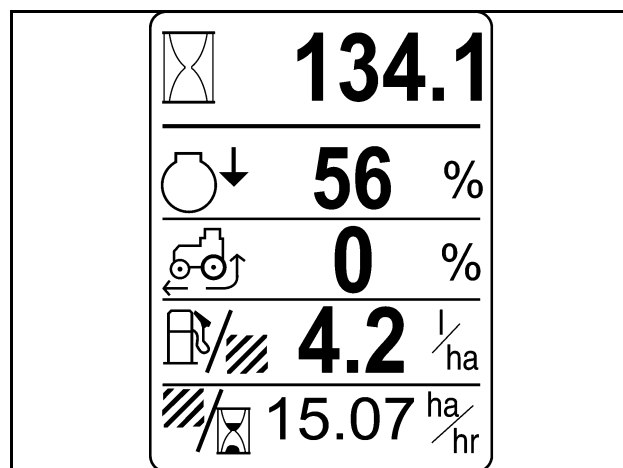
На этом экране показывается мгновенная величина развиваемой двигателем мощности, в процентах от номинальной, процент пробуксовки и расход топлива на площадь.

Функция информации о мощности активна всегда. Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не будет показан экран «Percent Power» («Процент мощности»), или нажмите кнопку % POWER, чтобы непосредственно перейти на этот экран. Величина процента мощности основана на данных от электронного регулятора и отображается только тогда, когда такие данные доступны. Если такие данные недоступны, и нажимается кнопка % POWER, на дисплее появляется «Function Not Available» («Функция недоступна»).



R106G026

Процент мощности – дюймовая система
единиц



R106G027

Процент мощности – метрическая система
единиц

Информация о расходе гидросмеси в выносных устройствах

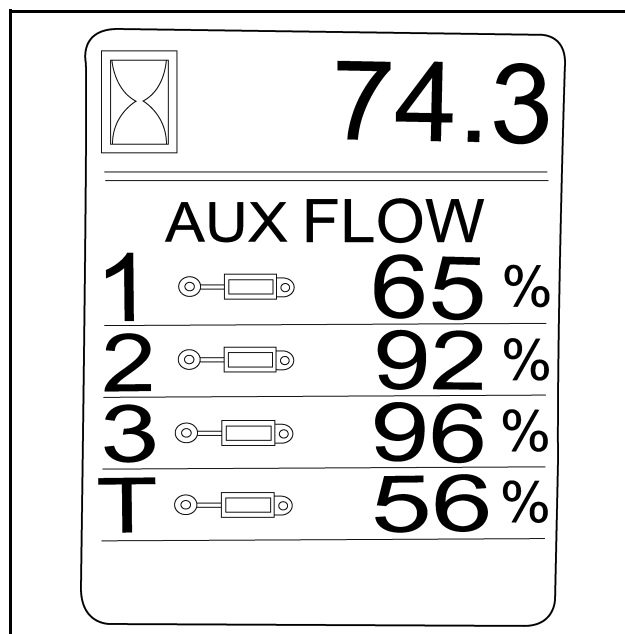
Этот экран показывает расход в гидравлических муфтах выносных устройств в виде процентов от общего возможного расхода по каждой гидравлической муфте. Функция информации о расходе гидросмеси активна всегда.

Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не появится экран «Расход в гидравлических муфтах». Экран расхода также появляется на 2 секунды, когда регулируется любой из пяти потенциометров расхода на подлокотнике. Через 2 секунды вернется первоначальный экран данных.

ПРИМЕЧАНИЕ: Блок приборов рабочих параметров будет автоматически показывать число выносных устройств, подключенных к трактору.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если к одной из муфт подключена гидравлическая верхняя тяга, вместо номера этой муфты будет показана буква «Т».

ПРИМЕЧАНИЕ: Символ цилиндра означает, что клапан в настоящее время ВКЛЮЧЕН. Символ отсутствует в ВЫКЛЮЧЕННОМ состоянии.



RD05J007

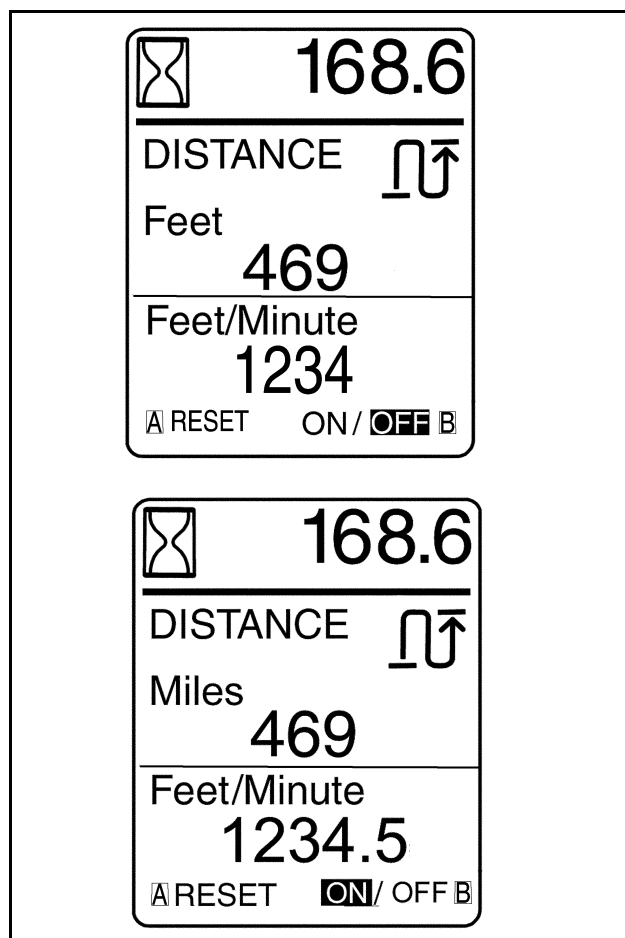
Информация о расстоянии

На этом экране показаны суммарное расстояние и мгновенное значение скорости.

Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не появится экран «Distance» («Расстояние»). На этом экране показаны суммарное расстояние и значение скорости в британских или метрических единицах.

Когда функция определения расстояния ВКЛЮЧЕНА нажатием кнопки «В», она рассчитывает и отображает пройденное расстояние. В режиме британских единиц она регистрирует общую величину пройденных футов, пока сумма не составит 5280 футов, а затем автоматически переключается на мили. Она также регистрирует мгновенное значение футов, проходимых за минуту. В режиме метрических единиц она регистрирует общее расстояние в километрах и скорость в метрах в минуту.

Чтобы обнулить пройденное расстояние, вначале нажмите кнопку «А». Индикация будет выделена. Теперь нажимайте кнопку «А» еще раз в течение 2 секунд. Данные будут сброшены на ноль.

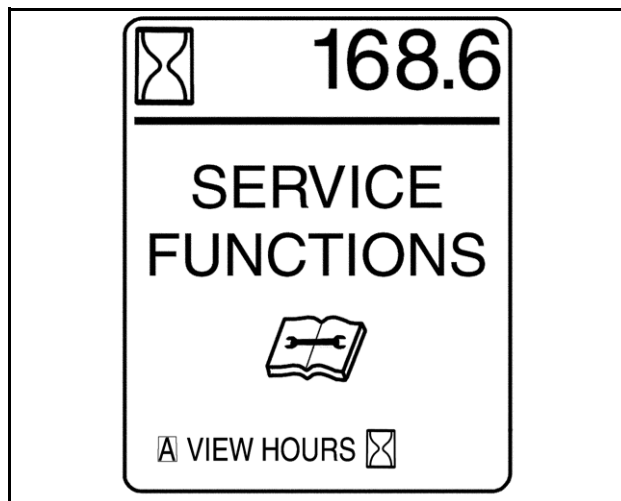


MT04M026 / 033

Сервисные функции

На этом экране отображаются и редактируются сервисные функции, основанные на часах работы двигателя.

Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не появится экран «Service Functions» («Сервисные функции»). Экраны сервисных функций предупреждают оператора о необходимости выполнения технического обслуживания на основе рекомендуемых интервалов обслуживания.



MT04M027

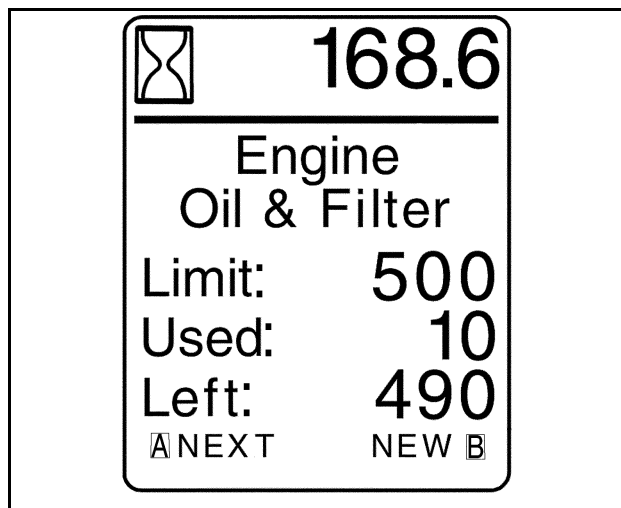
При достижении предельной величины сервисной функции будет подан 3-секундный звуковой сигнал, экран дисплея начнет мигать и перейдет непосредственно к этой сервисной функции. Нажатие кнопок «А», «В» или RESET выключит сигнализацию на четыре часа. Сигнализация будет возобновляться при каждом повороте ключа зажигания в положение ВКЛ.

Когда отображается экран «Сервисная функция», нажмите на кнопку «А», чтобы листать все экраны сервисных функций.

Верхняя строка каждого экрана отведена для названия сервисной функции. Вторая строка «Limit» («Предел») указывает рекомендуемый интервал обслуживания в часах работы двигателя. Третья строка («Used» – «Отработано») показывает число отработанных часов. Четвертая строка («Left» - «Осталось») указывает период в часах работы двигателя, оставшийся до того момента, когда следует выполнить обслуживание.

ОБНУЛЕНИЕ ВЕЛИЧИНЫ ОТРАБОТАННОГО ВРЕМЕНИ: Когда отображается какой-либо сервисный экран, нажмите на кнопку «В». Величина «Отработано» будет выделена. Теперь нажмите и удерживайте кнопку «В» 2 секунды. Величина «Отработано» будет обнулена.

РЕДАКТИРОВАНИЕ ПРЕДЕЛЬНОЙ ВЕЛИЧИНЫ: Нажимайте кнопки INCR или DECR, чтобы настроить предельную величину для конкретного параметра. Величину нельзя увеличить за пределы заводской установки.



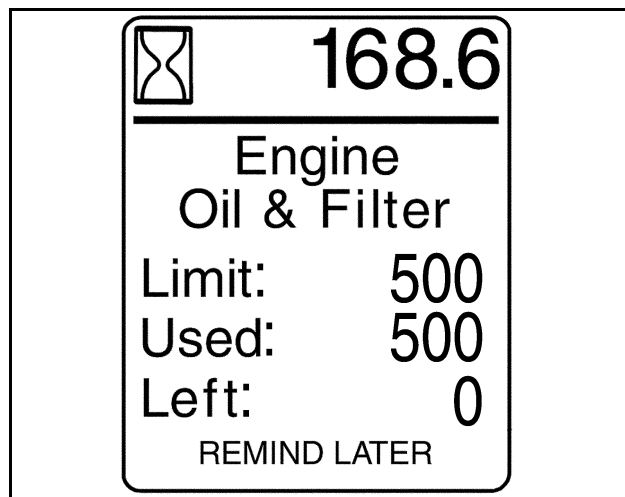
MT04M028

ПРИМЕЧАНИЕ: Если предельная сервисная величина для какой-либо функции устанавливается на ноль, эта функция выключается. ОТРАБОТАННЫЕ часы двигателя и ОСТАВШИЕСЯ часы работы двигателя НЕ суммируются. Предупреждение с напоминанием об обслуживании не будет активировано.

Экран напоминания об обслуживании

Этот экран является напоминанием об обслуживании, показывающим, что время с момента последнего обслуживания превысило предел.

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ: Чтобы подтвердить получение напоминания, нажмите кнопку «А», «В» или RESET. Этот экран будет вновь показан через четыре часа, если обслуживание не будет выполнено и экран сервисной функции не будет сброшен.



MT04M030

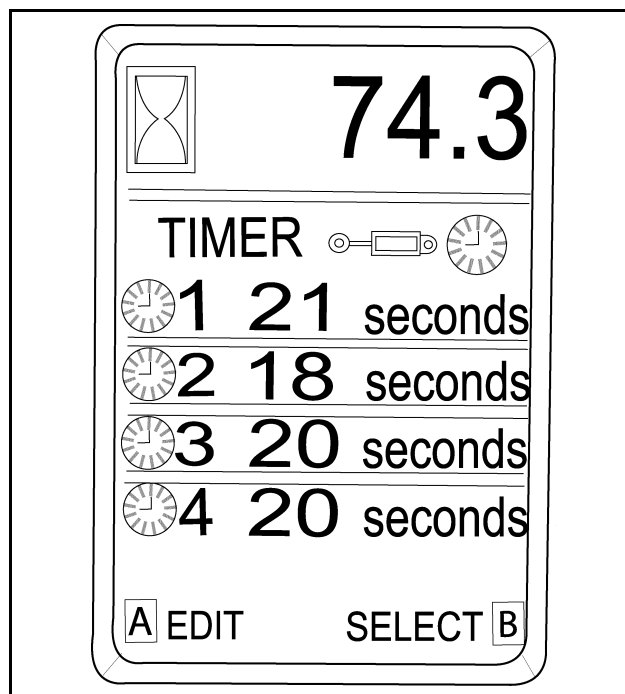
Информация об индивидуальных таймерах клапанов выносных устройств

Эта функция позволяет оператору просмотреть и настроить интервалы времени (от 1 до 30 секунд или «Continuous» («Непрерывно»)), в течение которого в индивидуальные клапаны выносных устройств (с 1 по 5) выполняется подача гидравлической жидкости после перемещения рычага управления в фиксированное положение.

Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не будет показан экран «Таймеры выносных устройств», или нажмите кнопку AUX TIMER, чтобы непосредственно перейти на этот экран. Этот экран показывает текущую настройку времени для каждого клапана.

Экран таймеров выносных устройств также будет показан при вращении потенциометра таймера. Экран таймеров выносных устройств затем будет отображаться, пока не будет выбран другой экран.

ПРИМЕЧАНИЕ: На тракторах с блоками приборов рабочих параметров потенциометр таймера не регулирует время клапана выносного устройства, но служит лишь средством отображения экрана таймеров выносных устройств на дисплее.



RD05J008

Когда любой из переключателей функции клапана выносного устройства перемещается в положение гидромотора или из него, экран таймеров выносных устройств будет отображаться в течение 2 секунд, чтобы указать оператору на выполненное изменение настройки соответствующего таймера. Через 2 секунды вернется отображавшийся ранее экран дисплея.

Когда переключатель функции клапана выносного устройства перемещается в положение гидромотора, настройка таймера для этого клапана меняется с текущего значения на «Непрерывную» работу. Когда переключатель функции клапана выносного устройства перемещается из положения гидромотора, настройка таймера для этого клапана меняется с положения непрерывной работы на его предыдущее значение.

Редактирование экрана таймеров выносных устройств

Показания каждого таймера могут составлять от 1 до 30 секунд или «Continuous» («Непрерывно»).

При нажатии кнопки «А» (РЕДАКТИРОВАНИЕ) TIMER 1 (ТАЙМЕР 1) будет показываться в виде «негатива». Когда величина показывается «негативом», ее можно изменять при помощи кнопок INCR и DECR.

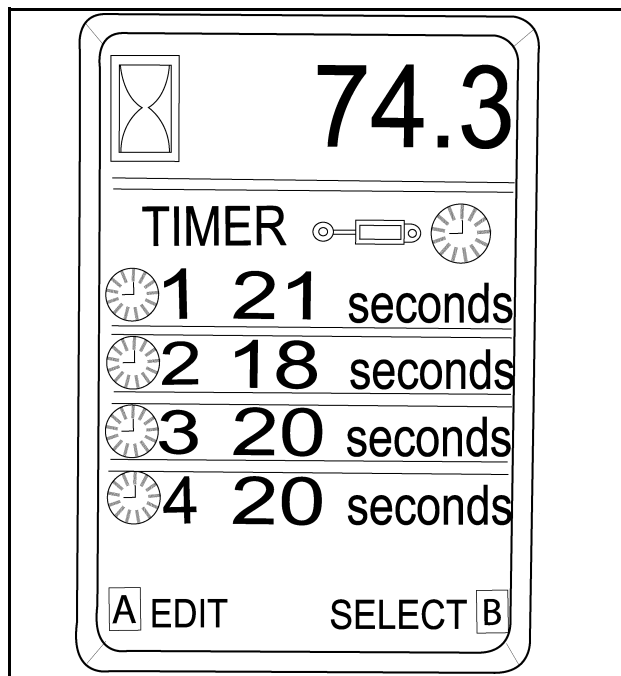
ПРИМЕЧАНИЕ: Когда переключатель функции клапана выносного устройства находится в положении гидромотора, настройка таймера для этого клапана будет показана как непрерывная работа и не сможет редактироваться.

Каждое нажатие кнопки DECR будет уменьшать величину на 1 секунду, пока эта величина не достигнет 1 секунды. Каждое нажатие кнопки INCR будет увеличивать величину на 1 секунду, пока эта величина не достигнет 30 секунд. Если дисплей показывает 30 секунд и нажимается кнопка INCR, дисплей переходит в режим непрерывной работы. Нажатие и удерживание кнопок INCR или DECR заставит цифры меняться с большей скоростью.

Нажатие кнопки «В» (ВЫБОР), когда величина после TIMER 1 отображается в виде негатива, заставит величину вернуться к нормальному виду, а величина после TIMER 2 начнет отображаться в виде негатива. Пока величина отображается в виде негатива, ее можно изменять, как описано выше. Если нажать кнопку «В» (ВЫБОР) опять, отображение в виде негатива перейдет к настройке следующего таймера, пока настройка последнего таймера не станет отображаться в виде негатива. Когда настройка последнего таймера (TIMER 4 или TIMER 5, если он имеется) будет отображаться в виде негатива, и будет нажата кнопка «В» (ВЫБОР), все величины вернуться к нормальному виду, а кнопки INCR и DECR будут управлять переходом между экранами.

Из режима редактирования можно выйти в любой момент, нажав кнопку «А» (РЕДАКТИРОВАНИЕ). Этим будет выполнено сохранение отредактированных величин и возврат всех величин к нормальному виду. После этого кнопки INCR и DECR будут управлять переходом между экранами.

Если в режиме редактирования кнопки EDIT, SEL, INCR или DECR не нажимаются в течение 1 минуты, произойдет выход из режима редактирования, и все величины вернуться к нормальному виду. После этого кнопки INCR и DECR будут управлять переходом между экранами.



RD05J008

Информация о таймере

Этот экран показывает прошедшее время при каждом повороте ключа зажигания в положение ВКЛ.

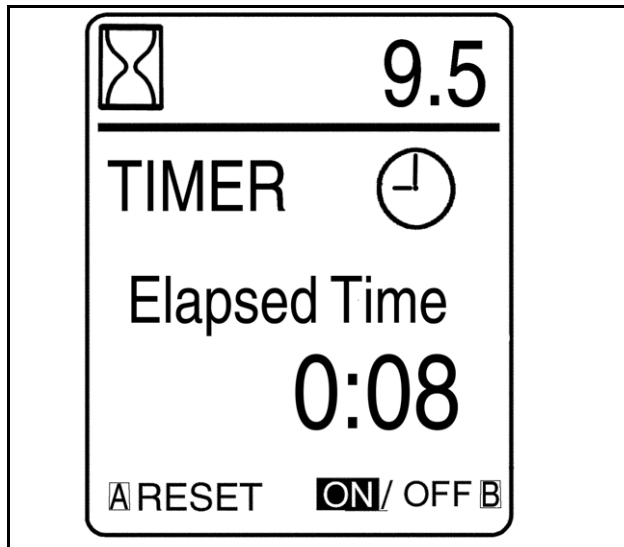
Нажимайте кнопки INCR или DECR, пока не появится экран «Timer» («Таймер»). Этот экран показывает время, в часах и минутах, прошедшее после запуска таймера. Максимальное истекшее время составляет 999 часов и 59 минут, после чего таймер автоматически обнуляется.

Включение и выключение таймера

Когда отображается экран таймера, нажимайте на кнопку «В», чтобы включать и выключать таймер. Текущий статус выделяется в нижней части экрана.

Обнуление таймера

Когда отображается экран таймера, нажмите на кнопку «А», и время будет выделено. Нажмите и удерживайте кнопку «А» в течение двух секунд, и время будет обнулено.

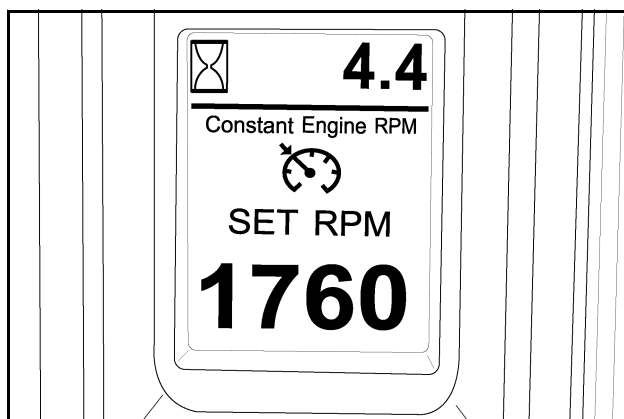


RH05D029

Экран постоянного числа оборотов двигателя

Этот экран показывает максимальное постоянное число оборотов двигателя, заданное оператором. Экран появляется на 5 секунд, когда функция постоянного числа оборотов двигателя включается или когда обороты двигателя регулируются. Если экран выбран с использованием кнопок INCR/DECR, он останется активным, пока не будет выбран другой экран. Если эта функция не включена, ее нельзя выбрать при помощи кнопок INCR/DECR.

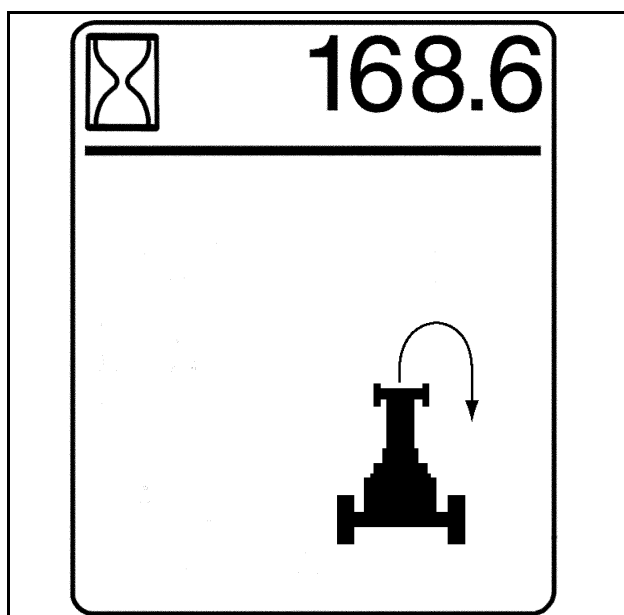
Для получения дополнительной информации см. подраздел «Работа с постоянным числом оборотов двигателя» в данном руководстве.



RD05J052

Информация от электронного устройства функции конца рядка (при наличии)

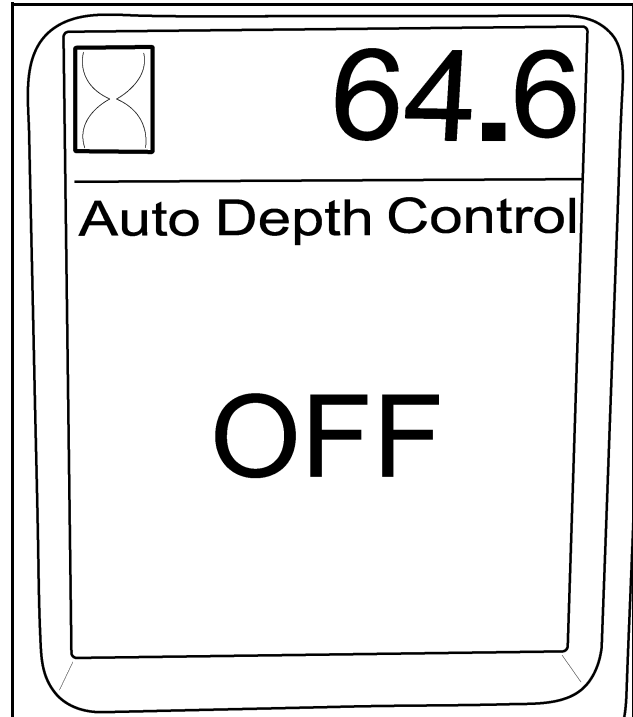
На этом экране отображается записанная оператором функциональная последовательность, которая должна выполняться на участке разворота. Более подробная информация об этом приводится в подразделе «Работа с электронной системой функции конца рядка» в разделе «Эксплуатация в поле».



RD05D021

Экран «Auto Depth Control» («Автоматическое управление заглублиением»)

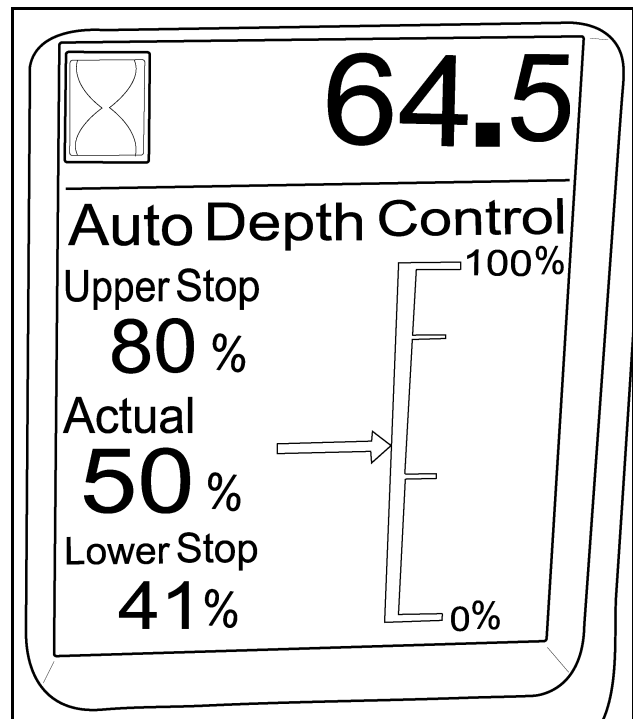
Этот экран используется для того, чтобы показывать оператору верхний предел, нижний предел и фактическое положение рабочего орудия. Если система выключена, показывается экран режима OFF (ВЫКЛ).



RD05J150

Если система находится в автоматическом режиме, показывается экран автоматического режима. Экран можно увидеть, используя кнопки INCR/DECR. Когда система включается или выполняется изменение положения, экран показывается на 5 секунд.

Для получения дополнительной информации см. подраздел «Работа с автоматическим управлением заглублиением» в данном руководстве.



RD05J149

В этом разделе рассматриваются процедуры правильного выполнения запуска и использования трансмиссии трактора.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

Перед каждым запуском двигателя необходимо выполнять следующие проверки. См. также раздел «Техническое обслуживание/регулировки» данного руководства.

1. Трактор должен быть смазан надлежащим образом в соответствии с указаниями раздела «Смазывание и техническое обслуживание» настоящего руководства.
2. Проверьте уровень масла двигателя, охлаждающей жидкости двигателя и масла трансмиссии. Не доливайте масло двигателя, если только уровень не будет ниже отметки долива на щупе. См. раздел «Смазывание и техническое обслуживание» данного руководства.
3. Убедитесь, что топливный бак трактора заполнен чистым топливом, соответствующим техническим требованиям данного руководства.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Перед снятием крышки заправочной горловины топливного бака очистите поверхность вокруг нее.*

4. Проверьте, нет ли течей в топливной системе, системе охлаждения и двигателе.
5. Удалите воду и осадок из водоотделителя топливного бака и первичного фильтра.
6. Проверьте давление воздуха в шинах и затяжку болтов колес.
7. Проверьте, что защитное ограждение механизма отбора мощности находится в правильном положении.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Перед запуском двигателя необходимо перевести все органы управления в нейтральное или стояночное положение. Это предотвратит случайное движение машины или запуск оборудования с силовым приводом.*

M306A



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Никогда не допускайте работы двигателя в закрытом помещении. Нужно всегда обеспечивать хорошую вентиляцию.*

M142A



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *ВСЕГДА подавайте звуковой сигнал перед запуском машины. Перед началом эксплуатации машины удалите посторонних лиц, домашних животных, инструменты и т. д. из зоны работ. НИКОГДА не допускайте присутствия посторонних лиц в рабочей зоне во время работы машины.*

M804

Ежедневная проверка

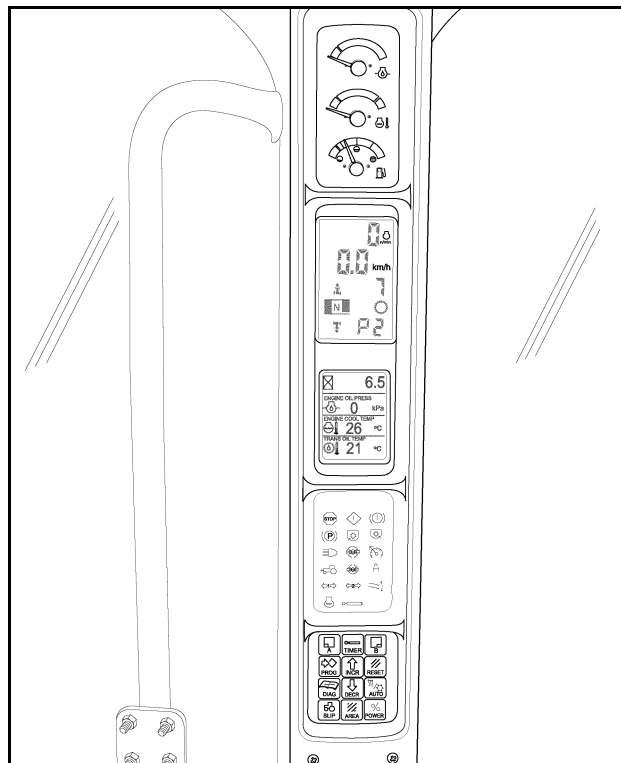
Ежедневно выполняйте общий осмотр трактора. Проверяйте наличие таких недостатков как провода или шланги, трущиеся о другие детали, течь масла, скопление мусора, ослабленные болты или любых других, которые могут повлиять на нормальную работу трактора.

До начала работы устраните все обнаруженные проблемы.

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ИНДИКАТОРНЫЕ ЛАМПЫ И ШКАЛЬНЫЕ ДИСПЛЕИ

При повороте ключа замка зажигания в положение ВКЛ приборы трактора выполняют автоматическую проверку контролируемых систем. Все индикаторные лампы, шкальные и текстовые дисплеи включаются на три (3) секунды и на одну (1) секунду включается звуковая сигнализация. Перед запуском трактора необходимо проверить работоспособность всех систем. Если какая-либо из систем не работает, то следует обратиться к дилеру New Holland.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Во время работы на тракторе следите за показаниями приборов, чтобы проверять работу всех функций трактора.



RD05J064

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Необходимо всегда пристегиваться ремнем безопасности перед началом эксплуатации трактора. Периодически необходимо тщательно проверять ремни безопасности на наличие изношенных участков и заменять ремни при необходимости.

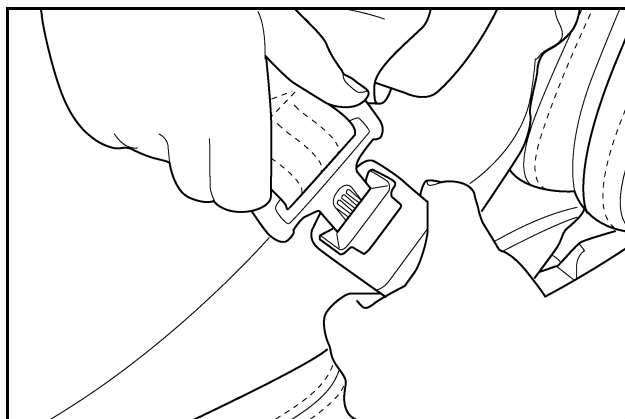


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тяжелые травмы или гибель часто являются результатом падения человека из машины, которая затем наезжает на него. Дверь кабины должна быть закрытой. Кресло инструктора используется только для обучения или сервисной диагностики. НЕ ДОПУСКАЙТЕ перевозки на тракторе других лиц, особенно детей. Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности. M488C



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Надежно застегните ремень безопасности. Для защиты оператора при опрокидывании машина оборудована кабиной с каркасом безопасности ROPS. Ремень безопасности при правильном использовании и надлежащем техническом обслуживании помогает обеспечить безопасность. Не допускайте слабого натяжения или провисания ремня безопасности. Не допускайте скручивания ремня или его защемления между элементами кресла. Проверяйте ленту, застежку и натяжитель ремня безопасности на наличие повреждений. Обнаружив неисправность, устраните ее до начала работы трактора. M437A

Отрегулируйте положение кресла оператора. Натяните ремень безопасности, чтобы он располагался поперек вашего тела. Вставьте металлический язычок в защелку до фиксирования.

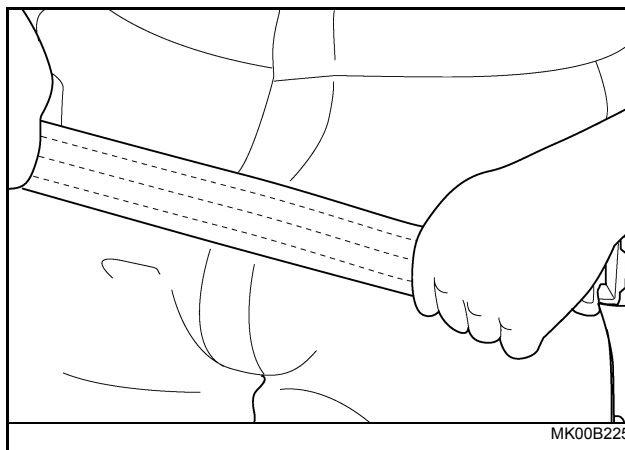


MK00B223

Расположите ремень безопасности на теле как можно ниже.

Если трактор оборудован креслом инструктора, и инструктор занимается обучением оператора, то инструктор тоже должен быть надежно пристегнут ремнем безопасности.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В электрические цепи автоматической коробки передачи ВОМ встроен защитный выключатель присутствия оператора, активируемый оператором, сидящим в кресле.



MK00B224

НОРМАЛЬНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ

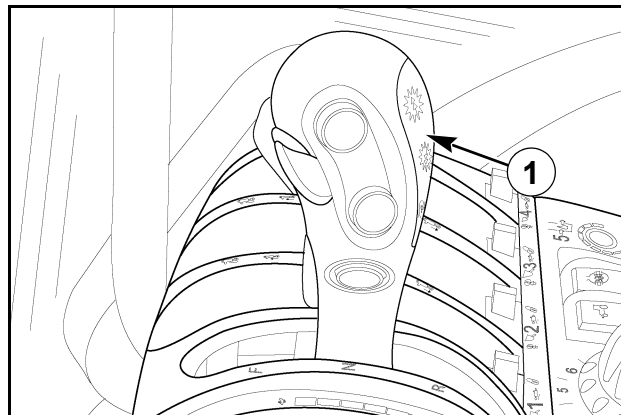


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Управляйте машиной только из кресла оператора. **Не пытайтесь включить защитный датчик присутствия оператора**, помещая на кресло тяжелые предметы. Это может привести к серьезной травме или смертельному исходу.

SM519

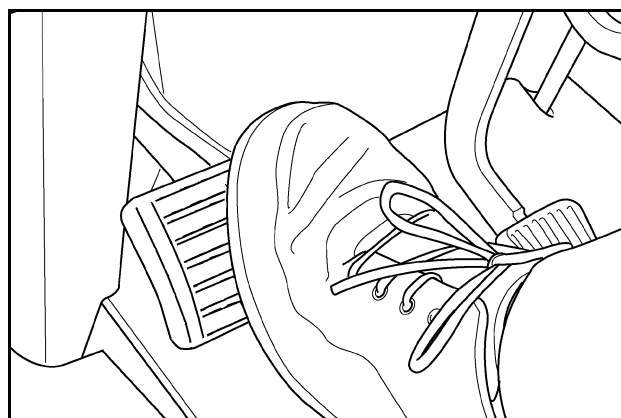
ПРИМЕЧАНИЕ: После запуска двигателя дайте ему поработать на холостом ходу в течение нескольких минут, чтобы смазка поступила в достаточном количестве в подшипники турбонагнетателя и во все части двигателя до того, как он начнет работать на номинальной скорости.

1. Убедитесь, что рычаг управления трансмиссией (1) находится в НЕЙТРАЛЬНОМ/СТОЯНОЧНОМ положении.



RD05J155

2. До упора выжмите педаль медленного перемещения (сцепления).



RH02J048

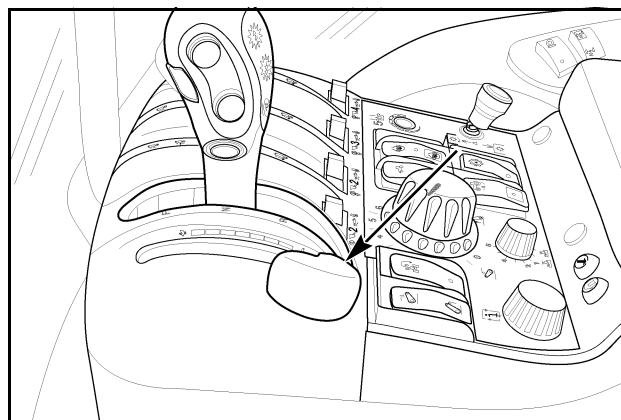
3. Убедитесь, что рычаг управления дроссельной заслонкой находится в положении малых оборотов холостого хода (назад до упора).

ПРИМЕЧАНИЕ: Не увеличивайте позицию регулировки дроссельной заслонки, пока обороты двигателя не увеличатся до 850 – 900 об/мин.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте органы управления, только находясь в кресле оператора.

M137A



RD05J151

4. Перед запуском двигателя подайте звуковой сигнал. Поверните ключ зажигания в положение ВКЛ и оставьте его там до остановки электрического топливного насоса (30 - 45 с) и исчезновения символа змеевиком нагревателя на дисплее. Поверните ключ зажигания в положение ПУСК до запуска двигателя, но на время не более 30 секунд, затем отпустите ключ. Оставьте дроссельную заслонку в положении холостого хода, пока обороты двигателя не увеличатся до 850 – 900 об/мин.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Коленчатый вал двигателя с электронным управлением будет проворачиваться на один-два оборота перед включением зажигания, даже если двигатель прогрет.*

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Не используйте стартер дольше 30 секунд без остановки. Между попытками запуска выдерживайте паузу 2-3 минуты, чтобы двигатель стартера успевал остыть.*

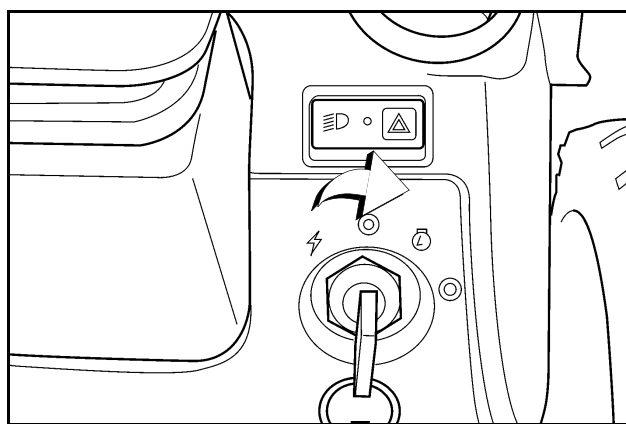
ПРИМЕЧАНИЕ: *Если двигатель запускается и затем останавливается, необходимо подождать остановки вращения двигателя стартера, прежде чем снова поворачивать ключ зажигания в положение ПУСК.*

ПРИМЕЧАНИЕ: *Если двигатель не запускается, проверьте плавкий предохранитель электромагнитного клапана отсечки подачи топлива, при его наличии.*

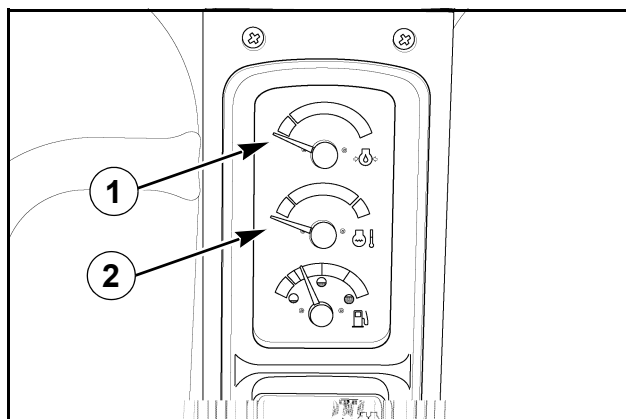
5. После пуска двигателя убедитесь, что стрелка масляного манометра (1) стандартного блока приборов находится в зеленой зоне шкалы. Если это не так, немедленно остановите двигатель и установите причину неисправности.

6. После прогрева двигателя убедитесь, что стрелка индикатора температуры охлаждающей жидкости (2) находится в зеленой зоне и показания всех функциональных устройств контроля соответствуют нормальному режиму работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Если показания блока приборов не соответствуют нормальным, остановите двигатель и выясните причину.*



RH02G111



RD05J065

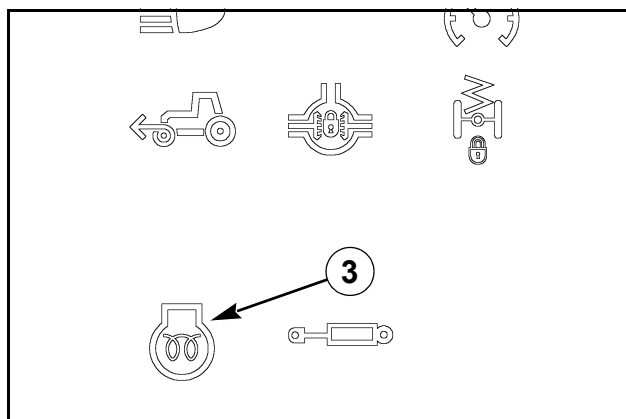
1. ИНДИКАТОР ДАВЛЕНИЯ МАСЛА

2. ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

Запуск при низких температурах

Этот трактор оснащен электрическим змеевиковым подогревателем для облегчения запуска при низкой температуре. Во время запуска при низкой температуре в нижнем левом углу дисплея предупреждений и индикации появляется символ змеевиком подогревателя (3). Следуйте указаниям пункта 4 выше, но держите ключ зажигания в положении ВКЛ до тех пор, пока символ змеевиком подогревателя не исчезнет. Затем продолжите выполнять процедуру запуска.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *НЕ пользуйтесь никакой жидкостью в качестве средства облегчения запуска во избежание серьезных повреждений двигателя.*



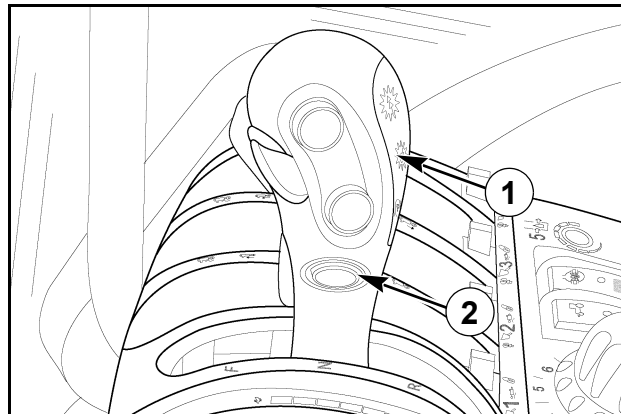
RI05G015NA

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

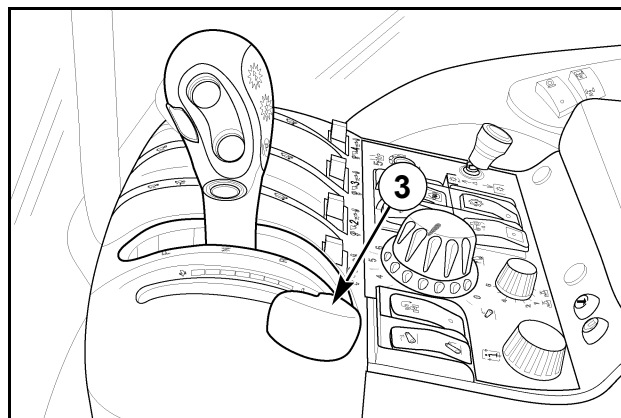
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Перед выключением двигателя после работы под большой нагрузкой дайте двигателю небольшое время поработать на холостом ходу (3 - 5 минут). Это обеспечит постепенное снижение температуры двигателя и турбонагнетателя. Если двигатель заглохнет во время работы под нагрузкой, то **НЕМЕДЛЕННО ПОВТОРНО ЗАПУСТИТЕ ДВИГАТЕЛЬ** для предотвращения перегрева из-за прекращения подачи масла для охлаждения и смазывания.

1. Уменьшите число оборотов двигателя и полностью остановите трактор, нажав педаль медленного перемещения и (если нужно) педали тормоза. Установите рычаг управления трансмиссией (1) в НЕЙТРАЛЬНОЕ/СТОЯНОЧНОЕ положение и нажмите кнопку СТОЯНКИ (2). Отпустите педали медленного перемещения и тормоза.
2. Переместите рычаг дроссельной заслонки (3) в положение холостого хода на 3 - 5 минут, чтобы дать двигателю и турбонагнетателю остыть.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если навешено какое-либо рабочее орудие, то опустите его на землю.

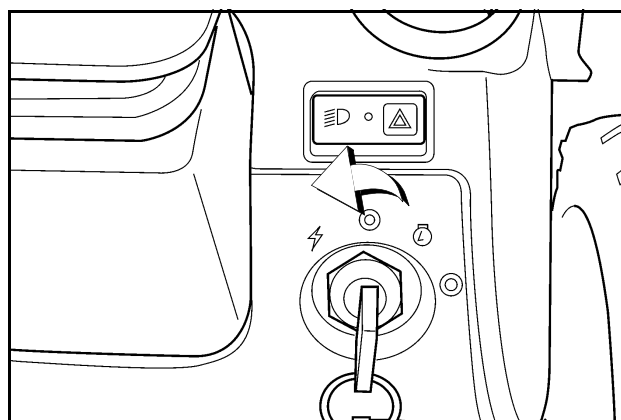


RD05J155



RD05J151

3. Поверните ключ в замке зажигания в положение ВЫКЛ, чтобы остановить двигатель. Извлеките ключ из замка зажигания.



RH02G111

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИ НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУРАХ

При запуске и эксплуатации трактора при низкой температуре окружающего воздуха (-1°C [30°F] и ниже) соблюдайте следующие инструкции:

- **АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ** – должны быть полностью заряжены.
- **ТОПЛИВО** – должно быть чистым и не содержать воды. Для получения требований к топливу для холодного времени года в вашем регионе обратитесь к поставщику топлива.
- **МАСЛО ДВИГАТЕЛЯ** – должно иметь подходящую вязкость для диапазона температур окружающего воздуха.
- **РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ ТРАНСМИССИИ/ГИДРОСИСТЕМЫ** – используйте рабочую жидкость трансмиссии «Master-Tran» компании New Holland.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если длительная эксплуатация производится при температуре ниже -29°C (-20°F), замените рабочую жидкость трансмиссии на «New Holland Master-Tran SSL». Это масло является более текучим при низких температурах.

Поддержание рабочих температур

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При низкой температуре окружающего воздуха никогда не давайте двигателю работать на низких оборотах холостого хода в течение длительного времени. Никогда не эксплуатируйте двигатель в течение длительного времени при температуре охлаждающей жидкости ниже нормальной.

При низких температурах окружающего воздуха двигатель не нагревается до номинальной рабочей температуры или не сохраняет ее на низких скоростях двигателя. Малое число оборотов двигателя при низких температурах может привести к повреждению двигателя. Для прогрева двигателя и рабочей жидкости трансмиссии, а также для поддержания правильной рабочей температуры используйте указанные ниже методы.

- **ПРОГРЕВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ И ТРАНСМИССИИ**
 - A. Запустите двигатель, используя процедуру, описанную в разделе «Процедура запуска двигателя» данного руководства.
 - B. Для подогрева рабочей жидкости трансмиссии до эксплуатационной температуры дайте двигателю поработать при 1500 об/мин приблизительно пять минут, установив перед работой рычаг управления трансмиссией в **НЕЙТРАЛЬНОЕ/СТОЯНОЧНОЕ** положение.

- **СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ** – для обеспечения защиты должна содержать не менее 50 процентов раствора этиленгликоля.
- **ШИНЫ** – если в шинах имеется жидкость, то они должны быть защищены от температур ниже 0°C (32°F). Обратитесь к дилеру.
- **ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ** – дайте двигателю остыть до того как останавливать его.
- **КОНДЕНСАЦИЯ В ТОПЛИВНОМ БАКЕ** – для предотвращения конденсации в топливном баке и попадания воды в топливную систему заливайте бак после каждого рабочего дня.
- **СЛИВНОЙ КЛАПАН ТОПЛИВНОГО БАКА** – удаляйте воду из топливного бака периодически по мере необходимости, а также при каждой смене масла, чтобы подаваемое в двигатель топливо не содержало воды.
- **ТРАНСМИССИЯ** – используйте устройство поддержания температуры масла трансмиссии.

ПРИМЕЧАНИЕ: При температуре ниже 0°C (32°F) трактор должен проработать при 1500 об/мин до прогрева. Неплавная работа трансмиссии и затрудненное рулевое управление могут иметь место до тех пор, пока масло не станет теплым. Для сокращения времени прогрева используйте устройство поддержания температуры трансмиссии и подогреватель блока цилиндров двигателя.

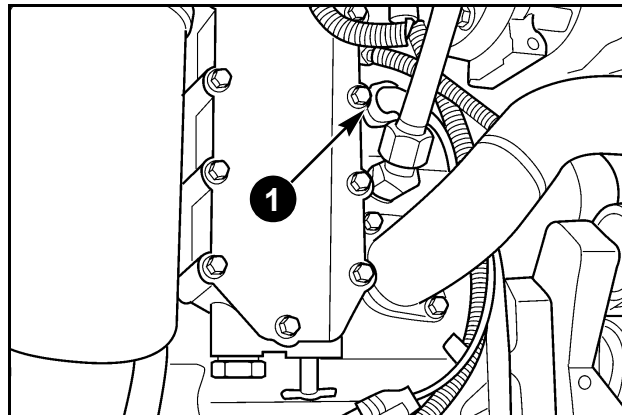
- **ПОДДЕРЖАНИЕ ПРАВИЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ ДВИГАТЕЛЯ**
 - A. Когда двигатель работает при низкой температуре окружающего воздуха без нагрузки, поддерживайте двигатель в прогретом состоянии, как описано ниже.
 - B. Установите скорость двигателя на величину около 1500 об/мин.
 - B. Поместите чехол перед решеткой радиатора для регулирования объема воздуха, проходящего через радиатор.
- **ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ.** Дайте двигателю поработать на низкой скорости в течение короткого периода времени. Это обеспечит постепенное снижение температуры двигателя перед его остановкой.

Подогреватель охлаждающей жидкости (при наличии)

На этом тракторе можно установить подогреватель охлаждающей жидкости (1). Подогреватель поддерживает охлаждающую жидкость двигателя теплой для облегчения запуска при низких температурах. Подогреватель установлен в блоке цилиндров двигателя справа. Потребляемая мощность подогревателя составляет 500 ватт при напряжении 120 вольт. Подключайте подогреватель к заземленной розетке напряжением 120 вольт. При необходимости используйте трехжильный удлиннитель для тяжелых условий эксплуатации.

Чтобы установить подогреватель, выполните следующие действия:

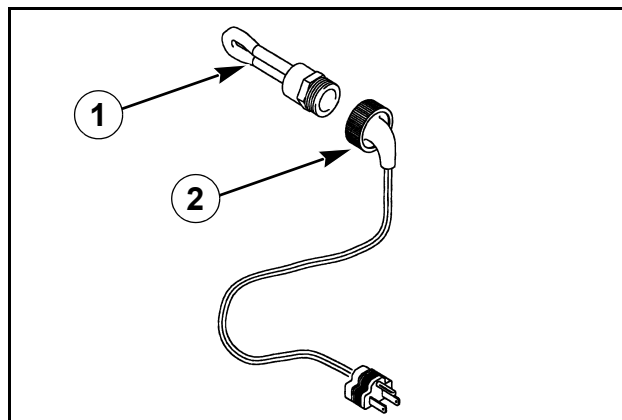
1. Слейте часть охлаждающей жидкости из двигателя.
2. Удалите заглушку из передней части маслоохладителя.
3. Очистите отверстие и установите подогреватель (1).



RH02G181

4. Залейте охлаждающую жидкость в радиатор.

ПРИМЕЧАНИЕ: Использование подогревателя охлаждающей жидкости двигателя рекомендуется при температуре окружающего воздуха -1°C (30°F) или ниже.



RH98F234

1. ПОДОГРЕВАТЕЛЬ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ
ЖИДКОСТИ

2. РАЗЪЕМ

Устройство для поддержания масла трансмиссии в нагретом состоянии (при наличии)

На данный трактор может устанавливаться устройство для поддержания масла трансмиссии в нагретом состоянии. Подогреватель поддерживает температуру нагретого масла трансмиссии для облегчения запуска при низких температурах. Подогреватель установлен на нижней правой стороне картера трансмиссии, перед корпусом сетчатого фильтра на впуске или перед датчиком истинной скорости движения, при его наличии. Потребляемая мощность подогревателя составляет 500 ватт при напряжении 120 вольт. Подсоедините подогреватель к заземленной розетке сети 120 вольт переменного тока с помощью трехжильного удлинителя для тяжелых условий эксплуатации.

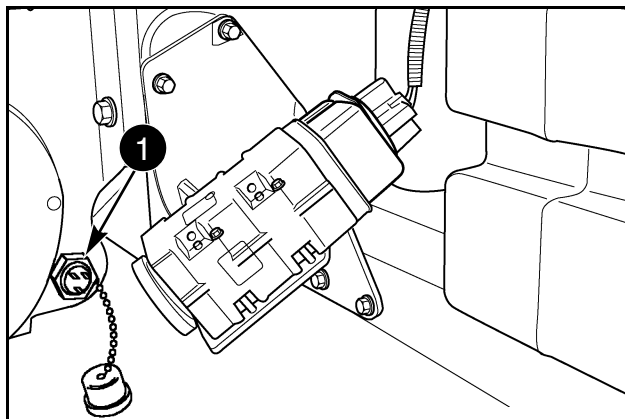
ПРИМЕЧАНИЕ: Включайте устройство для поддержания температуры, пока масло еще теплое после работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте подогреватель для нагревания холодного масла, поскольку это приведет к пригоранию масла. Используйте устройство для поддержания температуры после завершения работы трактора для того, чтобы сохранять температуру масла, способствуя ускорению запуска в холодную погоду.

Чтобы установить устройство поддержания температуры, выполните следующие действия:

ПРИМЕЧАНИЕ: Если удалить пробку (1), то масло будет вытекать до тех пор, пока не будет вставлен нагреватель. Рекомендуется производить установку после слива масла из трансмиссии.

1. Удалите заглушку (1) из картера трансмиссии.
2. Установите подогреватель в картер трансмиссии и затяните его резьбовое соединение.



RH02H413

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ТРАНСМИССИЯ

Трактор оборудован автоматической трансмиссией с переключением передач сервомеханизмом. Конструкция автоматической трансмиссии позволяет переключать трансмиссию без использования педали медленного перемещения, за исключением случая первого включения трансмиссии при запуске, а также когда оператор покидает кресло на время более 2 секунд. Это означает выполнение переключения передач, когда трактор движется, стоит или изменяет направление движения.

Этот трактор может иметь один из следующих вариантов оснащения.

Варианты передач трансмиссии	
Вариант 1 – передний ход	18 передач
Вариант 1 – задний ход	4 передачи
Вариант 2 – передний ход	19 передач
Вариант 2 – задний ход	4 передачи
Вариант 3 – передний ход	23 передачи (в том числе с ходоуменьшителем)
Вариант 3 – задний ход	6 передач

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В качестве меры безопасности при пуске трактора педаль медленного перемещения **НЕОБХОДИМО** нажать перед перемещением рычага управления трансмиссией из **СТОЯНОЧНОГО** положения в положение движения **ВПЕРЕД** или **НАЗАД**. Если педаль медленного перемещения не нажата, то подается звуковой сигнал, на панели приборов появляется сообщение «CP» (педаль сцепления), и трансмиссия **НЕ** включается. После запуска двигателя трактора и первого включения трансмиссии с помощью педали медленного перемещения переключать передачи можно будет в любой момент, не используя педаль медленного перемещения, пока оператор не покинет кресло.

Программа контроллера трансмиссии предотвращает переход автоматической трансмиссии на более высокую передачу с выходом за определенный номер передачи, в зависимости от температуры масла трансмиссии. Этим исключается возможность чрезмерного износа муфты сцепления из-за перехода на повышенные передачи при низких температурах. Действуют следующие предельные параметры:

Температура масла трансмиссии меньше или равна	Переключение трансмиссии ограничивается
-40°C (-40°F)	10-ой передачей
-10°C (14°F)	11-ой передачей
-5°C (23°F)	12-ой передачей
0°C (32°F)	13-ой передачей
2°C (35.6°F)	14-ой передачей
4°C (39.2°F)	15-ой передачей
6°C (42.8°F)	16-ой передачей
8°C (46.4°F)	17-ой передачей

См. таблицу скоростей движения в данном руководстве для определения приблизительных скоростей движения при разных комбинациях выбранных передач и размеров шин.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поддерживайте такую скорость движения, чтобы постоянно обеспечивать полный контроль над машиной и сохранять ее устойчивость. При возможности избегайте выполнения работы возле канав, насыпей и ям. Снижайте скорость при разворотах, пересечении склонов, на неровных, скользких и грязных поверхностях. M109B

ПРИМЕЧАНИЕ: При буксировке тяжелых грузов и спуске с холмов частота вращения коленчатого вала двигателя может превысить допустимую величину в 3000 об/мин. Подача топлива в двигатель в таких условиях сокращается до тех пор, пока частота вращения не достигнет величины 2600 об/мин в целях защиты двигателя.

ТРАНСМИССИЯ

Начальные передачи трансмиссии

При запуске трактора начальной передачей для движения вперед является 7-ая, начальной передачей для движения назад - 2-ая. Если необходимы иные начальные передачи, дилер компании New Holland может изменить их.

Органы управления

Рычаг управления трансмиссией (1) используется для выбора направления движения вперед, назад и нейтрального/стояночного положения.

Нажмите и удерживайте кнопку освобождения рычага (2) для перемещения рычага управления между положениями ПЕРЕДНИЙ ХОД, НЕЙТРАЛЬНОЕ и ЗАДНИЙ ХОД.

Когда рычаг управления находится в НЕЙТРАЛЬНОМ положении, нажмите кнопку СТОЯНКИ (3), чтобы включить функцию СТОЯНКИ.

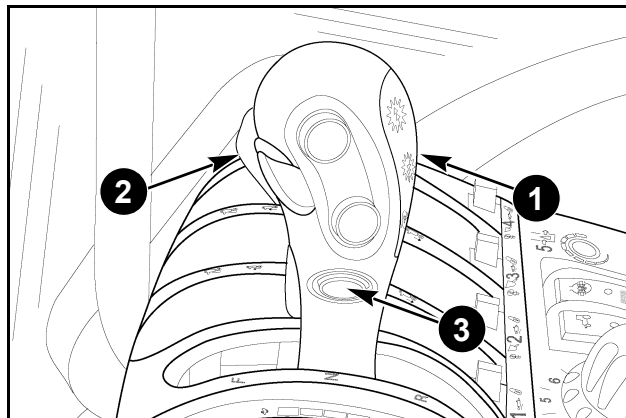
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В качестве меры безопасности при пуске трактора педаль медленного перемещения НЕОБХОДИМО нажать перед переключением рычага управления трансмиссией из положения НЕЙТРАЛЬНОЕ/СТОЯНКА в положение ПЕРЕДНИЙ ХОД или ЗАДНИЙ ХОД. Если педаль медленного перемещения не нажата, то подается звуковой сигнал, на панели приборов появляется сообщение «СР» (педаль сцепления), и трансмиссия НЕ включается. После первого включения трансмиссии с помощью педали медленного перемещения переключать передачи можно, не используя педаль.

Кнопки ПОВЫШЕНИЯ передачи (4) и ПОНИЖЕНИЯ передачи (5) расположены на рукоятке рычага управления трансмиссией и используются для выбора нужной передачи трансмиссии.

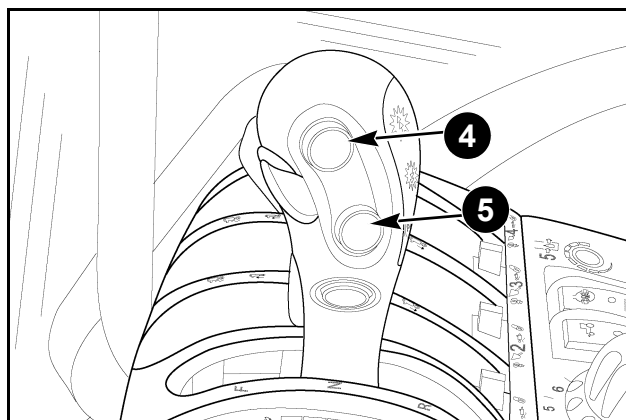
ПРИМЕЧАНИЕ: При каждом запуске трактора трансмиссия находится на заранее запрограммированной пусковой передаче. Для получения дополнительной информации обратитесь к подразделу «Начальные передачи трансмиссии».

Трансмиссию можно переключать на любую переднюю или заднюю передачу, когда трактор находится в движении или стоит (из стационарного положения – только передачи с 1-ой по 13-ую). При изменении направления движения необходимо снизить скорость трактора, прежде чем перемещать рычаг управления трансмиссией в новое положение.

При нажатии педали медленного перемещения во время движения на дорожных передачах (13-ая и выше) трансмиссия автоматически понижает передачу для соответствия фактической скорости движения. Этим устраняется необходимость в понижении передачи при каждой остановке.



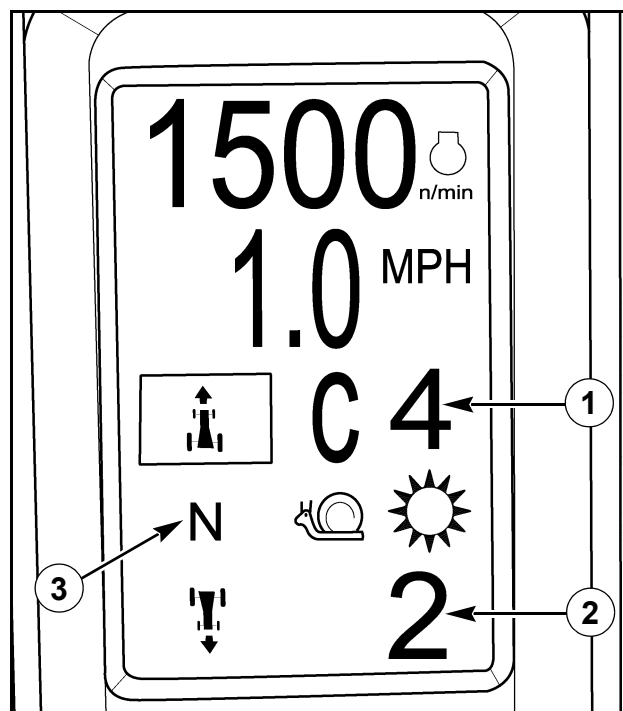
RD05J155



RD05J155

Выбранные передняя (1) и задняя передачи (2) отображаются на дисплее передач.

ПРИМЕЧАНИЕ: Мигающий квадрат вокруг символа нейтральной передачи на дисплее передач (3) указывает на то, что трансмиссия переключена в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение. Переведите рычаг управления трансмиссией в НЕЙТРАЛЬНОЕ/СТОЯНОЧНОЕ положение для повторного включения трансмиссии. Если ничего не изменится, то для выяснения причин см. пункт «Устранение неисправностей, связанных с отключением трансмиссии» данного руководства.



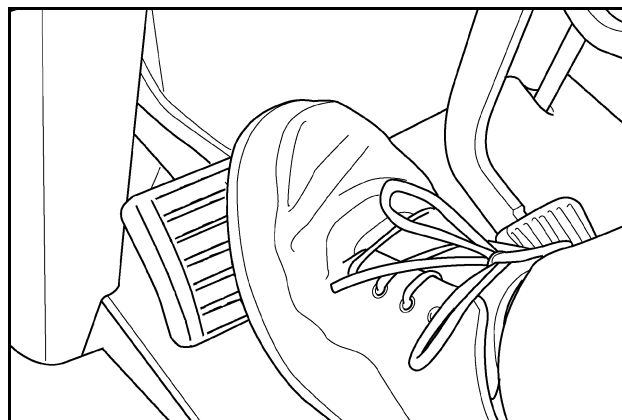
RD05011

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. ИНДИКАЦИЯ ПЕРЕДНЕЙ ПЕРЕДАЧИ | 3. ИНДИКАТОР ПОЛОЖЕНИЯ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ ТРАНСМИССИЕЙ |
| 2. ИНДИКАЦИЯ ЗАДНЕЙ ПЕРЕДАЧИ | |

Педаль медленного перемещения позволяет трактору передвигаться на короткие расстояния при работе в ограниченной зоне, для присоединения рабочих орудий к трактору и остановки трактора без перевода рычага управления трансмиссией в нейтральное положение. Оператор также может использовать педаль медленного перемещения для начала движения трактора из стационарного положения на выбранной передаче. Это предоставляет дополнительные возможности управления началом движения трактора в разных условиях работы и при разных нагрузках.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если трансмиссия находится под нагрузкой, то в течение 5 секунд необходимо полностью отпустить педаль медленного перемещения для продления срока службы муфты сцепления.

ПРИМЕЧАНИЕ: При выполнении быстрой остановки всегда отключайте трансмиссию нажатием на педаль медленного перемещения.



RH02J048

Выбор направления движения трактора из стационарного положения

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Перед запуском и началом движения трактора убедитесь, что в рабочей зоне нет посторонних лиц и препятствий.*

Каждый раз при повороте ключа в положение пуска трансмиссия находится на начальной передаче переднего и заднего хода. При выборе направления движения включается одна из этих начальных передач, если только выбор передач не был изменен.

Трактор может начать движение в выбранном направлении из стационарного положения как с использованием, так и без использования педали медленного перемещения.

Использование педали медленного перемещения

Нажмите педаль медленного перемещения и переведите рычаг управления трансмиссией в положение, соответствующее желаемому направлению движения. Нажимайте переключатель выбора передач на рычаге дроссельной заслонки до тех пор, пока нужная передача не будет отображаться на дисплее. Трактор начинает движение в выбранном направлении при отпуске педали медленного перемещения. Это предоставляет дополнительные возможности управления началом движения трактора в разных условиях работы и при разных нагрузках.

Без использования педали медленного перемещения

Перевод рычага управления трансмиссией из нейтрального/стояночного положения в положение переднего или заднего хода выполняется плавно. Плавное регулирование обеспечивает такой же эффект как и постепенное отпущение педали медленного перемещения.

Переведите рычаг управления трансмиссией из нейтрального/стояночного положения в положение, соответствующее желаемому направлению движения. Трактор немедленно начнет движение в выбранном направлении.

Выбор передачи трансмиссии трактора из стационарного положения

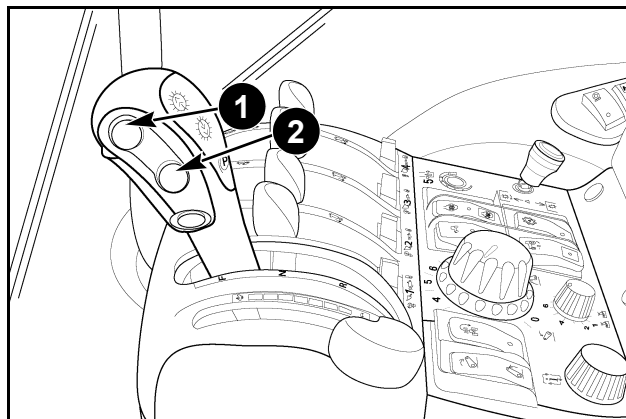
Когда рычаг управления трансмиссией находится в нейтральном/стояночном положении, нажатие на соответствующую кнопку выбора передачи обеспечивает повышение или понижение передачи переднего хода. Выбор передачи заднего хода можно изменить, только когда рычаг управления трансмиссией находится в положении заднего хода. Поэтому выбор передачи заднего хода, когда трактор находится в стационарном положении, можно изменить только с помощью педали медленного перемещения.

Нажмите педаль медленного перемещения и переведите рычаг управления трансмиссией в положение, соответствующее желаемому направлению движения. Нажимайте кнопку выбора передачи на рычаге дроссельной заслонки до тех пор, пока нужная передача не будет отображаться на дисплее. Трактор начнет движение в выбранном направлении и на выбранной передаче при отпуске педали медленного перемещения. Наивысшей передачей, на которой трактор может тронуться с места при движении вперед, является 13-ая, при движении назад - 3-я.

Выбор передачи движущегося трактора

Кнопки ПОВЫШЕНИЯ передачи (1) и Понижения передачи (2) расположены на рычаге управления трансмиссией и используются для выбора нужной передачи трансмиссии. Каждое нажатие и отпущение кнопки повышения передачи вызывает переключение трансмиссии на одну передачу вверх. Нажатие и удержание кнопки повышения передачи вызывает переключение на одну передачу вверх каждую секунду.

Каждое нажатие и отпущение кнопки понижения передачи вызывает переключение трансмиссии на одну передачу вниз. Нажатие и удержание кнопки понижения передачи вызывает переключение на одну передачу вниз каждую секунду. Выбранная передача отображается на дисплее блока приборов.



RD05J152

МАЯТНИКОВОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ

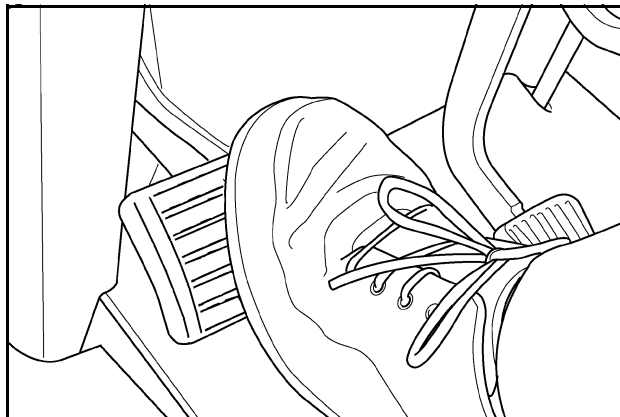
Передняя-задняя, задняя-передняя

При маятниковом переключении оператору не нужно беспокоиться о выборе направления движения вперед или назад с помощью рычага управления трансмиссией. Маятниковое переключение можно производить с использованием или без использования педали медленного перемещения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Трактор будет переключаться на передачу заднего хода, которая была последней, выбранной оператором, т.е. оператор переходит на 2-ую заднего хода, затем резко переходит на 4-ую заднего хода, затем выполняет маятниковое переключение на передний ход. Передачей заднего хода для маятникового переключения останется 4-ая.

Использование педали медленного перемещения

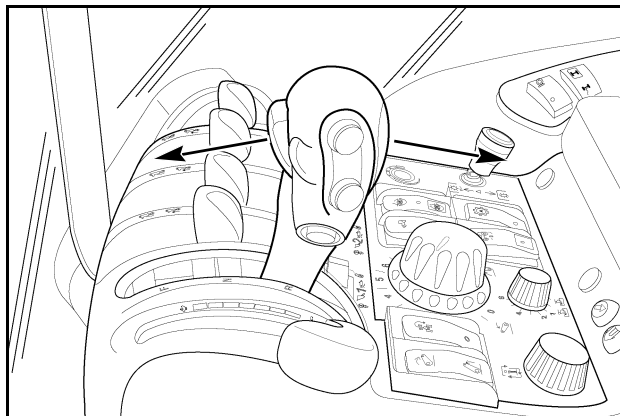
Нажмите педаль медленного перемещения и переведите рычаг управления трансмиссией из положения переднего хода в положение заднего хода или из положения заднего хода в положение переднего хода. Трактор начинает движение в выбранном направлении при отпускании педали медленного перемещения. Это предоставляет дополнительные возможности управления сменой направления движения трактора в разных условиях работы и при разных нагрузках. Эту операцию можно выполнять, когда трактор находится в движении или стоит.



RH02J048

Без использования педали медленного перемещения

Когда трактор движется в выбранном направлении, переведите рычаг управления трансмиссией в положение противоположного направления движения, не используя педаль медленного перемещения. Трактор постепенно изменит направление движения, плавно регулируя главную муфту сцепления.



RD05J153

Согласование скорости

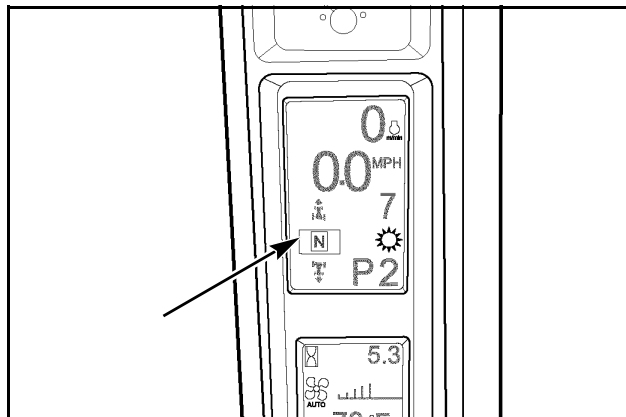
При нажатии педали медленного перемещения во время движения на дорожных передачах (13-ая и выше) трансмиссия автоматически понижает передачу до 13-ой для соответствия фактической скорости движения. Этим устраняется необходимость в понижении передачи при каждой остановке.

Устранение неисправностей, связанных с отключением трансмиссии

Существует несколько причин, по которым вокруг символа нейтральной передачи на дисплее передач может появиться мигающий квадрат. Мигающий квадрат указывает на то, что электронный контроллер трансмиссии переключил трансмиссию в нейтральное положение. Для повторного включения трансмиссии переведите рычаг управления трансмиссией в НЕЙТРАЛЬНОЕ/СТОЯНОЧНОЕ положение и затем переведите рычаг управления в положение, соответствующее желаемому направлению движения.

Причины появления мигающего квадрата могут быть следующими:

- Трактор был запущен, когда рычаг управления трансмиссией был не в СТОЯНОЧНОМ/НЕЙТРАЛЬНОМ положении.
- Скорость двигателя еще не поднялась выше 500 об/мин с момента запуска.
- Рычаг управления трансмиссией был выведен из положений переднего хода, нейтральной передачи или заднего хода на время, превышающее 2 секунды.
- Рычаг управления трансмиссией был выведен из НЕЙТРАЛЬНОГО/СТОЯНОЧНОГО положения, когда оператор не находился в кресле.
- Рычаг управления трансмиссией был выведен из НЕЙТРАЛЬНОГО/СТОЯНОЧНОГО положения до того, как блок приборов трактора закончил самопроверку.
- Оператор попытался включить или выключить ходоуменьшитель, не переводя рычаг управления трансмиссией в НЕЙТРАЛЬНОЕ/СТОЯНОЧНОЕ положение.
- Соотношение скоростей коленчатого вала двигателя и оси не соответствовало выбранной передаче. Например: при попытке включить трансмиссию после запуска в холодную погоду до того, как масло достаточно прогрелось. Для снижения времени прогрева при низкой температуре необходимо использовать устройство для поддержания температуры масла трансмиссии.



RD05J015

ПРИМЕЧАНИЕ: Если буква «P» на дисплее передач мигает, это означает, что оператор должен перевести рычаг управления трансмиссией в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение и нажать кнопку СТОЯНКА.

Продление срока службы трансмиссии

Для предотвращения повреждения трансмиссии или сцепления следуйте приведенным ниже инструкциям:

Эксплуатация в поле

- Не превышайте максимальный рекомендованный вес с балластом. См. рекомендации по установке балласта в данном руководстве.
- Избегайте длительной работы, когда обороты двигателя сброшены до величины 1800 об/мин или менее. Выбирайте передачу трансмиссии, соответствующую нагрузке.
- Поддерживайте пробуксовку колес выше рекомендуемого значения в 7% минимум. Если величина пробуксовки в процентах ниже рекомендуемого значения, уменьшите вес трактора.

Эксплуатация на дорогах

- ПРЕЖДЕ чем выехать на дорогу, проверьте, что педали тормоза заблокированы вместе для равномерного торможения.
- Избегайте длительной работы, когда обороты двигателя сброшены до величины 1800 об/мин или менее. Выбирайте передачу трансмиссии, соответствующую нагрузке.
- НЕ нажимайте педаль медленного перемещения, двигаясь под уклон. Дайте двигателю замедлить ход трактора. Если двигатель не может замедлить его, используйте тормоз, чтобы уменьшить скорость, и переключите трансмиссию на низшую передачу. Длительное использование тормозов может вызвать их перегрев.
- Максимальная скорость буксировки и нагрузка БЕЗ применения тормозов:

До 32 км/ч (20 миль/ч), если буксируемый груз превышает вес трактора менее чем в 1,5 раза.

До 40 км/ч (25 миль/ч), если буксируемый груз меньше веса трактора.

Буксируемое рабочее орудие никогда НЕ должно превышать вес трактора более чем в 1,5 раза, если оно НЕ оснащено тормозами.

- Максимальная скорость буксировки и нагрузка с применением встроенных тормозов рабочего орудия:

До 40 км/ч (25 миль/ч), если буксируемый груз превышает вес трактора менее чем в 2,5 раза.

Никогда НЕ допускайте превышения веса трактора более чем в 2,5 раза.

- НЕ превышайте максимальную скорость движения трактора в 40 км/ч (25 миль/час). Если скорость движения превысит предельную величину для трансмиссии, дисплей скорости начнет мигать, звуковой сигнал включится на 3 секунды, а затем выключится. Используйте тормоз, чтобы уменьшить скорость, и переключите трансмиссию на низшую передачу. Длительное использование тормозов может вызвать их перегрев.
- Приближаясь к вершине холма, перейдите на низшую передачу во избежание превышения максимально допустимой скорости трансмиссии, когда трактор с буксируемым грузом будет спускаться с холма. Используйте тормоз, чтобы уменьшить скорость трактора, если она превышает максимальную скорость движения в 40 км/ч (25 миль/час).
- Никогда НЕ допускайте работы двигателя при скорости вращения свыше 3000 об/мин. Используйте тормоз, чтобы уменьшить скорость, и переключите трансмиссию на низшую передачу. Длительное использование тормозов может вызвать их перегрев.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ БОЛЕЕ РАННЯЯ ВЕРСИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Функция автоматического переключения передач позволяет трактору по необходимости автоматически понижать передачу для поддержания соотношения числа оборотов и крутящего момента двигателя в режиме Auto Field Operation (AFO) или выбирать передачи трансмиссии в зависимости от степени открытия дроссельной заслонки в режиме Auto Road Operation (ARO).

ПРИМЕЧАНИЕ: Функция автоматического переключения передач не работает на передачах ходоуменьшителя или заднего хода.

Существует два режима автоматического переключения передач:

- Auto Field Operation (AFO) , в который можно войти на передачах с 1-ой по 10-ую и который действует на передачах с 1-ой по 11-ую.
- Auto Road Operation (ARO) , в который можно войти на передачах с 11-ой по 18-ую (19-ую, при ее наличии) и который действует на передачах с 13-ой по 18-ую (19-ую, при ее наличии).

Автоматического перехода между режимом Auto Field Operation и режимом Auto Road Operation нет. Для включения одного из этих режимов нужно выключить другой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Автоматическое переключение передач может быть задействовано на передачах с 11-ой по 18-ую (19-ую, при ее наличии) для режима ARO, но трансмиссия переключается вниз на 13-ую передачу, только когда трактор движется.

Auto Field Operation (AFO)

Автоматическая работа в поле предназначена в основном для пахоты или других работ, при которых поддержание соотношения числа оборотов и крутящего момента двигателя в условиях изменяющейся нагрузки осуществляется посредством изменения скорости трансмиссии.



При нажатии на верхнюю часть переключателя автоматического переключения передач на приборной панели отображается графическое изображение автоматического переключения передач.

Режим автоматической работы в поле приостанавливается (автоматического переключения передач не происходит, но режим сохраняется) при следующих условиях:

- Нажата педаль медленного перемещения.
- Переключатель подъема/опускания навесного устройства находится в положении ПОДЪЕМ.
- Рычаг управления трансмиссией находится в положениях НЕЙТРАЛЬНОЕ или ЗАДНИЙ ХОД.
- Нажат переключатель ПОДЪЕМА.
- Нажат программируемый переключатель передач.
- Нажат электронный переключатель конца ряда.

Если режим автоматического переключения передач приостановлен, то символ автоматического переключения передач на блоке приборов мигает. Когда это условие исчезает, автоматическое переключение передач возобновляется и символ на дисплее отображается постоянно.

Режим AFO автоматического переключения передач выключается в следующих случаях:

- Выключатель режима автоматического переключения передач выключен.
- Когда оператор покидает кресло трактора, а рычаг управления трансмиссией находится в положении заднего хода или стоянки.
- Использована кнопка повышения передачи для выбора 13-ой передачи.

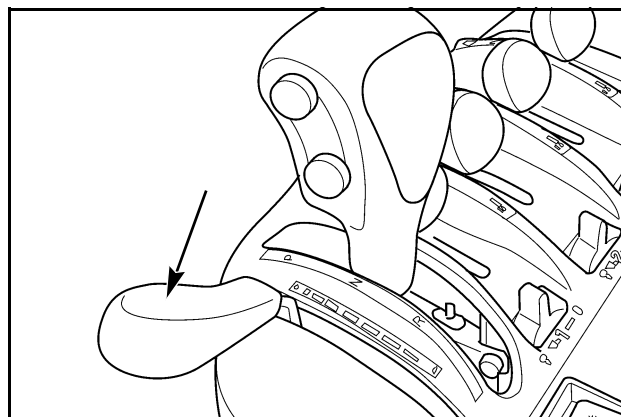
После выключения режима автоматического переключения передач символ исчезает с дисплея трактора.

Включение режима автоматической работы в поле:

1. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение ПОЛНОГО открытия.

ПРИМЕЧАНИЕ: При работе в режиме AFO оставляйте рычаг дроссельной заслонки в положении ПОЛНОГО открытия.

2. С помощью кнопок выбора передач найдите нужную максимальную передачу для выполнения текущей полевой работы (с 1-ой по 10-ую передачу).
3. Нажмите на верхнюю часть выключателя, чтобы ВКЛЮЧИТЬ режим автоматического переключения передач.

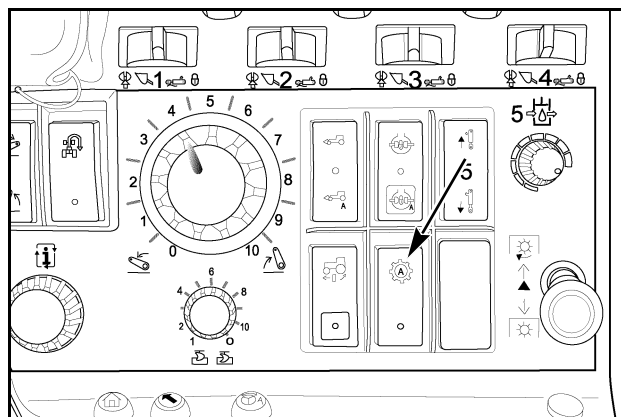


RH02G131

Теперь диапазоном функции автоматического переключения передач будет диапазон от активной передачи на момент ВКЛЮЧЕНИЯ выключателя до любой более низкой передачи.

ПРИМЕЧАНИЕ: режим автоматической работы в поле не будет включен, если выбрана передача выше, чем 10-я. При выборе передачи выше 10-й будет включена функция автоматического переключения передач в режиме автоматического движения по дороге.

При повышении нагрузки из-за изменяющихся полевых условий трактор автоматически переключится на низшую передачу для поддержания числа оборотов двигателя. При повышении нагрузки из-за изменяющихся полевых условий трактор автоматически переключится на низшую передачу для поддержания числа оборотов двигателя. При снижении нагрузки трактор автоматически переключится на высшую передачу в пределах диапазона, но не выше активной передачи на момент ВКЛЮЧЕНИЯ режима автоматической работы в поле.



RD05J038

Автоматический выбор передач зависит от скорости вращения выходного вала трансмиссии, передачи, включенной в настоящий момент, и момента, развиваемого двигателем (только для двигателей с электронным управлением), требуемого для поддержания качества работы трактора в условиях изменяющейся нагрузки.

Изменение «максимальной» передачи

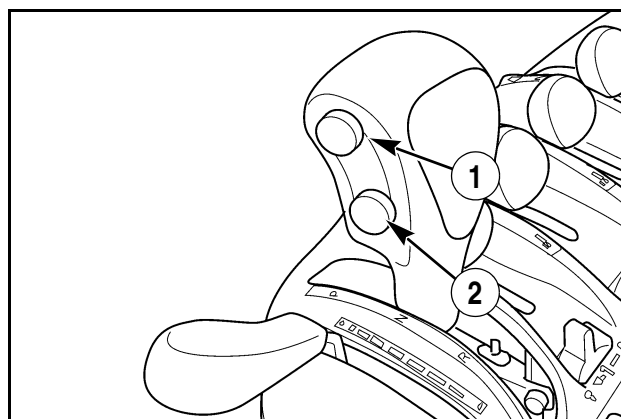
Когда функция автоматической работы в поле ВКЛЮЧЕНА, максимальную передачу можно менять в любой момент в диапазоне с 1-й по 12-ю, используя кнопки ПОВЫШЕНИЯ и ПОНИЖЕНИЯ ПЕРЕДАЧИ.

Например, если функция автоматической работы в поле была использована на передаче 8, нажимайте переключатель ПОВЫШЕНИЯ ПЕРЕДАЧИ (1) столько раз, сколько потребуется для установки более высокой «максимальной» передачи (вплоть до 12-й).

ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме автоматической работы в поле трансмиссия не может переключаться на передачи выше 12-й. Нажатие переключателя ПОВЫШЕНИЯ ПЕРЕДАЧИ в момент работы на 12-й передаче вызовет ВЫКЛЮЧЕНИЕ функции автоматической работы в поле.

Либо нажимайте кнопку ПОНИЖЕНИЯ ПЕРЕДАЧИ (2) столько раз, сколько потребуется для установки низшей «максимальной» передачи.

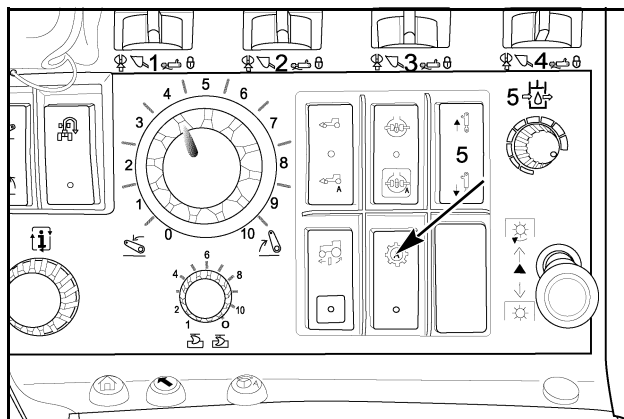
Автоматическое переключение передач будет после этого происходить в диапазоне от новой «максимальной» передачи до любой более низкой передачи в имеющемся диапазоне.



RH02G131

Выключение режима автоматической работы в поле:

Для ВЫКЛЮЧЕНИЯ функции автоматической работы в поле нажмите на верхнюю часть переключателя. Символ автоматического переключения передач на дисплее больше не отображается.



Auto Road Operation (ARO)



Если нажать выключатель режима автоматического переключения передач, то на дисплее блока приборов появляется символ автоматического переключения передач.

Режим автоматического движения по дороге приостанавливается (автоматического переключения передач не происходит, но режим сохраняется) при следующих условиях:

- Нажата педаль медленного перемещения.
- Рычаг управления трансмиссией переведен в НЕЙТРАЛЬНОЕ/СТОЯНОЧНОЕ положение.

Если режим автоматического движения по дороге приостановлен, то символ автоматического переключения передач на дисплее блока приборов мигает. При устранении этого условия автоматическое переключение возобновляется и постоянно показывается графическое изображение.

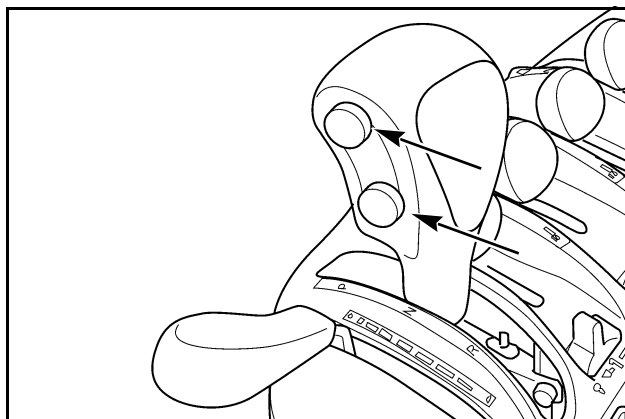
Режим ARO автоматического переключения передач выключается в следующих случаях:

- Выключатель режима автоматического переключения передач выключен.
- Кнопки ПОВЫШЕНИЯ ПЕРЕДАЧИ или ПОНИЖЕНИЯ ПЕРЕДАЧИ нажаты на ручке выбора передачи.
- Рычаг управления трансмиссией переведен в положение ЗАДНЕГО ХОДА.
- При использовании передач ходоуменьшителя (при наличии).

После выключения режима автоматического движения по дороге символ режима автоматического переключения передач исчезает с дисплея блока приборов.

Включение режима автоматического движения по дороге:

1. При движении по дороге выберите любую из передач в диапазоне от 11 до 18 (19, если имеется) с помощью кнопок выбора передач.



5 – ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

2. Нажмите на верхнюю часть выключателя, чтобы включить режим автоматического переключения передач.

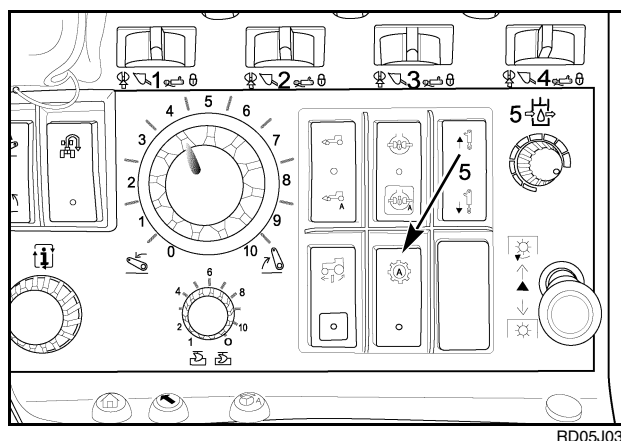
Автоматический выбор передачи зависит от положения дроссельной заслонки и скорости движения по дороге. В приведенной ниже таблице указано, при каких оборотах двигателя происходит переключение передач.

Передача	Число оборотов в минуту для повышения передачи	Число оборотов в минуту для понижения передачи
11	1700	
12	1740	
13	1780	
14	1820	1480
15	1860	1515
16	1900	1550
17	1940	1580
18		1615

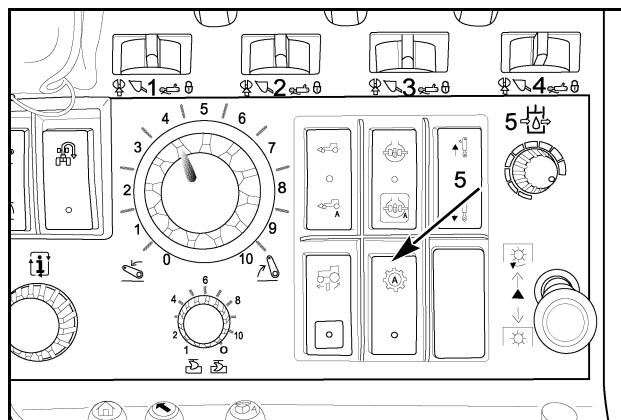
ПРИМЕЧАНИЕ: Трансмиссия не может выполнять переход на передачу ниже 13-ой при работе в режиме ARO. Однако, если трактор останавливается, двигаясь в режиме ARO, трансмиссия выполнит переход на низшую передачу до 11-ой.

Выключение режима автоматического движения по дороге:

Для ВЫКЛЮЧЕНИЯ функции автоматического движения по дороге нажмите на верхнюю часть переключателя. Символ автоматического переключения передач на дисплее больше не отображается.

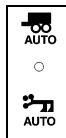


RD05J038



RD05J038

РАБОТА С АВТОМАТИЧЕСКИМ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕМ ПЕРЕДАЧ БОЛЕЕ ПОЗДНЯЯ ВЕРСИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Функция автоматического переключения передач позволяет трактору по необходимости автоматически понижать передачу для поддержания соотношения числа оборотов и крутящего момента двигателя в режиме Auto Field Operation (AFO) или выбирать передачи трансмиссии в зависимости от степени открытия дроссельной заслонки в режиме Auto Road Operation (ARO).

ПРИМЕЧАНИЕ: Функция автоматического переключения передач не работает на передачах ходоуменьшителя или заднего хода.

Существует два режима автоматического переключения передач:

- Auto Field Operation (AFO) режим, работающий на передачах с 1 по 14.
- Auto Road Operation (ARO) режим, работающий на передачах с 6 по 18 (19 при наличии).

Автоматического перехода между режимом Auto Field Operation и режимом Auto Road Operation нет. Для включения одного из этих режимов нужно выключить другой.

Режим автоматической работы в поле (AFO)

Автоматическая работа в поле предназначена в основном для пахоты или других работ, при которых поддержание соотношения числа оборотов и крутящего момента двигателя в условиях изменяющейся нагрузки осуществляется посредством изменения скорости трансмиссии.



При нажатии на нижнюю часть переключателя автоматического переключения передач, приборной панели отображается графическое изображение автоматического переключения передач и автоматической работы в поле.

Режим автоматической работы в поле приостанавливается (автоматического переключения передач не происходит, но режим сохраняется) при следующих условиях:

- Нажата педаль медленного перемещения.
- Переключатель подъема/опускания сцепки находится в ВЕРХНЕМ положении.
- Рычаг управления трансмиссией находится в НЕЙТРАЛЬНОМ положении или РЕВЕРСЕ.
- Нажат переключатель ПОДЪЕМА.
- Нажат программируемый переключатель передач.
- Нажат электронный переключатель конца ряда.
- Оператор покинул кресло трактора.

Если режим автоматической работы в поле приостановлен, то символ автоматического переключения передач на дисплее блока приборов мигает. При устранении этого условия автоматическое переключение возобновляется и постоянно отображается графическое изображение.

Выход из режима автоматической работы в поле происходит, если:

- Нажата нижняя часть переключателя автоматического переключения передач.
- Когда оператор покидает кресло трактора, а рычаг управления трансмиссией находится в положении ЗАДНИЙ ХОД или СТОЯНКА.
- Используется селектор повышения передач для выбора 15-ой передачи.

После выключения режима автоматической работы в поле символ автоматического переключения передач и автоматической работы в поле исчезает с дисплея блока приборов.

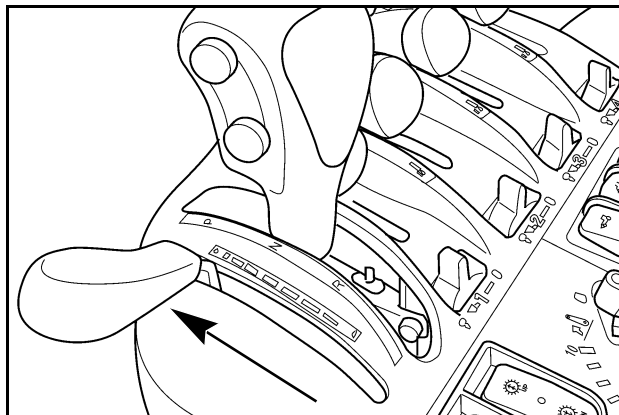
Режим автоматической работы в поле ВКЛЮЧЕН:

Автоматическая работа в поле предназначена в основном для пахоты или других работ, при которых поддержание соотношения числа оборотов и крутящего момента двигателя в условиях изменяющейся нагрузки осуществляется посредством изменения скорости трансмиссии.

Автоматический выбор передачи зависит от скорости вращения выходного вала трансмиссии, передачи, включенной в настоящий момент, и момента, развиваемого двигателем (только для двигателей с электронным управлением), требуемого для поддержания качества работы трактора в условиях изменяющейся нагрузки. Эти характеристики «Droop» (Снижение) устанавливаются изготовителем. При необходимости эти характеристики переключения передач могут быть обнулены, см. подраздел «Переустановка характеристик снижения» в этом разделе.

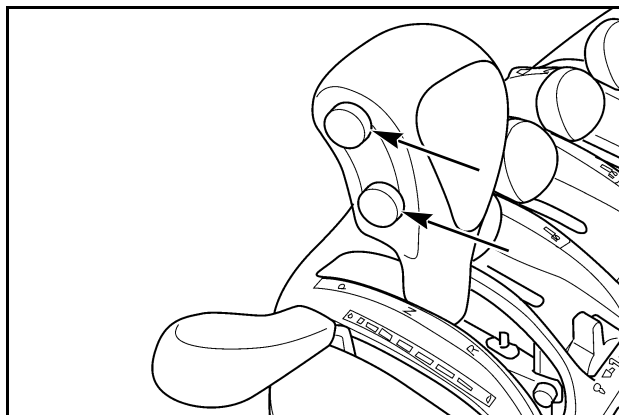
1. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение ПОЛНОГО открытия.

ПРИМЕЧАНИЕ: При работе в автоматическом полевым режиме оставляйте рычаг дроссельной заслонки в положении ПОЛНОГО ОТКРЫТИЯ.



RH02G131

2. С помощью переключателя выбора передач найдите желаемую оптимальную передачу для выполнения полевой работы.

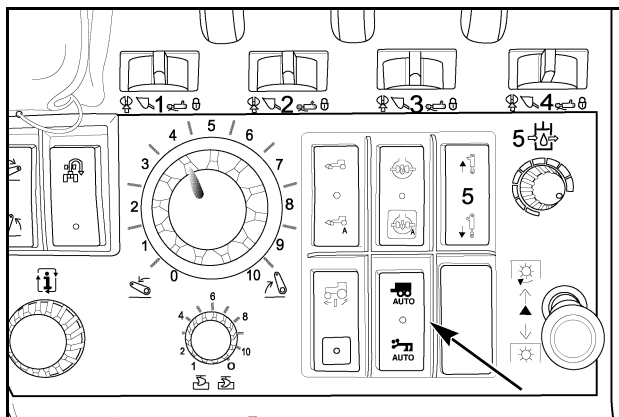


ПРАВЫЙ

3. Нажмите на нижнюю часть выключателя автоматического переключения передач, чтобы ВКЛЮЧИТЬ режим автоматической работы в поле.

Диапазон автоматического переключения сейчас распространяется от активной передачи, когда включен переключатель, до любой имеющейся более низкой передачи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если выбрана передача выше 14-й при ВКЛЮЧЕННОМ режиме автоматической работы в поле, то диапазон функции автоматического переключения передач по умолчанию будет установлен на 14-ю передачу, как от максимальной до любой разрешенной, более низкой передачи.



RI06G022

При повышении нагрузки из-за изменяющихся полевых условий трактор автоматически переключится на низшую передачу для поддержания числа оборотов двигателя. При снижении нагрузки трактор автоматически переключится на передачу в пределах диапазона, но не выше, чем активная передача, при ВКЛЮЧЕННОМ режиме автоматической работы в поле (14-я передача, если режим автоматической работы в поле был включен на 15-й передаче или выше).

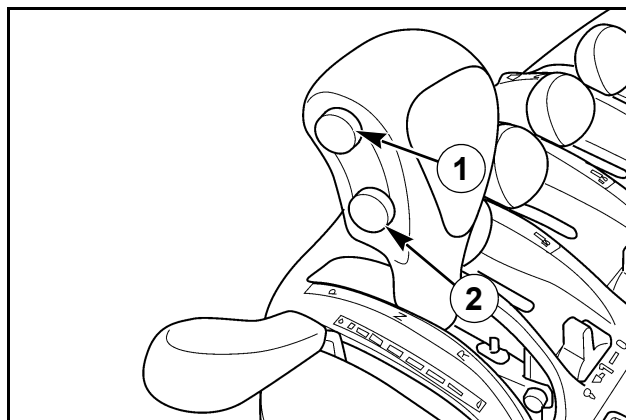
Изменение «максимальной» передачи

При ВКЛЮЧЕННОМ режиме автоматической работы в поле максимальная передача может быть понижена в любое время с помощью переключателя Понижения Передачи (2). Максимальная передача может быть повышена только в том случае, если работа ведется на максимальной передаче в пределах диапазона автоматической работы в поле.

Например, если функция автоматического переключения передач в режиме автоматической работы в поле была использована на передаче 8 и трактор работает на передаче 8, оператор может увеличить верхнюю передачу, нажимая переключатель Повышения Передачи (1).

ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме автоматической работы в поле трансмиссия не может переключаться на передачи выше 14-й. Нажатие переключателя Повышения Передачи в момент работы на 14-й передаче вызовет Выключение функции автоматической работы в поле.

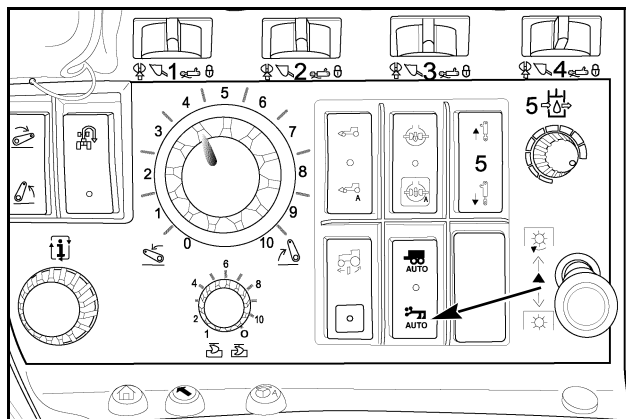
Диапазон передач в режиме автоматической работы в поле будет после этого от новой «максимальной» передачи до любой более низкой передачи в имеющемся диапазоне.



RH02G131

Режим автоматической работы в поле ВЫКЛЮЧЕН

Для ВЫКЛЮЧЕНИЯ функции автоматической работы в поле нажмите на нижнюю часть переключателя режима автоматического переключения передач. Символ автоматического переключения передач и автоматической работы в поле на дисплее исчезнет.



R106G022

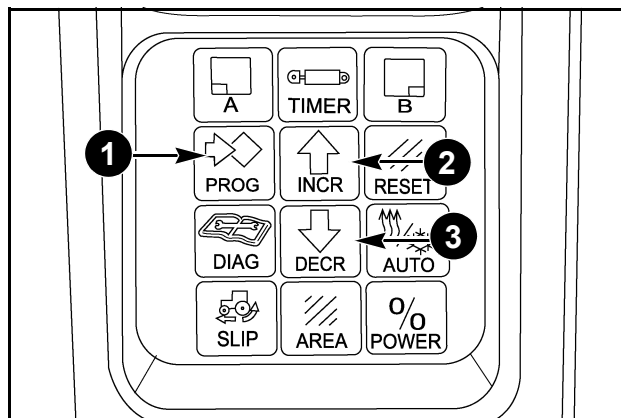
Переустановка характеристик снижения

Значение характеристики снижения определяет точку перехода на более низкую передачу в режиме автоматической работы в поле. В зависимости от нагрузки двигателя по умолчанию характеристика снижения составляет 50%.

Чем выше процент снижения, тем больше должна быть нагрузка двигателя перед переходом на более низкую передачу. При более высоком проценте снижения уменьшается частота переходов на более низкую передачу.

Чем ниже процент снижения, тем меньше должна быть нагрузка двигателя перед переходом на более низкую передачу. При низком значении процента снижения увеличивается частота переходов на более низкую передачу.

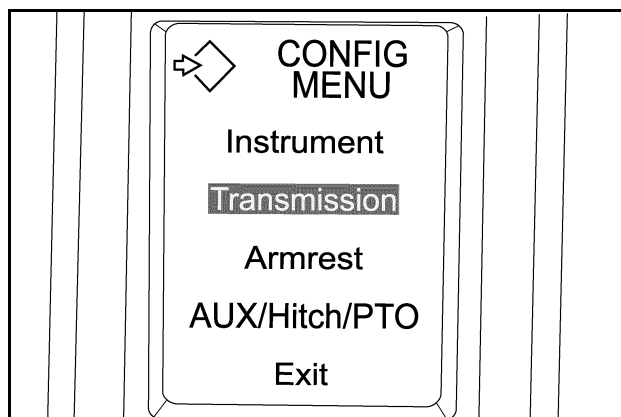
1. Нажмите и отпустите клавишу PROG на дисплее на 3 секунды в пределах первых 10 секунд после поворота ключа в замке зажигания в положение ВКЛ.



MD05F003

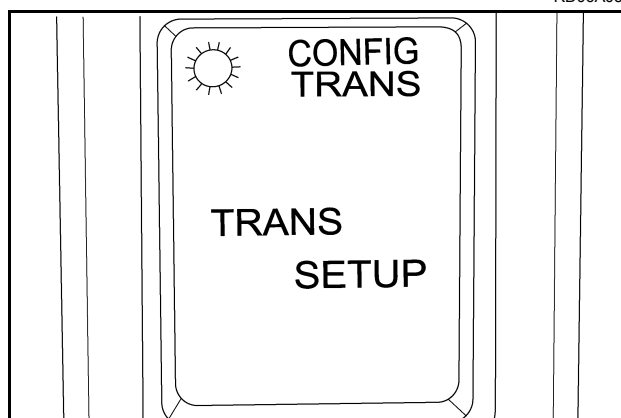
1. КЛАВИША ПРОГРАММИРОВАНИЯ
2. КЛАВИША ПОВЫШЕНИЯ
3. КЛАВИША СНИЖЕНИЯ

2. Нажимайте клавиши INCR или DECR до тех пор, пока не будет выделена опция Transmission (Трансмиссия), затем нажмите клавишу PROG.



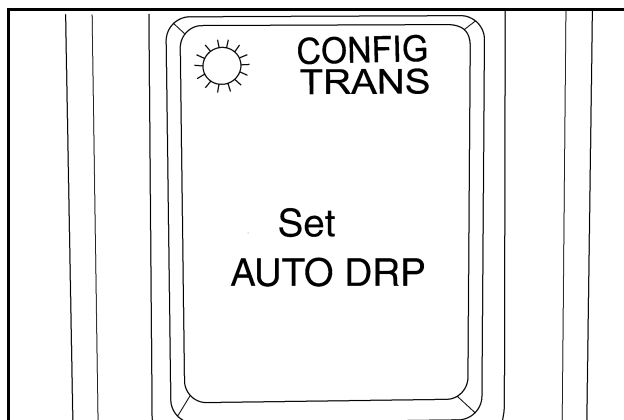
RD06A057

3. Нажимайте клавиши INCR или DECR до тех пор, пока не появится опция «TRANS SETUP», затем нажмите клавишу PROG.



RD05F125

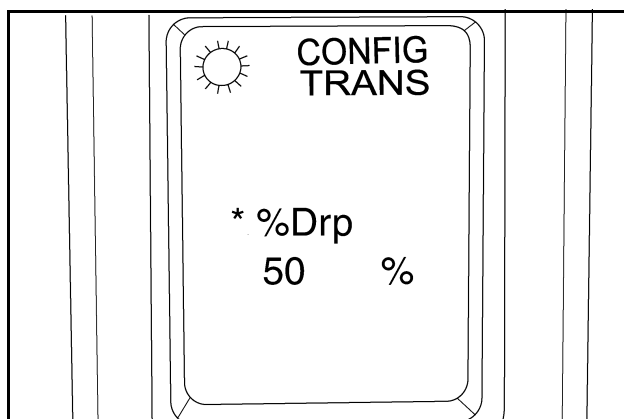
4. Нажимайте клавиши INCR или DECR до тех пор, пока не появится опция «Set AUTO DRP», затем нажмите клавишу PROG.



RH06G019

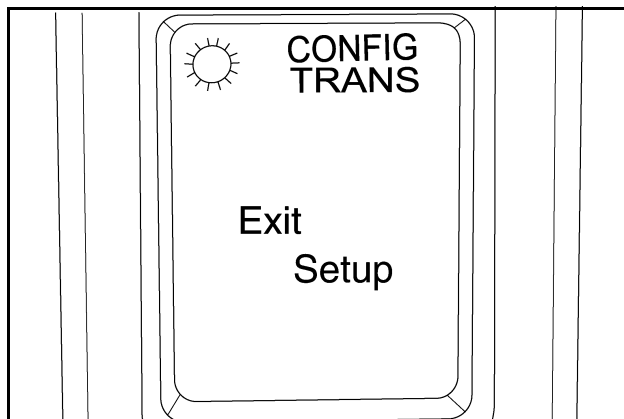
5. Символ «*» означает, что отображаемое значение в процентах является значением, сохраненным в памяти. Нажмите клавиши INCR или DECR, чтобы изменить отображаемое значение с шагом 5%, пока не будет показано желаемое значение, затем нажмите клавишу PROG.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чем выше процент снижения, тем больше должна быть нагрузка двигателя перед переходом на более низкую передачу. При более высоком проценте снижения уменьшается частота переходов на более низкую передачу. Чем ниже процент снижения, тем меньше должна быть нагрузка двигателя перед переходом на более низкую передачу. При низком значении процента снижения увеличивается частота переходов на более низкую передачу.



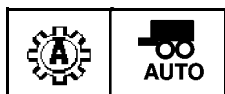
RH06G020

6. Нажимайте клавиши INCR или DECR до тех пор, пока не появится опция «Exit Setup», затем нажмите клавишу PROG. Теперь переустановка характеристик снижения завершена.



RH06G023

Режим автоматического движения по дороге (Auto Road Operation – ARO)



При нажатии на верхнюю часть переключателя автоматического переключения передач, приборной панели отображается графическое изображение автоматического переключения передач и ARO.

Автоматическое переключение передач в режиме автоматического движения по дороге приостанавливается (автоматического переключения передач не происходит, но режим сохраняется) при следующих условиях:

- Нажата педаль медленного перемещения.
- Рычаг управления трансмиссией переведен в НЕЙТРАЛЬНОЕ/СТОЯНОЧНОЕ положение.
- Оператор покинул кресло трактора.

Если режим автоматического движения по дороге приостановлен, то символ автоматического переключения передач на дисплее блока приборов мигает. При устранении этого условия автоматическое переключение возобновляется и постоянно отображается графическое изображение.

Автоматическое переключение передач в режиме автоматического движения по дороге прекращается, если:

- Переключатель автоматического полевого режима в положении ВЫКЛ.
- Кнопка ПОВЫШЕНИЯ ПЕРЕДАЧИ или ПОНИЖЕНИЯ ПЕРЕДАЧИ нажата на ручке выбора передачи.
- Рычаг управления трансмиссией переведен в РЕВЕРС.
- Используются передачи ходоуменьшителя (если имеются).

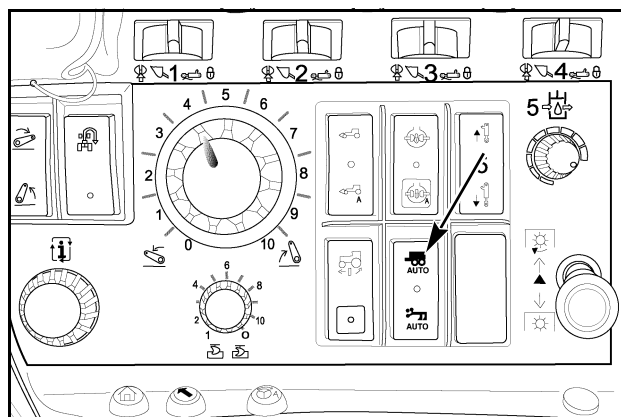
После выключения режима автоматического движения по дороге символ автоматического переключения передач и автоматического движения по дороге исчезает с дисплея блока приборов.

Режим автоматического движения по дороге ВКЛЮЧЕН:

1. Нажмите на верхнюю часть выключателя автоматического переключения передач для включения режима автоматического движения по дороге.

Теперь активен диапазон автоматического переключения передач от 6 до 18 передачи (19, при наличии). Автоматический выбор передачи зависит от положения дроссельной заслонки и скорости движения по дороге. В приведенной ниже таблице указано, при каких оборотах двигателя происходит переключение передач.

Передача	Число оборотов в минуту для повышения передачи	Число оборотов в минуту для понижения передачи
6	1870	
7	1880	1640
8	1890	1650
9	1900	1660
10	2000	1670
11	2010	1680
12	2020	1690
13	2030	1700
14	2040	1710
15	2050	1720
16	2090	1730
17	2134	1740
18	2164	1777
19		1700

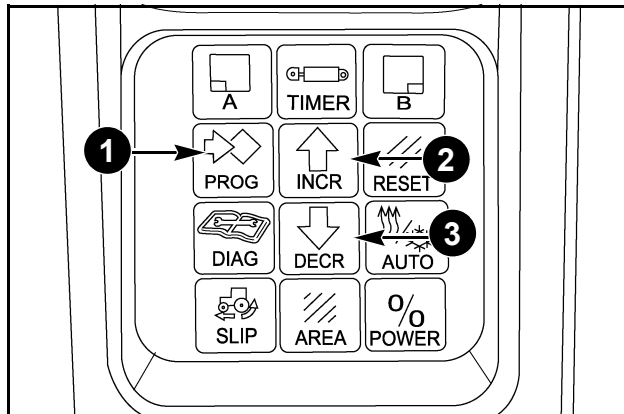


RI06G022

ПРИМЕЧАНИЕ: Трактор останавливается при минимальной передаче, по умолчанию установленной на 6-й передаче в режиме автоматического движения по дороге. Минимальная передача может быть переустановлена в диапазоне от 6-й до 13-й передачи в зависимости от режима. См. раздел «Изменение установленной по умолчанию минимальной передачи» для установки нижней границы диапазона передач, что происходит каждый раз при включении режима автоматического движения по дороге.

Изменение «минимальной» передачи по умолчанию

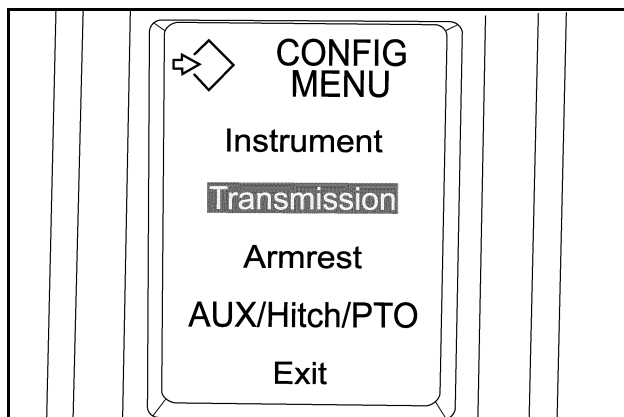
1. Нажмите и отпустите клавишу PROG на дисплее на 3 секунды в пределах первых 10 секунд после поворота ключа в замке зажигания в положение ВКЛ.



MD05F003

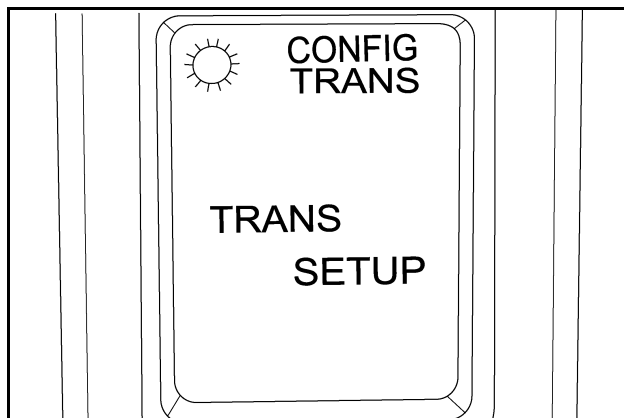
1. КЛАВИША ПРОГРАММИРОВАНИЯ
 2. КЛАВИША ПОВЫШЕНИЯ
 3. КЛАВИША СНИЖЕНИЯ

2. Нажимайте клавиши INCR или DECR до тех пор, пока не будет выделена опция Transmission (Трансмиссия), затем нажмите клавишу PROG.



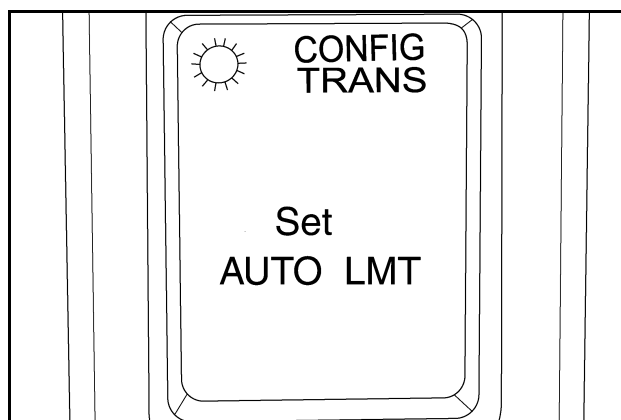
RD06A057

3. Нажимайте клавиши INCR или DECR до тех пор, пока не появится опция «TRANS SETUP», затем нажмите клавишу PROG.



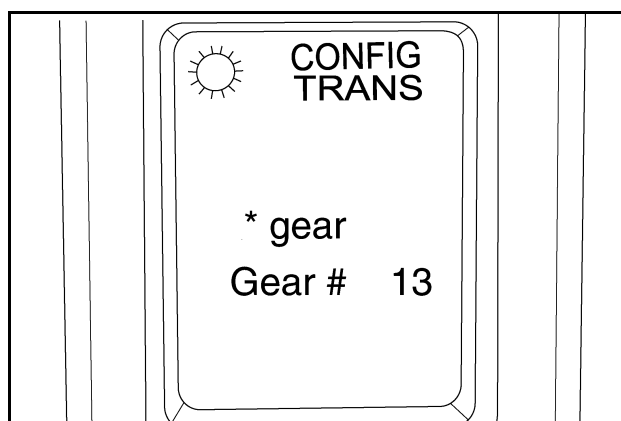
RD05F125

4. Нажимайте клавиши INCR или DECR до тех пор, пока не появится опция «Set AUTO LMT», затем нажмите клавишу PROG.



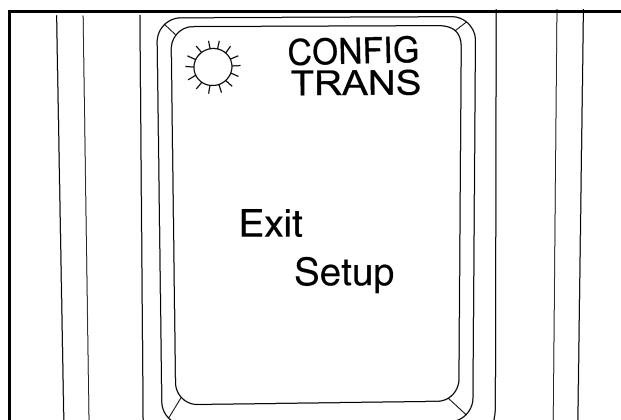
RH06G022

5. Символ «*» означает, что отображаемая передача является значением, сохраненным в памяти. Нажимайте клавиши INCR или DECR для изменения отображаемой передачи до тех пор, пока не появится требуемая передача (с 6-й по 13-ю), затем нажмите клавишу PROG.



RH06G021

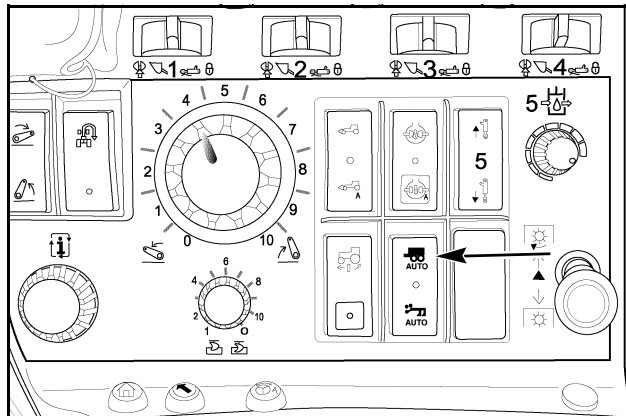
6. Нажимайте клавиши INCR или DECR до тех пор, пока не появится опция «Exit Setup», затем нажмите клавишу PROG. Теперь переустановка минимальной передачи завершена.



RH06G023

Режим автоматического движения по дороге ВЫКЛЮЧЕН

1. Для ВЫКЛЮЧЕНИЯ функции автоматического движения по дороге нажмите на ВЕРХНЮЮ часть переключателя режима автоматического переключения передач. Символы автоматического переключения передач и автоматического движения по дороге на дисплее больше не отображаются.



R106G022

РАБОТА ПОДВЕСНОГО ПЕРЕДНЕГО ВЕДУЩЕГО МОСТА (при наличии)

Подвесной передний ведущий мост:

- Позволяет развивать более высокие рабочие скорости при большей устойчивости трактора в полевых и дорожных условиях.
- Повышает плавность хода и комфорт оператора при работе на неровной поверхности и при маятниковом переключении на большой скорости.
- Обеспечивает лучший контакт передних шин с грунтом для улучшения управляемости трактора и увеличения срока службы шин.

Автоматическая передняя подвеска дает преимущества при большинстве видов работ, но ее можно отключать при выполнении некоторых операций с передним навесным устройством и погрузчиком.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Проверьте, что подвесной передний мост находится в **ФИКСИРОВАННОМ** положении, когда приподнимаете переднюю часть трактора над землей для выполнения технического обслуживания.

При запуске трактора автоматическая передняя подвеска (при ее наличии) включена и становится активной при достижении трактором скорости движения 1,5 км/ч (0,9 мили/ч).

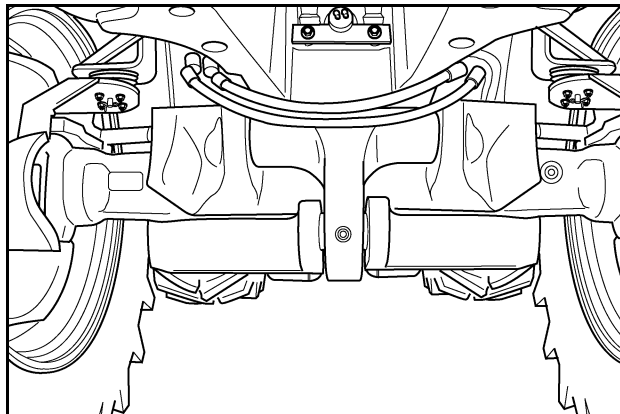
Отключение работы подвески переднего ведущего моста управляется выключателем с самовозвратом, расположенным на пульте управления на правом крыле. Нажмите и отпустите верхнюю часть выключателя для отключения автоматической подвески. Передний мост перемещается в среднее положение, **ФИКСИРУЕТСЯ** в нем, а на блоке приборов загорается лампа.

ПРИМЕЧАНИЕ: Горящая лампа на блоке приборов означает, что передний мост **ЗАФИКСИРОВАН** и автоматическая передняя подвеска отключена.

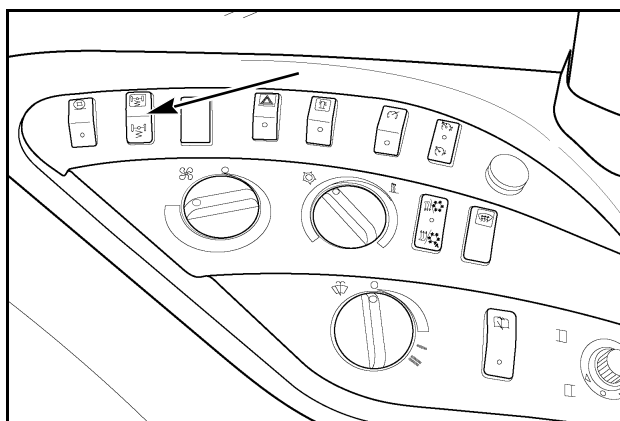
Если скорость трактора превысит 12 км/ч (7,5 мили/ч), автоматическая передняя подвеска включится, даже если работа передней подвески была отключена выключателем. Лампа **ГАСНЕТ**, чтобы указать на возобновление активного состояния автоматической подвески.

Чтобы включить автоматическую переднюю подвеску после ее отключения вручную, нажмите и отпустите верхнюю часть выключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: На скорости до 1,5 км/ч (0,9 мили/ч) передний мост не перемещается, даже если автоматическая передняя подвеска включена.



RH02G352



RD05J061

РАБОТА Dynamic Ride Control (при наличии)

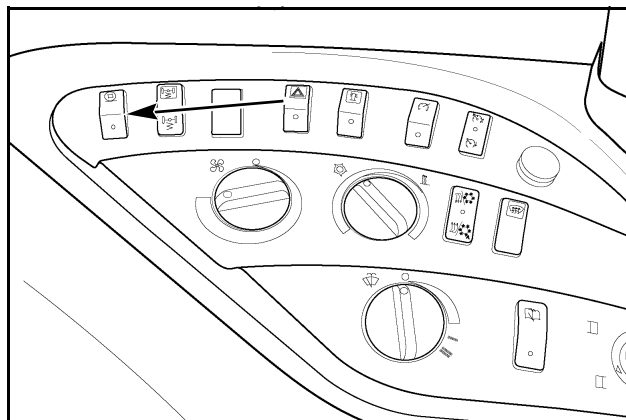
Dynamic Ride Control улучшает ходовые качества трактора при транспортировке полностью навесных рабочих орудий. Эта функция снижает вызванные массой навешенного рабочего орудия продольные колебания трактора на высоких скоростях движения, а также подпрыгивание передних колес трактора при наезде на кочки и ямы при движении по полю и дорогам.

После полного подъема трехточечного навесного устройства при движении по неровной поверхности регулирование амортизации обеспечивает гидравлический демпфер, минимизирующий ударные нагрузки от рабочего орудия. Это намного улучшает управляемость трактора на высоких скоростях транспортировки. Функция регулирования амортизации подстраивает положение навесного устройства по высоте таким образом, чтобы передние шины трактора были в постоянном контакте с поверхностью земли.

Регулирование амортизации работает, только если навесное устройство находится в транспортном положении (полностью поднято) и при достижении скорости движения 4,0 км/ч (2,5 мили/ч).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Между нижней точкой орудия и поверхностью земли ДОЛЖЕН быть минимальный просвет величиной 380 мм (15 дюймов). Оператор должен визуально проверить дорожный просвет орудия перед включением устройства регулирования амортизации. Измерение нужно производить при неподвижном тракторе и максимально поднятом рабочем орудии. Если дорожный просвет составляет менее 380 мм (15 дюймов), то регулирование амортизации ДОЛЖНО БЫТЬ ВЫКЛЮЧЕНО установкой выключателя регулирования амортизации в положение ВЫКЛ.

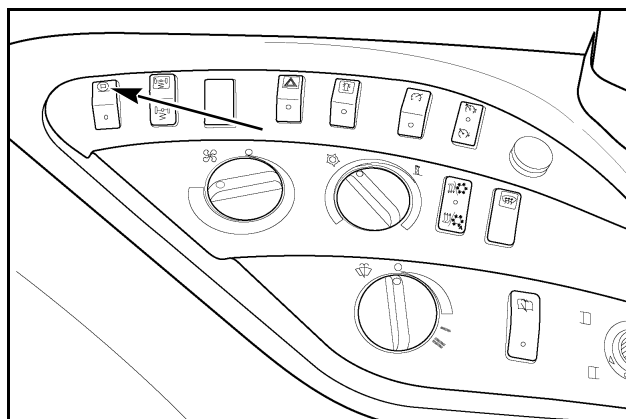
Выключатель регулирования амортизации находится на пульте правого крыла и имеет два положения: ВЫКЛ и ВКЛ.



RD05J061

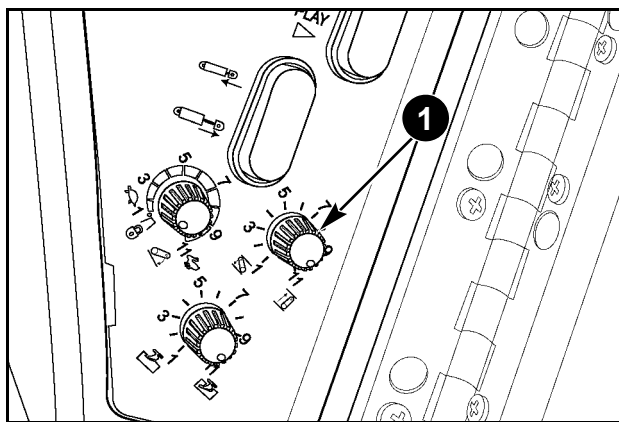
Нажмите на верхнюю часть выключателя, чтобы включить регулирование амортизации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Dynamic Ride Control включается, только если ограничитель подъема навесного устройства установлен в положение, соответствующее максимальному подъему, регулятор положения находится в положении транспортировки, а переключатель подъема/опускания сцепки находится в положении ПОДЪЕМ.



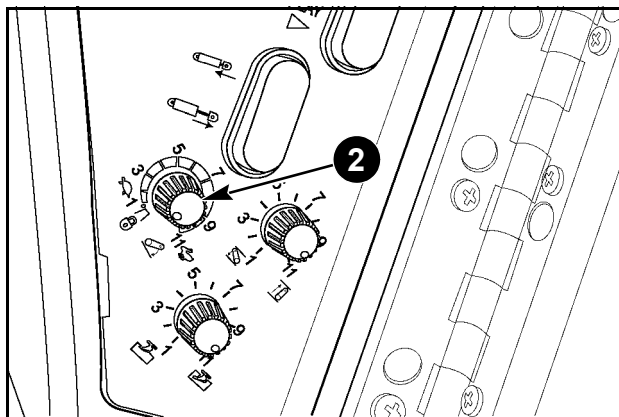
RD05J061

1. Поверните ограничитель подъема навесного устройства в положение, соответствующее максимальной высоте подъема – деление «11».



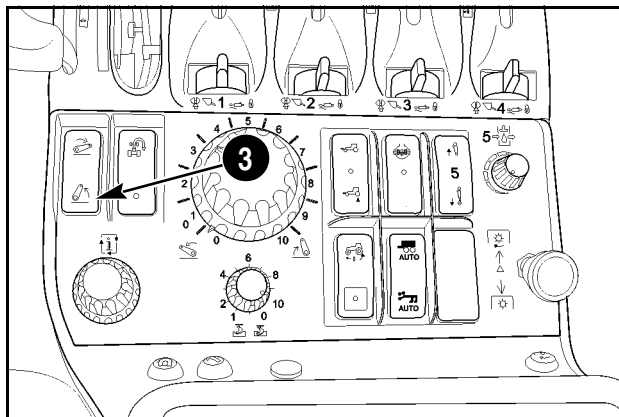
RD05J116

2. Поверните ручку регулятора скорости опускания навесного устройства (2) полностью против часовой стрелки до защелки, чтобы перевести навесное устройство в зафиксированное положение для транспортировки.



RD05J116

3. Нажмите на нижнюю часть переключателя подъема/опускания навесного устройства (3), чтобы поднять его.

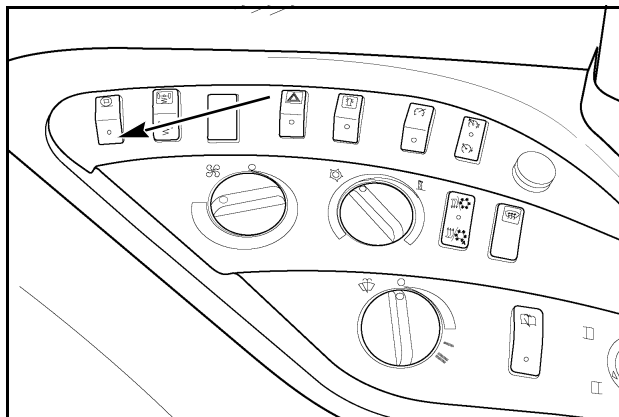


RI06G048

После того, как скорость трактора превысит 4,0 км/ч (2,5 мили/ч), устройство регулирования амортизации включится, и рабочее орудие слегка опустится автоматически в положение, являющееся более нейтральным по вертикали. Навесное устройство будет автоматически подниматься или опускаться, реагируя на наезд на неровности, а затем возвращаться в это нейтральное положение, постоянно поддерживая оптимальные условия движения.

Чтобы выключить регулирование амортизации, нажмите на нижнюю часть выключателя. Регулирование амортизации выключается при следующих условиях:

- Выключатель регулирования амортизации находится в положении ВЫКЛ.
- Переключатель подъема/опускания сцепки находится в положении ОПУСКАНИЕ.
- Скорость движения составляет менее 0,8 км/ч (1,5 миль/ч).



RD05J061

РАБОТА С ПОСТОЯННЫМ ЧИСЛОМ ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ

Функция постоянного числа оборотов двигателя позволяет оператору установить скорость двигателя на максимальное постоянное число оборотов в минуту. Это полезно для таких применений, как сев, опрыскивание или работа с ВОМ, где постоянный расход гидравлической жидкости имеет большое значение для работы гидромотора или насоса.

Когда установлена постоянная скорость вращения двигателя, положение полностью открытой дроссельной заслонки поддерживает число оборотов двигателя на постоянном уровне, выбранном оператором.

Чтобы установить постоянное максимальное число оборотов двигателя:

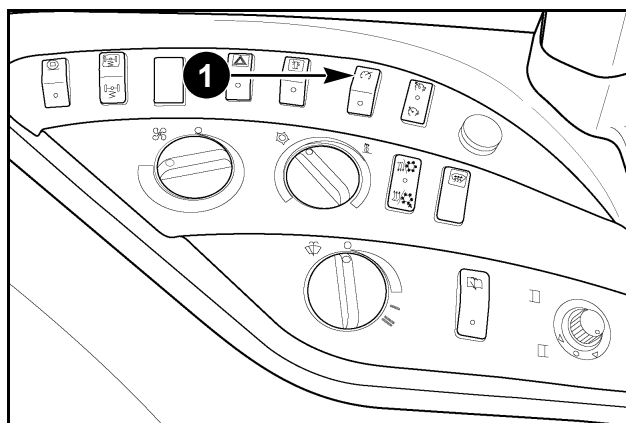
При работающем двигателе установите выключатель постоянного числа оборотов двигателя (1) в положение ВКЛ. Лампа на блоке приборов загорится и на программируемом дисплее будет показана заданная скорость.

Переведите рычаг дроссельной заслонки в крайнее переднее положение.

Уменьшение открытия дроссельной заслонки понижает обороты двигателя ниже постоянного уровня.

Когда открытие дроссельной заслонки снова увеличивается, постоянное число оборотов двигателя восстанавливается.

Функция постоянного числа оборотов двигателя управляется двумя переключателями, расположенными на пульте на правом крыле ВКЛ/ВЫКЛ и INC/DCR (увеличение/уменьшение).



RD05J061

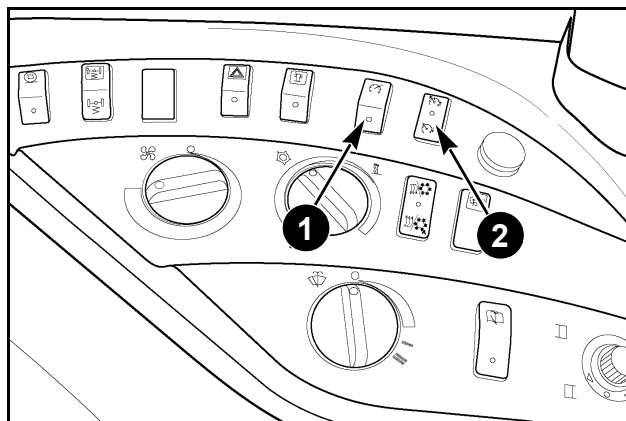
Используйте переключатель INC/DEC (2) для установки постоянного числа оборотов. Это переключатель с самовозвратом: нажмите на верхнюю часть переключателя, чтобы увеличить настройку постоянного числа оборотов; нажмите на нижнюю часть переключателя, чтобы уменьшить настройку.

Скорость вращения может составлять любое число оборотов в минуту от 900 до полной номинальной скорости трактора.

Дроссельная заслонка может использоваться для понижения скорости вращения двигателя, но установить скорость двигателя выше постоянной скорости невозможно до тех пор, пока постоянная скорость не будет изменена, либо выключатель (1) не будет установлен в положение ВЫКЛ.

Установите выключатель постоянного числа оборотов (1) в положение ВЫКЛ, чтобы вернуться к обычному режиму использования дроссельной заслонки. Когда выключатель постоянного числа оборотов будет вновь включен, будет действовать последнее сохраненное значение постоянного числа оборотов. При необходимости используйте переключатель INC/DEC для изменения постоянного числа оборотов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда двигатель трактора выключается, контроллер двигателя записывает в память последнее использовавшееся значение постоянного числа оборотов. Когда трактор будет вновь запущен, будет использоваться последняя настройка числа оборотов на момент включенного положения выключателя (1).



RD05J061

ПРИМЕЧАНИЕ: При включенной функции постоянного числа оборотов скорость вращения двигателя является более устойчивой, если двигатель работает на оборотах ниже полного уровня оборотов. Это обеспечивает более устойчивую величину скорости движения в условиях низкой пробуксовки.

БУКСИРОВКА ТРАКТОРА

ПРИМЕЧАНИЕ: Крепежные проушины переднего моста (1) в его стандартном и подвесном исполнении предназначены ТОЛЬКО для крепления трактора при перевозке на транспортном средстве. НЕ используйте крепежные проушины для вытаскивания застрявшего трактора или его буксировки.

При буксировке трактора:

- Убедитесь, что все органы управления находятся в правильном положении (правильная методика буксировки описана в пунктах «Методика буксировки при работающем двигателе» и «Методика буксировки при неработающем двигателе»).
- Для буксировки трактора используйте жесткую сцепку и предохранительные цепи. Закрепляйте сцепку и предохранительные цепи на раме трактора (2) или кронштейне переднего противовеса (3).

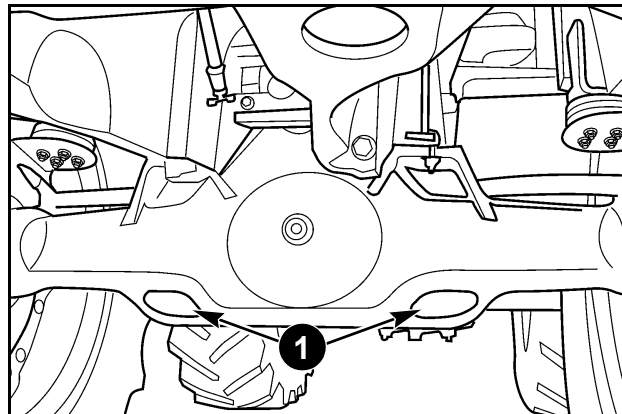
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: С учетом требований к смазыванию под давлением, при буксировке трактора с работающим и неработающим двигателем применяются разные правила. Выберите метод буксировки, соответствующий состоянию двигателя трактора.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Трактор оборудован пружинным стояночным тормозом. Для отпускания стояночного тормоза при НЕРАБОТАЮЩЕМ двигателе существует специальная процедура. Перед попыткой буксировки трактора ознакомьтесь с процедурой, приведенной на следующей странице.

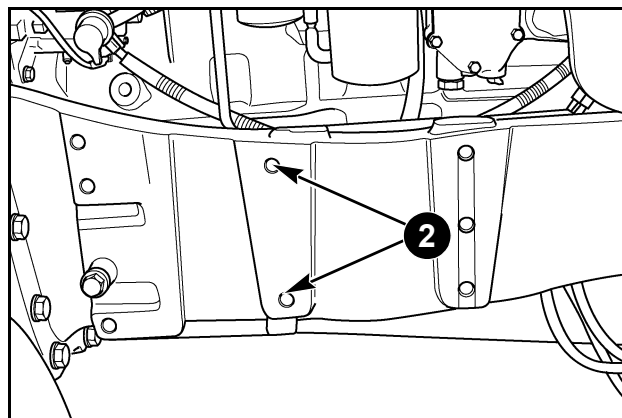
Методика буксировки при работающем двигателе

1. Не буксируйте трактор на скорости свыше 32,2 км/ч (20 миль/час).
2. Установите рычаг управления трансмиссией в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение. НЕ нажимайте кнопку СТОЯНКИ.
3. Отключите привод передних колес (при наличии).
4. Отключите механизм блокировки дифференциала.

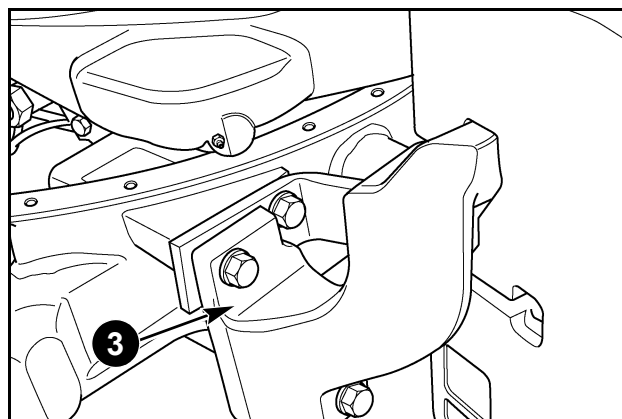
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для предотвращения повреждения трактора во время его буксировки необходимо тщательно соблюдать приведенную выше процедуру.



RH02G338



RH02H418



RH02H416

Методика буксировки при неработающем двигателе

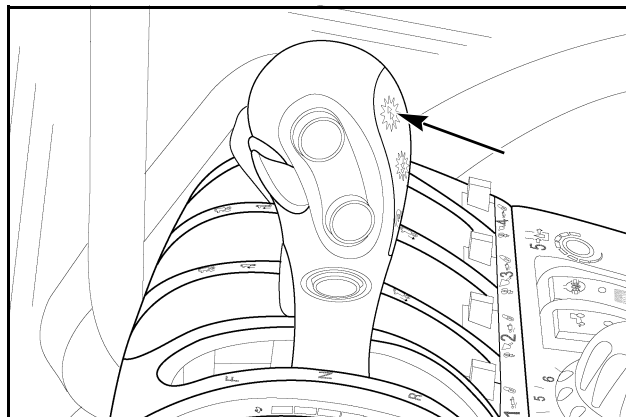
Трактор можно буксировать с неработающим двигателем, если трактор эксплуатировался в период предшествующих 48 часов. Если в течение предшествующего 48-часового периода трактор не эксплуатировался, то трактор с неработающим двигателем буксировать нельзя, поскольку это приведет к повреждениям из-за недостатка смазки.

Для буксировки **НЕРАБОТАЮЩЕГО** трактора необходимо выполнить процедуру отпускания стояночного тормоза, описанную ниже.

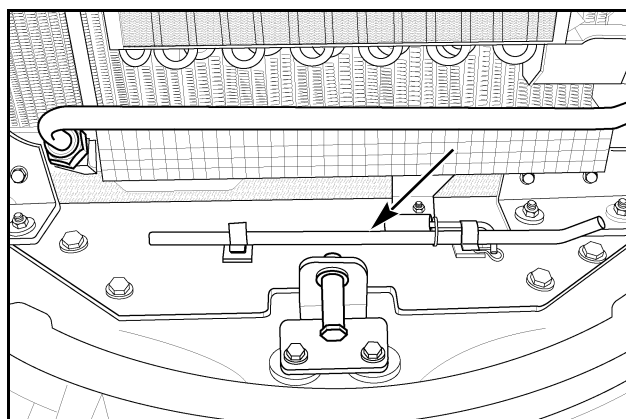
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для буксировки трактора с неработающим двигателем его система электрического питания должна работать.

ПРИМЕЧАНИЕ: Тормоз остается в отпущенном состоянии не более 30 минут. При необходимости повторите эту процедуру.

1. Заблокируйте колеса трактора для предотвращения его перемещения.
2. Откройте капот и выведите рычаг отпускания стояночного тормоза и приводную тягу из положения стоянки. Снимите кольцо, чтобы рычаг и поршень разделились.

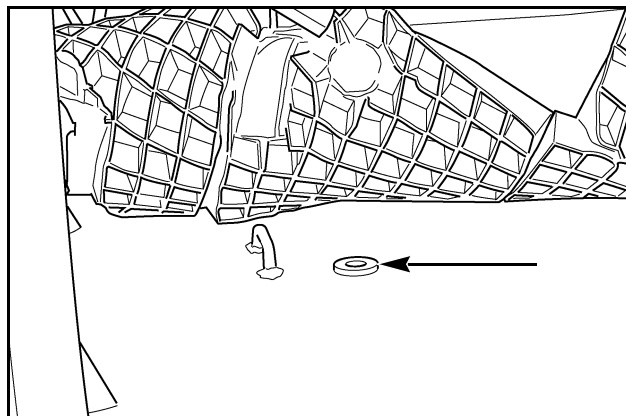


RD05J155



RD05J079

3. Механизм отпускания стояночного тормоза находится в полу кабины под ковриком. Поднимите край коврика у двери и заведите его под педали. Снимите уплотняющую заглушку.



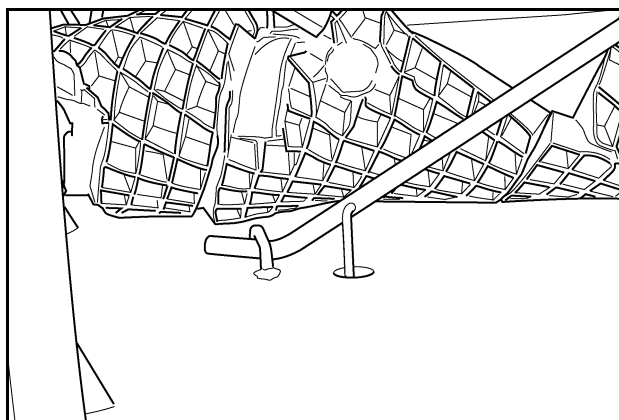
RH02G326

4. Вставьте рычаг в приварную петлю на полу и приводную тягу в отверстие в полу, воздействуя на расположенный ниже шток поршня.
5. Установите рычаг управления трансмиссией в **НЕЙТРАЛЬНОЕ** положение и поверните ключ в замке зажигания в положение **ВКЛ**.
6. Находясь в кресле, отожмите рычаг 25 раз до упора для отпускания тормоза.
7. Верните рычаг и тягу в положение стоянки, вставьте уплотняющую заглушку и уложите коврик обратно на пол.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рычаг управления трансмиссией (1) **ДОЛЖЕН** оставаться в **НЕЙТРАЛЬНОМ** положении, а ключ в замке зажигания – в положении **ВКЛ** в течение всей процедуры буксировки. Трактор можно буксировать на максимальное расстояние 0,8 км (1/2 мили) с максимальной скоростью 6,4 км/ч (4 мили/ч).

ПРИМЕЧАНИЕ: Тормоз остается в отпущенном состоянии не более 30 минут. При необходимости повторите эту процедуру.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для предотвращения повреждения трактора во время его буксировки необходимо тщательно соблюдать приведенную выше процедуру.



RH02G327

ПЕРЕВОЗКА ТРАКТОРА

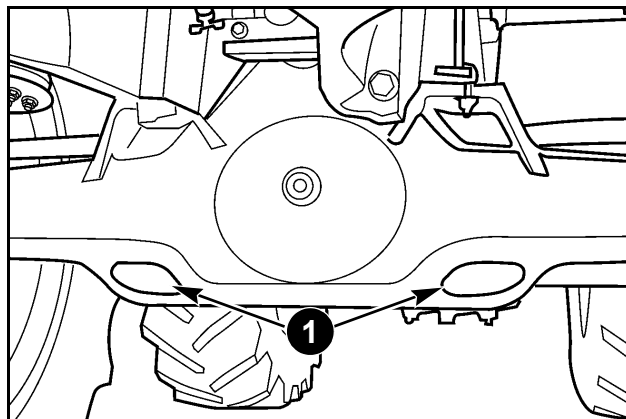
При перевозке на грузовом автомобиле или по железной дороге необходимо следовать следующим правилам:

- **Стандартный и подвесной передний ведущий мост:** Закрепите трактор на платформе предохранительными цепями за крепежные проушины переднего (1) и заднего (2) мостов. Задние крепежные проушины расположены на задней опоре сцепного устройства с обеих сторон трактора.
- **Мосты «SuperSteer»:** Закрепите трактор предохранительными цепями за кронштейн переднего противовеса в указанном месте (3). Заведите предохранительные цепи в крепежные проушины заднего моста (2). Задние крепежные проушины расположены на задней опоре сцепного устройства с обеих сторон трактора.
- Номинальное значение нагрузки предохранительных цепей должно быть выше полной нагрузки от трактора. Не закрепляйте их за другие детали трактора.
- Установите рычаг управления трансмиссией в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение и нажмите кнопку СТОЯНКИ.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Перед снятием креплений трактора проверьте, что рычаг управления трансмиссией находится в **НЕЙТРАЛЬНОМ** положении с задействованной кнопкой **СТОЯНКИ**.

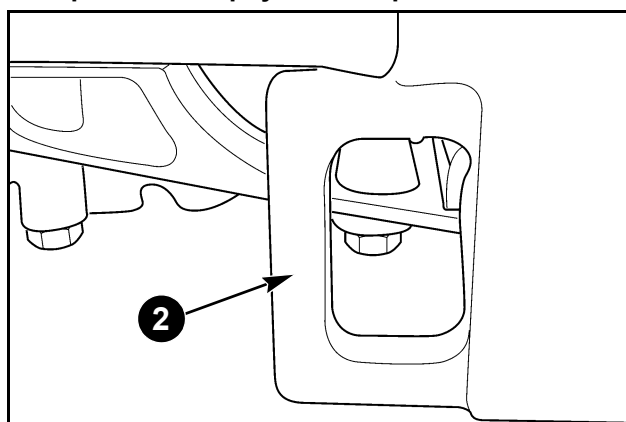
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Проверьте габаритную высоту трактора перед перевозкой для обеспечения требований по верхнему просвету.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Крепежные проушины переднего моста предназначены **ТОЛЬКО** для крепления машины при перевозке на транспортных средствах. **НЕ** используйте крепежные проушины для вытаскивания застрявшего трактора или его буксировки.



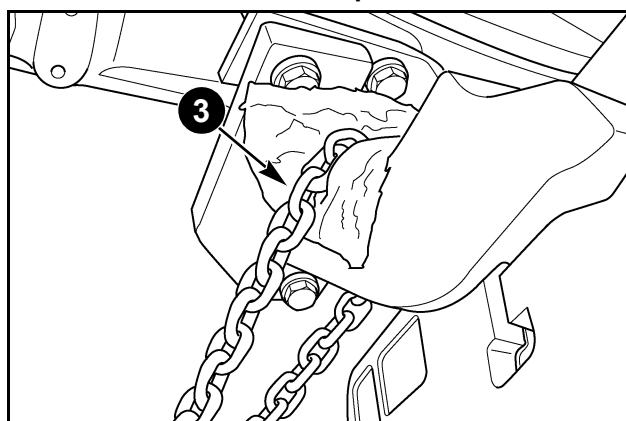
RH02G338

Стандартный и подвесной передний ведущий мост
Крепежные проушины переднего моста



RH02G339

Задние точки крепления



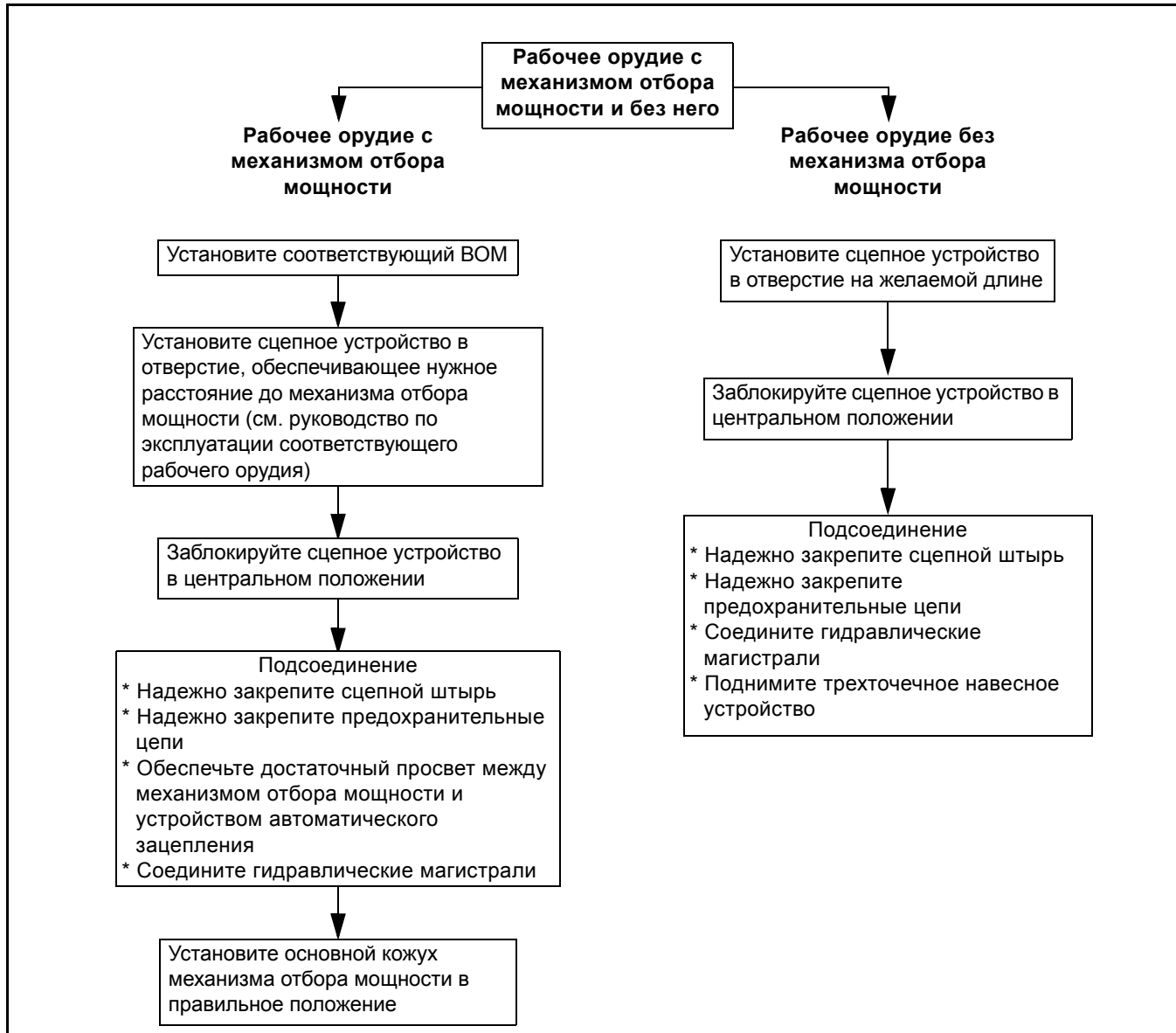
RH02H426

Мосты «SuperSteer»
Кронштейн переднего противовеса

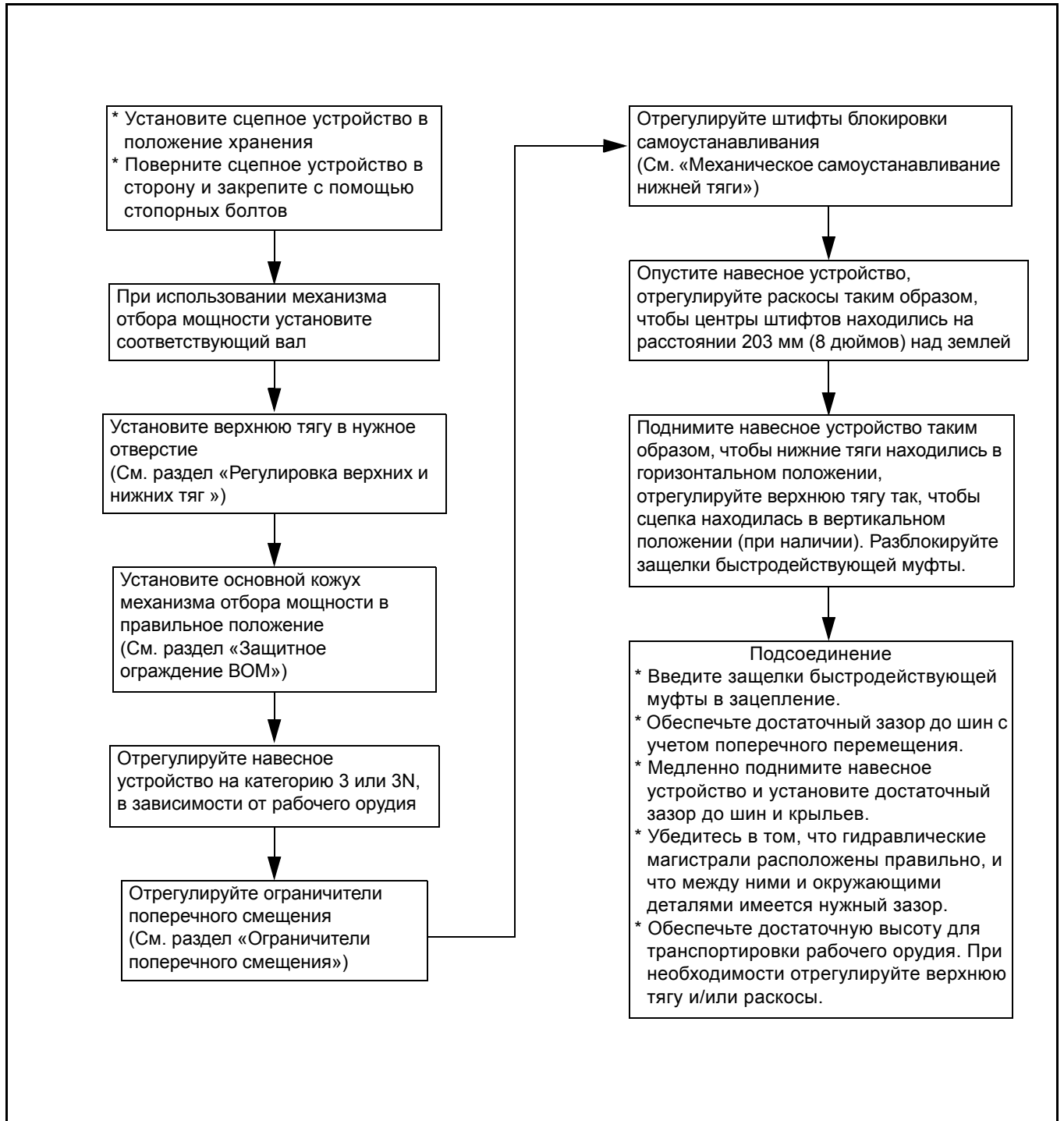
В этом разделе описано подключение рабочих орудий и управление ими.

ОБЩАЯ МЕТОДИКА ПОДСОЕДИНЕНИЯ РАБОЧИХ ОРУДИЙ Рабочее орудие на сцепном устройстве

ПРИМЕЧАНИЕ: Подробности приведены на следующих страницах в разделах «Механизм отбора мощности», «Трехточечное навесное устройство» или «Сцепное устройство».



Рабочее орудие, навешиваемое на заднее трехточечное навесное устройство



МЕХАНИЗМ ОТБОРА МОЩНОСТИ

Общие характеристики механизма отбора мощности данного трактора приведены в разделе «Характеристики» настоящего руководства.

Перед подсоединением ВОМ рабочего орудия двигатель всегда должен быть остановлен. При этом тормоз ВОМ трактора освобождается, что позволяет повернуть ВОМ вручную так, чтобы шлицы ВОМ трактора и рабочего орудия могли быть совмещены для подсоединения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании техники с приводом от ВОМ возможно получение серьезных травм. Перед началом работы на ВОМ или возле него, а также перед обслуживанием или очисткой оборудования с приводом от ВОМ установите переключатель или рычаг механизма отбора мощности в положение *DISENGAGE* (ОТКЛЮЧИТЬ) и **ОСТАНОВИТЕ** двигатель.

M154A



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании механизма отбора мощности в стационарных условиях и при сходе с трактора при работающем механизме отбора мощности необходимо быть на удалении от всех движущихся частей, представляющих опасность.

M127A



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Этот трактор оборудован ВОМ с частотой вращения 540 или 1000 об/мин. Все рабочие орудия должны соответствовать скоростям механизма отбора мощности трактора. При использовании механизма отбора мощности заблокируйте маятниковое сцепное устройство в центральном положении. Не используйте ВОМ со скоростью вращения 540 об/мин для рабочих орудий, потребляющих мощность свыше 85 л.с.

M266A



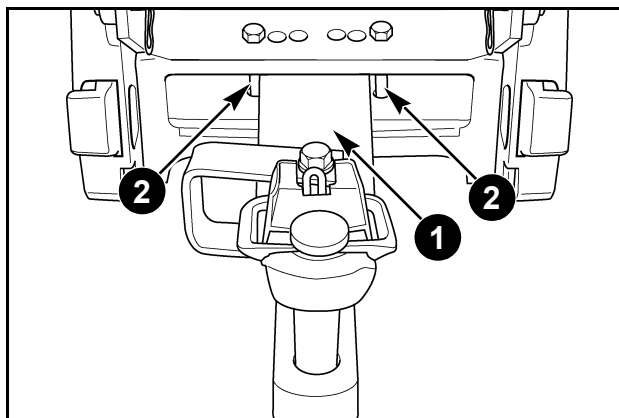
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для предотвращения травм оператора или других лиц защитное ограждение механизма отбора мощности должно находиться на месте при большинстве видов работ с использованием оборудования, приводимого от вала отбора мощности. При установке таких приспособлений как насосы на ВОМ (особенно, если ограждение механизма отбора мощности трактора сдвинуто вверх или снято) вместе с приспособлением необходимо устанавливать удлиненные кожухи, эквивалентные ограждению механизма отбора мощности. Сразу же после снятия приспособления установите ограждение механизма отбора мощности на свое место.

M273A

Техника безопасности при работе с механизмом отбора мощности

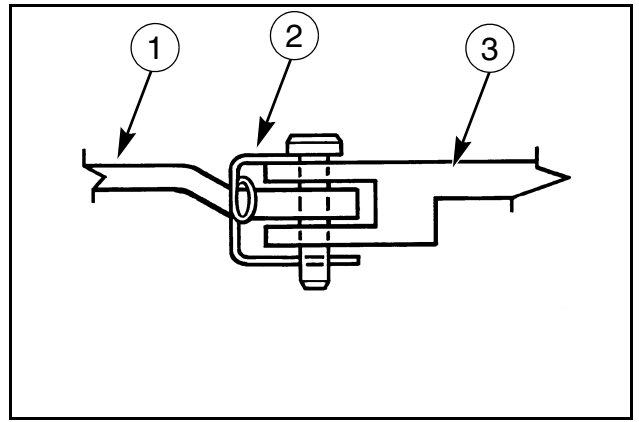
Для безопасной работы механизма отбора мощности необходимо соблюдать следующие меры техники безопасности.

1. Заблокируйте сцепное устройство (1) в центральном положении на опоре сцепного устройства с помощью болтов стопорения поворота сцепного устройства (2).



RH02G358

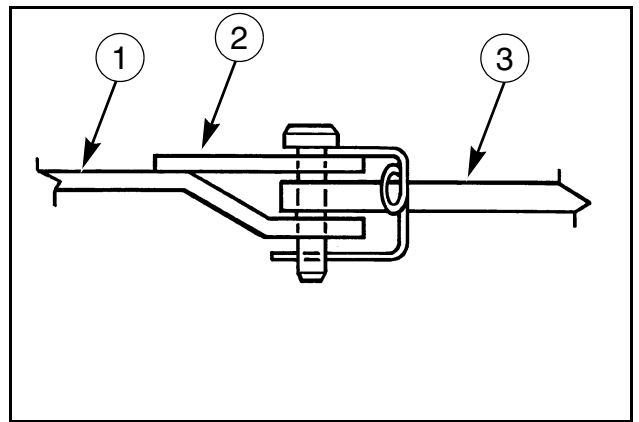
2. Снимите устройство автоматического зацепления для предотвращения возможного зацепления между этим устройством и приводной системой рабочего орудия. Если невозможно обеспечить надлежащий зазор и необходимо использовать устройство автоматического зацепления, передвиньте устройство автоматического зацепления в нижнюю часть сцепного устройства.
3. Подсоедините сцепку рабочего орудия (3) к сцепному устройству с помощью штыря из закаленной стали. Штырь должен быть надежно закреплен шплинтом или стопорным штифтом (2) и не должен соприкасаться с приводной системой рабочего орудия.



374L9

Серьга сцепного устройства снята

4. Подсоедините сцепку рабочего орудия к сцепному устройству трактора перед подсоединением приводной системы рабочего орудия к механизму отбора мощности.
5. Подсоедините приводную систему рабочего орудия к трактору. Проверьте правильность установки длины и возможность свободного перемещения телескопической приводной системы. Установка правильной длины важна для предотвращения задевания днища приводной системой или от рассоединения в любом эксплуатационном положении трактора или рабочего орудия.
6. При использовании рабочих орудий со сцепным устройством поднимите трехточечное навесное устройство как можно выше для предотвращения возможности контакта между нижними тягами и рабочим орудием.



374L9

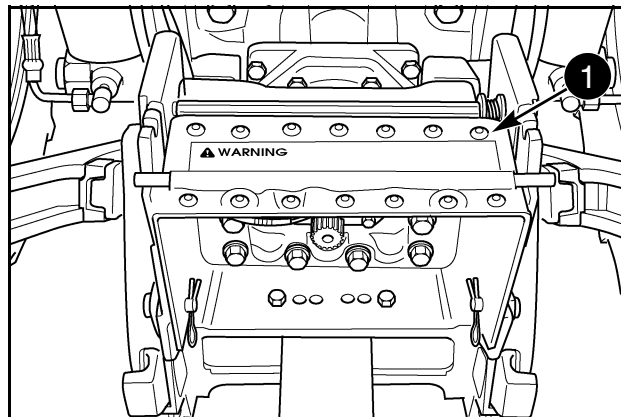
Серьга сцепного устройства установлена под сцепным устройством

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Следуйте рекомендациям изготовителя рабочего орудия по регулировке и совмещению рабочего орудия и приводной системы рабочего орудия с трактором.

Защитное ограждение механизма отбора мощности

Все трактора, имеющие механизм отбора мощности, оборудованы защитным ограждением большого размера. Для предотвращения опасности травмирования оператора и других лиц убедитесь в том, что защитное ограждение находится в хорошем состоянии и правильно установлено.

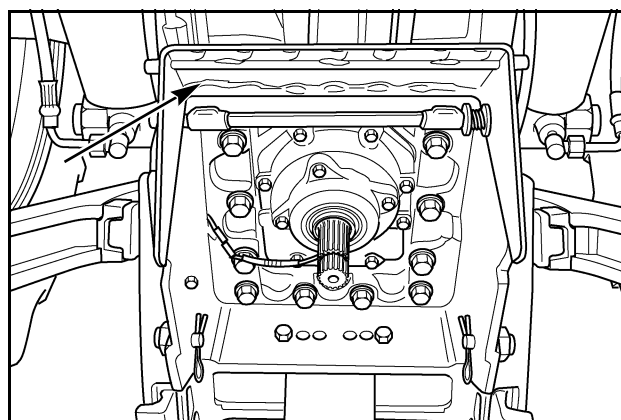
Верхняя часть защитного ограждения может регулироваться для облегчения навески и различных операций. Информация о положении защитного ограждения приведена ниже.



RH02G363

Работа с ВОМ и сцепным устройством

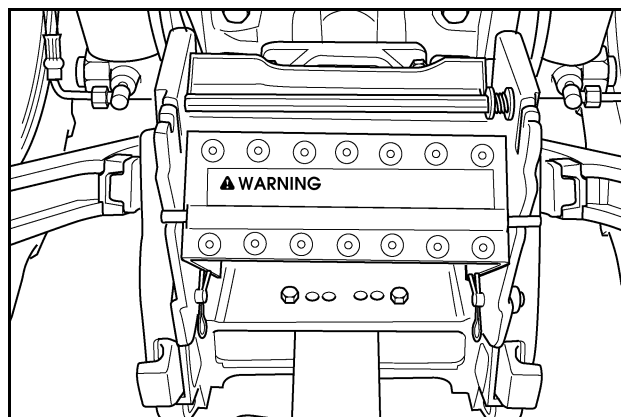
При работе со сцепным устройством и при использовании оборудования с приводом от ВОМ защитное ограждение должно находиться в горизонтальном положении. Защитное ограждение может быть откинута вверх для подсоединения приводного вала рабочего орудия к ВОМ. После подсоединения приводного вала рабочего орудия опустите защитное ограждение в горизонтальное положение.



RH02G360

Работа с ВОМ и трехточечным навесным устройством

Если ВОМ не используется, защитное ограждение ВОМ можно повернуть вниз, чтобы использовать трехточечное навесное устройство. Этим обеспечивается дополнительный зазор между защитным ограждением и верхней тягой навесного устройства.



RH02G362



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для предотвращения травм оператора или других лиц защитное ограждение механизма отбора мощности должно находиться на месте при большинстве видов работ оборудования с приводом от вала отбора мощности. При установке таких приспособлений, как насосы, на ВОМ (особенно, если ограждение механизма отбора мощности трактора сдвинуто вверх или снято) вместе с приспособлением необходимо устанавливать удлиненные кожухи, эквивалентные ограждению механизма отбора мощности. Сразу же после снятия приспособления установите защитное устройство механизма отбора мощности на свое место.

M273A

Подключение оборудования с приводом от ВОМ

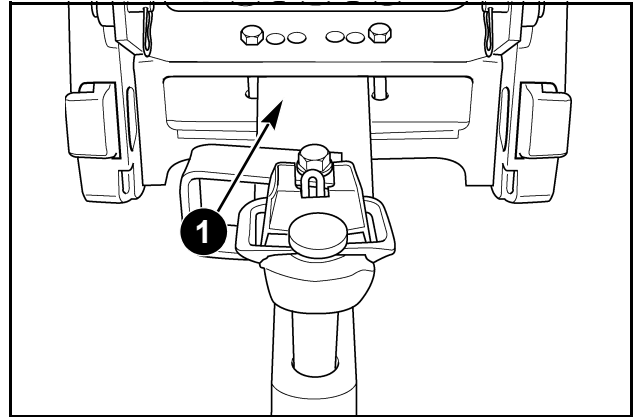
Некоторые рабочие орудия, навешиваемые на трехточечное навесное устройство, такие как косилки и роторные снегоочистители, имеют прямой привод от ВОМ трактора. Для получения информации о необходимых настройках раскосов навесного устройства, верхней тяги и бокового смещения навесного устройства см. руководство оператора рабочего орудия.

Всегда при работе с ВОМ сцепное устройство должно быть заблокировано в центральном положении на опоре сцепного устройства (1).

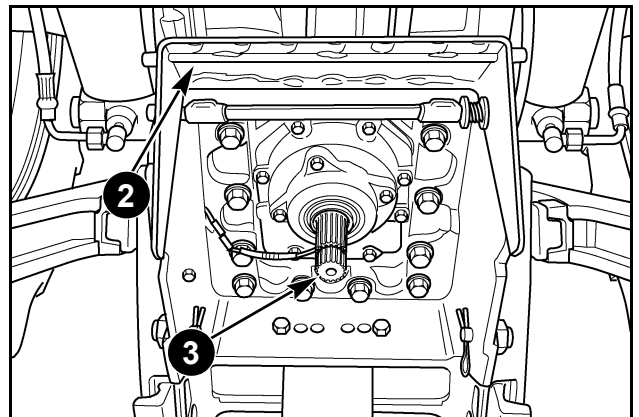
ПРИМЕЧАНИЕ: Характеристики нагрузок приведены в подразделе «Сцепное устройство».

Подсоедините рабочее орудие к трактору следующим образом.

1. В первую очередь подсоедините рабочее орудие к трактору. Заглушите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.
2. Поднимите защитное ограждение ВОМ (2), чтобы получить доступ к выступающему ВОМ (3).
3. Проверьте правильность установки длины и возможность свободного телескопического перемещения приводного вала рабочего орудия. Установка правильной длины важна для предотвращения контакта между приводным валом механизма отбора мощности и днищем и для предотвращения рассоединения приводной системы в любом эксплуатационном положении трактора или рабочего орудия.
4. Поверните вручную выходной вал механизма отбора мощности так, чтобы совместить шлицы. Подсоедините приводной вал рабочего орудия к выступающей части ВОМ (3). Убедитесь в том, что хомут приводного вала надежно закреплен на выступающей части ВОМ. Опустите защитное ограждение механизма отбора мощности.
5. Проверьте кожухи приводного вала на свободное вращение без заедания. Если кожух ВОМ поврежден или не может свободно вращаться, отремонтируйте или замените кожух до начала работы с ВОМ.
6. Убедитесь в том, что все кожухи установлены и находятся в хорошем состоянии. НИКОГДА не работайте с ВОМ при поднятом или неправильно расположенном защитном ограждении.



RH02G358



RH02G360

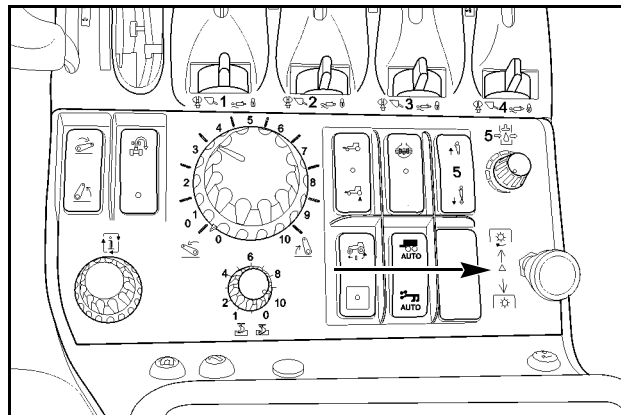
Эксплуатация механизма отбора мощности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании механизма отбора мощности в стационарных условиях и при спходе с трактора при работающем механизме отбора мощности необходимо быть на удалении от всех движущихся частей, представляющих потенциальную опасность.

M127A

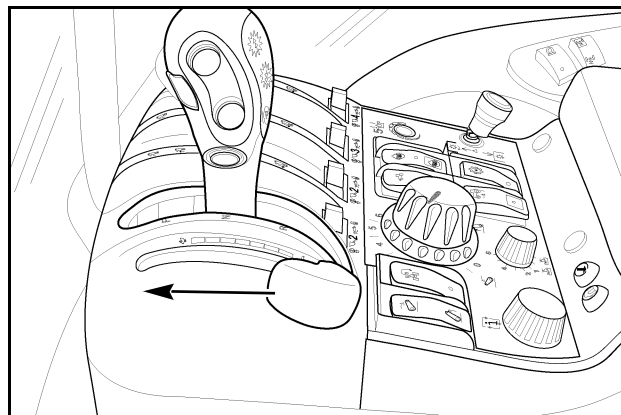
Управление механизмом отбора мощности осуществляется при помощи выключателя, расположенного на пульте управления в правом подлокотнике. Механизм отбора мощности работает независимо от трансмиссии, его можно включить в любое время при работающем двигателе. Также ВОМ можно запускать и останавливать, не воздействуя при этом на скорость трактора. Для увеличения срока службы муфты сцепления и тормоза механизма отбора мощности, приводных систем и машин с приводом от механизма отбора мощности необходимо использовать следующую методику для эксплуатации механизма отбора мощности.



R106G048

Включение системы ВОМ

- 1. 540 RPM PTO** - Повысить число оборотов двигателя до 1500 об/мин для эксплуатации механизма отбора мощности.
1000 RPM PTO - Повысить число оборотов двигателя до номинальной скорости (1800 об/мин) для эксплуатации механизма отбора мощности.
- Поднимите ручку выключателя ВОМ и передвиньте ее ВПЕРЕД. На дисплее приборной панели трактора появится символ ВОМ и скорость вращения ВОМ.

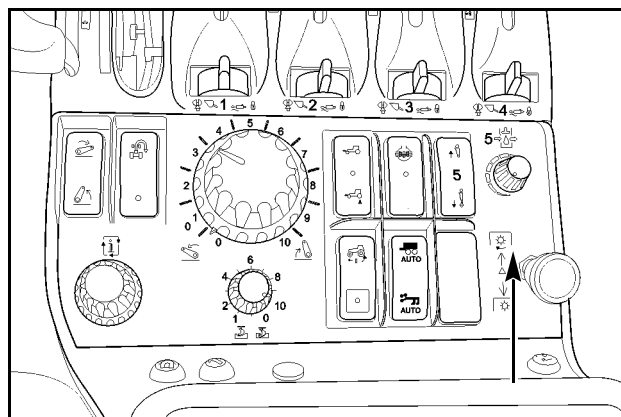


RD05J151

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Двигатель может быть запущен, когда выключатель механизма отбора мощности находится в положении ВКЛ. Однако механизм отбора мощности не будет функционировать до тех пор, пока его выключатель не будет снова включен путем его перевода в положение ВЫКЛ и затем в положение ВКЛ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Механизм отбора мощности является «саморегулирующимся». Не пытайтесь регулировать скорость включения механизма отбора мощности, медленно поднимая переключатель – на дисплее появится код неисправности. Управление включением механизма отбора мощности будет осуществляться программно контроллером механизма отбора мощности для обеспечения плавного запуска рабочего орудия.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если оператор покинет кресло при работающем ВОМ, то прозвучит предупредительный сигнал. Это напомнит оператору о необходимости выключить ВОМ перед тем, как он покинет кабину.

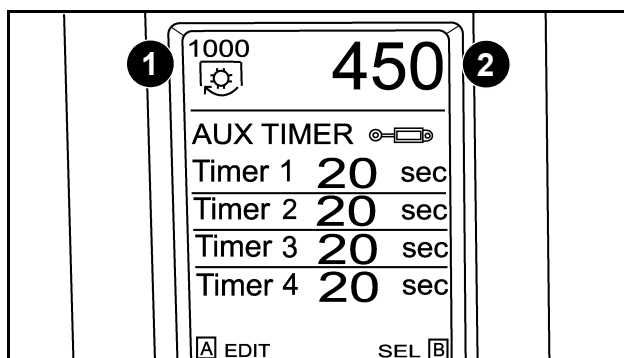


R106G048

3. При включенном механизме отбора мощности вместо времени работы двигателя будет отображена информация о ВОМ. На программируемом дисплее будет указан тип ВОМ (1), 540 или 1000 об/мин., в зависимости от оснащения, и действительная скорость вращения ВОМ (2).
4. Медленно отрегулируйте положение рычага ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ, пока на дисплее не будет отображена правильная скорость вращения ВОМ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Муфта сцепления механизма отбора мощности отключается автоматически для предотвращения повреждения элементов муфты, к которому может привести пробуксовка длительностью более 5 секунд. Уменьшите нагрузку на механизм отбора мощности и выполните установку ВОМ в исходное состояние, переведя выключатель ВОМ в положение ВЫКЛ и затем обратно в положение ВКЛ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если показания датчика скорости вращения ВОМ превысят 1171 об/мин (для вала со скоростью вращения 1000 об/мин), или 632 об/мин (для вала со скоростью вращения 540 об/мин), то будет подан звуковой сигнал. Скорость вращения ВОМ 1000 об/мин или 540 об/мин достигается при скорости вращения двигателя 1800 об/мин.



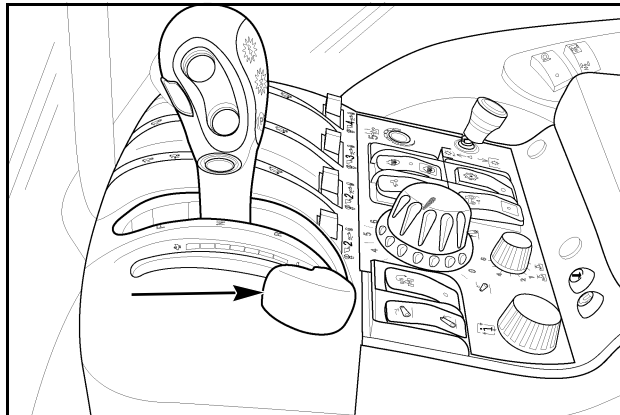
RD05J021

Отключение механизма отбора мощности



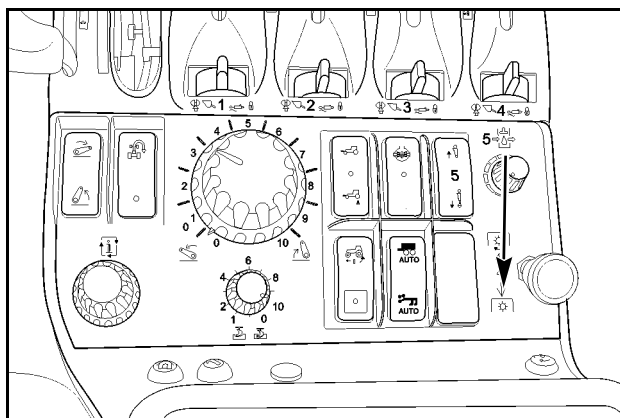
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании техники с приводом от ВОМ возможно получение серьезных травм. Перед началом работы на ВОМ или возле него, или же обслуживании или очистке приводной машины, установите рычаг механизма отбора мощности в положение **DISENGAGE** (ОТКЛЮЧИТЬ) и **ОСТАНОВИТЕ** двигатель. M0154A

1. Потяните назад рычаг управления ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ для снижения оборотов двигателя.



RD05J151

2. Переведите переключатель ВОМ НАЗАД в положение ВЫКЛ. Тормоз механизма отбора мощности включается автоматически при отключении механизма отбора мощности. Тормоз не останавливает рабочее орудие.



R106G048

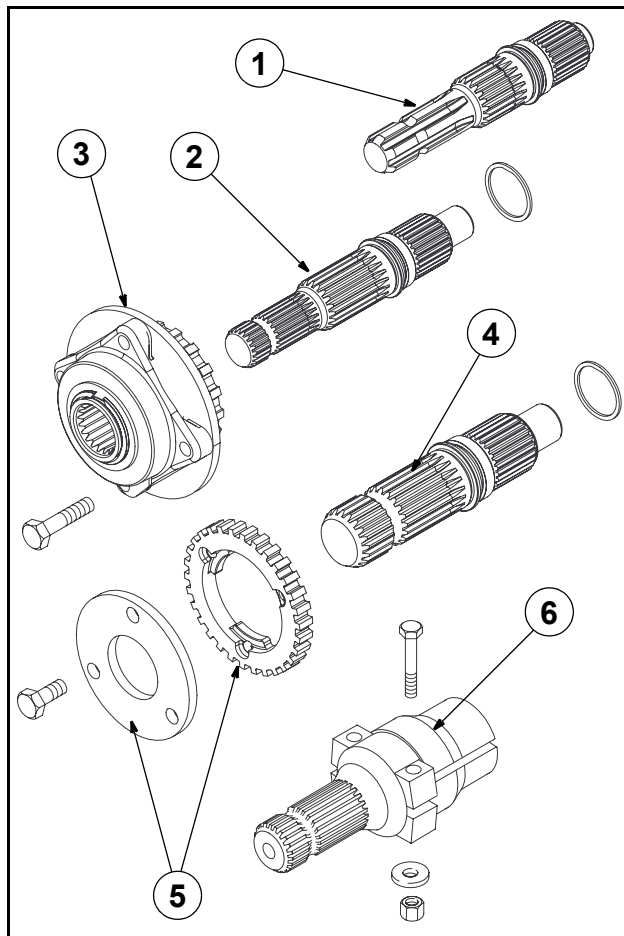
Замена вала механизма отбора мощности (если имеется)

Для достижения максимальных рабочих параметров следуйте приведенным ниже инструкциям при конфигурировании механизма отбора мощности:

- Для рабочих орудий, потребляющих менее 63 кВт (85 лошадиных сил ВОМ), необходимо использовать вал в 35 мм (1-3/8 дюйма), 540 об/мин с 6 шлицем.
- Для рабочих орудий, потребляющих менее 112 кВт (150 лошадиных сил ВОМ), необходимо использовать вал в 35 мм (1-3/8 дюйма), 1000 об/мин с 21 шлицем.
- Для нагрузок более 112 кВт (150 лошадиных сил ВОМ) необходимо использовать вал в 44 мм (1-3/4 дюйма), 1000 об/мин с 20 шлицами.

Работа с нагрузкой, на которую вал не рассчитан, может привести к преждевременному выходу вала из строя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда при замене вала механизма отбора мощности нужно также изменить положение сцепного устройства. См. раздел «Подготовка сцепного устройства».



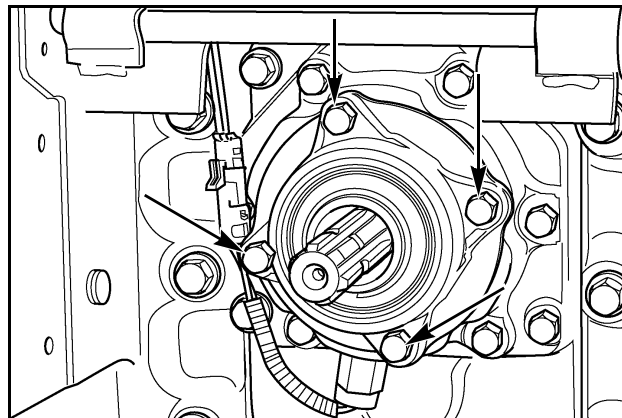
RI02J002

1. ВАЛ 35 мм (1-3/8 дюйма) 540 об/мин
2. ВАЛ 35 мм (1-3/8 дюйма) 1000 об/мин
3. ГНЕЗДО ДЛЯ ВАЛОВ 35 мм
4. ВАЛ 44 мм (1-3/4 дюйма)
5. ГНЕЗДО И ЗВЕЗДОЧКА ДЛЯ ВАЛА 44 мм
6. НАБОР ДЛЯ ПЕРЕХОДА ОТ 44 мм К 35 мм

Взаимная смена валов 35 мм (1-3/8 дюйма) 1000 об/мин и 540 об/мин

ПРИМЕЧАНИЕ: Сменный вал хранится в специальном ящике внутри кабины.

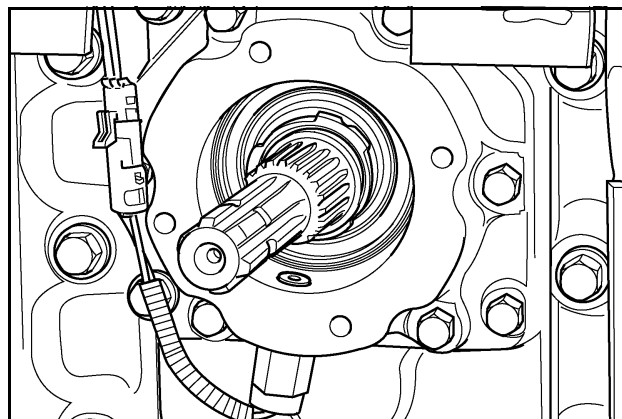
1. Удалите четыре болта М10 х 40 крепления гнезда вала. Снимите гнездо в сборе с вала механизма отбора мощности.



RH02H218

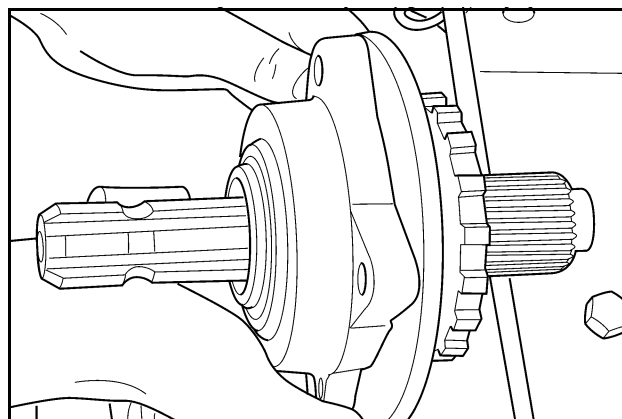
2. Снимите вал механизма отбора мощности с трактора. Смажьте внутренние шлицы сменного вала механизма отбора мощности. Установите вал.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте консистентную смазку New Holland 251 EP или эквивалентную ей многоцелевую литиевую смазку NLGI № 2.



RH02H216

3. Установите гнездо в сборе на сменный вал механизма отбора мощности трактора.
4. Установите на место четыре болта М10 х 40 гнезда и затяните их до крутящего момента 55 Нм (40 фунто-футов).



RH02J021

Взаимная смена валов 35 мм (1-3/8 дюйма) и 44 мм (1-3/4 дюйма)

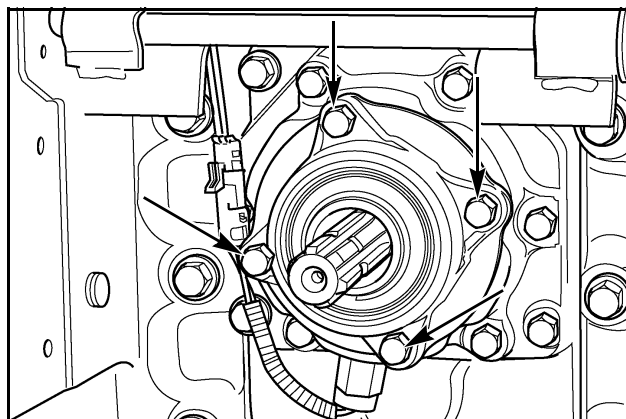
Для достижения максимальных рабочих параметров следуйте приведенным ниже инструкциям при конфигурировании механизма отбора мощности:

- Для рабочих орудий, потребляющих менее 63 кВт (85 лошадиных сил ВОМ), необходимо использовать вал в 35 мм (1-3/8 дюйма), 540 об/мин с 6 шлицем.
- Для рабочих орудий, потребляющих менее 112 кВт (150 лошадиных сил ВОМ), необходимо использовать вал в 35 мм (1-3/8 дюйма), 1000 об/мин с 21 шлицем.
- Для нагрузок более 112 кВт (150 лошадиных сил ВОМ) необходимо использовать вал в 44 мм (1-3/4 дюйма), 1000 об/мин с 20 шлицами.

Работа с нагрузкой, на которую вал не рассчитан, может привести к преждевременному выходу вала из строя.

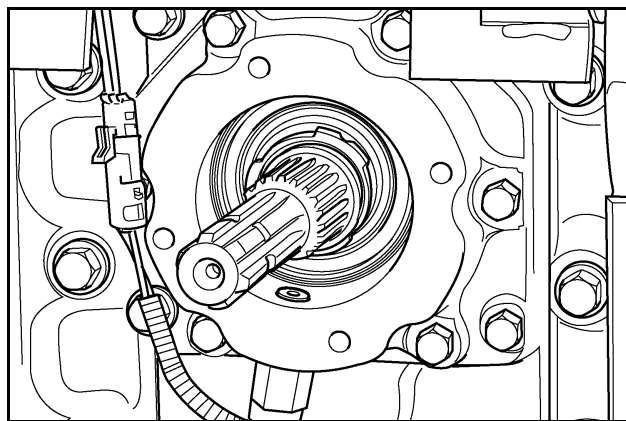
ПРИМЕЧАНИЕ: Сменные крепежные панели и метизы хранятся в специальном ящике внутри кабины.

1. Удалите четыре болта М10 х 40 крепления гнезда вала. Снимите гнездо в сборе с вала механизма отбора мощности.



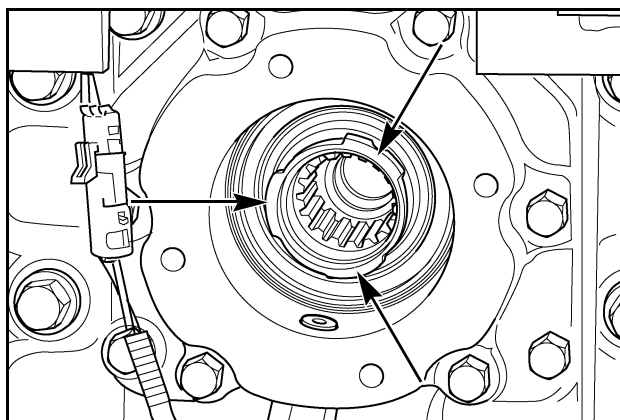
RH02H216

2. Снимите вал механизма отбора мощности диаметром 1-3/8 дюйма с трактора.



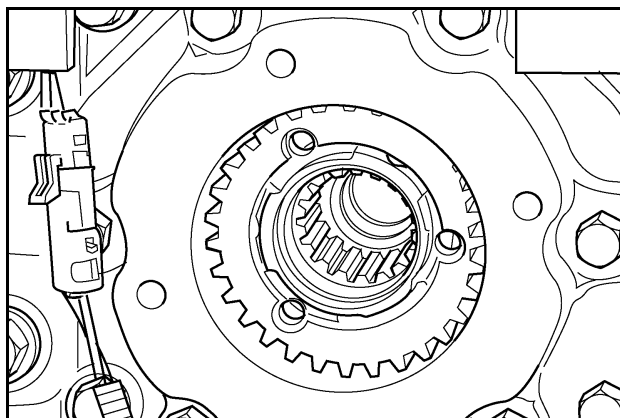
RH02H216

3. После снятия вала диаметром 1-3/8 дюйма заметьте положение трех хвостовиков на внешней втулке.



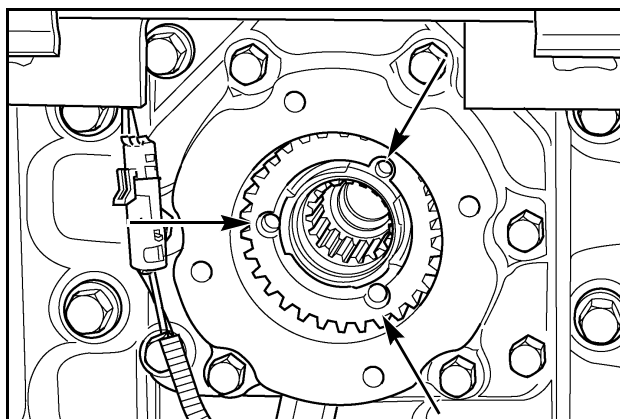
RH02H215

4. Присоедините внутреннюю крепежную пластину через отверстия в хвостовиках внешней втулки.



h02H214

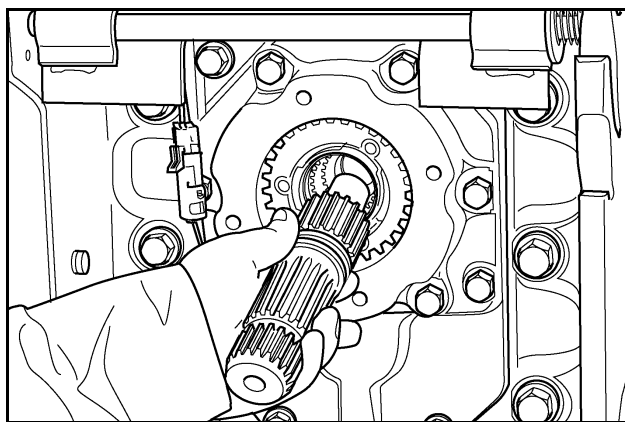
5. Поверните внутреннюю крепежную пластину так, чтобы отверстия для болтов находились на серединах хвостовиков внешней втулки.



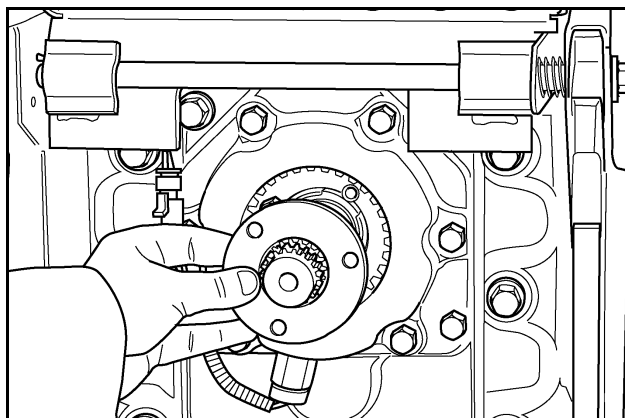
RH02H213

- Смажьте внутренние шлицы вала механизма отбора мощности. Вставьте вал диаметром 44 мм (1-3/4 дюйма) и поверните его, чтобы шлицы вошли в зацепление.

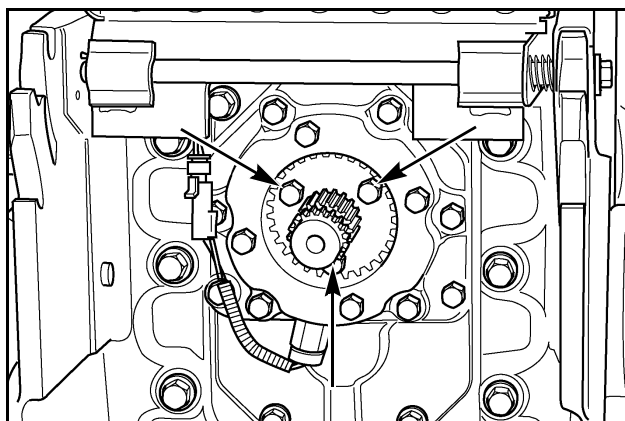
ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте консистентную смазку New Holland 251 EP или эквивалентную ей многоцелевую литиевую смазку NLGI № 2.



- Надвиньте внешнюю крепежную пластину на вал и совместите ее по отверстиям для болтов с внутренней крепежной пластиной.



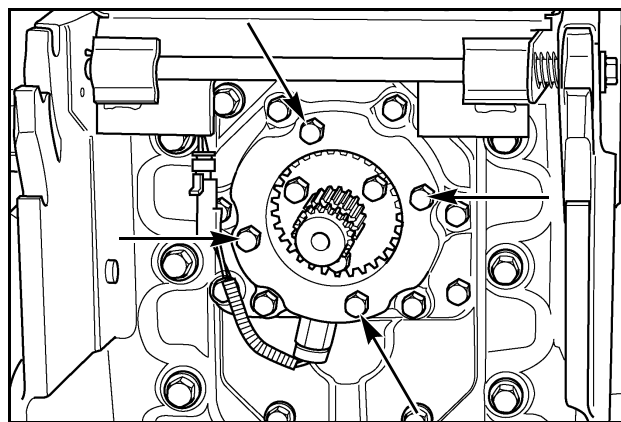
- Установите три болта М10 х 18 в отверстия внешней крепежной пластины и затяните их до крутящего момента 61 Нм (45 фунто-футов).



9. Установите четыре внешних болта М10 х 40 крепления гнезда и затяните их до крутящего момента 55 Нм (40 фунто-футов).

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы заменить вал диаметром 44 мм (1-3/4 дюйма) на вал диаметром 35 мм (1-3/8 дюйма), выполните действия с 9 по 1 в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда при замене вала механизма отбора мощности нужно также изменить положение сцепного устройства. См. раздел «Подготовка сцепного устройства».



RH02H209

Реверсивный вал механизма отбора мощности диаметром 35 мм (1-3/8 дюйма) / 44 мм (1-3/4 дюйма), скорость вращения 1000 об/мин (при наличии)

Для достижения максимальных рабочих параметров следуйте приведенным ниже инструкциям при конфигурировании механизма отбора мощности:

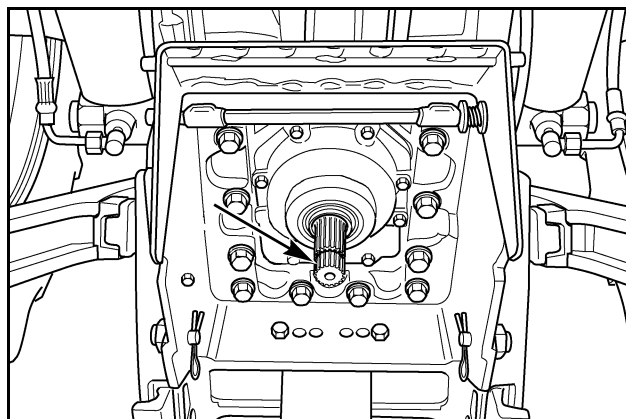
- При реверсировании вала механизма отбора мощности всегда следует наносить универсальную консистентную смазку «Ambra» GR-9 производства компании «New Holland» или эквивалентную на внутренние шлицы втулки трансмиссии и на шлицы конца вала, который будет вставлен во втулку.
- Обслуживайте приводные валы на рабочих орудиях надлежащим образом и не используйте рабочее орудие таким образом, чтобы приводной вал находился под нагрузкой под большим углом в течение длительного периода времени.
- Для рабочих орудий, потребляющих менее 112 кВт (мощность на ВОМ - 150 л.с.), необходимо использовать вал 35 мм (1-3/8 дюйма) 1000 об/мин с 21 шлицем.
- Вал 44 мм (1-3/4 дюйма) 1000 об/мин с 20 шлицами предназначен для нагрузок более 112 кВт (мощность на валу - 150 л.с.).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Несоблюдение рекомендаций по мощности на валу может привести к преждевременному выходу вала из строя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда при реверсировании вала механизма отбора мощности нужно также изменить положение сцепного устройства. См. раздел «Подготовка сцепного устройства».

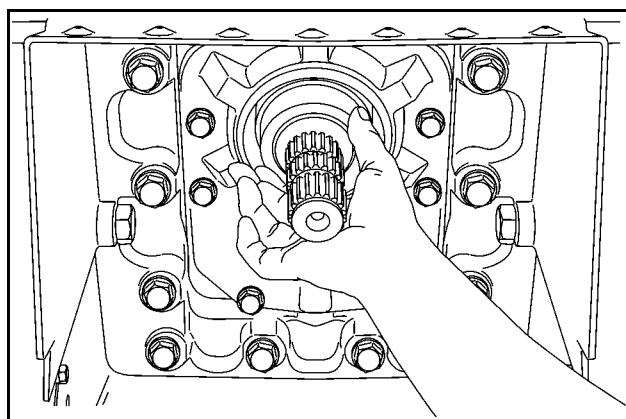
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При реверсировании вала дополнительно смазывайте внутренние шлицы втулки трансмиссии через каждые 300 часов работы ВОМ или дважды в год универсальной консистентной смазкой «Ambra» GR-9 производства компании «New Holland» или эквивалентной консистентной литиевой смазкой NLGI № 2.

1. Тщательно очистите открытый конец вала механизма отбора мощности, удаляя любые посторонние частицы.



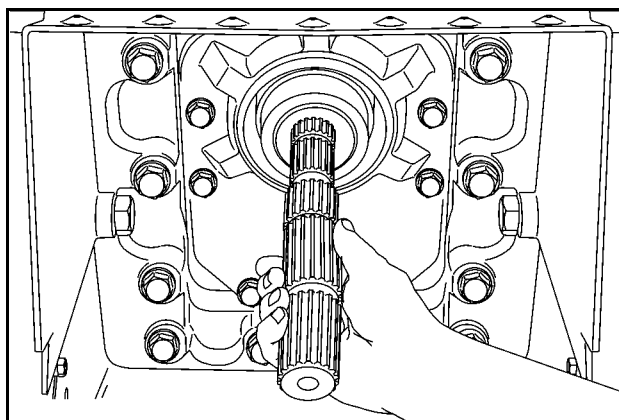
RH04B333

2. Нажмите подпружиненную муфту и удерживайте ее.



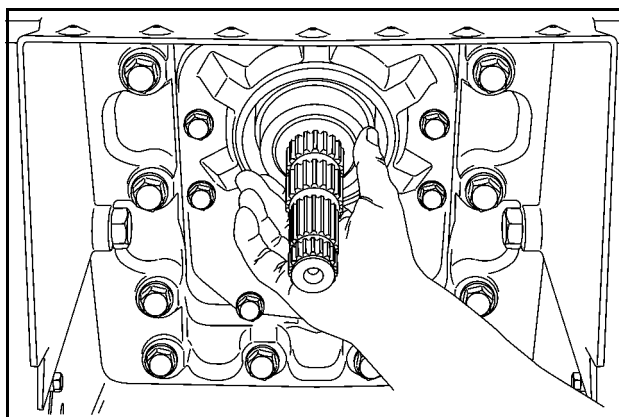
R106G018

3. Извлеките вал механизма отбора мощности из втулки трансмиссии. Нанесите универсальную консистентную смазку «Ambra» GR-9 производства компании «New Holland» или эквивалентную ей на внутренние шлицы втулки трансмиссии и на шлицы конца вала, который будет вставлен во втулку трансмиссии.



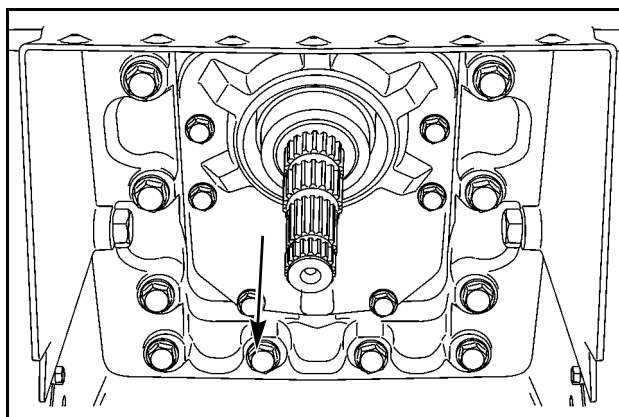
RI06G017

4. Нажмите подпружиненную муфту и удерживайте ее. Полностью вставьте вал в фиксирующий паз.



RI06G016

5. Отпустите подпружиненную муфту и вытяните вал так, чтобы он был зафиксирован муфтой.



RI06G015

ТРЕХТОЧЕЧНОЕ НАВЕСНОЕ УСТРОЙСТВО

Электронная система навесного устройства обеспечивает управление положением и регулирование нагрузки рабочих орудий, обрабатывающих почву. Этот трактор оборудован навесным устройством категории III/IIIN.

Быстродействующая сцепка является особенностью конструкции и представляет собой единое целое с системой навесного устройства данного трактора (если трактор не оборудован выдвигаемыми нижними тягами). Не используйте навесное устройство без быстродействующей сцепки, которой оснащен трактор. Не используйте эту быстроразъемную сцепку для других устройств. В случае необходимости замены сцепки обратитесь к дилеру New Holland за запчастями.

Это трехточечное навесное устройство рассчитано на все навесные рабочие орудия, размеры которых соответствуют стандартам SAE-ASAE: категории III или IIIN с регулируемой сцепкой.

Идентификационные размеры рабочего орудия	Рабочее орудие категории III	Рабочее орудие категории IIIN
ДИАМЕТР СЦЕПНОГО ШТЫРЯ	36,5 мм (1-7/16 дюйма)	36,5 мм (1-7/16 дюйма)
ВЫЛЕТ ВНУТРЕННЕГО БУРТА НИЖНЕГО СЦЕПНОГО ШТЫРЯ	965 мм (38 дюймов)	825 мм (32-1/2 дюйма)
ЗАЗОР В ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ СТОЙКИ РАБОЧЕГО ОРУДИЯ	52,4 мм (2-1/16 дюйма)	52,4 мм (2-1/16 дюйма)
ДИАМЕТР ОТВЕРСТИЯ В ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ СТОЙКИ РАБОЧЕГО ОРУДИЯ	31,8 мм (1-1/4 дюйма)	31,8 мм (1-1/4 дюйма)

Регулировка системы навесного устройства

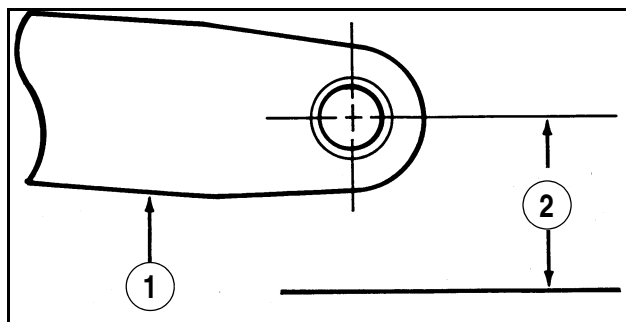
Верхние и нижние тяги должны быть правильно отрегулированы таким образом, чтобы рабочее орудие могло работать с необходимым заглублением и чтобы нижние тяги могли свободно перемещаться вверх и вниз в соответствии с рельефом почвы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед проведением регулировки навесного устройства проверьте давление воздуха в шинах, оборудование колес и балластировку. Для получения информации см. главу «Рабочие параметры при работе в полевых условиях» данного руководства.

Регулировка верхних и нижних тяг

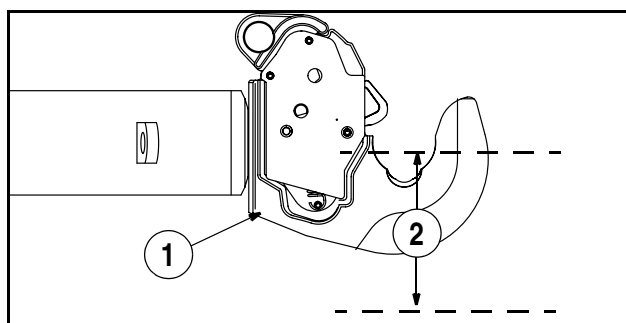
Отрегулируйте тяги следующим образом:

1. Установите трактор на твердую ровную поверхность и опустите навесное устройство в крайнее нижнее положение.
2. Измерьте расстояние от центра отверстий для штыря рабочего орудия в нижних тягах (1) до земли. Для подсоединения большинства рабочих орудий это расстояние (2) должно составлять 203 мм (8 дюймов) независимо от размера шин.



T1251

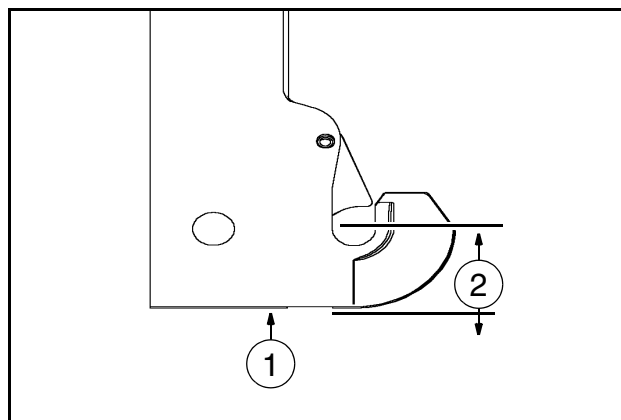
ШТИФТОВОЙ ТИП (ЕСЛИ ИМЕЕТСЯ)



ri02m093

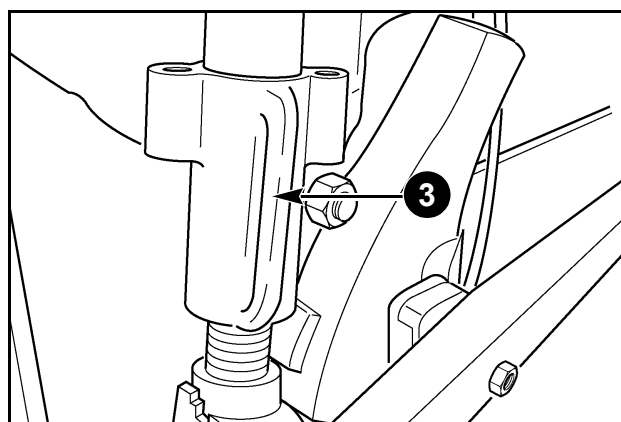
КРЮКОВОЙ ТИП (ЕСЛИ ИМЕЕТСЯ)

3. Для регулировки высоты нижней тяги (1) поднимите стопорную втулку (3) из положения блокировки. Чтобы установить высоту нижних тяг (2) в 203 мм (8 дюймов), поверните стопорную втулку (3).



R105M084

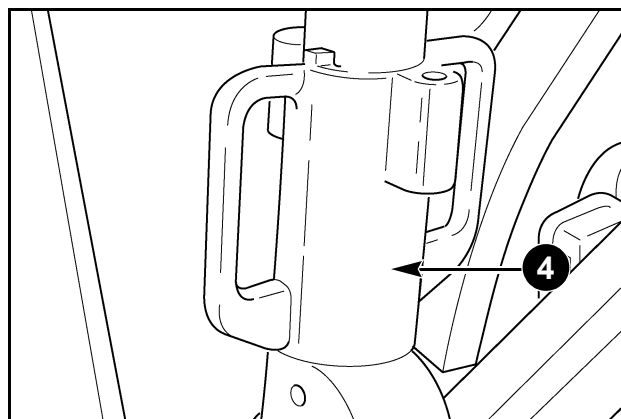
**БЫСТРОЕ НАВЕСНОЕ УСТРОЙСТВО
(ЕСЛИ ИМЕЕТСЯ)**



RH02G313

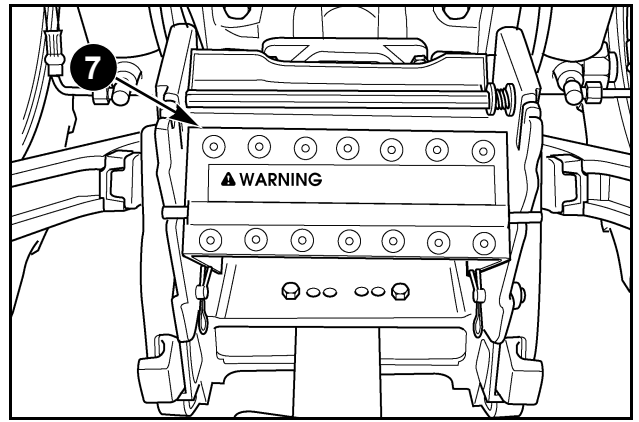
4. После установки высоты нижних тяг верните стопорную втулку в нижнее положение блокировки (4).

ПРИМЕЧАНИЕ: Стопорные втулки **ДОЛЖНЫ** быть возвращены в положение блокировки после регулировки нижних тяг.



RH02G312

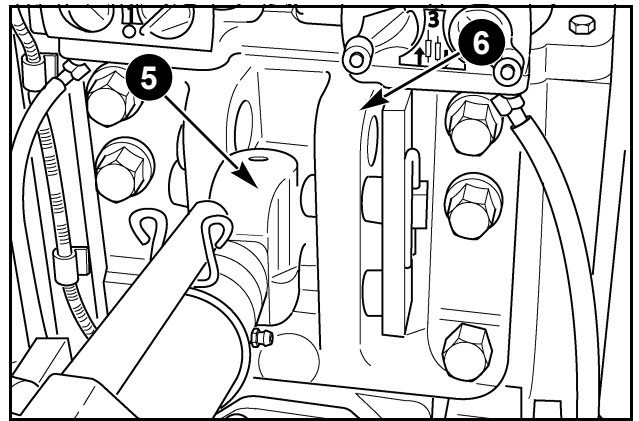
5. Переведите защитное ограждение механизма отбора мощности (7) в нижнее фиксированное положение, чтобы избежать повреждений при опускании навесного устройства.



RH02G362

6. Вставьте верхнюю тягу (5) в соответствующее отверстие в кронштейне верхней тяги (6) для следующих видов применения:

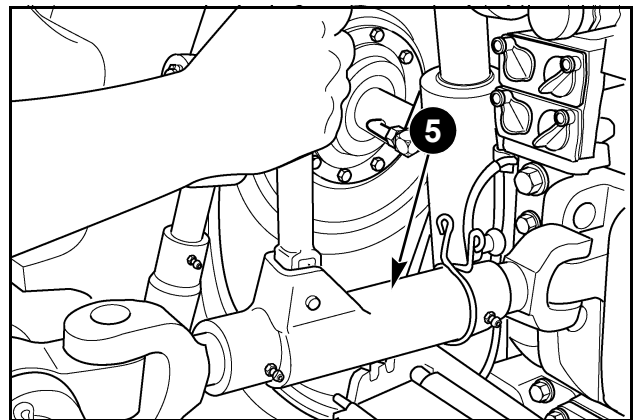
- A. **Нижнее отверстие:** Пахота, усиление удара, наилучшая передача нагрузки, наилучший угол атаки для быстрого заглубления в почву.
- B. **Среднее отверстие:** Оборудование с приводом от ВОМ или оборудование, требующее управления уровнем.
- C. **Верхнее отверстие:** Требуется большой зазор (подробности см. в разделе «Установка большого зазора для навесного устройства»).



RH02G303

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Ограничительные болты (если имеются) должны быть установлены в раскосах, если верхняя тяга находится в нижнем («А») или среднем («В») отверстии. Ограничительные болты должны быть установлены в верхней тяге, если верхняя тяга установлена в верхнем отверстии «С». Если не установить ограничительные болты, то это может привести к повреждению деталей навесного устройства.

7. Поднимайте навесное устройство до тех пор, пока нижние тяги не окажутся в горизонтальном положении. Отрегулируйте длину верхней тяги (5) таким образом, чтобы быстродействующая сцепка была в вертикальном положении. Для получения информации о дополнительной регулировке см. руководство по эксплуатации рабочего орудия
8. Чтобы отрегулировать длину верхней тяги, освободите рукоятку из пружинного хомута. Для регулировки поворачивайте верхнюю тягу за рукоятку.

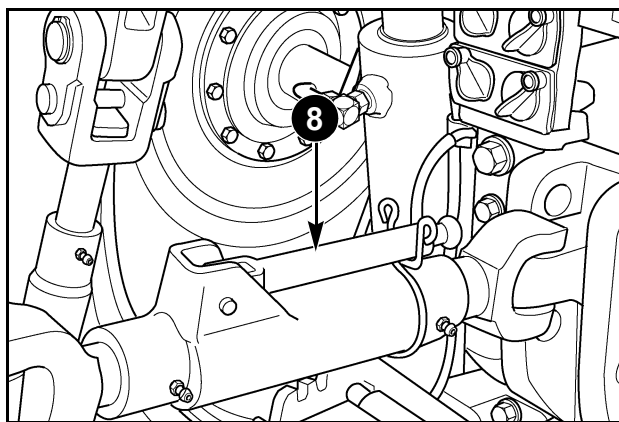


RH02G300

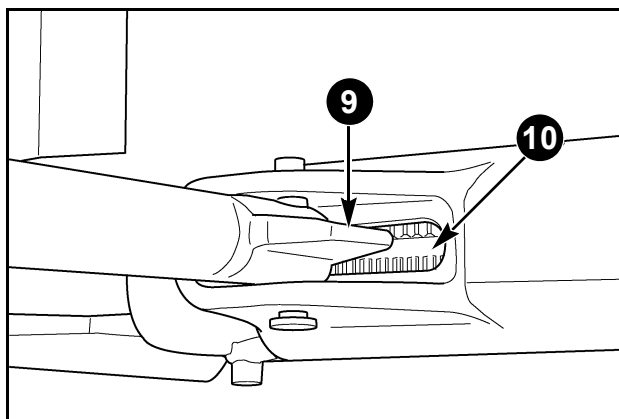
9. Верните регулировочную рукоятку (8) в пружинный хомут. Зуб (9) на рукоятке должен войти в зацепление с канавкой (10) в резьбовом штоке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы избежать цепляния, рукоятка всегда должна находиться наверху винтовой стяжки.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: После окончательной регулировки аккуратно поднимите и опустите рабочее орудие, чтобы проверить зазор между рабочим орудием и деталями трактора. Нижние тяги ДОЛЖНЫ быть полностью зафиксированы перед транспортировкой или эксплуатацией рабочего орудия.



RH02G301



RH02G302



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Необходимо проявлять особую осторожность при регулировке и проверке навесного устройства и рычажного механизма управления, когда работает двигатель и рычажный механизм находится под гидравлической или механической нагрузкой. Необходимо знать ход рычажного механизма и навесного устройства – держите руки и ноги на удалении от дуги движения навесного устройства и рычажного механизма.

M148B

Выравнивание рабочего орудия

Опробуйте трактор и рабочее орудие в поле для проверки и регулировки навесного устройства. Отрегулируйте длину верхней тяги для получения равномерного заглубления рабочего орудия от передней до задней части. Отрегулируйте длину раскосов для получения равномерного поперечного заглубления рабочего орудия.

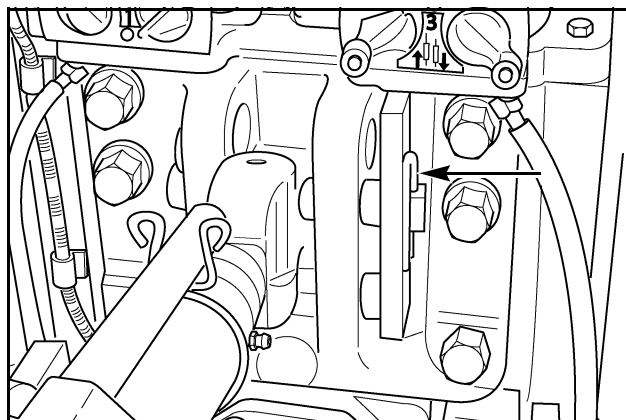
Раскосы можно также отрегулировать для получения желаемой высоты подъема в положении максимального подъема для некоторых рабочих орудий. Укорочение раскосов приводит к увеличению ударной нагрузки от рабочего орудия при его подъеме. Удлинение раскосов обеспечивает более ровную работу при подъеме рабочего орудия.

Установка большого зазора навесного устройства (при возможности)

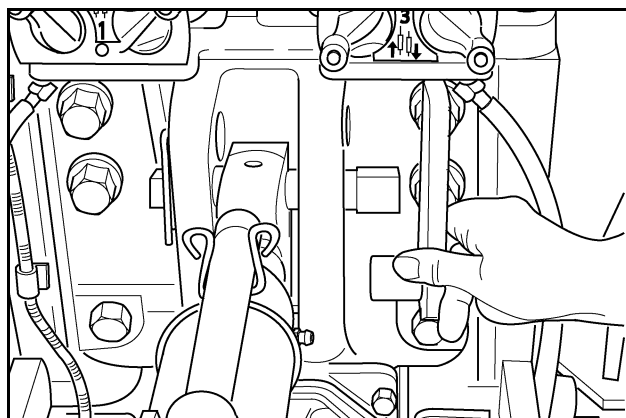
Для рабочих орудий, которым необходим дополнительный дорожный просвет, отрегулируйте навесное устройство следующим образом:

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Неисполнение этой процедуры приведет к повреждению деталей навесного устройства.*

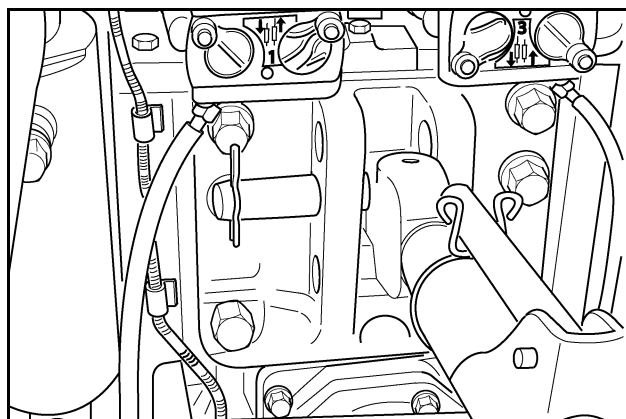
1. Вытащите U-образную шпильку из штока верхней тяги со стороны ограничителя.



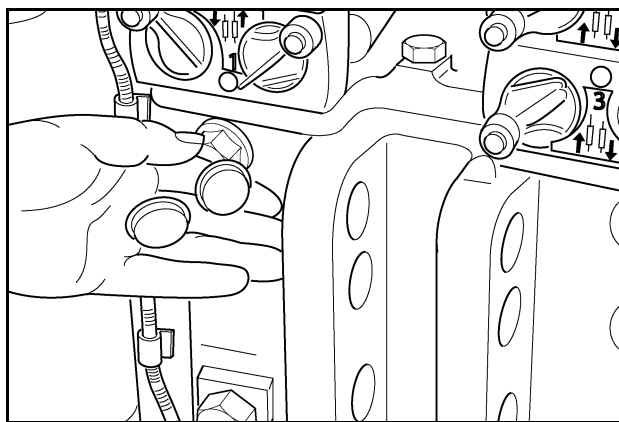
2. Снимите ограничитель.



3. Вытащите шток и отсоедините верхнюю тягу.

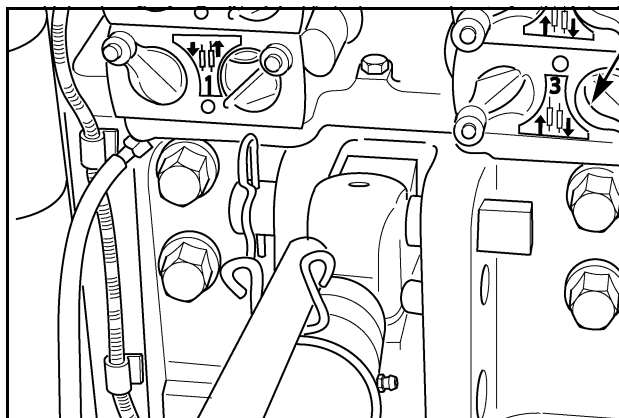


4. Извлеките заглушки из верхних отверстий кронштейна верхней тяги. Установите заглушки в средние отверстия – туда, где раньше находился штырь верхней тяги.



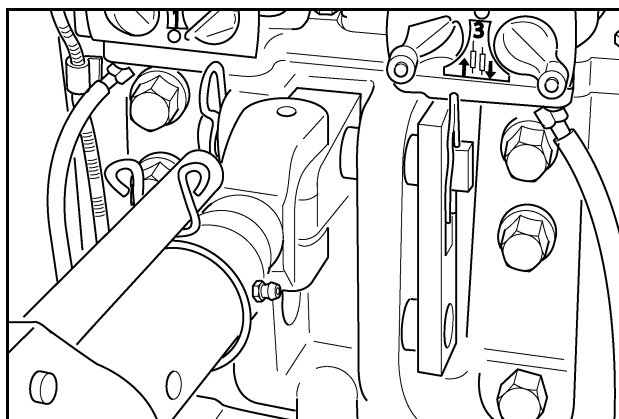
RH02G306

5. Переместите верхнюю тягу к верхнему отверстию кронштейна, вставьте штырь с U-образной шпилькой.



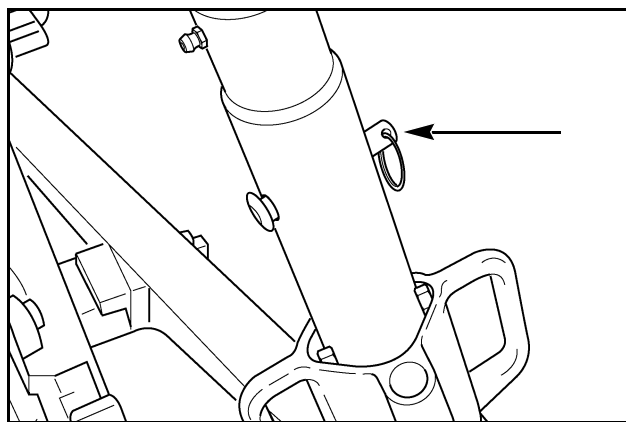
RH02G307

6. Установите ограничитель и верните на место U-образную шпильку.



RH02G308

7. Снимите ограничительные штифты с левых и правых раскосов.



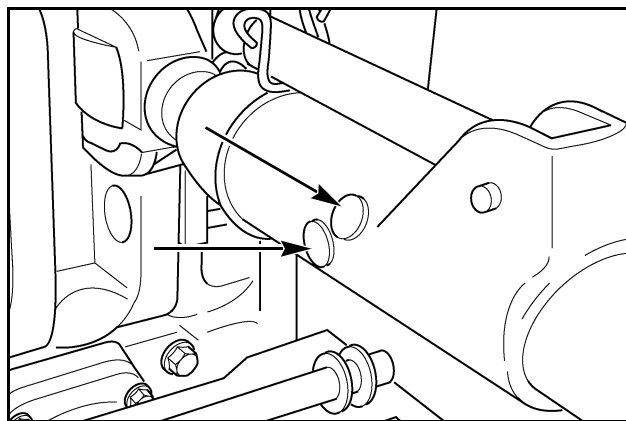
RH02G309

8. Вставьте штифты и кольца в верхнюю тягу в указанных на рисунке местах.

ПРИМЕЧАНИЕ: Может потребоваться удлинить верхнюю тягу для установки штифтов.

9. Соответственно отрегулируйте раскосы и верхнюю тягу.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Если верхнюю тягу нужно переместить в среднее или нижнее отверстие, выполните действия 1-8 в обратном порядке. Ограничительные штифты **ДОЛЖНЫ** быть установлены в нижних раскосах, если верхняя тяга находится в среднем или нижнем отверстии. Ограничительные штифты **ДОЛЖНЫ** быть установлены в верхней тяге, если верхняя тяга установлена в верхнем отверстии.



RH02G310

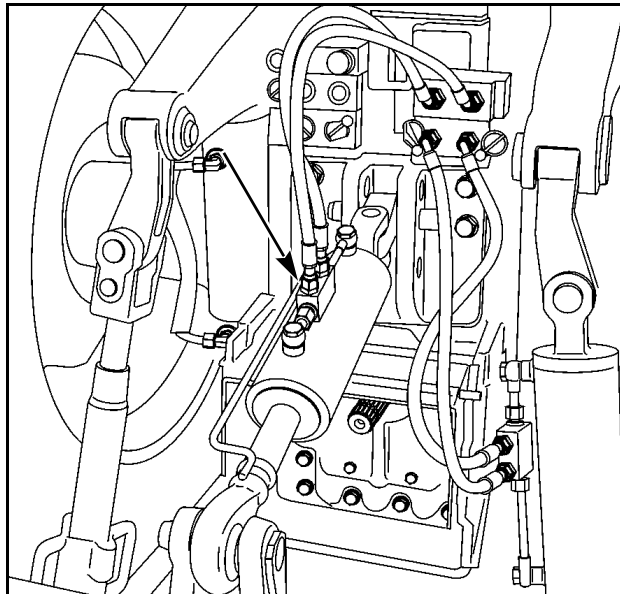
Гидравлическая верхняя тяга и гидравлическая правая тяга (при наличии)

Для данного трактора существует дополнительная возможность использования верхней тяги с гидравлическим управлением. Такая новая верхняя тяга позволяет оператору регулировать наклон рабочего орудия, используя клапан выносного устройства. Тяга снабжена индикатором положения с подвижной шкалой для быстрой визуальной оценки.

Дополнительно предлагаемая верхняя тяга позволяет облегчить навеску и отсоединение рабочих орудий. Оператор может удлинить или укоротить верхнюю тягу, используя гидравлическое управление.

Специальный клапан позволяет осуществлять гидравлическое управление верхней тягой из кабины. Если установлены широкие крылья, то на них могут быть установлены переключатели. Использование гидравлической верхней тяги возможно только при наличии 4 или 5 клапанов выносных устройств. Для таких выносных устройств регулятор расхода должен быть установлен в минимальное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если установлена верхняя тяга, то для такого клапана выносного устройства функция таймера не действует.



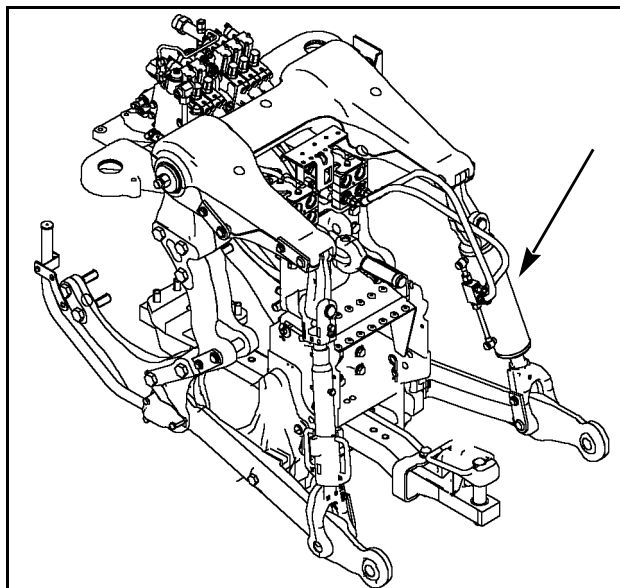
R106G095

Верхняя гидравлическая тяга

Использование гидравлического раскоса для заднего трехточечного навесного устройства позволяет получить следующие преимущества:

- Поперечное выравнивание рабочего орудия на ходу.
- Удобное подсоединение несимметричных рабочих орудий со смещением (оборотных плугов).

Если используются оба цилиндра, то литые тяговые рычаги следует заменить более длинными сборными рычагами. Обратитесь к дилеру.



R104C014

Правая гидравлическая тяга

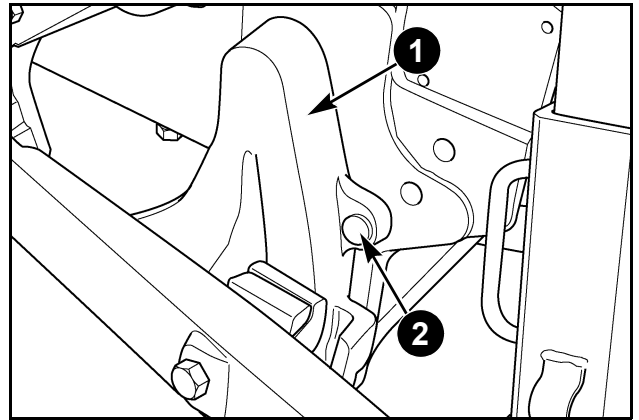
Ограничители бокового смещения

Ограничители бокового смещения (1) для трехточечного навесного устройства могут быть установлены в трех положениях для управления поперечным движением нижних рычагов.

Положение без бокового смещения

В положении БЕЗ БОКОВОГО СМЕЩЕНИЯ ограничители (1) разрешают минимальные боковые перемещения навесного устройства при работе и транспортировке. Положение без бокового смещения рекомендуется для междурядной обработки.

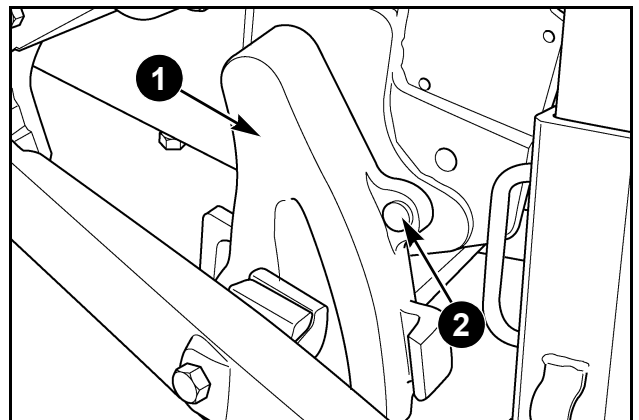
ПРИМЕЧАНИЕ: Штифты с головками (2) должны быть установлены с внешней стороны ограничителей бокового смещения и закреплены быстроустанавливаемыми шплинтами.



Положение ограниченного бокового смещения

В положении ОГРАНИЧЕННОГО БОКОВОГО СМЕЩЕНИЯ ограничители (1) разрешают некоторое боковое перемещение. Ограничители имеют скос, обеспечивающий ограниченное боковое смещение опущенного навесного устройства и отсутствие бокового смещения поднятого навесного устройства (положение при транспортировке). Положение ограниченного бокового смещения рекомендуется для работы с минимальным зазором между навесным устройством и шиной.

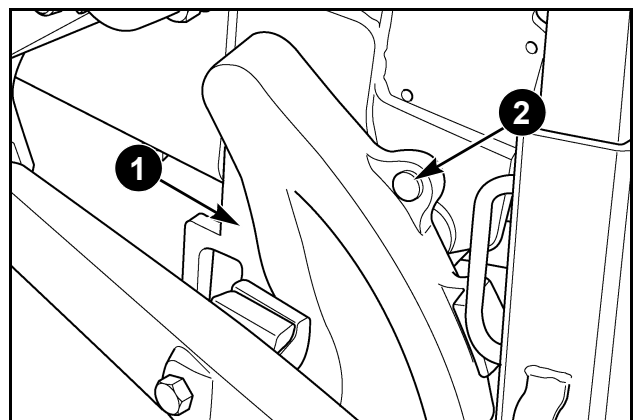
ПРИМЕЧАНИЕ: Штифты с головками (2) должны быть установлены с внешней стороны ограничителей бокового смещения и закреплены быстроустанавливаемыми шплинтами.



Положение бокового смещения

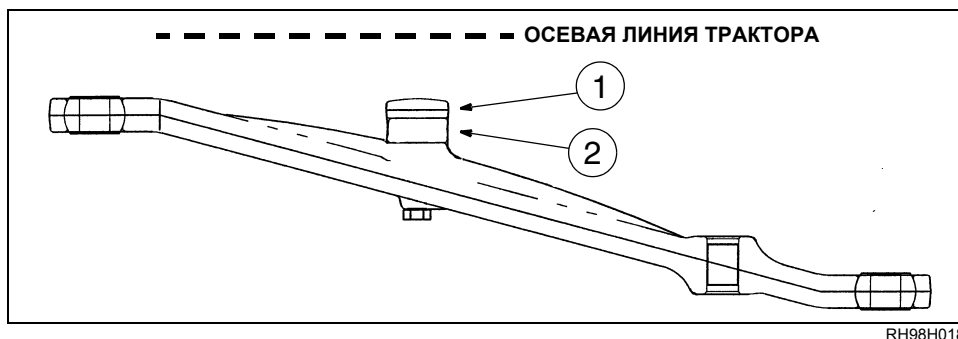
В положении БОКОВОГО СМЕЩЕНИЯ ограничители (1) разрешают максимальное боковое перемещение. Ограничители имеют скос, обеспечивающий максимальное боковое смещение опущенного навесного устройства и отсутствие бокового смещения поднятого навесного устройства (положение при транспортировке). Положение бокового смещения рекомендуется для вспашки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Штифты с головками (2) должны быть установлены с внешней стороны ограничителей бокового смещения и закреплены быстроустанавливаемыми шплинтами.



Регулировочные блоки

Категория III – Нижнее звено штифтового типа (если имеется)



RH98H018

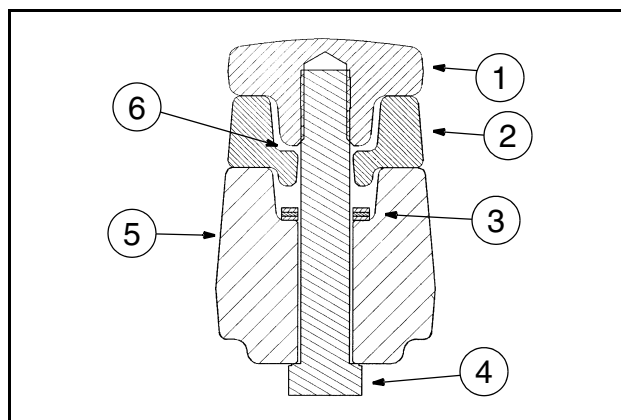
При работе с оборудованием категории III необходимо установить проставку (2) между блоками бокового смещения (1) и нижними тягами, как показано на иллюстрации.

Для регулировки бокового люфта между навесным устройством трактора в ТРАНСПОРТИРОВОЧНОМ положении или ЖЕСТКОМ (без бокового смещения) и трактором нужно воспользоваться регулировочными прокладками. При регулировке люфта на каждой нижней тяге должно использоваться одинаковое количество регулировочных прокладок.

Регулировка должна производиться с блоками бокового смещения в жестком положении и навесным устройством в транспортном положении. Нижние тяги должны свободно перемещаться без сцепления блоков бокового смещения по всему ходу навесного устройства при навешенном рабочем орудии. При необходимости добавьте прокладки между проставкой и амортизатором бокового смещения.

Смажьте и затяните монтажный болт (4) моментом 385 - 495 Н•м (285 - 365 фунто-футов).

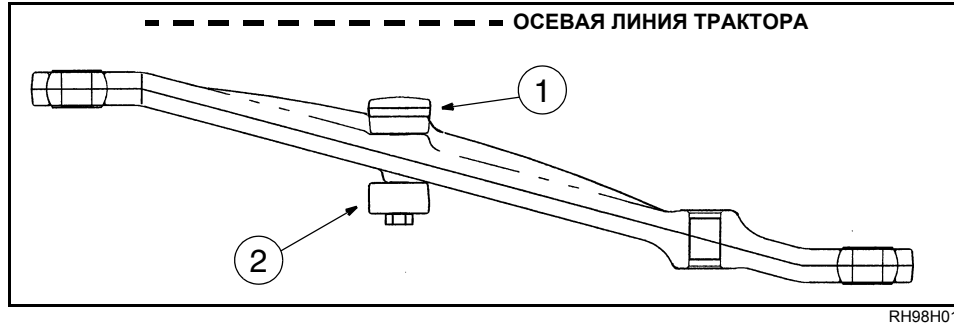
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Настройка категории навесного устройства должна соответствовать используемому рабочему орудью. Если рабочее орудие категории II подсоединено к трактору с навесным устройством, отрегулированным на категорию III, то это может привести к повреждению рычажного механизма навесного устройства.*



RH98H019

- | | |
|--|---|
| 1. АМОТИЗАТОР БОКОВОГО СМЕЩЕНИЯ | 4. МОНТАЖНЫЙ БОЛТ |
| 2. ПРОСТАВКА | 5. НИЖНЯЯ ТЯГА |
| 3. РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ПРОКЛАДКА (В ПОЛОЖЕНИИ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ) | 6. РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ РЕГУЛИРОВОЧНОЙ ПРОКЛАДКИ |

Категория IIIN – Нижнее звено штифтового типа (если имеется)



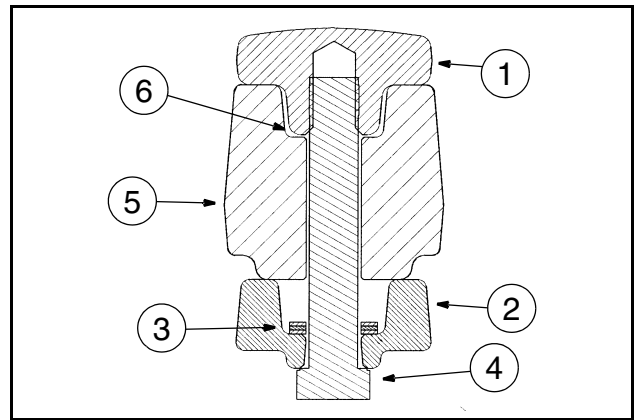
При эксплуатации оборудования категории IIIN необходимо устанавливать блоки бокового смещения (1) на нижних тягах, как показано на иллюстрации. Установите проставку (2) с внешних сторон нижних тяг так, чтобы углубление проставки было обращено к тяге, как показано на иллюстрации.

Для регулировки бокового люфта между навесным устройством трактора в ТРАНСПОРТИРОВОЧНОМ положении или ЖЕСТКОМ (без бокового смещения) и трактором нужно воспользоваться регулировочными прокладками. При регулировке люфта на каждой нижней тяге должно использоваться одинаковое количество регулировочных прокладок.

Регулировка должна производиться с блоками бокового смещения в жестком положении и навесным устройством в транспортном положении. Нижние тяги должны свободно перемещаться без цепляния блоков бокового смещения по всему ходу навесного устройства при навешенном рабочем орудии. При необходимости добавьте прокладки между проставкой и амортизатором бокового смещения.

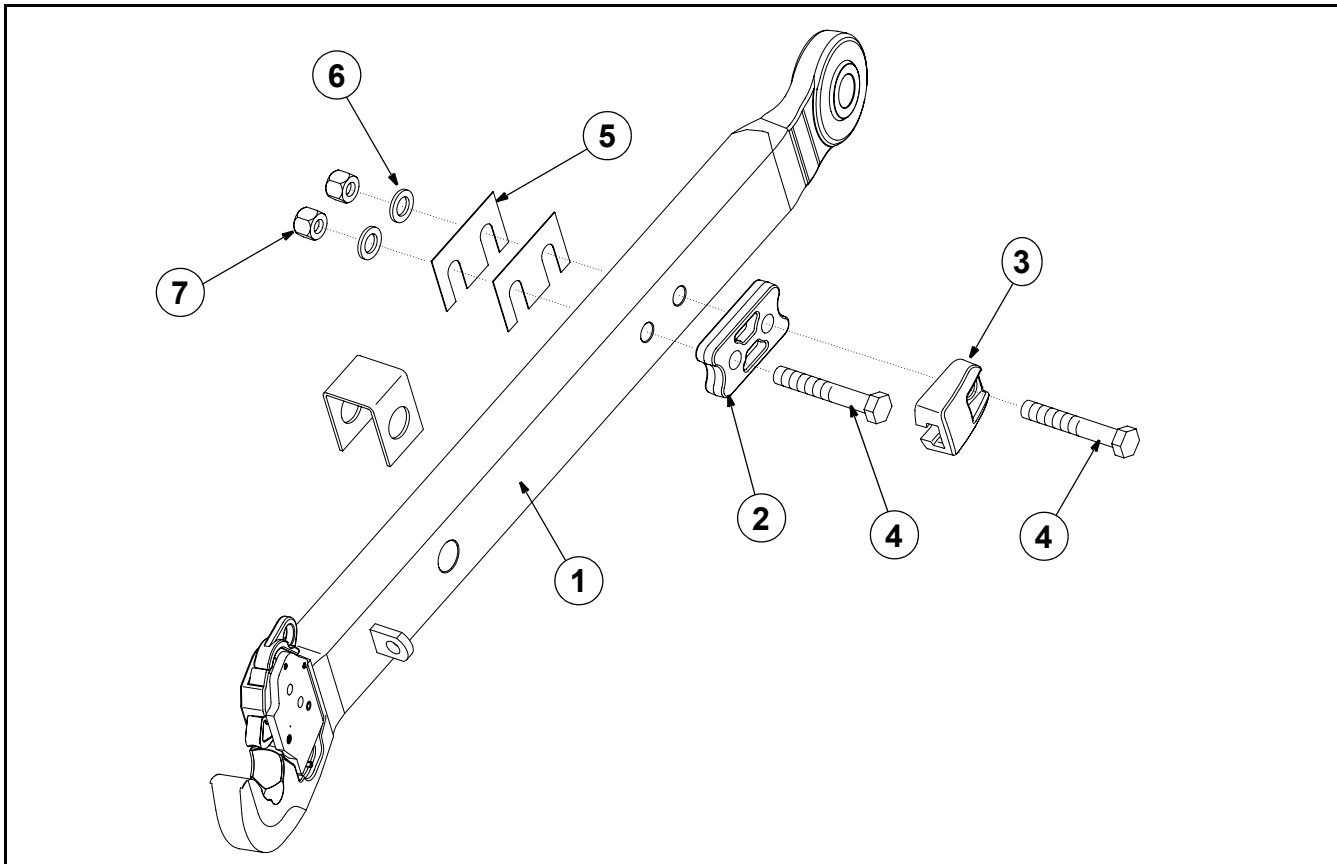
Смажьте и затяните монтажный болт (4) моментом 385 - 495 Н•м (285 - 365 фунто-футов).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Настройка категории навесного устройства должна соответствовать используемому рабочему орудью. Если рабочее орудие категории II подсоединено к трактору с навесным устройством, отрегулированным на категорию III, то это может привести к повреждению рычажного механизма навесного устройства.*



- | | |
|--|---|
| 1. АМОТИЗАТОР БОКОВОГО СМЕЩЕНИЯ | 4. МОНТАЖНЫЙ БОЛТ |
| 2. ПРОСТАВКА | 5. НИЖНЯЯ ТЯГА |
| 3. РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ПРОКЛАДКА (В ПОЛОЖЕНИИ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ) | 6. РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ РЕГУЛИРОВОЧНОЙ ПРОКЛАДКИ |

Категория III – Нижнее звено крюкового типа (если имеется)



R102M095

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. БЛОК НИЖНЕГО ЗВЕНА 2. ПРОСТАВКА 3. КУЛАЧОК МАЯТНИКОВОГО БАМПЕРА 4. БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M20 X 130 | <ol style="list-style-type: none"> 5. ПРОКЛАДКА (В ПОЛОЖЕНИИ КОНСЕРВАЦИИ) 6. ШАЙБА 22 X 37 X 4 мм 7. ПРЕОБЛАДАЮЩИЙ КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ ГАЕК |
|---|--|

При работе с оборудованием категории III необходимо устанавливать проставку (2) между бампером (3) и нижними звеньями, как показано на иллюстрации.

Имеются прокладки, дающие возможность механизатору регулировать количество бокового свободного хода между сцепкой и трактором, когда сцепка находится или в ЖЕСТКОМ (без раскачивания), или в ТРАНСПОРТНОМ положении.

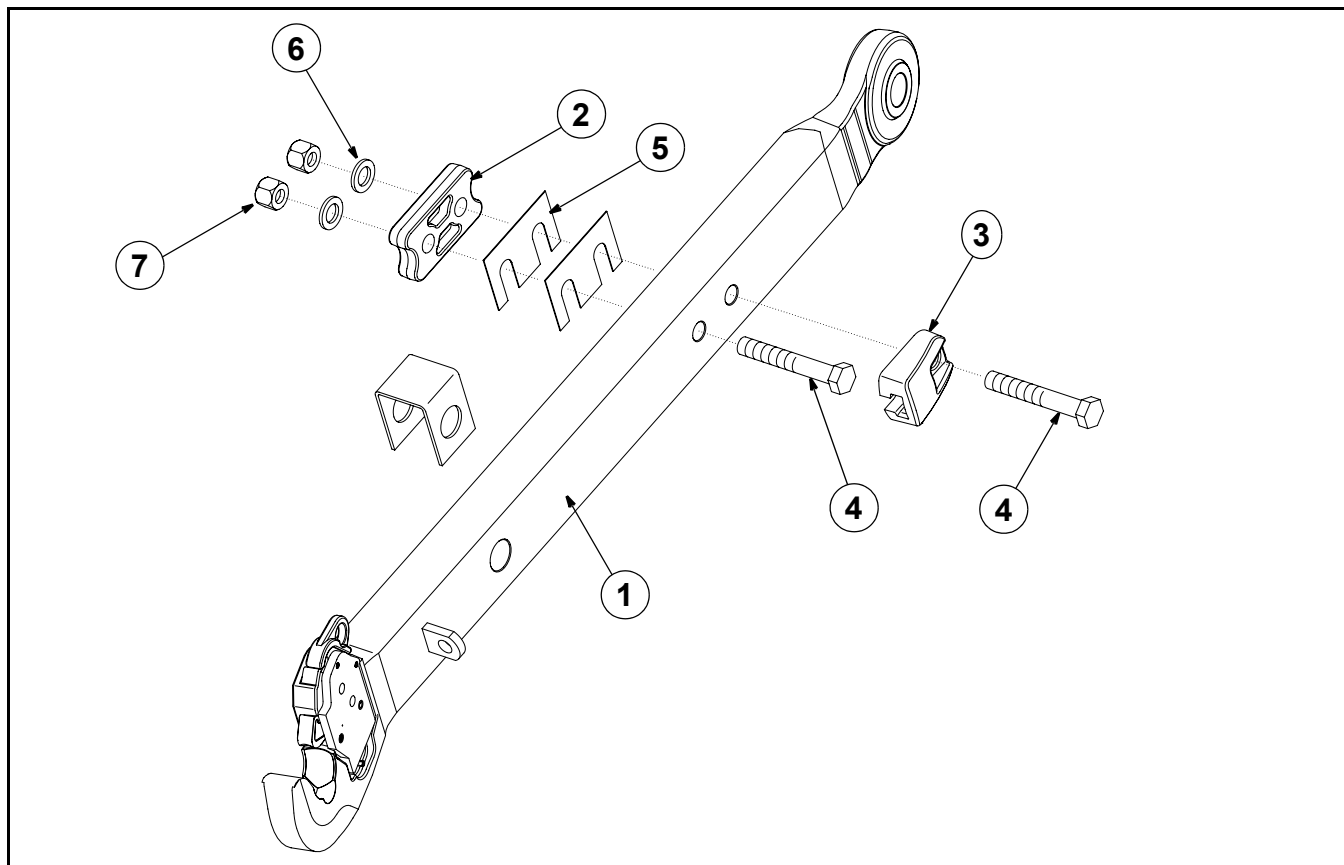
При регулировке свободного хода, на каждом нижнем звене должно использоваться одинаковое количество прокладок. Регулировка должна производиться с раскачивающимися блоками в жестком положении и сцепкой, поднятой в транспортное положение.

Нижние звенья должны быть в состоянии свободно перемещаться без заедания на раскачивающихся блоках по всему ходу сцепки при навешенном рабочем орудии.

При необходимости, добавьте прокладки между проставкой и амортизатором бокового смещения.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Настройка категории навесного устройства должна соответствовать используемому рабочему орудью. Если рабочее орудие категории II подсоединено к трактору с навесным устройством, отрегулированным на категорию III, то это может привести к повреждению рычажного механизма навесного устройства.*

Категория IIIN – Нижнее звено крюкового типа (если имеется)



R102M094

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. БЛОК НИЖНЕГО ЗВЕНА 2. ПРОСТАВКА 3. АМОТИЗАТОР БОКОВОГО СМЕЩЕНИЯ 4. БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ M20 X 130 | <ol style="list-style-type: none"> 5. РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ПРОКЛАДКА (В ПОЛОЖЕНИИ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ) 6. ШАЙБА 22 X 37 X 4 мм 7. ПРЕОБЛАДАЮЩИЙ КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ ГАЕК |
|---|--|

При эксплуатации оборудования категории IIIN необходимо устанавливать бампер (3) на нижних звеньях, как показано на иллюстрации. Установить проставку (2) и прокладки (5) на наружной стороне нижних звеньев (1).

Имеются прокладки, дающие возможность механизатору регулировать количество бокового свободного хода между сцепкой и трактором, когда сцепка находится или в ЖЕСТКОМ (без раскачивания), или в ТРАНСПОРТНОМ положении.

При регулировке свободного хода, на каждом нижнем звене должно использоваться одинаковое количество прокладок. Регулировка должна производиться с раскачивающимися блоками в жестком положении и сцепкой, поднятой в транспортное положение.

Нижние звенья должны быть в состоянии свободно перемещаться без заедания на раскачивающихся блоках по всему ходу сцепки при навешенном рабочем орудии.

Соответственным образом добавлять прокладки между маятниковым бампером и нижним звеном.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Настройка категории навесного устройства должна соответствовать используемому рабочему орудью. Если рабочее орудие категории II подсоединено к трактору с навесным устройством, отрегулированным на категорию III, то это может привести к повреждению рычажного механизма навесного устройства.*

Механическое самоустанавливание нижней тяги

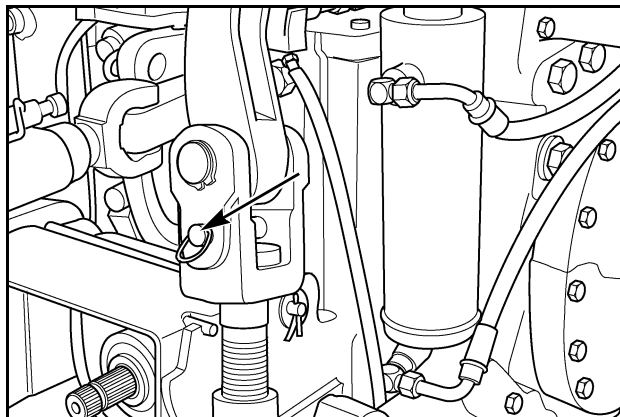
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Необходимость использования механического самоустанавливания определяется в соответствии с руководством по эксплуатации рабочего орудия.

В состоянии механического самоустанавливания обе нижние тяги могут перемещаться вверх и вниз приблизительно на 38 мм (1-1/2 дюйма).

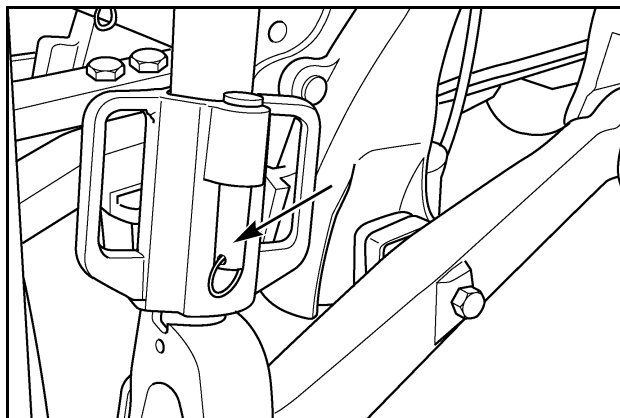
При эксплуатации без самоустанавливания штифты и стопорные кольца остаются в рычажном механизме.

Для механического самоустанавливания штифты и стопорные кольца перемещаются в положение хранения на блокировочных втулках.

Механическое самоустанавливание нижней тяги используется при меняющихся условиях поверхности поля, позволяя рабочему орудью более точно следовать рельефу местности. Механическое самоустанавливание также используется, когда ширина захвата навешенного орудия превышает установку колеи трактора или при использовании навешенного рабочего орудия с копирующими колесами регулятора загиба.



Эксплуатация без самоустанавливания - штифты установлены



Положение самоустанавливания - штифты в положении хранения

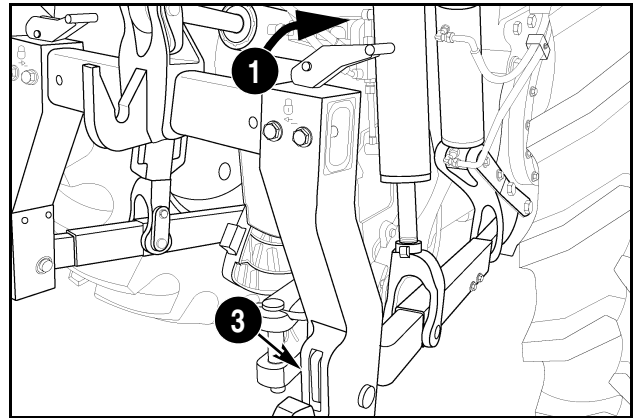
Быстросействующая сцепка навесного устройства – категория III/IIIN (при наличии)

Перестраиваемая быстросействующая сцепка навесного устройства разработана так, что ее категорию можно изменить с III на IIIN и наоборот. Быстросействующая сцепка навесного устройства снабжена встроенным узлом ручки с замком.

Рукоятки могут быть вставлены или выдвинуты в горизонтальном направлении для блокировки или разблокировки механизма защелки.

Навеска рабочего орудия - Когда рукоятки обоих верхних замков должны быть в РАЗБЛОКИРОВАННОМ (выдвинутом наружу - 1) положении. Нижний замок (3) будет задвинут внутрь. Когда штыри устройства зафиксируются в муфте, рукоятки верхнего замка ДОЛЖНЫ быть переведено в ЗАБЛОКИРОВАННОЕ положение (вовнутрь - 2), в результате чего в нижней рукоятке выдвинется нижний замок (4) для фиксации подъемных штырей устройства.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Не подсоединяйте рабочее орудие, если рукоятки верхней защелки находятся в заблокированном положении, в противном случае может быть поврежден механизм защелки.



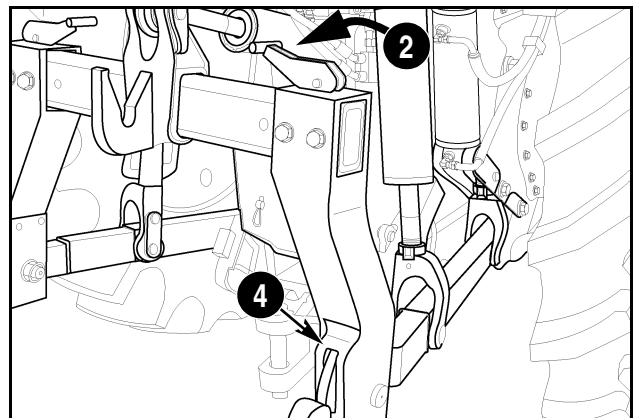
RD05J042



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед тем как начать транспортировку или буксировку рабочего орудия, убедитесь в том, что обе защелки надежно сцеплены с его подъемными штырями.

M118A

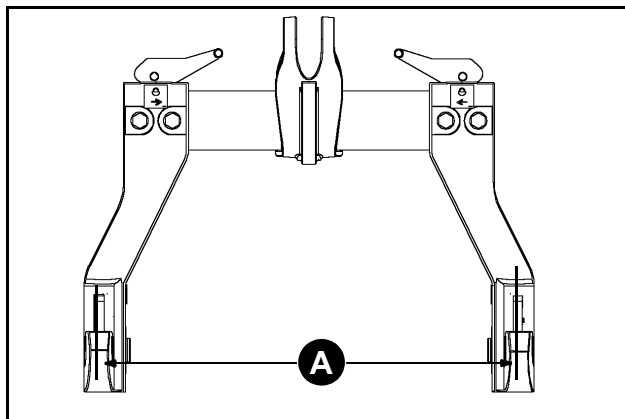
Отсоединение рабочего орудия – Опустите орудие на землю. Передвиньте рукоятку верхнего замка. Переместите рукоятки верхней защелки в РАЗБЛОКИРОВАННОЕ (сдвинуть наружу - 1) положение, чтобы оттянуть нижнюю защелку (3) и отсоединить рабочее орудие от сцепки.



RD05J043

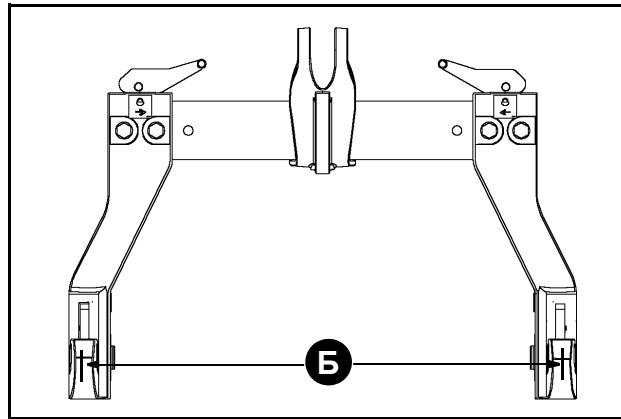
Переключение между категориями III/IIIN для быстродействующей сцепки навесного устройства

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Перед тем, как трансформировать сцепку, необходимо заменить регулировочные блоки нижних тяг, чтобы они соответствовали новой сцепке. См. раздел «Регулировочные блоки» данного руководства.



R105M086

**А. Положение для категории IIIN, 898 мм
(35-3/8 дюйма)**



R105M085

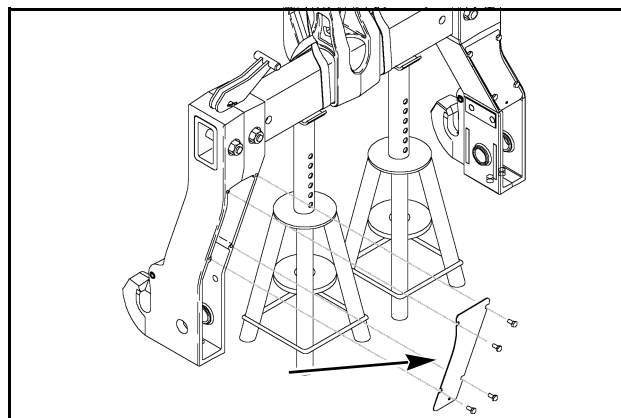
**Б. Положение для категории III, 1038 мм
(40-7/8 дюйма)**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Оборудование, которое вы удаляете, является очень тяжелым, поэтому воспользуйтесь вспомогательными механизмами. Для поддержки веса оборудования используйте соответствующее подъемное устройство. M1166

ЭТАП 1

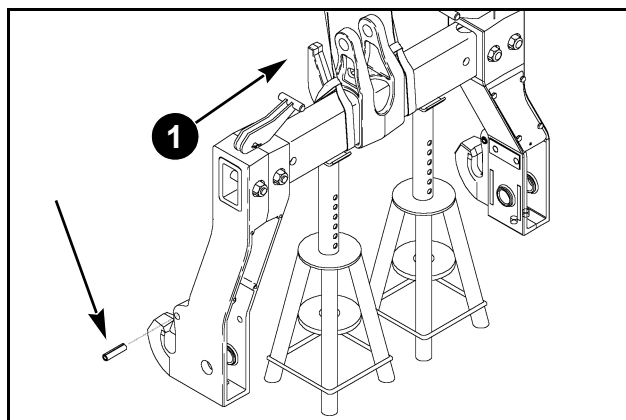
Снимите сцепку навесного устройства с трактора с помощью соответствующего подъемника и такелажных лент. Надежно закрепите сцепку навесного устройства на опорных стойках и оставьте подъемник и такелажные ленты подсоединенными к опоре. Удалите четыре болта и крышку с одного из нижних тяговых рычагов сцепки.



R106F149

ЭТАП 2

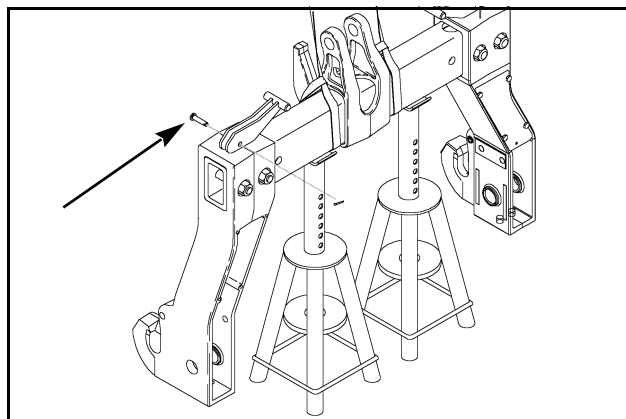
Убедитесь, что рукоятка защелки находится в нижнем положении (1), и выбейте штифт шарнира защелки из нижнего тягового рычага.



RI06F150

ЭТАП 3

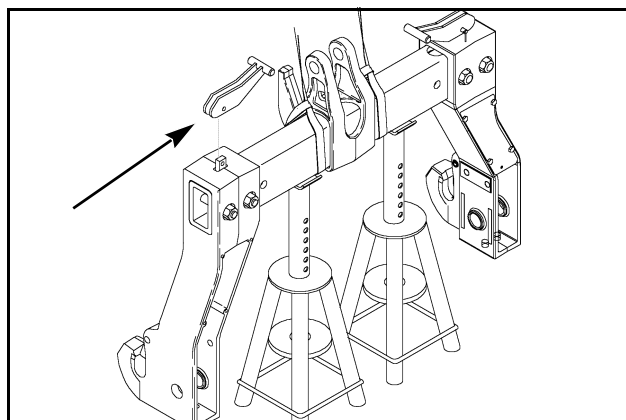
Удалите шплинт и штифт с головкой из рукоятки защелки.



RI06F151

ЭТАП 4

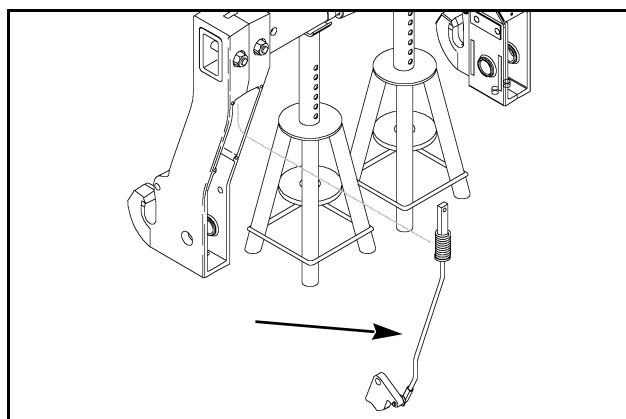
Снимите рукоятку защелки.



RI06F152

ЭТАП 5

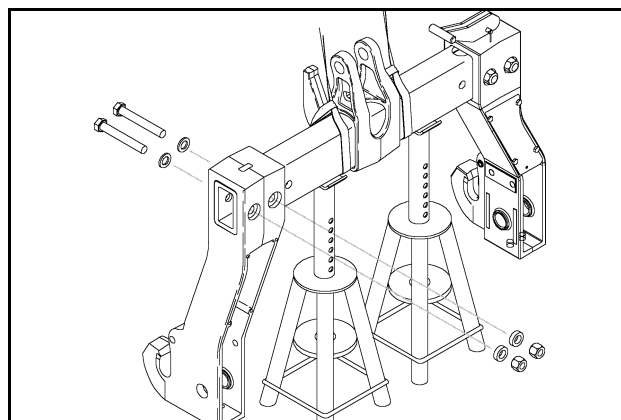
Вытяните рычажный механизм из нижнего тягового рычага.



RI06F153

ЭТАП 6

Извлеките обе гайки, проставки, болты и шайбы, удерживая нижний тяговый рычаг возле верхней опоры.



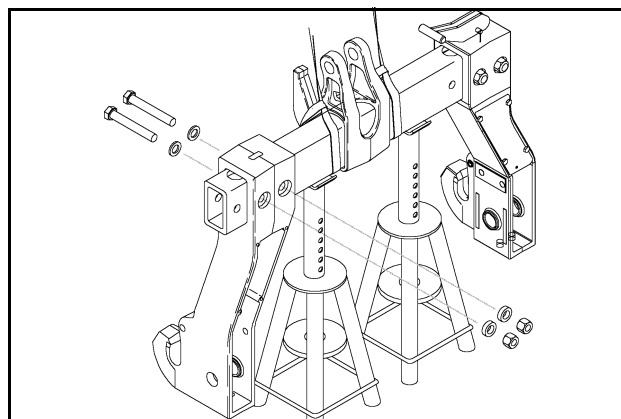
RI06F154

ЭТАП 7

Передвиньте нижний тяговый рычаг к противоположным отверстиям на верхней опоре, чтобы получить требуемую категорию сцепки. Вставьте болты, шайбы, проставки и гайки в тяговый рычаг. Затяните болты на 340-360 Нм (250-265 фунто-футов).

Установите в обратном порядке рычажный механизм, рукоятку защелки, штифт, удерживающий шарнир защелки, и крышку.

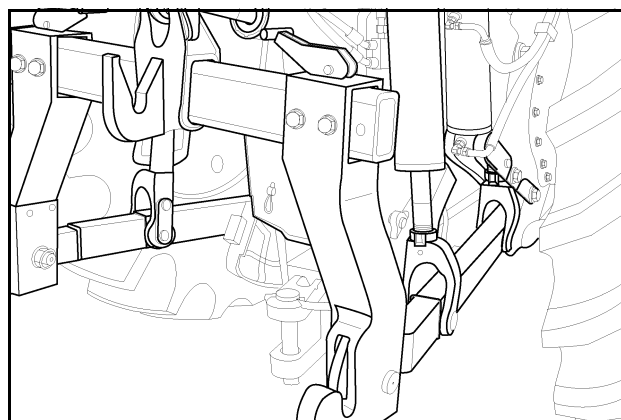
Повторите все предыдущие шаги для противоположного нижнего тягового рычага на сцепке навесного устройства.



RI06F155

ЭТАП 8

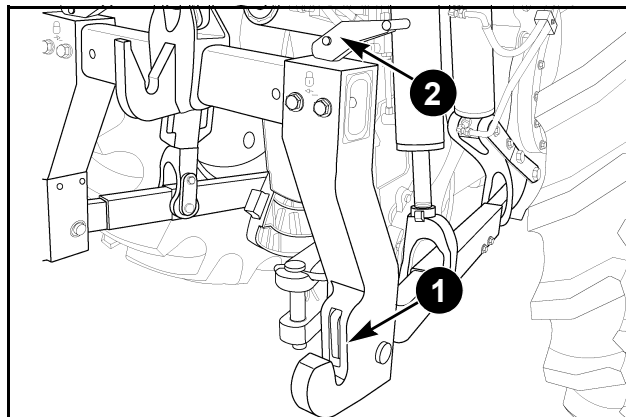
Снова установите сцепку навесного устройства на трактор.



RI06G032

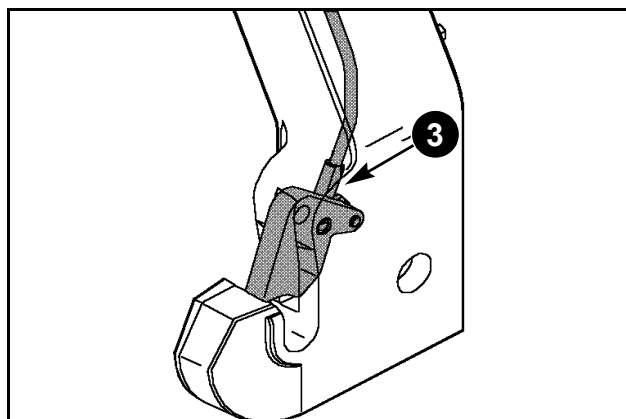
Регулировка защелки быстродействующей сцепки

Если защелка не устанавливается заподлицо с корпусом сцепки (1) при полностью поднятой рукоятке (2) (как показано), то требуется регулировка.

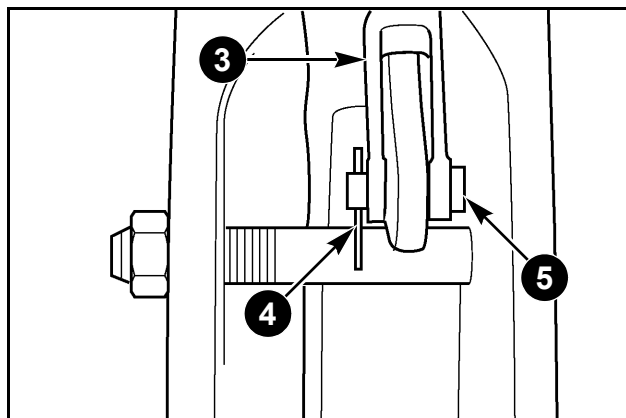


RD05J042

Вытащите шплинт (4) и прямой штифт (5) в передней части быстродействующей сцепки и поверните серьгу (3) вверх или вниз для регулировки защелки.



RI05M087



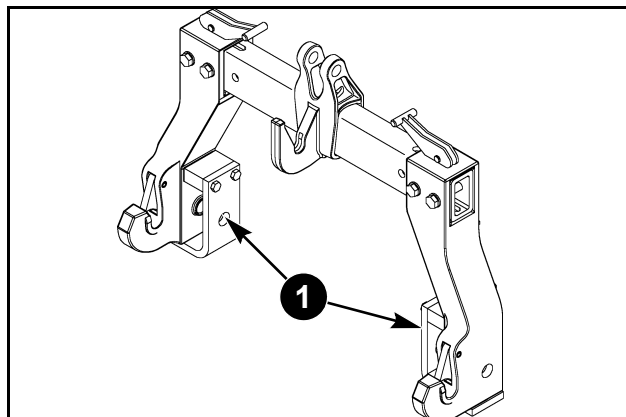
RH02G030

Литые кронштейны переходника регулируемой быстродействующей сцепки

Такая сцепка с использованием дополнительных переходников 3N (1) позволяет установить нижние тяговые рычаги ближе, чтобы увеличить расстояния между шинами.

Все регулировки соответствуют описанным выше.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кронштейны переходника могут быть использованы только со сборными нижними тяговыми рычагами.

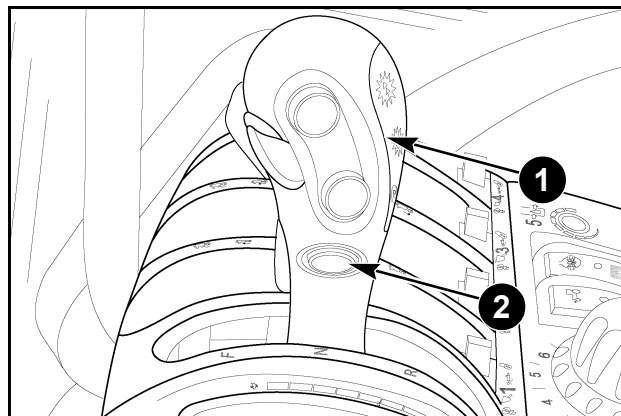


RI04M058

Работа дистанционного переключателя навесного устройства (при наличии)

Дистанционный переключатель навесного устройства может использоваться для управления подъемом или опусканием навесного устройства оператором, находящимся сзади трактора. Если используется дистанционный переключатель, то навесное устройство перемещается медленнее. Это удобно при точной регулировке рычажного механизма навесного устройства. Дистанционные переключатели всегда следует применять в соответствии с приведенной ниже методикой:

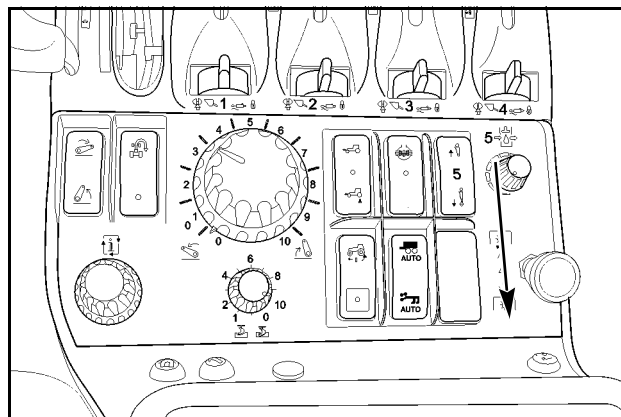
1. Установите рычаг управления трансмиссией (1) в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение и отпустите кнопку СТОЯНКА (2).



RD05J155

2. Отключите механизм отбора мощности.

3. Нажмите на верхнюю кнопку для подъема навесного устройства. Нажмите нижнюю кнопку для опускания навесного устройства.



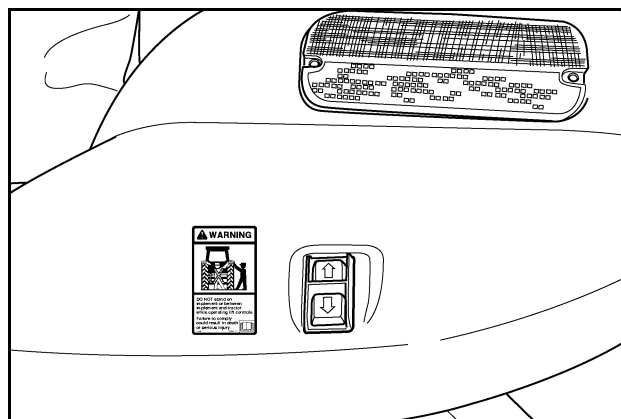
RI06G048



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Остерегайтесь защемления между рабочим орудием и трактором во время перемещения навесного устройства.*

M392

- При отпускании кнопок переключателя навесное устройство останавливается на выбранной высоте до тех пор, пока для его перемещения не будут использованы органы управления навесным устройством внутри кабины.
- При одновременном нажатии обеих кнопок навесное устройство останавливается. При отпускании кнопок система будет установлена в исходное положение приблизительно за одну (1) секунду. Затем кнопки можно использовать обычным образом.
- Каждый раз после использования дистанционных переключателей нужно включить систему управления навесного устройства с помощью регулятора положения навесного устройства. См. «Включение системы управления навесного устройства» в этом разделе.



RH02G040

РАБОТА НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА

Электронная система навесного устройства

Электронная система навесного устройства может работать в двух режимах: УПРАВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЕМ и УПРАВЛЕНИЕ НАГРУЗКОЙ.

В режиме управления положением навесное устройство точно следует за перемещением рычага управления положением навесного устройства.

В режиме управления нагрузкой электронная система регулирует высоту навесного устройства, поддерживая постоянную нагрузку на трактор от рабочего орудия при изменяющихся условиях почвы и рельефа местности.

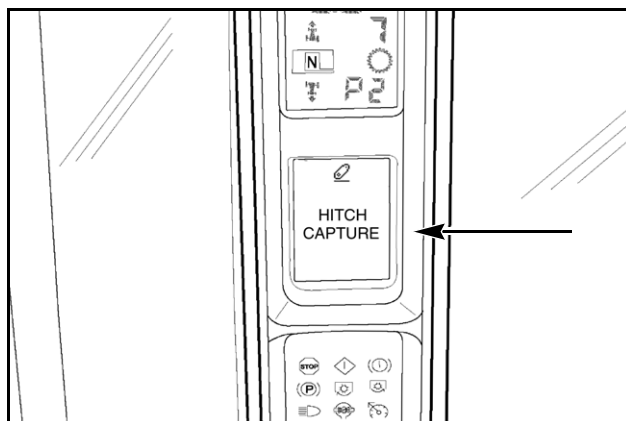
ПРИМЕЧАНИЕ: Если регулятор нагрузки находится в любом положении, кроме «0» (до конца по часовой стрелке) и скорость трактора превышает 0,8 км/ч (0,5 мили/ч), то навесное устройство работает в режиме управления нагрузкой. Для работы в режиме управления положением поверните регулятор нагрузки до конца по часовой стрелке.

Органы управления оператора

Включение системы управления навесным устройством



На программируемом дисплее появляется сообщение о необходимости включения системы управления навесным устройством. Если на дисплее появляется графическое изображение с надписью «HITCH CAPTURE» («НАВЕСНОЕ УСТРОЙСТВО ЗАБЛОКИРОВАНО»), это значит, что система управления навесным устройством не включена, и невозможно осуществлять управление навесным устройством.

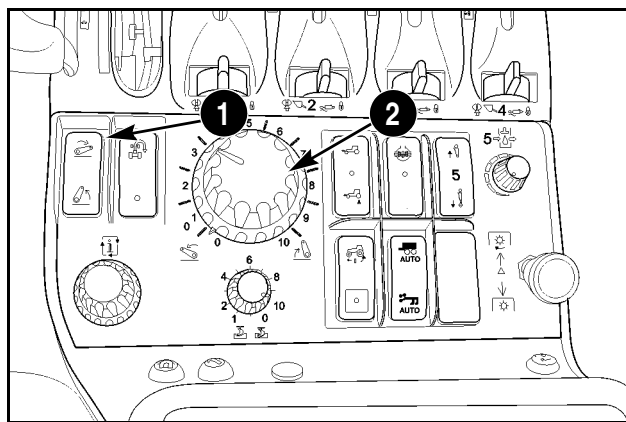


RD05J046

Программируемый дисплей

Чтобы включить систему управления навесным устройством, выполните следующие действия:

1. Нажмите и отпустите верхнюю часть переключателя подъема/опускания (1).
2. Медленно поверните регулятор положения навесного устройства (2) в положение полного подъема (по часовой стрелке) и обратно в положение полного опускания (против часовой стрелки). Когда на программируемом дисплее снова появятся сведения о наработке двигателя, это означает, что система навесного устройства включена, и навесное устройство будет следовать движению регулятора положения навесного устройства.

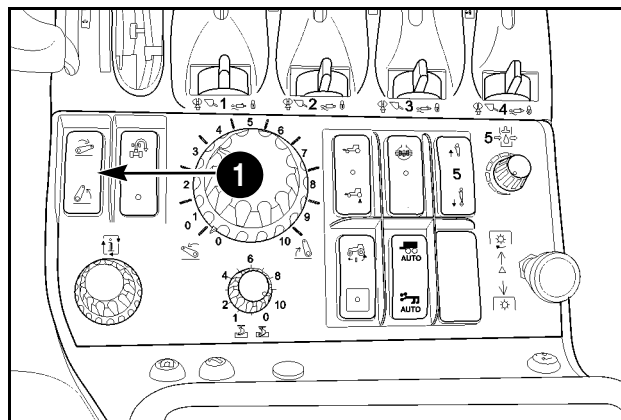


R106G048

Переключатель подъема/опускания

Переключатель подъема/опускания навесного устройства (1) используется для подъема и опускания без изменения других настроек навесного устройства. У переключателя имеется три функции: ПОДЪЕМ (нижняя часть), ОПУСКАНИЕ (верхняя часть) и БЫСТРОЕ ОПУСКАНИЕ (двойной щелчок и удержание верхней части).

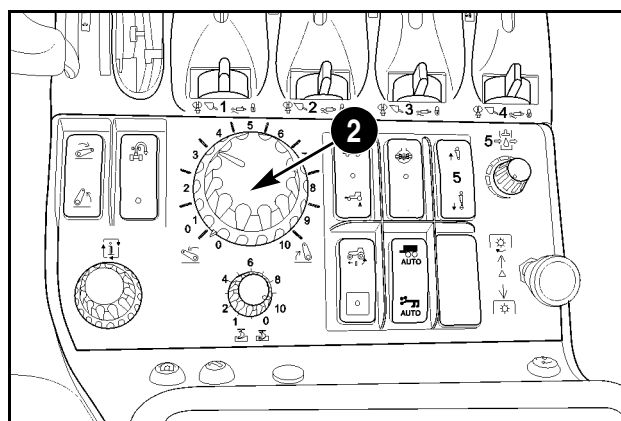
- **ПОДЪЕМ** – Нажмите на нижнюю часть переключателя, чтобы на максимальной скорости поднять навесное устройство до полной транспортной высоты или высоты, выбранной с помощью ограничителя подъема навесного устройства.
- **ОПУСКАНИЕ** – Нажмите на верхнюю часть переключателя, чтобы опустить навесное устройство с транспортной высоты на рабочую высоту на скорости, выбранной с помощью регулятора скорости опускания.
- **БЫСТРОЕ ОПУСКАНИЕ** – Для включения этого режима дважды щелкните и удерживайте верхнюю часть переключателя нажатой. Навесное устройство опускается с транспортной высоты на максимальной скорости, превышающей значение, выбранное с помощью регулятора скорости опускания, на глубину ниже нормальной рабочей, превышающую установку регулятора положения навесного устройства. При отпуске переключателя настройки навесного устройства возвращаются к параметрам, выбранным с помощью регулятора положения и регулятора скорости опускания. Это позволяет почвообрабатывающим рабочим орудиям полностью войти в землю на кратчайшем отрезке в начале нового прохода.



R106G048

Регулятор положения навесного устройства

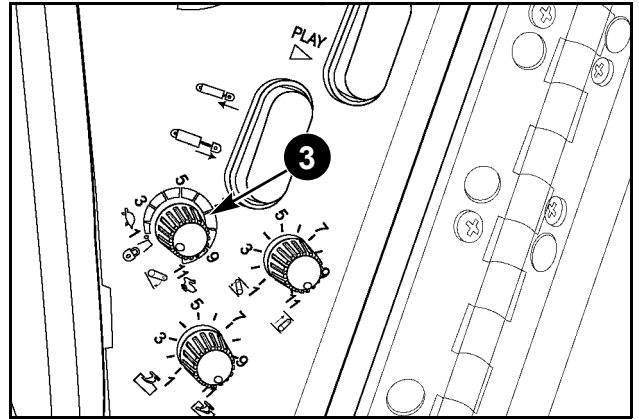
Используйте регулятор положения навесного устройства (2) для подъема и опускания рабочего орудия и для выбора его рабочего заглубления. Для подъема навесного устройства вращайте регулятор по часовой стрелке, для опускания - против часовой стрелки.



R106G048

Транспортное фиксирование

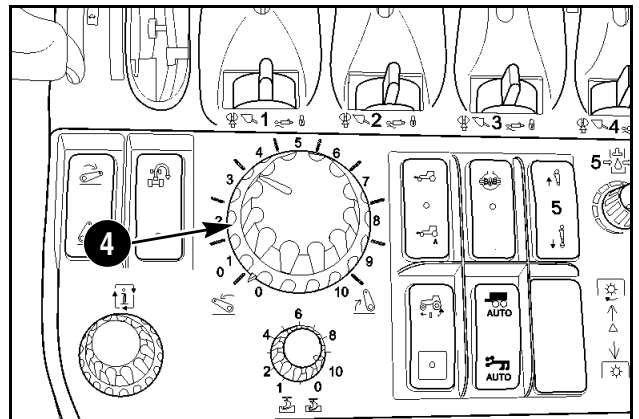
Одной из функций регулятора скорости опускания навесного устройства (3) является транспортное фиксирование. Блокируйте регулятор положения навесного устройства в верхнем положении во время транспортировки рабочих орудий в поднятом состоянии. Поверните регулятор против часовой стрелки до упора, пока ручка не окажется в фиксированном положении. Навесное устройство всегда должно быть заблокировано в транспортном положении при использовании сцепного устройства трактора, при транспортировке и при использовании системы адаптации к дорожным условиям.



RD05J116

Ограничитель опускания

Внутреннее кольцо (4) ограничителя опускания обеспечивает фиксацию в контрольной точке для возврата к тем же настройкам заглабления регулятора положения навесного устройства. Используйте ограничитель для возвращения рабочего орудия на исходное рабочее заглабление всякий раз после вращения регулятора положения навесного устройства. Ограничитель можно отключить, повернув ручку регулятора положения за защелку.



RI06G048

Регулятор нагрузки

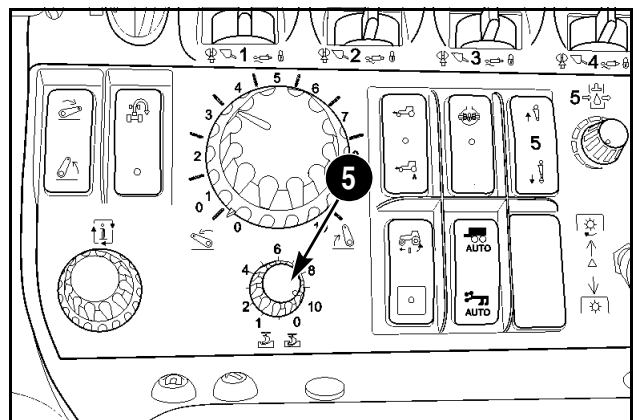
Режим работы выбирается положением регулятора нагрузки (5). Если регулятор нагрузки находится в любом положении, кроме «0» (до упора по часовой стрелке) и скорость трактора превышает 0,8 км/ч (0,5 мили/ч), то сцепка работает в режиме управления нагрузкой.

Ручка управления нагрузкой (5) регулирует установленную нагрузку трактора относительно рабочего заглабления орудия. Для увеличения нагрузки трактора и заглабления рабочего орудия поверните ручку по часовой стрелке. Для снижения нагрузки трактора и уменьшения заглабления рабочего орудия поверните ручку против часовой стрелки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нижний предел регулирования системой рабочего заглабления устанавливается регулятором навесного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения дополнительной информации об этом регуляторе и о режиме работы с управлением нагрузкой см. раздел «Работа с управлением нагрузкой» на стр. 186.

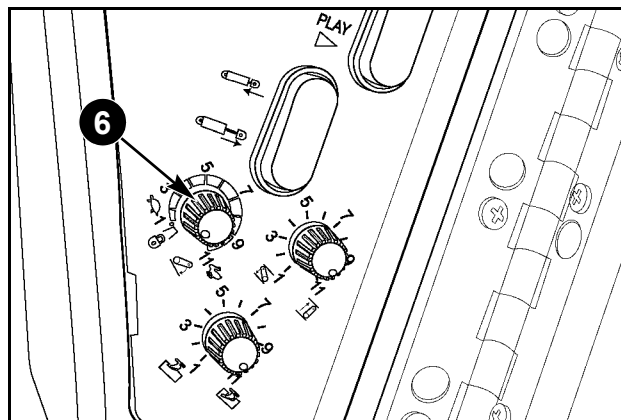
Для работы в режиме управления положением поверните переключатель регулятора нагрузки до конца по часовой стрелке.



RI06G048

Регулятор скорости опускания

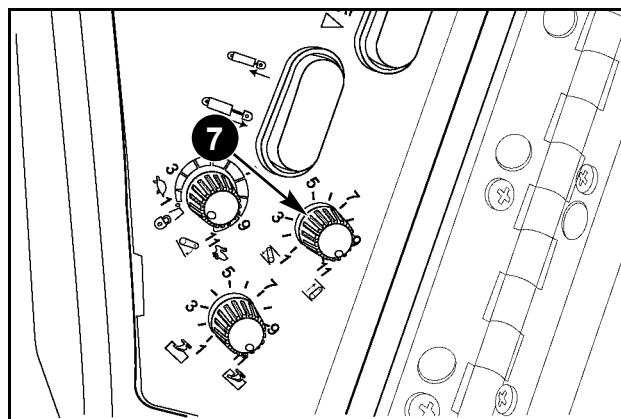
Регулятор скорости опускания (6) ограничивает скорость опускания навесного устройства и служит для блокировки навесного устройства при транспортировке. Этот регулятор находится под крышкой пульта управления в подлокотнике. Поверните регулятор по часовой стрелке для увеличения скорости опускания навесного устройства, и против часовой - для уменьшения скорости опускания навесного устройства. Скорость опускания различна для разных рабочих орудий: для сеялок требуется малая скорость для предотвращения забивания семяпроводов, для плугов и рыхлителей требуется более высокая скорость для улучшения их входа в землю. Поверните ручку регулятора полностью против часовой стрелки до защелки, чтобы перевести навесное устройство в зафиксированное положение для транспортировки.



RD05J116

Ограничитель подъема

Ограничитель подъема (7) ограничивает перемещение навесного устройства при подъеме. Этот регулятор находится под крышкой пульта управления в подлокотнике. Поверните ручку против часовой стрелки для уменьшения вертикального перемещения навесного устройства и по часовой стрелке - для увеличения вертикального перемещения навесного устройства. При выборе положения «11» навесное устройство поднимается полностью. При выборе положения «1» навесное устройство поднимается примерно на половину полной высоты подъема. Ограничитель подъема навесного устройства можно использовать для приспособления движения навесного устройства к конкретным рабочим орудиям, например навесным рабочим орудиям с приводом от BOM.

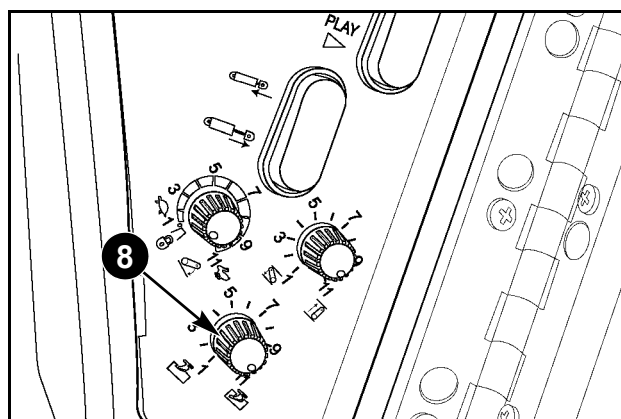


RD05J116

Регулятор хода

Регулятор хода (8) изменяет диапазон корректировок вертикального перемещения навесного устройства при работе в режиме управления нагрузкой. Этот регулятор находится под крышкой пульта управления в подлокотнике.

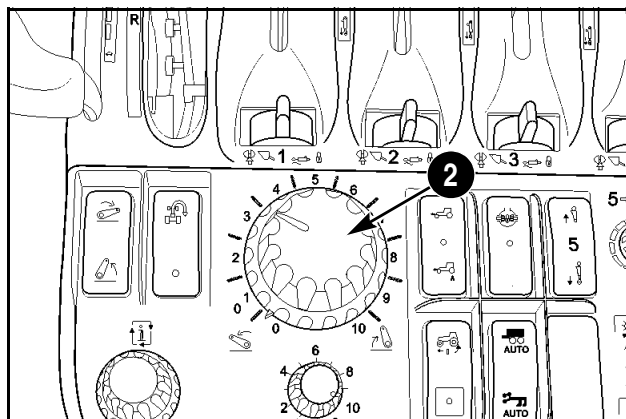
Регулятор хода используется для выбора диапазона корректировки вертикального положения навесного устройства в зависимости от изменений нагрузки. Установка большого хода (по часовой стрелке) снижает нагрузку на трактор и обеспечивает более точное следование рабочего орудия рельефу с большей амплитудой перемещения навесного устройства. Установка большого хода используется для полностью навесного оборудования при работе в условиях сильно пересеченной местности (в болотистых районах и на террасах). Установка малого хода (против часовой стрелки) увеличивает нагрузку на трактор и снижает вертикальное перемещение навесного устройства. Установка малого хода используется для полунавесного оборудования и при работе на ровной поверхности, когда перемещение навесного устройства можно ограничить без ущерба для качества работы.



RD05J116

Подъем и опускание навесного устройства

Используйте регулятор положения навесного устройства (2) для подъема и опускания рабочего орудия и для выбора его рабочего заглабления.



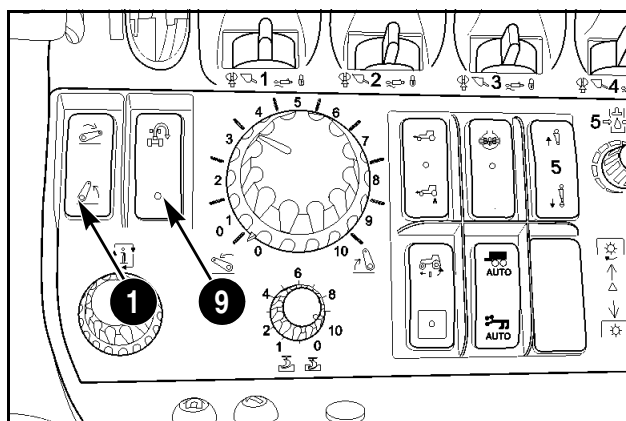
R106G048

Функции конца рядка: органы управления подъемом/опусканием навесного устройства и переключением передач

На тракторах без блока приборов рабочих параметров переключатель подъема/опускания навесного устройства (1) и программируемый переключатель передач (9) упрощают выполнение разворота в конце рядка. В конце рядка нажмите на нижнюю часть обоих переключателей: навесное устройство поднимается, и передача понижается на предварительно выбранное число для выполнения поворота.

Нажмите и отпустите верхние части обоих переключателей после завершения поворота для того, чтобы начать работу на новом рядке: навесное устройство опускается, и передача повышается на предварительно выбранное число для продолжения работы в поле.

ПРИМЕЧАНИЕ: Система управления навесным устройством также отключает механизм блокировки дифференциала и передний ведущий мост, если навесное устройство в конце рядка поднимается на 60-90% от полной высоты подъема. Обе функции снова включаются, когда навесное устройство опускается в начале нового рядка.



RH02G136

Работа переключателя программы для поворотной полосы (при наличии)

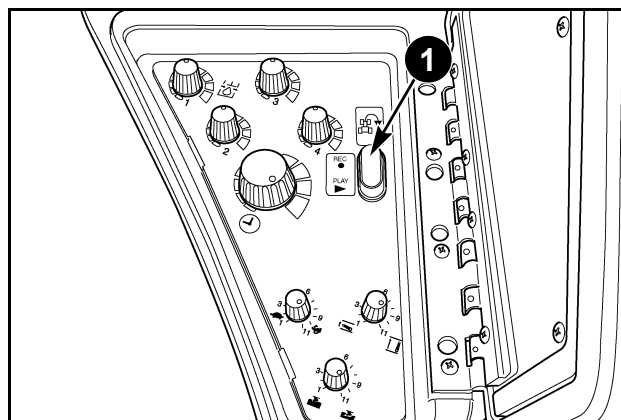
Переключатель программы для поворотной полосы позволяет увеличить производительность трактора и снизить утомляемость оператора, уменьшая количество действий, выполняемых на поворотных полосах. При простом нажатии кнопки можно выполнить до шести различных функций. Это следующие функции управления:

- Повышение или понижение передачи трансмиссии.
- Изменение положения дроссельной заслонки двигателя (только для двигателей с электронной системой управления).
- Установка любого положения переключателей выносных гидравлических устройств.
- Подъем или опускание навесного устройства.
- Управление передним ведущим мостом.
- Управление блокировкой дифференциала.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае наличия активного кода неисправности любого контроллера трактора при попытке включения системы программы для поворотной полосы на экране появится символ ошибки. Пока неисправность не будет устранена, система программы для поворотной полосы не будет функционировать. Нажмите переключатель выполнения, чтобы убрать символ ошибки, и свяжитесь с дилером «New Holland» для устранения неисправности контроллера.

Запись последовательности

1. Запустите трактор и подведите его с рабочим орудием к поворотной полосе. Нажмите и удерживайте переключатель RECORD (ЗАПИСЬ) (1) на пульте управления в подлокотнике до тех пор, пока не раздастся второй звуковой сигнал. При этом система будет переведена в режим ожидания записи. На дисплее характеристик появится экран программы для поворотной полосы.



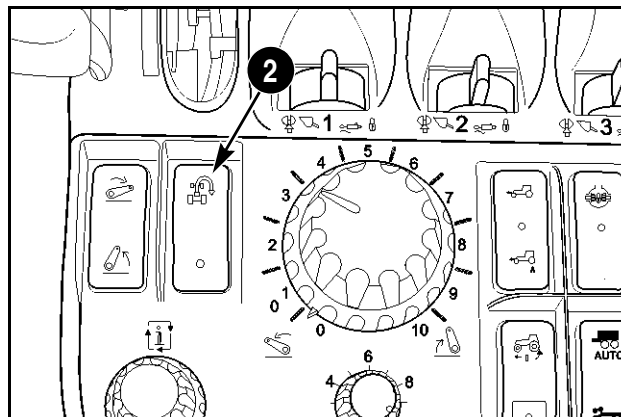
RH04C001

2. При достижении поворотной полосы нажмите верхнюю часть переключателя STEP (ШАГ) (2). При этом начнется запись. Выполните все действия, которые необходимы для выполнения первой половины разворота на поворотной полосе. Например, для рабочего орудия на навесном устройстве уменьшите передачу, поднимите навесное устройство и опустите рычаг управления дроссельной заслонкой.

Снова нажмите переключатель STEP (2) для приостановки записи. Выполните разворот с рабочим орудием и снова нажмите переключатель STEP (2) для продолжения записи.

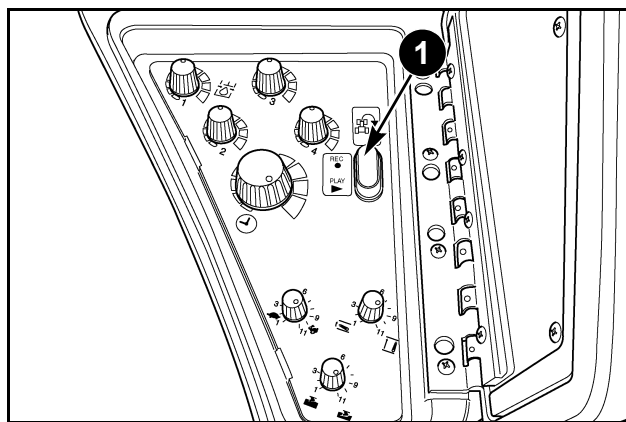
Выполните все действия, которые необходимы для выполнения второй половины разворота на поворотной полосе. Например, поднимите рычаг управления дроссельной заслонкой, опустите навесное устройство и увеличьте передачу.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии и удержании переключателя STEP (2) в течение 3 секунд произойдет переключение записи с первой программы на вторую. Первая программа должна быть записана до того, как может быть записана вторая программа. (см. рекомендации по записи.)



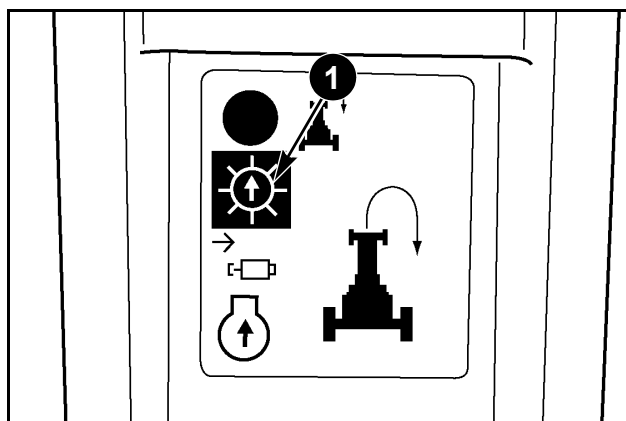
R106G048

3. Нажмите переключатель записи для сохранения записи.



RH04C001








4. В квадрате (1) появятся изображения символов выбранных функций. При выборе следующей функции символ выбранной до этого функции переместится под квадрат. На рисунке в квадрате показан символ повышения передачи, ниже – символ отведения цилиндра и увеличения оборотов двигателя. Ниже приведено описание символов.



RH04C027

Отображаемые на дисплее символы

Графическое изображение	Описание символа	Графическое изображение	Описание символа
	Символ электронной системы конца рядка. Отображается в центре верхней части экрана, если система включена.		Опускание навесного устройства.
	Запись – постоянный в режиме записи, мигающий в режиме приостановки.		Повышение передачи трансмиссии.
	Выполнение – постоянный в режиме выполнения, мигающий в режиме приостановки.		Понижение передачи трансмиссии.
1	Выбор программы 1.		Включение блокировки дифференциала.
2	Выбор программы 2.		Отключение блокировки дифференциала.
	Режим приостановки записи последовательности – мигает при включении.		Автоматический режим механизма блокировки дифференциала
	Увеличение оборотов двигателя.		Включение переднего ведущего моста.
	Снижение оборотов двигателя.		Отключение переднего ведущего моста.

Графическое изображение	Описание символа	Графическое изображение	Описание символа
	Подъем навесного устройства.		Автоматический режим переднего ведущего моста.
	Выдвижение выносного цилиндра.		Нейтральное положение выносного цилиндра.
	Отведение выносного цилиндра.		Ошибка
	Самоустанавливание выносного цилиндра.		

Рекомендации по записи

- Записывайте последовательность при действительном выполнении всех операций в поле. Запись может быть сделана в стояночном положении, движении вперед или нейтральном положении. Однако наиболее точные результаты достигаются, если запись выполняется при выполнении конкретной задачи на тракторе.
- Записывайте действия в требуемом порядке и в течение необходимого времени. Функции записываются в режиме «реального времени». Например, если повышение передачи с 1-ой до 5-ой занимает 30 секунд при записи, при выполнении программы системе понадобится 30 секунд для повышения передачи с 1-ой до 5-ой.
- Удерживайте рычаг управления дроссельной заслонкой двигателя в том же положении, что и при записи последовательности. После выполнения последовательности будет возвращено число оборотов двигателя, установленное рычагом управления. Например, записана последовательность для увеличения положения дроссельной заслонки с 900 до 1500 об/мин. После сохранения записи положение дроссельной заслонки установлено оператором на 1000 об/мин. При выполнении последовательности число оборотов двигателя увеличится до 1500 об/мин, затем упадет до 1000 об/мин. В таком случае установите положение дроссельной заслонки на заданное в программе значение (в этом примере – 1500 об/мин) или заново запишите последовательность.
- Оставайтесь на передаче, близкой к записанной. Например, последовательность снижения передачи с 7-ой на 4-ую записывается за 10 секунд. Теперь передача изменена на 12-ую. При выполнении последовательности у системы нет времени понизить передачу на все ступени до 4-ой. Она будет выполнять понижение передачи в течение 10 секунд (пока не истечет записанное время) и затем останется на той передаче, которую успеет достичь.
- Введите в программу время для выполнения нужного числа переключений. Если повышение или понижение передачи записано слишком быстро, то контроллер при выполнении последовательности может не выполнить все требуемые изменения передачи.
- В последовательность можно записать до 24 шагов (максимальное количество).
- Всего можно записать две отдельные программы. Однако если одна программа записывается снова, то другая программа уничтожается и должна быть записана снова. Рекомендуется за один раз записывать только одну программу.
- При необходимости запись последовательности можно приостановить между функциями, нажав переключатель STEP (ШАГ). Для восстановления записи нажмите переключатель снова.

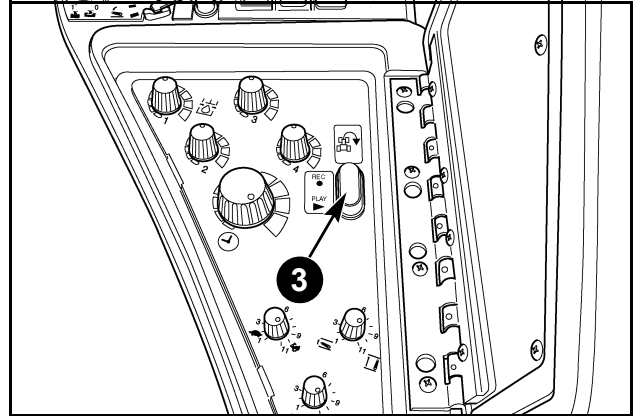
Выполнение последовательности

1. Запустите трактор и подведите его с рабочим орудием к поворотной полосе. Нажмите кнопку выполнения (3) на пульте управления в подлокотнике. При этом система будет переведена в режим ожидания выполнения.

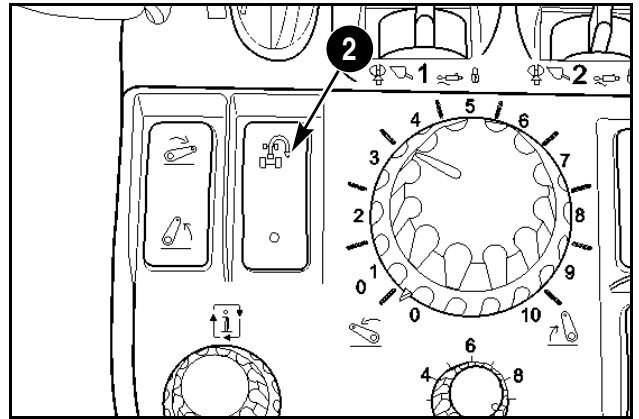
ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии и удерживании кнопки выполнения система переключится между программами 1 и 2 для выполнения. При появлении номера необходимой программы отпустите переключатель. Не рекомендуется запись двух программ.

2. Если требуется выполнить последовательность, нажмите переключатель STEP (2). Система выполнит функции, которые были записаны, для выполнения первой половины разворота на поворотной полосе. Выполните разворот с рабочим орудием.

Для выполнения следующих записанных функций нажмите снова переключатель STEP. Система выполнит функции, которые были записаны, для выполнения второй половины разворота на поворотной полосе.



RH04C001



R106G048

Рекомендации по выполнению

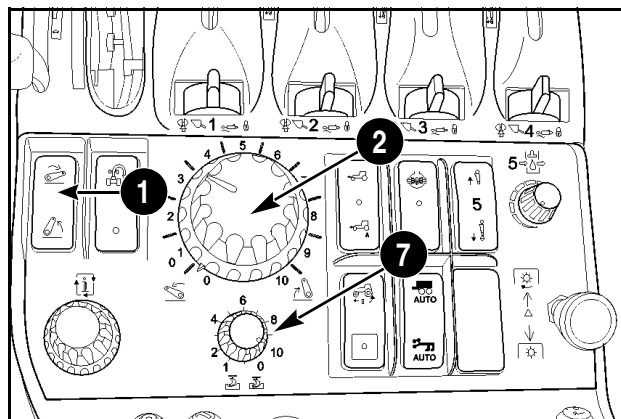
- Чтобы выполнить записанную последовательность, трактор должен быть переведен на переднюю передачу, оператор должен находиться на месте.
- Записанная последовательность начнет выполняться сразу после нажатия переключателя STEP.
- Отключение передней передачи приостановит выполнение последовательности. Для продолжения выполнения включите переднюю передачу и нажмите переключатель STEP.
- Если вручную включить функцию, управляемую системой, это приведет к приостановке выполнения последовательности. Для продолжения выполнения нажмите переключатель STEP.

- Если в режиме выполнения трактор останавливается более чем на 10 секунд, система программы для поворотной полосы отключается. Для входа в режим выполнения нажмите снова кнопку выполнения.
- Если оператор покинет кресло более чем на 2 секунды, то на экране появится символ ошибки и выполнение будет остановлено. Чтобы убрать сообщение об ошибке, нажмите кнопку выполнения (3).

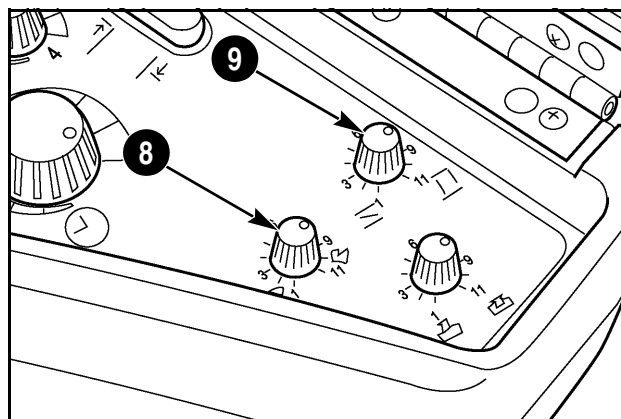
Работа с управлением положением

Для выбора правильного положения навесного устройства трактор и рабочее орудие должны работать в поле. После подсоединения рабочего орудия и регулировки рычажного механизма выполните следующие операции:

1. Установите регулятор положения навесного устройства (2) в предельное верхнее положение (до упора по часовой стрелке), регулятор нагрузки (7) в положение «0» (до конца по часовой стрелке), регулятор скорости опускания (8) в положение «6» и ограничитель подъема (9) в положение «1».
2. Установите переключатель подъема/опускания (1) в положение ОПУСКАНИЯ. Если на программируемом дисплее появится сообщение «HITCH CAPTURE» («НАВЕСНОЕ УСТРОЙСТВО ЗАБЛОКИРОВАНО»), то переведите регулятор положения навесного устройства (2) в положение, соответствующее фактическому положению.

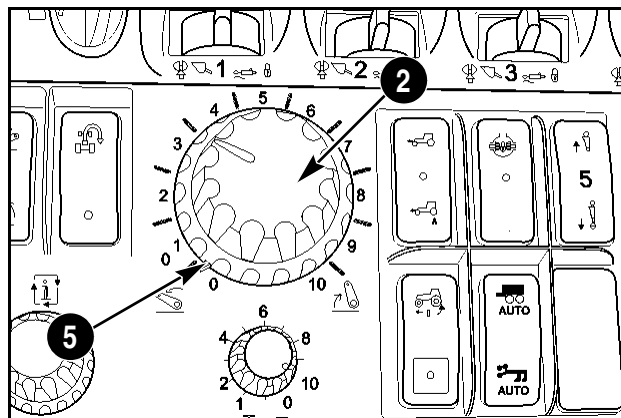


RI06G048



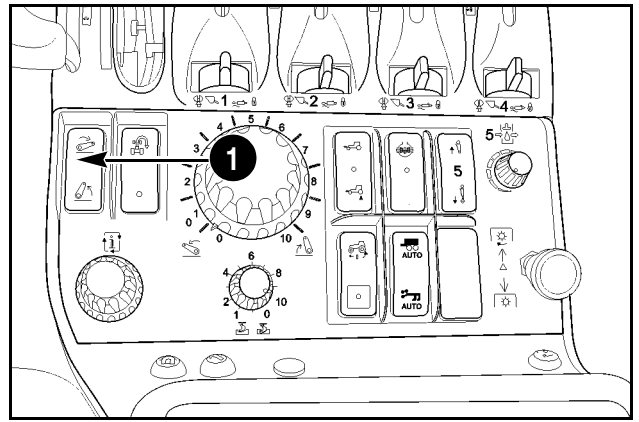
RH01K052

3. Опробуйте трактор и рабочее орудие в поле. Установите рабочее заглубление орудия с помощью регулятора положения навесного устройства (2). Скорость движения навесного устройства соответствует скорости перемещения регулятора. Медленное перемещение регулятора обеспечивает режим точного управления с медленным движением навесного устройства. Если регулятор перемещается быстро, то навесное устройство будет опускаться со скоростью, заданной регулятором скорости опускания. Переместите внутреннее кольцо ограничителя опускания (5) на требуемую рабочую глубину навесного устройства. Ограничитель служит в качестве физического ориентира для возвращения навесного устройства на исходную глубину каждый раз после перемещения регулятора.



RI06G048

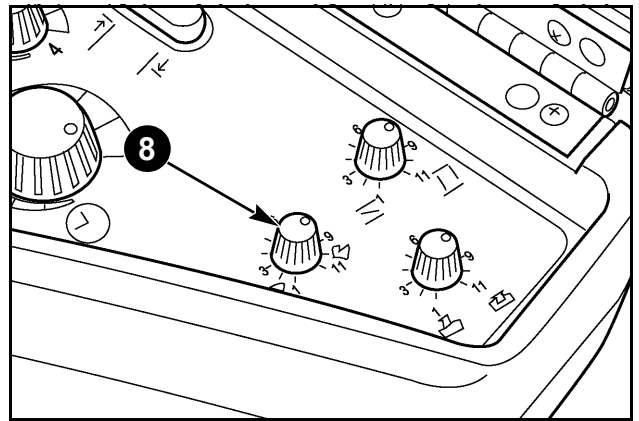
4. Установите переключатель подъема/опускания (1) в положение ПОДЪЕМА для того, чтобы временно поднять рабочее орудие, не изменяя установки положения навесного устройства. Для опускания навесного устройства в исходное положение установите переключатель в положение ОПУСКАНИЯ.



RI06G048

5. С помощью регулятора скорости опускания (8) добейтесь желаемой скорости опускания рабочего орудия. Вращение против часовой стрелки снижает скорость опускания, а по часовой стрелке – увеличивает ее.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для подъема навесного устройства при транспортировке по дороге всегда используйте регулятор положения. Установите регулятор скорости опускания навесного устройства в положение БЛОКИРОВКИ (до отказа против часовой стрелки), а переключатель подъема/опускания - в положение ПОДЪЕМА.



RH01K052

Работа с системой управления нагрузкой

Ручка регулятора нагрузки (6) устанавливает заглублие рабочего орудия в зависимости от нагрузки трактора. Для увеличения нагрузки на трактор и заглублие рабочего орудия поверните ручку по часовой стрелке. Для снижения нагрузки на трактор и уменьшения заглублие рабочего орудия поверните ручку против часовой стрелки.

Установки 1 - 4 используются в условиях отрицательной/тяговой нагрузки, установки 5 - 10 – в условиях положительной/тяговой нагрузки.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке малой нагрузки (1 - 5) некоторые рабочие орудия могут не заглублие в землю при работе в режиме УПРАВЛЕНИЯ НАГРУЗКОЙ. Вращайте ручку управления нагрузкой по часовой стрелке для повышения установок нагрузки и опустите орудие.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для включения режима управления нагрузкой скорость трактора должна быть больше 0,8 км/ч (0,5 мили/ч). НЕ переводите регулятор нагрузки в положения малой нагрузки (1 - 5) во время стоянки трактора. Это может привести к значительным перемещениям навесного устройства после начала движения.

ПРИМЕЧАНИЕ: До выполнения данной процедуры выполните действия, описанные в разделе «Работа с регулятором положения». Во время настройки навесного устройства регулятор ограничения пробуксовки, если он имеется, должен быть ВЫКЛЮЧЕН. После настройки навесного устройства регулятор ограничения пробуксовки можно снова ВКЛЮЧИТЬ.

1. Нажмите на верхнюю часть переключателя, подъема/опускания навесного устройства (1), чтобы опустить навесное устройства. Повернув регулятор положения навесного устройства (2) до упора против часовой стрелки, поворачивайте ручку регулятора нагрузки (6) против часовой стрелки для уменьшения нагрузки, пока навесное устройство не начнет подниматься.

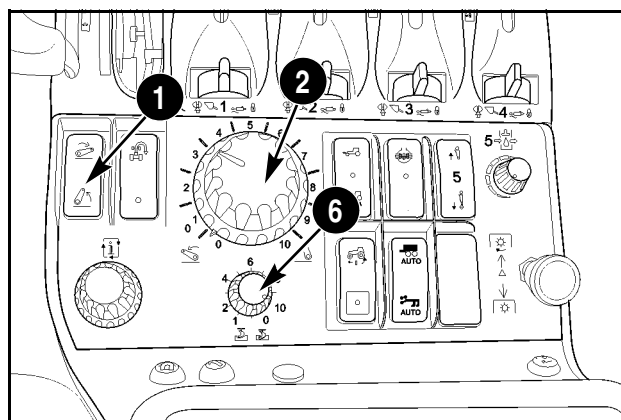
ПРИМЕЧАНИЕ: При работе на полях, на которых встречается как мягкая, так и твердая почва, установите с помощью регулятора положения навесного устройства наибольшую глубину проникновения рабочего орудия – некоторое положение, отличающееся от предельно нижнего. Этим предотвращается чрезмерное заглублие рабочего орудия на участках с мягкой или песчаной почвой.

2. Поверните регулятор хода (9) против часовой стрелки, чтобы уменьшить диапазон изменений рабочего заглублие, и по часовой стрелке, чтобы увеличить размах перемещений навесного устройства.

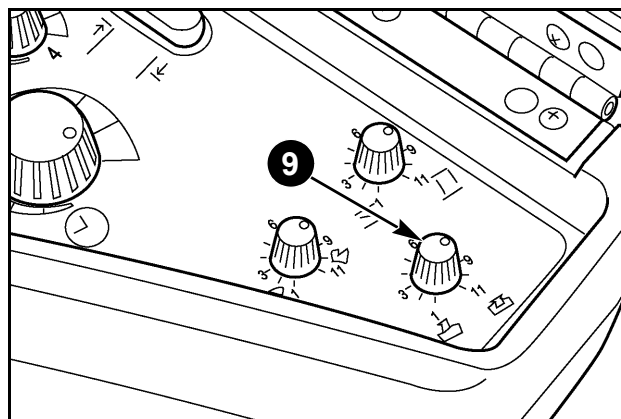
ПРИМЕЧАНИЕ: Обычно регулятор хода при работе с полностью навесными рабочими орудиями устанавливается в положения 7 - 10, с полунавесными – 3 - 5.

При отрицательной нагрузке рабочее орудие прикладывает направленную вниз нагрузку сжатия к нижним тягам навесного устройства и нагрузку растяжения – к верхней тяге, как, например, при работе с полунавесным и легким оборудованием.

При положительной нагрузке рабочее орудие прикладывает нагрузку растяжения к нижним тягам навесного устройства и направленную вниз нагрузку сжатия – к верхней тяге, как, например, при работе с большинством полностью навесных орудий, заглублиемых в землю.

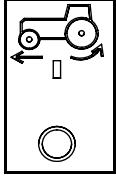


R106G048

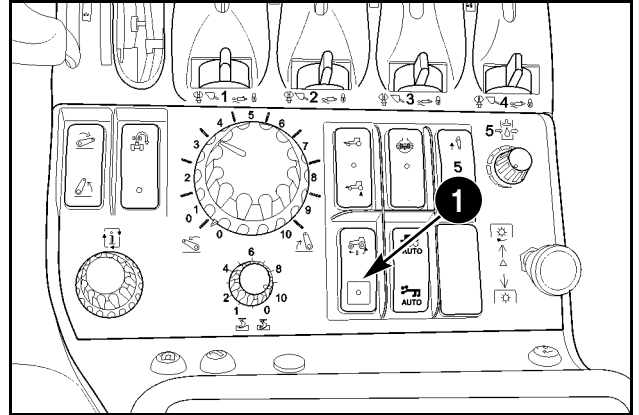


RH01K052

Регулятор ограничения пробуксовки и работа навесного устройства



Используйте регулятор ограничения пробуксовки (1) (при наличии) для предотвращения превышения разрешенного предела пробуксовки колес трактора. Если действительная пробуксовка трактора превышает предел пробуксовки, то навесное устройство поднимается для того, чтобы уменьшить пробуксовку. Вес переносится с рабочего орудия на задние колеса трактора за счет подъема навесного устройства, в результате чего сцепление улучшается. После снижения пробуксовки до разрешенной величины система управления навесным устройством снова переходит в режим управления нагрузкой или в режим управления положением.



RI06G048

Тумблер управления пробуксовкой (1) имеет три положения:

ВЫКЛ – Нажмите нижнюю часть переключателя, чтобы **ВЫКЛЮЧИТЬ** ограничение пробуксовки. Это положение переключателя также используется для уменьшения (–) выбранного значения ограничения пробуксовки вручную.

ВКЛ – Чтобы включить регулятор ограничения пробуксовки, переместите переключатель в среднее положение. Если оператор не выберет (**УСТАНОВКА**) новое значение ограничения, то оно будет стандартным и равным 30% от расчетной пробуксовки колес. Для выбора нового значения ограничения пробуксовки см. следующий раздел.

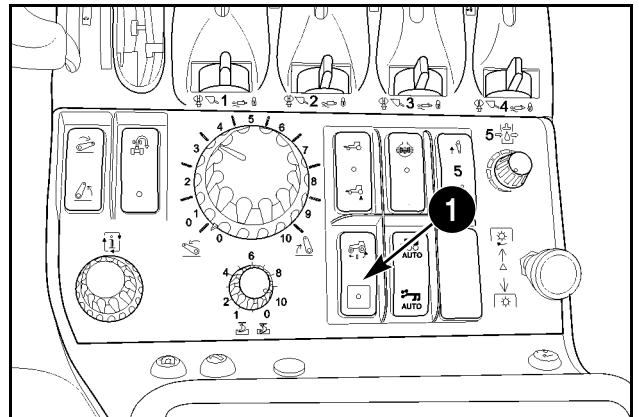
ПРИМЕЧАНИЕ: Лампа ограничения пробуксовки загорается, **ТОЛЬКО** если регулятор поднимает навесное устройство для снижения пробуксовки – когда превышено ограничение пробуксовки и система вынуждена это компенсировать.

УСТАНОВКА – Нажмите и отпустите верхнюю часть переключателя для просмотра и **УСТАНОВКИ** значения ограничения пробуксовки. После нажатия **УСТАНОВКИ** новое значение ограничения пробуксовки будет равно рассчитанной пробуксовке колес ПЛЮС 5%.

Значение ограничения должно быть в диапазоне 5 - 40%.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для ввода значения ограничения пробуксовки необходимо, чтобы трактор двигался со скоростью более 3,2 км/ч (2 мили/ч), навесное устройство при этом **НЕ МОЖЕТ** быть в полностью поднятом положении.

Это положение переключателя также используется для увеличения (+) значения ограничения пробуксовки вручную.



RI06G048

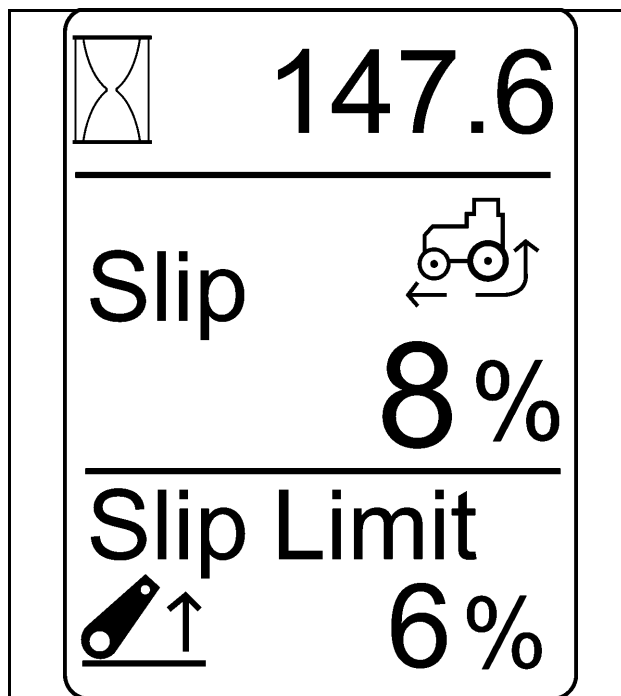
Настройка/регулировка системы регулирования ограничения пробуксовки (при наличии)

Чтобы начать работу с регулятором ограничения пробуксовки:

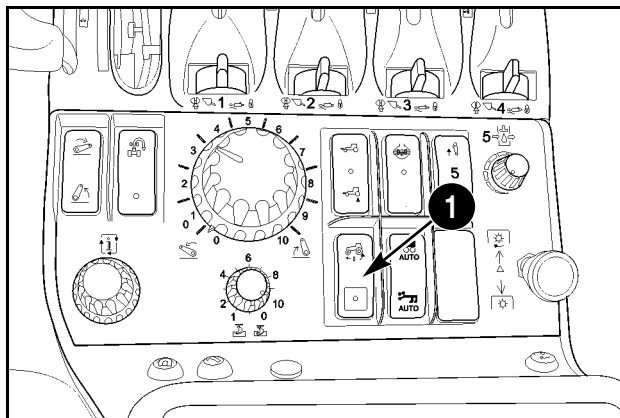
1. Выполните соответствующую балластировку трактора для работы с рабочим орудием в полевых условиях.
2. Начните движение со скоростью 3,2 км/ч (2 мили/ч) и опустите трехточечное навесное устройство с рабочим орудием в землю.
3. Отрегулируйте навесное устройство для требуемой нагрузки от рабочего орудия или положения. В режиме регулирования нагрузки переключатель регулятора нагрузки должен быть установлен так, чтобы рабочее орудие эксплуатировалось на необходимой глубине с приемлемой пробуксовкой колес.

ПРИМЕЧАНИЕ: Отрегулируйте все органы управления навесным устройством ДО установки значения ограничения пробуксовки и включения регулятора. При вращении ручки регулятора нагрузки после того, как включен регулятор ограничения пробуксовки, изменяется значение ограничения пробуксовки.

4. Для того, чтобы отобразился экран параметров пробуксовки, нажмите кнопку %Slip (%пробуксовки) на мониторе рабочих параметров.
5. Переместите регулятор ограничения пробуксовки (1) в положение ВКЛ (среднее), затем нажмите УСТАНОВКА (переднее положение с самовозвратом) и отпустите.



R106G025



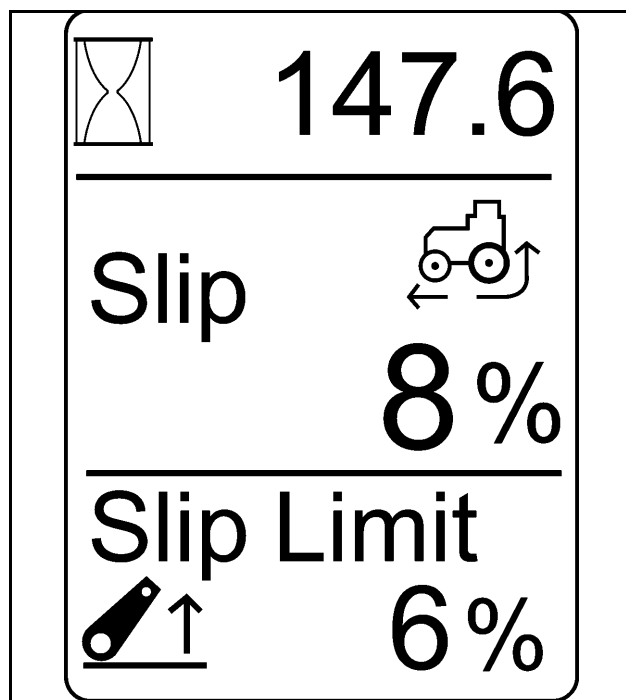
R106G048

6. Отображаемое значение ограничения пробуксовки – 6%.

ПРИМЕЧАНИЕ: Значение ограничения пробуксовки должно находиться в пределах от 5 до 40%; нельзя выбрать значения, выходящие за пределы этого диапазона.

7. Навесное устройство поднимется, если действительное значение пробуксовки превысит значение ограничения.
8. При изменении полевых условий должно быть изменено значение ограничения пробуксовки для соответствия новым условиям. Это можно сделать тремя способами:
- **Сброс системы** (только для более ранней версии) – Переведите ключ зажигания в положение ВЫКЛ не менее чем на две секунды. Повторите шаги 4 и 5, приведенные на предыдущей странице. Будет выбрано новое значение ограничения пробуксовки применительно к новым полевым условиям.
 - **Увеличение значения ограничения пробуксовки вручную** – Нажмите и отпустите УСТАНОВКА (+) на переключателе. Каждое нажатие переключателя увеличивает значение ограничения пробуксовки на 1% и на дисплее отображается новое значение. Значение ограничения пробуксовки не может быть установлено выше 40%.
 - **Уменьшение значения ограничения пробуксовки вручную** – Переведите переключатель в положение ВЫКЛ (–), затем в положение ВКЛ менее чем за одну секунду. Каждое нажатие переключателя уменьшает значение ограничения пробуксовки на 1% и на дисплее отображается новое значение. Значение ограничения пробуксовки не может быть установлено ниже 5%.

ПРИМЕЧАНИЕ: В тракторах более ранней версии, если замок зажигания переведен в положение ВЫКЛ, то установленное значение пробуксовки не сохраняется. В тракторах более поздней версии, если замок зажигания переведен в положение ВЫКЛ., то установленное значение пробуксовки сохраняется. Индикатор навесного устройства в нижней левой части экрана также имеется только для тракторов более поздней версии и указывает на то, что функция ограничения пробуксовки активна и выполняет компенсирующее действие.



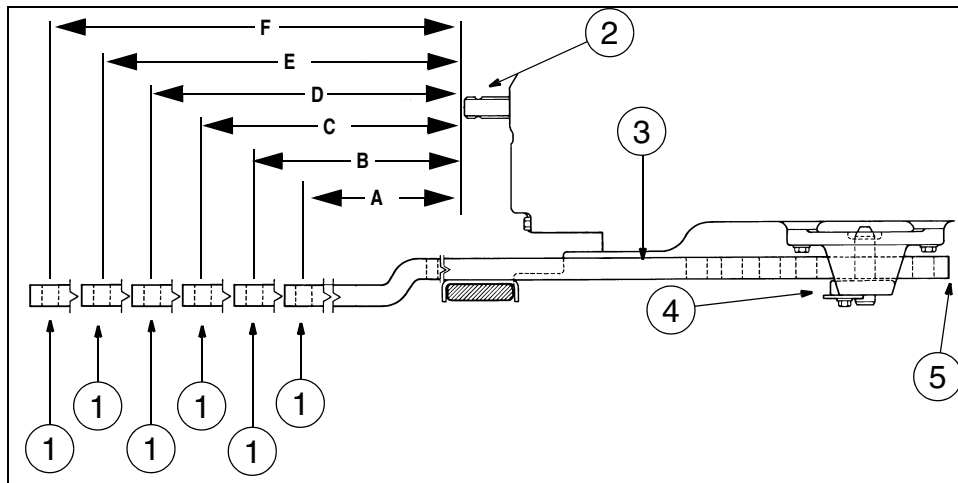
R106G025

ПОДГОТОВКА СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА

Выдвижение сцепного устройства для использования механизма отбора мощности

У маятникового раздвижного сцепного устройства имеются дополнительные положения от конца ВОМ до отверстия для штыря сцепки. Каждое положение обеспечивает габаритный размер, показанный в следующих таблицах. Положение «А» является положением хранения сцепного устройства.

См. руководство по эксплуатации рабочего орудия и следующие таблицы и иллюстрации относительно возможных положений сцепного устройства и вертикальных нагрузок. На тракторах Т8010 и Т8020 сцепное устройство маркировано буквой «L». На тракторах Т8030 и Т8040 сцепное устройство маркировано буквой «Н». Также для всех моделей имеется усиленное сцепное устройство (широкое для больших нагрузок) с маркировкой «HD».



RH97K031

- | | | |
|-------------------------------|---|--|
| 1. ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ ШТЫРЯ СЦЕПКИ | 3. СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО | 5. ОПОЗНАВАТЕЛЬННОЕ КЛЕЙМО СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА |
| 2. ВОМ | 4. ПОВОРОТНЫЙ КРОНШТЕЙН И ШТЫРЬ СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА | |

Стандартное сцепное устройство – Т8010 и Т8020 – положения/нагрузка

ДИАМЕТР ВОМ	ЧИСЛО ОБОРОТОВ ВОМ	ПОЛОЖЕНИЕ СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА*					
		«А»	«В»	«С»	«D»	«E»	«F»
35 мм (1-3/8 ДЮЙМА)	540 или 1000	303 мм (11,9 дюйма)	355 мм (14,0 дюйма) 540 ВОМ	407 мм (16,0 дюйма) 1000 ВОМ	459 мм (18,1 дюйма)	549 мм (21,6 дюйма)	604 мм (23,8 дюйма)
44 мм (1-3/4 ДЮЙМА)	1000	354 мм (13,9 дюйма)	406 мм (16,0 дюйма)	458 мм (18,0 дюйма)	510 мм (20,1 дюйма) 1000 ВОМ	600 мм (23,6 дюйма)	655 мм (25,8 дюйма)

*. Правильное положение сцепного устройства приведено в руководстве по эксплуатации рабочего орудия.

МАКСИМАЛЬНАЯ СТАТИЧЕСКАЯ ВЕРТИКАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО		
«А»	3170 фунтов	11,6 кН
«В»	3170 фунтов	11,6 кН
«С»	3170 фунтов	11,6 кН
«D»	3170 фунтов	11,6 кН
«E»	3170 фунтов	11,6 кН
«F»	2970 фунтов	10,9 кН

Стандартное сцепное устройство – Т8030 и Т8040 – положения/нагрузка

ДИАМЕТР ВОМ	ЧИСЛО ОБОРОТОВ ВОМ	ПОЛОЖЕНИЕ СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА*					
		«А»	«В»	«С»	«D»	«Е»	«F»
35 мм (1-3/8 ДЮЙМА)	540 или 1000	303 мм (11,9 дюйма)	355 мм (14,0 дюйма) 540 ВОМ	407 мм (16,0 дюйма) 1000 ВОМ	459 мм (18,1 дюйма)	549 мм (21,6 дюйма)	604 мм (23,8 дюйма)
44 мм (1-3/4 ДЮЙМА)	1000	354 мм (13,9 дюйма)	406 мм (16,0 дюйма)	458 мм (18,0 дюйма)	510 мм (20,1 дюйма) 1000 ВОМ	600 мм (23,6 дюйма)	655 мм (25,8 дюйма)

*. Правильное положение сцепного устройства приведено в руководстве по эксплуатации рабочего орудия.

МАКСИМАЛЬНАЯ СТАТИЧЕСКАЯ ВЕРТИКАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО		
«А»	4140 фунтов	15,2 кН
«В»	4140 фунтов	15,2 кН
«С»	4140 фунтов	15,2 кН
«D»	4140 фунтов	15,2 кН
«Е»	4140 фунтов	15,2 кН
«F»	3890 фунтов	14,2 кН

Усиленное сцепное устройство (широкое для больших нагрузок) – положения/нагрузка

ДИАМЕТР ВОМ	ЧИСЛО ОБОРОТОВ ВОМ	ПОЛОЖЕНИЕ СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА*					
		«А»	«В»	«С»	«D»	«Е»	«F»
35 мм (1-3/8 ДЮЙМА)	540 или 1000	303 мм (11,9 дюйма)	355 мм (14,0 дюйма) 540 ВОМ	407 мм (16,0 дюйма) 1000 ВОМ	459 мм (18,1 дюйма)	549 мм (21,6 дюйма)	604 мм (23,8 дюйма)
44 мм (1-3/4 ДЮЙМА)	1000	354 мм (13,9 дюйма)	406 мм (16,0 дюйма)	458 мм (18,0 дюйма)	510 мм (20,1 дюйма) 1000 ВОМ	600 мм (23,6 дюйма)	655 мм (25,8 дюйма)

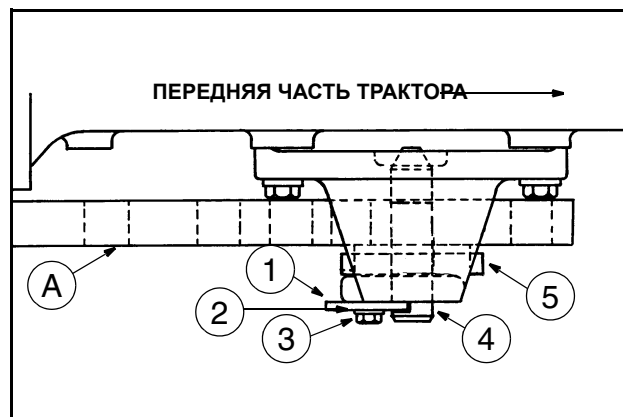
*. Правильное положение сцепного устройства приведено в руководстве по эксплуатации рабочего орудия.

МАКСИМАЛЬНАЯ СТАТИЧЕСКАЯ ВЕРТИКАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО		
«А»	11 000 фунтов	48,9 кН
«В»	11 000 фунтов	48,9 кН
«С»	11 000 фунтов	48,9 кН
«D»	11 000 фунтов	48,9 кН
«Е»	9700 фунтов	43,1 кН
«F»	8500 фунтов	37,8 кН

Для установки положения сцепного устройства снимите болт, контрольную шайбу, фиксатор штыря, штырь сцепного устройства и дистанционную прокладку (если она имеется) с шарнира сцепного устройства.

Для установки положения сцепного устройства для работы ВОМ:

1. Снимите болт (3), плоскую шайбу (2), фиксатор штыря (1), штырь сцепного устройства (4) и дистанционную прокладку (5) (если она имеется) с шарнира сцепного устройства.
2. Сдвигайте сцепное устройство назад или вперед для получения необходимого положения сцепного устройства, как это указано на рабочем орудии или в руководстве по эксплуатации рабочего орудия.



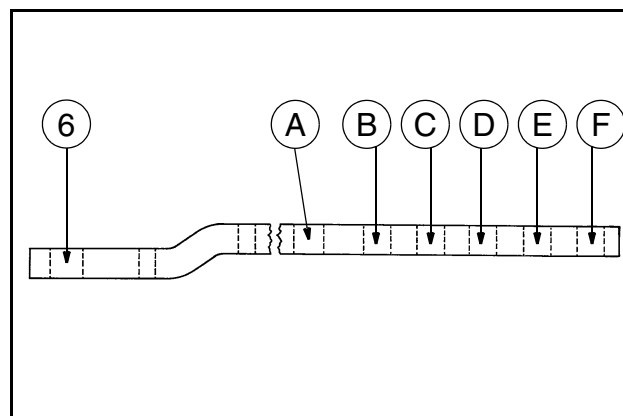
RH97K047

- | | |
|---------------------------|--|
| A. ПОЛОЖЕНИЕ ХРАНЕНИЯ «А» | 3. БОЛТ |
| 1. ФИКСАТОР ШТЫРЯ | 4. ШТЫРЬ СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА |
| 2. ПЛОСКАЯ ШАЙБА | 5. ДИСТАНЦИОННАЯ ПРОКЛАДКА (при наличии) |

3. После установки правильного положения сцепного устройства установите штырь сцепного устройства (4), прокладку (5) (если она имеется), фиксатор штыря (1), плоскую шайбу (2) и болт (3) на шарнир сцепного устройства. Затяните болт моментом 125 - 150 Н•м (93 - 112 фунто-футов). Дистанционная прокладка (если она имеется) должна быть помещена под сцепное устройство для эксплуатационного положения.

ПРИМЕЧАНИЕ: В положении хранения дистанционная прокладка (6) должна быть установлена СВЕРХУ сцепного устройства, когда последнее находится в положении хранения.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Стопорный болт для поворотного штыря сцепного устройства ДОЛЖЕН всегда быть затянут заданным моментом.

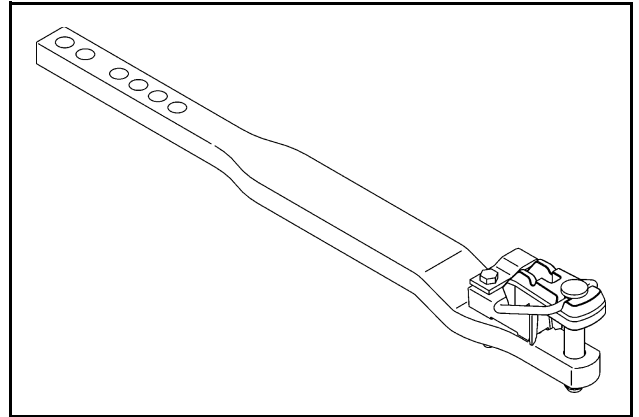


RH97K033

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 6. ПОЛОЖЕНИЕ ШТЫРЯ СЦЕПКИ | A – F, см. таблицы |
|---------------------------|--------------------|

Усиленное сцепное устройство (широкое для больших нагрузок)

Усиленное сцепное устройство неразборной конструкции снабжено устройством зацепления с автоматическим защелкиванием. Статическая вертикальная нагрузка сцепного устройства составляет 4990 кг (11000 фунтов). Предлагается использовать его для оборудования с очень большими вертикальными нагрузками – прицепов с зерном, цистерн для разжиженного навоза, сеялки со складыванием в направлении вперед и т.п.



RI01J022

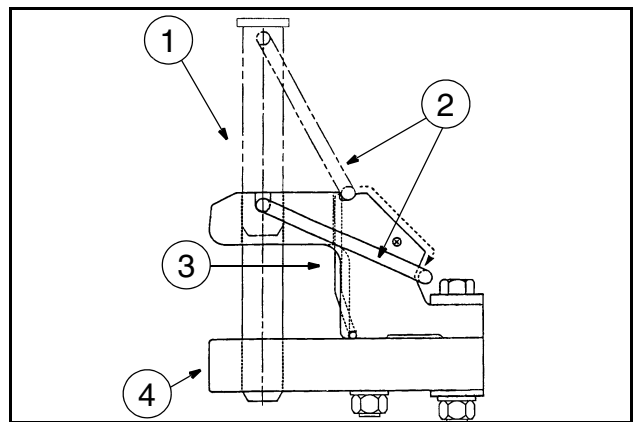
Устройство зацепления с автоматическим защелкиванием (при наличии)

Для установки положения устройства зацепления с автоматическим защелкиванием выполните следующие действия:

1. Поднимайте сцепной штырь (1) вверх до тех пор, пока рукоятка штыря не будет расположена на опоре устройства автоматического зацепления.
2. Переведите трактор в нужное положение для соединения с рабочим орудием.
3. Удар сцепки рабочего орудия по защелке устройства автоматического зацепления (3) смещает рукоятку сцепного штыря с опоры устройства автоматического зацепления. Затем сцепной штырь падает через сцепку рабочего орудия в сцепное устройство трактора (4), после чего рукоятка сцепного штыря блокирует его на месте.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Убедитесь, что штырь сцепки полностью вошел в сцепное устройство трактора и рукоятка полностью заблокирована, прежде чем эксплуатировать трактор.

4. Затяните монтажные болты моментом 485 - 620 Н•м (350 - 460 фунто-футов).



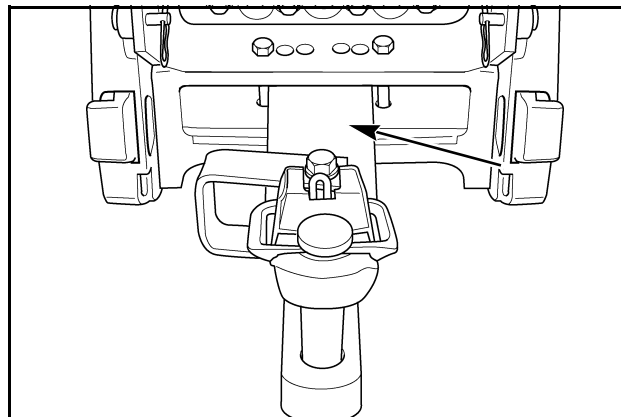
RH98E123

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. СЦЕПНОЙ ШТЫРЬ | 3. ЗАЩЕЛКА УСТРОЙСТВА
АВТОМАТИЧЕСКОГО
ЗАЦЕПЛЕНИЯ |
| 2. РУКОЯТКА СЦЕПНОГО
ШТЫРЯ | 4. СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО
ТРАКТОРА |

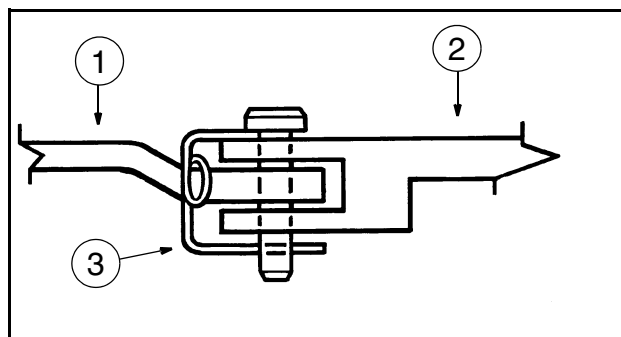
Подсоединение рабочего орудия к сцепному устройству

Для снижения нагрузки на трактор и рабочее орудие последнее должно быть правильно подсоединено к сцепному устройству трактора. Если рабочее орудие подсоединено неправильно, трактором будет труднее управлять, и рабочее орудие не будет функционировать надлежащим образом.

- Прицепные рабочие орудия следует подсоединять только к сцепному устройству, ни в коем случае не к трехточечному навесному устройству.
- Для подсоединения рабочего орудия к сцепному устройству используйте сцепной штырь трактора. Убедитесь, что штырь надежно закреплен с помощью шплинта.
- Если и трактор, и рабочее орудие оборудованы серьгой сцепного устройства, то снимите серьгу с трактора ИЛИ с рабочего орудия. НЕ вставляйте длинный сцепной штырь в серьгу рабочего орудия и устройство автоматического зацепления на сцепном устройстве. Для правильного использования сцепки с серьгой см. иллюстрации.
- Отрегулируйте сцепное устройство так, чтобы линия тягового усилия трактора была совмещена с осевой линией рабочего орудия.
- Во время работы со сцепным устройством поднимите трехточечное навесное устройство как можно выше для предотвращения зацепления между нижними тягами и рабочим орудием.
- При работе с ВОМ выполните следующие действия:
 - A. Зафиксируйте сцепное устройство в центральном положении опоры сцепного устройства с помощью стопорных болтов и гаек.
 - B. Устройство автоматического зацепления (при наличии) необходимо снять со сцепного устройства или установить на нижней стороне сцепного устройства для предотвращения возможного зацепления между серьгой и приводной системой рабочего орудия.



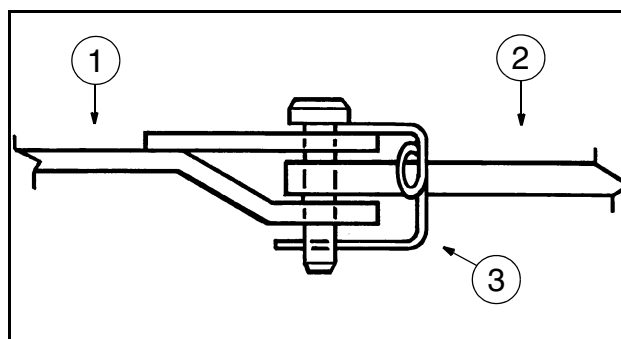
RH02G358



374L9

Сцепка рабочего орудия с серьгой

- | | |
|-----------------------------------|-----------|
| 1. СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО
ТРАКТОРА | 3. ШПЛИНТ |
| 2. СЦЕПКА РАБОЧЕГО
ОРУДИЯ | |



374L9

Сцепное устройство с устройством автоматического зацепления

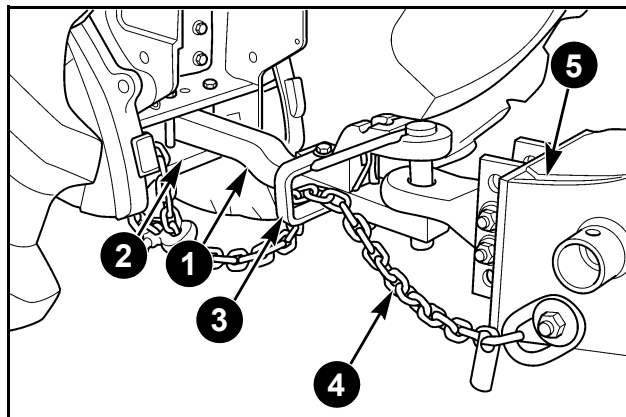
- | | |
|-----------------------------------|-----------|
| 1. СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО
ТРАКТОРА | 3. ШПЛИНТ |
| 2. СЦЕПКА РАБОЧЕГО
ОРУДИЯ | |

Предохранительная цепь

При буксировке техники на скоростном шоссе необходимо использовать предохранительную цепь как вспомогательное соединение между трактором и буксируемой техникой. Класс нагрузки предохранительной цепи должен быть выше, чем полный вес буксируемой техники. Подсоедините цепь к опоре сцепного устройства трактора и буксируемой технике, как показано на иллюстрации.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании усиленного сцепного устройства (широкого для больших нагрузок) извлеките стопорный болт (6) сцепного устройства, чтобы обеспечить достаточный зазор для установки предохранительной цепи. Установите цепь и затем верните стопорный болт на место.

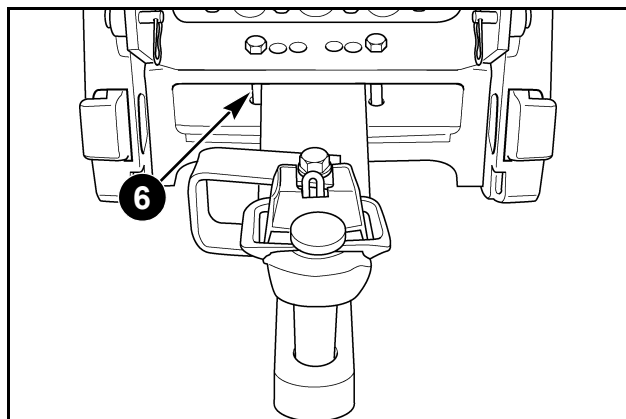
Проверьте регулировку предохранительной цепи, поворачивая трактор до упора вправо и влево. При необходимости отрегулируйте цепь.



RH02J133

Стандартное сцепное устройство

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО | 4. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ ЦЕПЬ |
| 2. ОПОРА СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА | 5. БУКСИРУЕМАЯ ТЕХНИКА |
| 3. ОПОРА ЦЕПИ | |



RH02G358

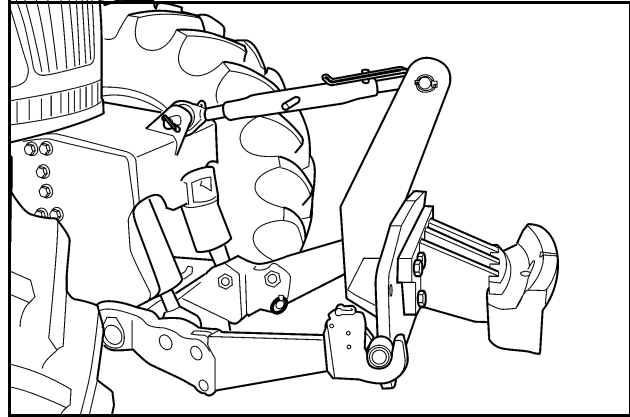
Сцепное устройство для больших нагрузок

- | |
|---|
| 6. ВРЕМЕННО УДАЛЕНО ДЛЯ УСТАНОВКИ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЙ ЦЕПИ. |
|---|

ПЕРЕДНЕЕ НАВЕСНОЕ УСТРОЙСТВО «ZUIDBERG» (при наличии)

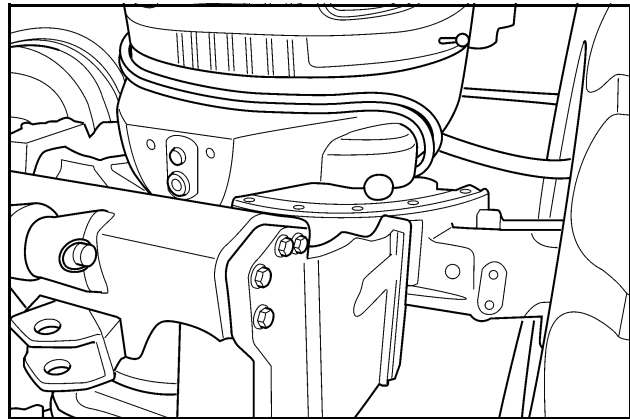
ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ превышайте ограничения для передних шин, переднего моста или транспортного средства.

Переднее навесное устройство «Zuidberg», разработанное для рабочих орудий категории IIIN, устанавливается с небольшим вылетом для увеличения грузоподъемности. Переднее навесное устройство устанавливается на переднюю раму на тракторах со стандартными и подвесными передними ведущими мостами; на тракторах с мостами «Supersteer» переднее навесное устройство устанавливается на передний мост.



RH02H013

**Переднее навесное устройство,
установленное на раме**



RH02H040

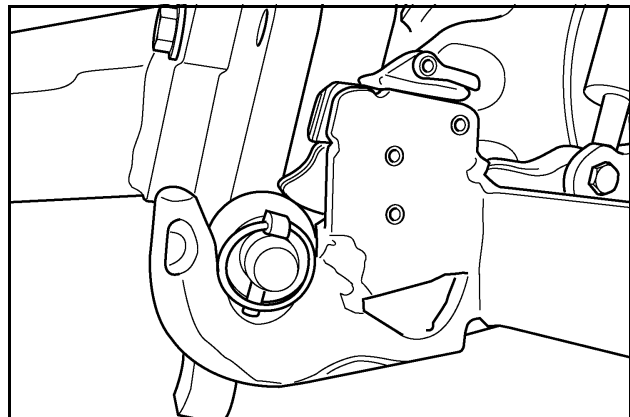
**Переднее навесное устройство,
установленное на мосту «SuperSteer»**

Нижние тяги жестко закреплены без бокового смещения и снабжены захватами.

Верхняя тяга снабжена вертлюжным соединением, разработанным для рабочих орудий категории IIIN.

Чтобы узнать о совместимости с другими категориями рабочих орудий и возможности установки шара другого типа, обращайтесь к дилеру New Holland.

Передние противовесы следует устанавливать на переднее навесное устройство только после того, как переднее навесное устройство будет смонтировано на трактор. Максимальная грузоподъемность ограничивается несущей способностью передних колес и моста. Не следует превышать несущую способность ваших конкретных шин, рекомендуемую изготовителем. Не следует превышать максимально допустимую несущую способность моста.



RH02H004

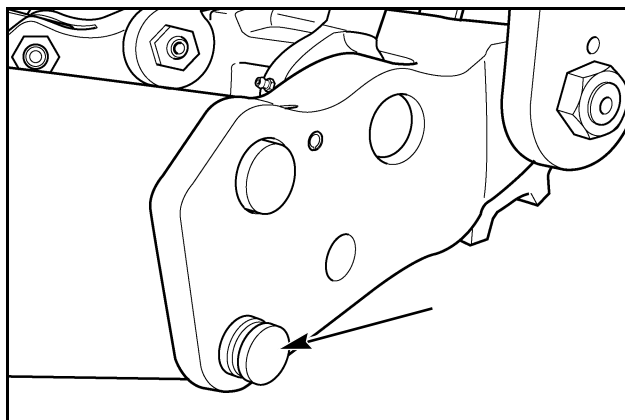
Механическое самоустанавливание

При работе **без** вертикального самоустанавливания установите штырь, как показано на рисунке.

При работе **с** вертикальным самоустанавливанием удалите штырь из указанного положения.

Положение при хранении

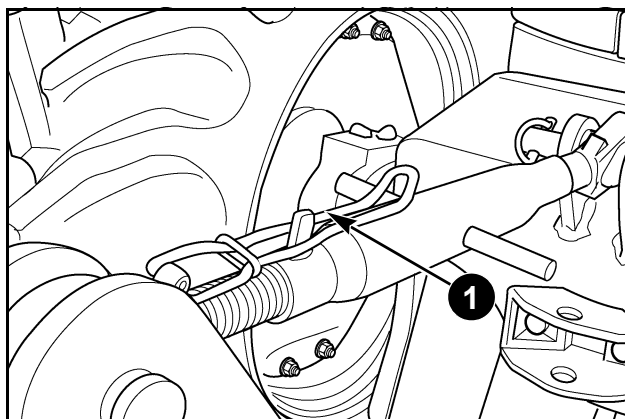
Чтобы переместить нижние тяги в положение хранения, удалите штырь из указанного положения. Поднимите рычаг тяги и снова вставьте штырь через рычаг в то же место.



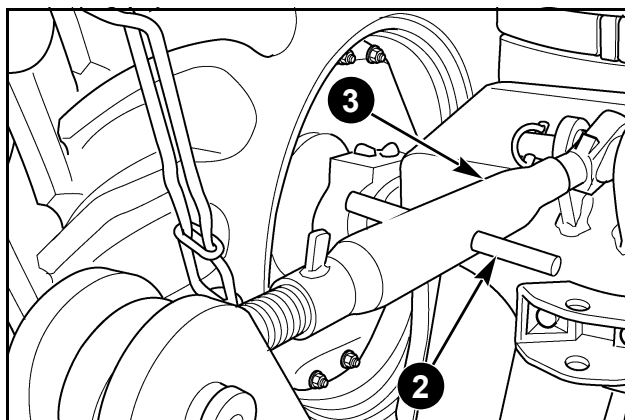
RH02H011

Регулировка верхней тяги

Чтобы отрегулировать длину верхней тяги, поднимите стопорную скобу (1). При помощи рукоятки (2) установите вращением требуемую длину винтовой стяжки (3). Опустите стопорную скобу для фиксации винтовой стяжки в отрегулированном положении.



RH02H002

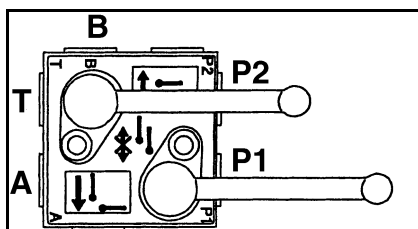


RH02H001

Работа переднего навесного устройства

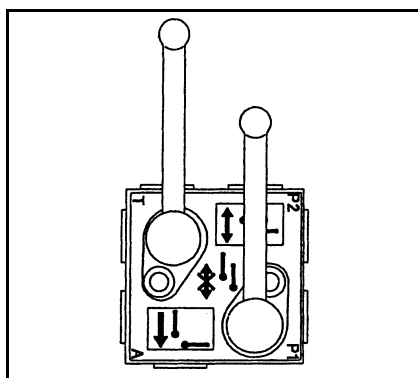
Переднее навесное устройство снабжено гидроприводом, снабжаемым от одного из клапанов выносных устройств. Вспомогательный управляющий клапан установлен в левой части трактора за двигателем.

При изменении положения рычага управления вспомогательный клапан изменяет одностороннее действие цилиндра навесного устройства на двустороннее или полностью отсекает подачу гидравлической жидкости к переднему навесному устройству и от него. На наклейках на клапане показаны положения регулятора для различных режимов работы.



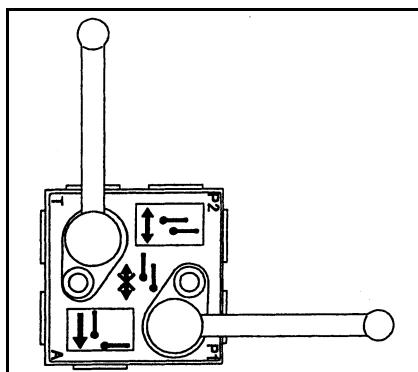
RH02H427

Положения рычага управления при работе цилиндра двустороннего действия



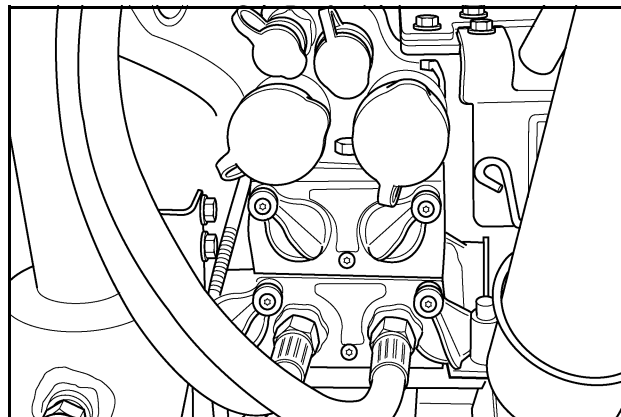
RH02H428

Положения рычага при отсечке подачи гидравлической жидкости
Положение при хранении



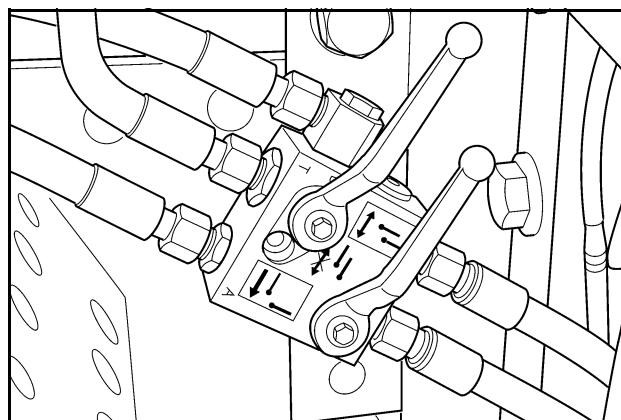
RH02H429

Положения рычага управления при работе цилиндра одностороннего действия



RH02H003

Типовое соединение

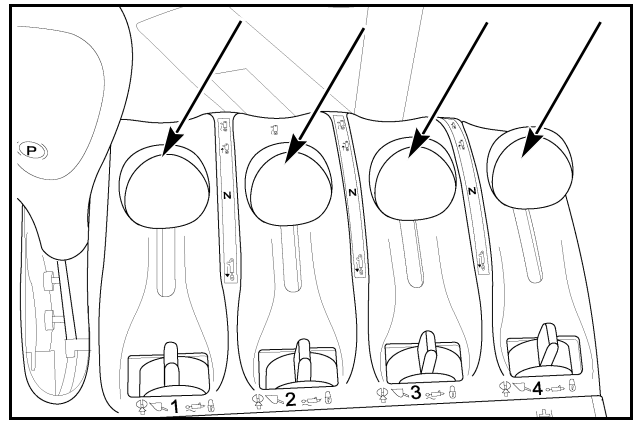


RH02H032

Вспомогательный управляющий клапан

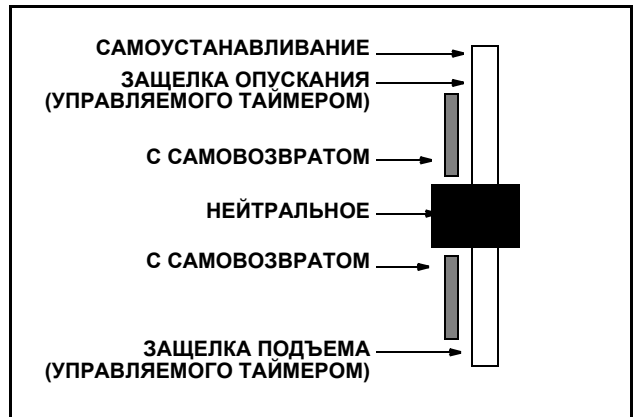
Показано положение отсечки подачи гидравлической жидкости

Переднее навесное устройство управляется при помощи рычага выносного устройства для выбранного контура и других органов управления в кабине.

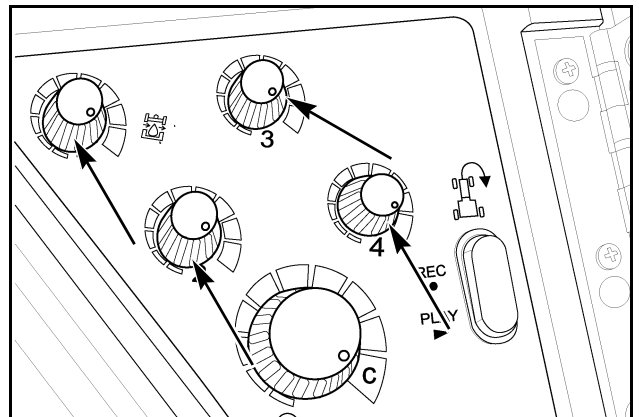


RD05J069

Рычаг позволяет поднимать или опускать навесное устройство. Если рычаг находится в нейтральном, или центральном положении, то навесное устройство фиксируется гидросистемой в текущем положении. Чтобы поднять навесное устройство, переведите рычаг назад. Чтобы опустить навесное устройство, переведите рычаг полностью вперед, в положение самоустанавливания.



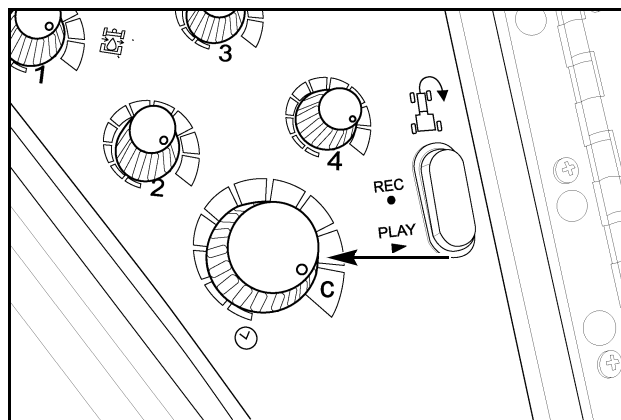
Регулятор расхода для выносного устройства служит для регулирования скорости подъема и опускания. Для начальной установки и для сцепления с рабочим орудием поверните ручку регулятора расхода до третьего сегмента для замедления перемещения навесного устройства. Если при работе в поле требуется меньшее время реакции, поверните ручку по часовой стрелке для уменьшения времени реакции навесного устройства.



RD05J093

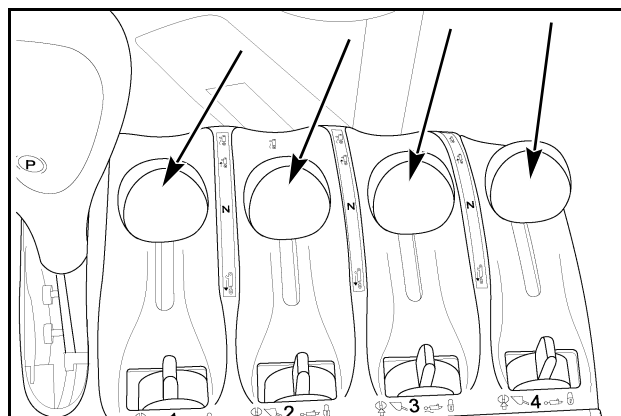
6 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ПОЛЕ

Отрегулируйте регулятор таймера для выносного устройства так, чтобы имелось достаточное время для полного подъема или опускания навесного устройства. Однако НЕ следует поворачивать регулятор по часовой стрелке до упора, в положение непрерывной работы насоса.



RD05J093

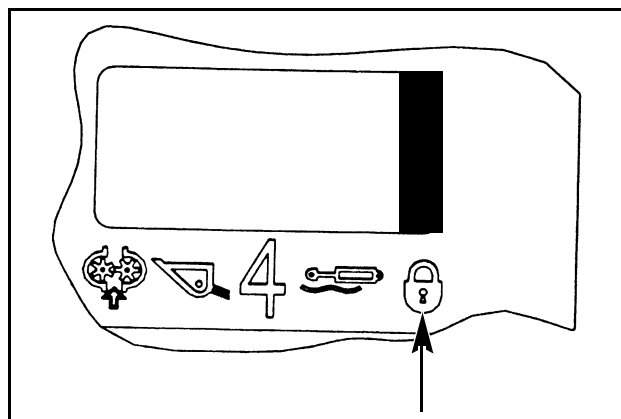
Для работы навесного устройства переключатель функций выносного устройства должен находиться в положении полной функциональности (центральное положение).



RD05J069

При транспортировке установите переключатель функций выносного устройства в положение БЛОКИРОВКИ.

С течением времени переднее навесное устройство может опуститься. Чтобы переднее навесное устройство всегда находилось на надлежащей высоте, необходимо периодически его контролировать. Поднимите навесное устройство на нужную высоту. Если опускание, вызванное утечками, наступает через короткий промежуток времени, следует обратиться к дилеру New Holland.



RH97J002

ВЫНОСНЫЕ ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ УСТРОЙСТВА

Выносные системы со стандартным и увеличенным расходом

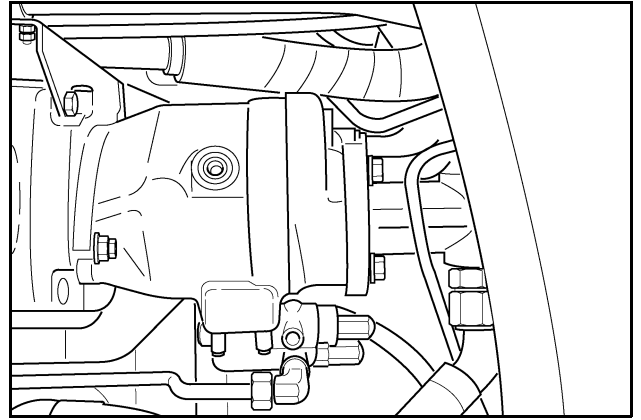
Выносная система для стандартной подачи

Насос для стандартной подачи, расположенный справа перед мостом, осуществляет подачу на все установленные клапаны выносных устройств, а также в возвратный контур мотора и в высокопроизводительную систему подачи (при наличии).

Максимальный расход при 2 или более клапанах
(без управления) 136 л/мин (36,0 галлонов/мин)

Максимальный расход при одном клапане
(без управления) 130 л/мин (34,3 галлона/мин)

Максимальный расход при высокопроизводительной
системе подачи (без управления)
113 л/мин (30,0 галлонов/мин)



RH02H306

Насос для стандартной подачи

Насосная система для увеличенной подачи

Насос для увеличенной подачи (при наличии), расположенный за насосом для стандартной подачи, позволяет добавить производительность второго насоса для работы выносной системы.

При наличии насоса для увеличенной подачи поток гидравлической жидкости, идущий на клапаны выносных устройств, разделяется в коллекторе. Насос для стандартной подачи снабжает первый и второй клапаны выносных устройств, а также возвратный контур мотора и высокопроизводительную систему.

Насос для увеличенной подачи снабжает третий и четвертый клапаны, а также пятый клапан (при его наличии).

При подсоединении рабочих орудий к гидравлической системе трактора следует сбалансировать потребности гидромотора в зависимости от того, как осуществляется питание.

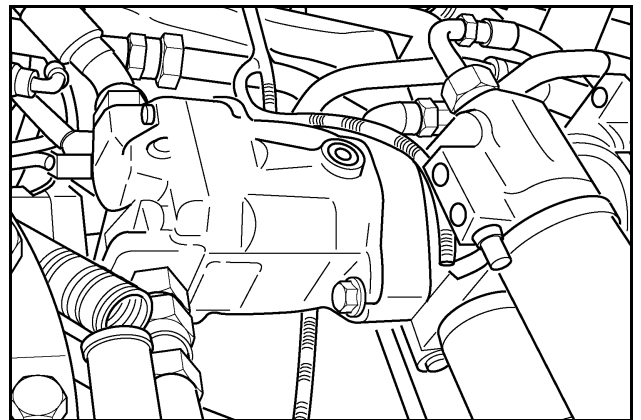
Гидромоторы, которые требуют наличия возвратного контура низкого давления, должны быть подсоединены к муфте возвратного контура двигателя и возвратной магистрали низкого давления на этой же муфте. См. «Возвратный контур гидромотора» в этом разделе.

При подсоединении двух гидромоторов более мощный должен быть подсоединен к первому или второму клапану, менее мощный – к третьему или четвертому клапану выносного устройства.

Максимальный расход при 2 или более клапанах
(без управления) 244 л/мин (64,4 галлона/мин)

Максимальный расход при одном клапане
(без управления) 130 л/мин (34,3 галлона/мин)

Максимальный расход при высокопроизводительной
системе подачи (без управления)
113 л/мин (30,0 галлона/мин)



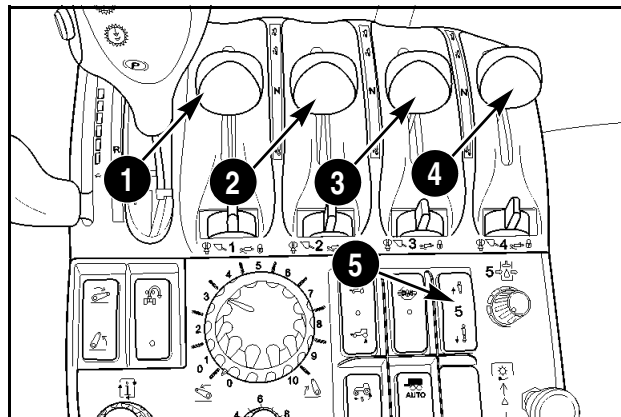
RH02H313

Насос с увеличенной подачей

Рычаги управления выносными устройствами

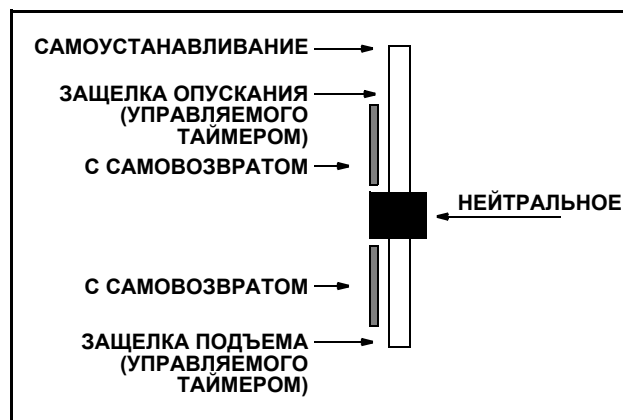
Рычаги управления выносными гидравлическими устройствами (и переключатель для выносного устройства 5, если оно имеется) расположены на пульте управления в подлокотнике. Количество контуров выносных устройств и рычагов зависит от комплектации этого трактора. Первый рычаг управления выносной системой управляет нижней левой задней гидравлической муфтой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Муфты выносных устройств имеют номера и цвета, соответствующие обозначениям рычагов управления гидросистемой в кабине.



- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. ВЫНОСНОЕ
УСТРОЙСТВО 1 | 4. ВЫНОСНОЕ
УСТРОЙСТВО 4 |
| 2. ВЫНОСНОЕ
УСТРОЙСТВО 2 | 5. ВЫНОСНОЕ
УСТРОЙСТВО 5 (при
наличии) |
| 3. ВЫНОСНОЕ
УСТРОЙСТВО 3 | |

У каждого рычага (1 - 4) имеется несколько положений, как показано ниже:



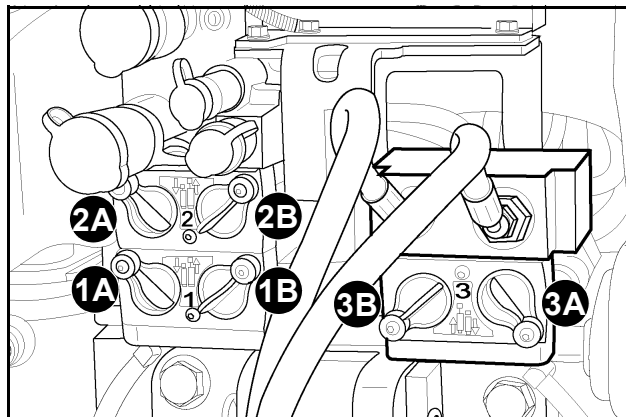
Функциональные положения рычага управления

Клапаны и гидравлические муфты выносных устройств

На каждой муфте выносного устройства имеется идентификационная наклейка, цвет которой соответствует цвету рычага управления в кабине. Муфты идентифицируются как 1, 2, 3, 4 и 5 соответственно рычагам управления выносными гидросистемами на пульте управления в подлокотнике.

При нажатии вперед рычага управления выносной гидросистемой 1 давление жидкости подается в левый канал муфты гидросистемы (1А). При отводе рычага управления выносной гидросистемой назад давление жидкости подается в правый канал муфты гидросистемы (1Б).

ПРИМЕЧАНИЕ: Рычаги управления выносными гидросистемами должны находиться в НЕЙТРАЛЬНОМ положении при запуске трактора. Если на программируемом дисплее появляется сообщение «AUX NEUTRAL», то необходимо перевести рычаг управления выносной гидросистемой в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение для приведения в действие клапана выносного устройства.



RD05J023



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когда выносные цилиндры соединены с гидравлической системой, необходимо переключить рычаг управления три раза для удаления воздуха из цилиндра и шлангов. Если в системе находится воздух, то поднятое оборудование может неожиданно упасть и нанести травмы или повредить машину. M133A

Пятый рычаг управления выносным устройством является переключателем с самовозвратом. При нажатии на переключатель вперед давление жидкости подается в левый канал муфты гидросистемы 5. При нажатии на переключатель назад давление жидкости подается в правый канал муфты гидросистемы 5. Жидкость подается в муфту в соответствии с установками таймера.

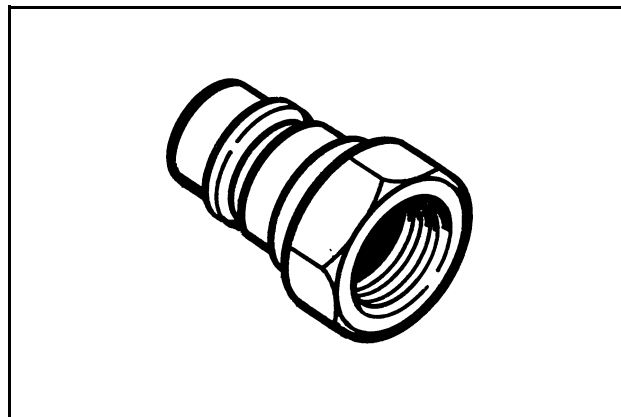
Нагрузочный затвор клапана выносного устройства

Гидравлический клапан выносного устройства оборудован одиночным нагрузочным затвором на всех пяти муфтах выносных устройств в канале «В» (подъем). Нагрузочный затвор используется в тех случаях, когда выносной гидроцилиндр должен быть гидравлически зафиксирован в положении без протечки. Заглушку (284165A*), если нагрузочный затвор не нужен, можно получить у дилера New Holland.

Шланговые муфты

Трактор оборудован муфтами с внутренней резьбой, соответствующими стандарту ISO 5675. Эти муфты подходят к шланговым муфтам с наружной резьбой, соответствующим стандартам ASAE S366, SAE J1036 или ISO 5675. У дилера New Holland имеются следующие муфты с наружной резьбой, соответствующие стандарту ASAE:

Номер детали	Размер	Резьба
1272399C2	7/8-14 дюйма	Унифицированная мелкая по стандарту SAE
1272770C2	1/2-14 дюйма	Внутренняя нормальная коническая трубная
1285718C2	3/4-16 дюйма	Унифицированная мелкая по стандарту SAE



520L.9

Дилер также может поставить фитинги шлангов или переходники для соединения различных сочетаний рабочих орудий со стандартной муфтой с наружной резьбой.



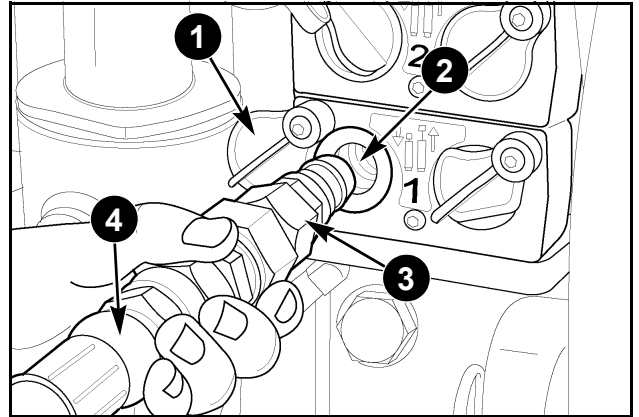
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Гидравлическая жидкость, выходящая под давлением, может обладать достаточной силой для попадания под кожу. Гидравлическая жидкость также может инфицировать небольшие порезы на коже. При травмировании выходящей жидкостью необходимо немедленно обратиться к врачу. Отсутствие немедленной медицинской помощи может привести к серьезным последствиям или инфекции. Все соединения должны быть затянуты и все шланги и магистрали должны быть в исправном состоянии перед созданием давления в системе. Перед отсоединением магистралей или выполнением других действий с гидравлической системой необходимо сбросить давление. Для поиска протечки под давлением необходимо использовать небольшой кусок картона или дерева. Не следует это делать руками.

M252A

Подсоединение шлангов выносных устройств

Шланговая муфта с наружной резьбой может быть подсоединена или отсоединена от соединительной муфты трактора, когда гидравлическая система трактора или рабочего орудия находится под давлением. Подсоединяйте шланговые муфты рабочего орудия (4) к гидравлическим муфтам таким образом, чтобы рабочее орудие опускалось, когда рычаг управления выносным устройством переводится вперед, и поднималось, когда он отводится назад.

1. Каждая гидравлическая муфта трактора оснащена поворотной пылезащитной крышкой (1). Перед подсоединением муфты (3) следует очистить крышку, соединительную муфту (2) трактора и шланговую муфту с наружной резьбой.
2. Для подсоединения шланговой муфты к гидравлической муфте необходимо повернуть крышку для открывания муфты трактора, вставить муфту с наружной резьбой в гидравлическую муфту трактора и нажать на нее в направлении вперед.
3. Для отсоединения шланговой муфты от гидравлической муфты трактора возьмитесь за муфту с наружной резьбой и вытащите ее.
4. Поверните крышку соединительной муфты для защиты муфты трактора от загрязнения.



RD05J095

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При подсоединении шланговой муфты рабочего орудия к трактору следует обеспечить достаточную длину шланга для поворота трактора в обоих направлениях.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед отсоединением шланговых муфт выносных устройств необходимо опустить на землю рабочее орудие.

M134A

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В рабочих орудиях и других приспособлениях часто имеются выносные цилиндры большого размера. Чтобы наполнить такие цилиндры, требуется не менее 4 галлонов (15 л) жидкости. Необходимо всегда проверять уровень трансмиссионной жидкости после заправки цилиндров рабочих орудий и приспособлений. Не эксплуатируйте трактор под нагрузкой, если уровень жидкости находится ниже отметки ADD на щупе для измерения уровня.

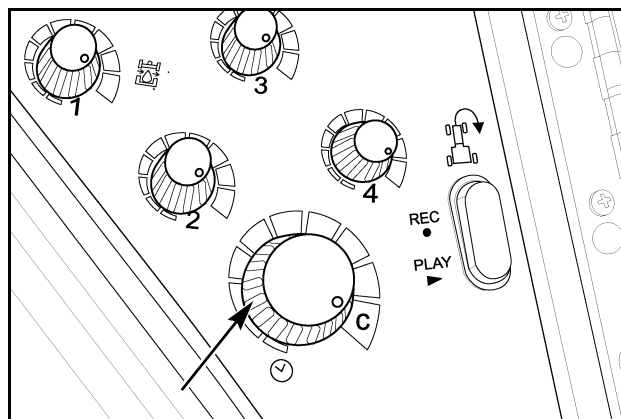
Регулятор таймера гидравлического клапана

Для стандартной блока приборов

Регулятор таймера, расположенный под крышкой подлокотника, определяет продолжительность подачи гидравлической жидкости в выносную систему после перевода рычага управления выносной гидросистемой в положение защелки или включения переключателя пятого выносного устройства. Чтобы увеличить продолжительность, необходимо повернуть регулятор таймера по часовой стрелке, а чтобы уменьшить его – против часовой стрелки. Если регулятор таймера повернут по часовой стрелке до упора, поток гидравлической жидкости непрерывен. Общий диапазон составляет 1 - 30 секунд. Непрерывная подача требуется только в особых случаях, например, чтобы привести в действие гидромотор рабочего орудия.

Для блока приборов рабочих параметров

При использовании регулятора таймера на программируемом дисплее отобразится экран таймера и каждый выносной цилиндр может быть отрегулирован отдельно. Подробные сведения см. в «Редактирование экрана таймера выносной гидросистемы» в разделе 4 «Приборы».

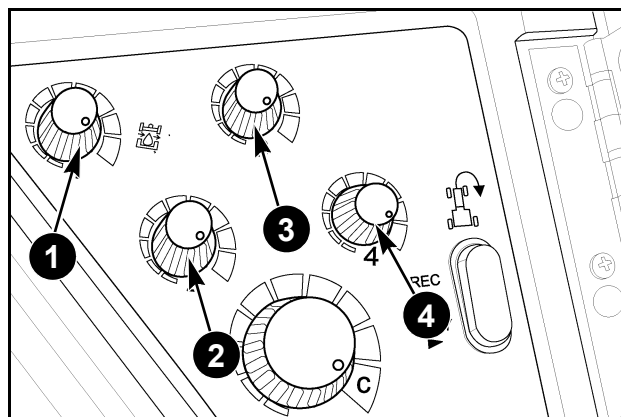


RD05J093

Регулятор расхода

Для каждой из пяти выносных гидравлических систем имеется регулятор расхода. Регулятор расхода используется для увеличения или уменьшения расхода жидкости в гидравлических муфтах трактора. Расход жидкости регулируется от 0 до 114 л/мин (30 галлонов/мин). Чтобы увеличить расход жидкости, необходимо повернуть регулятор по часовой стрелке, а чтобы уменьшить – против часовой стрелки.

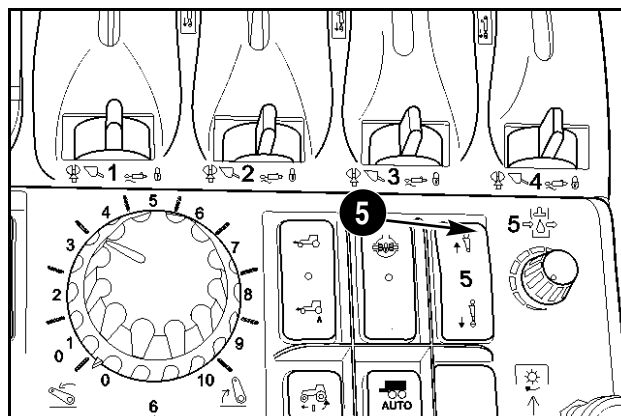
ПРИМЕЧАНИЕ: Для нормальной работы не ставьте на максимум все регуляторы расхода.



Rd05J093

Регуляторы расхода

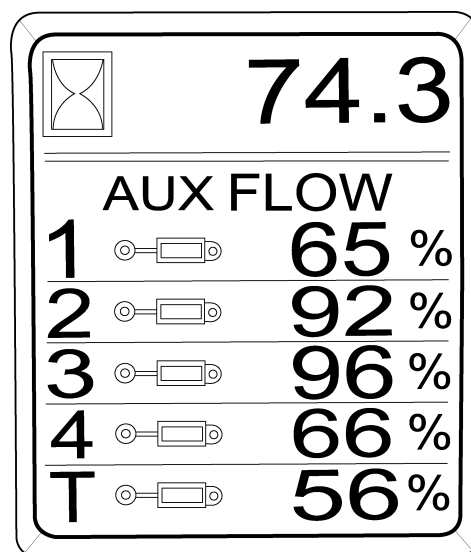
- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. ВЫНОСНОЕ УСТРОЙСТВО 1 | 4. ВЫНОСНОЕ УСТРОЙСТВО 4 |
| 2. ВЫНОСНОЕ УСТРОЙСТВО 2 | |
| 3. ВЫНОСНОЕ УСТРОЙСТВО 3 | |



R106G048

Регулятор расхода для пятого выносного устройства (при наличии)

Если в тракторе установлен блок приборов рабочих параметров, на экране указывается расход гидравлической жидкости в процентах от общего возможного расхода для каждой муфты. Эта информация отображается всегда. На экране параметров муфт отображается информация, если настройки одного из регуляторов расхода изменились более чем на 5% от предыдущих, или можно перейти к этому экрану при помощи кнопок со стрелками «вверх/вниз». Это наиболее удобное средство индикации для настройки скорости гидромоторов.



RD05.J006

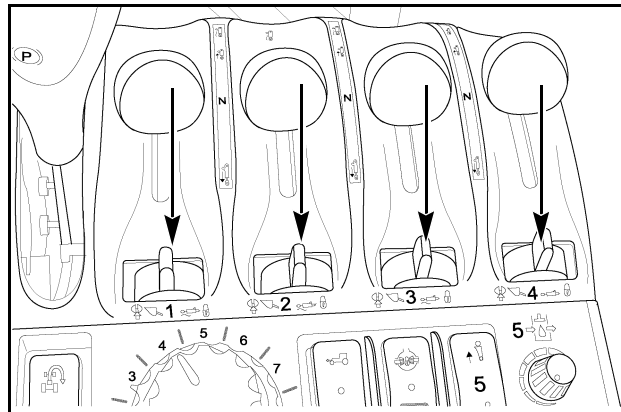
Использование переключателя функций клапана выносного устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для предотвращения случайного опускания рабочего орудия необходимо всегда использовать при его транспортировке функцию «Положение блокировки».

M848

Переключатель функций клапана выносного устройства позволяет выбрать функциональный режим для вспомогательных выносных систем. Регулятор функций клапана имеет пять положений.

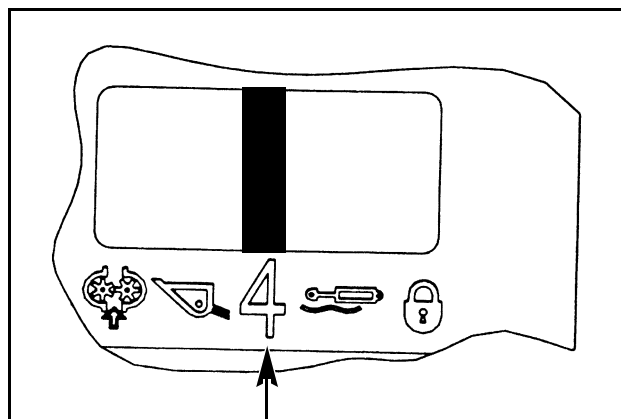


RD05J069

Полнофункциональное (нейтральное) положение

Обеспечивает полную функциональность рычага управления выносным гидравлическим устройством, включая состояние САМОУСТАНОВЛИВАНИЯ.

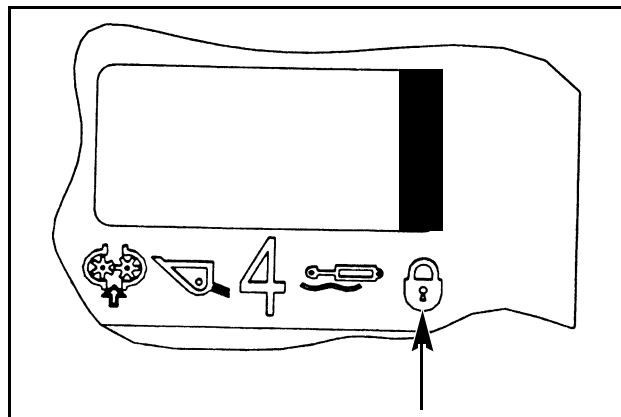
Работа в состоянии САМОУСТАНОВЛИВАНИЯ возможна, если переключатель функций установлен в ПОЛНОФУНКЦИОНАЛЬНОЕ (нейтральное) положение. Чтобы перейти в состояние САМОУСТАНОВЛИВАНИЯ, нажмите рычаг регулятора вперед до упора.



RH97J002

Положение блокировки в нейтральном положении

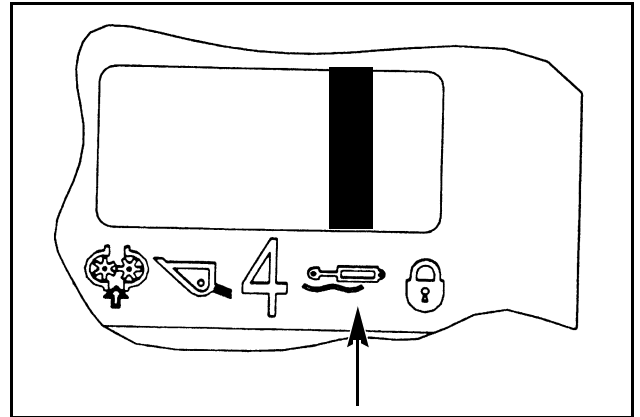
Рычаги управления выносными устройствами можно заблокировать в НЕЙТРАЛЬНОМ положении для предотвращения их смещения при транспортировке. Для этого необходимо перевести рычаг управления в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение и повернуть переключатель функций вправо в положение БЛОКИРОВКИ. Повторите эту операцию для всех гидравлических систем, которые должны быть заблокированы при транспортировке.



RH97J002

Положение без самоустанавливания

Чтобы перейти в состоянии «без самоустанавливания», поверните переключатель функций в положение БЛОКИРОВКА САМОУСТАНАВЛИВАНИЯ. После этого рычаг управления не сможет перейти в положение САМОУСТАНАВЛИВАНИЯ.

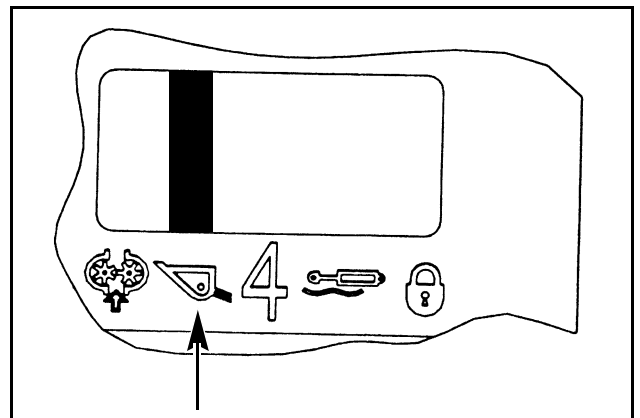


RH97J002

Положение погрузчика

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием функции погрузчика необходимо повернуть регулятор таймера выносной системы против часовой стрелки до упора.

При эксплуатации фронтального погрузчика регулятор функций необходимо повернуть в положение ПОГРУЗЧИКА. Этим предотвращается смещение рычага управления в положение ЗАЩЕЛКИ ПОДЪЕМА. Поверните регулятор таймера выносной системы против часовой стрелки до упора (минимальная продолжительность). Этим предотвращается опускание погрузчика ниже, чем требуется.



RH97J002

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При работе погрузчика регулятор функций выносной системы ДОЛЖЕН находиться в положении погрузчика. Этим предотвращается переход рычага управления выносной системой в положение защелки подъема с управлением по времени. Положение защелки подъема с управлением по времени во время работы погрузчика может вызвать неуправляемую работу погрузчика, приводящую к сбросу груза. Неуправляемая работа погрузчика с предельно поднятым грузом может привести к сбросу груза и, в результате, к травмам или смертельному исходу.

M586

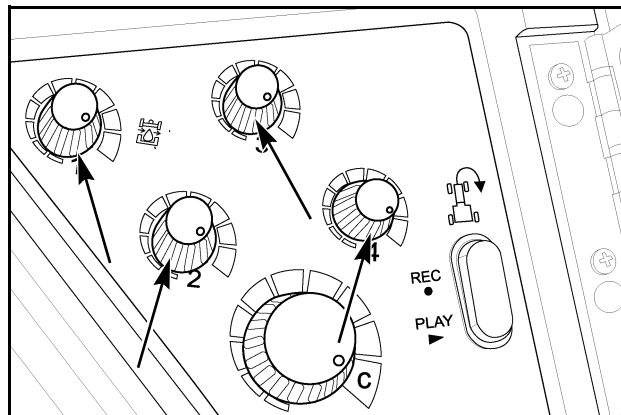


Работа гидромотора

После запуска трактора поверните регулятор расхода для контура выносного мотора против часовой стрелки в положение минимума.

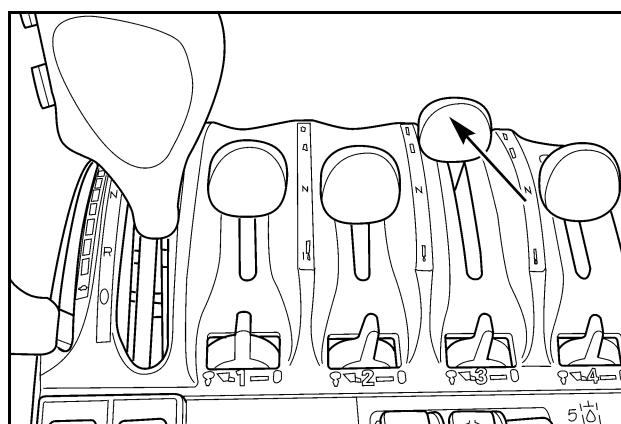
ПРИМЕЧАНИЕ: Рычаг управления выносной гидросистемой должен находиться в НЕЙТРАЛЬНОМ положении при запуске трактора.

После запуска трактора поверните регулятор расхода для контура выносного мотора против часовой стрелки в положение минимума.



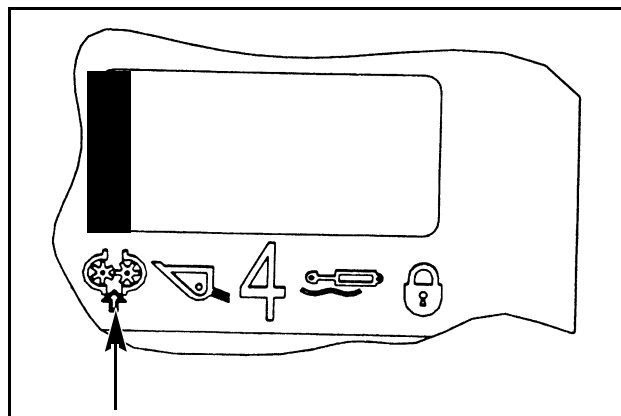
RD05J093

Переведите рычаг управления контуром гидромотора вперед в положение САМОУСТАНОВЛИВАНИЯ.



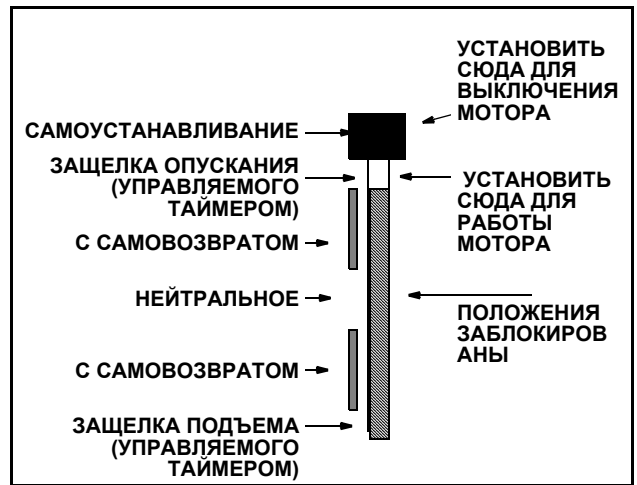
RH02G124

Поверните переключатель функций влево и совместите с символом ГИДРОМОТОРА. Это позволяет использовать два рабочих положения рычага управления и блокирует таймер, чтобы обеспечить непрерывную подачу жидкости в контур мотора.

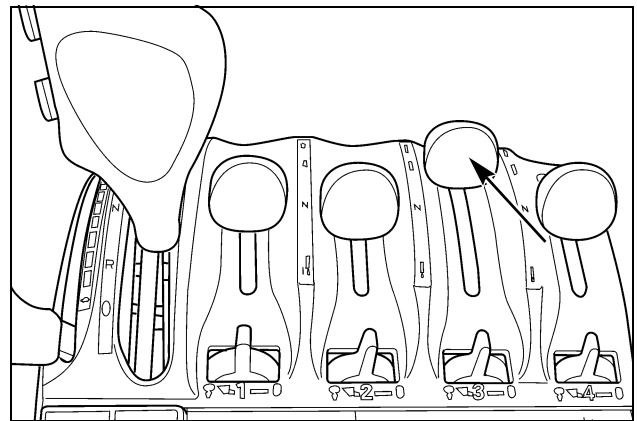


RH97J002

Для включения гидромотора переведите рычаг управления назад из положения САМОУСТАНОВЛИВАНИЯ в положение ЗАЩЕЛКИ ОПУСКАНИЯ. После этого гидромотор должен включиться.

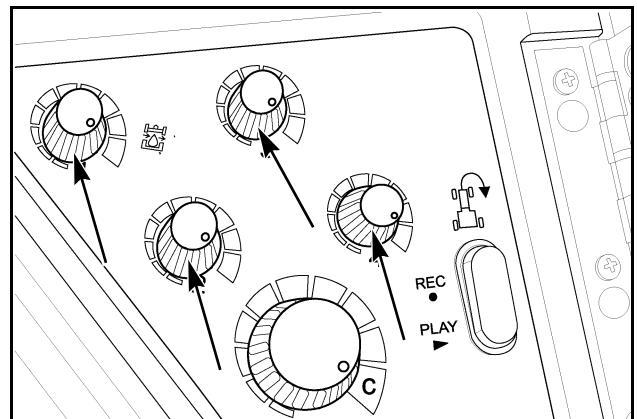


Рабочие положения рычага управления гидромотором

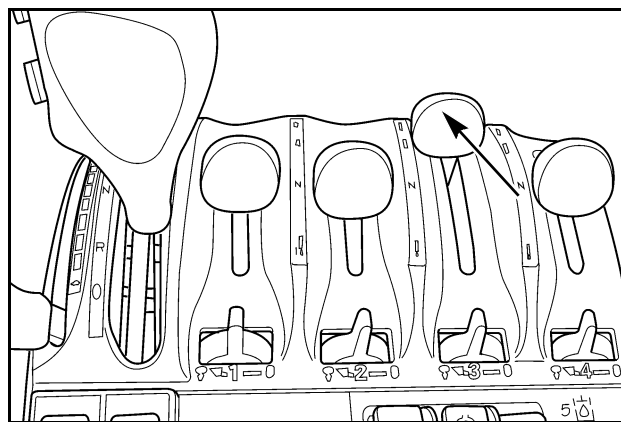


Положение защелки опускания

Используйте регулятор расхода для регулирования числа оборотов гидромотора. При запуске регулятор должен быть установлен на минимум; чтобы набрать желаемое число оборотов, плавно поверните его по часовой стрелке. Для более точной установки числа оборотов мотора переведите снова рычаг управления из положения на защелке опускания в положение самоустанавливания. Верните назад рычаг управления из положения самоустанавливания в положение на защелке опускания. Используйте регулятор расхода для регулирования числа оборотов мотора.



Для отключения гидромотора переведите рычаг управления вперед в положение САМОУСТАНОВЛИВАНИЯ. В положении САМОУСТАНОВЛИВАНИЯ гидромотор будет вращаться по инерции до полного останова.

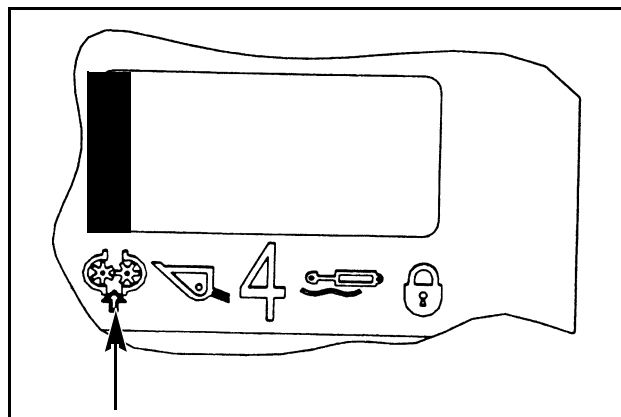


RH02G124

Во время работы гидромотора не следует выводить регулятор функций из положения гидромотора. Это приведет к моментальному останову гидромотора, и может вызвать повреждение гидромотора, шлангов или другого оборудования.

Для изменения направления вращения гидромотора необходимо поменять местами шланги в гидравлической муфте.

ПРИМЕЧАНИЕ: При повороте ключа замка зажигания в положение ВЫКЛ поверните переключатель функций в положение ПОЛНОЙ ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ. Переведите рычаг управления в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение. Запустите трактор и следуйте вышеуказанной методике.

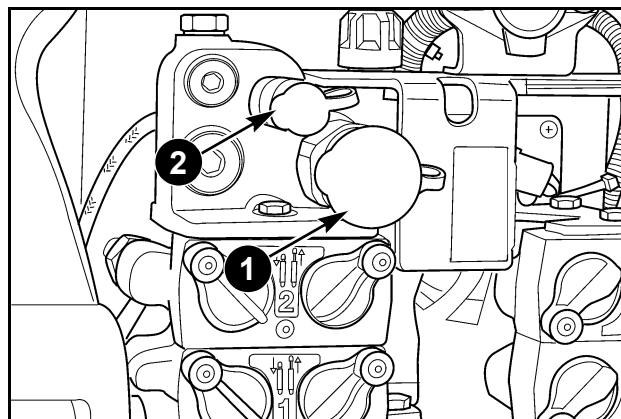


RH97J002

Возвратный контур мотора (при наличии)

Возвратный контур мотора используется для уменьшения противодействия в возвратной магистрали выносной гидросистемы и повышения эффективности работы гидромотора. Возвратный контур мотора также используется, если для улучшения эксплуатационных характеристик рабочего орудия требуется возвратная система с низким противодействием.

Для использования возвратного контура мотора подсоедините возвратную магистраль от гидромотора или рабочего орудия к муфте возвратного контура мотора (1), а дренажную линию корпуса мотора – к муфте возвратного контура низкого давления (2).



RH02J105R

1. МУФТА ВОЗВРАТНОГО КОНТУРА ГИДРОМОТОРА
2. МУФТА ВОЗВРАТНОГО КОНТУРА С НИЗКИМ ПРОТИВОДАВЛЕНИЕМ

Высокопроизводительная гидравлическая система подачи (при наличии)

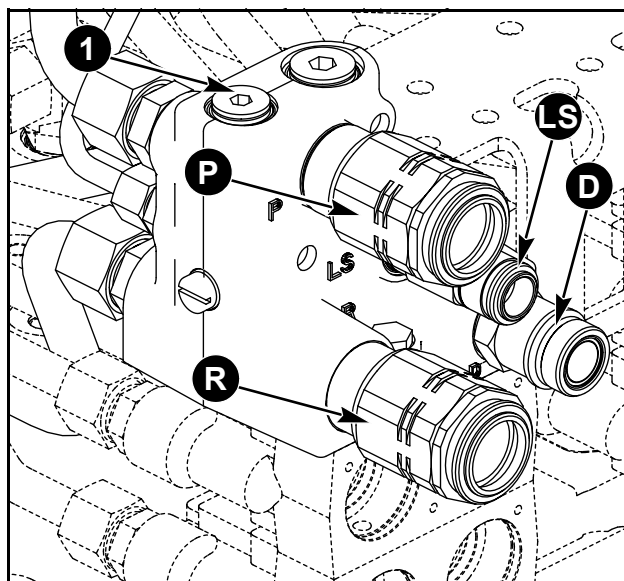
Высокопроизводительная система подачи обеспечивает непрерывный максимальный расход жидкости для работы рабочего орудия. Верхний левый канал (P) является подающим, а нижний левый - возвратным (R). Канал дренажа (D) или возвратного контура низкого давления с максимальным расходом 19 л/мин (5 галлонов/мин) расположен внизу справа. Возвратный контур с низким давлением используется, если требуется минимальное противодействие, например, может использоваться канал дренажа корпуса гидромотора. Канал с определением нагрузки (LS) используется при эксплуатации рабочих орудий или моторов, для которых требуется расход гидравлической жидкости пропорционально имеющейся нагрузке.

Высокопроизводительная система подачи оснащена устройством определения нагрузки, обеспечивающим требуемый расход. Для рабочих орудий и моторов, которым необходимо постоянное давление, датчик нагрузки должен быть отключен. Снимите верхнюю пробку (1) для обеспечения доступа и удаления второй внутренней пробки. Снова установите верхнюю пробку. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру New Holland.

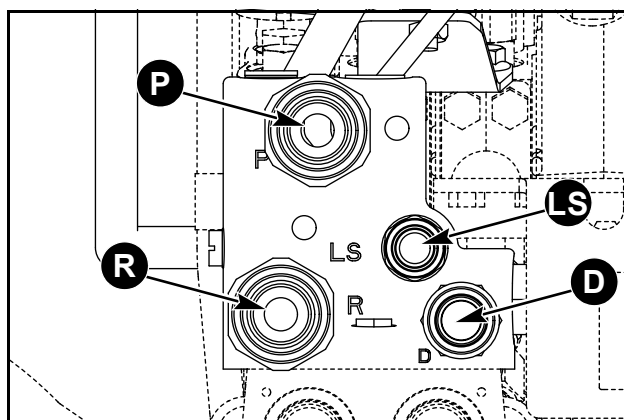
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При отсоединении рабочего орудия должна быть снова установлена пробка датчика для того, чтобы не повредить насос.

В приведенной ниже таблице указаны муфты с наружной резьбой, соответствующие отверстиям каналов высокопроизводительной системы подачи.

Канал	Ном. размер	Артикул	Размер резьбы
P	3/4 дюйма	347755A*	1-1/16-12 ORB
R	3/4 дюйма	347755A*	1-1/16-12 ORB
D	3/8 дюйма	385358A*	3/4-16 ORB
LS	1/4 дюйма	347756A*	9/16-18 ORB



R102H011



R102H012

P = КАНАЛ ПОДАЧИ

LS = КАНАЛ С
ОПРЕДЕЛЕНИЕМ
НАГРУЗКИ

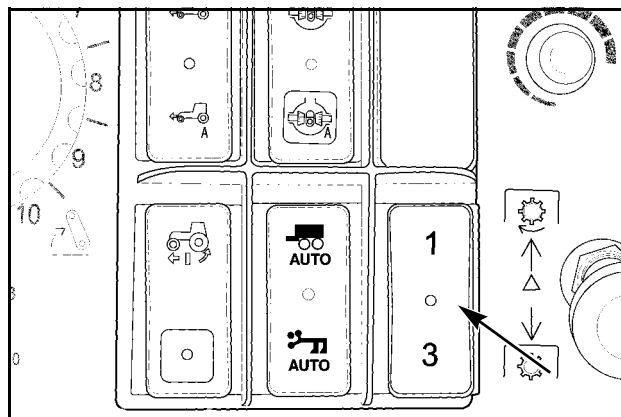
R = ВОЗВРАТНЫЙ КАНАЛ

D = СТОК ИЛИ ВОЗВРАТНЫЙ
КОНТУР С НИЗКИМ
ДАВЛЕНИЕМ

1. ДЛЯ НЕПРЕРЫВНОЙ ПОДАЧИ УДАЛИТЕ ВНУТРЕННЮЮ ЗАГЛУШКУ

Авторежим выносной гидросистемы (при наличии)

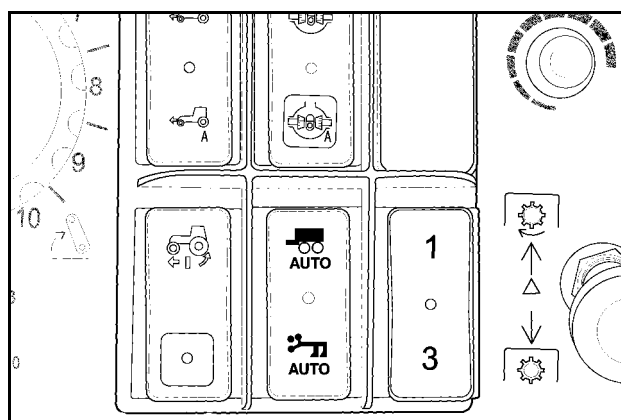
Это тумблер с самовозвратом, который может находиться в двух положениях. Тумблер устанавливает АВТОМАТИЧЕСКИЙ или РУЧНОЙ режим управления вспомогательными клапанами выносных устройств 1 или 3. Эта функция используется при эксплуатации оборудования с лазерным управлением или другого подобного оборудования.



RI06G047

При нажатии части тумблера, обозначенной «1», включается авторежим для клапана 1. При повторном нажатии части тумблера «1» авторежим клапана 1 выключается. Такая же методика применяется для части, обозначенной «3», и клапана 3.

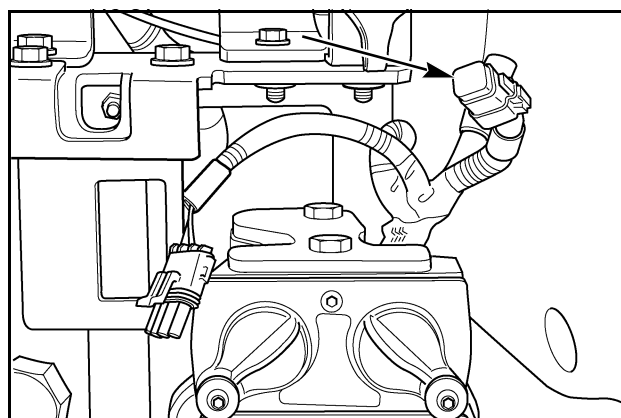
При нажатии части «1» и затем «3» авторежим включается для обоих клапанов 1 и 3.



RI06G047

Вспомогательный разъем рабочего орудия для использования совместно с лазерными устройствами управления расположен в задней части трактора над гидравлическими муфтами.

Клапан выносного устройства 1	Клапан выносного устройства 3
Контакт 1 – СИГНАЛ	Контакт 4 - СИГНАЛ
Контакт 5 – ПИТАНИЕ (5 В)	
Контакт 6 – ЗАЗЕМЛЕНИЕ	

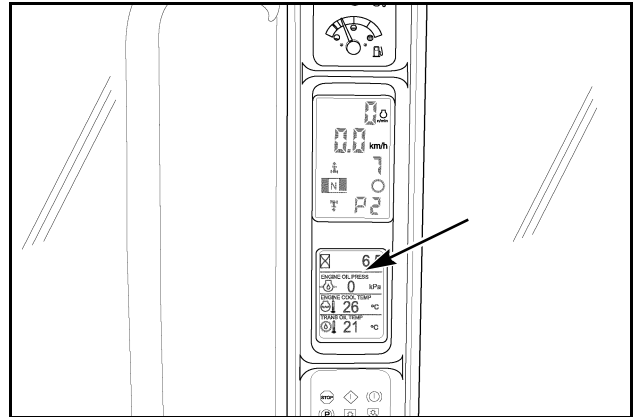


RH02G031

Вспомогательный разъем рабочего орудия

Дисплей авторежима клапанов выносных устройств

При работе в автоматическом режиме и ОТКЛЮЧЕННОМ механизме отбора мощности вместо количества часов работы двигателя будет отображаться символ авторежима выносной системы. Символ выносной системы появляется, только если клапаны 1 и/или 3 работают в авторежиме. См. иллюстрации ниже.



RD05J064

<p>AUTO 1</p> <hr/> <p>Power: 32%</p> <hr/> <p>Slip: 0%</p> <hr/> <p>Gallons/Acre 0.1</p>	<p>AUTO 3</p> <hr/> <p>Power: 32%</p> <hr/> <p>Slip: 0%</p> <hr/> <p>Gallons/Acre 0.1</p>	<p>AUTO 1 3</p> <hr/> <p>Power: 32%</p> <hr/> <p>Slip: 0%</p> <hr/> <p>Gallons/Acre 0.1</p>
<p>Клапан выносного устройства 1 в авторежиме</p>	<p>Клапан выносного устройства 3 в авторежиме</p>	<p>Клапаны выносных устройств 1 и 3 в авторежиме</p>

RD05J003/004/005

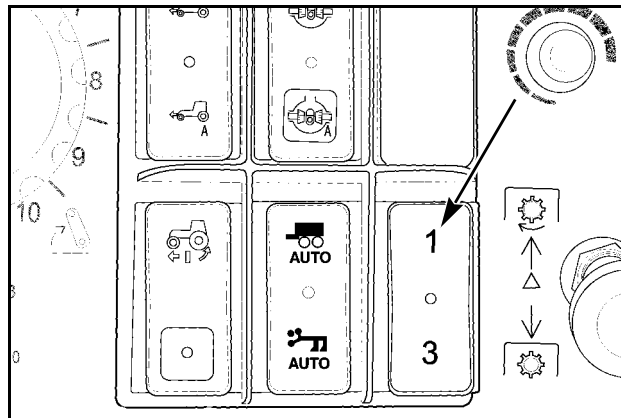
Работа авторегулятора заглубления (при наличии)

Эта система используется для автоматического подъема и опускания рабочего орудия, расположенного сзади, в предварительно заданное положение. Система опустит рабочее орудие на заданную глубину с погрешностью +/- 1%.

1. Нажмите верхнюю часть (1) переключателя выносных систем 1 - 3, расположенного на правом подлокотнике. Система перейдет в АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим.

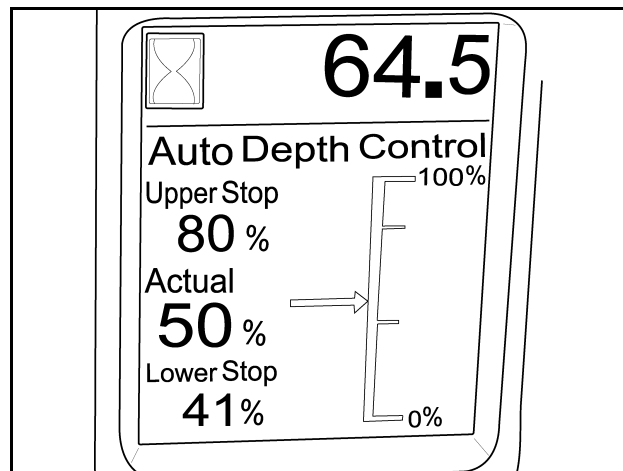
ПРИМЕЧАНИЕ: Эта возможность может быть предоставлена дополнительно либо со стандартным блоком приборов, либо с заказным блоком приборов рабочих параметров.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для подсоединения 6-штырькового разъема трактора к датчику заглубления на рабочем орудии необходимо использовать переходник. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру.



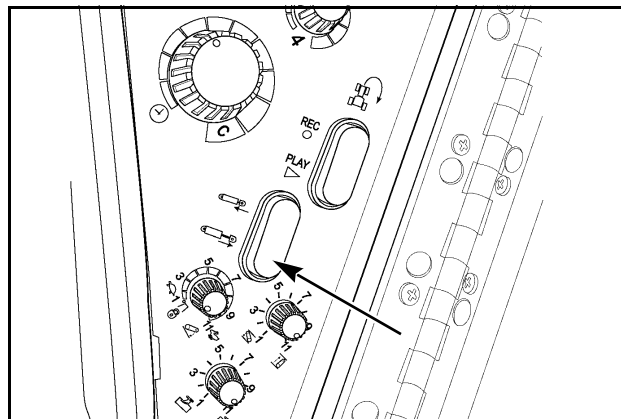
RI06G047

На дисплее блока приборов будет отображен экран авторегулятора заглубления со шкальными индикаторами и заданными значениями.



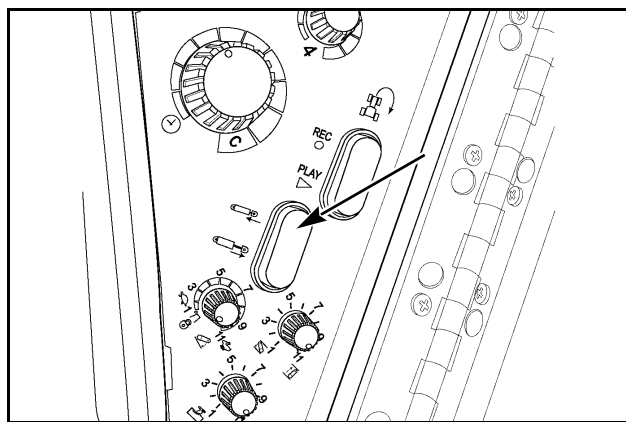
RD05J149

2. Чтобы изменить заданное верхнее значение положения рабочего орудия, перемещайте рычаг выносной системы № 1 до тех пор, пока рабочее орудие не окажется в требуемом верхнем положении. Нажмите переключатель SETPOINTS (ЗАДАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ) (UP – OFF - DEPTH) (ВВЕРХ – ОТКЛ - ГЛУБИНА) на второй панели. Верхнее заданное значение будет сохранено в памяти, на экране положения будет обновлена информация и отобразится новое заданное верхнее значение.



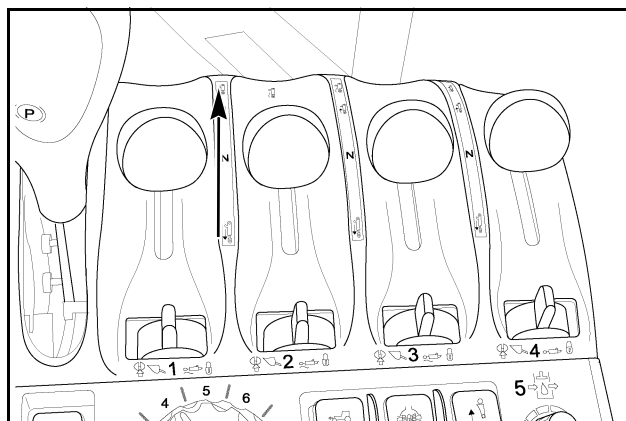
RD05J116

3. Чтобы изменить нижнее (глубина) заданное значение положения рабочего орудия, перемещайте рычаг выносной системы № 1 до тех пор, пока рабочее орудие не окажется в требуемом нижнем положении. Нажмите переключатель SETPOINTS (ЗАДАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ) (UP – OFF - DEPTH) (ВВЕРХ – ОТКЛ - ГЛУБИНА) на второй панели. Нижнее заданное значение будет сохранено в памяти, на экране положения будет обновлена информация и отобразится новое заданное значение глубины.



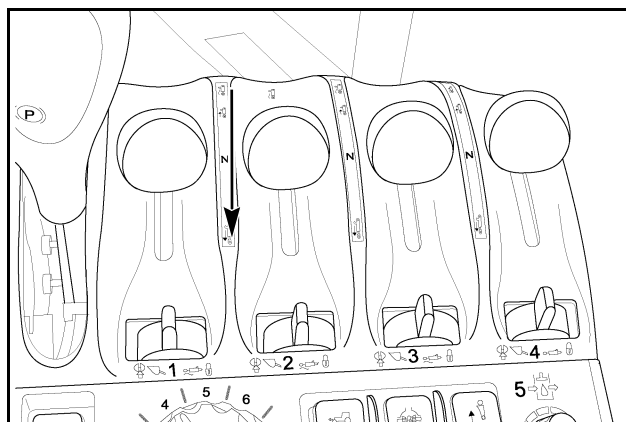
RD05J116

4. Для активации верхней заданной точки переместите рычаг управления выносной системой № 1 из нейтрального положения вперед на защелку. Включится система авторегулирования и контроллер переместит рабочее орудие в требуемое заданное верхнее положение.



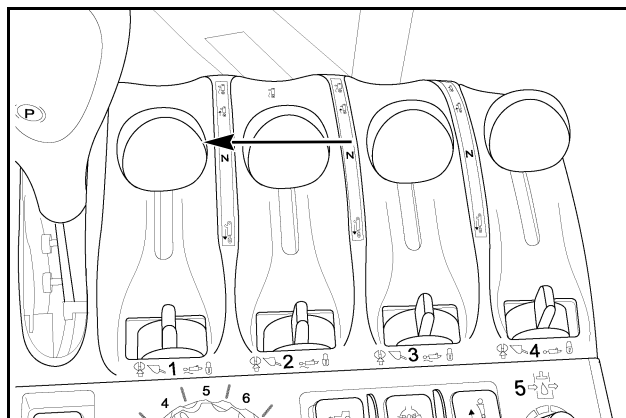
RD05J069

5. Для активации нижней заданной точки (глубины) переместите рычаг управления выносной системой № 1 из нейтрального положения назад на защелку. Включится система авторегулирования и контроллер опустит рабочее орудие на требуемую заданную глубину.



RD05J069

6. Если рабочее орудие находится в требуемом заданном положении, но требуется изменить положение в соответствии с полевыми условиями, перемещайте рычаг управления выносной системой № 1 для необходимой регулировки. Чтобы вернуть заданное значение, нажмите верхнюю часть тумблера 1 - 3 и верните рычаг управления выносной системой на защелку.



RD05J069

РАБОТА ПОГРУЗЧИКА

При установке механизма погрузчика на трактор используйте крепежные детали класса 10.9 в соответствии со схемой расположения болтов.

Выполнение дополнительных отверстий в раме НЕ ДОПУСКАЕТСЯ. НЕ используйте отверстия, отмеченные (1).

При работе с погрузчиком необходимо выполнять следующие правила:

- Затяните все крепежные детали погрузчика соответствующим моментом через два часа после НАЧАЛА РАБОТЫ ПОГРУЗЧИКА в первый раз.
- Установите как можно большую колею передних (максимум 2030 мм [80 дюймов]) и задних колес для максимальной устойчивости при работе.
- Не превышайте ограничения для передних шин, переднего моста или транспортного средства.
- Балласт:
 - Передний:** Не допускается никакой, ни кронштейн противовеса, ни индивидуальные противовесы, ни жидкий балласт.

Задний: Обычные ограничения; НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ максимально допустимую нагрузку на шины, оси или транспортное средство. Добавьте соответствующий балласт для устойчивости.

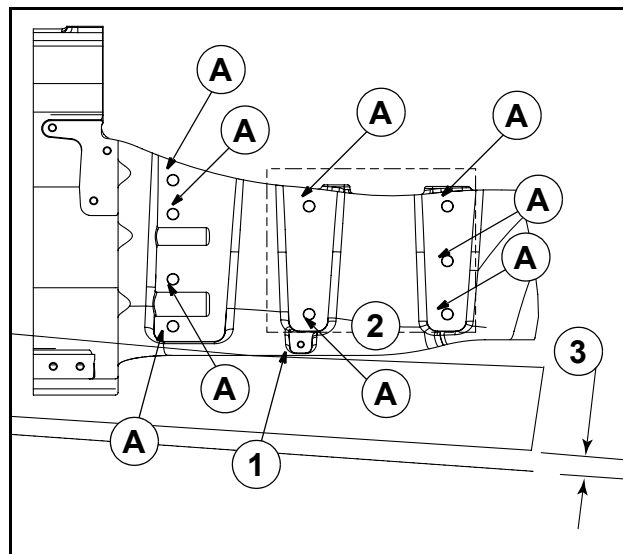
Погрузчик должен:

- Предоставлять неограниченный доступ ко всем точкам обслуживания: уровень масла двигателя, фильтр воздуха двигателя, уровень масла трансмиссии и т.д.
- Не ограничивать угол поворота или колебание моста в шесть (6) градусов.
- Использовать гидравлические муфты выносных устройств для привода:

Минимальное количество доступных контуров: три (3).

Тип: Закрытая в нейтральном положении, с электронным регулированием расхода с компенсацией давления, нефиксируемая.

- Обеспечивать минимальное расстояние до топливного бака 25 мм (1 дюйм).
- Не ограничивать доступ к замку капота.
- Позволять капоту открываться полностью.



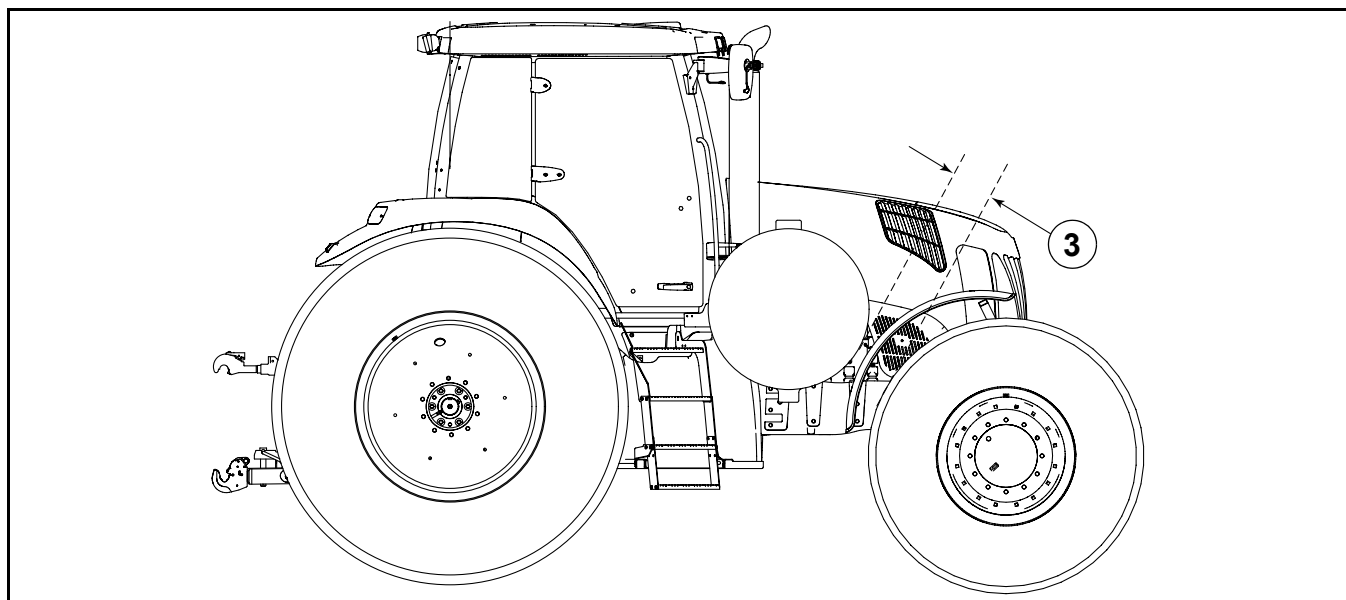
A. РЕЗЬБОВЫЕ ОТВЕРСТИЯ 9 X M20

1. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТО ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ПОГРУЗЧИКА
2. ОТМЕЧЕННАЯ ОБЛАСТЬ (ПУНКТИРОМ) НЕ ДОЛЖНА СОПРИКАСАТЬСЯ С КРЫЛОМ – ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ИЗНОСА КРЫЛА
3. ОБОЗНАЧЕННАЯ ПОВЕРХНОСТЬ НЕ ДОЛЖНА БЫТЬ ВЫШЕ ПОВЕРХНОСТИ РАМЫ БОЛЕЕ ЧЕМ НА 50 ММ

УСТАНОВКА БАКА С ХИМИЧЕСКИМИ МАТЕРИАЛАМИ

Баки с химическими материалами могут быть установлены на каждой стороне ИЛИ на передней части трактора. При установке баков с химическими материалами необходимо следовать приведенным ниже инструкциям:

Баки бокового монтажа – все передние мосты



RH02K13

Боковые баки с химическими материалами **ДОЛЖНЫ** быть установлены **ПОПАРНО** и соединены жесткой конструкцией.

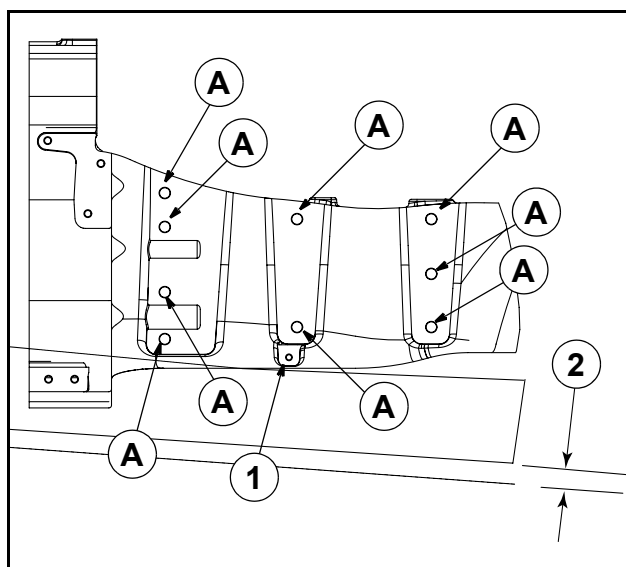
Баки **НЕ ДОЛЖНЫ** иметь индивидуальные опоры в виде рамы трактора. При боковой установке может быть установлено два бака максимальной емкостью по 1135 литров (300 галлонов). При установке баков необходимо следовать приведенным ниже инструкциям:

- Боковые баки должны быть взаимосвязаны для того, чтобы в них постоянно поддерживался одинаковый уровень жидкости.
- Установка конструкций баков должна производиться с помощью крепежных деталей класса 10.9 в соответствии со схемой расположения болтов, изображенной на рисунке. **Выполнение дополнительных отверстий в раме НЕ ДОПУСКАЕТСЯ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ отверстия, отмеченные (1).**

- Балласт:
Передний: Не допускается никакой, ни кронштейн противовеса, ни индивидуальные противовесы, ни жидкий балласт.

Задний: Обычные ограничения; **НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ** максимальную нагрузку на шины, мосты или транспортное средство.

- Выхлопная труба может быть **ГОРЯЧЕЙ**. Закройте бак кожухом в соответствии с требованиями.
- Установленные баки не должны ограничивать доступ к любым точкам обслуживания.
- Не превышайте максимальную весовую нагрузку на передние шины, мосты или транспортное средство.

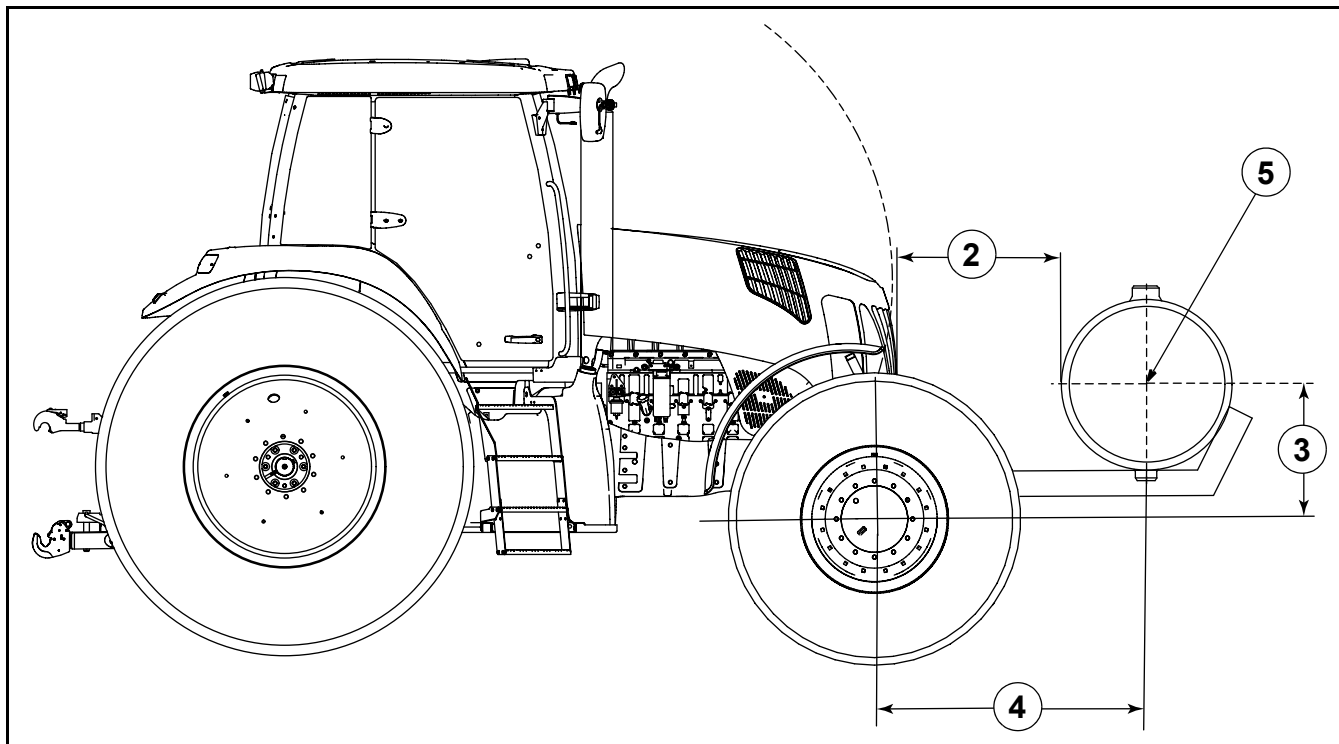


RH02K129

A. ДОПУСТИМОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ – РЕЗЬБОВЫЕ ОТВЕРСТИЯ 9 X M20

1. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** ЭТИ ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ БАКА С ХИМИЧЕСКИМИ МАТЕРИАЛАМИ.
2. **ОБОЗНАЧЕННАЯ ПОВЕРХНОСТЬ НЕ ДОЛЖНА БЫТЬ ВЫШЕ** ПОВЕРХНОСТИ РАМЫ БОЛЕЕ ЧЕМ НА 50 ММ (2 ДЮЙМА).
3. **МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ ДО ШИНЫ 175 ММ (7 ДЮЙМОВ).**

БАК ПЕРЕДНЕГО МОНТАЖА – только стандартные и подвесные мосты



RH02K128

При передней установке может быть установлен один (1) бак максимальной емкостью 1135 литров (300 галлонов).

- Конструкция бака с химическими материалами должна быть для опоры соединена с рамой трактора при помощи крепежных деталей класса 10.9 в соответствии со схемой расположения болтов, изображенной на иллюстрации.

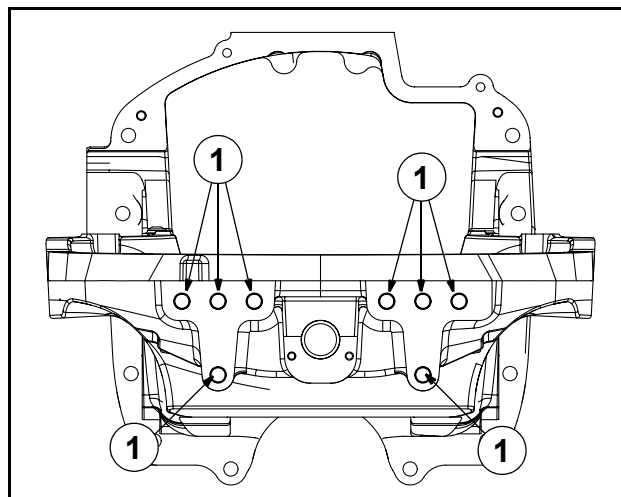
- Балласт:

Передний: Не допускается никакой, ни кронштейн противовеса, ни индивидуальные противовесы, ни жидкий балласт.

Задний: Обычные ограничения; НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ максимально допустимую нагрузку на шины, мосты или транспортное средство.

- Вес бака с химическими материалами и его опорной конструкции: максимум 200 кг (450 фунтов) для пустого бака.
- НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ максимально допустимую нагрузку на передние шины, мосты или транспортное средство.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Центр бака не должен быть смещен вперед относительно осевой линии передних колес более чем на 1520 мм (60 дюймов).



RH02K130

1. ДОПУСТИМОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ – РЕЗЬБОВЫЕ ОТВЕРСТИЯ 8 X M24
2. РАССТОЯНИЕ ДО КАПОТА 250 ММ (10 ДЮЙМОВ)
3. МАКСИМУМ 600 ММ (24 ДЮЙМА)
4. МАКСИМУМ 1520 ММ (60 ДЮЙМОВ)
5. ЦЕНТР БАКА

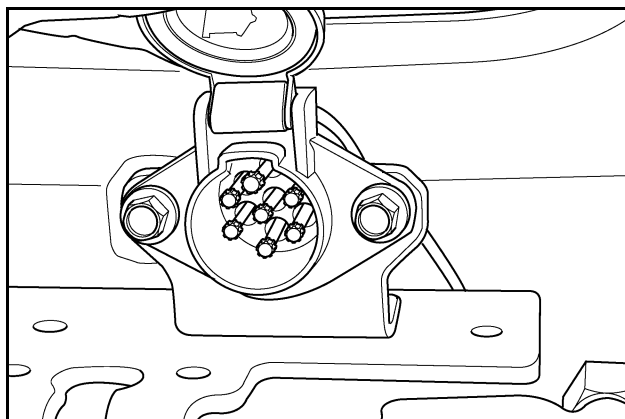
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ РАЗЪЕМЫ ПИТАНИЯ

Задняя часть трактора

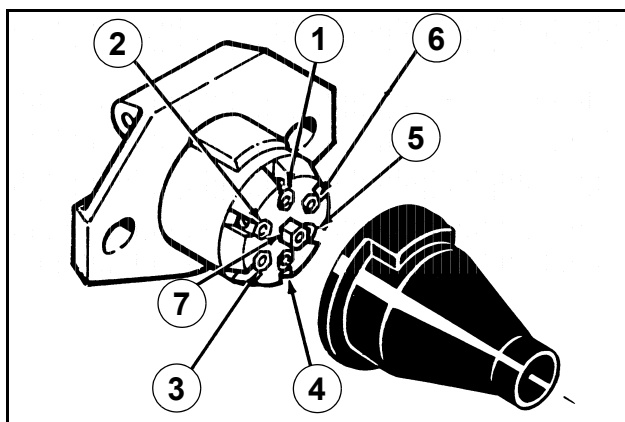
Семиконтактная вспомогательная розетка на полную нагрузку с заземлением соответствует стандарту SAE J560a. Розетка обеспечивает питание электрических систем рабочих орудий, сигнальных фонарей, полевых фонарей и прицепов.

Контакт № 4 (плавкий предохранитель, 10 А) и № 7 (плавкий предохранитель, 30 А) управляются замком зажигания. Если замок зажигания находится в положении ВЫКЛ, то питание НЕ подается на контакты 4 и 7.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вилка сигнального фонаря, рабочего орудия или прицепа не является семиконтактной по стандарту SAE, то ее необходимо заменить.



RH02G357

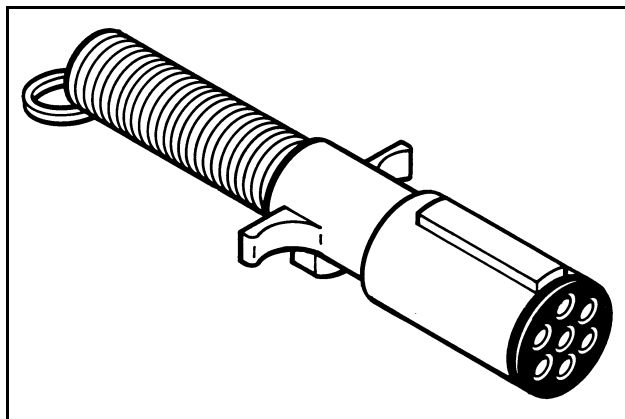


102

Проводка розетки – вид сзади

Контакт	Цвет провода	Функция
1	Черный	Заземление
2	Розовый	Полевые фонари
3	Розовый	Сигнал левого поворота
4	Красный	Стоп-сигнал
5	Розовый	Сигнал правого поворота
6	Розовый	Задние фонари
7	Красный	Коммутируемое вспомогательное питание

Комплект 7-контактной вилки, соответствующей стандарту SAE, или 7-контактную вилку можно приобрести у дилера.



102A

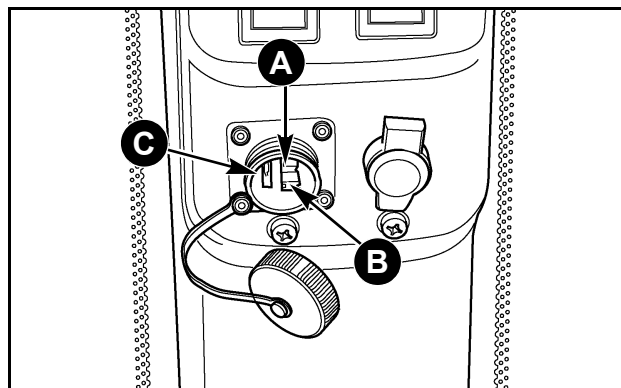
7-контактная вилка, соответствующая стандарту SAE

Соединения в кабине

Вспомогательные разъемы питания также имеются внутри кабины оператора для подсоединения мониторов, контроллеров рабочих орудий, радиостанций для служебной радиосвязи и другого 12-вольтового оборудования.

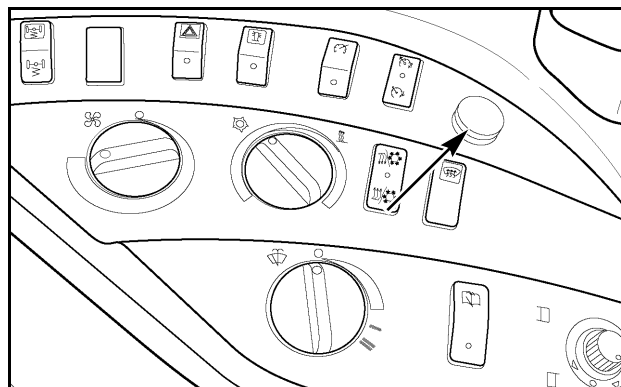
Трехконтактная розетка, расположенная под блоком приборов трактора, содержит контакт заземления и два 12-вольтовых контакта питания. Питание на контакт «А» (30 А) подается через замок зажигания. Контакт «В» (30 А) подключен напрямую к аккумуляторной батарее. Контакт «С» является заземлением.

Предусмотрены дополнительные розетки:



RH02H219

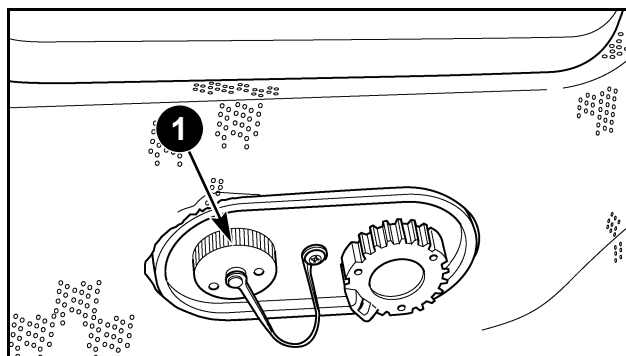
Прикуриватель на пульте на правом крыле. (если имеется).



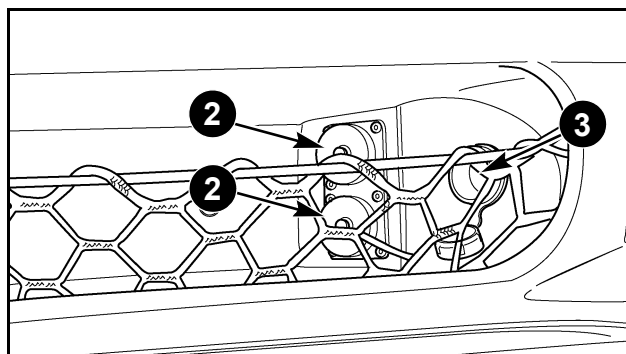
RD05J061

Трехконтактная розетка (1) на пульте на правом заднем крыле.

Дополнительно устанавливаемая полка справа сзади на потолке кабины - 2/3-контактные розетки (2) и гнездо прикуривателя (3).



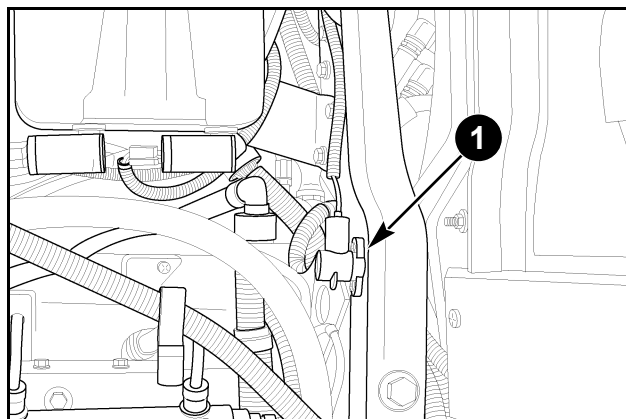
RH02G036



RH02G073

Внешний источник питания, 12 В (при наличии)

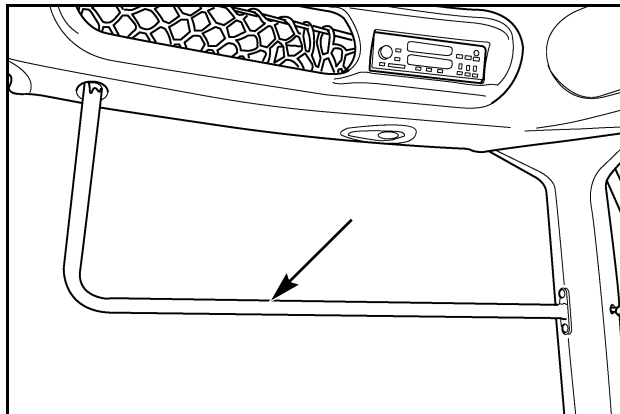
Вспомогательный источник питания (12 В) расположен под капотом на левой стороне трактора, под бачком стеклоомывателя и устанавливается на варианте, оснащенном рабочими фарами. Для получения доступа к контакту питания (1) необходимо снять крышку. Контакт с плавким предохранителем на 15 А (F3 в коробке «Bussman») предназначен для некоммутируемого питания.



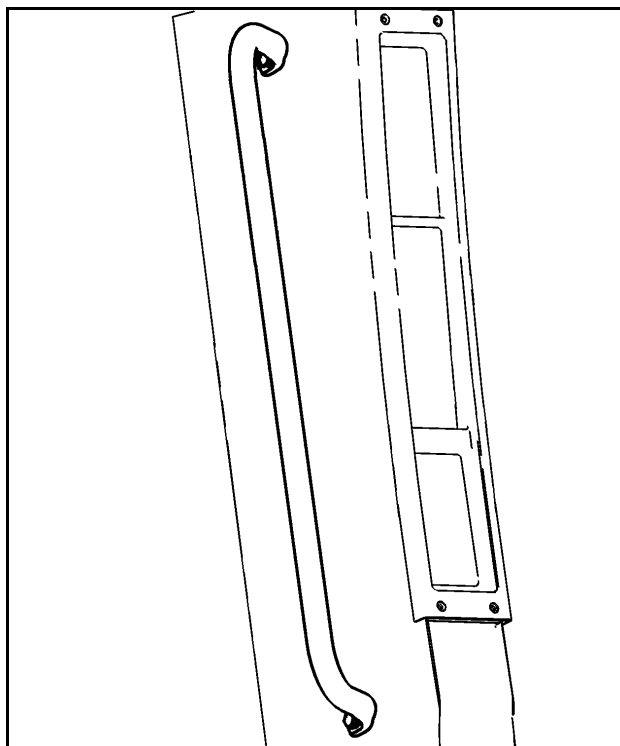
RD05J084

УСТАНОВКА МОНИТОРА

При установке различных мониторов можно воспользоваться двумя кронштейнами. Кронштейны для мониторов устанавливаются на левой или правой стойке приборов.

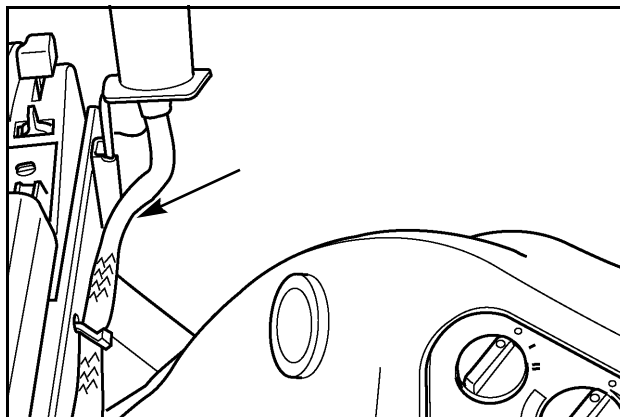


RH02H220



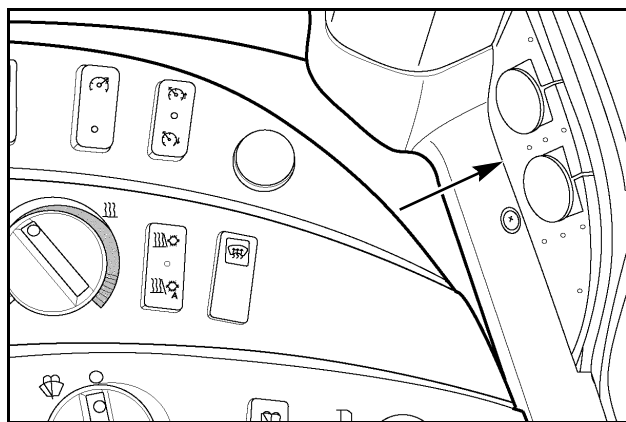
RH02H279

Кронштейн для переключателей управления рабочим орудием предназначен для крепления переключателей к пульту, расположенному в правом подлокотнике.



RH02H227

В правом углу заднего окна кабины вмонтирована эксплуатационная панель для проводки соединителей неуниверсальных мониторов между кабиной и рабочим орудием.

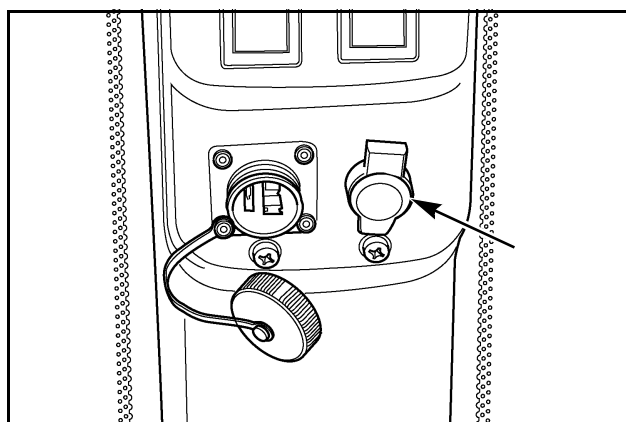


RD05J033

РАЗЪЕМ ДАТЧИКА СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ

Для датчика истинной скорости движения (радара) предусмотрен разъем (контакт А – заземление, контакт В - сигнал). Кабельный жгут переходника (324847А*) между имеющимся разъемом датчика истинной скорости движения и этим новым разъемом можно получить у дилера.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для проверки совместимости сигналов радарного датчика обращайтесь к дилеру New Holland.



RH02H219

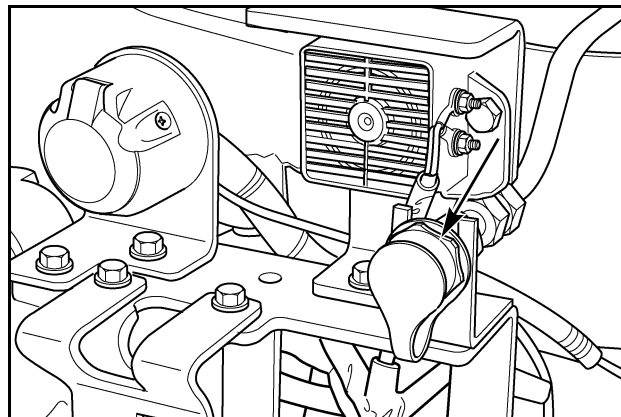
СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ МУФТА ТОРМОЗОВ ПРИЦЕПА (при наличии)

Гидравлические тормоза

Соединительная муфта для прицепов с гидравлическими тормозами (при ее наличии) расположена в задней части трактора.

Для одновременного включения тормозов трактора и прицепа подсоедините гидравлическую магистраль тормозов прицепа к соединительной муфте тормозов трактора.

При использовании этой гидравлической тормозной системы прицепа может производиться буксировка прицепа с максимальным весом в два с половиной раза больше веса трактора.



RH02G335

Соединительная муфта гидравлических тормозов прицепа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При движении по дороге педали тормоза необходимо заблокировать. Этим обеспечивается равномерное торможение и максимальная тормозная способность. R112A



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дополнительный вес и плохое сцепление с грунтом, как в случае грязи или льда, увеличивают тормозной путь. Необходимо помнить, что жидкость в шинах, грузы на машине или колесах, баки с удобрением, гербицидами или инсектицидами добавляют вес и увеличивают необходимый тормозной путь. R113B



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При движении со скоростью до 16 км/ч (10 миль/ч) убедитесь, что вес буксируемого прицепа, не оборудованного тормозами, НЕ ПРЕВЫШАЕТ вес трактора более чем в 1,5 раза. При движении со скоростью до 40 км/ч (25 миль/ч) убедитесь, что вес буксируемого прицепа, не оборудованного тормозами, НЕ ПРЕВЫШАЕТ вес трактора. Тормозной путь увеличивается с увеличением скорости, при повышении веса буксируемого груза, особенно на холмах или уклонах. M814A



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если двигатель трактора глохнет, гидравлическое давление падает и педали тормоза могут быть нажаты до пола. При одновременном нажатии на ОБЕ педали включается стояночный тормоз. M768

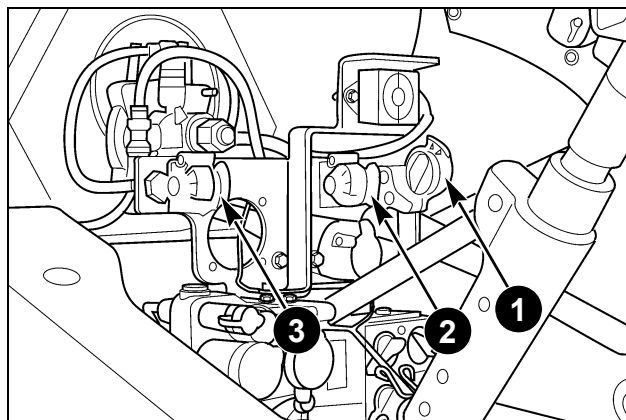
Пневматические тормоза

Воздух под давлением для подачи в пневматическую тормозную систему прицепа находится в баллонах. Компрессор пневмосистемы расположен в отделении двигателя.

В задней части трактора расположены три пневматических соединителя: линии подачи (1), линии баллона (2) и линии тормоза (3).

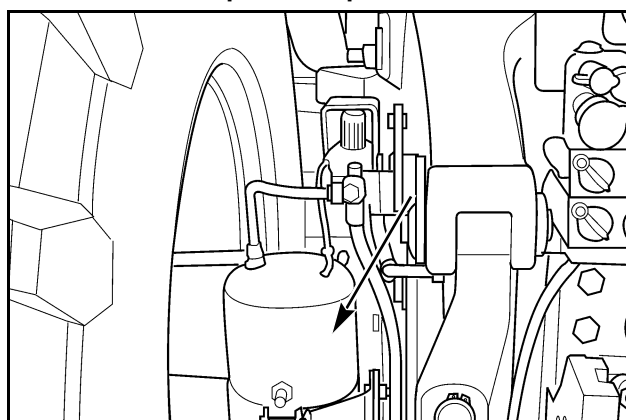
При использовании этой пневматической системы тормозов прицепа может производиться буксировка прицепа с максимальным весом в два с половиной раза больше веса трактора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Из воздушного баллона следует ежедневно сливать воду через дренажный клапан.



RH02F013

Соединители пневматических тормозов прицепа



RH02F013



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед тем как использовать прицеп, оснащенный тормозами, убедитесь, что система находится под рабочим давлением. Неисполнение этого может привести к травме или смертельному исходу. M534



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ оставляйте без присмотра на стоянке сцепку трактор-прицеп, которая использует давление воздуха для работы тормозов (двойная пневматическая тормозная система). На тракторе и прицепе(-ах) ДОЛЖНЫ быть использованы механические стояночные тормоза. M689



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При движении по дороге педали тормоза необходимо заблокировать. Этим обеспечивается равномерное торможение и максимальная тормозная способность. R112A



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дополнительный вес и плохое сцепление с грунтом, как в случае грязи или льда, увеличивают тормозной путь. Необходимо помнить, что жидкость в шинах, грузы на машине или колесах, баки с удобрением, гербицидами или инсектицидами добавляют вес и увеличивают необходимый тормозной путь. R113B



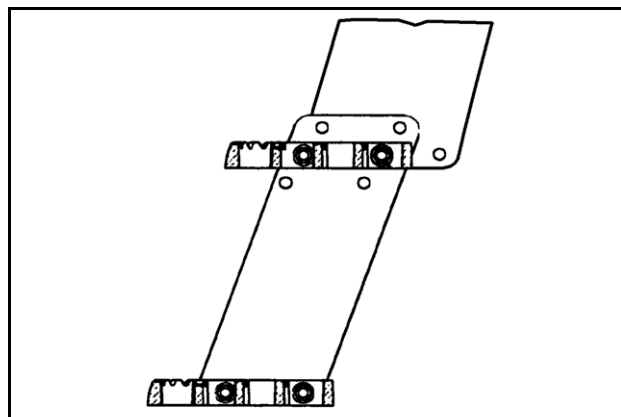
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При движении со скоростью до 16 км/ч (10 миль/ч) убедитесь, что вес прицепного транспортного средства, не оборудованного тормозами, НЕ ПРЕВЫШАЕТ вес трактора более чем в 1,5 раза. При движении со скоростью до 40 км/ч (25 миль/ч) убедитесь, что вес буксируемой машины, не оборудованной тормозами, НЕ ПРЕВЫШАЕТ вес трактора. Тормозной путь увеличивается с увеличением скорости, при повышении веса буксируемого груза, особенно на холмах или уклонах. M814A

СТУПЕНЬКИ КАБИНЫ

Регулируемая нижняя ступенька

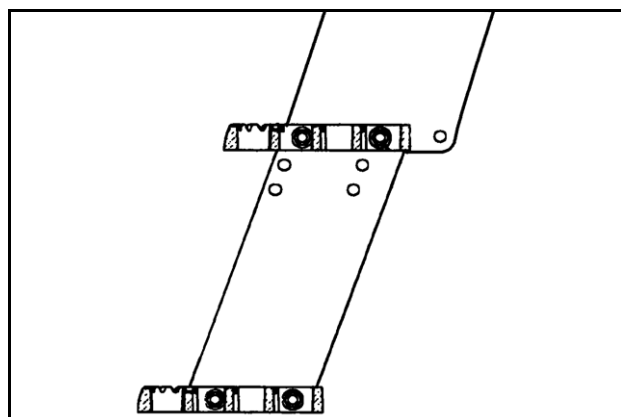
Нижняя ступенька кабины может быть опущена путем снятия болтов с третьей ступеньки и опускания всего узла.

Расположите болты в третьей ступеньке, как показано выше.



R106G115

Ступенька в стандартном положении

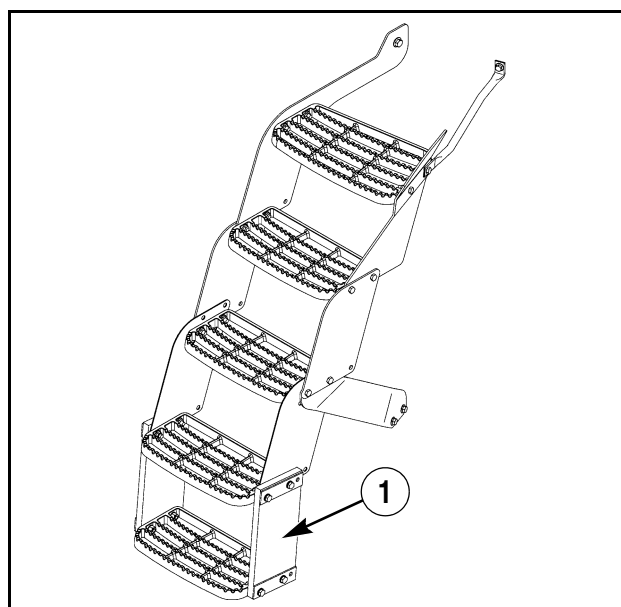


R106G116

Ступенька опущена

Пятая нижняя ступенька

Для облегчения подъема по ступенькам у дилера можно получить пятую нижнюю ступеньку (1). Эту ступеньку можно прикрепить к нижней ступеньке и использовать как в стандартном, так и в опущенном положении. Эта ступенька может быть установлена, если нижняя ступенька расположена слишком высоко, создавая неудобство.



R106G114

Показана при стандартном расположении ступенек

В данном разделе содержится описание оборудования трактора, повышающего эффективность работы в поле.

МЕХАНИЗМ БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА



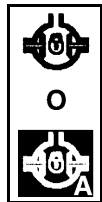
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не двигайтесь по дороге или где-либо с высокой скоростью при включенном механизме блокировки дифференциала. Это может затруднить рулевое управление и привести к аварии. При работе в поле используйте механизм блокировки дифференциала для улучшения сцепления с грунтом, но отпуская его при развороте в конце рядка.

M116A

Этот трактор оборудован механизмом блокировки дифференциала, обеспечивающим поворот обоих задних колес с одинаковой скоростью.

Механизм блокировки дифференциала уменьшает потери энергии при движении при неравномерном сцеплении задних колес с грунтом.

Он также обеспечивает прямолинейность направления, поддерживаемую механизмом рулевого управления при вспашке и предотвращает тем самым перекрытие полос обработки рабочего орудия.



У переключателя БЛОКИРОВКИ ДИФФЕРЕНЦИАЛА имеется три положения:

РУЧНОЕ (1) – верхняя часть тумблера предназначена для нажатия без фиксирования. Для включения механизма блокировки дифференциала вручную нажмите верхнюю часть переключателя. На дисплее трактора появится символ блокировки дифференциала.

дисплее трактора появится символ блокировки дифференциала.

ФИКСИРОВАНИЕ/ВЫКЛ. (2) – центральное (нейтральное) положение переключателя – положение фиксатора для РУЧНОГО режима, положение ВЫКЛ. – для режима АВТОМАТИЧЕСКОГО.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ (А) (3) – нижняя часть переключателя, которая остается в этом положении после нажатия. Для работы механизма блокировки дифференциала в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме нажмите нижнюю часть переключателя. На дисплее трактора появляется символ блокировки дифференциала, а в переключателе загорается лампа.

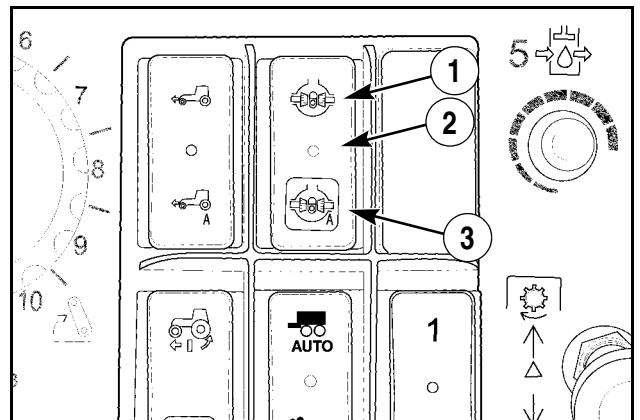
Ручной режим

Чтобы ВКЛЮЧИТЬ механизм блокировки дифференциала вручную, нажмите и отпустите верхнюю часть переключателя. При отпуске переключатель возвращается в центральное положение, а ручная блокировка дифференциала находится в состоянии ВКЛ.

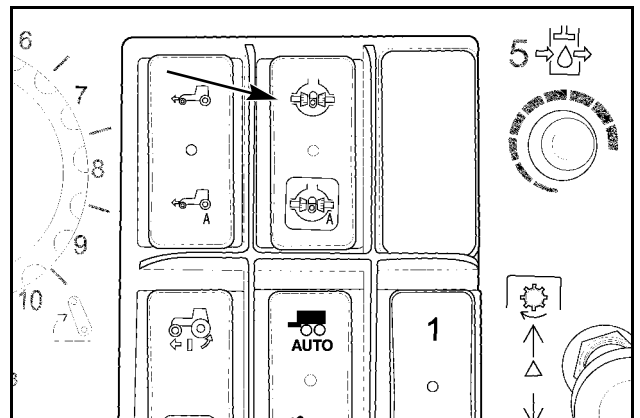
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При включении механизма блокировки дифференциала передние колеса ДОЛЖНЫ быть направлены СТРОГО ВПЕРЕД. Перед разворотом трактора следует отключать механизм блокировки дифференциала.

Механизм блокировки дифференциала может быть включен вручную или установлен на автоматическое включение.

При уменьшении сцепления одного колеса с грунтом или когда требуется дополнительное сцепление, необходимо включать механизм блокировки дифференциала.



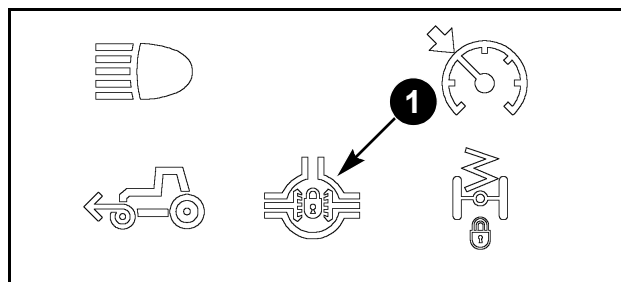
R106G048



R106G048

При включении механизма блокировки дифференциала его символ появляется на дисплее трактора.

Для ОТКЛЮЧЕНИЯ механизма блокировки дифференциала нажмите на одну или обе педали тормоза. Символ на дисплее исчезнет.



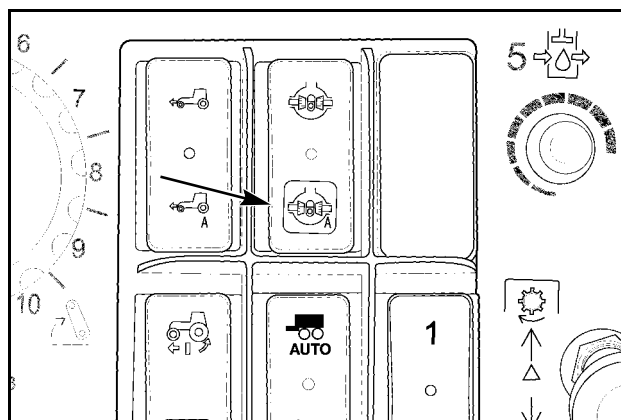
RI05G015NA

Автоматический режим

Для перехода в АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим нажмите нижнюю часть переключателя. В переключателе загорится лампа, а на дисплее трактора появится символ.

В автоматическом режиме включение и выключение механизма блокировки дифференциала зависит от положения навесного устройства, работы тормоза, скорости движения и пробуксовки колес (только для тракторов, оборудованных датчиками действительной скорости движения).

При повороте ключа замка зажигания в положение ВЫКЛ автоматический режим выключается. Для возврата к автоматическому режиму переведите переключатель в центральное положение и затем нажмите его нижнюю часть.



RI06G048

Работа в автоматическом режиме с рабочими орудиями на навесном устройстве

Механизм блокировки дифференциала отключается, когда:

- Навесное устройство доходит до верхней трети своего хода, ИЛИ
- Нажаты и удерживаются одна или обе педали тормоза, ИЛИ
- Скорость движения превышает 16 км/ч (10 миль/ч).

ПРИМЕЧАНИЕ: Механизм блокировки дифференциала не включается повторно автоматически, если скорость движения опускается ниже 16 км/ч (10 миль/ч).

Механизм блокировки дифференциала включается или повторно включается при скорости движения ниже 16 км/ч (10 миль/ч), когда:

- Навесное устройство опущено ниже верхней трети своего хода.
- Отпущены обе педали тормоза.
- Пробуксовка колес превышает 15% (если имеется датчик действительной скорости движения).
- Остается включенным, если пробуксовка продолжает превышать 15% после поднятия навесного устройства.

Работа в автоматическом режиме с прицепными рабочими орудиями**Без переключателя рабочего орудия**

Автоматический режим включается переводом регулятора скорости опускания сцепки в транспортное положение (до упора против часовой стрелке) и переводом переключателя подъема/опускания навесного устройства в положение подъема. Фактическое положение навесного устройства при желании может быть отрегулировано в пределах верхней половины полного хода навесного устройства с помощью регулятора верхнего предела.

Механизм блокировки дифференциала отключается, когда:

- Скорость движения превышает 16 км/ч (10 миль/ч)*.
- Нажаты и удерживаются одна или обе педали тормоза.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Автоматический режим также отключается, когда скорость движения превышает 16 км/ч (10 миль/ч). Автоматическая функция может быть восстановлена при скорости ниже 13 км/ч (8 миль/ч) переводом переключателя механизма блокировки дифференциала в центральное положение (0) и затем в АВТОМАТИЧЕСКОЕ положение.

Механизм блокировки дифференциала включается или повторно включается при скорости движения ниже 16 км/ч (10 миль/ч), когда:

- Отпущены обе педали тормоза.

С переключателем состояния рабочего орудия

Автоматический режим включается переводом регулятора скорости опускания сцепки в транспортное положение (до упора против часовой стрелке) и подсоединением переключателя состояния рабочего орудия к электропроводке. Фактическое положение навесного устройства при желании может быть отрегулировано в пределах верхней половины полного хода навесного устройства с помощью регулятора верхнего предела.

Механизм блокировки дифференциала отключается, когда:

- Переключатель состояния рабочего орудия указывает на то, что рабочее орудие поднято (цепь переключателя замкнута).
- Скорость движения превышает 16 км/ч (10 миль/ч)*.
- Нажаты и удерживаются одна или обе педали тормоза.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Автоматический режим также отключается, когда скорость движения превышает 16 км/ч (10 миль/ч). Автоматическая функция может быть восстановлена при скорости ниже 13 км/ч (8 миль/ч) переводом переключателя механизма блокировки дифференциала в центральное положение (0) и затем в АВТОМАТИЧЕСКОЕ положение.

Механизм блокировки дифференциала включается или повторно включается при скорости движения ниже 16 км/ч (10 миль/ч), когда:

- Переключатель состояния рабочего орудия указывает на то, что рабочее орудие опущено (цепь переключателя разомкнута).
- Отпущены обе педали тормоза.
- Пробуксовка колес превышает 15% (если имеется датчик действительной скорости движения).

РАБОТА ПЕРЕДНЕГО ВЕДУЩЕГО МОСТА

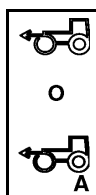
Этот трактор оборудован механическим приводом передних колес, включаемым электрической системой. Передний ведущий мост включается механически с помощью пружины и отключается электрогидравлическим устройством.

Передний ведущий мост может быть включен, когда трактор находится в движении или остановлен. При включении переднего ведущего моста обеспечивается дополнительное сцепление с грунтом и тяговое усилие.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: На тракторах с передним ведущим мостом муфта вводится в зацепление пружиной и расцепляется с помощью гидравлического давления. Поэтому при отказе гидросистемы переднего ведущего моста автоматически включается передний ведущий мост, даже если его переключатель находится в отключенном положении. Эта встроенная функция служит для обеспечения безопасности. НЕ приводите в действие трансмиссию трактора с передним ведущим мостом, когда задние колеса подняты над землей или сняты, ЕСЛИ ПЕРЕДНИЕ КОЛЕСА ТАКЖЕ НЕ ПОДНЯТЫ НАД ЗЕМЛЕЙ ИЛИ НЕ ОТСОЕДИНЕН ВЕДУЩИЙ ВАЛ ПЕРЕДНЕГО МОСТА. Неисполнение этого может привести к съезду трактора с задних опор при вращении передних колес.

M291A

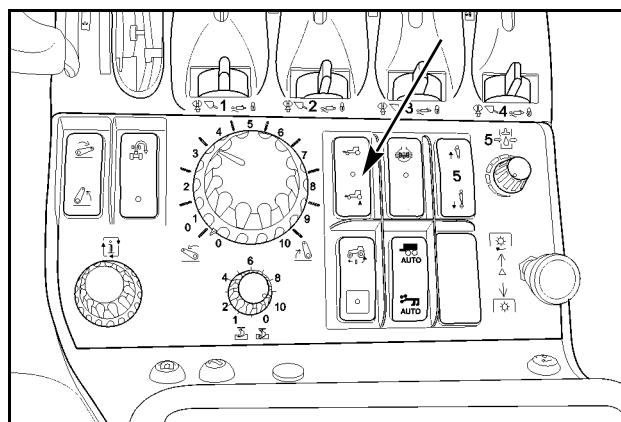


Передний ведущий мост работает в трех режимах в зависимости от положения переключателя.

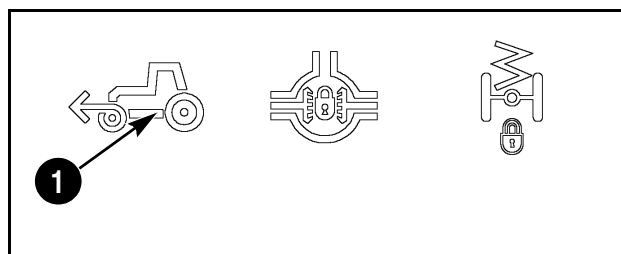
РУЧНОЙ – для включения переднего ведущего моста вручную нажмите и отпустите верхнюю часть переключателя. На дисплее трактора появится символ переднего ведущего моста (1).

ВЫКЛ – для ВЫКЛЮЧЕНИЯ переднего ведущего моста переведите переключатель в центральное положение.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ (А) – для автоматической работы переднего ведущего моста нажмите на нижнюю часть переключателя. На дисплее трактора появится символ переднего ведущего моста (1).



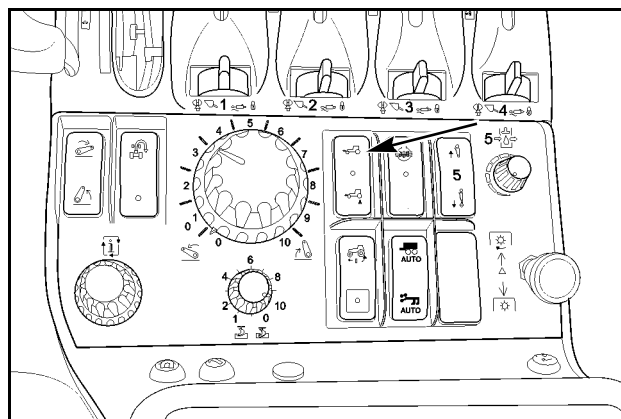
RI06G048



RI05G015NA

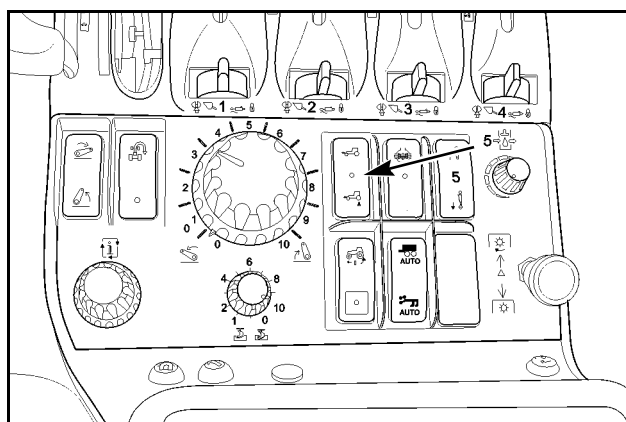
Ручной режим

Для включения переднего ведущего моста вручную нажмите и отпустите верхнюю часть переключателя. На дисплее трактора появляется графическое изображение переднего привода.



RI06G048

Для отключения переднего ведущего моста переведите переключатель в центральную позицию ВЫКЛ (0). Символ исчезнет.



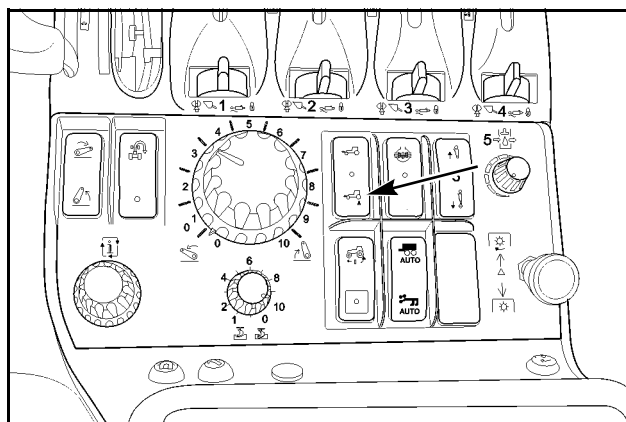
RI06G048

Автоматический режим

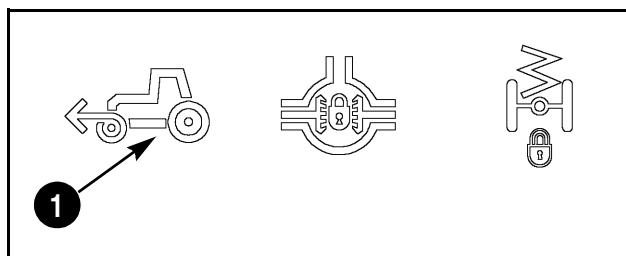
Для включения автоматического режима переведите переключатель вниз.

Если переключатель переднего ведущего моста находится в АВТОМАТИЧЕСКОМ положении и автоматическая функция включена, на дисплее трактора появляется символ переднего ведущего моста (1).

Автоматическое включение и отключение переднего ведущего моста зависит от положения навесного устройства, работы тормоза, скорости движения и пробуксовки колес (только для тракторов, оборудованных датчиком действительной скорости движения).



RI06G048



RI05G015NA

Работа в автоматическом режиме с рабочими орудиями на навесном устройстве

Передний ведущий мост отключается, когда пробуксовка менее 10% и:

- Навесное устройство доходит до верхней трети своего хода, ИЛИ
- Скорость движения превышает 16 км/ч (10 миль/ч).

Передний ведущий мост включается или повторно включается, когда:

- Навесное устройство опускается ниже верхней трети своего хода, и скорость движения не превышает 16 км/ч (10 миль/ч).
- Скорость движения опускается ниже 13 км/ч (8 миль/ч) после движения со скоростью свыше 16 км/ч (10 миль/ч).
- Нажаты обе педали тормоза.
- Пробуксовка колес превышает 15% (если имеется датчик действительной скорости движения).
- Включен механизм блокировки дифференциала (с навесным устройством в поднятом положении).

Работа в автоматическом режиме с прицепными рабочими орудиями.

Без переключателя состояния рабочего орудия

Автоматический режим включается переводом ручки РЕГУЛЯТОРА ПОЛОЖЕНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА в транспортное положение (до конца по часовой стрелке) и переключателя ПОДЪЕМА/ОПУСКАНИЯ – в положение ПОДЪЕМ. Фактическое положение навесного устройства при желании может быть отрегулировано в пределах верхней половины полного хода навесного устройства с помощью РЕГУЛЯТОРА ВЕРХНЕГО ПРЕДЕЛА.

Передний ведущий мост отключается, когда:

- Скорость движения превышает 16 км/ч (10 миль/ч).
- Одна педаль тормоза нажата и удерживается.

Передний ведущий мост включается или повторно включается, когда:

- Отпущены все тормоза.
- Пробуксовка колес превышает 10% (если имеется датчик действительной скорости движения).
- Передний ведущий мост включается повторно, если скорость движения опускается ниже 13 км/ч (8 миль/ч) после движения со скоростью свыше 16 км/ч (10 миль/ч).
- Механизм блокировки дифференциала включен.
- Когда нажаты обе педали тормоза.

С переключателем состояния рабочего орудия

Автоматический режим включается переводом регулятора ПОЛОЖЕНИЯ НАВЕСНОГО УСТРОЙСТВА в транспортное положение (до конца по часовой стрелке) и подсоединением переключателя состояния рабочего орудия к электропроводке. Фактическое положение навесного устройства при желании может быть отрегулировано в пределах верхней половины полного хода навесного устройства с помощью РЕГУЛЯТОРА ВЕРХНЕГО ПРЕДЕЛА.

Передний ведущий мост отключается, когда:

- Скорость движения превышает 16 км/ч (10 миль/ч).
- Одна педаль тормоза нажата и удерживается.
- Переключатель состояния рабочего орудия предупреждает о том, что рабочее орудие поднято (цепь переключателя замкнута).

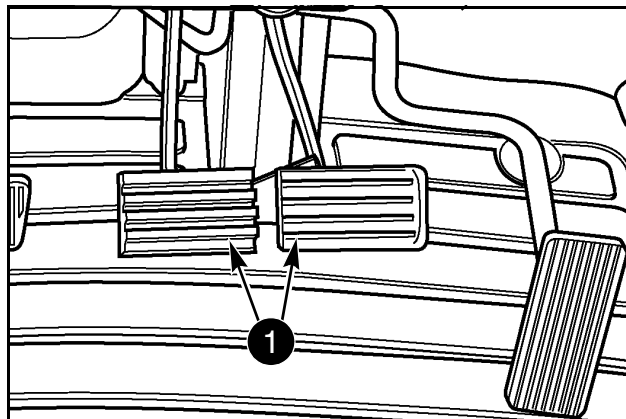
Передний ведущий мост включается или повторно включается, когда:

- Одна педаль тормоза отпущена.
- Пробуксовка колес превышает 10% (если имеется датчик действительной скорости движения).
- Передний ведущий мост включается повторно, если скорость движения опускается ниже 13 км/ч (8 миль/ч) после движения со скоростью свыше 16 км/ч (10 миль/ч).
- Механизм блокировки дифференциала включен.
- Нажаты обе педали тормоза.
- Переключатель состояния рабочего орудия предупреждает о том, что рабочее орудие опущено (цепь переключателя разомкнута).

Остановка при помощи переднего ведущего моста

Передний ведущий мост включается при одновременном нажатии обеих педалей тормоза (1) независимо от положения переключателя переднего ведущего моста. Эта функция обеспечивает более быструю и контролируемую остановку. При отпускании тормозов передний ведущий мост будет:

- **ВКЛЮЧАТЬСЯ** - Если переключатель переднего ведущего моста находится в **РУЧНОМ** положении.
- **ВКЛЮЧАТЬСЯ** - Если переключатель переднего ведущего моста находится в **АВТОМАТИЧЕСКОМ** положении.
- **ОТКЛЮЧАТЬСЯ** - Если переключатель переднего ведущего моста находится в положении **ВЫКЛ.**



RD98F116

БАЛЛАСТИРОВКА ТРАКТОРА ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОПТИМАЛЬНЫХ РАБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИК

Следующие инструкции по балластировке помогут добиться максимальной эффективности работы трактора. Надлежащая балластировка снижает уплотнение почвы, расход топлива и пробуксовку шин, повышая сцепление с грунтом, срок службы трансмиссии и общую производительность трактора.

ПРИМЕЧАНИЕ: У дилера New Holland имеется программа балластировки на CD-ROM для расчета надлежащего веса, позволяющего максимально повысить производительность трактора. Эта программа позволяет учесть дополнительно предлагаемое оборудование и различные размеры шин.

Процедура балластировки включает семь операций, описанных ниже. Каждая операция подробнее рассмотрена на следующих страницах:

1. Определите, для какого рабочего орудия и для какой задачи проводится балластировка.

2. Определите распределение веса и требуемый вес на одну лошадиную силу.
3. Определите требуемый балласт.
4. Проверьте соответствие размера и количества колес и высоты грунтозацепов поставленной задаче. Проверьте рабочий вес трактора и мостов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения оптимальных рабочих параметров проводите балластировку трактора для каждой задачи отдельно. Если это не рационально, проведите балластировку для наиболее распространенной ситуации.

5. Установите балласт на трактор.
6. Отрегулируйте давление в шинах до надлежащей величины.
7. Проведите испытания трактора при выполнении поставленной задачи, наблюдая за его характеристиками. При необходимости подрегулируйте вес балласта, скорость движения, нагрузку или давление в шинах.

Инструкции по балластировке – Первоначальные инструкции

Для установки на трактор надлежащего балласта необходимо знать следующее:

- Модель трактора: T8010, T8020, T8030 или T8040.
- Тип переднего моста: ведущий, подвесной, «SuperSteer».
- Тип сцепки рабочего орудия: полностью навесное, полунавесное или прицепное.
- Скорость при работе в поле: Менее 4,5 миль/ч, 4,5 – 5,5 миль/ч или более 5,5 миль/ч.

- Размер передних и задних шин: 380/85R34, 18.4R46 и т.д.
- Количество передних и задних шин: одинарные или сдвоенные.

Если эта информация известна, перейдите к разделу «Первоначальная установка» руководства по балластировке. Если ячейка желаемой установки содержит запись «Не достижимо», выберите другую настройку, близкую к желаемой.

Руководство по балластировке (начальной) – мосты стандартные, подвесные и «SuperSteer»

Приблизительный вес со стандартным набором оборудования, без балласта, без оператора, с запасом топлива 75%.				
Модель	Одинарные передние и задние колеса		Одинарные передние колеса и сдвоенные задние колеса	
	Распределение веса, фунты/л.с.	Вес, фунтов	Распределение веса, фунты/л.с.	Вес, фунтов
T8010	32/68, 121	6800 F 14 300 R 21 100 T	29/71, 134	6870 F 16540 R 23 460 T
T8020	32/68, 105	6684 F 14243 R 20927 T	29/71, 117	6870 F 16540 R 23 460 T
T8030	33/67, 97	7240 F 14446 R 21686 T	30/70, 107	7360 F 16 690 R 24 050 T
T8040	33/67, 86	7240 F 14446 R 21686 T	30/70, 94	7360 F 16 690 R 24 050 T
Модель	Сдвоенные передние и задние колеса			
	Распределение веса, фунты/л.с.	Вес, фунтов		
T8030	33/67, 112	8410 F 16 690 R 25 100 T		
T8040	33/67, 98	8410 F 16 690 R 25 100 T		

F = вес переднего моста, R = вес заднего моста, T = полный вес трактора

Все передние ведущие мосты с прицепными или полунавесными рабочими орудиями (распределение веса 35/65)								
Модель	Одинарные передние и задние колеса				Одинарные передние колеса и сдвоенные задние колеса			
	Фунтов/л.с.				Фунтов/л.с.			
	110	120	130	140	110	120	130	140
T8010	Не достижимо	Не достижимо	T	T, X, Y	Не достижимо	Не достижимо	Не достижимо	T
T8020	Не достижимо	T, 2X	T, X, Z	V, X, Y, Z	Не достижимо	Не достижимо	T	V, X, Y
T8030	T, 2X	T, 2X, Z	V, 2Y, Z	Не достижимо	Не достижимо	T	V, 2X, Y	V, 2Y, Z
T8040	U, Y, Z	V, 2Y, Z	Не достижимо	Не достижимо	U, X, Y	V, 2X, Z	W, 2Y, Z	W, 2Y, 2Z
Модель	Сдвоенные передние и задние колеса							
	Фунтов/л.с.							
	110	120	130	140				
T8030	Не достижимо	2X	T, Z	T, 2Y, Z				
T8040	T, X	T, 2X, Z	T, 2Y, Z	Не достижимо				

Код	Описание	Избыток/недостаток нагрузки на переднюю ось, +/-		Избыток/недостаток нагрузки на заднюю ось, +/-	
		кг	фунтов	кг	фунтов
T	Вес передних колес - 12 x 40 кг (88 фунтов)	610	1344	-132	-290
U	Вес передних колес -22 x 40 кг (88 фунтов)	1118	2464	-241	-532
V	Вес на передних колес - 10 x 100 кг (220 фунтов)	1275	2810	-272	-600
W	Вес передних колес -16 x 100 кг (220 фунтов)	2039	4496	-435	-960
X	Вес задних колес - 2 x 91 кг (200 фунтов)	0	0	181	400
Y	Вес задних колес - 2 x 227 кг (500 фунтов)	0	0	454	1000
Z	Вес задних колес - 2 x 454 кг (1000 фунтов)	0	0	907	2000
Не достижимо	Такое распределение веса не достижимо				

7 – ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ РАБОТЕ В ПОЛЕ

Все передние мосты с полностью навесными рабочими орудиями или орудиями с высокой вертикальной нагрузкой (распределение веса 40/60)								
Модель	Одинарные передние и задние колеса				Одинарные передние колеса и сдвоенные задние колеса			
	Фунтов/л.с.				Фунтов/л.с.			
	110	120	130	140	110	120	130	140
T8010	Не достижимо	Не достижимо	Не достижимо	U, 2X	Не достижимо	Не достижимо	Не достижимо	Не достижимо
T8020	Не достижимо	U	V, X, Y	Не достижимо	Не достижимо	Не достижимо	V	Не достижимо
T8030	U	V, 2X, Z	W, 2X, Z	W, 2Y, Z	Не достижимо	V	W, 2X	W, X, Z
T8040	U, 2X, Z	W, X, Y, Z	Не достижимо	Не достижимо	V	W, X, Y	W, X, Y, Z	Не достижимо
Модель	Сдвоенные передние и задние колеса							
	Фунтов/л.с.							
	110	120	130	140				
T8030	Не достижимо	Не достижимо	V, 2X	V, 2X, Z				
T8040	U	V, X, Y	W, X, Y, Z	Не достижимо				

Код	Описание	Избыток/недостаток нагрузки на переднюю ось, +/-		Избыток/недостаток нагрузки на заднюю ось, +/-	
		кг	фунтов	кг	фунтов
T	Вес передних колес - 12 x 40 кг (88 фунтов)	610	1344	-132	-290
U	Вес передних колес - 22 x 40 кг (88 фунтов)	1118	2464	-241	-532
V	Вес передних колес - 10 x 100 кг (220 фунтов)	1275	2810	-272	-600
W	Вес передних колес - 16 x 100 кг (220 фунтов)	2039	4496	-435	-960
X	Вес задних колес - 2 x 91 кг (200 фунтов)	0	0	181	400
Y	Вес задних колес - 2 x 227 кг (500 фунтов)	0	0	454	1000
Z	Вес задних колес - 2 x 454 кг (1000 фунтов)	0	0	907	2000
Не достижимо	Такое распределение веса не достижимо.				

Инструкции по балластировке – Шины

После нахождения величины требуемого балласта необходимо проверить нагрузку на шины, давление в шинах, максимальный рабочий вес мостов и максимальный рабочий вес трактора.

Вычислите вес переднего и заднего мостов и полный вес трактора, прибавляя или вычитая выбранный балласт к весу трактора без балласта. Вес без балласта указан в верхней части таблицы руководства по балластировке. Добавляемый или вычитаемый вес указан в нижней части таблицы руководства по балластировке.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании навесных рабочих орудий или прицепных орудий с высокой вертикальной нагрузкой прибавляйте вес рабочего орудия к весу заднего моста (величину веса см. в руководстве по эксплуатации рабочего орудия).

Если вес мостов и полный вес трактора известен, перейдите к разделу «Таблицы нагрузки и давления шин». Задние радиальные шины функционируют наилучшим образом при давлении от 6 фунтов/кв. дюйм (40 кПа) до 14 фунтов/кв. дюйм (100 кПа). При невозможности поддержания давления в указанном диапазоне измените размер шин, добавьте или снимите сдвоенные шины, чтобы это стало возможно.

Затем удостоверьтесь, что максимальный рабочий вес не превышен. Перейдите к разделу «Максимальный рекомендуемый эксплуатационный вес» и удостоверьтесь, что максимальный эксплуатационный вес трактора, максимальный эксплуатационный вес переднего моста и максимальный эксплуатационный вес заднего моста не превышены.

Выбор шин

Для достижения максимальной производительности, следует использовать шины надлежащего размера с надлежащей высотой грунтозацепов.

Сравнение радиальных и диагональных шин:

Радиальная шина обозначается буквой «R» на боковине (например, 18.4R46), в отличие от обозначения на соответствующей диагональной шине (например, 18.4-46). Конструкция радиальных шин позволяет им лучше прилегать к земле, повышая сцепление с грунтом и обеспечивая более плавное движение, чем при использовании соответствующих диагональных шин. Сцепление увеличивается на 15 - 17% по сравнению со сцеплением диагональной шины. Для достижения лучших характеристик рекомендуется использовать радиальные шины.

Размер шин:

Чем выше и шире шина, тем больше площадь ее соприкосновения с землей. С увеличением площади соприкосновения повышается проходимость и снижается уплотнение почвы. При обработке пропашных культур, поскольку ширина шин ограничена, используются более высокие шины, сдвоенные или строенные колеса, чтобы иметь как можно большую площадь контакта. Более высокие шины также позволяют увеличить дорожный просвет. Кроме того, более высокие и/или широкие шины обычно выдерживают большие нагрузки, позволяя снизить давление воздуха в шинах и уменьшая давление на грунт.

Высота грунтозацепов:

Высота грунтозацепов также имеет большое значение. Высота грунтозацепов определяется одной из трех категорий тяговых шин трактора: R1, R1W или R2. Шины R1 используются при движении по твердому и сухому грунту. Шины R1W с высотой грунтозацепов приблизительно на 25% больше, чем у шин R1, используются при движении по сухому рыхлому и сырому грунту. Шины R2 с высотой грунтозацепов на 65% больше, чем у шин R1, используются только при движении по очень сырому грунту.

Размеры шин в стандартной и метрической системе:

Размеры тракторных шин, так же как и грузовых шин, можно представить в метрической системе. В следующей таблице указаны эквивалентные размеры шины.

Стандартные	Метрические
12.4R38	320/85R38
12.4R54	320/90R54
14.9R30	380/85R30
14.9R34	380/85R34
14.9R46	380/90R46
16.9R30	420/90R30
18.4R42	480/80R42
18.4R46	480/80R46
20.8R42	520/85R42
20.8R46	520/85R46

Нагрузка и давление шин

Давление воздуха в шине основано на давлении холодной накачки, рекомендуемом «Tire and Rim Association Inc».

Как использовать таблицы нагрузки и давления:

1. Определите вес переднего моста трактора с балластом и вес заднего моста трактора.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании навесных рабочих орудий или прицепных орудий с высокой вертикальной нагрузкой, прибавьте вес рабочего орудия к весу заднего моста (величину веса см. в руководстве по эксплуатации рабочего орудия).

2. Найдите соответствующую таблицу (одинарные или сдвоенные передние колеса, одинарные, сдвоенные или строенные задние колеса).
3. Найдите размер шин и надлежащие номинальные значения.
4. Найдите в строке первое значение веса, превышающее вес моста (переднего или заднего) вашего трактора.
5. Смотрите в данном столбце сверху минимальное рекомендуемое давление накачки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не превышайте допустимую нагрузку конкретной шины. Для получения большей допустимой нагрузки используйте сдвоенные шины или перейдите к другой шине.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не превышайте давление воздуха для конкретной шины. Последняя цифра в таблице представляет максимальное давление накачки для конкретной шины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Повышайте давление в шине на 2 - 4 фунта/кв. дюйм по сравнению с указанным в таблице при наличии любого из следующих условий:

- Если давление в шинах не проверяется ежедневно.
- Будут встречаться условия с крутыми поворотами или резким торможением.

- При работе в борозде (только бороздная шина).
- При работе на косогорах.

Методика накачки шин



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Разрыв шины и/или частей обода может привести к травмам или смертельному исходу. При необходимости обслуживания шины следует поручать это квалифицированному технику.
84-113



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При накачивании шина может лопнуть, вызвав травму или гибель. Не поднимайте давление свыше 35 фунтов/кв. дюйм (2,4 бара) для посадки борта покрышки на обод. При обнаружении дефекта следует заменить шину. Колесный обод с трещинами, износом или сильно корродированный следует заменить. Перед снятием шины с обода необходимо спустить воздух. Не прикладывайте усилие к накачанной или частично накачанной шине. Перед накачиванием обеспечьте надлежащую посадку шины.
M170A

НЕ накачивайте полностью спущенную шину. Если шина полностью спустилась, обратитесь к квалифицированному механику для обслуживания.

Для ПОДКАЧКИ частично спущенной шины используйте следующую методику:

1. Используйте воздушный шланг с дистанционным отсечным клапаном и самоблокирующимся пневмодержателем.
2. Находиться следует позади протектора шины и не допускать нахождения людей вблизи шины перед началом подкачивания.
3. Накачайте шину до рекомендуемого давления воздуха. НЕ превышайте рекомендуемое давление в шине.

Таблица нагрузки и давления шин

Стандарт США – передние шины (передний ведущий мост – используется как одинарные шины)

ПРИМЕЧАНИЕ: Таблицы нагрузки и давления в шинах предназначены для скорости движения до 30 миль/ч (50 км/ч). Последняя величина в таблице представляет собой максимальное давление накачки для конкретной шины.

Таблица нагрузки и давления – передние шины (передний ведущий мост – используются как одинарные шины)

Максимальный вес в передней части трактора (фунты) при различном давлении холодной накачки (фунты/кв. дюйм).																
6	8	10	12	14	16	18	20	22	23	24	26	28	30	35	46	52
Размер шины – 320/85R38 (143 LI)																
–	–	4760	5200	5730	6420	7050	7480	7930	8160	8310	8600	8920	9170	9600	11 360	12 000
Размер шины – 14.9R30 (129 LI)																
–	–	4940	5360	6000	6400	6840	7280	7720	7940	8160	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 380/85R30 (135 LI)																
–	–	5660	6000	6620	7280	7940	8600	9270	9600	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 380/85R34 (137 LI)																
–	–	6000	6400	7060	7720	8400	9080	9800	10 160	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 380/80R38 (142 LI)																
–	–	6000	6400	7280	7920	8360	9080	9600	10 160	10 400	10 720	11 360	11 360	11 680	–	–
Размер шины – 16.9R30 (3*) – максимальная скорость 40 км/ч (25 миль/ч) (Только для R-2)																
–	–	6000	6600	7280	7720	8360	8800	9360	9760	10 160	10 400	10 720	11 360	–	–	–
Размер шины – 16.9R30 (144 LI)																
–	–	6000	6600	7280	7720	8360	8800	9360	9760	10 160	10 400	10 720	11 360	12 300	–	–
Размер шины – 420/90R30 (142 LI)																
–	–	6840	7480	8140	8980	9850	10 720	11 360	11 680	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 420/90R30 (147 LI)																
–	–	6840	7480	8140	8980	9850	10 720	11 360	11 680	11 900	12 340	12 630	12 910	13 560	–	–
Размер шины – 480/70R30 (152 LI)																
–	–	6840	7280	8140	8860	9630	10 400	11 040	11 360	11 670	12 300	13 170	14 000	15 700	–	–
Размер шины – 480/70R34 (146 LI)																
–	–	6960	7720	8440	9340	10 270	11 040	11 680	12 000	12 270	12 800	13 070	–	–	–	–
Размер шины – 480/85R30 (147 LI) – максимальная скорость 40 км/ч (25 миль/ч) (Только для R-2)																
–	–	8040	8600	9560	10 460	11 460	12 300	13 170	13 600	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 540/65R34 (145 LI)																
–	–	7850	8600	9360	10 400	11 040	12 000	12 530	12 800	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 540/65R34 (152 LI)																
–	–	7850	8600	9360	10 400	11 040	12 000	12 530	12 800	13 070	13 600	14 070	14 530	15 700	–	–
Размер шины – 600/65R28 (147 LI)																
–	–	8360	9080	10 140	11 040	11 920	12 800	13 330	13 600	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 600/70R30 (152 LI)																
–	–	9600	10 400	11 360	12 440	13 730	14 800	15 400	15 700	–	–	–	–	–	–	–

Стандарт США - передние шины (передний ведущий мост – используется как сдвоенные шины)

ПРИМЕЧАНИЕ: Таблицы нагрузки и давления в шинах предназначены для скорости движения до 45 км/ч (30 миль/ч). Последняя величина в таблице представляет собой максимальное давление накачки для конкретной шины.

**Таблица нагрузки и давления накачки – передние шины
(передний ведущий мост – используются как сдвоенные шины)**

Максимальный вес в передней части трактора (фунты) при различном давлении холодной накачки (фунты/кв. дюйм).																
6	8	10	12	14	16	18	20	22	23	24	26	28	30	35	46	52
Размер шины – 320/85R38 (143 LI)																
6580	7520	8380	9150	10 080	11 300	12 410	13 160	13 960	14 360	14 630	15 140	15 700	16 140	16 900	19 990	21 120
Размер шины – 14.9R30 (129 LI)																
6410	7570	8690	9430	10 560	11 260	12 040	12 810	13 590	13 970	14 360	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 380/85R30 (135 LI)																
7570	8800	9960	10 560	11 650	12 810	13 970	15 140	16 320	16 900	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 380/85R34 (137 LI)																
8000	9220	10 560	11 280	12 590	13 750	14 890	16 000	17 030	17 880	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 380/80R38 (142 LI)																
8000	9430	10 560	11 280	12 810	13 930	14 710	16 000	16 890	17 880	18 300	18 880	19 990	19 990	20 560	–	–
Размер шины – 16.9R30 (3*) – максимальная скорость 40 км/ч (25 миль/ч) (Только для R-2)																
7740	9150	10 560	11 620	12 810	13 590	14 710	15 490	16 470	17 180	17 880	18 300	18 870	19 990	–	–	–
Размер шины – 16.9R30 (144 LI)																
7740	9150	10 560	11 620	12 810	13 590	14 710	15 490	16 470	17 180	17 880	18 300	18 870	19 990	21 650	–	–
Размер шины – 420/90R30 (142 LI)																
9440	10 750	12 040	13 160	14 330	15 800	17 340	18 870	19 990	20 560	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 420/90R30 (147 LI)																
9440	10 750	12 040	13 160	14 330	15 800	17 340	18 870	19 990	20 560	20 940	21 720	22 230	22 720	23 870	–	–
Размер шины – 480/70R30 (152 LI)																
9160	10 400	12 040	12 810	14 330	15 590	16 950	18 300	19 430	20 000	20 370	21 120	22 050	22 750	23 920	27 640	–
Размер шины – 480/70R34 (146 LI)																
9720	10 980	12 250	13 590	14 850	16 440	18 080	19 430	20 560	21 120	21 600	22 530	23 000	–	–	–	–
Размер шины – 480/85R30 (147 LI) – максимальная скорость 40 км/ч (25 миль/ч) (Только для R-2)																
10 840	12 610	14 160	15 120	16 800	18 380	20 170	21 720	23 130	23 840	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 540/65R34 (145 LI)																
10 560	12 390	13 810	15 130	16 470	18 300	19 420	21 110	22 520	22 520	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 540/65R34 (152 LI)																
10 560	12 390	13 810	15 130	16 470	18 300	19 420	21 110	22 050	22 520	22 990	23 920	24 750	25 570	27 640	–	–

Стандарт США – задние шины (используются как одинарные)

ПРИМЕЧАНИЕ: Таблицы нагрузки и давления в шинах предназначены для скорости движения до 50 км/ч (30 миль/ч). Последняя величина в таблице представляет собой максимальное давление накачки для конкретной шины.

**Таблица нагрузки и давления накачки – задние шины
(используются как одинарные)**

Максимальный вес в задней части трактора (фунты) при различном давлении холодной накачки (фунты/кв. дюйм).															
6	8	10	12	14	16	18	20	22	23	24	26	28	30	35	46
Размер шины – 320/90R54 (149 LI)															
–	–	6160	6600	7260	8040	8850	9360	10 050	10 400	10 610	11 040	11 250	11 470	12 000	14 300
Размер шины – 380/90R46 (149 LI)															
–	–	7280	7720	8580	9480	10 450	11 040	11 880	12 300	12 470	12 800	13 330	13 700	14 300	–
Размер шины – 380/90R50 (151 LI)															
–	–	7480	8160	9170	10 000	10 800	11 680	12 260	12 800	12 910	13 600	14 010	14 440	15 200	–
Размер шины – 380/90R54 (152 LI)															
–	–	7720	8600	9490	10 350	11 180	12 000	12 720	13 200	13 400	13 900	14 550	14 990	15 700	–
Размер шины – 420/80R46 (151 LI)															
–	–	7720	8160	9360	10 160	10 720	11 680	12 300	12 800	13 070	13 600	14 070	14 450	15 200	–
Размер шины – 480/80R42 (151 LI)															
–	–	8800	9600	10 720	11 670	12 780	13 900	14 770	15 200	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 18.4R46 (3*) – (максимальная скорость 25 миль/ч (40 км/ч), только для R-2)															
–	–	8800	9880	10 720	11 680	12 300	13 200	13 900	14 350	14 800	15 700	16 100	17 100	–	–
Размер шины – 480/80R46 (158 LI)															
–	–	9360	10 160	11 040	12 080	13 190	14 300	15 230	15 700	15 970	16 500	16 900	17 470	18 700	–
Размер шины – 480/80R50 (150 LI)															
–	–	9880	10 400	11 680	12 800	14 130	15 200	16 070	16 700	17 100	17 840	18 380	19 300	–	–
Размер шины – 20.8R42 (2* или 155 LI) – (максимальная скорость 25 миль/ч (40 км/ч), только для R-2)															
–	–	10 160	11 360	12 300	13 600	14 300	15 200	16 100	16 600	17 100	–	–	–	–	–
Размер шины – 520/85R42 (157 LI)															
–	–	10 720	11 360	12 750	14 000	15 250	16 500	17 630	18 200	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 520/85R46 (158 LI) – (максимальная скорость 25 миль/ч (40 км/ч), только для R-2)															
–	–	11 040	12 000	13 200	14 400	15 750	17 100	18 170	18 700	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 620/70R42 (160 LI)															
–	–	11 680	12 800	13 950	15 200	16 700	18 200	19 270	19 800	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 710/70R38 (166 LI)															
–	–	13 900	14 800	16 600	18 200	19 800	21 400	22 730	23 400	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 710/70R42 (168 LI)															
–	–	14 300	15 700	17 050	18 700	20 530	22 000	23 730	24 600	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 710/70R42 (173 LI)															
–	–	14 300	15 700	17 050	18 700	20 530	22 000	23 730	24 600	25 100	25 910	26 720	27 380	28 660	–
Размер шины – 800/70R38 (173 LI)															
–	–	16 500	18 200	19 850	21 900	24 130	25 600	27 600	28 600	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 900/50R42 (168 LI)															
–	–	14 800	15 700	17 650	19 300	21 200	22 800	24 000	24 600	–	–	–	–	–	–

Стандарт США – задние шины (используются как сдвоенные)

ПРИМЕЧАНИЕ: Таблицы нагрузки и давления в шинах предназначены для скорости движения до 50 км/ч (30 миль/ч). Последняя величина в таблице представляет максимальное давление накачки для конкретной шины.

Таблица нагрузки и давления – задние шины (используются как сдвоенные)

Максимальный вес в задней части трактора (фунты) при различном давлении холодной накачки (фунты/кв. дюйм).															
6	8	10	12	14	16	18	20	22	23	24	26	28	30	35	46
Размер шины – 320/90R54 (149 LI)															
8240	9380	10 510	11 620	12 650	14 150	15 580	16 470	17 690	18 300	18 670	19 430	19 800	20 190	21 120	25 160
Размер шины – 380/90R46 (149 LI)															
9960	11 230	12 810	13 590	15 100	16 680	18 390	19 430	20 910	21 650	21 950	22 530	23 460	24 110	25 160	–
Размер шины – 380/90R50 (151 LI)															
10 240	11 720	13 160	14 360	16 100	17 540	18 950	20 560	21 560	22 520	22 730	23 920	24 700	25 470	26 760	–
Размер шины – 380/90R54 (152 LI)															
10 560	12 040	13 590	15 140	16 700	18 220	19 680	21 120	22 390	23 230	23 580	24 460	25 610	26 380	27 640	–
Размер шины – 420/80R46 (151 LI)															
10 240	12 030	13 600	14 360	16 470	17 880	18 860	20 560	21 640	22 520	23 220	23 920	24 750	25 430	26 760	–
Размер шины – 18.4R46 (3*)															
11 600	13 600	15 480	17 390	18 870	20 560	21 650	23 230	24 460	25 260	26 050	27 630	28 340	30 100	–	–
Размер шины – 480/80R46 (158 LI)															
12 800	14 540	16 470	17 880	19 430	21 260	23 210	25 170	26 800	27 630	28 110	29 040	29 740	30 750	32 920	–
Размер шины – 480/80R50 (159 LI)															
13 160	15 180	17 400	18 320	20 560	22 520	24 870	26 760	28 290	29 040	29 380	30 080	31 390	32 370	33 960	–
Размер шины – 20.8R42 (2* или 155 LI) – (максимальная скорость 25 миль/ч (40 км/ч), только для R-2)															
13 160	15 980	17 880	19 990	21 650	23 940	25 170	26 750	28 340	29 220	30 080	–	–	–	–	–
Размер шины – 520/85R42 (157 LI)															
14 360	16 680	18 870	19 990	22 440	24 640	26 840	29 040	31 030	32 430	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 520/85R46 (158 LI) – (максимальная скорость 25 миль/ч (40 км/ч), только для R-2)															
15 120	17 180	19 430	21 120	23 230	25 340	27 720	30 100	31 980	32 920	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 620/70R42 (160 LI)															
16 000	18 130	20 560	22 530	24 550	26 750	29 390	32 430	33 920	34 850	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 710/70R38 (166 LI)															
18 880	21 540	24 460	26 050	29 220	32 030	34 850	37 660	40 000	41 200	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 710/70R42 (168 LI)															
19 440	22 440	25 160	27 640	30 000	32 900	36 130	38 720	41 760	43 280	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 710/70R42 (173 LI)															
19 440	22 440	25 160	27 640	30 000	32 900	36 130	38 720	41 760	43 280	44 180	45 600	47 020	48 180	50 440	–
Размер шины – 800/70R38 (173 LI)															
22 520	25 960	29 040	32 040	34 940	38 560	42 480	45 040	48 560	50 320	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 900/50R42 (168 LI)															
20 000	22 780	26 040	27 640	31 060	33 980	37 320	40 120	42 230	43 280	–	–	–	–	–	–

Задние шины (используются как строенные)

Если установлены строенные шины, для определения веса в задней части трактора со строенными шинами при конкретном давлении умножьте вес в задней части трактора из таблицы для сдвоенных задних шин на 1,76.

Метрическая – передние шины (передний ведущий мост – используются как одинарные шины)

ПРИМЕЧАНИЕ: Таблицы нагрузки и давления в шинах предназначены для скорости движения до 50 км/ч (30 миль/ч). Последняя величина в таблице представляет максимальное давление накачки для конкретной шины.

Таблица нагрузки и накачки (метрическая система) – передние шины (передний ведущий мост – используются как одинарные шины)

Максимальный вес в передней части трактора (кг) при различном давлении холодной накачки (кПа).																
40	60	70	80	100	110	120	140	150	160	165	180	190	210	240	320	360
Размер шины – 320/85R38 (143 LI)																
–	1940	2160	2360	2600	2910	3200	3390	3600	3700	3770	3900	4050	4160	4350	5150	5440
Размер шины – 14.9R30 (129 LI)																
–	1950	2240	2430	2720	2900	3100	3300	3500	3600	3700	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 380/85R30 (135 LI)																
–	2270	2570	2720	3000	3300	3600	3900	4200	4350	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 380/85R34 (137 LI)																
–	2500	2720	2900	3300	3500	3700	4120	4360	4600	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 380/80R38 (142 LI)																
–	2430	2720	2900	3300	3590	3790	4120	4350	4610	4720	4860	5150	5150	5300	–	–
Размер шины – 16.9R30 (3*) – максимальная скорость 40 км/ч (25 миль/ч)																
–	2360	2720	2990	3300	3500	3790	3990	4250	4430	4610	4720	4860	5150	–	–	–
Размер шины – 16.9R30 (144 LI)																
–	2360	2720	2990	3300	3500	3790	3990	4250	4430	4610	4720	4860	5150	5580	–	–
Размер шины – 420/90R30 (142 LI)																
–	2770	3100	3390	3690	4070	4860	5150	5300	–	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 420/90R30 (147 LI)																
–	2770	3100	3390	3690	4070	4860	5150	5300	5380	5600	5700	5890	6150	–	–	–
Размер шины – 480/70R30 (152 LI)																
–	2680	3100	3300	3690	4020	4370	4720	5010	5150	5290	5580	5970	6350	7120	–	–
Размер шины – 480/70R34 (146 LI)																
–	2830	3160	3500	3830	4240	4660	5010	5300	5440	5570	5810	5930	–	–	–	–
Размер шины – 480/85R30 (147 LI) – максимальная скорость 40 км/ч (25 миль/ч)																
–	3400	3650	3900	4480	4740	5000	5600	5880	6150	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 540/65R34 (145 LI)																
–	3190	3560	3900	4250	4720	5010	5440	5630	5800	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 540/65R34 (152 LI)																
–	3190	3560	3900	4250	4720	5010	5440	5630	5800	5890	6150	6330	6650	7100	–	–
Размер шины – 600/65R28 (147 LI)																
–	3350	3790	4120	4600	5010	5410	5810	6050	6170	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 600/70R30 (152 LI)																
–	4000	4360	4720	5300	5650	6000	6700	6900	7100	–	–	–	–	–	–	–

Метрическая – передние шины (передний ведущий мост – используются как сдвоенные шины)

ПРИМЕЧАНИЕ: Таблицы нагрузки и давления в шинах предназначены для скорости движения до 50 км/ч (30 миль/ч). Последняя величина в таблице представляет максимальное давление накачки для конкретной шины.

Таблица нагрузки и давления накачки (метрическая система) – передние шины (передний ведущий мост – используются как сдвоенные шины)

Максимальный вес в передней части трактора (кг) при различном давлении холодной накачки (кПа).																
40	60	70	80	100	110	120	140	150	160	165	180	190	210	240	320	360
Размер шины – 320/85R38 (143 LI)																
2980	3410	3800	4150	4570	5130	5630	5970	6330	6510	6640	6870	7120	7320	7670	9070	9580
Размер шины – 14.9R30 (129 LI)																
2910	3430	3940	4280	4790	5110	5460	5810	6160	6340	6510	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 380/85R30 (135 LI)																
3430	3990	4520	4790	5280	5810	6340	6870	7400	7670	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 380/85R34 (137 LI)																
3620	4400	4780	5100	5800	6160	6520	7260	7680	8100	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 380/80R38 (142 LI)																
3630	4280	4790	5120	5810	6320	6670	7260	7660	8110	8300	8560	8680	8930	9320	–	–
Размер шины – 16.9R30 (3*) – максимальная скорость 40 км/ч (25 миль/ч)																
3510	4150	4790	5270	5810	6160	6670	7030	7470	7790	8110	8300	8560	9070	–	–	–
Размер шины – 16.9R30 (144 LI)																
3510	4150	4790	5270	5810	6160	6670	7030	7470	7790	8110	8300	8560	9070	9820	–	–
Размер шины – 420/90R30 (142 LI)																
4280	4880	5460	5970	6500	7170	7870	8560	9070	9330	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 420/90R30 (147 LI)																
4280	4880	5460	5970	6500	7170	7870	8560	9070	9330	9460	9860	10 030	10 360	10 820	–	–
Размер шины – 480/70R30 (152 LI)																
4150	4720	5460	5810	6500	7070	7690	8300	8810	9070	9320	9820	10 510	11 180	12 530	–	–
Размер шины – 480/70R34 (146 LI)																
4410	4980	5560	6160	6740	7460	8200	8810	9330	9580	9800	10 220	10 430	–	–	–	–
Размер шины – 480/85R30 (147 LI) – максимальная скорость 40 км/ч (25 миль/ч)																
4920	5980	6420	6860	7880	8340	8800	9860	10 340	10 820	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 540/65R34 (145 LI)																
4790	5620	6260	6860	7470	8300	8830	9580	9900	10 200	–	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 540/65R34 (152 LI)																
4790	5620	6260	6860	7470	8300	8830	9580	9900	10 200	10 360	10 820	11 130	11 710	12 500	–	–

Метрическая система – задние шины (используются как одинарные)

ПРИМЕЧАНИЕ: Таблицы нагрузки и давления в шинах предназначены для скорости движения до 50 км/ч (30 миль/ч). Последняя величина в таблице представляет максимальное давление накачки для конкретной шины.

**Таблица нагрузки и давления (метрическая система) – задние шины
(используются как одинарные)**

Максимальный вес в задней части трактора (кг) при различном давлении холодной накачки (кПа).															
40	60	70	80	100	110	120	140	150	160	165	180	190	210	240	320
Размер шины – 320/90R54 (149 LI)															
–	2570	2800	3000	3400	3650	3900	4240	4480	4720	4790	5000	5080	5230	5450	6500
Размер шины – 380/90R46 (149 LI)															
–	3000	3300	3500	4000	4300	4600	5000	5300	5600	5650	5800	5980	6240	6500	–
Размер шины – 380/90R50 (151 LI)															
–	3200	3400	3700	4240	4480	4720	5300	5550	5800	5890	6150	6230	6450	6900	–
Размер шины – 380/90R54 (152 LI)															
–	3300	3600	3900	4360	4680	5000	5450	5725	6000	6080	6300	6500	6800	7100	–
Размер шины – 420/80R46 (151 LI)															
–	3200	3500	3700	4240	4550	4860	5300	5500	5800	5890	6150	6330	6600	6900	–
Размер шины – 480/80R42 (151 LI)															
–	3700	4000	4360	5000	5300	5600	6300	6600	6900	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 18.4R46 (3*)															
–	3800	4000	4480	4860	5300	5600	6000	6300	6700	6800	7100	7300	7750	–	–
Размер шины – 480/80R46 (158 LI)															
–	3900	4240	4600	5150	5480	5800	6500	6800	7100	7200	7500	7630	7940	8500	–
Размер шины – 480/80R50 (159 LI)															
–	4120	4480	4720	5450	5800	6150	6900	7200	7500	7560	7750	8000	8380	8750	–
Размер шины – 20.8R42 (2* или 155 LI) – (только для R-2: максимальная скорость 40 км/ч (25 миль/ч))															
–	4360	4600	5150	5600	6150	6500	6900	7300	7750	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 520/85R42 (157 LI)															
–	4480	4860	5150	6000	6350	6700	7500	7880	8250	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 520/85R46 (158 LI) – (только для R-2: максимальная скорость 40 км/ч (25 миль/ч))															
–	4600	5000	5450	6150	6530	6900	7750	8130	8500	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 620/70R42 (160 LI)															
–	4860	5300	5800	6500	6900	7300	8250	8630	9000	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 710/70R38 (166 LI)															
–	5800	6300	6700	7750	8250	8750	9750	10 180	10 600	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 710/70R42 (168 LI)															
–	6000	6500	7100	8000	8500	9000	10 000	10 600	11 200	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 710/70R42 (173 LI)															
–	6000	6500	7100	8000	8500	9000	10 000	10 600	11 200	11 340	11 750	12 480	13 000	–	–
Размер шины – 800/70R38 (173 LI)															
–	6900	7500	8250	9250	9930	10 600	11 600	12 300	13 000	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 900/50R42 (168 LI)															
–	6150	6700	7100	8250	8750	9250	10 300	10 750	11 200	–	–	–	–	–	–

Метрическая система – задние шины (используются как сдвоенные)

ПРИМЕЧАНИЕ: Таблицы нагрузки и давления в шинах предназначены для скорости движения до 50 км/ч (30 миль/ч). Последняя величина в таблице представляет максимальное давление накачки для конкретной шины.

Таблица нагрузки и давления накачки (метрическая система) – задние шины (используются как сдвоенные)

Максимальный вес в задней части трактора (кг) при различном давлении холодной накачки (кПа).															
40	60	70	80	100	110	120	140	150	160	165	180	190	210	240	320
Размер шины – 320/90R54 (149 LI)															
3740	4420	4920	5280	5980	6420	6860	7460	7880	8300	8430	8800	8930	9200	9600	11 440
Размер шины – 380/90R46 (149 LI)															
4520	5280	5800	6160	7040	7570	8100	9330	9860	9950	10 200	10 510	10 980	11 440	--	–
Размер шины – 380/90R50 (151 LI)															
4640	5640	5980	6520	7460	7880	8300	9320	9760	10 200	10 360	10 820	10 950	11 610	12 140	–
Размер шины – 380/90R54 (152 LI)															
4780	5800	6340	6860	7680	8240	8800	9600	10 080	10 560	10 690	11 080	11 440	11 980	12 500	–
Размер шины – 420/80R46 (151 LI)															
4640	5460	6160	6520	7460	8010	8560	9320	9760	10 200	10 360	10 820	11 130	11 620	12 140	–
Размер шины – 480/80R42 (151A LI)															
5460	6520	7040	7680	8800	9330	9860	11 080	11 610	12 140	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 18.4R46 (3*)															
5280	6680	7040	7880	8560	9320	9860	10 560	11 080	11 980	12 500	12 840	13 640	--	–	–
Размер шины – 480/80R46 (158 LI)															
5800	6860	7460	8100	9060	9630	10 200	11 440	11 970	12 500	12 680	13 200	13 420	13 970	14 960	–
Размер шины – 480/80R50 (159 LI)															
5980	7260	7880	8300	9600	10 210	10 820	12 140	12 670	13 200	13 310	13 640	14 080	14 740	15 400	–
Размер шины – 20.8R42 (2* или 155 LI) – (только для R-2: максимальная скорость 40 км/ч (25 миль/ч))															
5980	7680	8100	9060	9860	10 820	11 440	12 140	12 840	13 640	--	–	–	–	–	–
Размер шины – 520/85R42 (157 LI)															
6520	7880	8560	9060	10 560	11 180	11 880	13 200	13 860	14 520	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 520/85R46 (158 LI) – (только для R-2: максимальная скорость 40 км/ч (25 миль/ч))															
6860	8100	8800	9600	10 820	11 480	12 140	13 640	14 300	14 960	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 620/70R42 (160 LI)															
7260	8560	9320	10 200	11 440	12 140	12 840	14 520	15 180	15 840	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 620/70R46 (162 LI)															
7460	9060	9860	10 560	12 140	12 890	13 640	14 960	15 840	16 720	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 710/70R38 (166 LI)															
8560	10 200	11 080	11 180	13 640	14 520	15 400	17 160	17 910	18 660	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 710/70R42 (168 LI)															
8800	10 560	11 440	12 500	14 080	14 960	15 840	17 600	18 660	19 720	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 710/70R42 (173 LI)															
8800	10 560	11 440	12 500	14 080	14 960	15 840	17 600	18 660	19 720	19 910	20 500	20 900	21 690	22 880	–
Размер шины – 800/70R38 (173 LI)															
10 200	12 140	13 200	14 520	16 280	17 470	18 660	20 420	21 650	22 880	–	–	–	–	–	–
Размер шины – 900/50R42 (168 LI)															
9060	10 820	11 800	12 500	14 520	15 400	16 280	18 120	18 920	19 720	–	–	–	–	–	–

Задние шины (используются как строенные)

Если установлены строенные шины, для определения веса в задней части трактора со строенными шинами при конкретном давлении умножьте вес в задней части трактора из таблицы для сдвоенных задних шин на 1,76.

Инструкции по балластировке – Противовесы

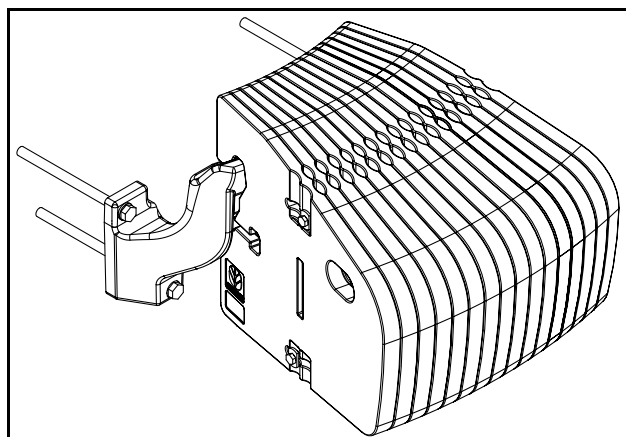
После определения требуемой величины балласта, не нарушающего ограничений по нагрузке на оси и шины, установите балласт на трактор. Отрегулируйте давление в шинах до надлежащей величины. При наличии весов взвесьте трактор и проверьте его весовые характеристики.

Передние противовесы

Передние противовесы могут быть установлены при помощи опорных кронштейнов на раму трактора при использовании стандартных и подвесных передних ведущих мостов или моста «SuperSteer» (для тракторов исполнения «SuperSteer»). Возможна установка пакета из 10 или 16 противовесов по 100 кг (220 фунтов); пакета из 12 или 22 противовесов по 40 кг (88 фунтов). Дополнительную информацию см. в «**Конфигурации передних противовесов**» в этом разделе.

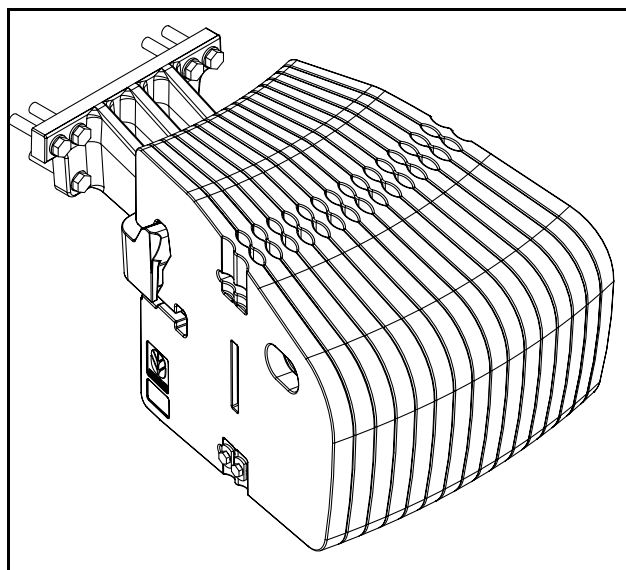
Передние противовесы применяются для обеспечения эффективности рулевого управления и устойчивости передней части трактора, а также для достижения максимальной эксплуатационной эффективности и улучшения рабочих параметров трактора в поле.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Общий вес трактора со всем оборудованием и балластом не должен превышать максимальный рекомендуемый эксплуатационный вес. См. «Максимальный рекомендуемый эксплуатационный вес» в этом руководстве.*



RH02J004

Противовесы для моста «SuperSteer»

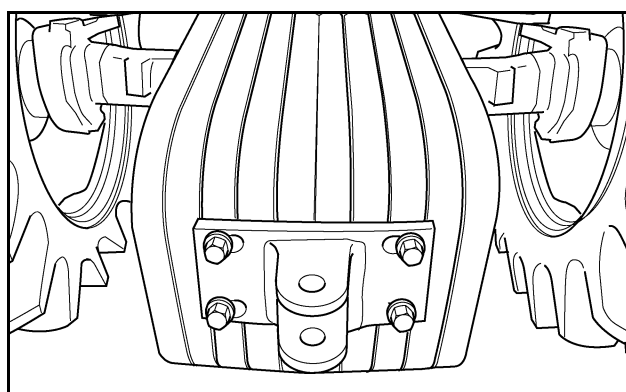


RH02J012

Противовесы для рамы переднего ведущего моста

Пакеты противовесов бывают с передней серьгой и без нее. Для установки передней серьги необходимы два передних противовеса весом 100 (220 фунтов) или 40 кг (88 фунтов) с резьбовыми отверстиями.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Не используйте переднюю серьгу при буксировке.*



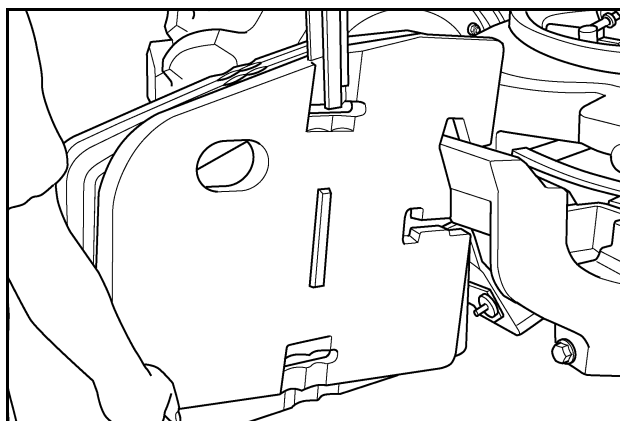
RH02H132

Дополнительная передняя серьга

Установка передних противовесов

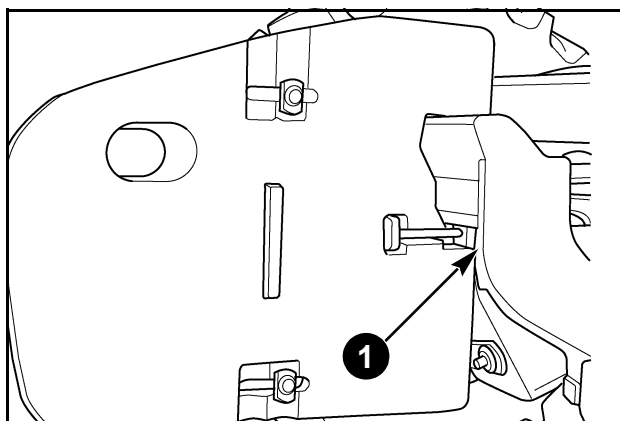
Определите необходимое количество передних противовесов и выполните их монтаж следующим образом:

1. Для поддержки противовесов используйте соответствующее подъемное оборудование, и установите верхнюю переднюю часть противовеса на раму противовесов.



RH02H235

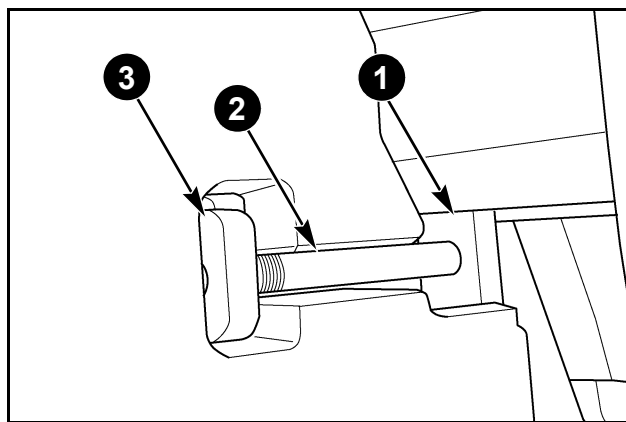
2. Сдвиньте противовес к центру рамы противовесов. Противовес будет сцеплен с рамой при помощи выступа (1).



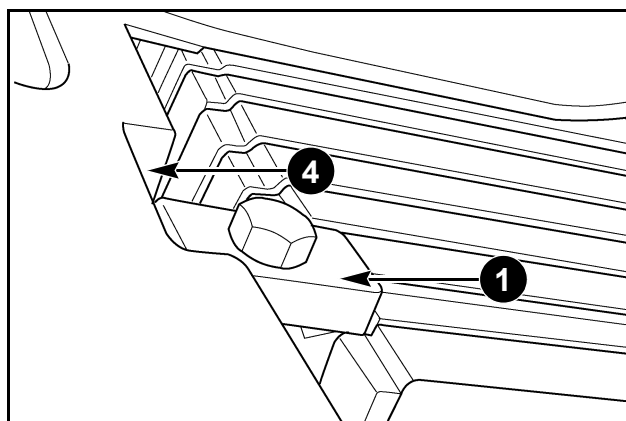
RH02H236

7 – ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ РАБОТЕ В ПОЛЕ

После установки противовесов, которые будут располагаться напротив пазов (4) в задней части кронштейна, установите заднюю концевую пластину (1), болт (2) и специальную пластинку с резьбой (3). Продолжайте добавлять противовесы, пока не установите пакет из 10 или 16 штук по 100 кг (220 фунтов), или пакет из 12 или 22 штук по 40 кг (88 фунтов).

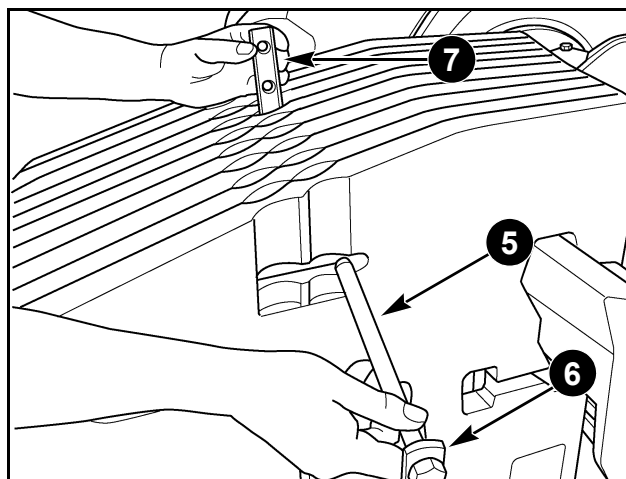


RH02H232



RH02H233

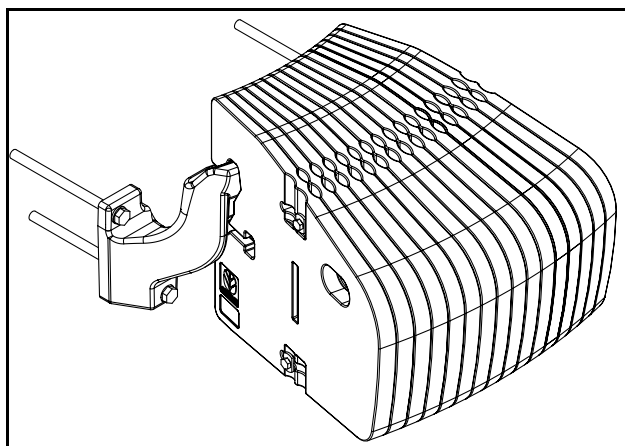
3. Пропустите боковой зажимной болт (5) через боковую пластину и ввинтите в специальную пластинку с резьбой (7).
4. Для всех пакетов противовесов: вставьте болт (5) с каждой стороны и для каждого болта используйте специальную пластинку с резьбой (7). Повторите операции для нижней части блока противовесов, изменив расположение болтов на противоположное по сравнению с верхними.



RH02H234

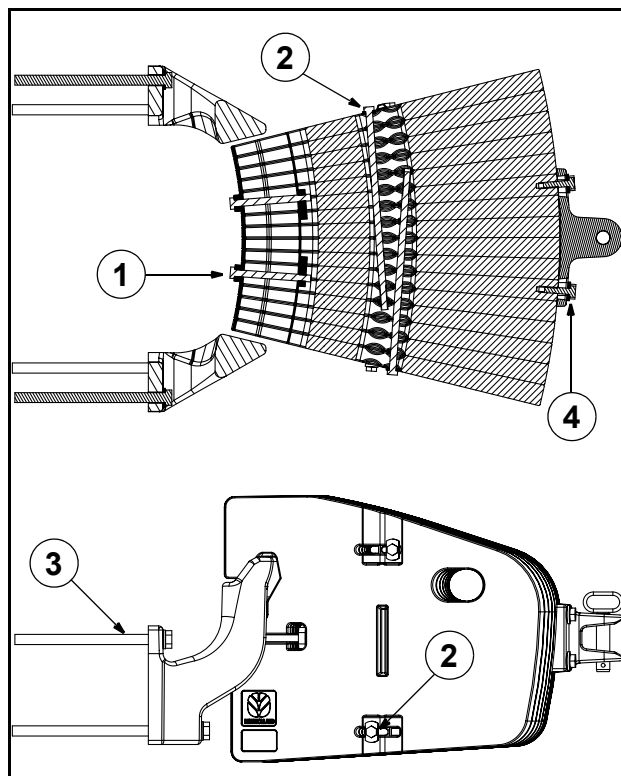
Конфигурации передних противовесов

100 кг (220 фунтов) на мосту «SuperSteer» – конфигурация с 16 противовесами



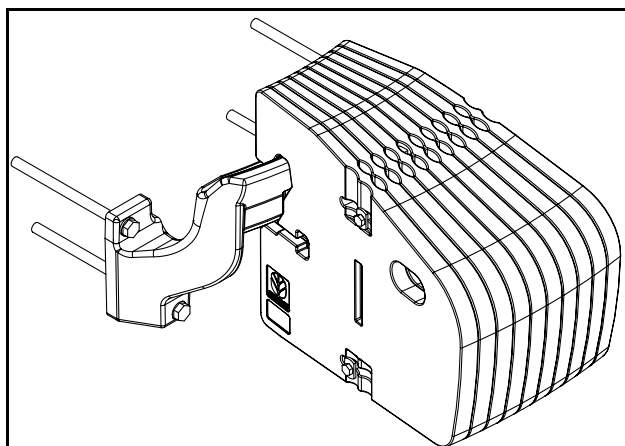
RH02J004

1. ЗАДНИЙ БОЛТ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 247 - 320 Н•м
(185 - 235 фунто-футов)
2. БОКОВОЙ БОЛТ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 174 - 220 Н•м
(132 - 161 фунто-фут)
3. БОЛТ КРОНШТЕЙНА – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 1125 - 1265 Н•м
(830 - 930 фунто-футов)
4. БОЛТ СЕРЬГИ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 500 - 645 Н•м
(365 - 475 фунто-футов)



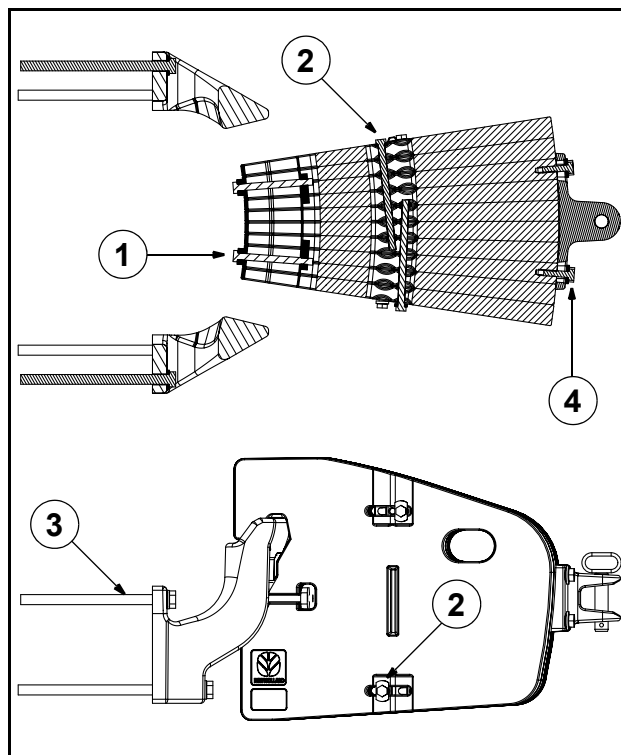
RH02J003

100 кг (220 фунтов) на мосту «SuperSteer» – конфигурация с 10 противовесами



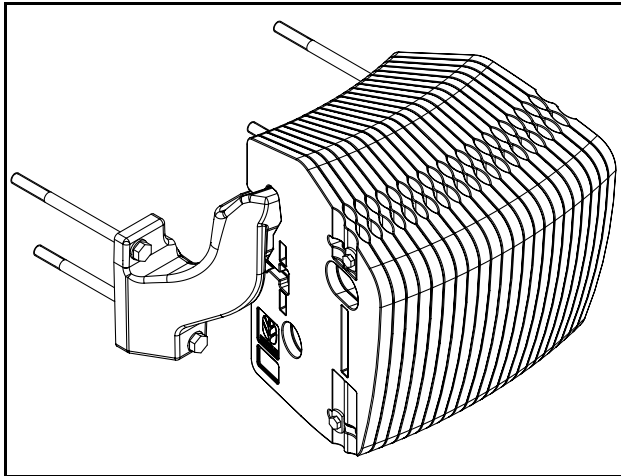
RH02J006

1. ЗАДНИЙ БОЛТ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 247 - 320 Н•м
(185 - 235 фунто-футов)
2. БОКОВОЙ БОЛТ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 174 - 220 Н•м
(132 - 161 фунто-фут)
3. БОЛТ КРОНШТЕЙНА – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 1125 - 1265 Н•м
(830 - 930 фунто-футов)
4. БОЛТ СЕРЬГИ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 500 - 645 Н•м
(365 - 475 фунто-футов)



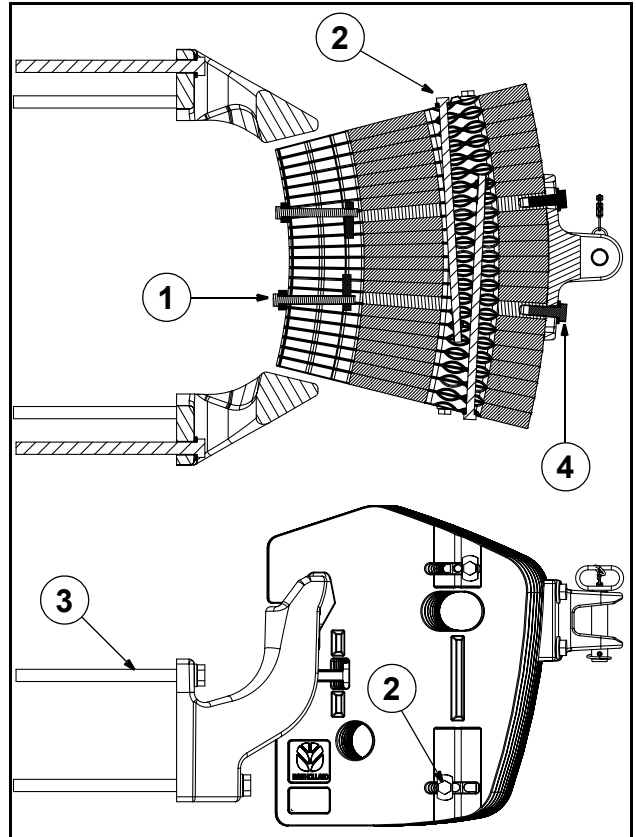
RH02J005

40 кг (88 фунтов) на мосту «SuperSteer» – конфигурация с 22 противовесами



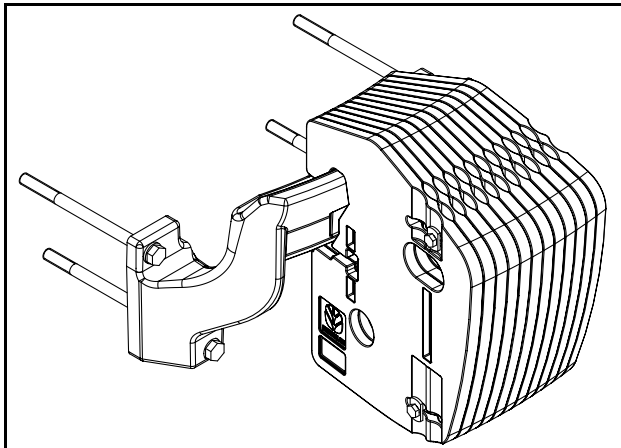
RH02J008

1. ЗАДНИЙ БОЛТ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 247 - 320 Н•м
(185 - 235 фунто-футов)
2. БОКОВОЙ БОЛТ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 174 - 220 Н•м
(132 - 161 фунто-фут)
3. БОЛТ КРОНШТЕЙНА – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 1125 - 1265 Н•м
(830 - 930 фунто-футов)
4. БОЛТ СЕРЬГИ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 500 - 645 Н•м
(365 - 475 фунто-футов)



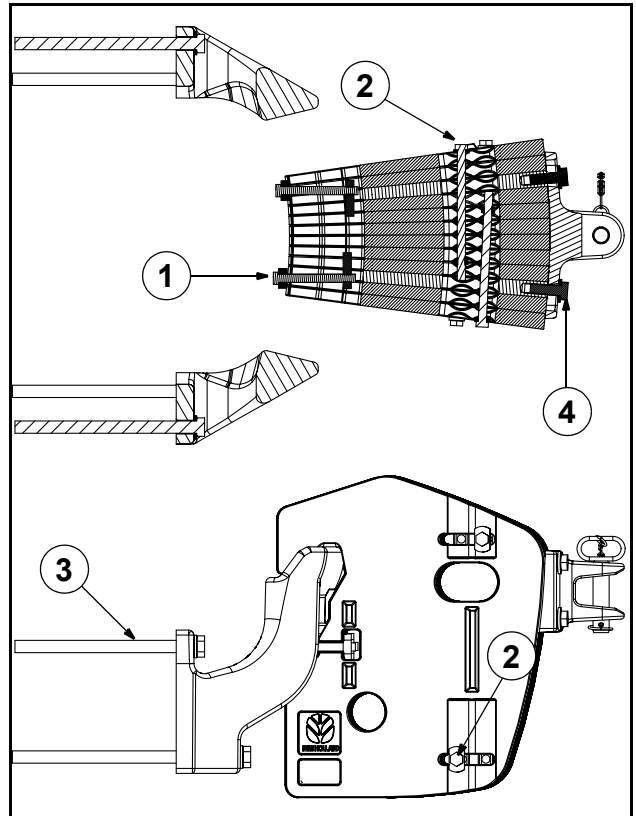
RH02J007

40 кг (88 фунтов) на мосту «SuperSteer» – конфигурация с 12 противовесами



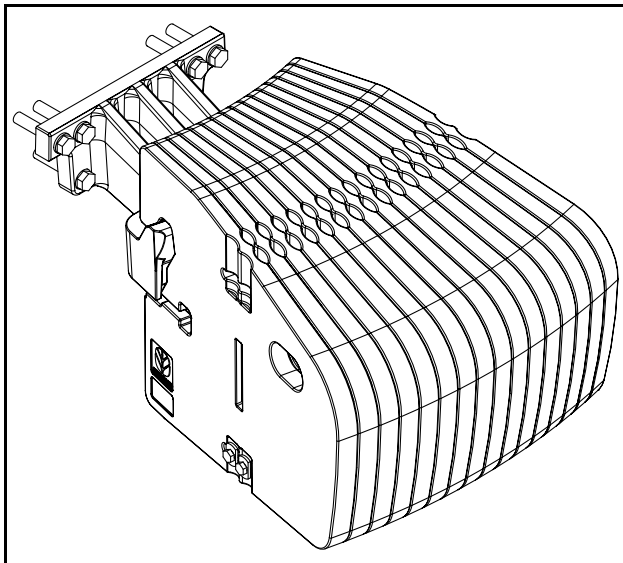
RH02J010

1. ЗАДНИЙ БОЛТ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 247 - 320 Н•м
(185 - 235 фунто-футов)
2. БОКОВОЙ БОЛТ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 174 - 220 Н•м
(132 - 161 фунто-фут)
3. БОЛТ КРОНШТЕЙНА – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 1125 - 1265 Н•м
(830 - 930 фунто-футов)
4. БОЛТ СЕРЬГИ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 500 - 645 Н•м
(365 - 475 фунто-футов)



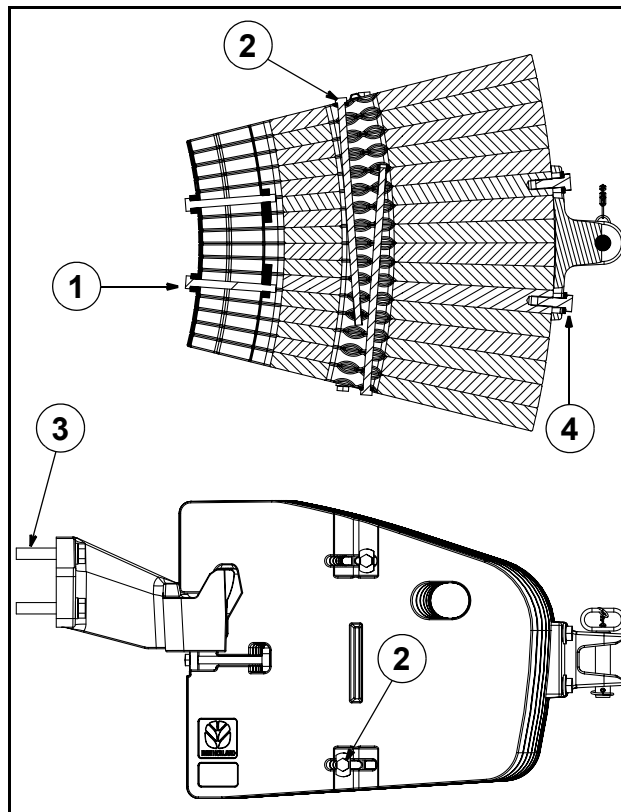
RH02J009

100 кг (220 фунтов) на стандартном и подвесном переднем ведущем мосту – конфигурация с 16 противовесами



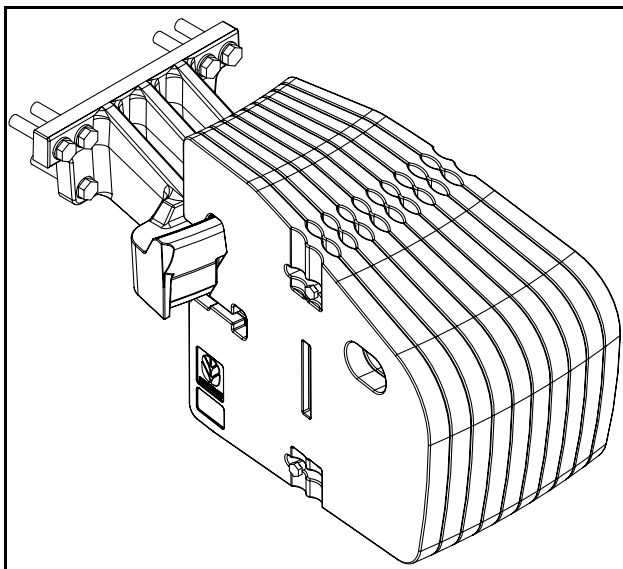
RH02J012

1. ЗАДНИЙ БОЛТ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 247 - 320 Н•м
(185 - 235 фунто-футов)
2. БОКОВОЙ БОЛТ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 174 - 220 Н•м
(132 - 161 фунто-фут)
3. БОЛТ КРОНШТЕЙНА – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 1125 - 1265 Н•м
(830-930 фунто-футов)
4. БОЛТ СЕРЬГИ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 500 - 645 Н•м
(365 - 475 фунто-футов)



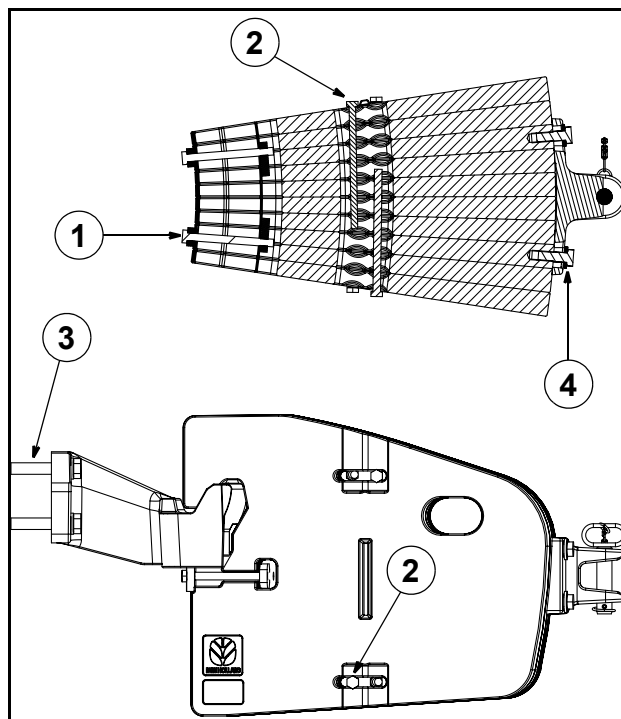
RH02J011

100 кг (220 фунтов) на стандартном и подвесном переднем ведущем мосту – конфигурация с 10 противовесами



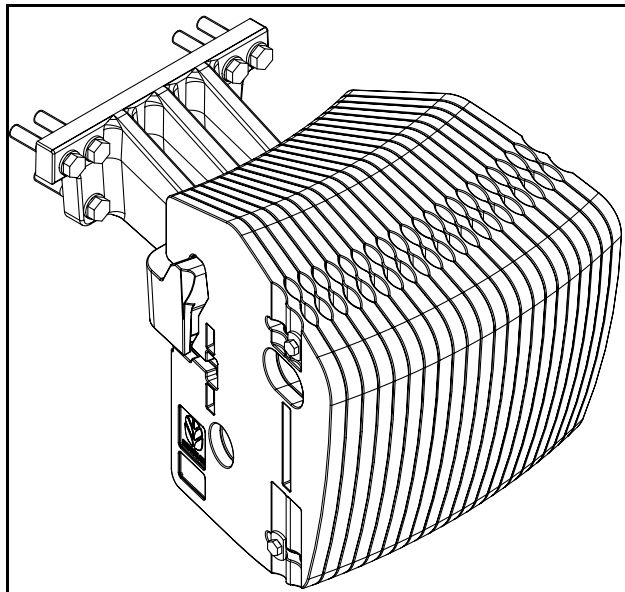
RH02J014

1. ЗАДНИЙ БОЛТ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 247 - 320 Н•м
(185 - 235 фунто-футов)
2. БОКОВОЙ БОЛТ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 174 - 220 Н•м
(132 - 161 фунто-фут)
3. БОЛТ КРОНШТЕЙНА – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 1125 - 1265 Н•м
(830 - 930 фунто-футов)
4. БОЛТ СЕРЬГИ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 500 - 645 Н•м
(365 - 475 фунто-футов)



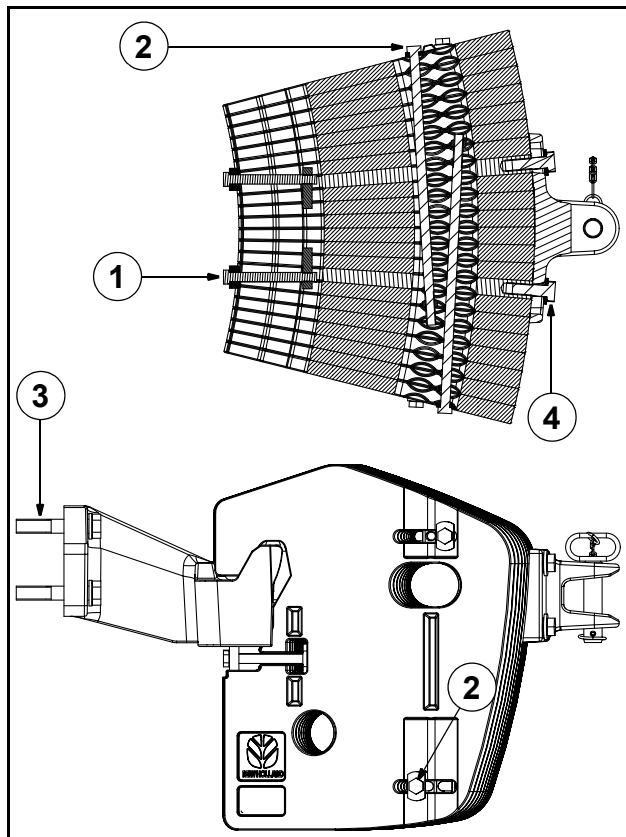
RH02J013

40 кг (88 фунтов) на стандартном и подвесном переднем ведущем мосту – конфигурация с 22 противовесами



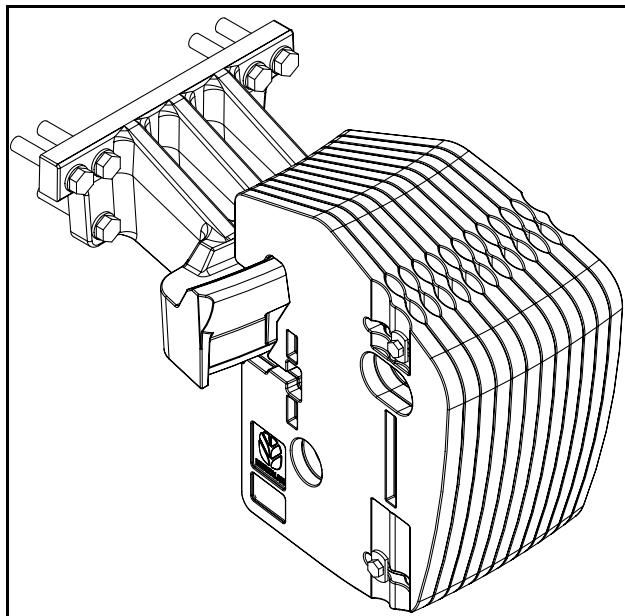
RH02J016

1. ЗАДНИЙ БОЛТ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 247 - 320 Н•м
(185 - 235 фунто-футов)
2. БОКОВОЙ БОЛТ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 174 - 220 Н•м
(132 - 161 фунто-фут)
3. БОЛТ КРОНШТЕЙНА – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 1125 - 1265 Н•м
(830 - 930 фунто-футов)
4. БОЛТ СЕРЬГИ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 500 - 645 Н•м
(365 - 475 фунто-футов)



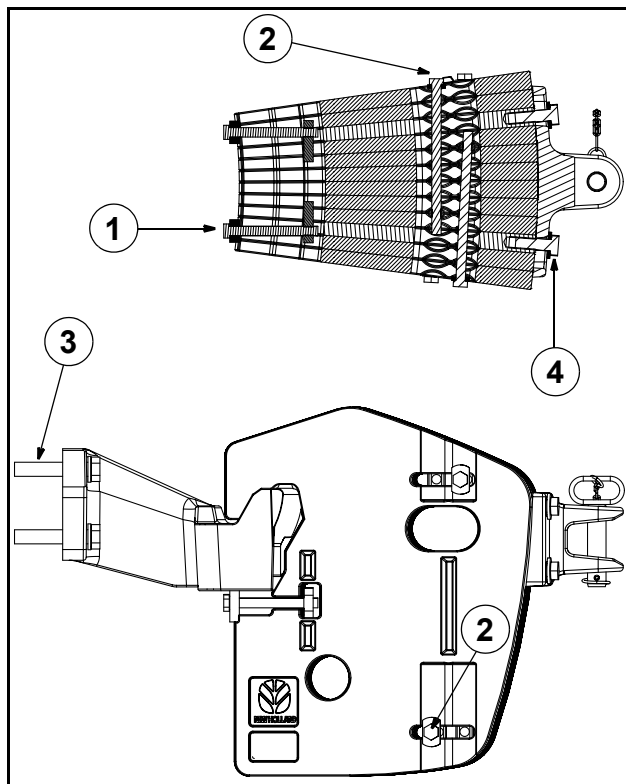
RH02J015

40 кг (88 фунтов) на стандартном и подвесном переднем ведущем мосту – конфигурация с 12 противовесами



RH02J018

1. ЗАДНИЙ БОЛТ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 247 - 320 Н•м
(185 - 235 фунто-футов)
2. БОКОВОЙ БОЛТ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 174 - 220 Н•м
(132 - 161 фунто-фут)
3. БОЛТ КРОНШТЕЙНА – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 1125 - 1265 Н•м
(830 - 930 фунто-футов)
4. БОЛТ СЕРЬГИ – КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ 500 - 645 Н•м
(365 - 475 фунто-футов)



RH02J017

Грузы для задних колес

Имеются литые грузы для колес по 90 кг (200 фунтов), 225 кг (500 фунтов) и 455 кг (1000 фунтов).

Рекомендуется использовать литые грузы для колес вместо шин, наполненных жидкостью. Литые грузы для колес позволяют шинам плотнее прилегать к грунту, повышая площадь контакта, снижая уплотнение почвы и обеспечивая более плавное движение.

Литые грузы для колес не увеличивают сопротивление качению за счет внутреннего трения (что характерно для жидкости), и тем самым повышают к.п.д. трактора.

При установке грузов для задних колес необходимо следовать приведенным ниже инструкциям: См. схемы установки грузов для колес.

- Ко внутреннему колесу может быть прибавлено максимум 680 кг (1500 фунтов).
- К сдвоенному колесу может быть прибавлено максимум 455 кг (1000 фунтов).
- Грузы устанавливаются на стальных колесах сплошной конструкции диаметром 34 дюйма или более.
- Для крепления каждого груза следует использовать три болта с шестигранными головками с покрытием «Masiguard» с тремя гайками типа «nylock» и шайбами.
- При закреплении груза на колесе используйте отверстия в грузе.
- При добавлении еще одного груза используйте паз уже закрепленного груза и отверстия добавляемого груза.
- Совместно могут быть установлены ТОЛЬКО грузы весом 90 кг (200 фунтов) и 255 кг (500 фунтов).
- Просвет между грузами и деталями трактора должен составлять минимум 50 мм (2 дюйма).

Моменты затяжки болтов грузов для колес

Затягивайте крепления грузов для колес следующим образом:

- 16-мм болты категории 10.9, – 175 - 225 Н•м (130 - 165 фунто-футов)

Груз весом 455 кг (1000 фунтов):

- Закрепляйте только на вогнутой стороне колеса.
- Не закрепляйте на регулируемых задних колесах.
- Закрепляйте груз на колесе с помощью контргайки.

Груз весом 225 кг (500 фунтов):

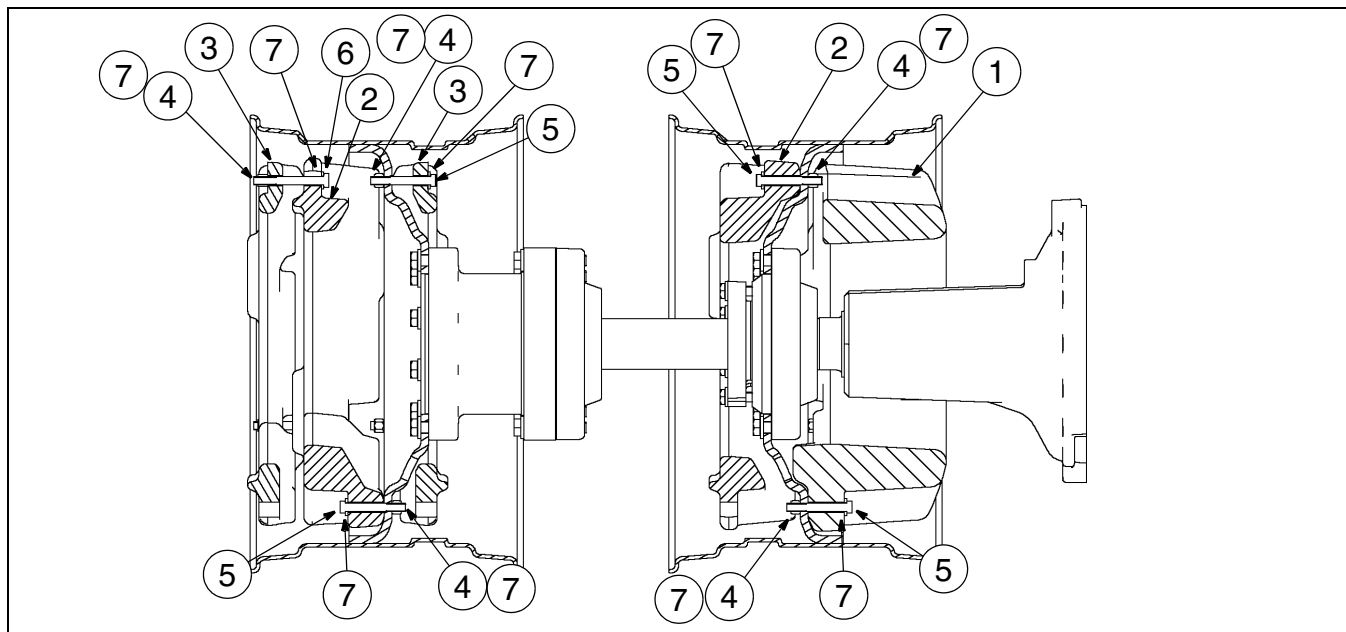
- Может быть закреплен как на вогнутой, так и на выпуклой стороне колеса.
- На одной стороне колеса может быть установлено максимум три груза по 225 кг (500 фунтов).

Груз весом 91 кг (200 фунтов):

- Может быть закреплен как на вогнутой, так и на выпуклой стороне колеса.
- На одной стороне колеса может быть установлено максимум пять грузов по 90 кг (200 фунтов).
- При использовании на противоположной стороне грузов по 225 кг (500 фунтов) или 455 кг (1000 фунтов) сначала необходимо установить эти грузы.
- При использовании на противоположной стороне груза весом 90 кг (200 фунтов) проденьте через колесо болты для второго груза, а затем установите первый груз.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Не превышайте максимальный рекомендуемый эксплуатационный вес трактора и дорожные ограничения. См. раздел «Максимальный рекомендуемый эксплуатационный вес» для получения информации об ограничениях грузоподъемности трактора и осей.

Схема установки грузов на колеса

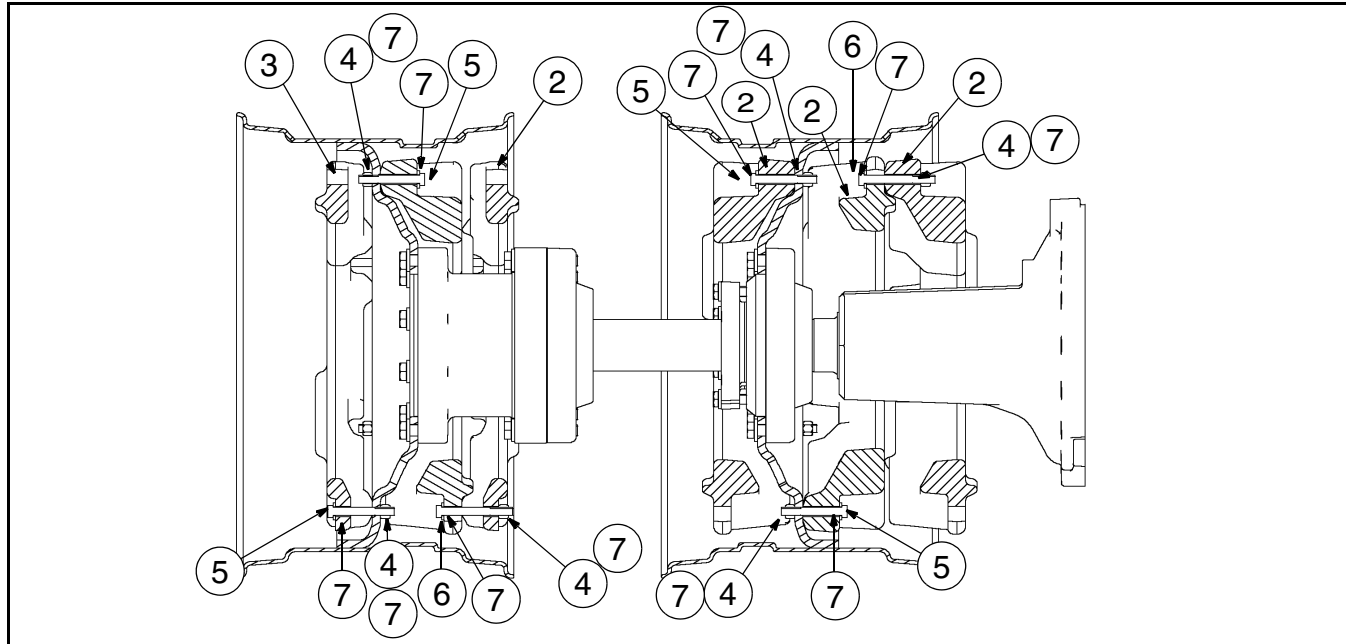


RI05J058

(На схеме изображены возможные сочетания грузов)

- 1. ГРУЗ 455 кг (1000 фунтов)
- 2. ГРУЗ 225 кг (500 фунтов)
- 3. ГРУЗ 90 кг (200 фунтов)
- 4. ГАЙКА, M16 «Nylock» CL8

- 5. БОЛТ, M16 x 120, с шестигранной головкой, категория 10.9
- 6. БОЛТ, M16 x 140, с шестигранной головкой, категория 10.9
- 7. ШАЙБА, 17,5 x 34 x 5 мм, плоская, закаленная



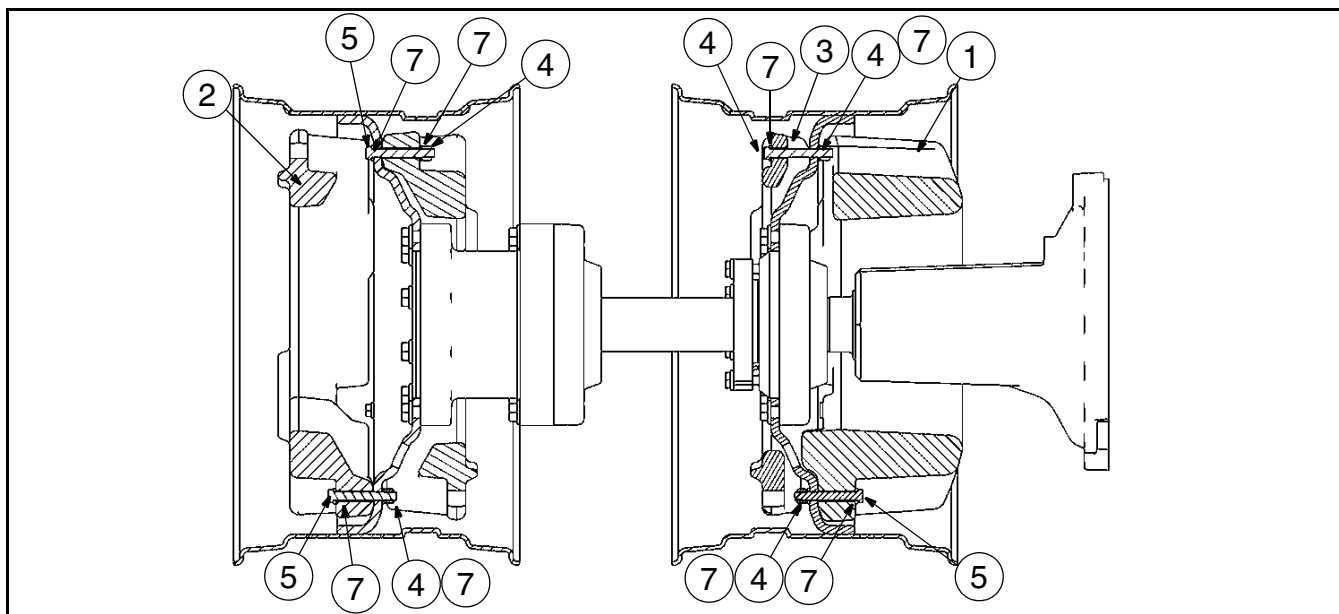
RI05J059

(На схеме изображены возможные сочетания грузов)

- 1. ГРУЗ 455 кг (1000 фунтов)
- 2. ГРУЗ 225 кг (500 фунтов)
- 3. ГРУЗ 90 кг (200 фунтов)
- 4. ГАЙКА, M16 «Nylock» CL8

- 5. БОЛТ, M16 x 120, с шестигранной головкой, категория 10.9
- 6. БОЛТ, M16 x 140, с шестигранной головкой, категория 10.9
- 7. ШАЙБА, 17,5 x 34 x 5 мм, плоская, закаленная

7 – ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ РАБОТЕ В ПОЛЕ



RD05M047

(На схеме изображены возможные сочетания грузов)

- 1. ГРУЗ 455 кг (1000 фунтов)
- 2. ГРУЗ 225 кг (500 фунтов)
- 3. ГРУЗ 90 кг (200 фунтов)
- 4. ГАЙКА, M16 «Nylock» CL8

- 5. БОЛТ, M16 x 120, с шестигранной головкой, категория 10.9
- 6. БОЛТ, M16 x 140, с шестигранной головкой, категория 10.9
- 7. ШАЙБА, 17,5 x 34 x 5 мм, плоская, закаленная

Требования к длине болта				
СУЩЕСТВУЮЩИЕ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ			
		91 кг (200 фунтов)	225 кг (500 фунтов)	455 кг (1000 фунтов)
	Колесо	M16x120	M16x120	M16x120
	91 кг (200 фунтов)	Нет	Нет	Нет
	225 кг (500 фунтов)	M16x140	M16x140	Нет
	455 кг (1000 фунтов)	Нет	Нет	Нет

Жидкий груз в шинах

Если невозможно получить желаемое распределение веса с помощью литых грузов, то можно заливать жидкость в шины.

При использовании сдвоенных шин необходимо добавлять балласт равномерно в обе шины.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Полный вес трактора со всем оборудованием и балластом не должен превышать максимальный рекомендуемый эксплуатационный вес. См. «Максимальный рекомендуемый эксплуатационный вес» в этом руководстве.

- При 0°C (32°F) вода замерзает.

- Раствор хлорида кальция (1,59 кг (3,5 фунта)) остается жидким при -26°C (-12°F) и замерзает при -47°C (-52°F).
- Раствор хлорида кальция (2,27 кг (5 фунтов)) остается жидким при -47°C (-52°F) и замерзает при -54°C (-62°F).

ПРИМЕЧАНИЕ: Величины, приведенные в следующей таблице, относятся к заполнению задних шин жидкостью на 40% и передних шин – на 75%. Это максимальный рекомендуемый процент заполнения жидкостью.

**Жидкий балласт на каждую шину – в американских галлонах и фунтах
(передние шины)**

Размер шины 75% заполнения передних шин	Только вода		3,5 фунта CaCl ₂ на галлон воды		5 фунтов CaCl ₂ на галлон воды	
	Количество воды (галлоны)	Общий вес воды (фунты)	Количество воды (галлоны)	Общий вес воды (фунты)	Количество воды (галлоны)	Общий вес воды (фунты)
320/85R38	46	384	40	474	37	494
14.9R30	57	475	48	568	46	614
380/85R30	54	452	46	545	44	587
14.9R34	63	525	54	639	51	680
380/85R34	56	470	48	568	46	614
380/80R38	56	468	48	568	46	614
16.9R30	73	609	63	746	59	787
420/90R30	72	604	62	734	59	787
480/70R30	75	625	64	758	61	814
480/70R34	83	691	71	840	67	894
480/85R30	90	748	77	911	73	974
540/65R34	92	769	79	936	74	986
600/65R28	99	824	85	1006	80	1067
600/70R30	128	1067	110	1303	104	1387

**Жидкий балласт на каждую шину – в американских галлонах и фунтах
(задние шины)**

Размер шины Задние шины Заполнение - 40%	Только вода		3,5 фунтов CaCl ₂ на галлон воды		5 фунтов CaCl ₂ на галлон воды	
	Количество воды (галлоны)	Общий вес воды (фунты)	Количество воды (галлоны)	Общий вес воды (фунты)	Количество воды (галлоны)	Общий вес воды (фунты)
320/90R54	29	242	25	291	24	314
380/90R46	38	316	33	385	31	407
380/90R50	40	330	34	402	32	427
380/90R54	42	351	36	426	34	454
420/80R46	60	496	51	603	49	647
480/80R42	57	471	49	574	46	614
18.4R46	65	538	195	657	53	700
480/80R46	60	497	51	604	49	647
480/80R50	66	549	57	669	54	713
20.8R42	74	617	64	752	60	800
520/85R42	71	592	61	722	58	767
520/85R46	77	639	66	776	62	827
620/70R42	85	706	73	858	69	914
620/70R46	92	762	79	929	74	987
710/70R38	101	840	87	1024	82	1087
710/70R42	114	951	98	1154	93	1234
800/70R38	133	1104	114	1344	108	1434
900/50R42	118	978	101	1190	95	1267

Жидкий балласт на каждую шину – в литрах и килограммах (передние шины)

Размер шины 75% заполнения передних шин	Только вода		420 г CaCl ₂ на литр воды		600 г CaCl ₂ на литр воды	
	Количество воды (литры)	Общий вес воды (кг)	Количество воды (литры)	Общий вес воды (кг)	Количество воды (литры)	Общий вес воды (кг)
320/85R38	174	174	151	215	140	224
14.9R30	216	215	182	258	174	279
380/85R30	204	205	174	247	167	266
14.9R34	238	238	204	290	193	308
380/85R34	212	213	182	258	174	279
380/80R38	212	212	182	258	174	278
16.9R30	276	276	238	338	223	357
420/90R30	273	274	235	333	223	357
480/70R30	284	283	242	344	231	369
480/70R34	314	313	269	381	254	406
480/85R30	339	339	291	413	276	442
540/65R34	350	350	300	426	284	454
600/65R28	375	374	322	456	303	484
600/70R30	484	484	416	591	349	629

Жидкий балласт на каждую шину – в литрах и килограммах (задние шины)

Размер шины 40% заполнения задних шин	Только вода		420 г CaCl ₂ на литр воды		600 г CaCl ₂ на литр воды	
	Количество воды (литры)	Общий вес воды (кг)	Количество воды (литры)	Общий вес воды (кг)	Количество воды (литры)	Общий вес воды (кг)
320/90R54	110	110	95	132	91	142
380/90R46	144	143	125	175	117	185
380/90R50	150	150	129	183	121	194
380/90R54	160	160	137	194	129	206
420/80R46	163	163	140	199	133	212
480/80R42	216	214	185	260	174	279
18.4R46	246	244	238	298	201	318
480/80R46	227	225	193	274	185	293
480/80R50	249	249	214	304	203	324
20.8R42	280	280	242	341	227	363
520/85R42	269	269	231	327	220	348
520/85R46	291	290	250	352	235	375
620/70R42	322	320	276	389	261	415
620/70R46	346	346	297	422	280	448
710/70R38	382	381	329	464	310	493
710/70R42	431	431	371	523	352	560
800/70R38	501	501	430	610	407	651
900/50R42	444	444	381	540	360	575

Обслуживание шины и обода

Ремонт шины и обода



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ проводите сварочные работы на колесе или ободе до полного демонтажа шины. Накачанная шина может генерировать смесь газов с воздухом, которая способна воспламениться при высокой температуре от сварочных работ, производимых на колесе или ободе. Это может произойти с накачанными или спущенными шинами. При стравливании воздуха или шине, неплотно сидящей на ободе (разрыве борта), опасность НЕ устраняется. Шина ДОЛЖНА быть полностью снята с колеса или обода до начала сварочных работ на них.

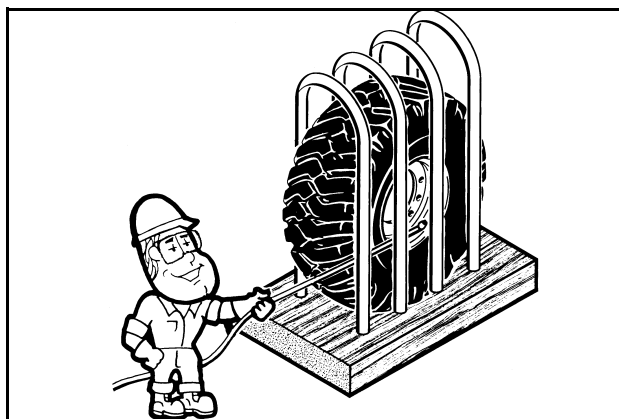
SC134



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не снимайте, не устанавливайте шину и не производите ее ремонт на ободе. Шина и обод должны быть отправлены в шиноремонтную мастерскую, где работают специалисты со специальными инструментами. Если шина расположена на ободе неправильно или перекачана, борт шины может быть ослабленным с одной стороны и привести к утечке воздуха с высокой скоростью и с большим усилием. Поскольку при утечке воздуха шина может быть отброшена в любом направлении и со значительной силой, это может привести к травме.

M169B

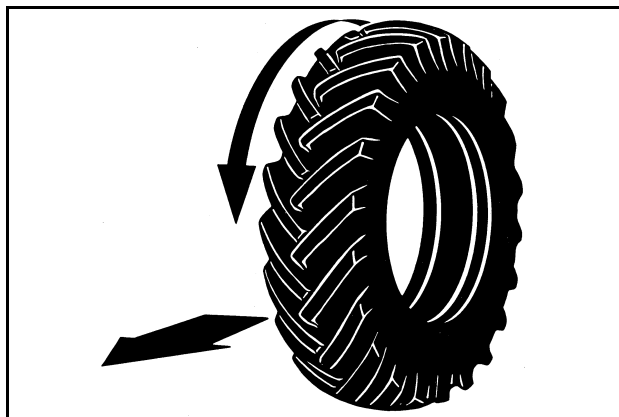
Шины и ободья для этой машины должен обслуживать квалифицированный техник. Если шина полностью спущена, то ее и обод необходимо отправить в шиноремонтную мастерскую для проведения обслуживания. Использование надлежащего оборудования и правильной методики предотвращает несчастные случаи. Лопнувшая шина может вызвать серьезные травмы.



RH98F013

Монтаж шины

Для обеспечения сцепления и очистки грунтозацепов шины необходимо устанавливать на колесах таким образом, чтобы протектор был ориентирован, как показано на иллюстрации. НЕ пытайтесь демонтировать, ремонтировать или монтировать тракторную шину на обод.



T11800

Оснащение шины и обода

Проверка давления воздуха

Проверяйте давление в шине в соответствии с требованиями. Проверяйте состояние шин и ободьев на износ и повреждения. Шины должны быть накачаны до рекомендуемого давления. См. «Таблицы нагрузки и давления шин» в этом руководстве относительно рекомендуемого давления накачки для каждого размера шин.

Проверяйте давление в шинах с жидкий балласт следующим образом:

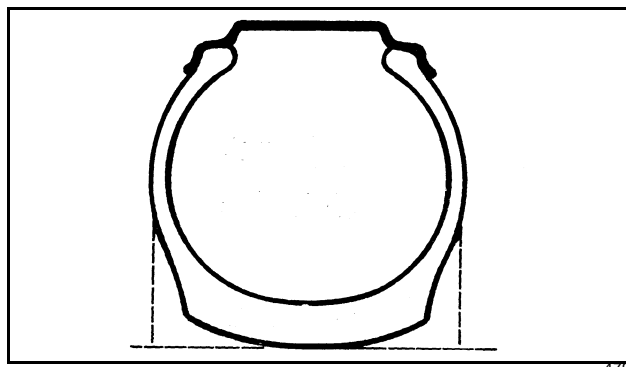
При использовании воздушно-водяного манометра:

- Вентиль должен находиться внизу шины для получения точных показаний.

При использовании стандартного воздушного манометра:

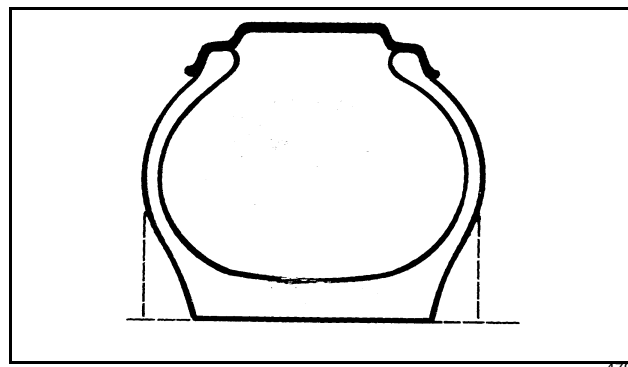
- Вентиль должен быть расположен наверху шины.
- Измерьте диаметр обода.
- Нажмите шток вентиля для выдувания воды из штока.
- Прибавьте 1/2 фунта/кв. дюйм для каждых 12 дюймов диаметра обода к стандартным показаниям манометра.

Характеристики накачки шин



Пример «А» – максимальное давление накачки с минимальной нагрузкой

Для максимальной эффективности работы трактора необходимо проводить регулировку давления в шинах до рекомендуемого диапазона для соответствия фактической нагрузке на шины. Используйте «Таблицы нагрузки и давления шин» для согласования давления в шинах с весом трактора.



Пример «В» – регулирование давления накачки в соответствии с весом трактора

В примере «А» показано сечение шины, накачанной для максимальной нагрузки, но с фактической минимальной нагрузкой на шину. Протектор шины не соприкасается полностью с грунтом, что снижает рабочие параметры.

В примере «В» показано сечение шины с давлением воздуха, правильно отрегулированным для нагрузки на шину. Протектор шины полностью соприкасается с грунтом, чем обеспечиваются максимальные рабочие параметры.

Проверка параметров

После добавления балласта и регулировки давления в шинах под нагрузку необходимо проверить работу трактора в поле и отследить его рабочие параметры. Следующая информация поможет отрегулировать «первоначальную установку» для достижения максимальных рабочих параметров.

ПРОБУКСОВКА КОЛЕС

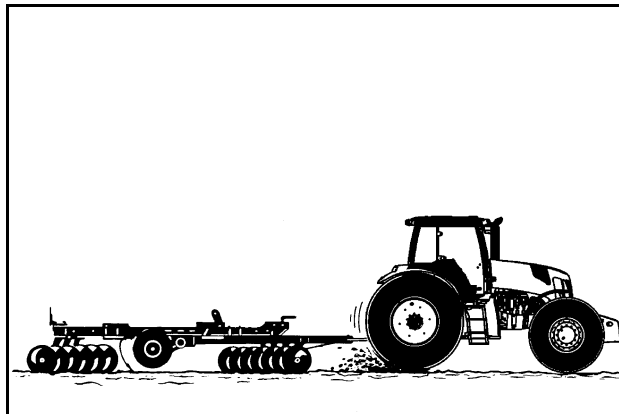
Идеальное значение пробуксовки колес для тракторов с передним ведущим мостом, имеющих радиальные шины, составляет от 7 до 9%.

Для снижения пробуксовки колес

Увеличьте скорость движения, снизьте нагрузку, увеличьте балласт.

Для повышения пробуксовки колес

Уменьшите балласт, повысьте нагрузку, снизьте скорость движения.



RH02K001

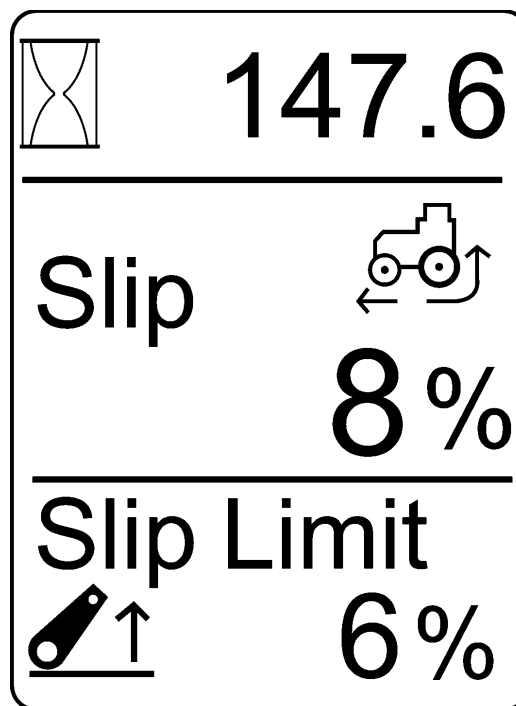
Определение пробуксовки колес при помощи монитора характеристик

Для расчета и отображения пробуксовки колес трактора должны быть оборудованы датчиком действительной скорости движения и монитором характеристик. Величина пробуксовки колес отображается в цифровом виде в центре дисплея. Значение пробуксовки колес отображается всякий раз при нажатии кнопки %Slip (%пробуксовка) на клавиатуре монитора характеристик.

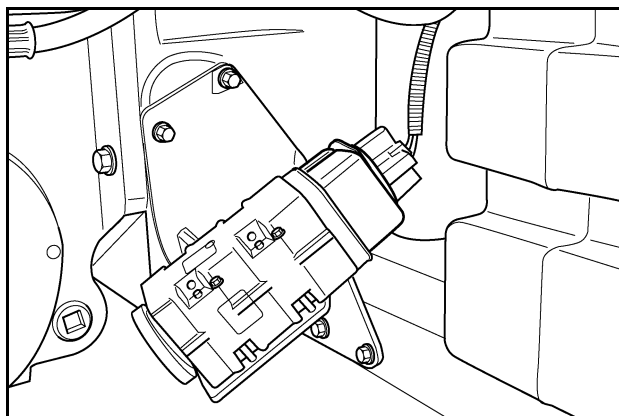
ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения более точного показания пробуксовки шин в приборах трактора должно быть запрограммировано правильное значение радиуса качения шин. Методику см. в пункте «Изменение радиуса шин» в разделе 4 «Блок приборов».

ПРИМЕЧАНИЕ: В тракторах более ранней версии, если замок зажигания переведен в положение ВЫКЛ, то установленное значение пробуксовки не сохраняется. В тракторах более поздней версии, если замок зажигания переведен в положение ВЫКЛ, то установленное значение пробуксовки сохраняется. Индикатор навесного устройства в нижней левой части экрана также имеет только для тракторов более поздней версии и указывает на то, что функция ограничения пробуксовки активна и выполняет компенсирующее действие.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для точного измерения пробуксовки должен быть правильно отрегулирован датчик действительной скорости движения (радар). Методика приведена в пункте «Калибровка радарного датчика» в разделе 4 «Блок приборов».



RI06G025



RH02G321

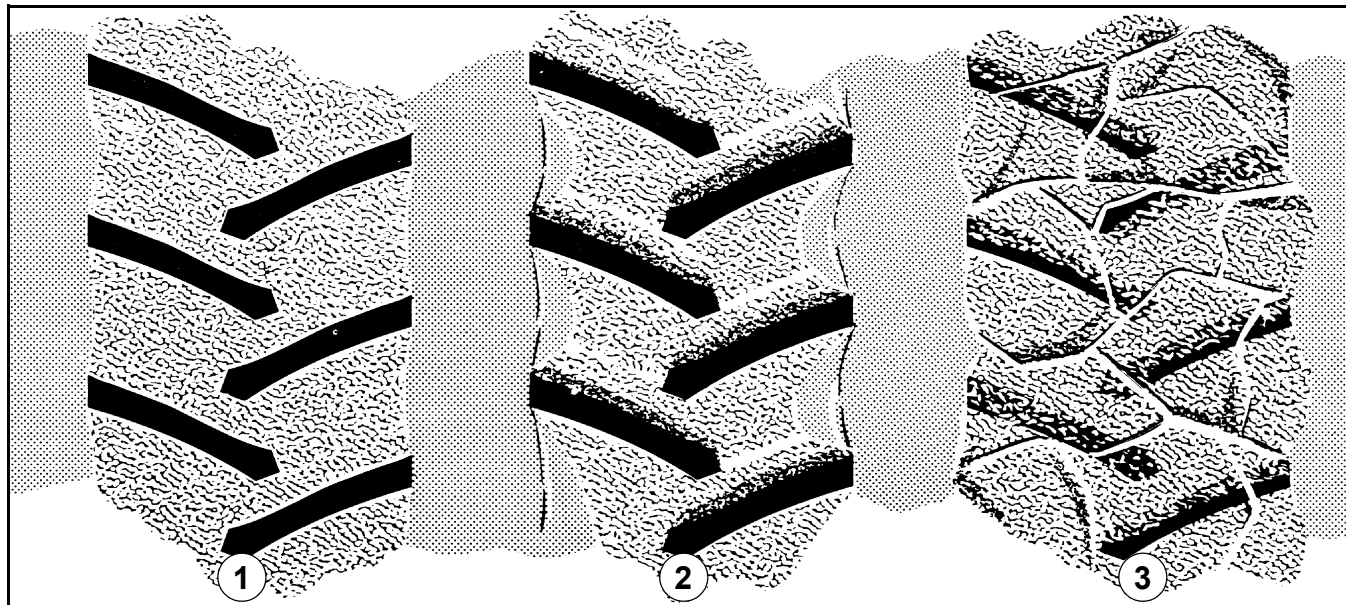
Без монитора пробуксовки колес

Если трактор не оборудован монитором рабочих характеристик и датчиком действительной скорости движения, величину пробуксовки колес следует измерять следующим образом:

1. Нанесите контрольную метку на борт задней шины трактора.
2. Трактор должен выполнять работу с орудием в почве.
3. В процессе движения трактора поставьте маркер на землю за пределами ширины захвата рабочего орудия, там, где контрольная метка опустилась до земли.
4. Продолжайте двигаться рядом с трактором и отсчитайте десять оборотов колеса. Поставьте второй маркер на землю за пределами ширины захвата рабочего орудия, где контрольная метка на шине опустилась до земли в десятый раз.
5. Поднимите рабочее орудие над землей. Установите трактор в исходную позицию и сделайте новую контрольную метку на задней шине, совмещенную с первым маркером на земле.
6. Проведите трактор с поднятым рабочим орудием от первого маркера на земле до второго маркера. Подсчитайте количество оборотов колеса между двумя маркерами на земле.
7. Определите процент пробуксовки следующим образом:

Число оборотов колеса	Пробуксовка (%)
9-1/2	5
9	10
8-1/2	15
8	20
7-1/2	25

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда на тракторе установлено слишком много балласта, на земле будет виден отчетливый отпечаток протектора шины, что свидетельствует об отсутствии пробуксовки. При недостаточном количестве балласта отпечатков протектора не будет видно из-за пробуксовки.



1. СЛИШКОМ МНОГО БАЛЛАСТА

2. ПРАВИЛЬНЫЙ БАЛЛАСТ

3. СЛИШКОМ МАЛО БАЛЛАСТА

RH02F044

ВЕРТИКАЛЬНЫЕ КОЛЕБАНИЯ

При вертикальных колебаниях трактор вместо плавного движения вперед движется с неконтролируемыми толчками и подсакиванием. Чтобы устранить сильные вертикальные колебания выполните следующие действия:

1. Проверьте правильность регулировки и горизонтальность рабочих орудий.
2. Повышайте давление в передних шинах по 4 фунта/кв. дюйм за прием до тех пор, пока не исчезнут толчки или не будет достигнуто максимальное давление в шинах.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не превышайте максимальное давление накачки для конкретной шины.

3. Снимите передний противовес.
4. Залейте жидкость в передние шины (до 75%) и снимите эквивалентное количество передних противовесов.
5. Установите устройство автоматического зацепления снизу сцепного устройства.
6. Снизьте нагрузку, подняв рабочее орудие, сняв стойки или корпусов, или перейдя к орудиям меньшего размера.

КОМБИНАЦИИ ШИН ДЛЯ ТРАКТОРОВ С ПЕРЕДНИМ ВЕДУЩИМ МОСТОМ

Если трактор оборудован передним ведущим мостом, необходимо правильно подобрать сочетание его передних и задних шин. При использовании рекомендуемых сочетаний шин обеспечиваются максимальные рабочие параметры трактора, продлевается срок службы шин и уменьшается износ деталей трансмиссии.

ОПЕРЕЖЕНИЕ/ЗАПАЗДЫВАНИЕ (насколько передняя шина вращается быстрее задней) должно находиться в диапазоне от 0 до 5% опережения, в идеальном случае – от +1 до +3%. Для вычисления ОПЕРЕЖЕНИЯ/ЗАПАЗДЫВАНИЯ используйте следующую формулу:

$$\frac{(RC_F \times IR - RC_R)}{RC_R} \times 100 = \text{ОПЕРЕЖЕНИЕ}$$

RC_F = длина окружности качения передней шины (см. справочник по шинам).

RC_R = длина окружности качения задней шины (см. справочник по шинам).

IR = кратность передаточных чисел передней и задней оси (см. раздел «Характеристики» данного руководства).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для минимизации износа шин трактора с передним ведущим мостом необходимо отключать передний ведущий мост при движении трактора на высокой скорости с малыми нагрузками (по дороге). Это также позволяет снизить потери мощности и расход топлива и повысить устойчивость движения.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Ниже приведены сочетания размеров шин, при которых обеспечивается согласованная скорость движения передних и задних шин. При совместном использовании изношенных и новых шин или шин разного диаметра скорость движения может быть не согласована. При смене шин проконсультируйтесь с дилером New Holland.

7 – ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ РАБОТЕ В ПОЛЕ

ДОПУСТИМЫЕ КОМБИНАЦИИ ШИН ДЛЯ ВСЕХ ТИПОВ ПЕРЕДНИХ ВЕДУЩИХ МОСТОВ

Колея	Задние		Переднее	
	Размер	Марка	Размер	Марка
R-1	420/80R46	GY, FS	380/85R30	GY,FS
	480/80R42 (1)	GY, FS	380/85R30	GY, FS
	480/80R46	GY, FS, TI	380/85R34	GY, FS, TI
	18.4R46	GY	420/90R30	GY
			380/85R34 420/90R30	GY
520/85R42	GY, FS	380/85R34 420/90R30	GY, FS	
R-1W	320/90R54	GY, FS	320/85R38	GY, FS
	380/90R46	FS	380/85R30	FS
	380/90R46	GY, FS	14.9R30	GY
			380/85R30	FS
	380/90R50	GY, FS	320/85R38 380/85R34	GY, FS
	380/90R54	GY, FS, TI	320/80R42	GY
	480/80R46	GY, FS, MI	380/80R38	GY, FS, TI
			380/85R34 (14.9R34) 420/90R30 (16.9R30)	MI
	480/80R46	GY, FS	380/85R34	GY, FS, MI
			16.9R30	GY
			420/90R30	FS, MI
	480/80R50	GY, FS, MI, TI	380/80R38	GY, FS, TI
			480/70R34	GY, FS, MI, TI
	20.8R42	GY	16.9R30 480/70R30	GY
	520/85R42	FS, MI	420/90R30	FS, MI
			480/70R30	FS
	520/85R46	GY, FS, MI, TI	480/70R34	GY, FS, MI, TI
	620/70R42	GY, FS	16.9R30	GY
			420/90R30	FS
			480/70R30, 600/65R28	GY, FS
	620/70R46	MI	540/65R34	MI
	710/70R38	GY, FS	16.9R30	GY
			420/90R30	FS
480/70R30, 600/65R28			GY, FS	
710/70R42	GY, FS, MI	480/70R34	GY, FS	
		540/65R34, 600/70R30	GY, MI	
800/70R38	GY	540/65R34, 600/70R30	GY	
900/50R42	GY, MI	600/65R28	GY, MI	
R-2	18.4R46	GY	16.9R30	GY
	20.8R42	GY	16.9R30	GY
	520/85R46	GY	480/85R30	GY

Обозначение марок: GY = Goodyear, FS = Firestone, MI = Michelin, TI = Titan

(1) = неприменимо для T8030 и T8040.

Положения колеи – передний ведущий мост

Ширина колеи передних колес может быть установлена в восемь различных положений, в зависимости от конкретной эксплуатационной необходимости.

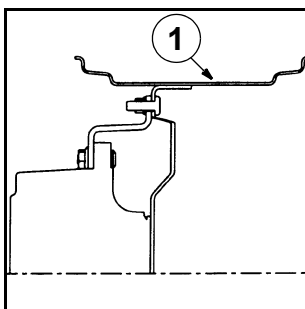
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Находящиеся на переднем мосту ограничители угла поворота управляемых колес должны быть установлены в правильное положение для используемых ширины колеи и размера шин. Относительно правильного положения ограничителей угла поворота для каждого сочетания ширины колеи и размера шин см. «Ограничители угла поворота и колебаний» в этом руководстве.*

Ширина колеи может регулироваться путем поворачивания колесных дисков и/или ободьев вовнутрь и наружу. Установите колесные диски и ободья в положение, показанное ниже, для получения необходимой колеи.

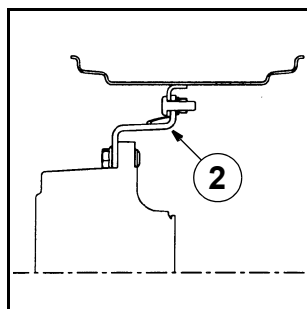
ПРИМЕЧАНИЕ: *При перестановке диска в ободье необходимо положить колесо набок и отцентрировать диск в ободье до затягивания крепежа. Этим сохраняется правильное положение колеса на оси.*

Положения на внутренней стороне

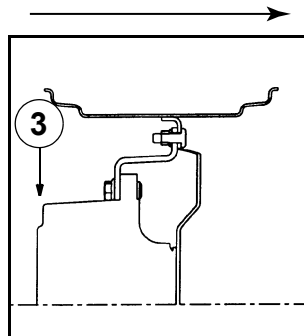
ОСЕВАЯ ЛИНИЯ ТРАКТОРА



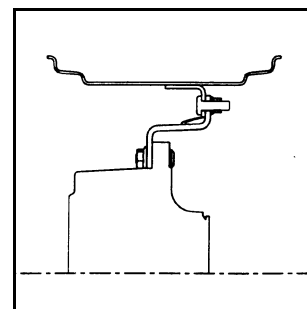
ШИРИНА КОЛЕИ -
1524 ММ (60 ДЮЙМОВ)
Шток клапана
направлен наружу



ШИРИНА КОЛЕИ -
1626 ММ (64 ДЮЙМА)
Шток клапана
направлен наружу



ШИРИНА КОЛЕИ -
1727 ММ (68 ДЮЙМОВ)
Шток клапана
направлен вовнутрь



ШИРИНА КОЛЕИ -
1829 ММ (72 ДЮЙМА)
Шток клапана
направлен вовнутрь

RH02F031-034

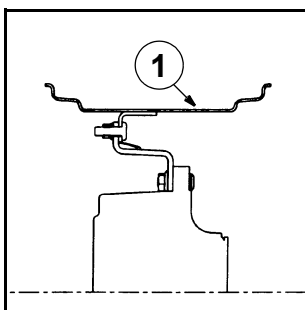
1. ОБОД

2. ДИСК КОЛЕСА

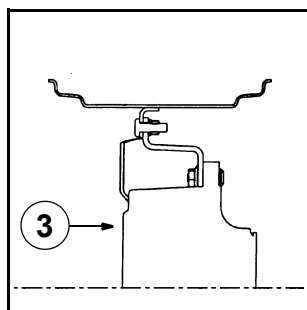
3. СТУПИЦА ОСИ

Положения на внешней стороне

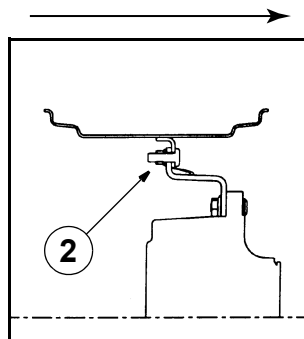
ОСЕВАЯ ЛИНИЯ ТРАКТОРА



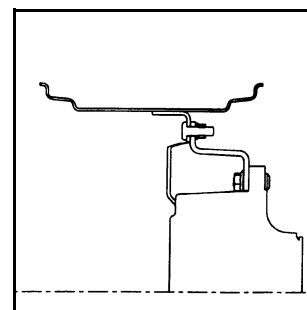
ШИРИНА КОЛЕИ -
1930 ММ (76 ДЮЙМОВ)
Шток клапана
направлен наружу



ШИРИНА КОЛЕИ -
2032 ММ (80 ДЮЙМОВ)
Шток клапана
направлен наружу



ШИРИНА КОЛЕИ -
2134 ММ (84 ДЮЙМА)
Шток клапана
направлен вовнутрь



ШИРИНА КОЛЕИ -
2235 ММ (88 ДЮЙМОВ)
Шток клапана
направлен вовнутрь

RH02F027-039

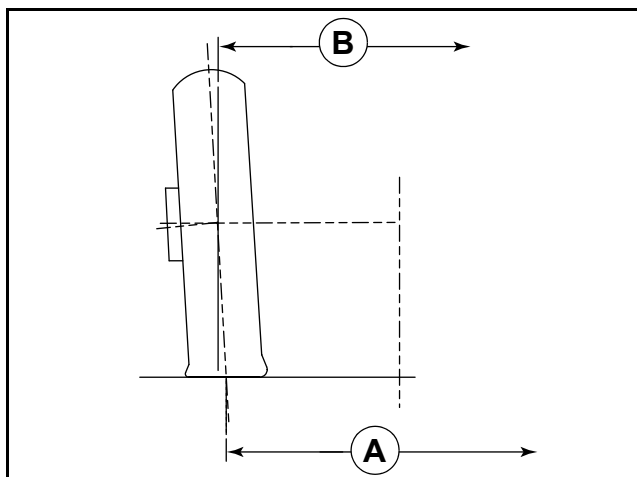
1. ОБОД

2. ДИСК КОЛЕСА

3. СТУПИЦА ОСИ

Положения колеи – передние ведущие мосты с колесами 711 мм (28 дюймов)

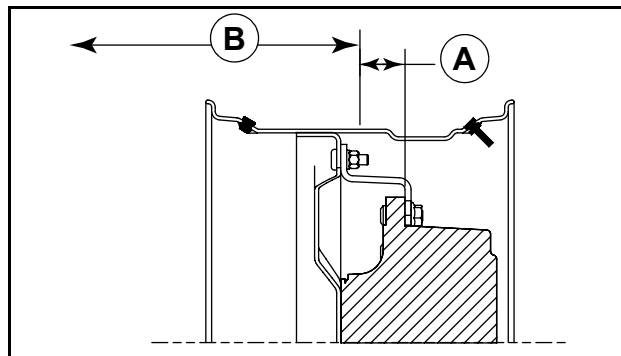
При использовании колес 711 мм (28 дюймов) для регулировки колеи передних колес воспользуйтесь следующими таблицами. Ширина колеи может регулироваться путем поворачивания колесных дисков и/или ободьев вовнутрь и наружу. Для используемых шин и получения необходимой колеи установите колесные диски и ободья в положение, показанное ниже.



RH02K074

- A. ШИРИНА КОЛЕИ ИЗМЕРЯЕТСЯ НА ЗЕМЛЕ ПО ОСЕВЫМ ЛИНИЯМ ШИН
- B. РАЗМЕР «B» В ТАБЛИЦАХ – РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ ЦЕНТРАМИ КОЛЕС

Установка колеи 1727 мм (68 дюймов)

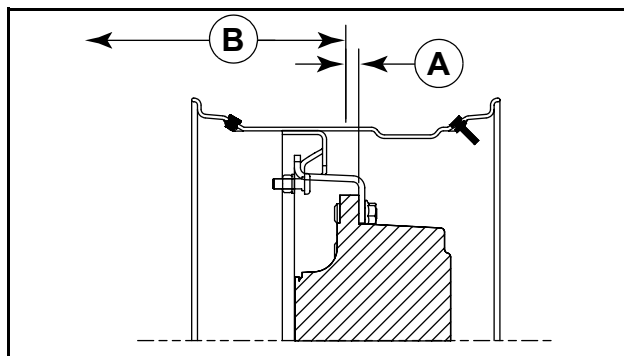


RH02K063

DW18L x 28

Описание колеса	Размер шины	Смещение расстояния мм (дюймы)	«А» мм (дюймы)	«В» мм (дюймы)
		101,6 (4)	20,7 (0,81)	1840,4 (72,5)
DW18L x 28	600/65R28			

Установка колеи 1829 мм (72 дюйма)

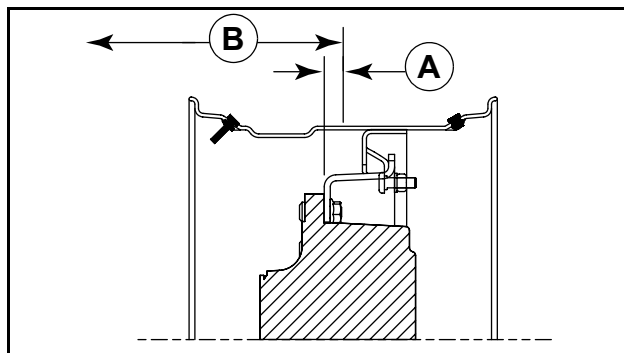


RH02K065

DW18L x 28

Описание колеса	Размер шин	Смещение расстояния мм (дюймы)	«А» мм (дюймы)	«В» мм (дюймы)
		101,6 (4)	71,5 (2,8)	1738,8 (68,5)
DW18L x 28	600/65R28			

Установка колеи 1930 мм (76 дюймов)

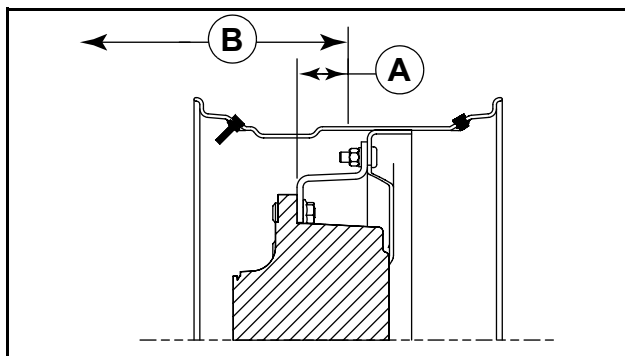


RH02K067

DW18L x 28

Описание колеса	Размер шин	Смещение расстояния мм (дюймы)	«А» мм (дюймы)	«В» мм (дюймы)
		101,6 (4)	30,3 (1,2)	1942,4 (76,5)
DW18L x 28	600/65R28			

Установка колеи 2032 мм (80 дюймов)

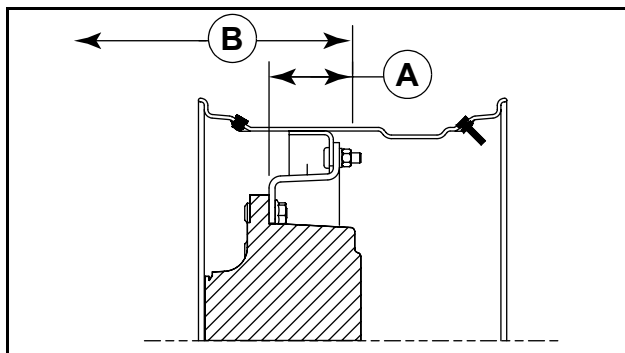


RH02K069

DW18L x 28

Описание колеса	Размер шин	Смещение расстояния мм (дюймы)	«А» мм (дюймы)	«В» мм (дюймы)
		101,6 (4)	81,1 (3,2)	2044 (80,5)
DW18L x 28	600/65R28			

Установка колеи 2134 мм (84 дюймов)

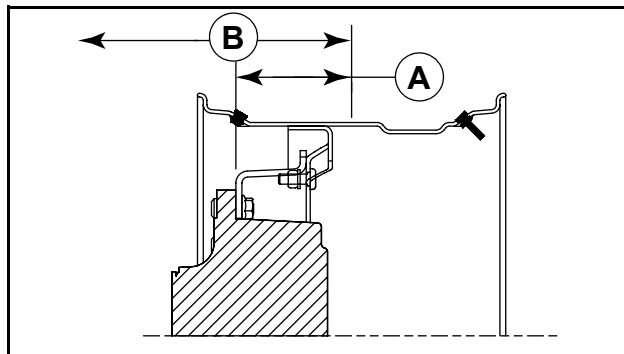


RH02K071

DW18L x 28

Описание колеса	Размер шин	Смещение расстояния мм (дюймы)	«А» мм (дюймы)	«В» мм (дюймы)
		101,6 (4)	131,7 (5,2)	2145,2 (84,5)
DW18L x 28	600/65R28			

Установка колеи 2235 мм (88 дюймов)



RH02K073

DW18L x 28

Описание колеса	Размер шин	Смещение расстояния мм (дюймы)	«А» мм (дюймы)	«В» мм (дюймы)
		101,6 (4)	182,5 (7,2)	2246,8 (88,5)
DW18L x 28	600/65R28			

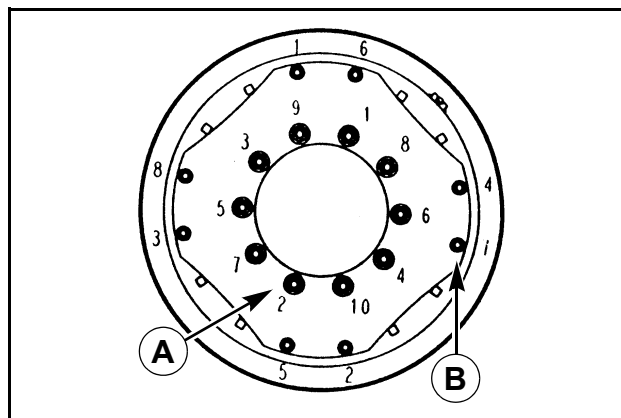
Моменты затяжки при установке передних колес – передний ведущий мост

- Проверьте затяжку болтов после первых 30 минут эксплуатации в поле, через каждые 10 часов до стабилизации затяжки и затем через каждые 300 часов.

Болты передних колес должны правильно затягиваться при обслуживании узла или после регулировки ширины колеи.

Передний ведущий мост – колесо на 10 болтах

Расположение	Момент затяжки
Гайки крепления диска к ступице передней оси (А)	385 - 425 Н•м (285 - 315 фунто-футов)
ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения нужного момента затяжки необходимо смазать крепеж «А» перед установкой.	
Гайки крепления диска к ободу (В)	310 Н•м (230 фунто-футов)
ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ смазывайте крепеж «В».	



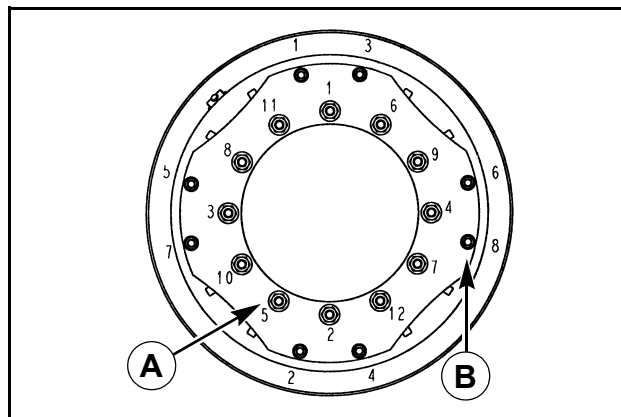
RB96J016

Колесо на 10 болтах

Затягивайте в соответствии с показанной выше последовательностью затяжки. При сборке диск должен быть заподлицо с ободом.

Передний ведущий мост – колесо на 12 болтах

Расположение	Момент затяжки
Гайки крепления диска к ступице передней оси (А)	385 - 425 Н•м (285 - 315 фунто-футов)
ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения нужного момента затяжки необходимо смазать крепеж «А» перед установкой.	
Гайки крепления диска к ободу (В)	310 Н•м (230 фунто-футов)
ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ смазывайте крепеж «В».	



RH98H024

Колесо на 12 болтах

Положения колеи – передний ведущий мост со сдвоенными колесами (при наличии)

При использовании сдвоенных колес на переднем ведущем мосту увеличивается сцепление и проходимость, снижается уплотнение почвы. Сдвоенные колеса могут быть установлены для обработки почвы или для обработки некоторых пропашных культур. Для установки сдвоенных колес на переднем ведущем мосту необходимо выполнить следующие действия.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Находящиеся на мосту ограничители угла поворота управляемых колес должны быть установлены в правильное положение для используемых ширины колеи и размера шин. О правильном положении ограничителей угла поворота, а также о том, могут ли быть

установлены крылья при желаемой комбинации ширины колеи и размера шин, см. «Ограничители угла поворота и колебаний» в этом руководстве.

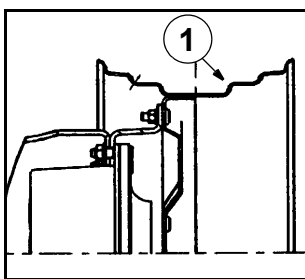
Существует четыре установки для внутренних шин и четыре установки для четырех сдвоенных шин. На следующей странице приведена таблица конфигураций, в которой нужно выбрать размер шин и необходимую комбинацию.

ПРИМЕЧАНИЕ: При перестановке диска в обод необходимо положить колесо набок и отцентрировать диск в ободу до затягивания крепежа диска. Этим сохраняется правильное положение колеса на оси.

Расположите внутренние сдвоенные колеса как положено (см. Передний ведущий мост – таблица конфигураций сдвоенных колес) и установите на ступицу оси, используя две гайки крепления диска к ступице, расположенные через 180 градусов. Установите проставку с желобками над установленными гайками на ступицу оси. Установите оставшиеся 10 гаек, отцентрировав проставку, и затянув гайки соответствующим моментом затяжки.

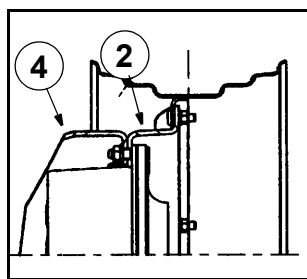
Внутреннее колесо из состава сдвоенного

ОСЕВАЯ ЛИНИЯ ТРАКТОРА



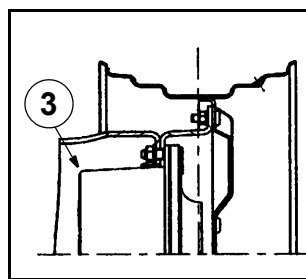
Конфигурация А
Шток клапана направлен наружу

1. ОБОД



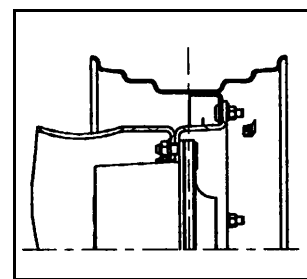
Конфигурация В
Шток клапана направлен наружу

2. ДИСК КОЛЕСА



Конфигурация С
Шток клапана направлен вовнутрь

3. СТУПИЦА ОСИ



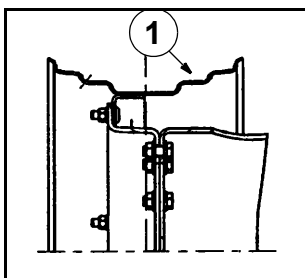
Конфигурация D
Шток клапана направлен вовнутрь

4. ПРОСТАВКА

Сконфигурируйте внешнее колесо сдвоенного колеса (см. Передний ведущий мост – таблица конфигураций сдвоенных колес on page 276). Закрепите проставку на внешнем колесе с помощью 10 болтов и гаек. Отцентрируйте сдвоенное колесо на проставке и затяните гайки соответствующим моментом затяжки.

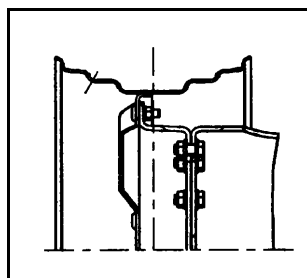
Внешнее колесо из состава сдвоенного

ОСЕВАЯ ЛИНИЯ ТРАКТОРА



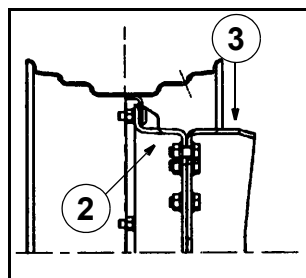
Конфигурация
Проставка Е, 12 дюймов
Проставка J, 16 дюймов
Шток клапана направлен наружу

1. ОБОД



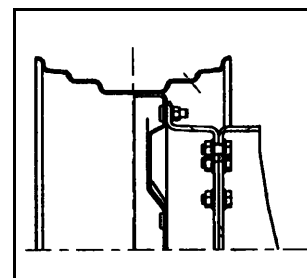
Конфигурация
Проставка F, 12 дюймов
Проставка K, 16 дюймов
Шток клапана направлен наружу

2. ДИСК КОЛЕСА



Конфигурация
Проставка G, 12 дюймов
Проставка L, 16 дюймов
Шток клапана направлен вовнутрь

3. ПРОСТАВКА



Конфигурация
Проставка H, 12 дюймов
Проставка M, 16 дюймов
Шток клапана направлен вовнутрь

Передний ведущий мост – таблица конфигураций сдвоенных колес

Центры колес по конфигурации			
	мм	дюймы	Конфигурация
Внутреннее колесо	1524	60	A
	1626	64	B
	1727	68	C
	1829	72	D
Внешнее колесо	2540	100	E
	2642	104	F
	2743	108	G
	2845	112	H
	2743	108	J
	2845	112	K
	2946	116	L
	3048	120	M

ПРИМЕЧАНИЕ: В таблицах ограничителей угла поворота и колебаний приведены возможные комбинации.

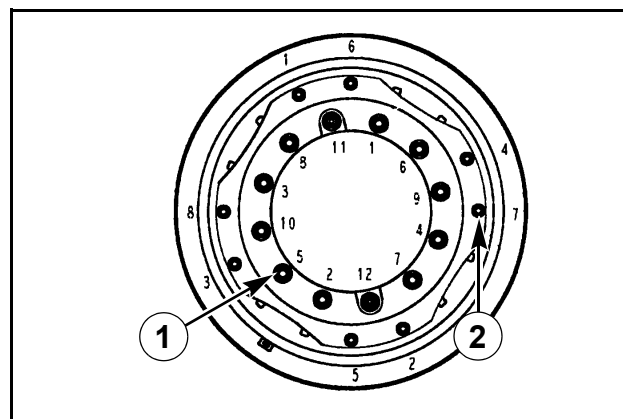
Моменты затяжки при установке передних колес – передний ведущий мост со сдвоенными колесами

- Проверьте затяжку болтов после первых 30 минут эксплуатации в поле, через каждые 10 часов до стабилизации затяжки и затем через каждые 300 часов.

Болты передних колес должны правильно затягиваться при обслуживании узла или после регулировки колес.

Сдвоенные колеса переднего ведущего моста

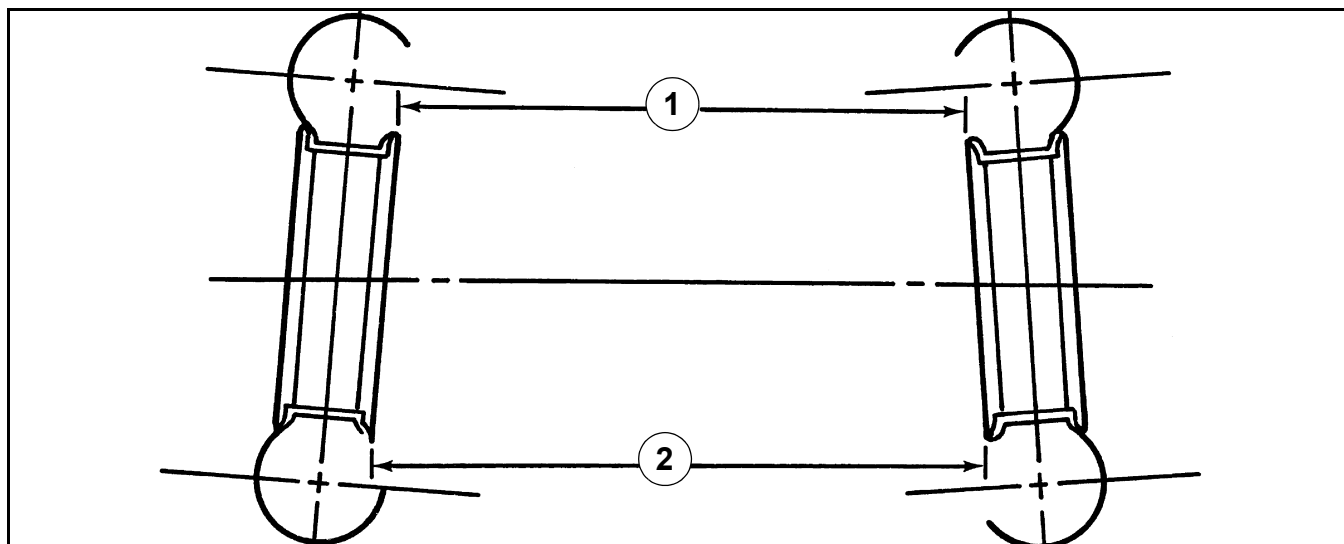
Расположение	Момент затяжки
Гайки крепления диска к ступице переднего моста и сдвоенного колеса к проставке (1)	385 - 425 Н•м (285 - 315 фунто-футов)
ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения нужного момента затяжки необходимо смазать крепеж «1» перед установкой.	
Гайки крепления (2) диска к ободу	310 Н•м (230 фунто-футов)
ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ смазывайте крепеж «2».	



RH98H014

Затягивайте в соответствии с показанной выше последовательностью затяжки. При сборке диск должен быть заподлицо с ободом.

Установка схождения колес – стандартный и подвесной передний ведущий мост



1. ПЕРЕДНЕЕ РАССТОЯНИЕ

2. ЗАДНЕЕ РАССТОЯНИЕ

343L9

Чтобы отрегулировать схождение колес стандартного и подвесного переднего ведущего моста, необходимо выполнить следующие действия:

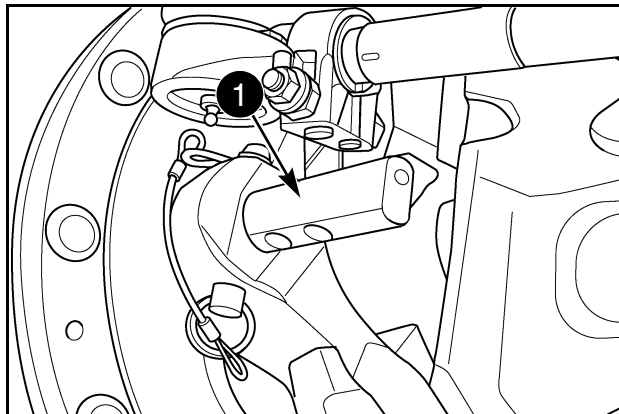
1. Поднимите переднюю часть трактора таким образом, чтобы оба колеса были над землей и рулевой механизм свободно поворачивался во всем диапазоне движения.
2. Установите колеса прямо (отклонение 0 градусов).
3. Сделайте отметку мелом на внутренней передней части ободьев в месте соединения шины и обода. Сделайте отметку на той же высоте, что и центр ступицы.
4. Замерьте расстояние между отметками мелом (расстояние 1 на схеме).
5. Проверните каждое переднее колесо на 180 градусов таким образом, чтобы отметки мелом были сзади.
6. Замерьте расстояние между отметками мелом (расстояние 2 на схеме).
7. Вычтите передний размер (1) из заднего (2) для получения схождения.
8. Если схождение составляет 0 - 3 мм (0 - 1/8 дюйма), это означает, что оно правильно, и процедура регулирования схождения колес завершена.
9. Если схождение составляет меньше 0 дюймов (0 мм), то необходимо увеличить длину соединительной тяги с помощью отпускания двух гаек соединительной тяги и вращения трубы соединительной тяги до получения правильного схождения.
10. Если схождение составляет более 3 мм (1/8 дюйма), то необходимо уменьшить длину соединительной тяги до достижения правильного схождения.

Установка схождения – передний ведущий мост «SuperSteer»

За получением информации по регулировке схождения колес вашего трактора обращайтесь к дилеру New Holland. Для регулировки необходимы специальные инструменты и методики.

ОГРАНИЧИТЕЛИ УГЛА ПОВОРОТА И КОЛЕБАНИЙ

Трактор со стандартными или подвесными передними ведущими мостами оборудованы ограничителями угла поворота управляемых колес и колебаний. В тракторах с мостами «SuperSteer» установлены только ограничители поворота управляемых колес. Ограничители угла поворота управляемых колес и колебаний используются для обеспечения необходимого рулевого просвета между передними шинами и рамой трактора. Используемые размер передних шин и ширина колеи определяют необходимые углы рулевого управления и колебаний.



RH02G234

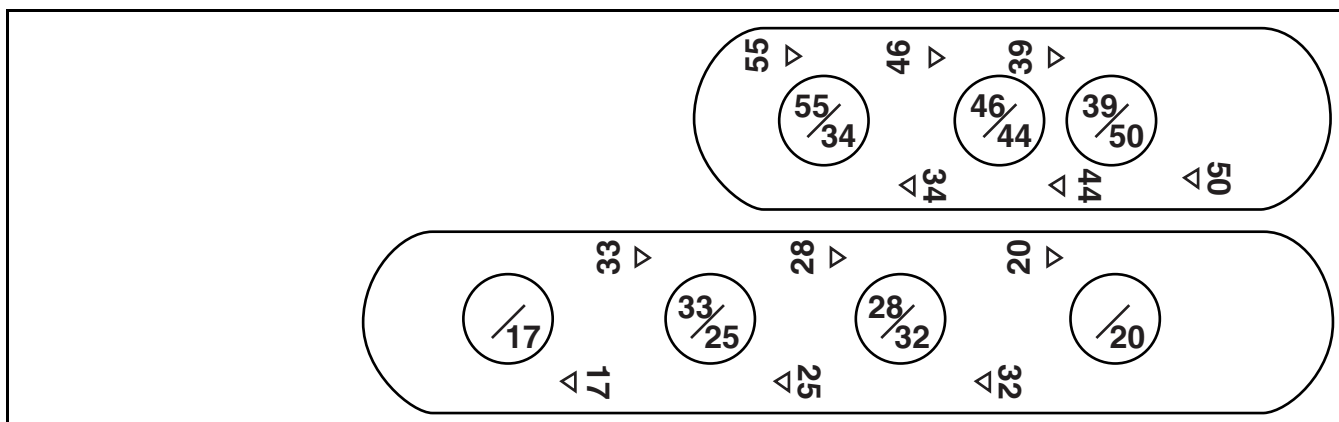
Ограничитель угла поворота управляемых колес

Каждое регулировочное отверстие в ограничителе угла поворота управляемых колес (1) обозначается стрелкой и номером. Когда стрелка указывает в направлении колеса, то номер указывает угол поворота при установке монтажного штифта в это отверстие.

Когда штифт установлен в желаемом отверстии, номер угла виден снаружи отливки поворотного кулака. Ограничитель угла поворота управляемых колес можно устанавливать в любом направлении, в зависимости от размера шин и ширины колеи.

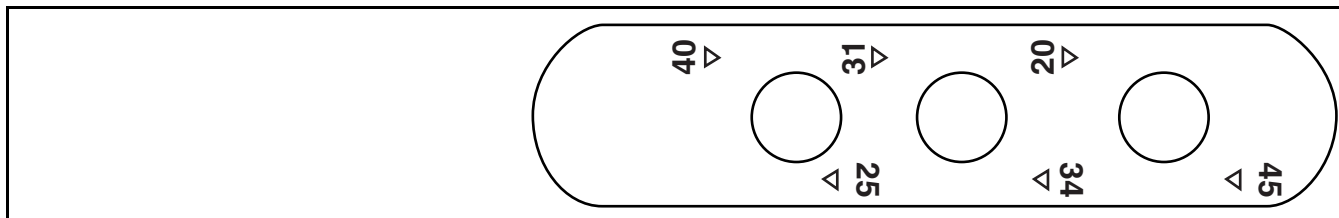
Стандартный ограничитель угла поворота управляемых колес для передних ведущих мостов может быть установлен на шесть значений: 34, 39, 44, 46, 50 и 55. Дополнительно предлагаемый удлиненный ограничитель угла поворота управляемых колес может быть дополнительно установлен еще на шесть значений: 17, 20, 25, 28, 32 и 33.

На мосту «SuperSteer» устанавливается один ограничитель угла поворота с шестью значениями: 20, 25, 31, 34, 40 и 45.



RH02J072, RH02H280

Стандартный и дополнительный удлиненный ограничитель угла поворота управляемых колес
Стандартные и подвесные передние ведущие мосты



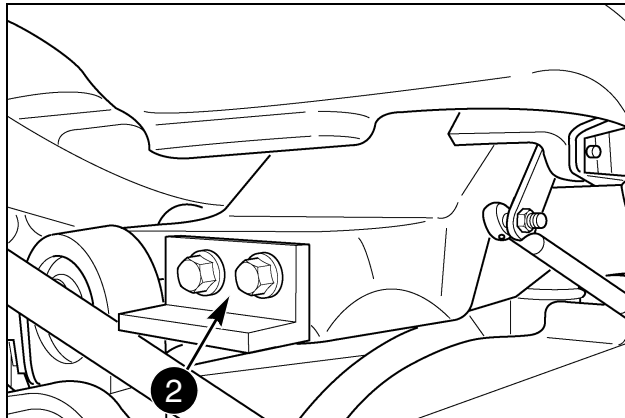
RH02J071

Ограничитель угла поворота для переднего ведущего моста «SuperSteer»

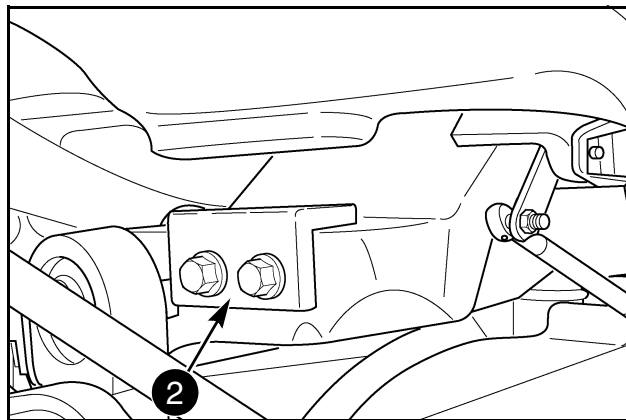
Ограничители колебаний

Для некоторых сочетаний размера шин и ширины колеи требуются ограничители колебаний (2). Ограничители колебаний устанавливаются на стопорной подушке оси на каждой стороне трактора. На переднем ведущем мосту «SuperSteer» ограничители колебаний не устанавливаются.

Подвесные передние ведущие мосты



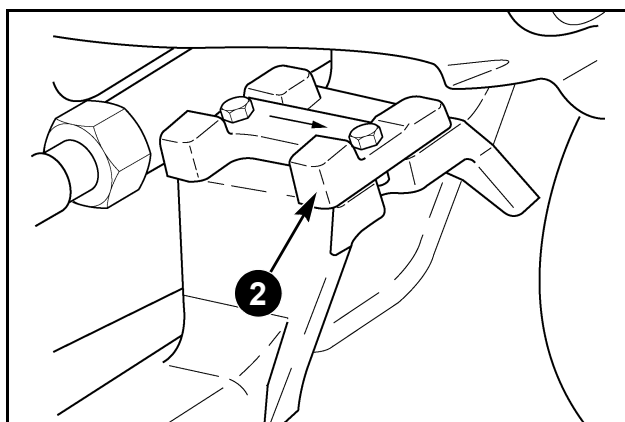
Ограничивает колебания величиной
11 градусов



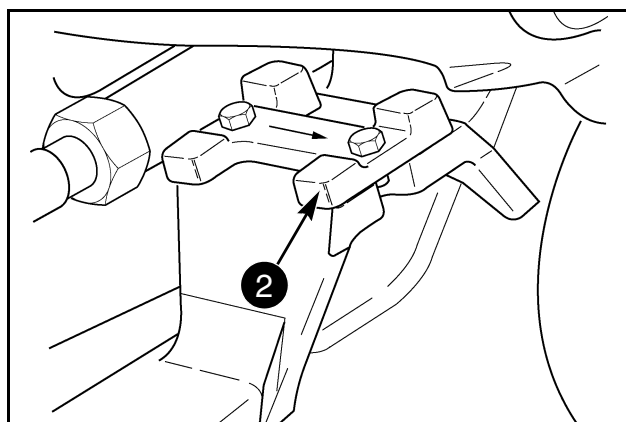
Ограничивает колебания величиной
8 градусов

ПРИМЕЧАНИЕ: Стрелка на ограничителе колебаний ДОЛЖНА быть обращена к передней части трактора.

Стандартные передние ведущие мосты



Ограничивает колебания величиной
11 градусов



Ограничивает колебания величиной
8 градусов

Таблицы ограничителей угла поворота управляемых колес и колебаний

В приведенных ниже таблицах содержатся требования к углу поворота ограничителя поворота управляемых колес и ограничителю колебаний для каждого сочетания ширины колеи и размера шин трактора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Информацию по любому размеру шин, не включенному в эту таблицу, можно получить у дилера New Holland.

Стандартные и подвесные передние ведущие мосты – одинарные передние колеса

Таблица ограничителей угла поворота управляемых колес и колебаний (с крыльями и без них)*										
Размер шин	Крыло	Ограничители	Установки колеи, мм (дюймы)							
			1524 (60)	1626 (64)	1728 (68)	1829 (72)	1930 (76)	2032 (80)	2134 (84)	2235 (88)
600/65R28	Широкие	Ограничитель угла поворота	нет		17	34	44	50	50	55
		Ограничитель колебаний			8	8	8	11	11	11
14.9R30 380/85R30	Узкие	Ограничитель угла поворота	20	34	46	50	55	55	55	55
		Ограничитель колебаний	8	8	8	8	11	11	11	11
16.9R30 R1, R1W	Узкие	Ограничитель угла поворота	17	28	39	46	50	55	55	55
		Ограничитель колебаний	8	8	8	11	11	11	11	11
16.9R30 R2	Узкие	Ограничитель угла поворота	17	28	39	46	50 [46]	50	55	55
		Ограничитель колебаний	8	8	8	8	8 [11]	11	11	11
420/90R30	Узкие	Ограничитель угла поворота	нет	28	34	39	46	55	55	55
		Ограничитель колебаний		8	8	11	11	8	11	11
480/70R30	Узкие	Ограничитель угла поворота	нет	20	34	46	50	55	55	55
		Ограничитель колебаний		8	8	8	11	11	11	11
480/85R30 R2	Широкие	Ограничитель угла поворота	нет	17	32	39	39	46	50	55[50]
		Ограничитель колебаний		8	8	8	8	11	11	11[8]
600/70R30	Широкие	Ограничитель угла поворота	НЕТ		17	28	34	39	46	50 [46]
		Ограничитель колебаний			8	8	8	8	11	11
380/85R34 14.9R34	Узкие	Ограничитель угла поворота	17	32	39	46	50 [44]	50	55	55
		Ограничитель колебаний	8	8	8	8	11	11	11	11
480/70R34	Узкие	Ограничитель угла поворота	нет	17	28	34 (32)	39	44	46	50
		Ограничитель колебаний		8	8	8	8	11	11	11
540/65R34	Широкие	Ограничитель угла поворота	нет		17	32	39 {34}	44 {39}	46	50 [46]
		Ограничитель колебаний			8	8	8	8	11	11
320/85R38	Узкие	Ограничитель угла поворота	25	34	44	46	50	55	55	55
		Ограничитель колебаний	8	8	8	11	11	11	11	11
380/80R38	Узкие	Ограничитель угла поворота	17	25	34	39	46 [44]	50 [46]	50	55
		Ограничитель колебаний	8	8	8	11	11	11	11	11
Превышает ширину 2,5 М ЕЕС.			[nn] = установка при оснащении подвижными крыльями. [nn] = установка при оснащении фиксированными крыльями.							
Такие установки недопустимы для шин.			{nn} = установка при оснащении шинами «Kleber» 540/65R34.							
Такие установки недопустимы для подвижных крыльев.			* = стандартный ограничитель угла поворота управляемых колес может быть установлен на шесть значений: 34, 39, 44, 46, 50 и 55. Дополнительно предлагаемый удлиненный ограничитель угла поворота управляемых колес может быть установлен еще на шесть значений: 17, 20, 25, 28, 32 и 33.							

Стандартные и подвесные передние ведущие мосты – сдвоенные передние колеса без крыльев

Таблица ограничителей угла поворота управляемых колес и колебаний – сдвоенные передние шины без крыльев								
Размер шин	Внутреннее колесо		Установка ограничителя угла поворота *					
	Установки колеи внутреннего колеса, мм (дюймы)	Установка ограничителя колебаний	Ширина колеи внешних колес – мм (дюймы)					
			2540 (100)	2642 (104)	2743 (108)	2845 (112)	2946 (116)	3048 (120)
600/65R28	СДВОЕННЫЕ КОЛЕСА НЕ ДОПУСКАЮТСЯ							
14.9R30	1524 (60)	8	20	20	20	20	20	20
	1626 (64)	8		34	34	34	34	34
	1727 (68)	8			46	46	46	46
	1829 (72)	8				50	50	50
16.9R30	1524 (60)	8		17	17	17	17	17
	1626 (64)	8			28	28	28	28
	1727 (68)	8				39	39	39
	1829 (72)	11					46	46
420/90R30	1626 (64)	8			28	28	28	28
	1727 (68)	8				34	34	34
	1829 (72)	11					39	39
480/70R30	1626 (64))	8				20	20	20
	1727 (68)	8					34	34
	1829 (72)	8						44
480/85R30R2	1626 (64))	8				17	17	17
	1727 (68)	8					25	25
	1829 (72)	8						28
600/70R30	СДВОЕННЫЕ КОЛЕСА НЕ ДОПУСКАЮТСЯ							
380/85R34 14.9R34	1524 (60)	8	17	17	17	17	17	17
	1626 (64)	8		32	32	32	32	32
	1727 (68)	8			39	39	39	39
	1829 (72)	8				46	46	46
480/70R34	1727 (68)	8						28
540/65R34	1727 (68)	8						17
320/85R38	1524 (60)	8	25	25	25	25	25	25
	1626 (64)	8	34	34	34	34	34	34
	1727 (68)	8		44	44	44	44	44
	1829 (72)	11			46	46	46	46

* = стандартный ограничитель угла поворота управляемых колес может быть установлен на шесть значений: 34, 39, 44, 46, 50 и 55. Дополнительно предлагаемый удлиненный ограничитель угла поворота управляемых колес может быть установлен еще на шесть значений: 17, 20, 25, 28, 32 и 33.

Стандартные и подвесные передние ведущие мосты – сдвоенные передние колеса с крыльями

Таблица ограничителей угла поворота управляемых колес и колебаний – сдвоенные передние шины с крыльями								
Размер шин	Внутреннее колесо		Установка ограничителя угла поворота *					
	Установки колеи внутреннего колеса, мм (дюймы)	Установка ограничителя колебаний	Ширина колеи внешних колес – мм (дюймы)					
			2540 (100)	2642 (104)	2743 (108)	2845 (112)	2946 (116)	3048 (120)
600/65R28	СДВОЕННЫЕ КОЛЕСА НЕ ДОПУСКАЮТСЯ							
14.9R30	1524 (60)	8	20	20	20	20	20	20
	1626 (64)	8		34	34	34	34	34
	1727 (68)	8			46	46	46	46
	1829 (72)	8				50	50	50
16.9R30	1524 (60)	8		17	17	17	17	17
	1626 (64)	8			28	28	28	28
	1727 (68)	8				39	39	39
	1829 (72)	11					44*	34
420/90R30	1626 (64)	8			28	32	32	34
	1727 (68)	8				34	34	34
	1829 (72)	11					34	34*
480/70R30	1626 (64)	8				20	20	20
	1727 (68)	8					34	34
	1829 (72)	8						34*
480/85R30R2	1626 (64)	8				17	17	17
	1727 (68)	8					25	25
	1829 (72)	8						28
600/70R30	СДВОЕННЫЕ КОЛЕСА НЕ ДОПУСКАЮТСЯ							
320/85R34 (14.9R34)	1524 (60)	8	17	17	17	17	17	17
	1626 (64)	8		32	32	32	32	32
	1727 (68)	8			39	39	39	39
	1829 (72)	8				39	39	39
480/70R34	1727 (68)	8						28
540/65R34	1727 (68)	8						28
320/85R38	1524 (60)	8	25	25	25	25	25	25
	1626 (64)	8	34	34	34	34	34	34
	1727 (68)	8		28	28	32*	44	44
	1829 (72)	11			46	46	46	39

* = стандартный ограничитель угла поворота управляемых колес может быть установлен на шесть значений: 34, 39, 44, 46, 50 и 55. Дополнительно предлагаемый удлиненный ограничитель угла поворота управляемых колес может быть установлен еще на шесть значений: 17, 20, 25, 28, 32 и 33.

Мосты «SuperSteer»

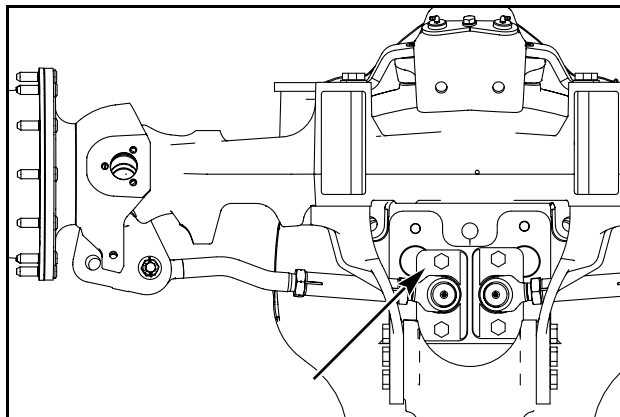
Расположение крепления рулевой тяги на раме

На передних мостах «SuperSteer» рулевая тяга устанавливается на раму трактора в двух различных положениях: заднем (А) и переднем (В). Для переднего положения (В) устанавливается более короткая тяга, чем для заднего положения (А).

В заднем положении (А) рулевой тяги оптимизировано управление для колеи 1524 - 1828 мм (60 - 72 дюйма), это положение для вашего трактора устанавливается на **заводе-изготовителе**.

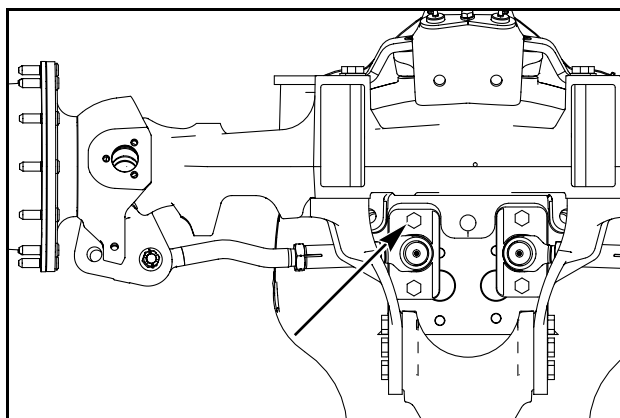
В переднем положении (В) рулевой тяги оптимизировано управление для колеи 1828 - 2235 мм (72 - 88 дюймов); это положение является дополнительным вариантом, выполняемым дилером.

В таблицах углов ограничителей углов поворота указаны значения для положений рулевой тяги. При установке или регулировке ограничителей углов поворота на тракторе проверьте место установки рулевой тяги и воспользуйтесь соответствующими данными таблиц для вашего размера шин.



R102K015

**Вид трактора снизу
Заднее положение (А)**



R102K016

**Вид трактора снизу
Переднее положение (В)**

Передние ведущие мосты «SuperSteer»

Одинарные шины с крыльями или без крыльев – положение «А» для задней установки

ТАБЛИЦА ОГРАНИЧИТЕЛЕЙ УГЛА ПОВОРОТА								
Шина	без крыльев	с крыльями	без крыльев	с крыльями	без крыльев	с крыльями	без крыльев	с крыльями
	Ширина колеи для передней оси – мм (дюймы)							
	1524 (60)		1626 (64)		1727 мм (68)		1828 (72)	
14.9R30 380/85R30	34	(НЕТ) [34]	34	(34) [34]	34	(34) [25]	34	(34) [20]
16.9R30	34	(НЕТ) [34]	34	(25) [20]	34	(34) [20]	34	(34) [НЕТ]
16.9R30/R2	34	(НЕТ) [34]	34	(25) [20]	34	(34) [НЕТ]	34	(34) [НЕТ]
420/90R30	25	(НЕТ) [20]	34	(25) [НЕТ]	34	(34) [НЕТ]	34	(34) [НЕТ]
14.9R34 380/85R34	34	(НЕТ) [34]	34	(34) [НЕТ]	34	(34) [НЕТ]	34	(34) [НЕТ]
600/65R28	НЕТ	(НЕТ) [НЕТ]	НЕТ	(НЕТ) [НЕТ]	34	(НЕТ) [НЕТ]	34	(31) [НЕТ]
480/70R30	НЕТ	(НЕТ) [НЕТ]	34	(НЕТ) [НЕТ]	34	(34) [НЕТ]	34	(34) [НЕТ]
480/70R34	НЕТ	(НЕТ) [НЕТ]	20	(НЕТ) [НЕТ]	31	(31) [НЕТ]	34	(34) [НЕТ]
380/80R38	25	(НЕТ) [НЕТ]	34	(34) [НЕТ]	34	(34) [НЕТ]	34	(34) [НЕТ]
540/65R34	НЕТ	(НЕТ) [НЕТ]	НЕТ	(НЕТ) [НЕТ]	25	(НЕТ) [НЕТ]	31	(31) [НЕТ]
320/85R38	34	(25) [34]	34	(34) [20]	34	(34) [НЕТ]	34	(34) [НЕТ]
600/70R30	НЕТ	(НЕТ) [НЕТ]	НЕТ	(НЕТ) [НЕТ]	25	(НЕТ) [НЕТ]	31	(31) [НЕТ]
Шина	Ширина колеи для передней оси – мм (дюймы)							
	1930 (76)		2032 (80)		2134 мм (84)		2235 (88)	
14.9R30 380/85R30	34	(34)	34	(34)	34	(34)	34	(34)
16.9R30	34	(34)	34	(34)	34	(34)	34	(34)
16.9R30/R2	34	(34)	34	(34)	34	(34)	34	(34)
420/90R30	34	(34)	34	(34)	34	(34)	34	(34)
14.9R34 380/85R34	34	(34)	34	(34)	34	(34)	34	(34)
600/65R28	34	(34)	34	(34)	34	(34)	34	(34)
480/70R30	34	(34)	34	(34)	34	(34)	34	(34)
480/70R34	34	(34)	34	(34)	34	(34)	34	(34)
380/80R38	34	(34)	34	(34)	34	(34)	34	(34)
540/65R34	34	(34)	34	(34)	34	(34)	34	(34)
320/85R38	34	(34)	34	(34)	34	(34)	34	(34)
600/70R30	34	(34)	34	(34)	34	(34)	34	(34)

(nn) = Установка ограничителя, если крылья прикреплены к центральной части картера моста
 [nn] = Установка ограничителя, если крылья установлены на раме шасси; не доступно для колеи 1930 мм (76 дюймов) и более.
 НЕТ = Не применяется.

Передние ведущие мосты «SuperSteer»

Одинарные шины с крыльями или без крыльев – положение «В» для установки впереди

ТАБЛИЦА ОГРАНИЧИТЕЛЕЙ УГЛА ПОВОРОТА								
Шина	без крыльев	с крыльями	без крыльев	с крыльями	без крыльев	с крыльями	без крыльев	с крыльями
	Ширина колеи для передней оси – мм (дюймы)							
	1524 (60)		1626 (64)		1727 мм (68)		1828 (72)	
14.9R30 380/85R30	31	(НЕТ) [31]	40	(31) [40]	45	(45) [45]	45	(45) [25]
16.9R30	20	(НЕТ) [20]	34	(20) [34]	40	(40) [25]	45	(45) [20]
16.9R30/R2	25	(НЕТ) [25]	34	(20) [34]	40	(40) [20]	45	(45) [20]
420/90R30	20	(НЕТ) [34]	34	(20) [25]	40	(40) [20]	45	(45) [НЕТ]
14.9R34 380/85R34	25	(НЕТ) [25]	34	(34) [34]	40	(40) [20]	45	(45) [20]
600/65R28	НЕТ	(НЕТ) [НЕТ]	НЕТ	(НЕТ) [НЕТ]	25	(НЕТ) [НЕТ]	34	(25) [НЕТ]
480/70R30	НЕТ	(НЕТ) [НЕТ]	25	(НЕТ) [20]	40	(34) [20]	45	(45) [НЕТ]
480/70R34	НЕТ	(НЕТ) [НЕТ]	20	(НЕТ) [НЕТ]	31	(31) [НЕТ]	34	(34) [НЕТ]
380/80R38	20	(НЕТ) [20]	31	(31) [20]	34	(34) [НЕТ]	40	(40) [НЕТ]
540/65R34	НЕТ	(НЕТ) [НЕТ]	НЕТ	(НЕТ) [НЕТ]	20	(НЕТ) [НЕТ]	31	(31) [НЕТ]
320/85R38	31	(25) [31]	40	(40) [40]	45	(45) [25]	45	(45) [20]
600/70R30	НЕТ	(НЕТ) [НЕТ]	НЕТ	(НЕТ) [НЕТ]	20	(НЕТ) [НЕТ]	31	(31) [НЕТ]
Шина	Ширина колеи для передней оси – мм (дюймы)							
	1930 (76)		2032 (80)		2134 мм (84)		2235 (88)	
14.9R30 380/85R30	45	(45)	45	(45)	45	(45)	45	(45)
16.9R30	45	(45)	45	(45)	45	(45)	45	(45)
16.9R30/R2	45	(45)	45	(45)	45	(45)	45	(45)
420/90R30	45	(45)	45	(45)	45	(45)	45	(45)
14.9R34 380/85R34	45	(45)	45	(45)	45	(45)	45	(45)
600/65R28	40	(40)	45	(45)	45	(45)	45	(45)
480/70R30	45	(45)	45	(45)	45	(45)	45	(45)
480/70R34	40	(40)	40	(40)	40	(40)	45	(45)
380/80R38	40	(40)	45	(45)	45	(45)	45	(45)
540/65R34	34	(34)	40	(40)	40	(40)	40	(40)
320/85R38	45	(45)	45	(45)	45	(45)	45	(45)
600/70R30	34	(34)	40	(40)	40	(40)	40	(40)

(nn) = Установка ограничителя, если крылья закреплены на центральной части картера моста
 [nn] = Установка ограничителя, если крылья установлены на раме шасси; не доступно для колеи 1930 мм (76 дюймов) и более.
 НЕТ = Не применяется.

Передние ведущие мосты «SuperSteer»

Сдвоенные шины с крыльями или без крыльев – положение «А» для задней установки на мост

ТАБЛИЦА ОГРАНИЧИТЕЛЕЙ УГЛА ПОВОРОТА							
Размер шин	Ширина колеи внутреннего колеса мм (дюймы)/	Ширина колеи внешних колес – мм (дюймы)					
		2540 (100)	2642 (104)	2743 (108)	2845 (112)	2946 (116)	3048 (120)
600/65R28	СДВОЕННЫЕ КОЛЕСА НЕ ДОПУСКАЮТСЯ						
380/85R30 14.9R30	1524 (60)	34	34	34	34	31	25
	1626 (64)	НЕТ	34	34	34	31	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	34	34	31	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	34	31	25
16.9R30 R1 -R1W	1524 (60)	НЕТ	34	34	31	25	25
	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	34	31	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	31	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25
16.9R30/R2	1524 (60)	НЕТ	34	34	31	25	25
	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	34	31	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	31	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25
420/90R30	1524 (60)	НЕТ	25	25	25	25	25
	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	34	25	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25
480/70R30	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25
480/85R30R2	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20	20
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20
480/70R34	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20
540/65R34	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25
320/85R38	1524 (60)	34	34	34	34	25	25
	1626 (64)	НЕТ	34	34	34	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	34	34	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	34	34	25	25

Передние ведущие мосты «SuperSteer»**Сдвоенные шины без крыльев – положение «В» для установки впереди на мост**

ТАБЛИЦА ОГРАНИЧИТЕЛЕЙ УГЛА ПОВОРОТА

Размер шин	Ширина колеи внутреннего колеса мм (дюймы)/	Ширина колеи внешних колес – мм (дюймы)					
		2540 (100)	2642 (104)	2743 (108)	2845 (112)	2946 (116)	3048 (120)
600/65R28	СДВОЕННЫЕ КОЛЕСА НЕ ДОПУСКАЮТСЯ						
600/70R30	СДВОЕННЫЕ КОЛЕСА НЕ ДОПУСКАЮТСЯ						
380/85R30 14.9R30	1524 (60)	34	34	34	34	31	25
	1626 (64)	НЕТ	40	40	40	34	34
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	45	45	34	34
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	45	34	34
380/85R34 14.9R34	1524 (60)	25	25	25	25	25	25
	1626 (64)	НЕТ	34	34	34	34	31
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	40	40	34	31
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	45	34	31
16.9R30 R1 -R1W	1524 (60)	НЕТ	20	20	20	20	20
	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	34	34	34	31
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	40	34	31
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	34	31
16.9R30/R2	1524 (60)	НЕТ	25	25	25	25	25
	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	34	34	31	31
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	34	31	31
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	31	31
420/90R30	1524 (60)	НЕТ	20	20	20	20	20
	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	34	34	31	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	35	31	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	31	25
480/70R30	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25
480/85R30R2	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20	20
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20
480/70R34	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25
540/65R34	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20
320/85R38	1524 (60)	31	31	31	31	31	31
	1626 (64)	НЕТ	40	40	40	34	31
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	45	45	34	31
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	45	45	34	31
380/80R38	1524 (60)	20	20	20	20	20	20
	1626 (64)	НЕТ	31	31	31	31	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	34	34	31	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	34	31	25

Передние ведущие мосты «SuperSteer»**Сдвоенные шины с крыльями – положение «А» для задней установки на мост**

ТАБЛИЦА ОГРАНИЧИТЕЛЕЙ УГЛА ПОВОРОТА							
Размер шин	Ширина колеи внутреннего колеса мм (дюймы)/	Ширина колеи внешних сдвоенных колес – мм (дюймы)					
		2540 (100)	2642 (104)	2743 (108)	2845 (112)	2946 (116)	3048 (120)
600/65R28	СДВОЕННЫЕ КОЛЕСА НЕ ДОПУСКАЮТСЯ						
600/70R30	СДВОЕННЫЕ КОЛЕСА НЕ ДОПУСКАЮТСЯ						
380/85R30 14.9R30	1524 (60)	34	34	34	34	31	25
	1626 (64)	НЕТ	34	34	31	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	31	31	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25	25
380/85R34 14.9R34	1524 (60)	31	25	25	25	25	25
	1626 (64)	НЕТ	25	25	25	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	25	25	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25	25
16.9R30 R1 -R1W	1524 (60)	НЕТ	31	25	25	25	25
	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	25	25	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25
16.9R30/R2	1524 (60)	НЕТ	25	25	25	25	25
	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	25	25	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20	20
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25
420/90R30	1524 (60)	НЕТ	25	25	25	25	25
	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	25	25	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20	20
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25
480/70R30	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25
480/85R30R2	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20	20
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20
480/70R34	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20
540/65R34	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20
320/85R38	1524 (60)	31	31	25	25	25	25
	1626 (64)	НЕТ	31	25	25	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	25	25	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	25	25	25	25
380/80R38	1524 (60)	25	20	20	20	20	20
	1626 (64)	НЕТ	20	20	20	20	20
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	20	20	20	20
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20	20

Передние ведущие мосты «SuperSteer»**Сдвоенные шины с крыльями – положение «В» для установки на мост впереди**

ТАБЛИЦА ОГРАНИЧИТЕЛЕЙ УГЛА ПОВОРОТА							
Размер шин	Ширина колеи внутреннего колеса мм (дюймы)/	Ширина колеи внешних колес – мм (дюймы)					
		2540 (100)	2642 (104)	2743 (108)	2845 (112)	2946 (116)	3048 (120)
600/65R28	СДВОЕННЫЕ КОЛЕСА НЕ ДОПУСКАЮТСЯ						
600/70R30	СДВОЕННЫЕ КОЛЕСА НЕ ДОПУСКАЮТСЯ						
380/85R30 14.9R30	1524 (60)	34	34	34	25	25	25
	1626 (64)	НЕТ	40	34	31	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	34	31	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	31	25	25
380/85R34 14.9R34	1524 (60)	25	25	25	25	25	25
	1626 (64)	НЕТ	31	25	25	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	25	25	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25	25
16.9R30 R1 -R1W	1524 (60)	НЕТ	20	20	20	20	20
	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	25	25	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25
16.9R30/R2	1524 (60)	НЕТ	25	25	25	25	25
	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	25	25	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25
420/90R30	1524 (60)	НЕТ	20	20	20	20	20
	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	25	25	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25
480/70R30	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25
480/85R30R2	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20	20
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20
480/70R34	1626 (64)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20	20
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20
540/65R34	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	20
320/85R38	1524 (60)	25	25	25	25	25	25
	1626 (64)	НЕТ	31	25	25	25	25
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	25	25	20	20
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	25	25	25	25
380/80R38	1524 (60)	20	20	20	20	20	20
	1626 (64)	НЕТ	25	25	20	20	20
	1727 (68)	НЕТ	НЕТ	20	20	20	20
	1828 (72)	НЕТ	НЕТ	НЕТ	25	25	25

Передние ведущие мосты «SuperSteer»

Таблицы ограничителей угла поворота и установок крыльев для крыльев, смонтированных на шарнирной опоре на оси

В следующих таблицах приведены требования к установкам ограничителей угла поворота и крыльев для каждой комбинации ширины колеи и размера шин для тракторов с крыльями, установленными на шарнирной опоре на оси.

ПРИМЕЧАНИЕ: Информацию по какому-либо размеру шин, не включенному в эту таблицу, можно получить у дилера New Holland.

Установки ограничителей угла поворота для передних ведущих мостов «SuperSteer»									
РАЗМЕР ШИН	КОЛЕЯ..... (ММ) УСТАНОВКА..... (ДЮЙМОВ)	1524	1626	1728	1829	1930	2032	2134	2235
		60	64	68	72	76	80	84	88
ПОЛОЖЕНИЕ РУЛЕВОЙ ТЯГИ									
600/65R28	А (ЗАДНЕЕ)			34	34	34	34	34	34
	В (ПЕРЕДНЕЕ)			25	34	40	45	45	45
380/85R30 14.9R30	А (ЗАДНЕЕ)	34	34	34	34	34	34	34	34
	В (ПЕРЕДНЕЕ)	31	40	45	45	45	45	45	45
16.9R30 R1-R1W	А (ЗАДНЕЕ)	34	34	34	34	34	34	34	34
	В (ПЕРЕДНЕЕ)	20	34	40	45	45	45	45	45
16.9R30 R2	А (ЗАДНЕЕ)	34	34	34	34	34	34	34	34
	В (ПЕРЕДНЕЕ)	25	34	40	45	45	45	45	45
420/90R30	А (ЗАДНЕЕ)	25	34	55	34	34	34	34	34
	В (ПЕРЕДНЕЕ)	20	34	40	45	45	45	45	45
480/70R30	А (ЗАДНЕЕ)		34	34	34	34	34	34	34
	В (ПЕРЕДНЕЕ)		25	40	45	45	45	45	45
480/85R30 R2	А (ЗАДНЕЕ)		25	25	34	34	34	34	34
	В (ПЕРЕДНЕЕ)		25	31	40	45	45	45	45
600/70R30	А (ЗАДНЕЕ)			25	31	34	34	34	34
	В (ПЕРЕДНЕЕ)			20	31	34	40	40	40
380/85R34 14.9R34	А (ЗАДНЕЕ)	34	34	34	34	34	34	34	34
	В (ПЕРЕДНЕЕ)	25	34	40	45	45	45	45	45
480/70R34	А (ЗАДНЕЕ)		20	31	34	34	34	34	34
	В (ПЕРЕДНЕЕ)	6	20	31	34	40	40	40	45
540/65R34	А (ЗАДНЕЕ)			25	31	34	34	34	34
	В (ПЕРЕДНЕЕ)			20	31	34	40	40	40
320/85R38	А (ЗАДНЕЕ)	34	34	34	34	34	34	34	34
	В (ПЕРЕДНЕЕ)	31	40	45	45	45	45	45	45
380/80R38	А (ЗАДНЕЕ)	25	34	4	34	34	34	34	34
	В (ПЕРЕДНЕЕ)	20	31	34	40	40	45	45	45
= Параметры колеи для этой шины в этом положении недействительны.									

7 – ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ РАБОТЕ В ПОЛЕ

Параметры крыла переднего ведущего моста «SuperSteer»									
РАЗМЕР ШИН	КОЛЕЯ..... (ММ) УСТАНОВКА..... (ДЮЙМОВ)	1524	1626	1728	1829	1930	2032	2134	2235
		60	64	68	72	76	80	84	88
ПОЛОЖЕНИЕ РУЛЕВОЙ ТЯГИ									
600/65R28				B	C	D	E	F	G
380/85R30 - 14.9R30		A	A	B	C	D	E	F	G
16.9R30		A	A	B	C	D	E	F	G
420/90R30		A	A	B	C	D	E	F	G
480/70R30			A	B	C	D	E	F	G
480/85R30 R2				B	C	D	E	F	G
600/70R30				B	C	D	E	F	G
380/85R34 - 14.9R34		A	A	B	C	D	E	F	G
480/70R34			A	B	C	D	E	F	G
540/65R34				B	C	D	E	F	G
320/85R38		A	A	B	C	D	E	F	G
380/80R38		A	A	B	C	D	E	F	G
320/80R42		A	A	B	C	D	E	F	G
	= Параметры колеи для этой шины в этом положении недействительны.								

КРЫЛЬЯ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС (при наличии)

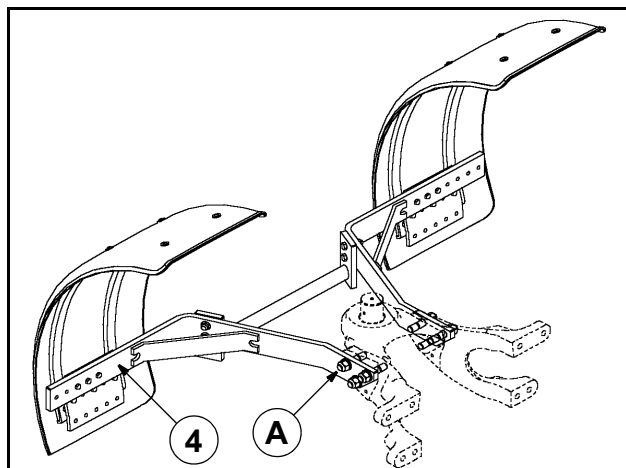
На тракторах T8000 Series устанавливается три типа передних крыльев: крылья, устанавливаемые на передних мостах «SuperSteer», подвижные крылья для стандартных и подвесных передних ведущих мостов, фиксируемые на раме крылья для всех типов мостов. В зависимости от размера шин могут быть использованы широкие или узкие крылья.

Для обеспечения просвета между крылом и другими узлами трактора монтажное положение крыла должно быть отрегулировано для используемой ширины колеи.

Крылья, устанавливаемые на передних ведущих мостах «SuperSteer»

Левые и правые крылья могут быть прикреплены болтами непосредственно к передней оси «SuperSteer», что позволяет крыльям поворачиваться с осью.

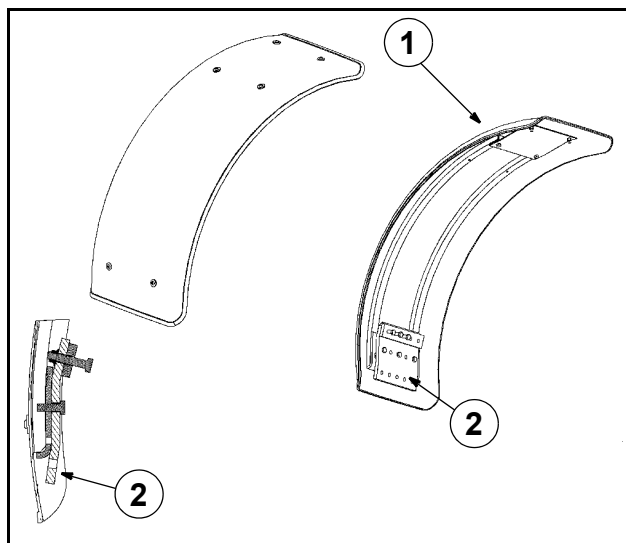
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Не удаляйте монтажные шпильки (A) из корпуса, иначе это может привести к повреждению машины.



RI05n001

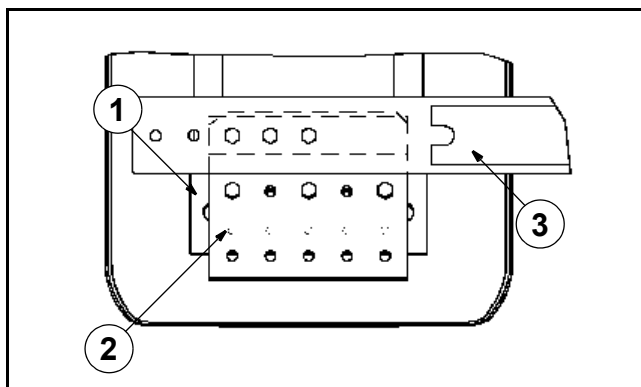
Могут быть установлены различные значения ширины колеи путем изменения монтажного положения крыла (1) на пластине крыла (2), пластине переходника (3) и опорной раме (4). В опорной раме есть пять монтажных отверстий, а также пять отверстий имеется в пластине крыла и пластине переходника.

Для определения правильного монтажного положения для используемой ширины колеи используйте таблицу ниже.



RH05N005

Монтажное положение крыла в зависимости от параметров колеи – крылья, устанавливаемые на переднем мосту «SuperSteer»

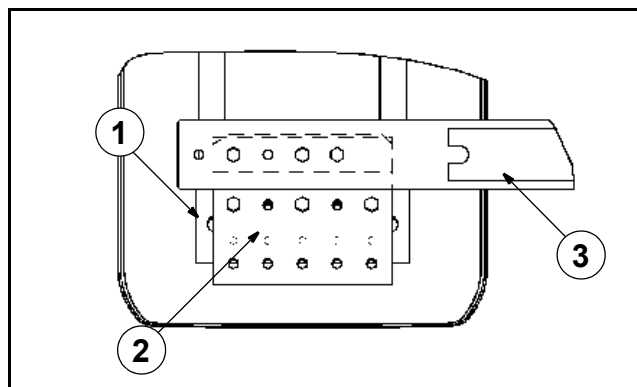


RH05N006

Положение А

1. ПЛАСТИНА КРЫЛА

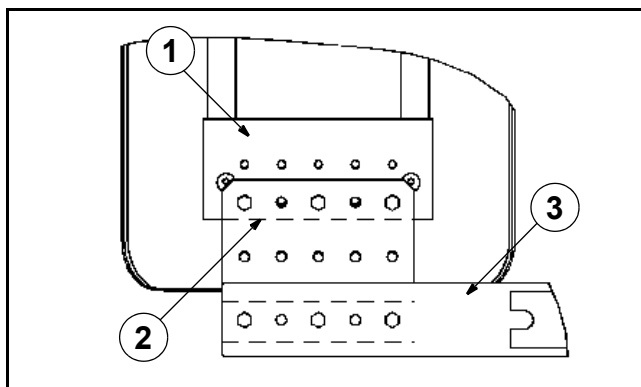
2. ПЛАСТИНА ПЕРЕХОДНИКА



RH05N007

Положение В

3. РАМА КРЫЛА

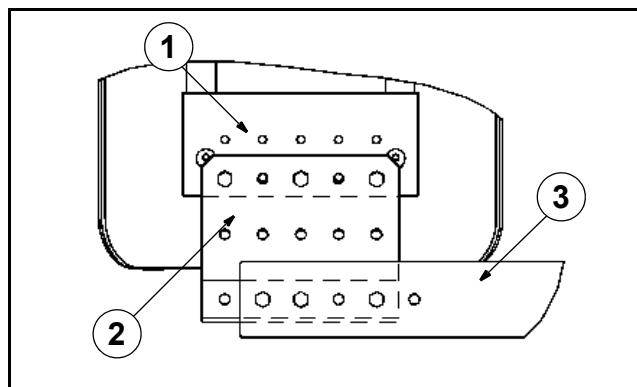


RH05N008

Положение С

1. ПЛАСТИНА КРЫЛА

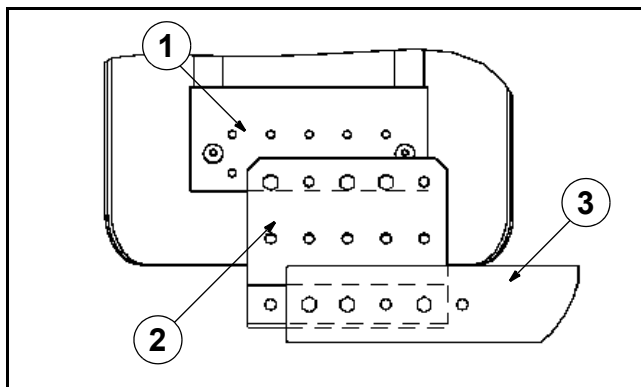
2. ПЛАСТИНА ПЕРЕХОДНИКА



RH05N009

Положение D

3. РАМА КРЫЛА

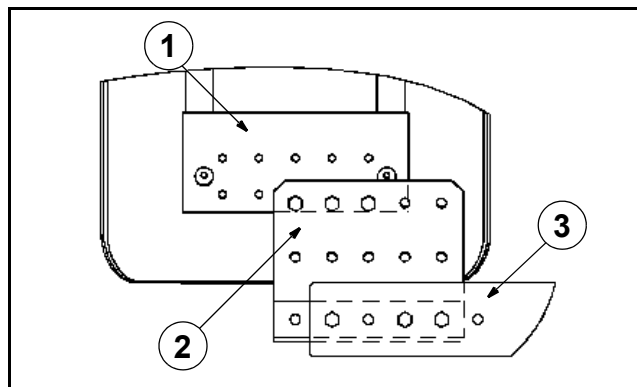


RH05N010

Положение E

1. ПЛАСТИНА КРЫЛА

2. ПЛАСТИНА ПЕРЕХОДНИКА

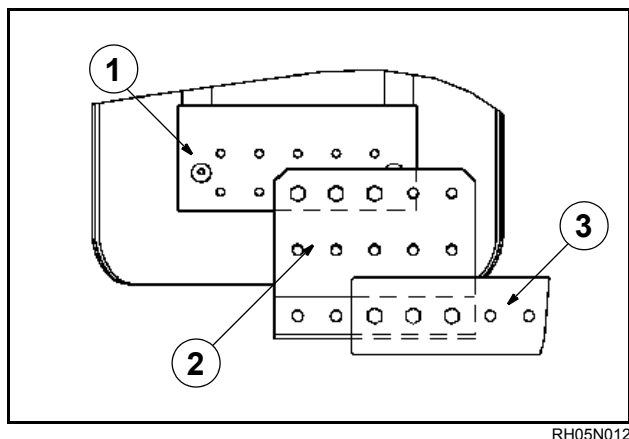


RH05N011

Положение F

3. РАМА КРЫЛА

Монтажное положение крыла в зависимости от параметров колеи – крылья, устанавливаемые на переднем мосту «SuperSteer» (продолжение)

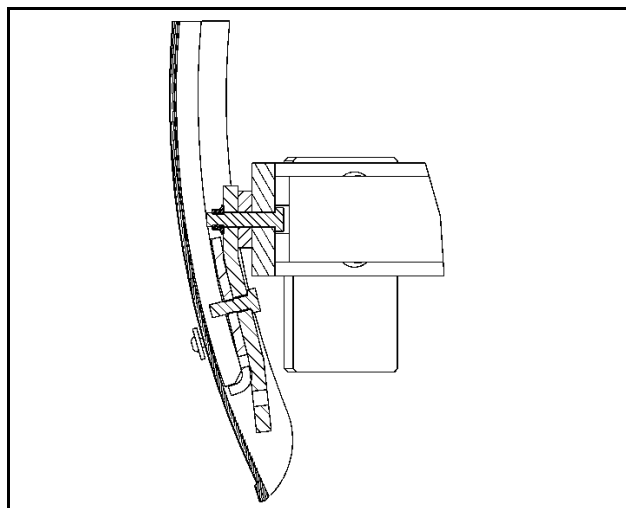


RH05N012

Положение G

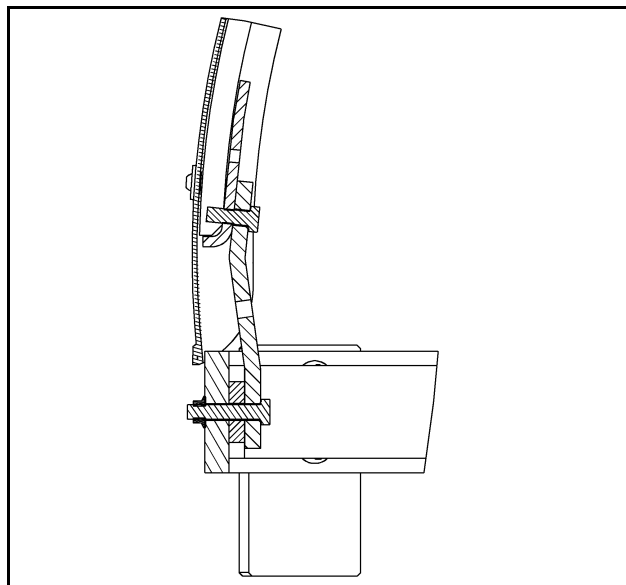
- 1. ПЛАСТИНА КРЫЛА
- 2. ПЛАСТИНА ПЕРЕХОДНИКА
- 3. РАМА КРЫЛА

Переднее и заднее положения для положения ширины А - В.



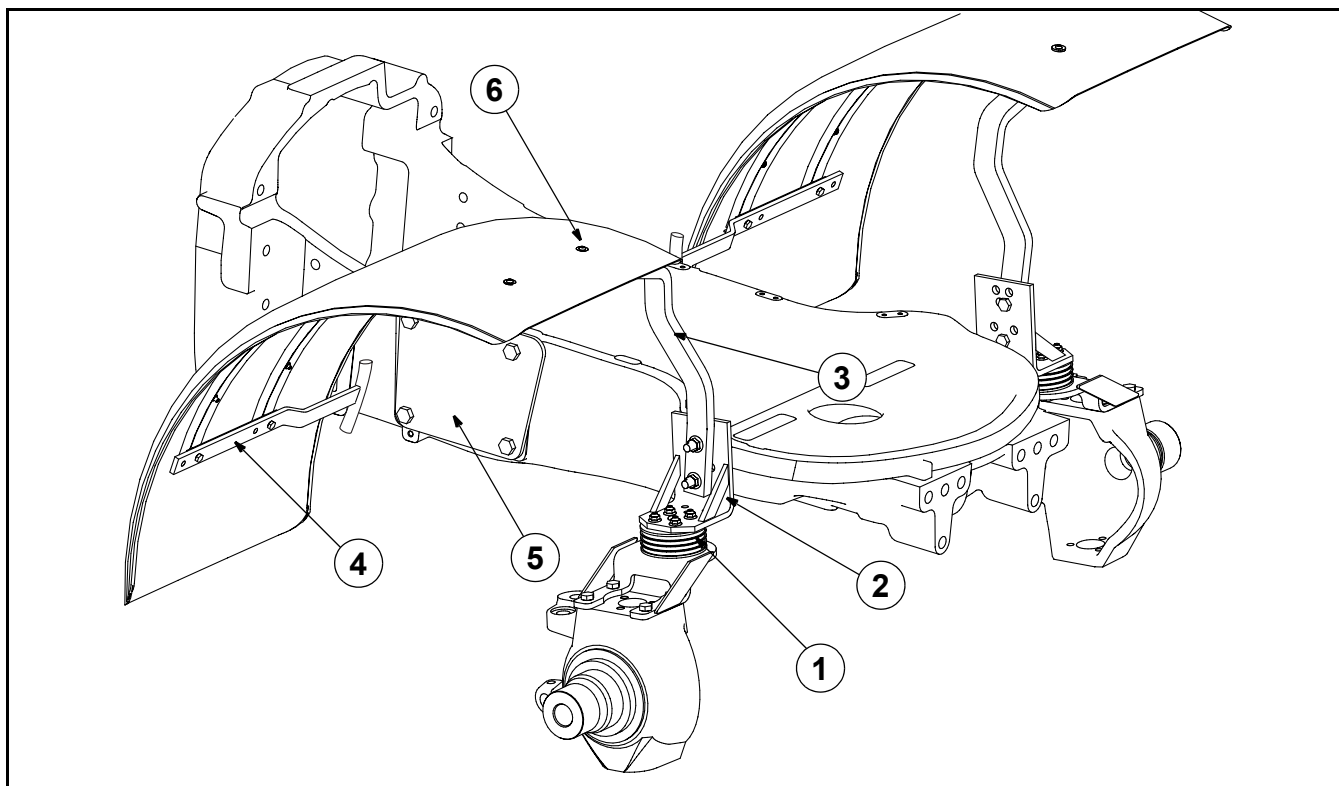
RH05N018

Переднее и заднее положения для положения ширины С - G.



RD05N020

Подвижные крылья – стандартные и подвесные передние ведущие мосты



RH02K007

- | | | |
|-------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| 1. ВИБРОИЗОЛИРУЮЩИЙ УЗЕЛ | 3. БАЛКА ОПОРЫ КРЫЛА | 5. ОТБОЙНАЯ ПОДУШКА |
| 2. КРОНШТЕЙН ВИБРОИЗОЛИРУЮЩЕГО УЗЛА | 4. ПЛАНКА АМОРТИЗАТОРА КРЫЛА | 6. ПЛАСТИНА КРЫЛА (НЕ ПОКАЗАНА) |

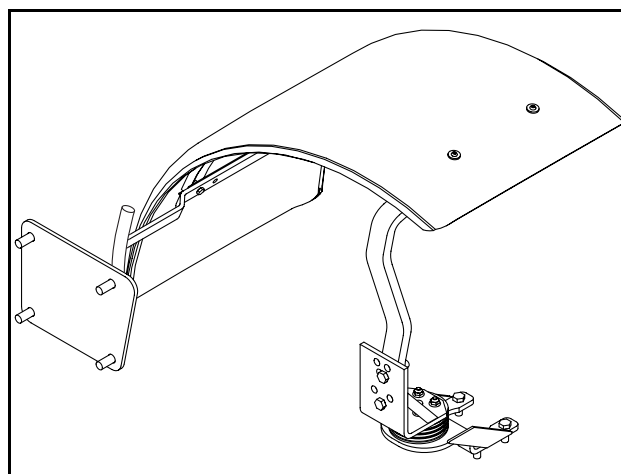
Подвижные крылья устанавливаются на поворотных кулаках моста. При повороте колеса передние крылья будут соприкасаться с отбойной подушкой крыла на раме трактора и изгибаться. Если крыло не установлено в правильном положении и не используются ограничители угла поворота управляемых колес, то могут быть повреждены детали крыльев

Монтажное положение крыла должно быть отрегулировано для используемой ширины шин и параметров колеи. Существует пять параметров, определяющих правильное положение крыла на вашем тракторе.

- монтажные отверстия и ориентация кронштейна виброизолирующего узла,
- монтажное положение пластины крыла относительно опорной балки,
- монтажное положение опорной балки относительно кронштейна виброизолирующего узла,
- монтажное положение планки амортизатора относительно рамы крыла,
- и переднее или заднее расположение на раме крыла.

Для правильной установки крыльев на ваш трактор при определении соответствующих параметров воспользуйтесь следующей таблицей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все подвижные крылья поставляются с исходными регулировками А,Е, G, J, М.



RH02K008

Вид левого крыла

Таблица параметров подвижных крыльев – стандартные и подвесные передние ведущие мосты

Размер шин	Размер крыла	Колея, мм (дюймы)						
		1524-1626 (60-64)	1728 (68)	1829 (72)	1930 (76)	2032 (80)	2134 (84)	2235 (88)
16.9R28 420/85R28	Узкие	В этом диапазоне параметров колеи подвижные крылья не устанавливаются	A,D,G,J,L	A,E,G,J,L	B,E,G,J,L	B,F,G,J,L	B,E,G,J,M	C,D,H,J,M
600/65R28	Широкие		Нет	A,E,G,J,L	A,F,G,J,L	B,F,G,J,M	C,E,H,J,M	C,D,H,J,M
14.9R30 380/85R30	Узкие		A,D,G,J,L	A,E,G,J,L	B,E,G,J,L	B,F,G,J,L	B,D,G,J,M	C,D,G,J,M
16.9R30 (R1-R1W)	Узкие		A,D,G,J,L	A,E,G,J,L	B,E,G,J,M	B,F,G,J,M	C,D,H,J,M	C,D,H,J,M
16.9R30 (R2)	Узкие		A,D,G,J,L	A,E,G,K,L	B,E,G,J,M	B,F,H,J,M	C,D,H,J,M	C,D,H,J,M
420/90R30	Узкие		A,D,G,J,L	A,E,G,K,L	A,F,G,J,L	B,F,G,J,M	C,D,H,J,M	C,D,H,J,M
480/70R30	Узкие		A,D,G,J,L	A,E,G,J,L	B,E,G,J,M	B,F,G,J,M	C,D,H,J,M	C,D,H,J,M
600/70R30	Широкие		Нет	A,E,G,J,L	A,F,G,J,L	B,F,H,J,M	C,D,H,J,M	C,D,H,J,M
320/85R34	Узкие		A,D,G,J,L	A,E,G,J,L	B,E,G,J,L	B,F,G,J,L	B,D,G,J,L	C,D,G,J,M
480/70R34	Узкие		A,D,G,J,L	A,E,G,J,L	A,F,G,J,L	B,F,H,J,M	C,D,H,J,M	C,D,H,J,M
540/65R34	Широкие		Нет	A,E,G,J,L	A,F,G,J,L	B,F,H,J,M	C,D,H,J,M	C,D,H,J,M
14.9R34	Узкие		A,D,G,J,L	A,E,G,K,L	B,E,G,J,M	B,F,G,J,M	C,D,H,J,M	C,D,H,J,M
320/85R38	Узкие		A,D,G,J,L	A,E,G,K,L	A,F,G,J,L	B,F,G,J,L	C,D,H,J,M	C,D,H,J,M
380/80R38	Узкие		A,D,G,J,L	A,E,G,K,L	A,F,G,J,M	B,F,H,J,M	C,D,H,J,M	C,D,H,J,M
320/80R42	Узкие		A,D,G,J,L	A,E,G,K,L	A,F,G,J,M	B,F,H,J,M	C,D,H,J,M	C,D,H,J,M

Руководство по установке подвижных крыльев

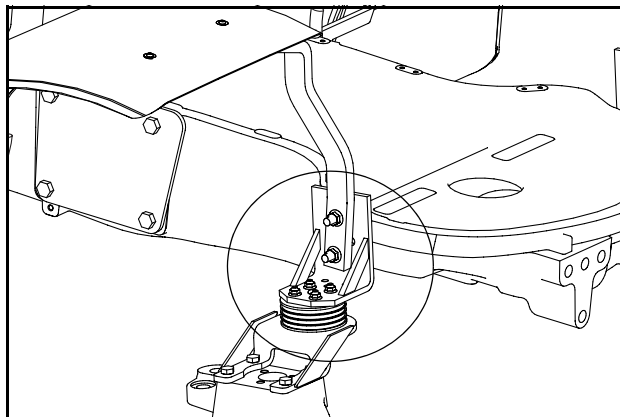
В таблице указан пятибуквенный код, определяющий правильные параметры установки крыла для используемых шин и параметров колеи.

Первая буква: монтажные отверстия и положение кронштейна виброизолирующего узла

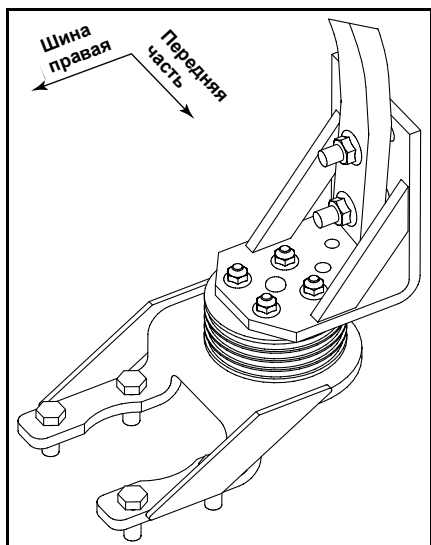


Первая буква указывает, какие монтажные отверстия используются для кронштейна виброизолирующего узла, а также положение кронштейна относительно шины – передней частью к шине или наоборот.

Используется только три положения – А, В или С (см. ниже), кронштейн крепится к узлу четырьмя монтажными болтами.



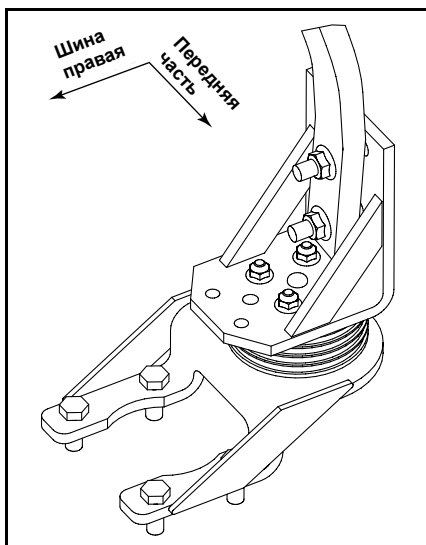
RH02K007



RH02K010

Положение А

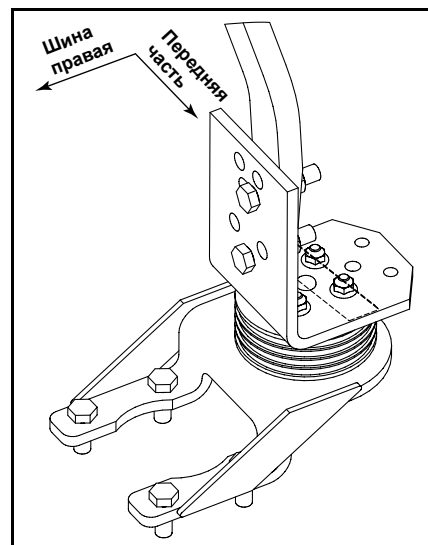
ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ВНЕШНИЕ ОТВЕРСТИЯ



RH02K011

Положение В

ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ВНУТРЕННИЕ ОТВЕРСТИЯ



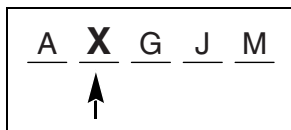
RH02K012

Положение С

КРОНШТЕЙН ПОВЕРНУТ, ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ВНЕШНИЕ ОТВЕРСТИЯ

Вид правого узла

Вторая буква: верхняя опорная балка на раме крыла

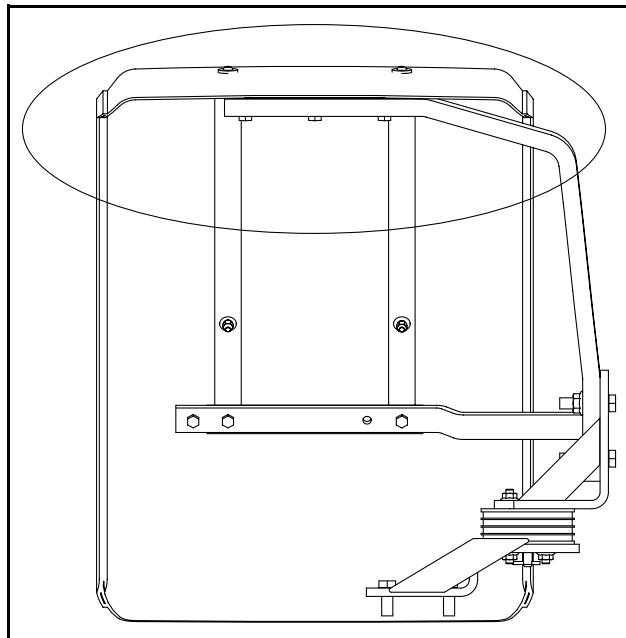


Вторая буква указывает, какие монтажные отверстия используются, если опорная балка крепится к верхней пластине крыла. Так

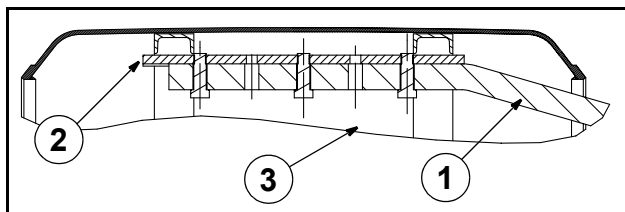
образуется соответствующий зазор между верхом крыла и трактором.

Используются только три положения - D, E или F (см. ниже), во всех трех положениях используются три монтажных болта.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы выбрать правильный ряд при установке верхней опорной балки на раму крыла, используйте также пятую букву в этом коде.

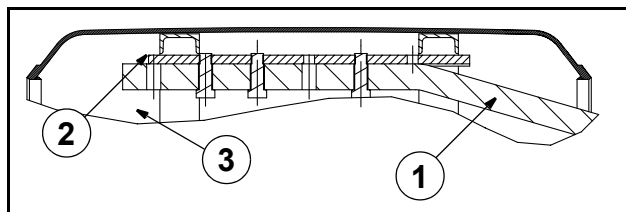


RH02K022



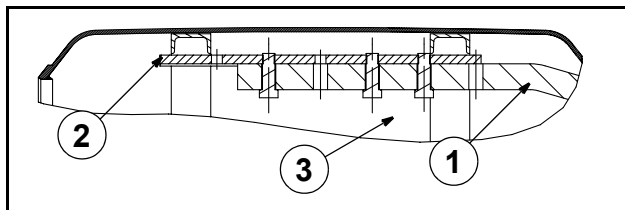
RH02K013

Положение D



RH02K014

Положение E



RH02K015

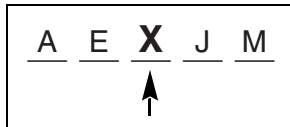
Положение F

1. ВЕРХНЯЯ ОПОРНАЯ БАЛКА

2. РАМА КРЫЛА

3. КРЫЛО

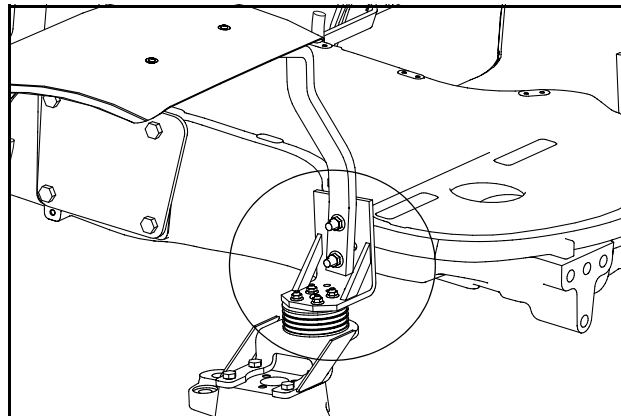
Третья буква: нижняя опорная балка на кронштейне виброизолирующего узла



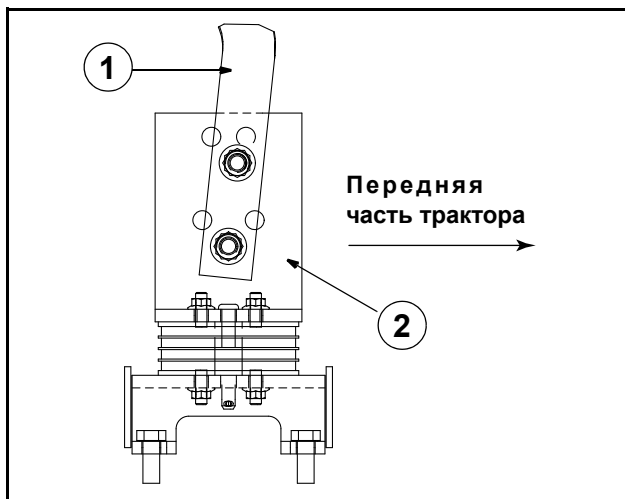
Вторая буква указывает, какие монтажные отверстия используются, если нижняя опорная балка крепится к кронштейну

виброизолирующего узла.

Используется только два положения - G или H (см. ниже), в обоих положениях используется два монтажных болта.

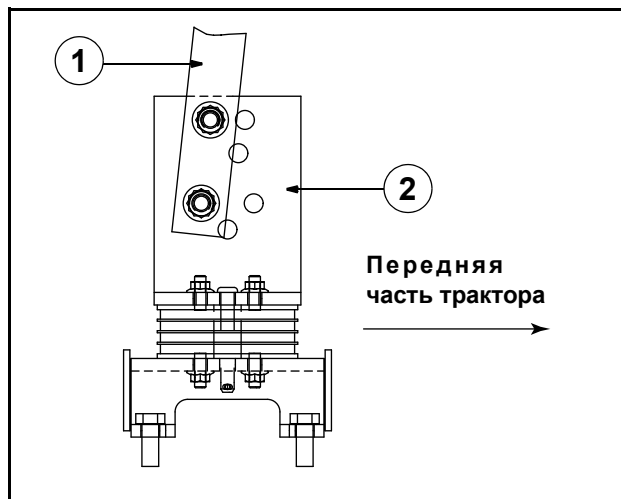


RH02K007



RH02K016

Положение G



RH02K017

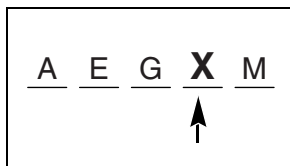
Положение H

Вид правого узла

1. НИЖНЯЯ ОПОРНАЯ БАЛКА

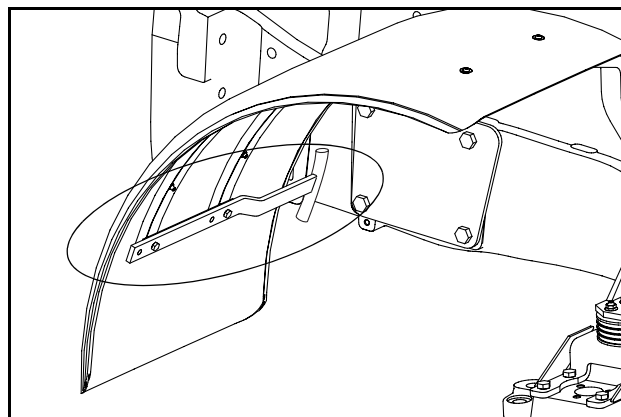
2. КРОНШТЕЙН ВИБРОИЗОЛИРУЮЩЕГО УЗЛА

Четвертая буква: крепление планки амортизатора к раме крыла

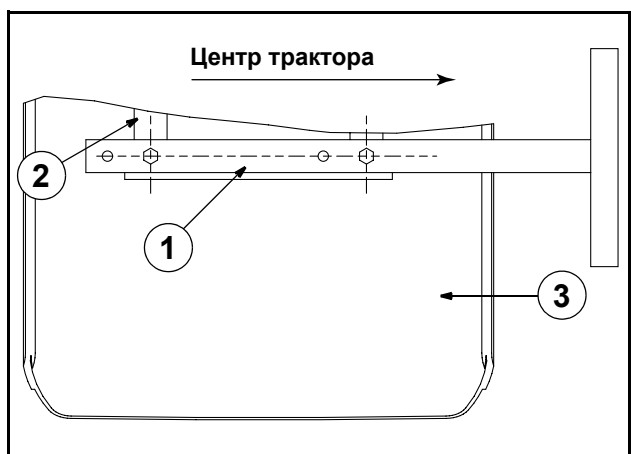


Четвертая буква указывает, какие монтажные отверстия используются, если планка амортизатора устанавливается на нижней раме крыла – положение внутри или снаружи.

Используется только два положения - J или K (см. ниже), в обоих положениях используется два монтажных болта.

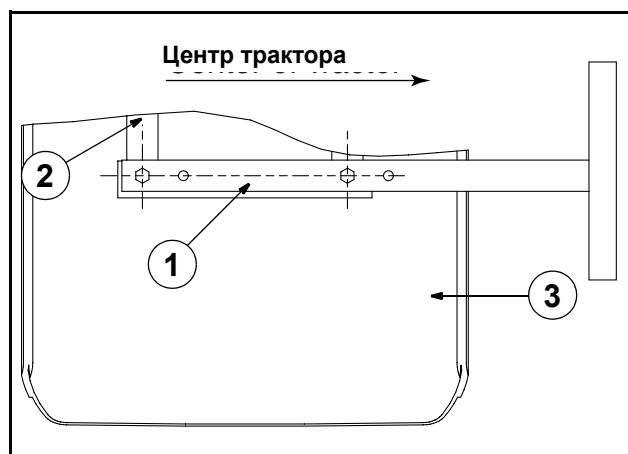


RH02K007



Положение J – внутреннее

RH02K018



Положение K - наружное

RH02K019

Вид правого узла

1. ПЛАНКА АМОРТИЗАТОРА

2. РАМА КРЫЛА

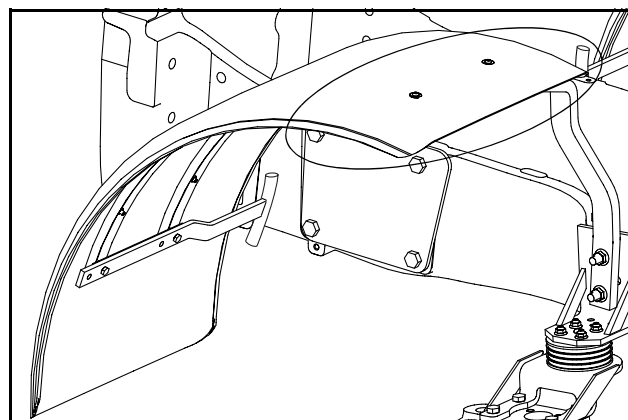
3. НИЗ КРЫЛА

Пятая буква: верхняя опорная балка на нижней раме крыла

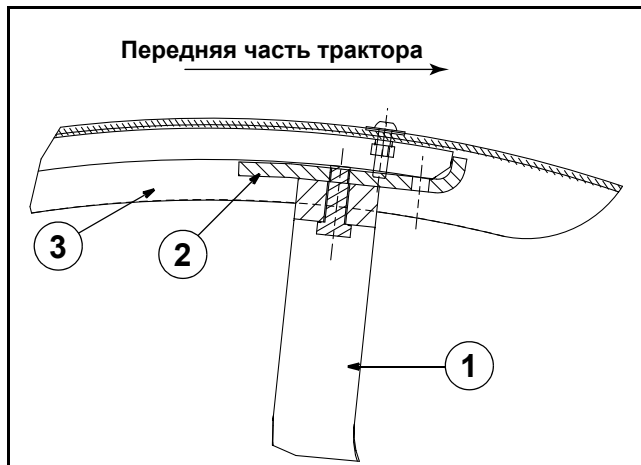


Пятая буква указывает, какой ряд монтажных отверстий (передний или задний) используется, если верхняя опорная балка крепится к верхней раме крыла.

Используется только два положения – L или M (см. ниже).

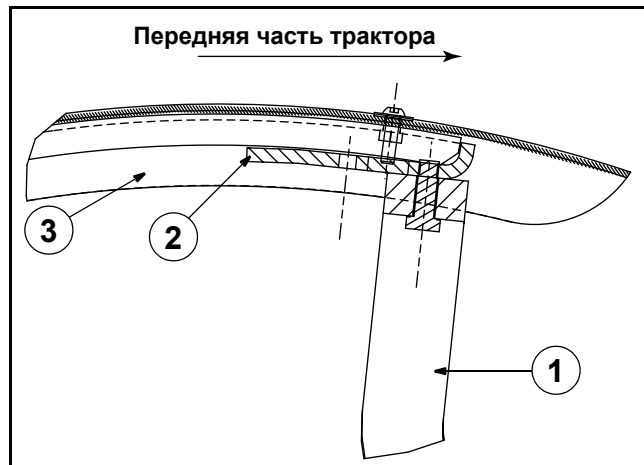


RH02K007



Положение L – задний ряд

RH02K020



Положение M – передний ряд

RH02K021

Вид правого узла

1. ВЕРХНЯЯ ОПОРНАЯ БАЛКА

2. РАМА КРЫЛА

3. ВЕРХ КРЫЛА

Фиксируемые на раме крылья – все передние мосты

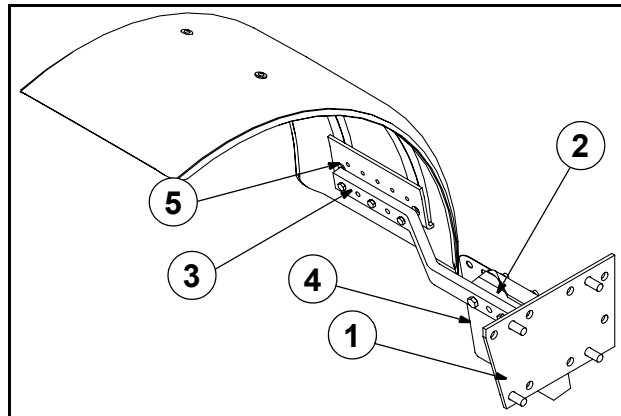
Фиксируемые на раме крылья (для всех передних ведущих мостов) крепятся на боковой раме трактора и не должны изгибаться. Если крыло не установлено в правильном положении и не используются ограничители угла поворота управляемых колес, то могут быть повреждены детали крыльев

Монтажное положение крыла должно быть отрегулировано для используемой ширины шин и параметров колеи. Существует пять параметров, определяющих правильное положение крыла вашего трактора.

- положение кронштейна крыла (1) на раме трактора,
- положение проставок (2) на опорной балке на кронштейне крыла,
- монтажное положение опорной балки (3) на раме крыла,
- монтажное положение опорной балки (4) на кронштейне крыла,
- и вертикальное монтажное положение крыла (5).

Для правильной установки крыльев на ваш трактор при определении соответствующих параметров воспользуйтесь следующей таблицей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все фиксируемые крылья поставляются с исходной регулировкой A, F, M, S, Y для колеи 1829 мм (72 дюйма).



Вид правого крыла
Вид сбоку

Таблица установок для фиксируемого крыла – все типы передних ведущих мостов

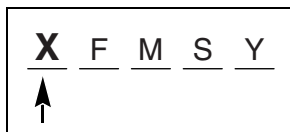
Размер шин	Колея, мм (дюймы)							
	1524 (60)	1626 (64)	1728 (68)	1829 (72)	1930 (76)	2032 (80)	2134 (84)	2235 (88)
600/65R28	Нет		A,E,L,S,Z	A,F,M,S,Z	B,E,N,S,Y	B,F,P,Z,T	B,H,P,V,Y	B,G,P,V,Y
14.9R30 380/85R30	A,D,K,S,Y	A,D,K,S,Y	A,E,L,S,Y	A,D,M,S,Y	A,E,N,S,Y	B,F,P,V,Y	B,V,P,V,Y	B,F,P,V,Y
16.9R30 (R1-R1W)	A,D,K,S,Y	A,E,K,S,Y	A,E,L,S,Z	B,E,M,T,Y	B,E,N,T,Y	B,E,P,T,Y	B,F,P,V,Y	B,F,P,V,Y
16.9R30 (R2)	A,E,K,S,Z	A,E,K,S,E	A,E,L,S,Z	B,E,M,T,Y	B,E,N,T,Y	B,E,P,T,Y	B,F,P,V,Y	B,G,P,V,Y
420/90R30	Нет	A,E,K,S,Z	A,E,K,S,Z	B,E,M,T,Y	B,E,N,T,Y	B,E,P,T,Y	B,F,P,V,Y	B,F,P,V,Y
480/70R30	Нет	A,D,K,S,Z	A,D,L,S,Y	A,E,M,S,Y	B,E,N,T,Y	B,E,P,S,Z	B,F,P,V,Y	B,F,P,V,Y
600/70R30	Нет		A,F,L,T,Y	B,E,M,T,Y	B,F,N,T,Z	B,G,P,T,Y	B,J,P,V,Y	B,H,P,V,Y
480/70R34	A,E,K,S,Z	A,E,K,S,Z	A,E,L,S,Z	A,E,M,S,Y	B,E,N,T,Y	B,E,P,T,Y	B,G,P,V,Y	B,G,P,V,Y
540/65R34	Нет	A,F,L,T,Y	A,F,L,T,Y	B,E,M,T,Y	B,F,N,T,Z	B,G,P,T,Z	B,J,P,V,Y	B,J,P,V,Y
14.9R34	Нет		A,F,L,T,Y	B,E,M,T,Y	B,F,N,T,Z	B,G,P,T,Y	B,J,P,V,Y	B,H,P,V,Y
320/85R38	A,E,K,S,Z	A,E,K,S,Z	A,E,L,S,Z	B,E,M,T,Y	B,E,N,T,Y	B,G,P,T,Z	B,H,P,V,Y	B,H,P,V,Y
380/80R38	A,E,K,S,Z	A,E,K,S,Z	S,E,L,S,Z	B,E,M,T,Z	B,F,N,T,Z	B,G,P,T,Z	B,H,P,V,Y	B,H,P,V,Y

ПРИМЕЧАНИЕ: Для комбинаций сдвоенных передних колес используйте варианты С, F*, T* (только для Т8030 и Т8040). См. приведенную выше таблицу параметров крыльев касательно значений третьего и пятого символа. Установите соответствие размера шин с параметрами колеи внутреннего колеса.

Руководство по установке фиксируемых на раме крыльев

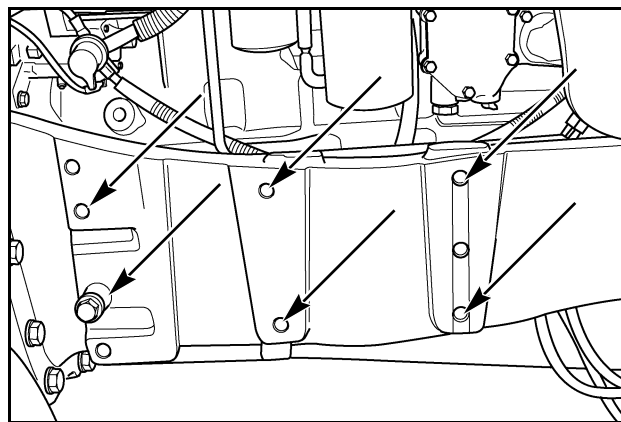
В таблице указан пятибуквенный код, определяющий правильные параметры установки крыла для используемых шин и параметров колеи.

Первая буква: положение опорного кронштейна крыла на раме



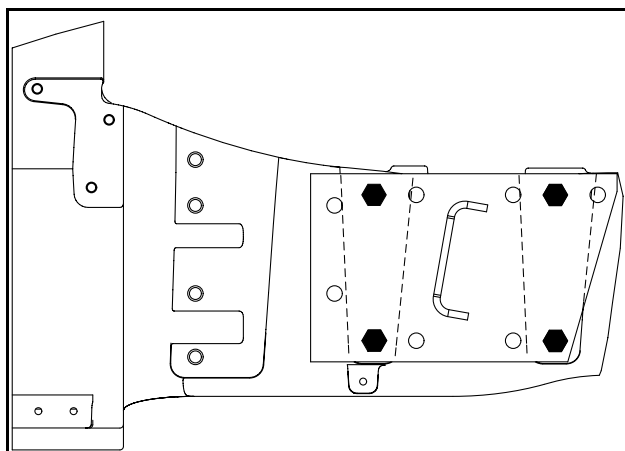
Первая буква указывает положение опорного кронштейна крыла на раме трактора.

Используется только три положения – А, В или С (см. ниже), опорный кронштейн крепится к раме тремя или четырьмя монтажными болтами, в зависимости от положения.



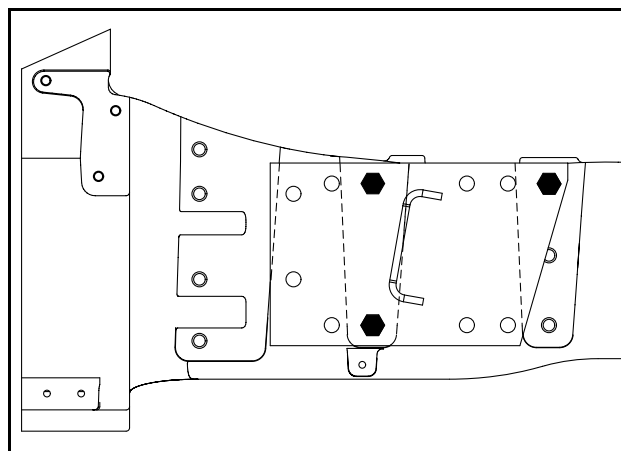
RH02H418

Расположение болтов рамы
Правая сторона трактора



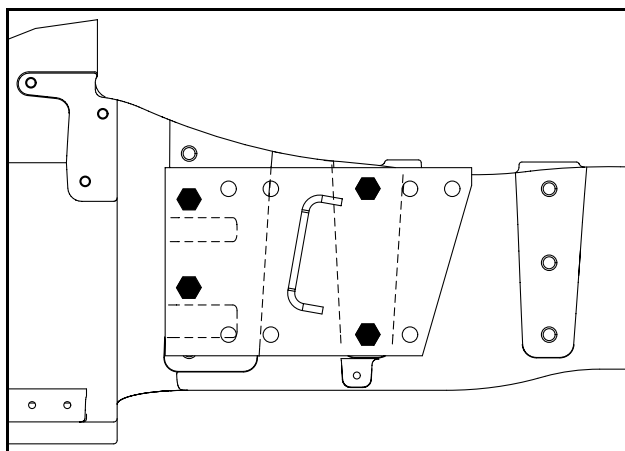
RH02K025

Положение А



RH02K026

Положение В

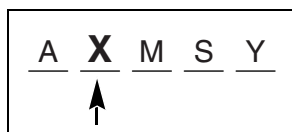


RH02K027

Положение С

Показан правый узел

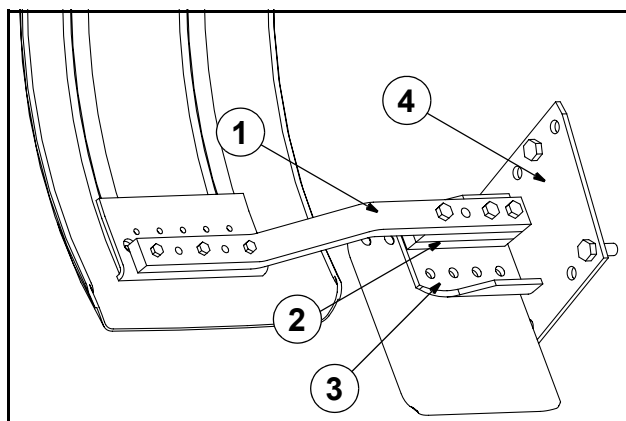
Вторая буква: положения проставки для опорной балки крыла



Вторая буква указывает расположение опорной балки крыла (1) по отношению к двум проставкам (2) и сварному соединению (3) на опорном кронштейне крыла (4). При помощи изменения положения проставки/балки регулируется зазор между крылом и передним колесом.

Используется шесть различных положений - D, E, F, G, H и J (см. ниже), опорная балка крепится к сварной конструкции тремя монтажными болтами во всех положениях.

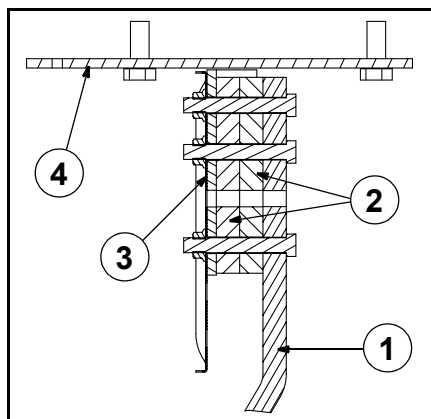
ПРИМЕЧАНИЕ: См. также пятую букву, указывающую ряд для монтажа опорной балки на раме крыла.



RH02K028

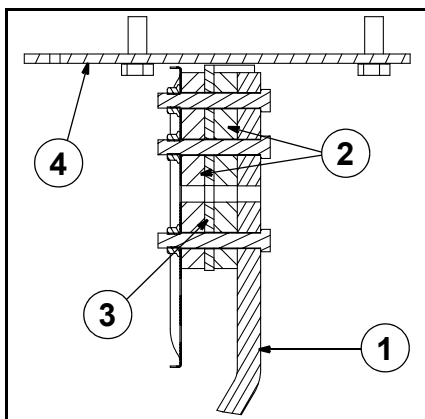
Вид снизу

→ Передняя часть трактора



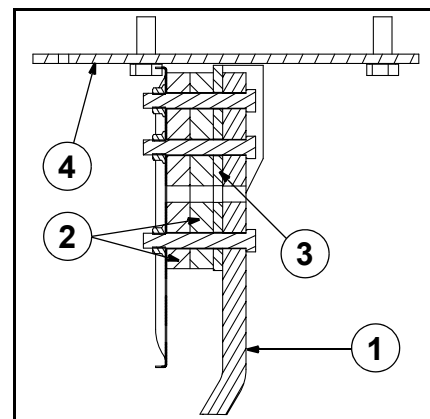
RH02K029

Положение D



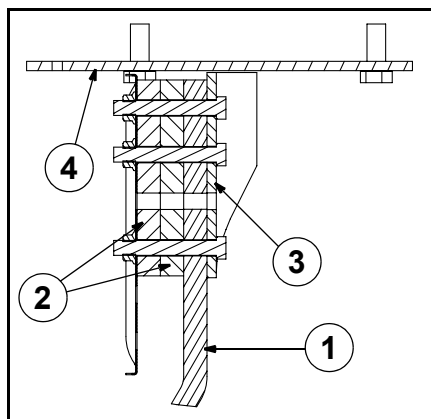
RH02K030

Положение E



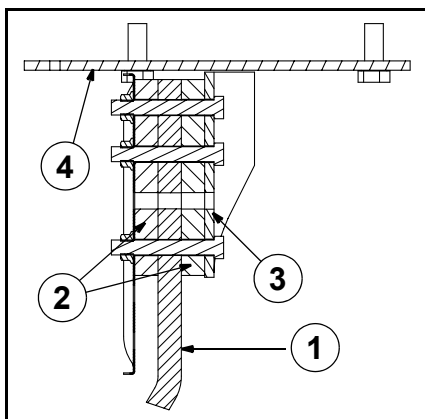
RH02K031

Положение F



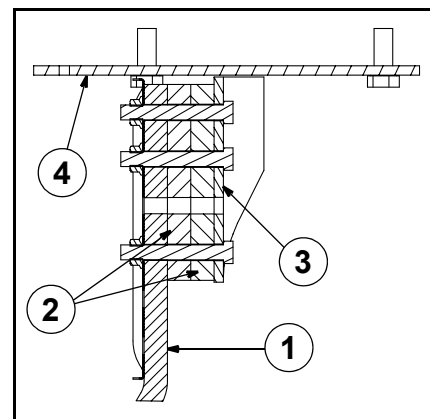
RH02K032

Положение G



RH02K033

Положение H



RH02K034

Положение J

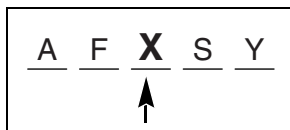
1. ОПОРНАЯ БАЛКА

2. ПРОСТАВКА

3. СВАРНОЕ СОЕДИНЕНИЕ

4. ОПОРНЫЙ КРОНШТЕЙН

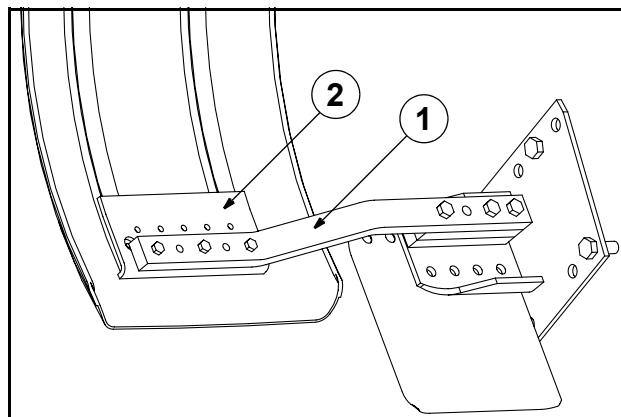
Третья буква: положение опорной балки на раме крыла



Третья буква указывает, какие монтажные отверстия используются на опорной балке (1) и раме крыла (2).

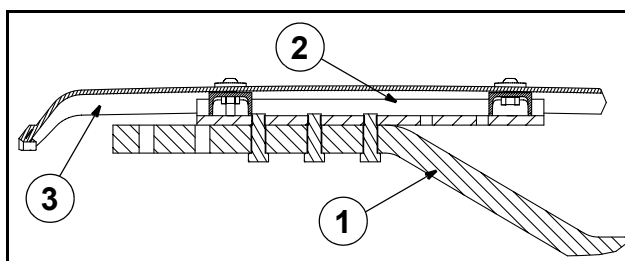
На опорной балке и раме крыла имеется по пять отверстий для регулировки зазора между крылом и трактором.

Используется пять различных положений - К, L, М, N и Р (см. ниже); опорная балка крепится к раме крыла тремя монтажными болтами во всех положениях.



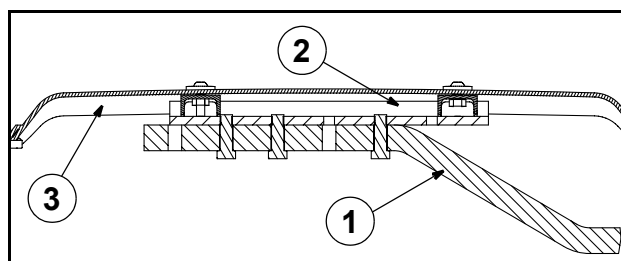
RH02K028

Вид снизу



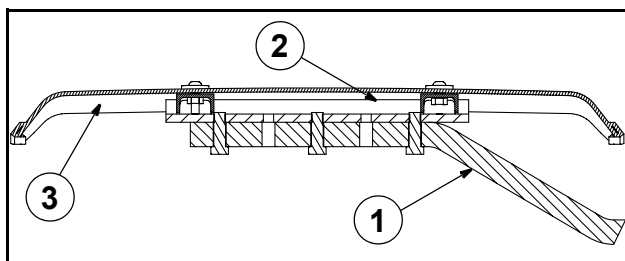
RH02K035

Положение К



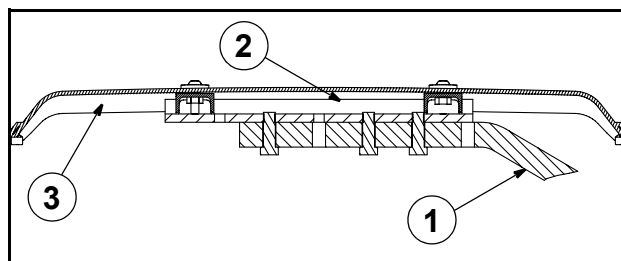
RH02K036

Положение L



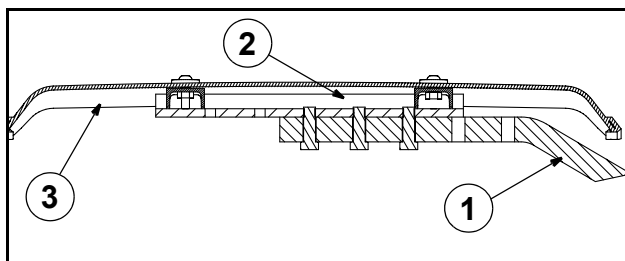
RH02K037

Положение М



RH02K038

Положение N



RH02K039

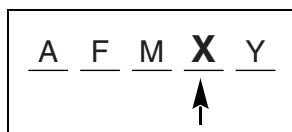
Положение Р

1. ОПОРНАЯ БАЛКА

2. РАМА КРЫЛА

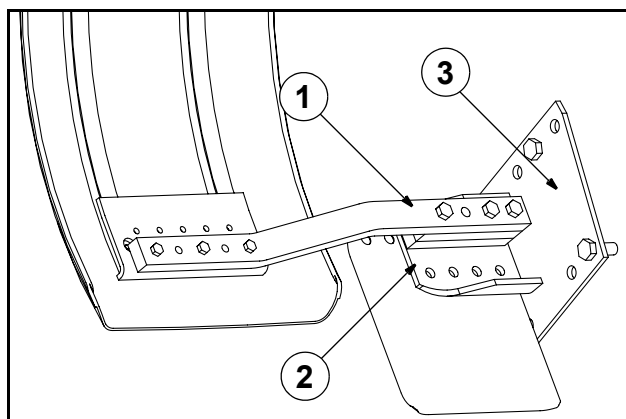
3. КРЫЛО

Четвертая буква: крепление опорной балки к сварному соединению опорного кронштейна



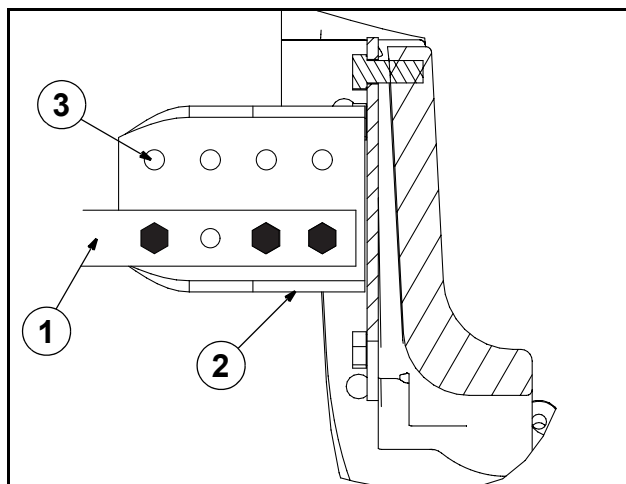
Четвертая буква указывает, какой ряд и какие монтажные отверстия используются для установки опорной балки (1) на сварную конструкцию (2) на опорном кронштейне (3). На опорной балке и сварной конструкции имеется по четыре отверстия для регулирования высоты крыла и расстояния между крылом и трактором.

Используется четыре различных положения - S, T, U и V (см. ниже); опорная балка крепится к сварной конструкции тремя монтажными болтами во всех положениях.



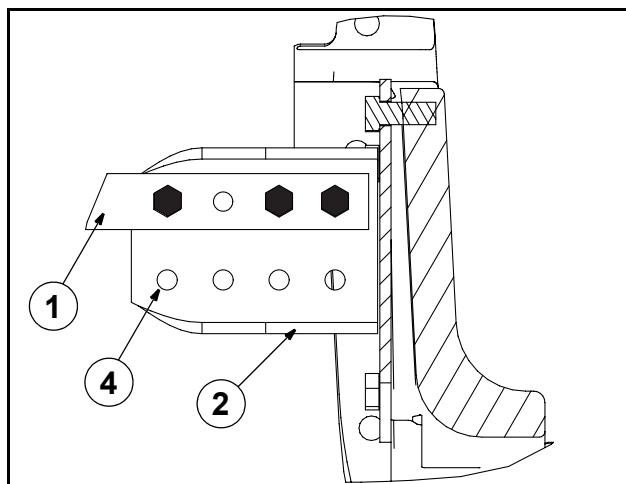
RH02K028

Вид снизу



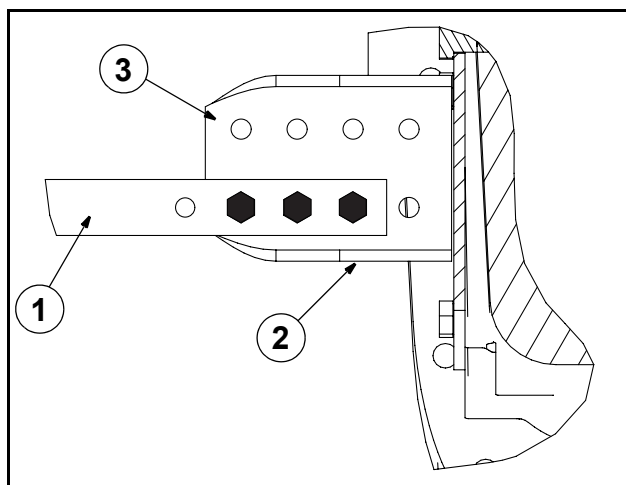
RH02K040

Положение S



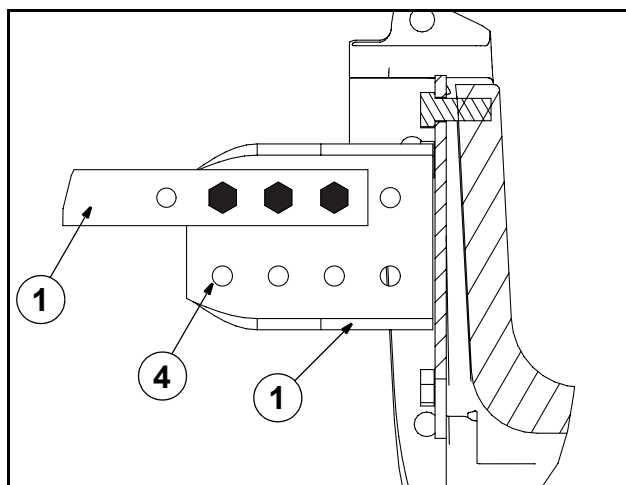
RH02K041

Положение T



RH02K042

Положение U



RH02K043

Положение V

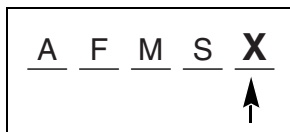
1. ОПОРНАЯ БАЛКА

2. СВАРНОЕ СОЕДИНЕНИЕ

3. ВЕРХНИЙ РЯД

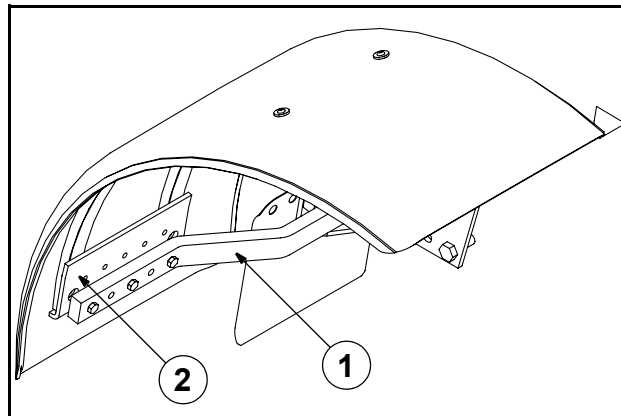
4. НИЖНИЙ РЯД

Пятая буква: ряд для установки опорной балки на раме крыла



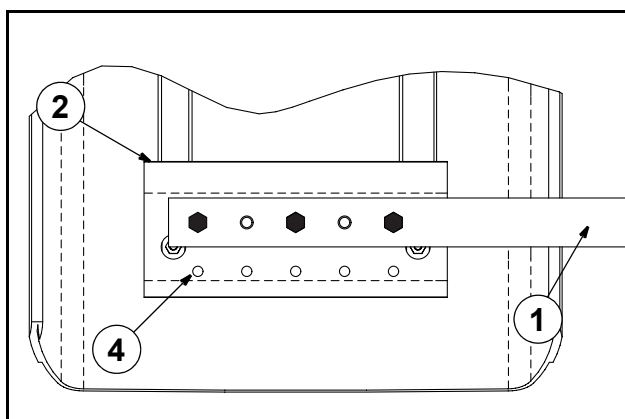
Пятая буква указывает, какой ряд монтажных отверстий используется для установки опорной балки (1) на раме крыла (2). На раме крыла имеется два ряда отверстий для регулировки зазора между крылом и шиной.

Используется два положения – Y и Z (см. ниже); для крепления опорной балки к раме крыла используется три монтажных болта во всех положениях.



RH02K044

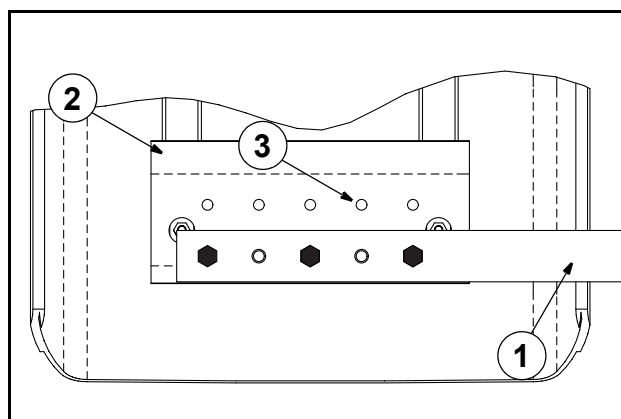
Правое крыло



RH02K045

Положение Y

- 1. ОПОРНАЯ БАЛКА
- 2. РАМА КРЫЛА



RH02K046

Положение Z

- 1. НИЖНИЙ РЯД
- 2. РАМА КРЫЛА
- 3. ВЕРХНИЙ РЯД

ЗАДНИЙ МОСТ

Установка одинарных задних колес

- Проверьте затяжку болтов после первых 30 минут эксплуатации в поле, через каждые 10 часов до стабилизации затяжки и затем через каждые 300 часов.

Конусная втулка ступицы

Для изменения колеи применяйте следующую методику:

1. Удалите краску, грязь и ржавчину с моста.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите колесо на ременную подвеску для предотвращения опрокидывания колеса.

2. Ослабьте шесть болтов втулки (3).

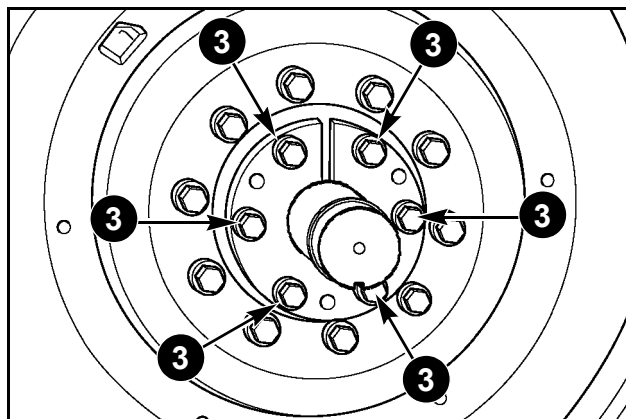
ПРИМЕЧАНИЕ: Очистите резьбу болтов и резьбу в отверстиях домкрата, затем смажьте резьбу болтов и отверстий домкрата перед работой.

3. На тракторах с передним ведущим мостом перед любым подъемом и вращением задних колес выполните одно из следующих действий:

- A. Поднимите оба передних колеса полностью над землей и установите опору под ось на каждом колесе.

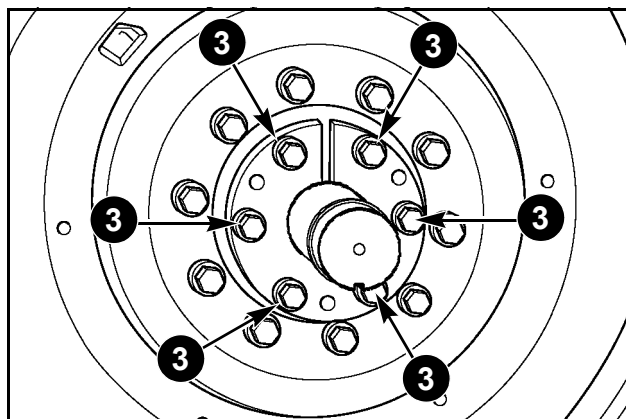
- ИЛИ -

- B. Отсоедините ведущий вал передних колес.



Этим предотвращается случайное перемещение трактора, если включится пружинная муфта сцепления переднего ведущего моста при вращении задних колес.

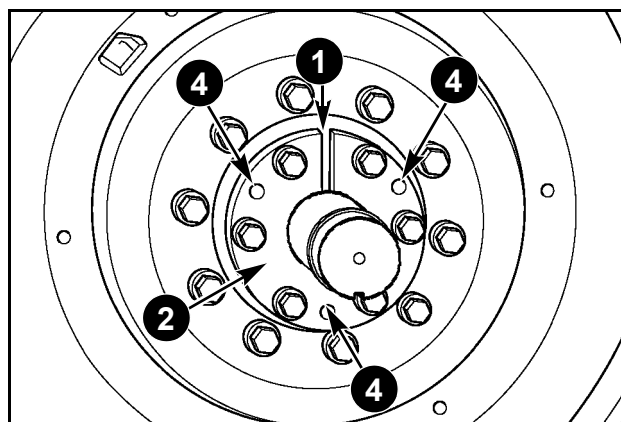
4. Поднимите заднюю часть трактора за картер заднего моста, пока заднее колесо не окажется поднято над землей. (См. «Точки поддомкрачивания» в этом разделе руководства.) Установите опору под мост. Выкрутите три болта втулки (3) и ослабьте оставшиеся три болта втулки.



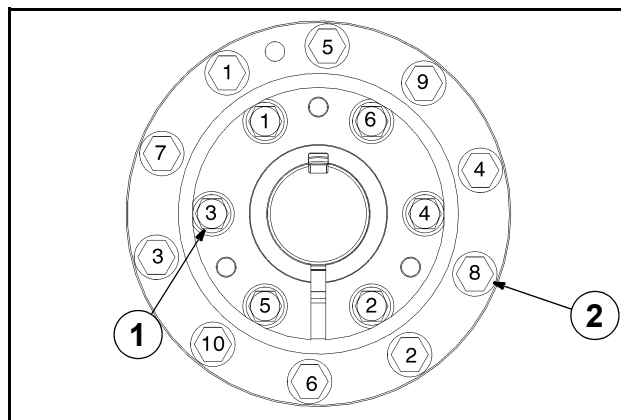
5. Вставьте три из шести болтов втулки в резьбовые отверстия в конусной втулке (4). С помощью трех болтов отделите конусную втулку (2) от конусной ступицы. Равномерно затяните болты в три приема. Затяните первый раз моментом 136 Н•м (100 фунто-футов), второй раз - 170 Н•м (125 фунто-футов) и третий раз - 203 Н•м (150 фунто-футов). Если требуется больший момент затяжки, то равномерно затяните болты.
6. Установите клин в паз (1) втулки и приложите к клину только усилие, необходимое для сдвига втулки по оси. Сдвиньте узел колеса в необходимое положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что трехточечное навесное устройство правильно отрегулировано и не цепляется за шины. (См. «Регулировка верхней и нижней тяг».) Проверьте наличие зазора в 50 мм (2 дюйма) между шиной и всеми деталями трактора при данной установке колеи.

7. Нанесите противозадирную консистентную смазку на конические поверхности конусной втулки и ступицы, шайбы и резьбу болтов.
8. Выкрутите три болта втулки из резьбовых отверстий втулки, нанесите противозадирную консистентную смазку и снова установите во втулку через отверстия. Затяните болты равномерно со ступенью изменения момента 68 Н•м (50 фунто-футов) до величины момента затяжки 300 - 350 Н•м (220 - 260 фунто-футов). Соблюдайте указанную последовательность затяжки. При необходимости подтяните каждый болт несколько раз после достижения требуемого момента затяжки для его поддержания. При правильном моменте затяжки ступица находится в правильном положении и величина усилия зажима на ось является верной.



RH02H201



RT97J015

Задний мост – одинарные колеса

Расположение	Момент затяжки
(1) 6 БОЛТОВ ВТУЛКИ	300 - 350 Н•м (220 - 260 фунто-футов)
(2) 10 БОЛТОВ СТУПИЦЫ	530 - 570 Н•м (390 - 420 фунто-футов)

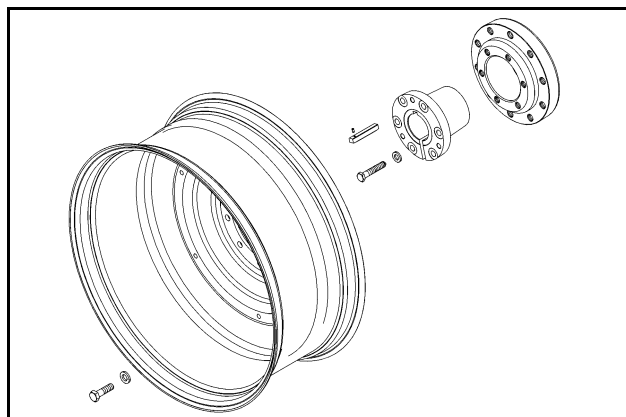
ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ затягивайте болты втулки моментом затяжки более 350 Н•м (260 фунто-футов).

ПРИМЕЧАНИЕ: После надлежащей затяжки колесных болтов и болтов втулки прогоните трактор вперед и назад с разворотом и торможением. Это способствует лучшей посадке колесных шарниров. Остановите трактор и повторите затяжку до надлежащих величин.

Установка сдвоенных колес

Сдвоенные колеса могут потребоваться, если нужны стабильность, проходимость, дополнительное сцепление с грунтом или грузоподъемность.

При использовании сдвоенных колес в рабочих условиях внутреннее колесо может быть установлено вогнутой стороной внутрь, а внешнее – вогнутой стороной наружу. Для получения информации о возможных установках колеи сдвоенных колес см. «Установка колеи задних колес» в этом руководстве.

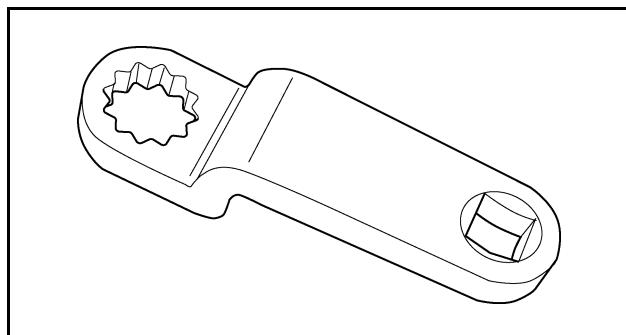


RH97K069

Болты втулки: CAS 2725 (30 мм)
Колесные болты: CAS 2726 (34 мм)
Колесные болты: 380000518 (32 мм)
Комплект: 380040134 – содержит все вышеуказанное

Специальный инструмент для подтяжки колесного крепежа при уменьшении зазора из-за установки внутренних и сдвоенных колес можно получить у дилера New Holland.

- Проверьте затяжку болтов после первых 30 минут эксплуатации в поле, через каждые 10 часов до стабилизации затяжки и затем через каждые 300 часов.



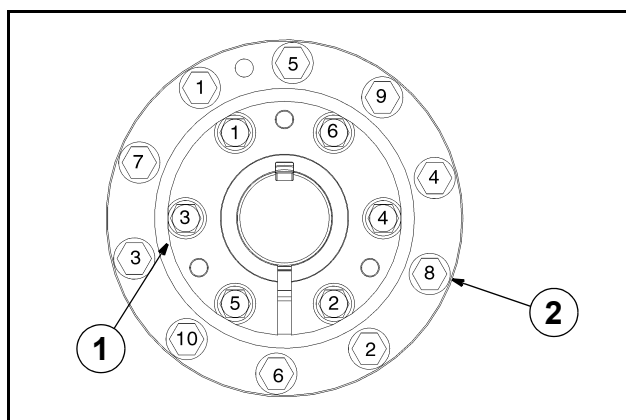
MK00C283

Изображение CAS2725

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: После надлежащей затяжки болтов внутренней ступицы, колесных болтов и болтов втулки прогоните трактор вперед и назад с разворотом и торможением. Это способствует лучшей посадке колесных шарниров. Остановите трактор и повторите затяжку до надлежащих величин. Установите внешнее колесо и повторно прогоните трактор с разворотом и торможением, а затем повторите затяжку.

Задний мост – Сдвоенные колеса

Расположение	Момент затяжки
(1) 6 БОЛТОВ ВТУЛКИ	300 - 350 Н•м (220 - 260 фунто-футов) В указанной последовательности
(2) 10 БОЛТОВ СТУПИЦЫ	530 - 570 Н•м (390 - 420 фунто-футов)



RT98J015

ТОЧКИ ПОДДОМКРАЧИВАНИЯ ТРАКТОРА

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Необходимо всегда блокировать колеса на мосту, который не поднят.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: После поднятия моста обеспечьте надлежащую опору трактора с помощью опорных стоек.

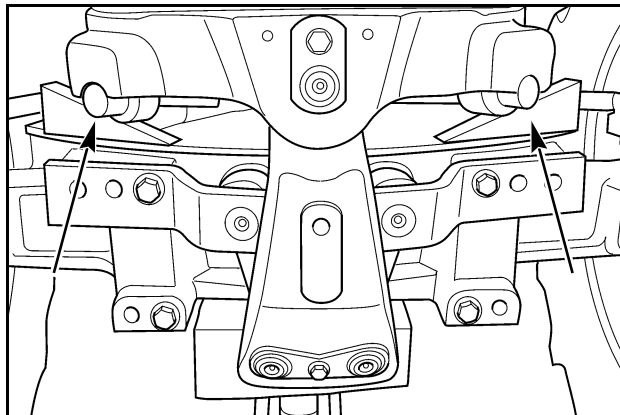
Передняя точка поддомкрачивания – все передние ведущие мосты

1. Для предотвращения перемещения моста установите клинья:

На мостах «**SuperSteer**» для предотвращения перемещения моста установите клинья на качающиеся ролики.

На **стандартных и подвесных** мостах для предотвращения перемещения моста установите клинья на ограничители колебаний.

2. Заблокируйте колеса переднего моста.

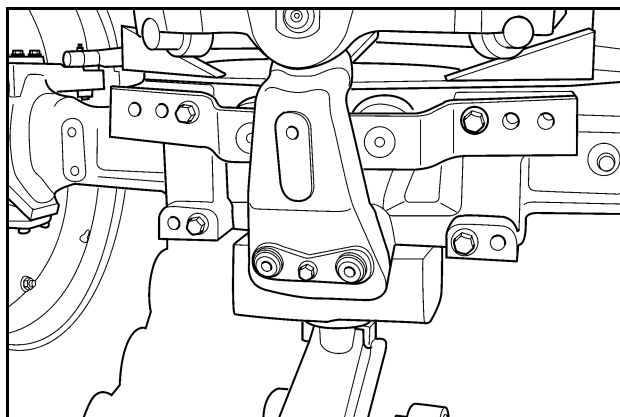


RH02K119

Показан мост «**SuperSteer**»

3. Поднимите передний мост при помощи правильно выбранного напольного домкрата, как показано, для установки опорных стоек.

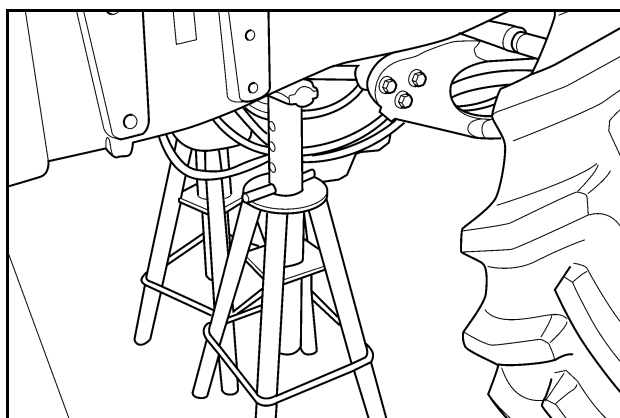
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Если трактор поддерживается только опорной стойкой, не следует проводить обслуживание трактора.



RH02K118

4. Установите опорные стойки под раму трактора и опустите трактор на них.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если в ходе обслуживания удалить клинья с качающихся роликов или ограничителей колебаний, мост может сдвинуться.

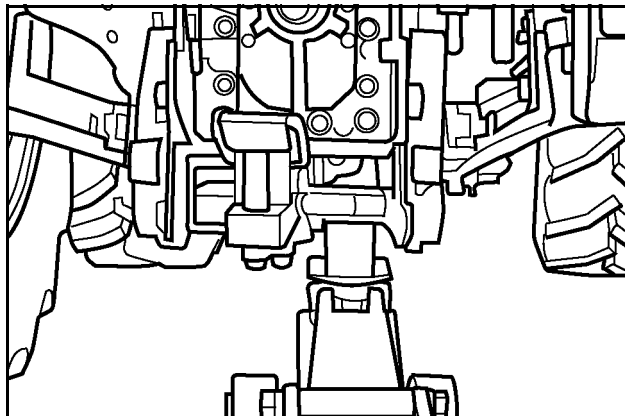


RH02K121

Задняя точка поддомкрачивания (под опорой сцепного устройства)

ПРИМЕЧАНИЕ: *Заблокируйте колеса переднего моста перед поднятием заднего моста.*

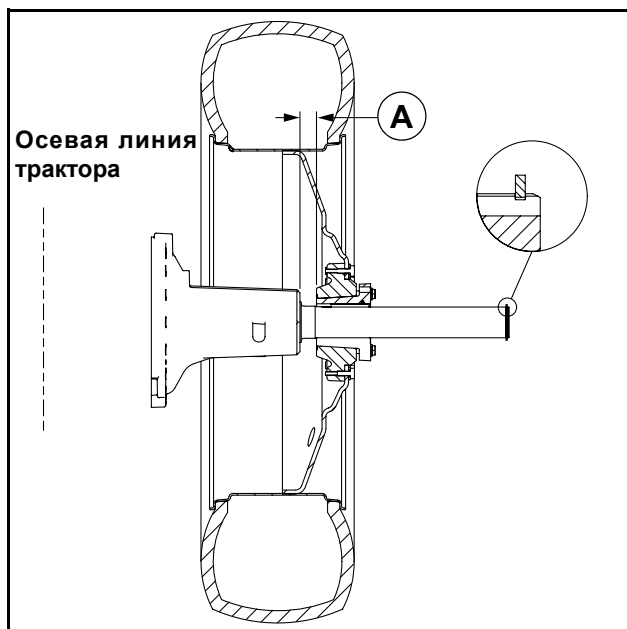
ПРИМЕЧАНИЕ: *Если трактор поднят и поддерживается только напольным домкратом, не следует проводить его обслуживание.*



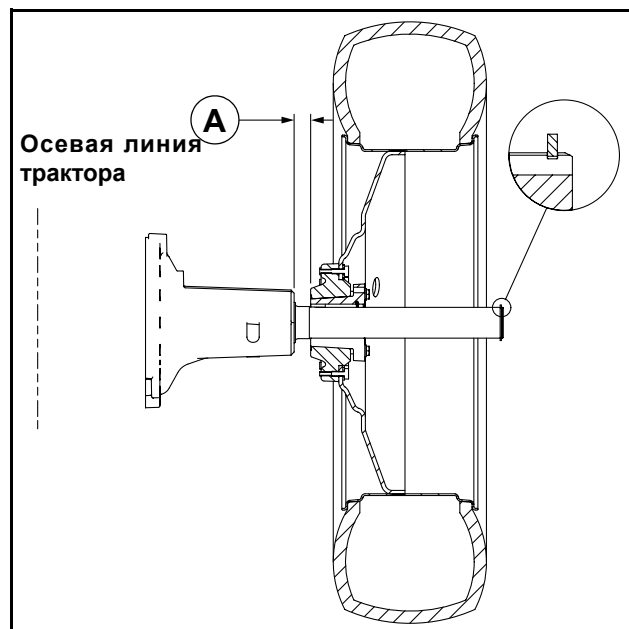
RH02H289

УСТАНОВКА КОЛЕИ ЗАДНИХ КОЛЕС – ОДИНАРНЫЕ КОЛЕСА

В таблице на следующей странице приведен возможный диапазон регулировки одинарного заднего колеса. Максимальная величина может быть увеличена путем добавления проставки длиной 127 мм (5 дюймов), 254 мм (10 дюймов), 330 мм (13 дюймов) или 381 мм (15 дюймов). Возможно также добавление удлинителя проставки длиной 38 мм (1-1/2 дюйма) только между проставкой и диском колеса.



Колесо повернуто вовнутрь



Колесо повернуто наружу

Колесо повернуто вовнутрь – минимальный зазор между картером и ступицей моста

Длина моста	Диаметр моста	Ⓐ Минимальный зазор между картером и ступицей моста
3050 мм (120 дюймов)	102 мм (4 дюйма)	52 мм (2-1/16 дюйма)
3050 мм (120 дюймов)	115 мм (4-1/2 дюйма)	57 мм (2-1/4 дюйма)

Колесо повернуто наружу – минимальный зазор между картером и ступицей моста

Длина моста	Диаметр моста	Ⓐ Минимальный зазор между картером и ступицей моста
3050 мм (120 дюймов)	102 мм (4 дюйма)	52 мм (2-1/16 дюйма)
3050 мм (120 дюймов)	115 мм (4-1/2 дюйма)	57 мм (2-1/4 дюйма)

Установка колеи задних колес – одинарные колеса

Размер заднего моста	Ширина задней шины	Колесо повернуто вовнутрь Минимальная/максимальная ширина колеи	Колесо повернуто наружу Минимальная/максимальная ширина колеи
102 мм в диаметре х 3050 мм (4 дюйма в диаметре х 120 дюймов) Т8010, Т8020, Т8030	380	1524 - 2388 мм (60 - 94 дюйма)	2438 - 3277 мм (96 - 129 дюймов)
	18.4/480	1524 - 2388 мм (60 - 94 дюйма)*	2438 - 3277 мм (96 - 129 дюймов)
	20.8/520	1626 - 2388 мм (64 - 94 дюйма)	2413 - 3277 мм (95 - 129 дюймов)
	620	1702 - 2362 мм (67 - 93 дюйма)	2464 - 3302 мм (97 - 130 дюймов)
	710	1803 - 2464 мм (71 - 97 дюймов)	2362 - 3226 мм (93 - 127 дюймов)
	800	1880 - 2540 мм (74 - 100 дюймов)	2286 - 3124 мм (90 - 123 дюйма)
	900	1981 - 2464 мм (78 - 97 дюймов)	2362 - 3226 мм (93 - 127 дюймов)
102 мм в диаметре х 3050 мм (4 дюйма в диаметре х 120 дюймов) Т8040	380	1549 - 2388 мм (61 - 94 дюйма)	2438 - 3302 мм (96 - 130 дюймов)
	18.4/480	1549 - 2388 мм (61 - 94 дюйма)	2438 - 3302 мм (96 - 130 дюймов)
	20.8/520	1626 - 2413 мм (64 - 95 дюймов)	2438 - 3277 мм (96 - 129 дюймов)
	620	1702 - 2388 мм (67 - 94 дюйма)	2464 - 3302 мм (97 - 130 дюймов)
	710	1803 - 2464 мм (71 - 97 дюймов)	2388 - 3226 мм (94 - 127 дюймов)
	800	1880 - 2540 мм (74 - 100 дюймов)	2286 - 3150 мм (90 - 124 дюйма)
	900	1981 - 2464 мм (78 - 97 дюйма)	2388 - 3226 мм (94 - 127 дюймов)
115 мм в диаметре х 3050 мм (4-1/2 дюйма в диаметре х 120 дюймов) Т8030	380	1524 - 2388 мм (60 - 94 дюйма)	2438 - 3277 мм (96 - 129 дюймов)
	18.4/480	1524 - 2388 мм (60 - 94 дюйма)*	2438 - 3277 мм (96 - 129 дюймов)
	20.8/520	1626 - 2388 мм (64 - 94 дюйма)	2413 - 3277 мм (95 - 129 дюймов)
	620	1702 - 2362 мм (67 - 93 дюйма)	2464 - 3302 мм (97 - 130 дюймов)
	710	1803 - 2464 мм (71 - 97 дюймов)	2362 - 3226 мм (93 - 127 дюймов)
	800	1880 - 2540 мм (74 - 100 дюймов)	2286 - 3124 мм (90 - 123 дюйма)
	900	1981 - 2464 мм (78 - 97 дюйма)	2362 - 3226 мм (93 - 127 дюйма)
115 мм в диаметре х 3050 мм (4-1/2 дюйма в диаметре х 120 дюймов) Т8040	380	1549 - 2388 мм (61 - 94 дюйма)	2438 - 3302 мм (96 - 130 дюймов)
	18.4/480	1549 - 2388 мм (61 - 94 дюйма)	2438 - 3302 мм (96 - 130 дюймов)
	20.8/520	1626 - 2413 мм (64 - 95 дюймов)	2438 - 3277 мм (96 - 129 дюймов)
	620	1702 - 2388 мм (67 - 94 дюйма)	2464 - 3302 мм (97 - 130 дюймов)
	710	1803 - 2464 мм (71 - 97 дюймов)	2388 - 3226 мм (94 - 127 дюйма)
	800	1880 - 2540 мм (74 - 100 дюймов)	2286 - 3150 мм (90 - 124 дюйма)
	900	1981 - 2464 мм (78 - 97 дюймов)	2388 - 3226 мм (94 - 127 дюймов)

* Минимальное значение может быть снижено до 1524 мм (60 дюймов) при использовании установок навесного устройства категории ІІІН.

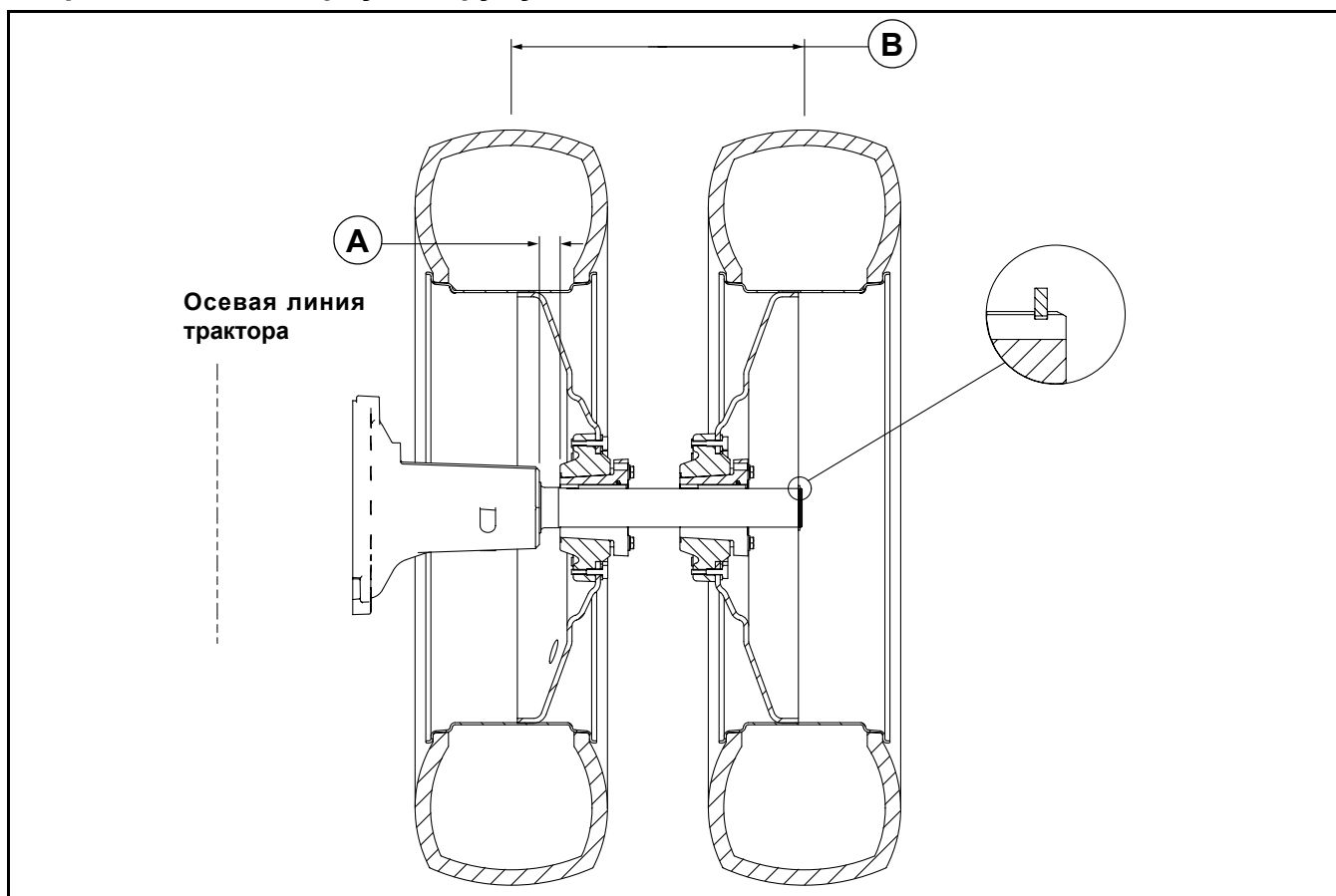
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В случае превышения максимальной ширины колеи необходимо уменьшить вычисленную с ее учетом максимальную эксплуатационную нагрузку на задний мост. См. раздел 10 «Максимальная эксплуатационная нагрузка на мост», «Эксплуатационная нагрузка на задний мост».

УСТАНОВКА КОЛЕИ СДВОЕННЫХ ЗАДНИХ КОЛЕС

Внутренний минимум, диапазон сдвоенных колес

В таблице на следующей странице приведен возможный диапазон регулировки сдвоенного заднего колеса с внутренним колесом, установленным на минимальную колею. Максимальное значение для сдвоенных колес может быть увеличено путем добавления проставки длиной 127 мм (5 дюймов), 254 мм (10 дюймов), 330 мм (13 дюймов) или 381 мм (15 дюймов). Возможно также добавление удлинителя проставки длиной 38 мм (1-1/2 дюйма) только между проставкой и диском колеса.

Внутреннее колесо повернуто вовнутрь Второе колесо повернуто наружу



RI02J051

Минимальный зазор между картером и ступицей моста

Длина моста	Диаметр моста	Ⓐ Минимальный зазор между картером и ступицей моста
3050 мм (120 дюймов)	102 мм (4 дюйма)	52 мм (2-1/16 дюйма)
3050 мм (120 дюймов)	115 мм (4-1/2 дюйма)	57 мм (2-1/4 дюйма)

В. Поддерживайте минимальное расстояние между сдвоенными шинами.

Установка колеи задних сдвоенных колес

Размер заднего моста	Ширина задней шины	Внутреннее колесо повернуто вовнутрь Минимальная ширина колеи	Второе колесо повернуто наружу Минимальная/максимальная ширина колеи
102 мм в диаметре x 3050 мм (4 дюйма в диаметре x 120 дюймов) Т8010, Т8020, Т8030	380	1524 мм (60 дюймов)	2845 - 3302 мм (112 - 130 дюймов)
	420	1524 мм (60 дюймов)	2845 - 3302 мм (112 - 130 дюймов)
	18.4/480	1524 мм (60 дюймов)*	2845 - 3302 мм (112 - 130 дюймов)
	20.8/520	1626 мм (64 дюйма)	2921 - 3277 мм (115 - 129 дюймов)
	620	1702 мм (67 дюймов)	3200 - 3327 мм (126 - 131 дюйм)
	710	1803 мм (71 дюйм)	⁽¹⁰⁾ 3581 - 3734 мм (141 - 147 дюймов)
	800	1880 мм (74 дюйма)	⁽¹³⁾ 3785 - 3810 мм (149 - 150 дюймов)
	900	1981 мм (78 дюймов)	^(5 & 13) 4089 - 4140 мм (161 - 163 дюйма)
102 мм в диаметре x 3050 мм (4 дюйма в диаметре x 120 дюймов) Т8040	380	1549 мм (61 дюйм)	2870 - 3302 мм (113 - 130 дюймов)
	420	1549 мм (61 дюйм)	2870 - 3302 мм (113 - 130 дюймов)
	18.4/480	1549 мм (61 дюйм)	2870 - 3302 мм (113 - 130 дюймов)
	20.8/520	1626 мм (64 дюйма)	2921 - 3302 мм (115 - 130 дюймов)
	620	1702 мм (67 дюймов)	3200 - 3327 мм (126 - 131 дюйм)
	710	1803 мм (71 дюйм)	⁽¹⁰⁾ 3581 - 3759 мм (141 - 148 дюймов)
	800	1880 мм (74 дюйма)	⁽¹³⁾ 3785 - 3810 мм (149 - 150 дюймов)
	900	1981 мм (78 дюймов)	^(5 & 13) 4089 - 4166 мм (161 - 164 дюйма)
115 мм в диаметре x 3050 мм (4-1/2 дюйма в диаметре x 120 дюймов) Т8030	380	1524 мм (60 дюймов)	2870 - 3302 мм (113 - 130 дюймов)
	420	1524 мм (60 дюймов)	2870 - 3302 мм (113 - 130 дюймов)
	18.4/480	1524 мм (60 дюймов)*	2845 - 3302 мм (112 - 130 дюймов)
	20.8/520	1626 мм (64 дюйма)	2921 - 3277 мм (115 - 129 дюймов)
	620	1702 мм (67 дюймов)	3200 - 3327 мм (126 - 131 дюйм)
	710	1803 мм (71 дюйм)	⁽¹⁰⁾ 3581 - 3734 мм (141 - 147 дюймов)
	800	1880 мм (74 дюйма)	⁽¹³⁾ 3785 - 3810 мм (149 - 150 дюймов)
	900	1981 мм (78 дюймов)	^(5 & 13) 4089 - 4140 мм (161 - 163 дюйма)
115 мм в диаметре x 3050 мм (4-1/2 дюйма в диаметре x 120 дюймов) Т8040	380	1549 мм (61 дюйм)	2870 - 3302 мм (113 - 130 дюймов)
	420	1549 мм (61 дюйм)	2870 - 3302 мм (113 - 130 дюймов)
	18.4/480	1549 мм (61 дюйм)	2870 - 3302 мм (113 - 130 дюймов)
	20.8/520	1626 мм (64 дюйма)	2921 - 3302 мм (115 - 130 дюймов)
	620	1702 мм (67 дюймов)	3200 - 3327 мм (126 - 131 дюйм)
	710	1803 мм (71 дюйм)	⁽¹⁰⁾ 3581 - 3759 мм (141 - 148 дюймов)
	800	1880 мм (74 дюйма)	⁽¹³⁾ 3785 - 3810 мм (149 - 150 дюймов)
	900	1981 мм (78 дюймов)	^(5 & 13) 4089 - 4166 мм (161 - 164 дюйма)

* Минимальное значение может быть снижено до 1524 мм (60 дюймов) при использовании установок навесного устройства категории IIIN.

⁽¹⁰⁾ = необходимо использовать проставку длиной 254 мм (10 дюймов).

⁽¹³⁾ = необходимо использовать проставку длиной 330 мм (13 дюймов).

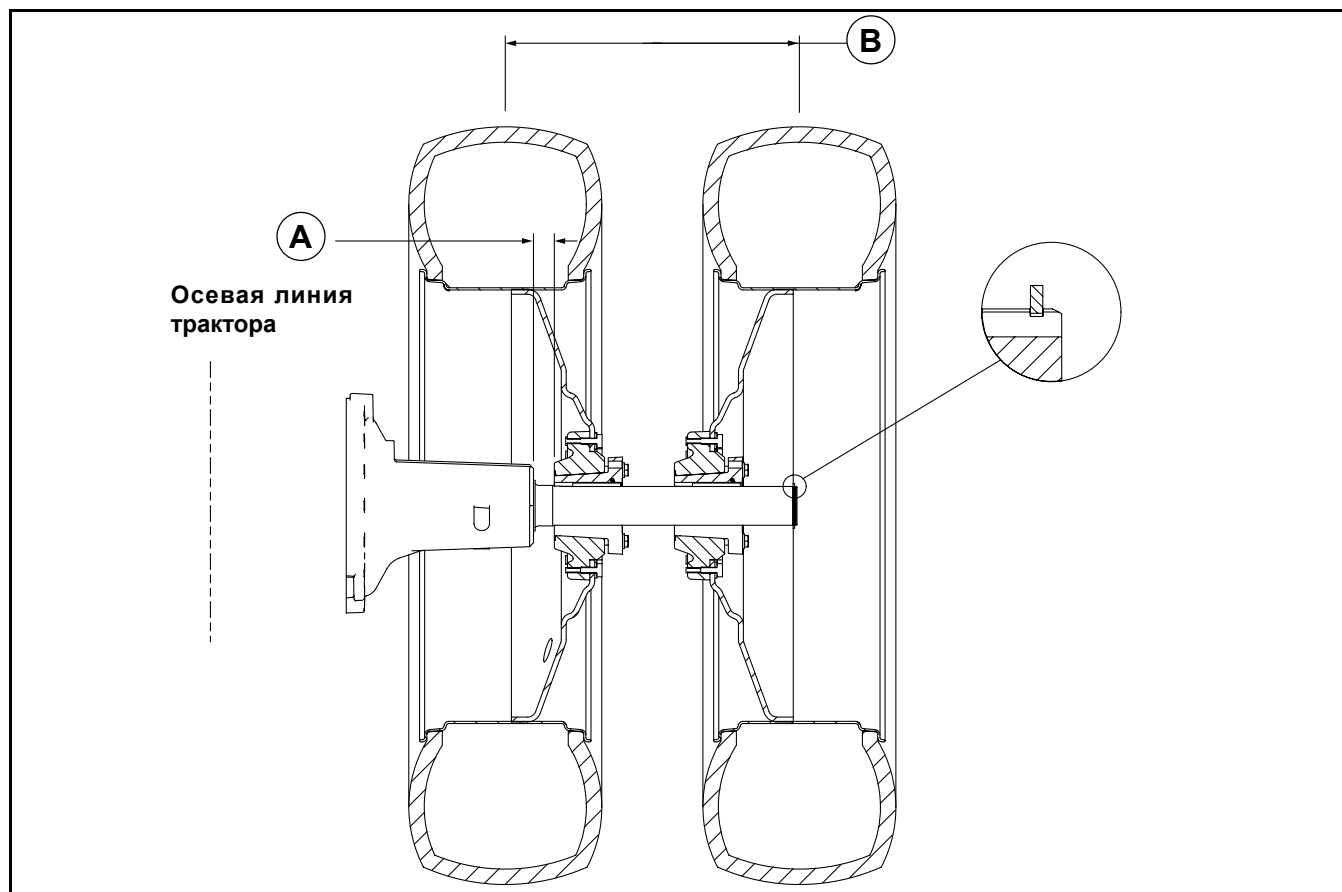
^(5 и 13) = необходимо использовать проставку длиной 127 мм (5 дюймов) И проставку длиной 330 мм (13 дюймов).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В случае превышения максимальной средней ширины колеи необходимо уменьшить вычисленную с ее учетом максимальную эксплуатационную нагрузку на задний мост. См. раздел 10 «Максимальная эксплуатационная нагрузка на мост», «Эксплуатационная нагрузка на задний мост».

Внутренний ряд, диапазон сдвоенных колес

В таблице на следующей странице определите возможный диапазон установки колеи сдвоенных колес, если внутренние шины настроены на конкретное междурядье. Максимальное значение для сдвоенных колес может быть увеличено путем добавления проставки длиной 127 мм (5 дюймов), 254 мм (10 дюймов), 330 мм (13 дюймов) или 381 мм (15 дюймов). Возможно также добавление удлинителя проставки длиной 38 мм (1-1/2 дюйма) только между проставкой и диском колеса.

Внутреннее колесо повернуто вовнутрь Второе колесо повернуто наружу



R102J051

Минимальный зазор между картером и ступицей моста

Длина моста	Диаметр моста	A Минимальный зазор между картером и ступицей моста
3050 мм (120 дюймов)	102 мм (4 дюйма)	52 мм (2-1/16 дюйма)
3050 мм (120 дюймов)	115 мм (4-1/2 дюйма)	57 мм (2-1/4 дюйма)

B. Поддерживайте минимальное расстояние между сдвоенными шинами.

Установка колеи задних колес – сдвоенные колеса, внутренний ряд, диапазон сдвоенных колес

Размер заднего моста	Толщина задней шины	Установка внутренней колеи (колесо повернуто вовнутрь)**							
		1524 мм Ряды по 762 мм	1626 мм Ряды по 813 мм	1727 мм Ряды по 864 мм	1829 мм Ряды по 914 мм	1930 мм Ряды по 965 мм	2032 мм Ряды по 1016 мм	2235 мм** Ряды по 1118 мм	
102 мм в диаметре х 3050 мм (4 дюйма в диаметре х 120 дюймов)	380	60 дюймов Ряды по 30 дюйма	64 дюйма Ряды по 32 дюйма	68 дюймов Ряды по 34 дюйма	72 дюйма Ряды по 36 дюймов	76 дюймов Ряды по 38 дюймов	80 дюймов Ряды по 40 дюймов	88 дюймов** Ряды по 44 дюйма	Диапазон колеи сдвоенных колес (минимальная/максимальная, колесо повернуто наружу) - мм (дюймы)
	420	2845 - 3302 (112 - 130)	2946 - 3302 (116 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3150 - 3302 (124 - 130)	3251 - 3302 (128 - 130)	3378-3556 (5 w/ 5) ⁽⁵⁾ (133-140)	3404 - 3556 (5) ⁽⁵⁾ (134 - 140)	3378-3556 (5 w/ 5) ⁽⁵⁾ (133-140)
	18,4/480	2845 - 3302* (112 - 130)*	2946 - 3302 (116 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3150 - 3302 (124 - 130)	3251 - 3302 (128 - 130)	3378-3556 (5 w/ 5) ⁽⁵⁾ (133-140)	3658 - 3810 (10) ⁽¹⁰⁾ (144 - 150)	3378-3556 (5 w/ 5) ⁽⁵⁾ (133-140)
	20,8/520	НЕТ	2921 - 3277 (115 - 129)	3023 - 3277 (119 - 129)	3124 - 3277 (123 - 129)	3226 - 3277 (127 - 129)	3353-3531 (5 w/ 5) ⁽⁵⁾ (132-139)	3708 - 3785 (10) ⁽¹⁰⁾ (146 - 149)	3353-3531 (5 w/ 5) ⁽⁵⁾ (132-139)
Т8010, Т8020, Т8030	620	НЕТ	НЕТ	3226 - 3327 (127 - 131)	3327 (131)	3531 - 3581 (5) ⁽⁵⁾ (139 - 141)	3531-3581 (5 w/ 5) ⁽⁵⁾ (139-141)	3962 - 3988 (13) ⁽¹³⁾ (156 - 157)	3531-3581 (5 w/ 5) ⁽⁵⁾ (139-141)
	710	НЕТ	НЕТ	НЕТ	3607 - 3734 (10) ⁽¹⁰⁾ (142 - 147)	3708 - 3734 (10) ⁽¹⁰⁾ (146 - 147)	3861 - 3886 (13) ⁽¹³⁾ (152 - 153)	НЕТ	3861 - 3886 (13) ⁽¹³⁾ (152 - 153)
	800	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	3835 - 3912 (15) ⁽¹⁵⁾ (151 - 154)	3912 (15 w/ 5) ⁽¹⁵⁾ (154)	НЕТ	3912 (15 w/ 5) ⁽¹⁵⁾ (154)
900	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ
* Установка внутренней колеи может быть снижена до 1524 мм (60 дюймов) при использовании установки сцепки SAT IIN.		<p>(5) = требуется проставка длиной 127 мм (5 дюймов).</p> <p>(5i) = требуется внутренняя проставка длиной 127 мм (5 дюймов).</p> <p>(10) = требуется проставка длиной 254 мм (10 дюймов).</p> <p>(13) = требуется проставка длиной 330 мм (13 дюймов).</p> <p>(15) = требуется проставка длиной 381 мм (15 дюймов).</p>							
**Для установки колеи 2235 мм (88 дюймов) внутреннее колесо должно быть повернуто наружу. См. «Установка колеи задних колес - одинарные колеса: Колесо повернуто наружу», где приведена фактическая минимальная величина.		<p>НЕТ – Невозможно.</p> <p>ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В случае превышения максимальной средней ширины колеи необходимо уменьшить вычисленную с ее учетом максимальную эксплуатационную нагрузку на задний мост. См. раздел 10 «Максимальная эксплуатационная нагрузка на задний мост».</p>							
***Установка внутренней колеи фактически равна 1549 мм (61 дюйм).									

Установка колеи задних колес – сдвоенные колеса, внутренний ряд, диапазон сдвоенных колес (продолжение)

Размер заднего моста	Установка внутренней колеи (колесо повернуто вовнутрь)**									
	1524 мм Ряды по 762 мм 60 дюймов Ряды по 30 дюймов	1626 мм Ряды по 813 мм 64 дюйма Ряды по 32 дюйма	1727 мм Ряды по 864 мм 68 дюймов Ряды по 34 дюйма	1829 мм Ряды по 914 мм 72 дюйма Ряды по 36 дюймов	1930 мм Ряды по 965 мм 76 дюймов Ряды по 38 дюймов	2032 мм Ряды по 1016 мм 80 дюймов Ряды по 40 дюймов	2235 мм** Ряды по 1118 мм 88 дюймов** Ряды по 44 дюйма			
102 мм в диаметре x 3050 мм (4 дюйма в диаметре x 120 дюймов)	2870-3302*** (113-130)***	2946 - 3302 (116 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3150 - 3302 (124 - 130)	3251 - 3302 (128 - 130)	3378-3556 (5 w/5) (133-140)	3404 - 3556 (5)(134 - 140)			
	2870-3302*** (113-130)***	2946 - 3302 (116 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3150 - 3302 (124 - 130)	3251 - 3302 (128 - 130)	3378-3556 (5 w/5) (133-140)	3531 - 3556 (5)(139 - 140)			
	2870-3302*** (113-130)***	2946 - 3302 (116 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3150 - 3302 (124 - 130)	3251 - 3302 (128 - 130)	3378-3556 (5 w/5) (133-140)	3658 - 3810 (10)(144 - 150)			
	НЕТ	2921 - 3302 (115 - 130)	3023 - 3302 (119 - 130)	3124 - 3302 (123 - 130)	3226 - 3302 (127 - 130)	3353-3556 (5 w/5) (132-140)	3734 - 3810 (10)(147 - 150)			
	НЕТ	НЕТ	3226 - 3327 (127 - 131)	3327 (131)	3531 - 3581 (5)(139 - 141)	3531-3581 (5 w/5) (139-141)	3962 - 3988 (13)(156 - 157)			
	НЕТ	НЕТ	НЕТ	3607 - 3759 (10)(142 - 148)	3708 - 3759 (10)(146 - 148)	3861 - 3912 (13)(152 - 154)	НЕТ			
	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	3835 - 3912 (15)(151 - 154)	3937 (15 w/5) (155)	НЕТ			
	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ			
	НЕТ	2946 - 3302 (116 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3150 - 3302 (124 - 130)	3251 - 3302 (128 - 130)	3378-3556 (5 w/5) (133-140)	3404 - 3556 (5)(134 - 140)			
	НЕТ	2845 - 3302 (112 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3150 - 3302 (124 - 130)	3251 - 3302 (128 - 130)	3531 - 3556 (5)(139 - 140)			
115 мм в диаметре x 3050 мм (4-1/2 дюйма в диаметре x 120 дюймов)	2845 - 3302* (112 - 130)*	2946 - 3302 (116 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3150 - 3302 (124 - 130)	3251 - 3302 (128 - 130)	3378-3556 (5 w/5) (133-140)	3658 - 3810 (10)(144 - 150)			
	НЕТ	2921 - 3277 (115 - 129)	3023 - 3277 (119 - 129)	3124 - 3277 (123 - 129)	3226 - 3277 (127 - 129)	3353-3531 (5 w/5) (132-139)	3708 - 3785 (10)(146 - 149)			
	НЕТ	НЕТ	3226 - 3327 (127 - 131)	3327 (131)	3531 - 3581 (5)(139 - 141)	3531-3581 (5 w/5) (139-141)	3962 - 3988 (13)(156 - 157)			
	НЕТ	НЕТ	НЕТ	3607 - 3734 (10)(142 - 147)	3708 - 3734 (10)(146 - 147)	3861 - 3886 (13)(152 - 153)	НЕТ			
Т8030	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	3835 - 3912 (15)(151 - 154)	3912 (15 w/5) (154)	НЕТ			
	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ			
	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ			
* Установка внутренней колеи может быть снижена до 1524 мм (60 дюймов) при использовании установки сцепки САТ ІІІН.							НЕТ			
**Для установки колеи 2235 мм (88 дюймов) внутреннее колесо должно быть повернуто наружу. См. Установка колеи задних колес - одинарные колеса: колесо повернуто наружу, где приведена фактическая минимальная величина.							(5) = требуется проставка длиной 127 мм (5 дюймов).			
*** Установка внутренней колеи фактически равна 1549 мм (61 дюйм). НЕТ – Невозможно.							(10) = требуется проставка длиной 254 мм (10 дюймов).			
НЕТ – Невозможно.							(13) = требуется проставка длиной 330 мм (13 дюймов).			
НЕТ – Невозможно.							(15) = требуется проставка длиной 381 мм (15 дюймов).			
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В случае превышения максимальной средней ширины колеи необходимо уменьшить вычисленную с ее учетом максимальную эксплуатационную нагрузку на задний мост. сСм. раздел 10 «Максимальная эксплуатационная нагрузка на мост», «Эксплуатационная нагрузка на задний мост».										

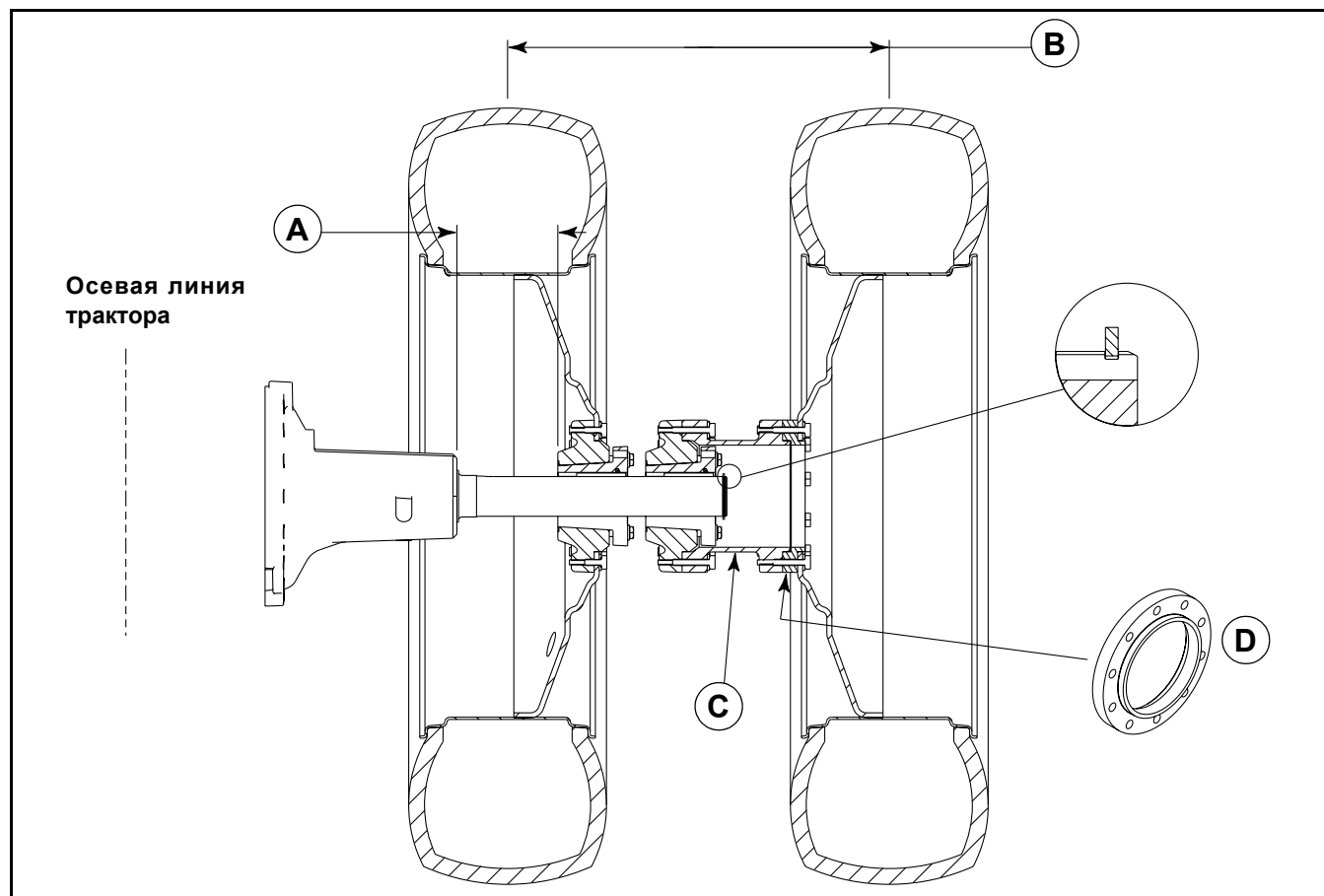
Установка колеи задних колес – сдвоенные колеса, внутренний ряд, диапазон сдвоенных колес (продолжение)

Размер заднего моста	Ширина задней шины	Установка внутренней колеи (колесо повернуто вовнутрь)**											
		1524 мм Ряды по 762 мм	1626 мм Ряды по 813 мм	1727 мм Ряды по 864 мм	1829 мм Ряды по 914 мм	1930 мм Ряды по 965 мм	2032 мм Ряды по 1016 мм	2235 мм** Ряды по 1118 мм					
115 мм в диаметре x 3050 мм (4-1/2 дюйма в диаметре x 120 дюймов)	380	60 дюймов Ряды по 30 дюйма	64 дюйма Ряды по 32 дюйма	68 дюймов Ряды по 34 дюйма	72 дюйма Ряды по 36 дюймов	76 дюймов Ряды по 38 дюймов	80 дюймов Ряды по 40 дюймов	88 дюймов** Ряды по 44 дюйма	Диапазон колеи сдвоенных колес (минимальная/максимальная, колесо повернуто наружу) - мм (дюймы)				
	420	2870-3302*** (113-130)***	2946 - 3302 (116 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	2870-3302*** (113-130)***	2946 - 3302 (116 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)
	18,4/480	2870-3302*** (113-130)***	2946 - 3302 (116 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	2870-3302*** (113-130)***	2946 - 3302 (116 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)	3048 - 3302 (120 - 130)
	20,8/520	НЕТ	2921 - 3302 (115 - 130)	3023 - 3302 (119 - 130)	3023 - 3302 (119 - 130)	3023 - 3302 (119 - 130)	3023 - 3302 (119 - 130)	3023 - 3302 (119 - 130)	НЕТ	2921 - 3302 (115 - 130)	3023 - 3302 (119 - 130)	3023 - 3302 (119 - 130)	3023 - 3302 (119 - 130)
	620	НЕТ	НЕТ	3226 - 3327 (127 - 131)	3226 - 3327 (127 - 131)	3226 - 3327 (127 - 131)	3226 - 3327 (127 - 131)	3226 - 3327 (127 - 131)	НЕТ	НЕТ	3226 - 3327 (127 - 131)	3226 - 3327 (127 - 131)	3226 - 3327 (127 - 131)
T8040	710	НЕТ	НЕТ	НЕТ	3607 - 3759 (10)/(142 - 148)	3708 - 3759 (10)/(146 - 148)	3861 - 3912 (13)/(152 - 154)	НЕТ	3835 - 3912 (15)/(151 - 154)	3861 - 3912 (13)/(152 - 154)	3937 (15 w/5) (155)	НЕТ	
	800	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	
	900	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	
* Установка внутренней колеи может быть снижена до 1524 мм (60 дюймов) при использовании сцепки САТ IIIH.													
** Для установки колеи 2235 мм (88 дюймов) внутреннее колесо должно быть повернуто наружу. См. Установка колеи задних колес - одинарные колеса: колесо повернуто наружу, где приведена фактическая минимальная величина.													
*** Установка внутренней колеи фактически равна 1549 мм (61 дюйм). НЕТ – Невозможно.													
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В случае превышения максимальной средней ширины колеи необходимо уменьшить вычисленную с ее учетом максимальную эксплуатационную нагрузку на задний мост. См. раздел 10 «Максимальная эксплуатационная нагрузка на задний мост».													

Установка внутреннего ряда, установка сдвоенного ряда, требования к проставкам

В таблице на следующих страницах определите, требуется ли двойная проставка для конкретного междурядья со сдвоенными колесами. Имеются проставки длиной 127 мм (5 дюймов), 254 мм (10 дюймов), 330 мм (13 дюймов) или 381 мм (15 дюймов). Возможно также добавление удлинителя проставки длиной 38 мм (1-1/2 дюйма) только между проставкой и диском колеса.

Внутреннее колесо повернуто вовнутрь Второе колесо повернуто наружу



RI02K111

Минимальный зазор между картером и ступицей моста

Длина моста	Диаметр моста	Ⓐ Минимальный зазор Между картером и ступицей моста
3050 мм (120 дюймов)	102 мм (4 дюйма)	52 мм (2-1/16 дюйма)
3050 мм (120 дюймов)	115 мм (4-1/2 дюйма)	57 мм (2-1/4 дюйма)
С. Поддерживайте минимальное расстояние между сдвоенными шинами.		
D. Проставка для сдвоенных колес, 254 мм (10 дюймов)		
E. Удлинитель проставки, 38 мм (1-1/2 дюйма)		

Установка внутреннего ряда, установка сдвоенного ряда, требования к проставкам

Размер заднего моста	Ширина задней шины	Установка внутренней колеи (колесо повернуто вовнутрь)/установка внешней колеи (колесо повернуто наружу)						
		1524/3048 мм Ряды по 762 мм	1626/3251 мм Ряды по 813 мм	1727/3454 мм Ряды по 864 мм	1829/3658 мм Ряды по 914 мм	1930/3861 мм Ряды по 965 мм	2032/4064 мм Ряды по 1016 мм	2235/4470 мм** Ряды по 1118 мм
102 мм в диаметре х 3050 мм (4 дюйма в диаметре х 120 дюймов)	380	60/120 дюйма Ряды по 30 дюймов	64/128 дюйма Ряды по 32 дюйма	68/136 дюймов Ряды по 34 дюйма	72/144 дюйма Ряды по 36 дюймов	76/152 дюйма Ряды по 38 дюймов	80/160 дюймов Ряды по 40 дюймов	88/176 дюймов** Ряды по 44 дюйма
	Требуемая длина проставки для сдвоенных колес - мм (дюймы)							
	18,4/480	0*	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)
	20,8/520	НЕТ	0	0	0	0	0	0
102 мм в диаметре х 3050 мм (4 дюйма в диаметре х 120 дюймов)	380	0***	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)
	420	0***	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)
	18,4/480	0***	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)
	20,8/520	НЕТ	0	0	0	0	0	0
Т8040	380	0***	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)
	420	0***	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)
	18,4/480	0***	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)	127 (5)
	20,8/520	НЕТ	0	0	0	0	0	0
		* Установка внутренней колеи может быть снижена до 1524 мм (60 дюймов) при использовании установки сцепки CAT I/II/III.						ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В случае превышения максимальной средней ширины колеи необходимо уменьшить вычисленную с ее учетом максимальную эксплуатационную нагрузку на задний мост. См. раздел 10 «Максимальная эксплуатационная нагрузка на мост», «Эксплуатационная нагрузка на задний мост».
		** Для установки колеи 2235 мм (88 дюймов) внутреннее колесо должно быть повернуто наружу. См. Установка колеи задних колес - одинарные колеса: колесо повернуто наружу, где приведена фактическая минимальная величина.						
		*** Установка внутренней колеи фактически равна 1549 мм (61 дюйм).						
		НЕТ – Невозможно.						

Установка внутреннего ряда, установка сдвоенного ряда, требования к проставкам (продолжение)

Размер заднего моста	Ширина задней шины	Установка внутренней колеи (колесо повернуто вовнутрь)/установка внешней колеи (колесо повернуто наружу)										
		1524/3048 мм Ряды по 762 мм	1626/3251 мм Ряды по 813 мм	1727/3454 мм Ряды по 864 мм	1829/3658 мм Ряды по 914 мм	1930/3861 мм Ряды по 965 мм	2032/4064 мм Ряды по 1016 мм	2235/4470 мм** Ряды по 1118 мм				
115 мм в диаметре х 3050 мм (4-1/2 дюйма в диаметре х 120 дюймов)	60/120 дюймов Ряды по 30 дюйма	64/128 дюймов Ряды по 32 дюйма	68/136 дюймов Ряды по 34 дюйма	72/144 дюйма Ряды по 36 дюймов	76/152 дюйма Ряды по 38 дюймов	80/160 дюймов Ряды по 40 дюймов	88/176 дюймов** Ряды по 44 дюйма					
	Требуемая длина проставки для сдвоенных колес - мм (дюймы)											
	0	0	127 (5)	254 (10)	38 (1-1/2) и 254 (10)	381 (15) с внутренней 127 (5)	254 (10) и 330 (13)					
	0	0	127 (5)	254 (10)	38 (1-1/2) и 254 (10)	381 (15) с внутренней 127 (5)	254 (10) и 330 (13)					
Т8030	18,4/480	0*	127 (5)	254 (10)	38 (1-1/2) и 254 (10)	381 (15) с внутренней 127 (5)	254 (10) и 330 (13)					
	20,8/520	НЕТ	127 (5)	254 (10)	330 (13)	381 (15)	2 x 330 (13)					
115 мм в диаметре х 3050 мм (4-1/2 дюйма в диаметре х 120 дюймов)	380	0	127 (5)	254 (10)	38 (1-1/2) и 254 (10)	381 (15) с внутренней 127 (5)	254 (10) и 330 (13)					
	420	0	127 (5)	254 (10)	38 (1-1/2) и 254 (10)	381 (15) с внутренней 127 (5)	254 (10) и 330 (13)					
	18,4/480	0***	127 (5)	254 (10)	38 (1-1/2) и 254 (10)	381 (15) с внутренней 127 (5)	254 (10) и 330 (13)					
	20,8/520	НЕТ	127 (5)	254 (10)	330 (13)	381 (15)	254 (10) и 330 (13)					
Т8040	18,4/480	0***	127 (5)	254 (10)	38 (1-1/2) и 254 (10)	381 (15) с внутренней 127 (5)	254 (10) и 330 (13)					
	20,8/520	НЕТ	127 (5)	254 (10)	330 (13)	381 (15)	254 (10) и 330 (13)					

* Установка внутренней колеи может быть снижена до 1524 мм (60 дюймов) при использовании установки сцепки CAT IIIH.

**Для установки колеи 2235 мм (88 дюймов) внутреннее колесо должно быть повернуто наружу. См. Установка колеи задних колес - одинарные колеса: колесо повернуто наружу, где приведена фактическая минимальная величина.

*** Установка внутренней колеи фактически равна 1549 мм (61 дюйм).
НЕТ – Невозможно.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В случае превышения максимальной средней ширины колеи необходимо уменьшить вычисленную с ее учетом максимальную эксплуатационную нагрузку на задний мост. См. раздел 10 «Максимальная эксплуатационная нагрузка на мост», «Эксплуатационная нагрузка на задний мост».

ПРИМЕЧАНИЕ: Для междурядья шириной 20 дюймов (колея 80/120 дюймов) требуется:

- Длина заднего моста 120 дюймов
- Ширина шин 320 или 380 при регулируемых задних колесах
- Внутреннее колесо в положении «А», внешнее - в положении «F» (см. «Регулировка задних колес»).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для междурядья шириной 20 дюймов (колея 80/160 дюймов) требуется:

- Длина заднего моста 120 дюймов
- Ширина шин 12,4, 320 или 380 при регулируемых задних колесах
- Проставка длиной 15 дюймов между ступицей внешнего колеса и внешним колесом
- Внутреннее колесо в положении «А», внешнее - в положении «E» (см. «Регулировка задних колес»).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При такой конфигурации максимальная эксплуатационная нагрузка на задний мост уменьшается до 27700 фунтов для 4-дюймовых осей и до 32 450 фунтов для 4,5-дюймовых осей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для междурядья шириной 22 дюйма (колея 88/132 дюйма) требуется:

- Длина заднего моста 120 дюймов
- Ширина шин 380 или 420 со сплошными задними колесами из стали
- Проставка длиной 5 дюймов между ступицей внутреннего колеса и внутренним колесом.

ИЛИ

- Длина заднего моста 120 дюймов
- Ширина шин 320 или 380 при регулируемых задних колесах
- Проставка длиной 5 дюймов между ступицей внешнего колеса и внешним колесом.
- Внутреннее колесо в положении «А», внешнее - в положении «F» (см. «Регулировка задних колес»).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения информации об установке строенных колес обращайтесь к дилеру New Holland.

УСТАНОВКА КОЛЕИ ЗАДНИХ КОЛЕС – СТРОЕННЫЕ КОЛЕСА

Установка строенных колес для рядов по 30 дюймов, шины 380/90R46

От осевой линии трактора до внешней шины = установка колеи 2300 мм (90,5 дюймов) + 460 мм (181 дюйм)

От осевой линии трактора до средней шины = установка колеи 1510 мм (59,5 дюйма) = 3020 мм (119 дюймов)

От осевой линии трактора до внутренней шины = установка колеи 760 мм (30 дюймов) = 1525 мм (60 дюймов)

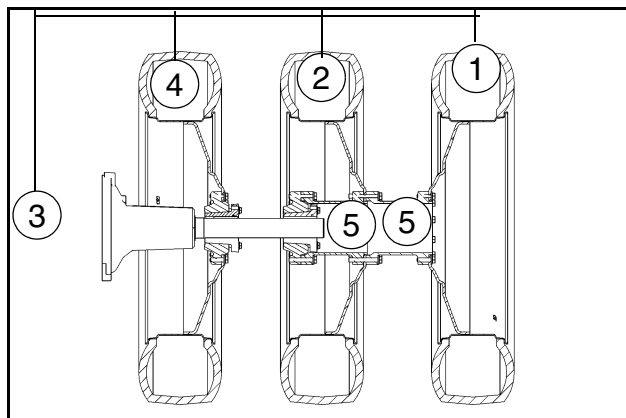
Необходимо две проставки по 330 мм (13 дюймов)

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Проверьте затяжку всех болтов после 30 минут эксплуатации, через каждые 10 часов работы до стабилизации затяжки, и затем через каждые 300 часов работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендации предназначены только для моста 3050 мм (120 дюймов). Установки только для шин 380/90R46.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании этих установок максимальная эксплуатационная нагрузка на задний мост составляет 9070 кг (20 000 фунтов).

ПРИМЕЧАНИЕ: Возможно использование других настроек строенных шин. За получением помощи обращайтесь к дилеру New Holland.



RT97K044

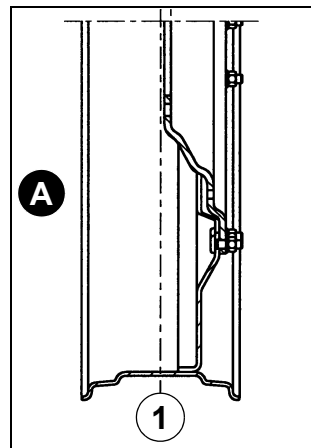
1. 2300 мм (90,5 дюймов) = установка колеи 4600 мм (181 дюйм)
2. 1510 мм (59,5 дюйма) = установка колеи 3020 мм (119 дюймов)
3. ОСЕВАЯ ЛИНИЯ ТРАКТОРА
4. 760 мм (30 дюймов) = установка колеи 1525 мм (60 дюймов)
5. ПРОСТАВКА 330 мм (13 дюймов)

Регулируемое заднее колесо

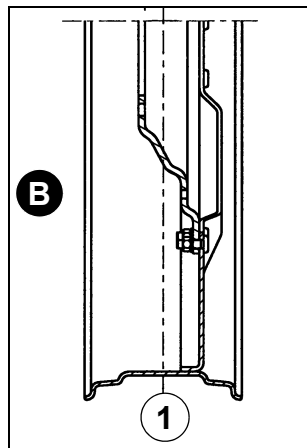
Регулируемое заднее колесо может регулироваться на восемь различных положений смещения в зависимости от ваших задач.

Смещение может регулироваться путем переворачивания колесных дисков и/или ободьев вовнутрь и наружу. Установите колесные диски и ободья в положение, показанное ниже, для получения необходимого смещения.

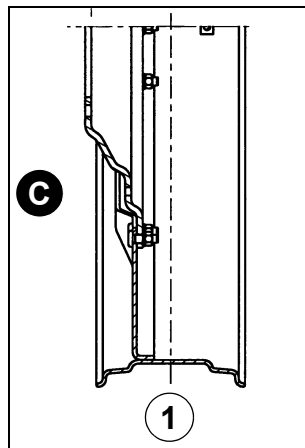
ПОЛОЖЕНИЕ НА ВНУТРЕННЕЙ СТОРОНЕ



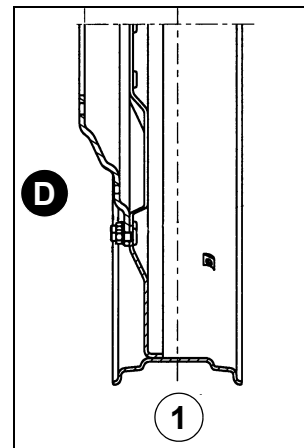
19 мм (0,750 дюйма)
Шток клапана
направлен наружу



34,4 мм (1,35 дюйма)
Шток клапана
направлен наружу



156,8 мм (6,17 дюйма)
Шток клапана
направлен вовнутрь

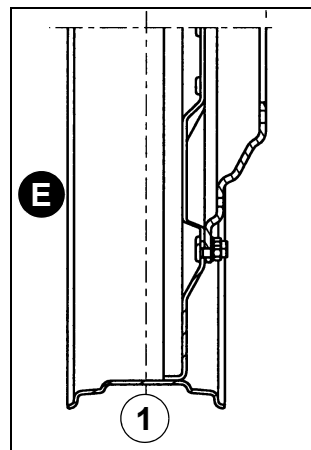


210,2 мм (8,27 дюйма)
Шток клапана
направлен вовнутрь

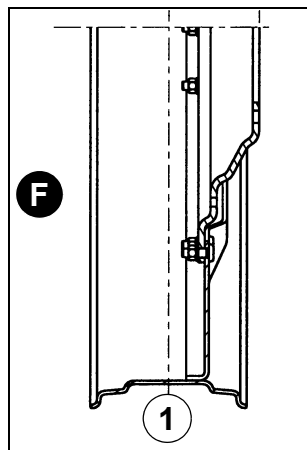
RH98H026-H029

1. ОСЕВАЯ ЛИНИЯ КОЛЕСА

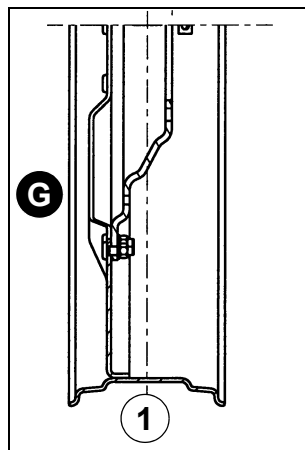
ПОЛОЖЕНИЕ НА ВНЕШНЕЙ СТОРОНЕ



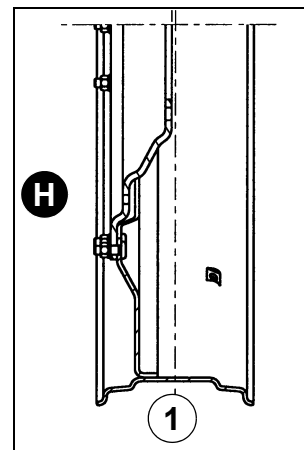
222,2 мм (8,75 дюйма)
Шток клапана
направлен наружу



168,8 мм (6,65 дюйма)
Шток клапана
направлен наружу



46,4 мм (1,83 дюйма)
Шток клапана
направлен вовнутрь



7,0 мм (0,275 дюйма)
Шток клапана
направлен вовнутрь

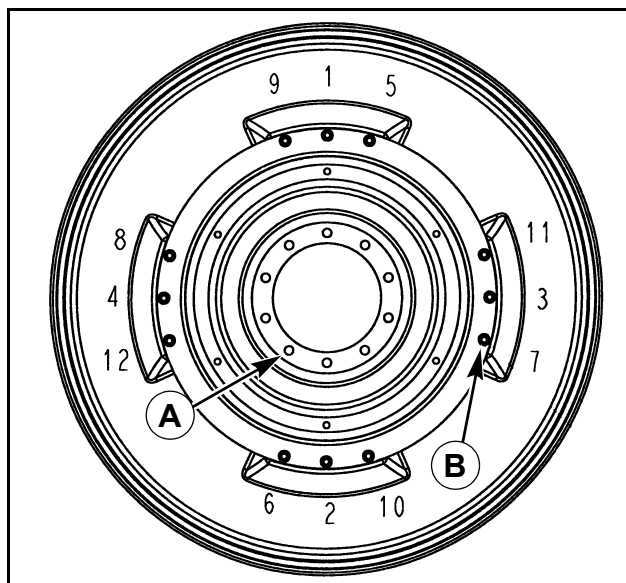
RH98H030-H033

1. ОСЕВАЯ ЛИНИЯ КОЛЕСА

Регулируемое заднее колесо – момент затяжки болтов

Расположение	Момент затяжки
Болты крепления диска к ступице (А)	530 - 570 Н•м (390 - 420 фунто-футов)
ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения нужного момента затяжки необходимо смазать крепеж «А» перед установкой.	
Гайки крепления диска к ободу (В)	310 Н•м (230 фунто-футов)
ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ смазывайте крепеж «В».	

ПРИМЕЧАНИЕ: На колеса можно устанавливать грузы весом только 90 кг (200 фунтов) и 225 кг (500 фунтов). Устанавливайте грузы только на вогнутой стороне колеса.



В данном разделе рассматриваются вопросы, связанные со смазкой, емкостью систем, фильтрами, техническими жидкостями и техническим обслуживанием, необходимым для трактора.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

- При обслуживании этой машины и удалении использованных жидкостей, смазочных материалов и фильтров необходимо всегда помнить об охране окружающей среды.
- НЕ сливайте масло или жидкости на землю, в канализацию или в протекающую тару.
- Утилизируйте все отработанные жидкости, смазочные материалы и фильтры в соответствии с местными правилами.
- Соответствующая информация находится в местном экологическом центре переработки или у дилера.

ПЛАСТМАССОВЫЕ И РЕЗИНОВЫЕ ДЕТАЛИ

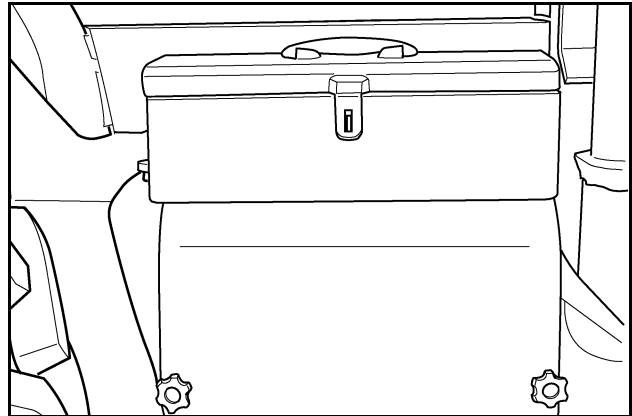
- Избегайте использования бензина, керосина, разбавителей краски и т. п. при очистке пластмассы, например пульта, приборной панели, мониторов, измерительных приборов и т. д.
- При очистке этих деталей следует использовать ТОЛЬКО воду, слабый мыльный раствор и мягкую ткань.
- Использование бензина, керосина, разбавителей и т. д. приводит к обесцвечиванию, растрескиванию или деформации очищаемой детали.

ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ ЯЩИК (при наличии)

Инструментальный ящик (при его наличии) расположен в правой части кабины над топливным баком.

Чтобы снять инструментальный ящик, выполните следующее:

1. Откройте крышку и снимите внутренний поддон.
2. Снимите крепежный штифт, расположенный по центру задней части инструментального ящика.
3. Поднимите инструментальный ящик над основанием наружу и вверх.



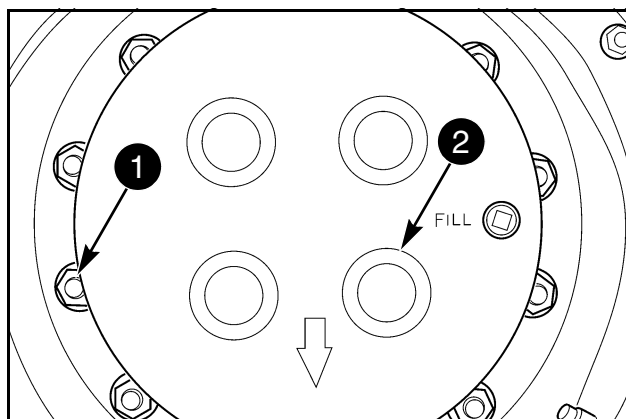
RH02G245

ЕМКОСТЬ СИСТЕМ

СИСТЕМА	ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ США	МЕТРИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ	БРИТАНСКИЕ ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЙ
Масло двигателя Без замены фильтра С заменой фильтра	5 галлонов 5-1/2 галлона	19 л 21 л	4.2 галлона 4.5 галлона
Система охлаждения Все	7 галлонов	26,5 л	5.8 галлона
Трансмиссия/гидросистема	45-1/2 галлона	172 л	38 галлонов
Передний ведущий мост A мост с 10 болтами Дифференциал – стандартный и подвесной передний ведущий мост Дифференциал – передний ведущий мост «SuperSteer» Планетарная передача (каждая) A мост с 12 болтами Дифференциал – стандартный и подвесной передний ведущий мост Дифференциал – передний ведущий мост «SuperSteer» Планетарная передача (каждая)	12,3 л 13,25 л 1,4 л 11,8 л 13,25 л 3,3 л	13,0 кварты ^B 14,0 кварты ^C 3 пинты 12,5 кварты ^D 14,0 кварты ^C 7,0 пинты	21.6 пинты 23.3 пинты 2.5 пинты 20.8 пинты 23.3 пинты 5.8 пинты
Топливный бак Все	178 галлонов	674 л	148 галлонов
^A Количество болтов на колесах можно определить визуально. ^B = 25 пинт трансмиссионного масла «Ambra Hypoide 140» компании «New Holland», SAE 85W140, плюс 1 пинта присадки против пробуксовки New Holland (B96606) на 13 пинт. ^C = 27 пинт трансмиссионного масла «Ambra Hypoide 140» компании «New Holland», SAE 85W140, плюс 1 пинта присадки против пробуксовки New Holland (B96606) на 14 пинт. ^D = 24 пинты трансмиссионного масла «Ambra Hypoide 140» компании «New Holland», SAE 85W140, плюс 1 пинта присадки против пробуксовки New Holland (B96606) на 12,5 пинты.			

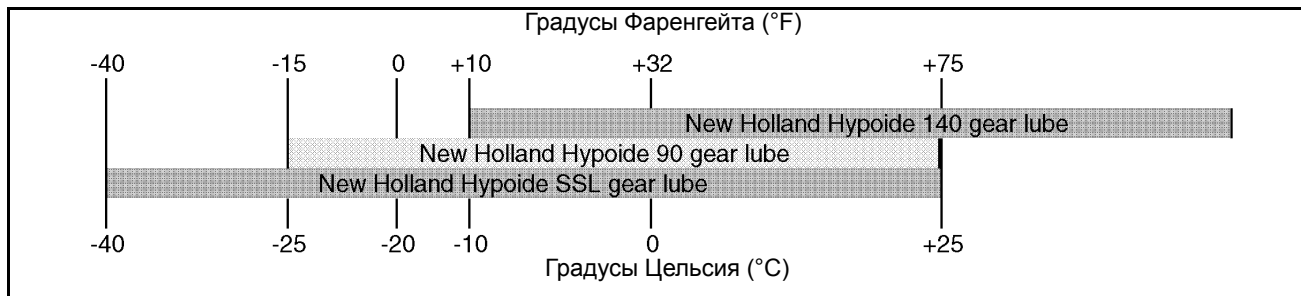
Колеса передних ведущих мостов

Чтобы определить тип моста трактора, необходимо сосчитать количество болтов (1) и штифтов (2).



RH02J120

Рекомендации по вязкости/температуре используемого в мостах масла



R104016

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Использование масла другой марки или несоответствующего обычной эксплуатационной температуре может привести к повреждению моста и недействительности гарантии. Независимо от вязкости используемого масла, в дифференциал моста с ограничением пробуксовки СЛЕДУЕТ добавить одну пинту присадки против пробуксовки (B91246).

Выбор масла двигателя

Для использования в двигателе New Holland рекомендуется загущенное моторное масло. Моторное масло New Holland «Super Gold HSP» обеспечивает надлежащую смазку двигателя в любых эксплуатационных условиях.



RH02K127

Загущенное масло New Holland соответствует эксплуатационной категории моторного масла CI-4 API (Американского нефтяного института).

На диаграмме на следующей странице дана рекомендуемая вязкость для разных диапазонов температуры окружающего воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ добавляйте кондиционирующие присадки или иные присадки для масла в картер двигателя. Интервалы между сменой масла, приведенные в этом руководстве, основаны на испытаниях со смазочными материалами New Holland.

Синтетические смазочные материалы для машины можно получить у дилера. Синтетические смазочные материалы используются так же как и смазочные материалы на минеральной основе.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Использование синтетических смазочных материалов НЕ позволяет удлинить рекомендованные интервалы между обслуживанием. Все синтетические масла должны соответствовать или превышать требования API.

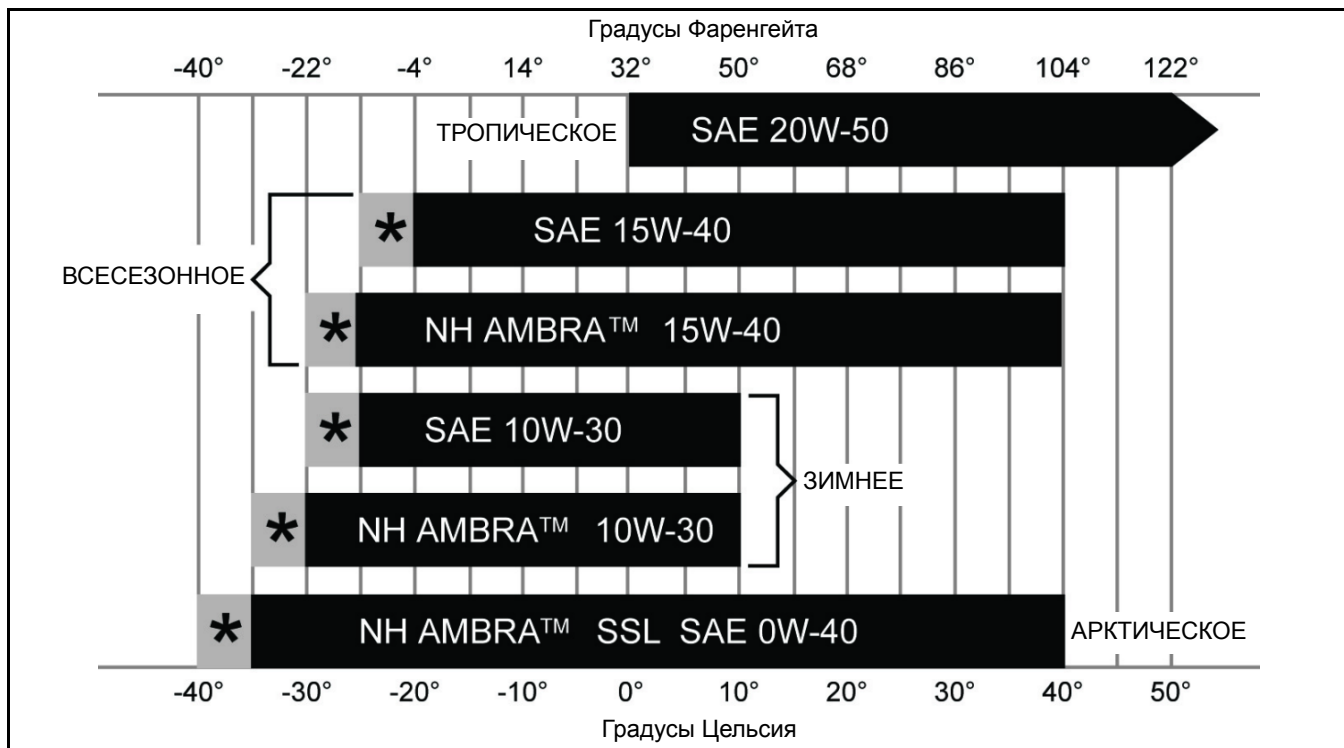


RH04F059



RH04F002

Рекомендации по использованию вязкости/температуры масла



RR05N001

***Использование нагревателя масла двигателя или нагревателя охлаждающей жидкости двигателя требуется в зонах, отмеченных звездочкой.**

Топливная присадка

Присадку для дизельного топлива можно получить у дилера. Инструкции по использованию топливной присадки указаны на таре.

При использовании присадки для дизельного топлива:

- Происходит очищение топливных инжекторов, клапанов и коллекторов, что продлевает срок их службы.

- Диспергируются нерастворимые смолистые отложения, которые могут образовываться в топливной системе.
- Отделяется влага от топлива.
- Стабилизируется топливо при хранении.

Растворы охлаждающей жидкости

В системе охлаждения этого трактора используется раствор охлаждающей жидкости с этиленгликолем, обладающим высокой точкой кипения.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Необходимо менять раствор охлаждающей жидкости через рекомендуемые интервалы времени. Тепло, вырабатываемое дизельным двигателем, приводит к естественным изменениям в ингибиторах охлаждающей жидкости, что вызывает утрату противокоррозийной защиты. Потеря ингибиторов может вызвать кавитацию водяного насоса и эрозию блока цилиндров.*

Заливайте в систему охлаждения только раствор охлаждающей жидкости с этиленгликолем. Используйте этиленгликоль хорошего качества с высокой точкой кипения, не имеющий присадок для предотвращения протечек. Содержание силикатов не должно превышать 0,1 процента. (Используйте охлаждающую жидкость New Holland).

Не добавляйте неутвержденные ингибиторы коррозии. Несоблюдение может привести к тому, что ингибиторы коррозии и этиленгликоль не будут смешиваться, а будут действовать друг против друга, уменьшая противокоррозийную защиту, образуя осадок в системе охлаждения и вызывая повреждения системы охлаждения и радиатора.

Не используйте низкокипящий раствор охлаждающей жидкости спиртового типа. Поскольку точка кипения спирта ниже минимальной рабочей температуры трактора, это приведет к чрезмерной потере охлаждающей жидкости от испарения.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *В системе охлаждения постоянно должен быть раствор охлаждающей жидкости не менее чем с 50 процентами этиленгликоля при любой температуре окружающего воздуха. Не заливайте более 50 процентов этиленгликоля в систему охлаждения, если температура не опускается ниже -37°C (-34°F). При наличии более 50 процентов этиленгликоля снижается теплоперенос, что приводит к превышению нормального уровня температуры поверхности двигателя.*

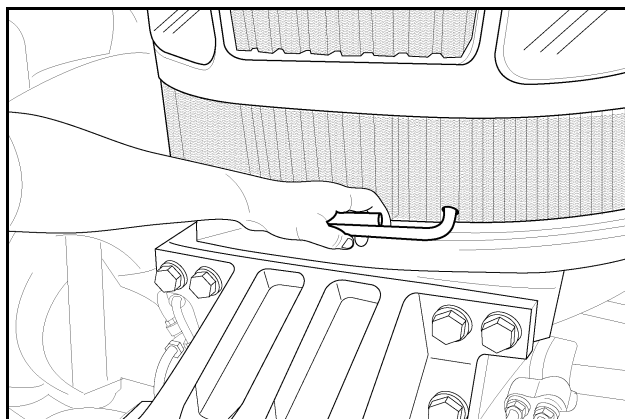
Раствор охлаждающей жидкости готовится следующим образом:

1. Смешайте 0,45 л (1 пинту) кондиционирующего средства для воды New Holland и 12,3 л (3-1/4 галлона) чистой воды.
2. Смешайте водный раствор с 12,3 л (3-1/4 галлона) этиленгликоля.
3. Залейте смесь в бак деаэрации охлаждающей жидкости, используя методику, приведенную в этом руководстве. См. «Заправка системы охлаждения» в этом руководстве.

ДОСТУП ЧЕРЕЗ КАПОТ

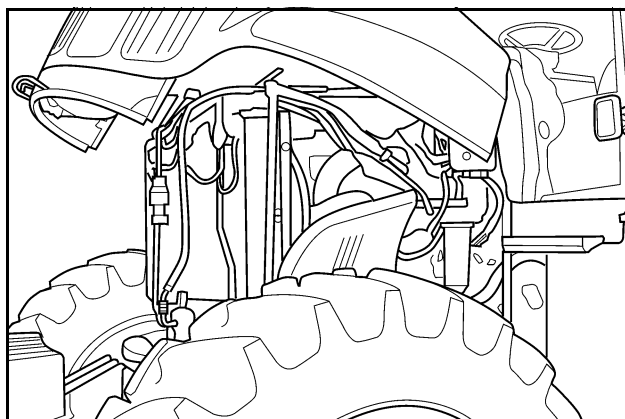
Открывание капота

Потяните расцепляющий рычаг на передней части капота и слегка потяните за ручку капота.



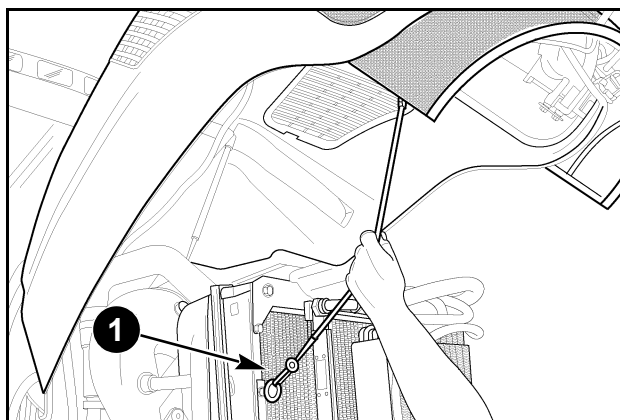
RD05J073

Подъемные цилиндры установят капот в частично поднятое положение. При поднимании капота уберите с него руки.

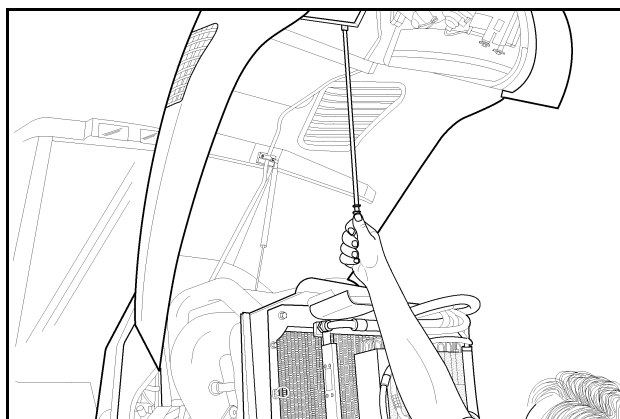


RH02G150

Чтобы полностью поднять капот в положение обслуживания, отсоедините тросик (1) от передней части радиаторов. Полностью поднимите капот, удерживая тросик.



RD05J074

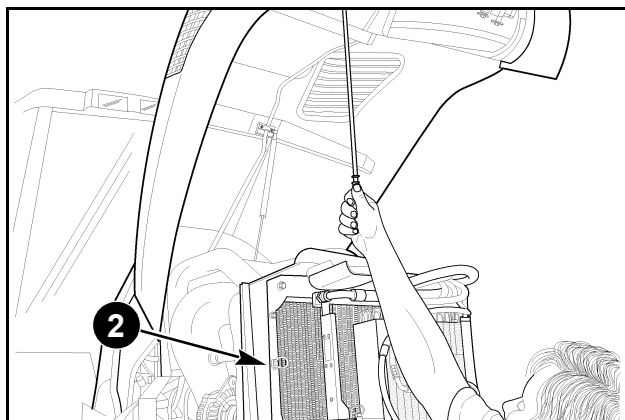


RD05J075

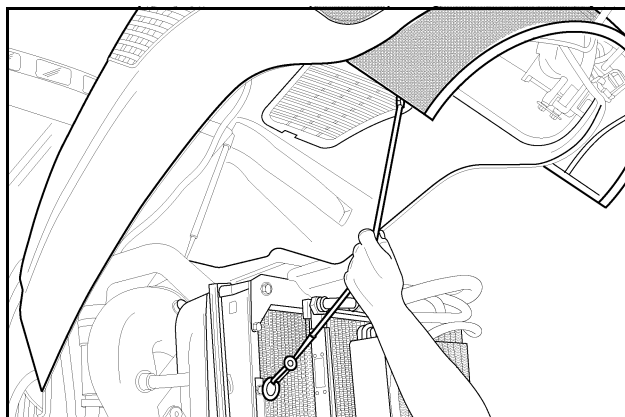
Положение полного подъема

Закрывание капота

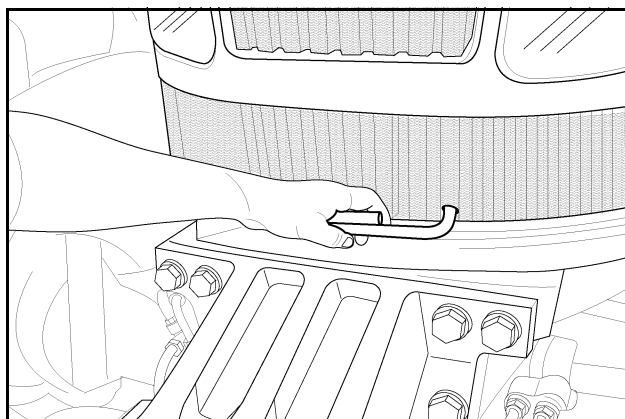
Если капот полностью поднят в положение для обслуживания, потяните тросик вниз и подсоедините его к передней части радиаторов (2).



Продолжайте закрывать, натягивая тросик до тех пор, пока можно будет взяться за ручку на передней части капота.



Возьмитесь за ручку на передней части капота и продолжайте опускать капот вниз, пока он не зафиксируется в закрытом положении.



КАРТА ВЫПОЛНЕНИЯ СМАЗЫВАНИЯ/ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Интервалы между работами по регламентному обслуживанию	Требования к обслуживанию	Проверка	Консиг-тентная смазка	Замена	Очистка	Слив
При появлении предупредительного сообщения	Фильтрующий элемент очистителя воздуха				X	
Через каждые 10 часов или ежедневно	Уровень масла двигателя	X				
	Уровень трансмиссионной жидкости	X				
	Уровень в бачке охлаждающей жидкости	X				
Через каждые 50 часов	Первичный топливный фильтр двигателя – слив воды					X
	Уровень охлаждающей жидкости двигателя – бак деаэрации	X				
	Штифты рычажного механизма моста «SuperSteer»		X			
Через каждые 100 часов	Переднее навесное устройство (при наличии)		X			
Через каждые 300 часов	Уровень электролита аккумуляторной батареи (Примечание E)	X				
	Воздухозаборные шланги двигателя	X				
	*Масло и фильтр двигателя			X		
	Моменты затяжки болтов передних и задних колес	X				
	Моменты затяжки болтов переднего противовеса и грузов задних колес	X				
	Передний мост и заднее навесное устройство (примечание «А»)		X			
	Топливный бак – слив воды					X
	Уровень масла дифференциала и планетарной передачи (примечание «В»)	X				
	Давление масла трансмиссии	X				
	Реверсивный ВОМ, скорость вращения 1000 об/мин (примечание «D»)		X			
Через каждые 600 часов	Защита с помощью охлаждающей жидкости двигателя с антифризом	X				
	Фильтр охлаждающей жидкости двигателя			X		
	Шланги для охлаждающей жидкости двигателя и хомуты	X				
	Топливные фильтры двигателя			X		
	Внутренние шлицы сменного ВОМ		X			
Через каждые 1200 часов или ежегодно	Масло дифференциала и планетарной передачи			X		
	Первичный и вторичный воздушный фильтр двигателя			X		
	Воздушный фильтр двигателя предварительной очистки воздуха				X	
Через каждые 1500 часов	Масло трансмиссии, фильтр(-ы) и сапун			X		
Через каждые 2100 часов	Топливные форсунки двигателя (примечание «С»)	X				
	Охлаждающая жидкость двигателя и кондиционирующая присадка охлаждающей жидкости			X		
	Регулировка клапанов двигателя (все модели) (примечание «С»)	X				
Через каждые 3000 часов	Демпфер коленчатого вала двигателя (примечание «С»)	X				
По необходимости	Воздушный фильтр кабины и фильтр рециркуляции воздуха			X	X	
	Пылезащитный клапан воздушного фильтра кабины	X				
	Первичный воздушный фильтр двигателя				X	
	Сетки решетки, радиатор, конденсатор/топливоохладитель, маслоохладитель, воздушный теплообменник				X	
	Замена ремня вентилятора			X		
	Давление в шинах	X				
	Емкость для сбора протечек из муфты				X	

* Интервалы между сменой масла двигателя могут быть изменены в зависимости от содержания серы в топливе. См. «Смена масла двигателя» в этом руководстве.

Примечание «А» – В тяжелых условиях или при сильной влажности, интервал составляет 10 часов или один раз в день.

Примечание «В» – Первоначальное обслуживание должно быть произведено в течение первых 50 часов эксплуатации.

Примечание «С» – Это обслуживание должно производиться дилером.

Примечание «D» – Через каждые 300 часов работы ВОМ или дважды в год.

Примечание «Е» – В условиях работы при температуре окружающей среды 32°C (90°F) или выше электролит аккумуляторной батареи следует проверять каждые 100 часов или один раз в неделю, смотря по тому, какое условие будет выполнено раньше.

ПЕРВЫЕ 10 - 50 ЧАСОВ

Масло дифференциала – передний ведущий мост

Смените масло дифференциала после первых 10 - 50 часов работы. См. «СМЕНА МАСЛА ДИФФЕРЕНЦИАЛА ПЕРЕДНЕГО ВЕДУЩЕГО МОСТА» в этом руководстве относительно регулярных интервалов между обслуживанием.

Масло планетарной передачи – передний ведущий мост

Смените масло планетарной передачи после 10 - 50 часов работы. См. «СМЕНА МАСЛА ПЛАНЕТАРНОЙ ПЕРЕДАЧИ ПЕРЕДНЕГО ВЕДУЩЕГО МОСТА» относительно регулярных интервалов между обслуживанием.

Болты передних/задних колес

Проверяйте болты передних и задних колес после первых 30 минут работы и снова через каждые 10 часов эксплуатации до стабилизации затяжки болтов. Затяните все колесные болты моментом затяжки, данным в разделе «МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ, ПЕРЕДНИЕ И ЗАДНИЕ КОЛЕСА» этого руководства.

Болты переднего противовеса и грузов задних колес

Проверяйте болты переднего противовеса и грузов задних колес после первых 30 минут работы и снова через каждые 10 часов эксплуатации до стабилизации затяжки болтов. Затяните все болты моментом, указанным в разделе «Руководство по балластировке – грузы» настоящего руководства.

ЧЕРЕЗ 10 ЧАСОВ ИЛИ ЕЖЕДНЕВНО**Топливный бак**

Заливайте топливный бак в конце каждого дня после окончания работы для предотвращения конденсации в топливном баке.

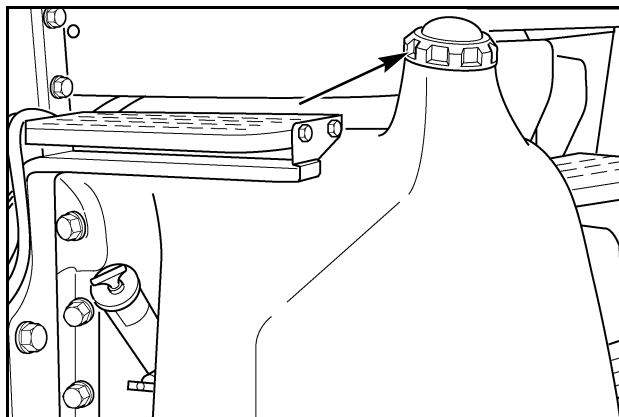
Дизельное топливо

Используйте в дизельном двигателе высокосортное дизельное топливо, соответствующее техническим условиям SAE/ASTM EN 590 или эквивалентное. Использование низкосортного топлива приведет к потере мощности двигателя и высокому расходу топлива.

Биодизельное топливо

Для вашего двигателя разрешено использование биодизельных смесей, отвечающих техническим условиям ASTM 6751 или EN 14214, вплоть до уровня B5 (содержание 5%). Настоятельно рекомендуется использовать биодизельное топливо производства аккредитованных поставщиков для обеспечения качества и стабильности топлива.

- Биодизельное топливо не обладает долгосрочной стабильностью, поэтому его не следует оставлять в двигателе более 4 месяцев. Перед тем, как оставить вашу машину на хранение больше чем на 4 месяца, двигатель следует промыть методом работы в течение минимум 30 минут на стандартном дизельном топливе.
- Биодизельное топливо обладает более высокой точкой помутнения, чем стандартные дизельные топлива, и не рекомендуется к использованию в зимних условиях. Относительно требований к зимнему топливу в вашем регионе обращайтесь к поставщику топлива.
- Биодизельное топливо поглощает влагу и может содержать большее количество воды. Может возникнуть необходимость в более частом сливе из отстойника для воды топливного фильтра.



RH02H420

Хранение топлива

При длительном хранении в топливо могут попадать нежелательные примеси или вода. Наличие воды или посторонних веществ в топливе вызывает многочисленные проблемы с двигателем.

Резервуар для хранения топлива следует держать вне помещения при как можно более низкой температуре. Регулярно удаляйте воду из резервуара для хранения топлива.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для летней и зимней эксплуатации необходимо использовать дизельное топливо различных сортов. Относительно требований к зимнему топливу в вашем регионе обращайтесь к поставщику топлива.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не следует проводить дозаправку машины с горячим или работающим двигателем. Не курите во время заправки.

M139C



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Гидравлическое масло или дизельное топливо, протекающие под давлением, могут проникнуть в кожу и вызвать инфекцию или иную травму. Для предотвращения травм:

Сбросьте давление перед отсоединением жидкостных магистралей.

Перед подачей давления проверьте плотность затяжки всех соединений и состояние узлов.

Не проверяйте наличие протечек под давлением руками.

Для этого используйте кусок картона или дерева.

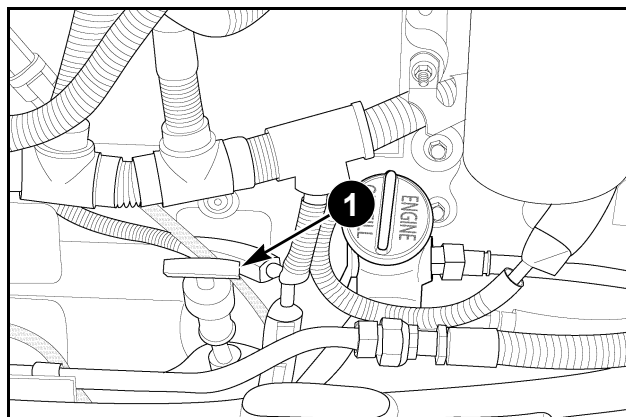
В случае травмы струей жидкости немедленно обратитесь к врачу.

M149B

ЧЕРЕЗ 10 ЧАСОВ ИЛИ ЕЖЕДНЕВНО**Проверка уровня масла двигателя**

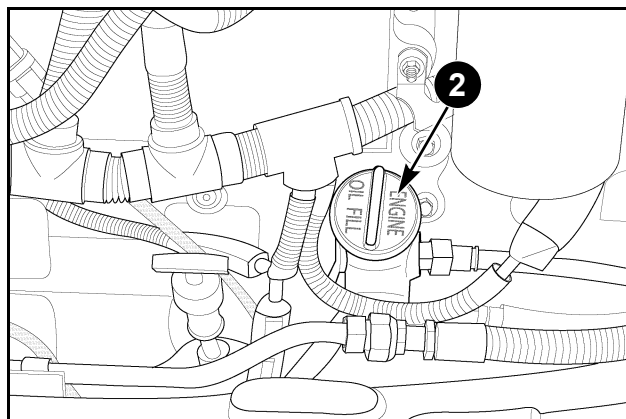
Для проверки уровня масла двигателя необходимо установить трактор на ровной поверхности. Проверьте масло перед запуском трактора.

Во время проверки уровня масла необходимо нажать щуп (1) для измерения уровня вниз до упора.



RD05J158

Если уровень масла ниже отметки «ADD», то долейте масло через наливной патрубок (2) для поднятия уровня масла до отметки «FULL». НЕ поднимайте уровень масла выше отметки «FULL».



RD05J158

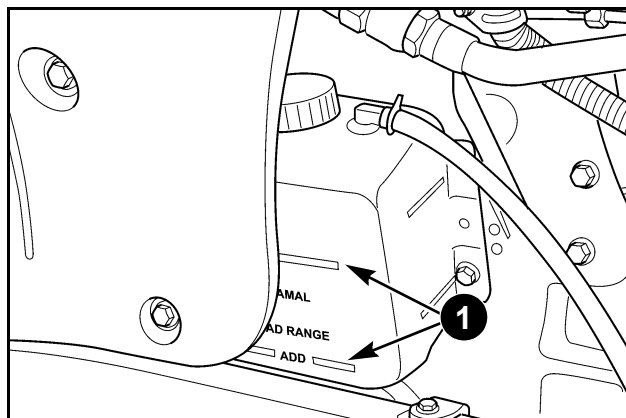
Проверка уровня в бачке охлаждающей жидкости

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости в бачке возврата охлаждающей жидкости через каждые 10 часов эксплуатации или ежедневно.

Проверяйте охлаждающую жидкость в холодном состоянии и при выключенном двигателе.

Уровень охлаждающей жидкости должен быть в пределах отметок (1) нормального холодного диапазона на бачке.

Если уровень упал ниже отметки «ADD», то залейте бачок до верхней отметки нормального холодного диапазона смесью из 50% антифриза и 50% воды.



RH02G160

ЧЕРЕЗ 10 ЧАСОВ ИЛИ ЕЖЕДНЕВНО**Проверка уровня трансмиссионной/гидравлической жидкости**

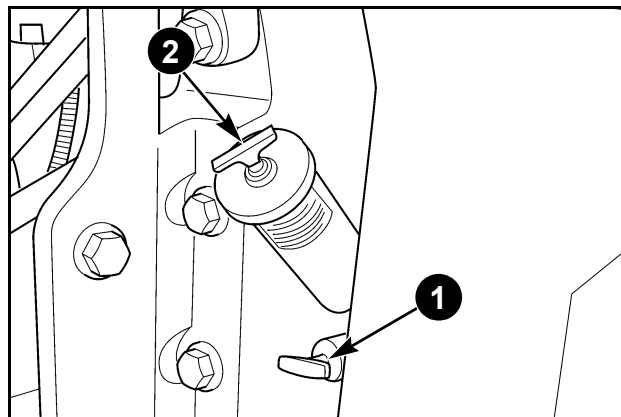
Для проверки уровня масла трансмиссии необходимо установить трактор на ровной поверхности. Проверьте уровень масла перед запуском трактора.

Во время проверки уровня введите щуп (1) до упора.

Если уровень масла ниже отметки «NORMAL» на щупе, то долейте рекомендованное масло через наливной патрубок (2).

Тип масла: New Holland AMBRA Master-Tran

ПРИМЕЧАНИЕ: При постоянной работе трактора при температуре -29°C (-20°F) или ниже следует использовать трансмиссионную жидкость «New Holland AMBRA Master-Tran SSL» вместо «Master-Tran».



RH02G195

Пресс-масленки – заднее навесное устройство и передний мост

При работе в условиях сильной запыленности или влажности смазывайте заднее навесное устройство и передний мост через каждые 10 часов. При нормальной эксплуатации проводите смазку через каждые 300 часов.

50-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

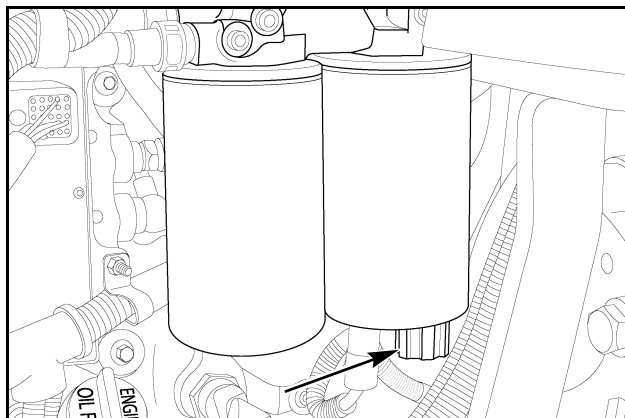
ПРИМЕЧАНИЕ: Выполните 10-часовое техническое обслуживание, плюс следующие работы.

Пробка для слива воды из топливного фильтра

Сливная пробка расположена снизу первичного топливного фильтра.

Через каждые 50 часов эксплуатации следует ослаблять пробку для сбора воды или осадка из фильтра.

Затяните пробку после слива воды.



Стандартный топливный фильтр – все модели

50-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Уровень охлаждающей жидкости двигателя – бак деаэрации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проводите проверку и обслуживание системы охлаждения в соответствии с инструкциями по техническому обслуживанию. Охлаждающая жидкость может разбрызгиваться, если снимать крышку бака деаэрации при горячей системе. Для снятия крышки бака деаэрации дайте системе остыть, поверните до первой риски и подождите, пока давление не сбросится. Быстрое снятие крышки бака деаэрации может привести к ожогу.

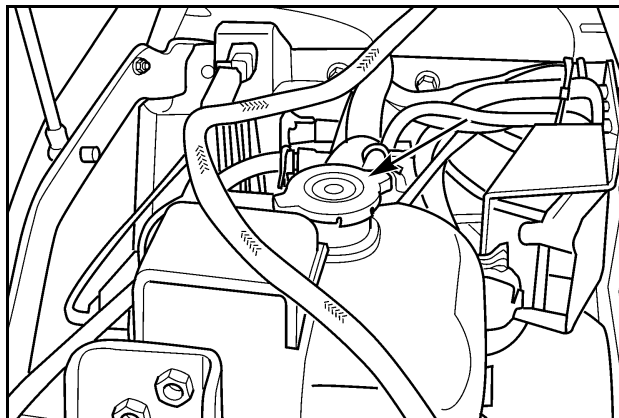
M513

● Герметичная крышка на системе охлаждения под давлением оборудована регулирующим клапаном, действующим как ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН для сохранения давления в пределах эксплуатационного диапазона системы. Эксплуатация двигателя без герметичной крышки или с герметичной крышкой, регулирующей клапан которой не настроен на работу при надлежащем давлении, может привести к повреждениям.

● Система охлаждения под давлением снижает потерю охлаждающей жидкости, вызываемую испарением или вскипанием. В системе должны быть хорошие уплотнения на герметичной крышке бака деаэрации, крышке радиатора, шлангах и соединениях шлангов. Важно остановить ПРОТЕЧКИ ЛЮБОГО РАЗМЕРА сразу же по их обнаружению. Небольшая протечка может превратиться в большой поток при повышении давления в системе охлаждения. В ходе эксплуатации трактора непрочный шланг может лопнуть и привести к травме или повреждению. Регулярно проверяйте все шланги и соединения шлангов. **Шланги, соединения шлангов, бак деаэрации и герметичная крышка радиатора должны быть в хорошем состоянии.**

Проверьте уровень охлаждающей жидкости в баке деаэрации:

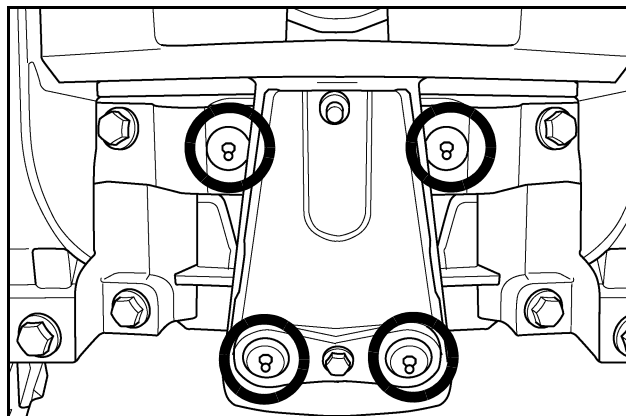
1. После снижения температуры в системе охлаждения поверните крышку до первой риски и подождите, пока давление не будет сброшено.
2. После полного сброса давления снимите крышку и проверьте уровень охлаждающей жидкости в баке деаэрации. Если уровень находится ниже горловины бака, залейте в бак смесь из 50% антифриза и 50% воды.



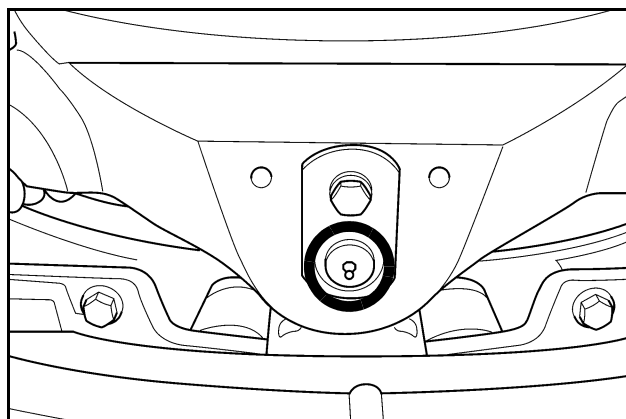
RH02G197

50-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**Штифты рычажного механизма переднего ведущего моста «SuperSteer»**

Пять штифтов механизма необходимо смазывать литевой консистентной смазкой NLGI № 2 через каждые 50 часов работы.



RH02G231



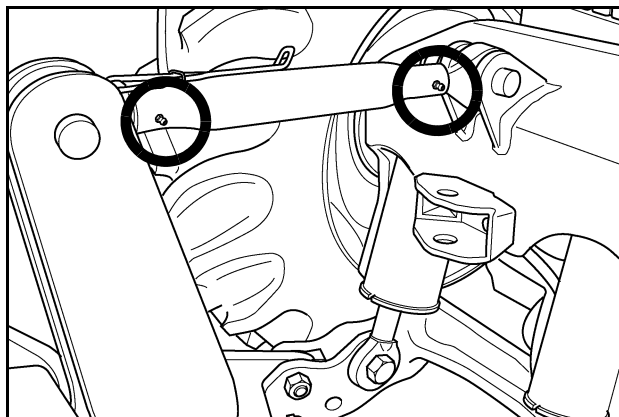
RH02G228

100-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пресс-масленки – переднее навесное устройство «Zuidberg»

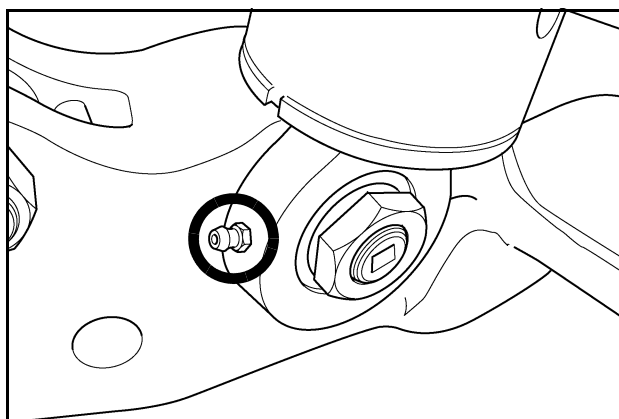
Смазывайте переднее навесное устройство через каждые 100 часов работы.

Винтовую стяжку верхней тяги (2) – на каждой стороне



RH02H008

Шарнир штока цилиндра (1 на цилиндр).

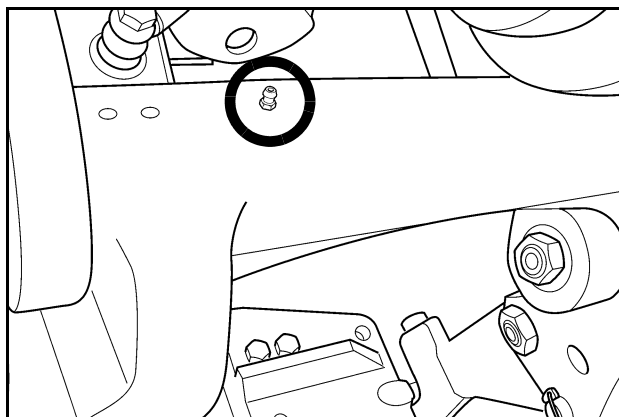


RH02H007

Подшипник оси коромысла (1).

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте консистентную литиевую смазку NLGI № 2.

ПРИМЕЧАНИЕ: В условиях сильной запыленности и влажности интервал между смазыванием составляет 10 часов или ежедневно.



RH02H016

300-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Проверка уровня аккумуляторной батареи

Проверьте уровень электролита в каждом элементе. Осторожно снимите крышку. Необходимо долить воду до верха сепараторов. Не доливайте излишнее количество воды.

В аккумуляторные батареи следует заливать дистиллированную воду, если только используемая вами вода не содержит минеральных солей. При доливе воды при температуре окружающего воздуха ниже 0°C (32°F) необходимо немедленно произвести зарядку батарей для смешивания воды и электролита. Если вода не смешивается с электролитом, то произойдет замерзание, поскольку вода остается сверху.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: КИСЛОТА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ВЫЗЫВАЕТ СИЛЬНЫЕ ОЖОГИ. В батареях содержится серная кислота. Необходимо избегать ее попадания на кожу, глаза или одежду. Антидот: НАРУЖНЫЙ – промойте водой. ВНУТРЕННИЙ – выпейте большое количество воды или молока. НЕ ВЫЗЫВАЙТЕ рвоту. Немедленно обратитесь за медицинской помощью. ГЛАЗА – Промойте водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. БАТАРЕИ ВЫДЕЛЯЮТ ВЗРЫВООПАСНЫЕ ГАЗЫ. Не допускайте искрения, горения и курения вблизи батарей. Включайте вентиляцию при зарядке или использовании в закрытом помещении. При работе возле аккумуляторных батарей всегда используйте средства для защиты глаз. Мойте руки после работы с батареями. ДЕРЖИТЕ ИХ В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.

M144B

Хорошее эксплуатационное состояние аккумуляторных батарей обеспечивается следующим образом:

1. Доливайте дистиллированную воду настолько, чтобы сепараторы находились под водой.
2. Батареи должны быть полностью заряжены, по показаниям ареометра.
3. Аккумуляторные батареи должны быть чистыми и сухими. Они должны быть закреплены на месте установки.
4. Если батарея теряет заряд, установите новую батарею, характеристики которой приведены в разделе «Характеристики».
5. Перед добавлением воды проверьте каждый элемент с помощью ареометра. Удельный вес электролита в каждом элементе должен соответствовать полному заряду.

6. При использовании зарядного агрегата производите зарядку с как можно более низкой скоростью для снижения газообразования. НЕ заряжайте замерзшую аккумуляторную батарею, поскольку она может взорваться.

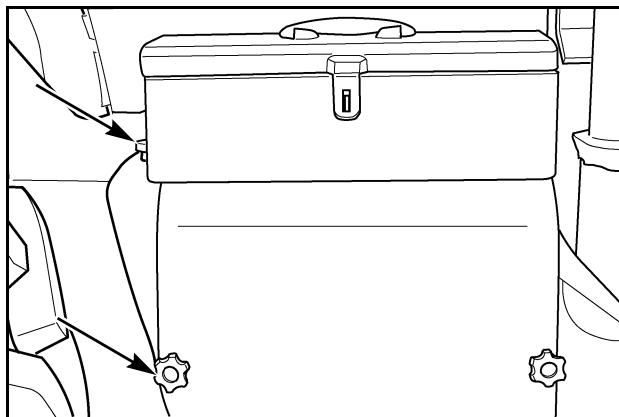
ПРИМЕЧАНИЕ: Большую часть времени батарея будет иметь характеристики удельного веса, соответствующие полному заряду. При низких температурах (около -17,7 °C (0 °F)) может замерзнуть батарея с удельным весом 1,175.

ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень электролита должен составлять 3,2 - 6,4 мм (0,125 - 0,25 дюйма) вниз от вентиляционного отверстия.

ПРИМЕЧАНИЕ: В условиях работы при температуре окружающей среды 32°C (90°F) или выше жидкость аккумуляторной батареи следует проверять каждые 100 часов или один раз в неделю, смотря по тому, какое из условий будет выполнено раньше.

300-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**Доступ к батареям**

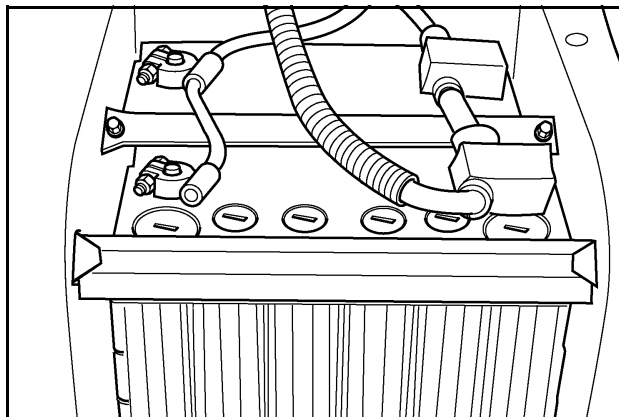
Снимите два винта с рифленной головкой с одной стороны верхней крышки батареи/инструментального ящика и снимите крышку.



RH02G245

Кабели и клеммы батарей

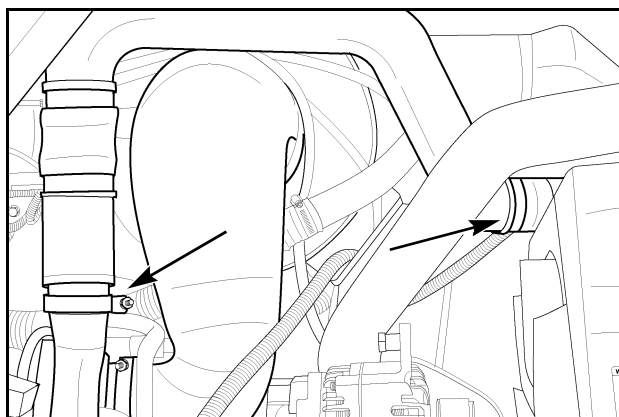
Клеммы аккумуляторных батарей должны быть чистыми и затянутыми. Для очистки клемм используйте New Holland EXCG1DS в соответствии с инструкциями на таре. Если EXCG1DS отсутствует, то удалите следы коррозии проволочной щеткой и затем промойте слабым раствором пищевой соды или аммиака. Для предотвращения дальнейшей коррозии нанесите на клеммы вазелин или легкую консистентную смазку.



RH02H402

Воздухозаборные шланги двигателя

Проверьте затяжку всех шлангов и хомутов на системе забора воздуха. Замените поврежденные и потрескавшиеся шланги.



RD05J160

300-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

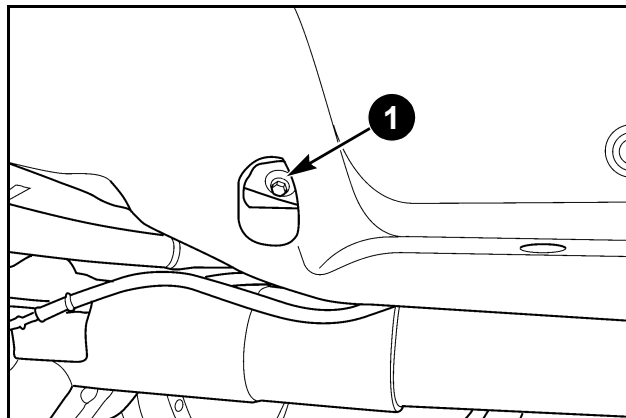
Смена масла двигателя и фильтра

Для смены масла двигателя и фильтра установите трактор на ровную поверхность, выключите двигатель и выполните следующие действия:

ПРИМЕЧАНИЕ: Масло двигателя рекомендуется менять, пока двигатель еще не остыл после работы. Проявляйте осторожность при снятии пробки и сливе масла.

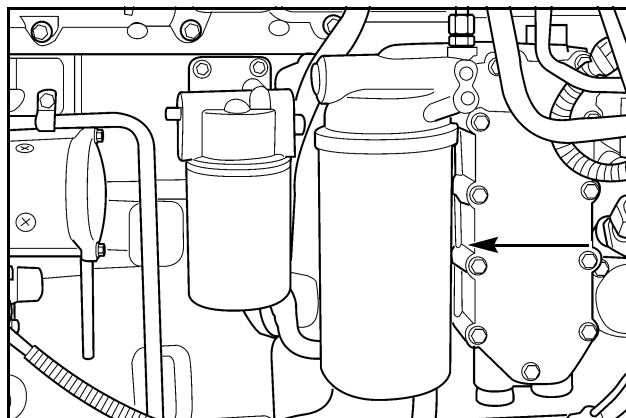
ПРИМЕЧАНИЕ: Утвержденные фильтры имеются у дилера New Holland. Не используйте фильтры других типов.

1. Снимите сливную пробку поддона картера (1), расположенную на левой стороне рамы, непосредственно за передним мостом, и слейте масло из двигателя.
2. Установите сливную пробку (1) в поддон картера.



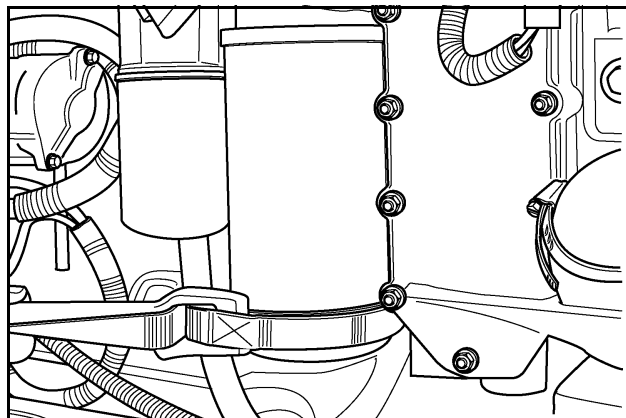
RH02J117

3. Для снятия фильтра поверните его против часовой стрелки. При необходимости используйте ленточный ключ.
4. Смажьте чистым маслом прокладку на новом фильтре.
5. Установите фильтр. Поворачивайте фильтр по часовой стрелке до тех пор, пока прокладка не соприкоснется с головкой фильтра. Затяните фильтр рукой еще на пол-оборота.
6. Отпустите фильтр приблизительно на один оборот. Снова поверните фильтр по часовой стрелке до тех пор, пока прокладка не соприкоснется с головкой фильтра. Затяните фильтр рукой еще на 1/2 - 3/4 оборота.



RH02G175

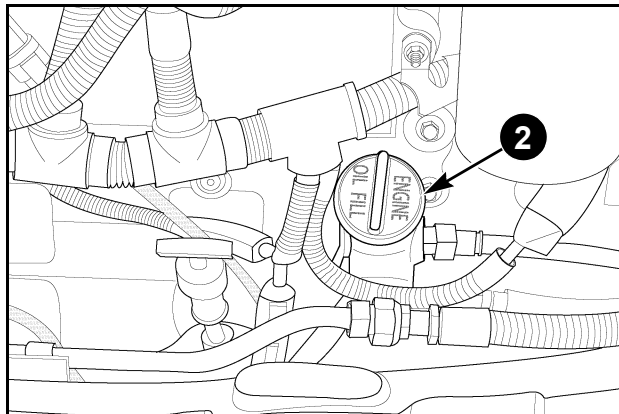
ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ используйте ключ для фильтров при установке масляного фильтра. При чрезмерном затягивании фильтра можно повредить прокладку и фильтр.



RH02G259

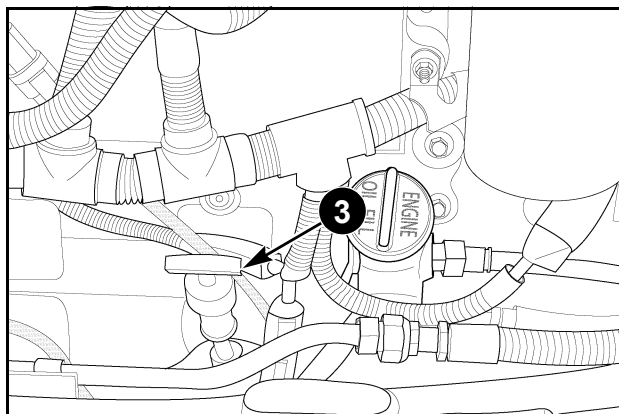
300-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**Смена масла двигателя и фильтра (продолжение)**

7. Залейте соответствующее количество масла рекомендуемого типа в маслосливной патрубок двигателя (2). См. характеристики и емкость масла в начале этого раздела.
8. Включите двигатель на пять минут при 1000 об/мин. Проверьте наличие течей на корпусе фильтра и сливной пробке.



RD05J158

9. Остановите двигатель. Подождите приблизительно пять минут, чтобы масло вернулось в поддон картера. Проверьте уровень масла щупом для измерения уровня (3) и при необходимости долейте масло.



RD05J158

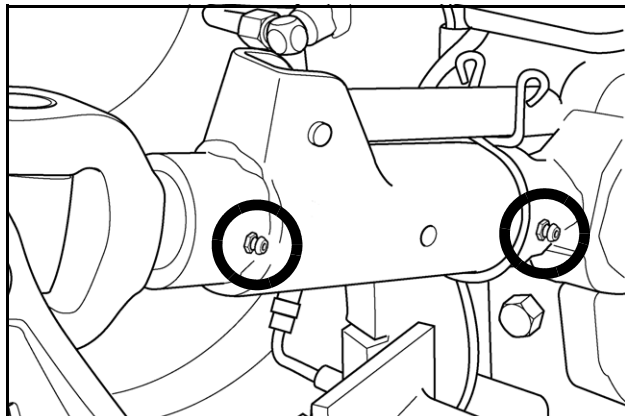
300-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Моменты затяжки болтов передних и задних колес

ПРИМЕЧАНИЕ: Характеристики и методики см. в соответствующем разделе этого руководства.

Пресс-масленки – заднее навесное устройство

Верхний раскос (2).

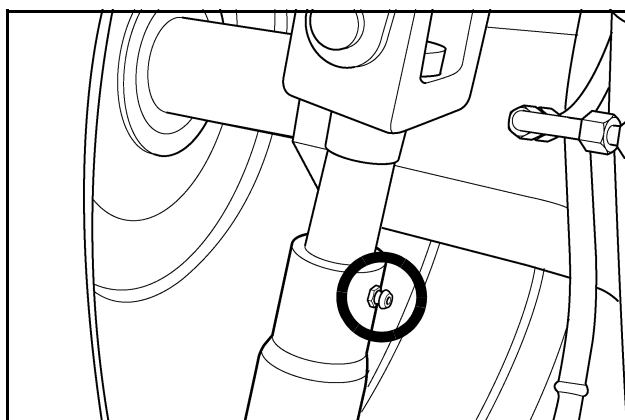


RH02G241

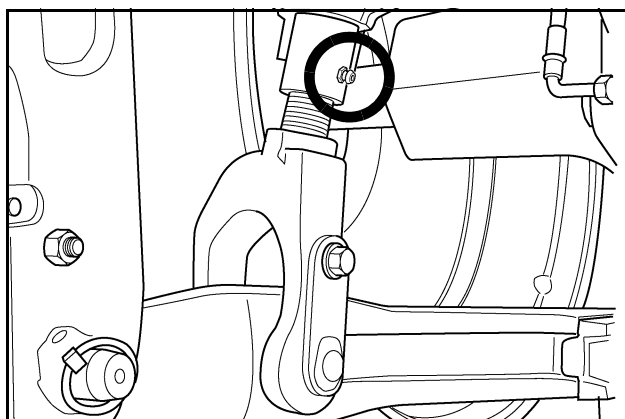
Резьба раскоса (по 2 с каждой стороны).

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте литиевую консистентную смазку NLGI № 2.

ПРИМЕЧАНИЕ: В условиях сильной запыленности и влажности интервал между смазками составляет 10 часов или ежедневно.



RH02G242



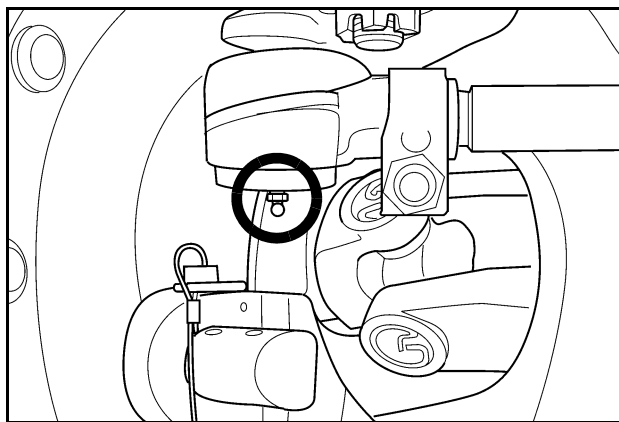
RH02G243

300-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пресс-масленки – стандартный передний ведущий мост

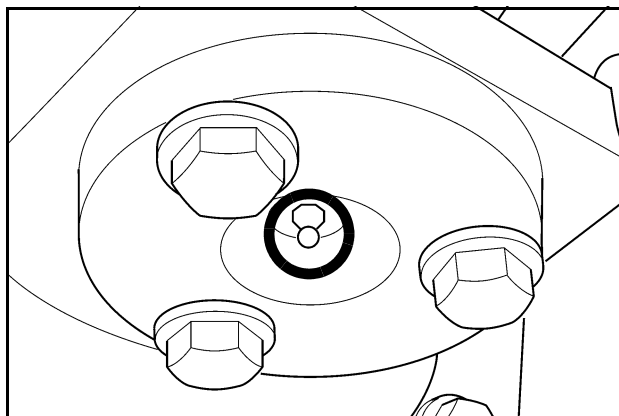
ПРИМЕЧАНИЕ: *Используйте литиевую консистентную смазку NLGI № 2.*

Внешний шарик цилиндра рулевого управления (по 1 с каждой стороны).



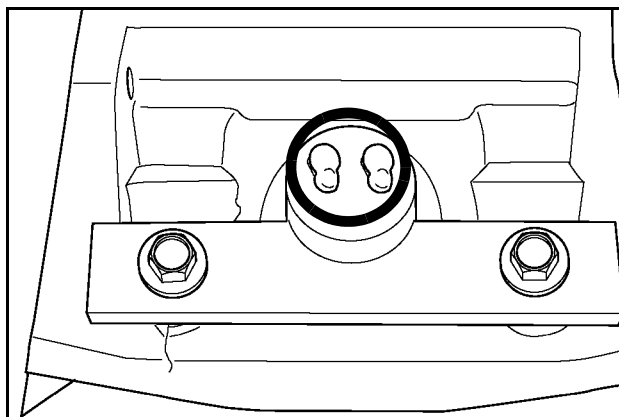
RH02J109

Поворотный шкворень кулака рулевого механизма, нижняя часть (по 1 с каждой стороны).



RH02J108

Палец шарнира моста.

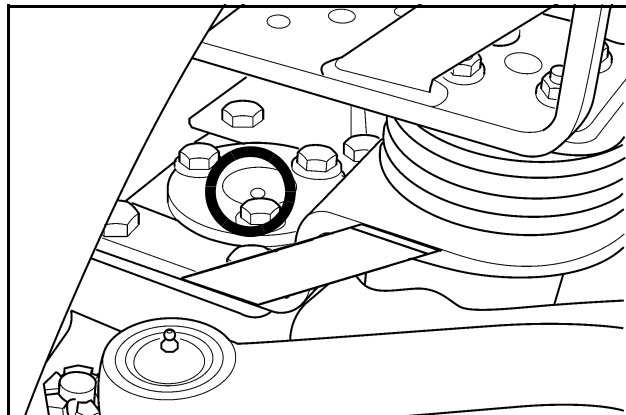


RH04A030

300-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пресс-масленки – стандартный передний ведущий мост (продолжение)

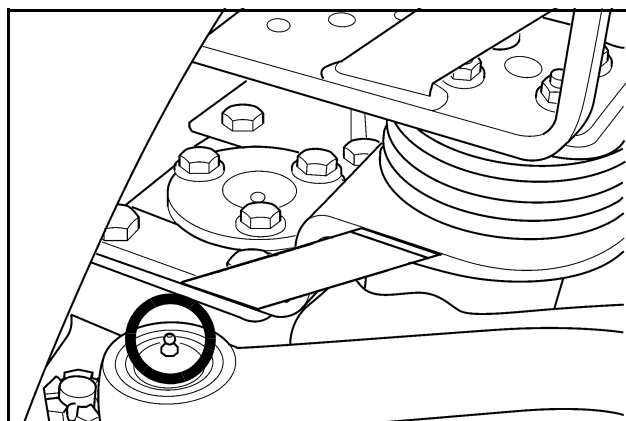
Поворотный шкворень кулака рулевого механизма, верхняя часть (по 1 с каждой стороны).



RH02K116

Внешний конец рулевой тяги (по 1 с каждой стороны).

ПРИМЕЧАНИЕ: Масленка Зерка на соединительной тяге сделана с выпускным отверстием. Ситуация, когда консистентная смазка выдавливается из резьбовой зоны масленки Зерка, является нормальной.

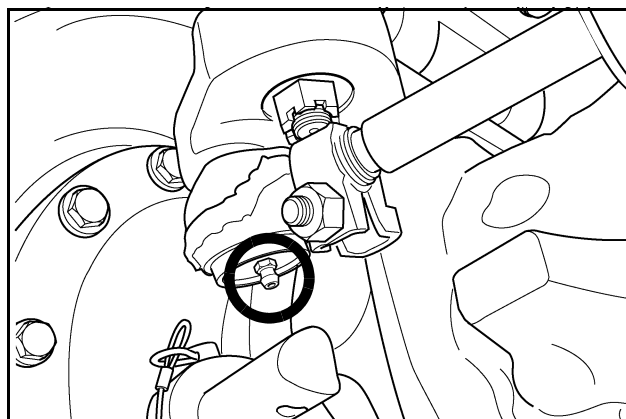


RH02K116

Пресс-масленки – подвесной передний ведущий мост

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте литиевую консистентную смазку NLGI № 2.

Внешний шарик цилиндра рулевого управления (по 1 с каждой стороны).

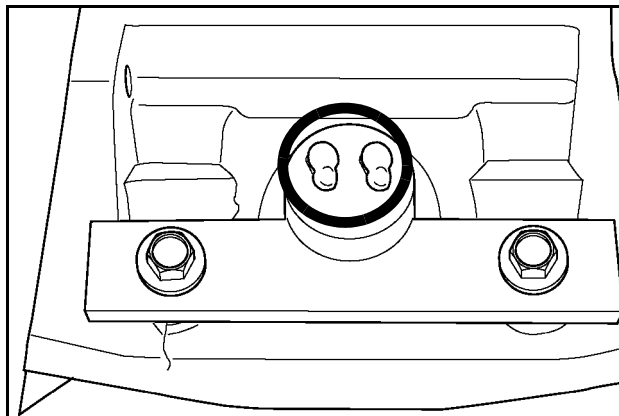


RH02G347

300-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

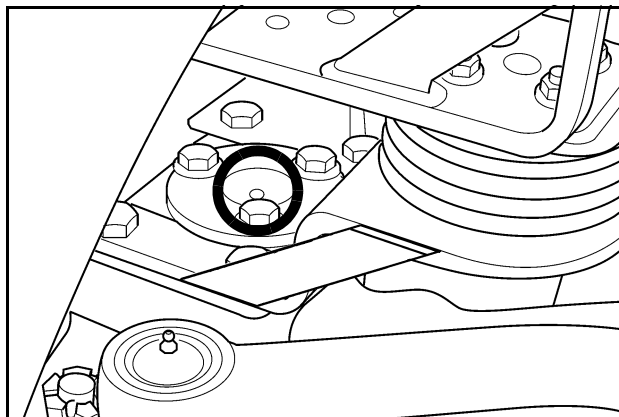
Пресс-масленки – подвесной передней ведущий мост (продолжение)

Палец шарнира моста.



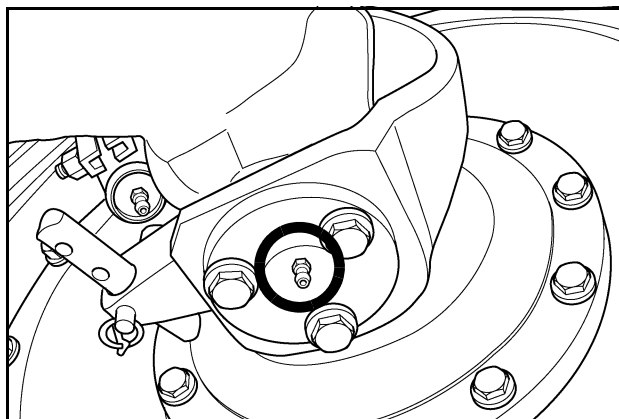
RH04A030

Поворотный шкворень кулака рулевого механизма, верхняя часть (по 1 с каждой стороны).



RH02K116

Поворотный шкворень кулака рулевого механизма, нижняя часть (по 1 с каждой стороны).

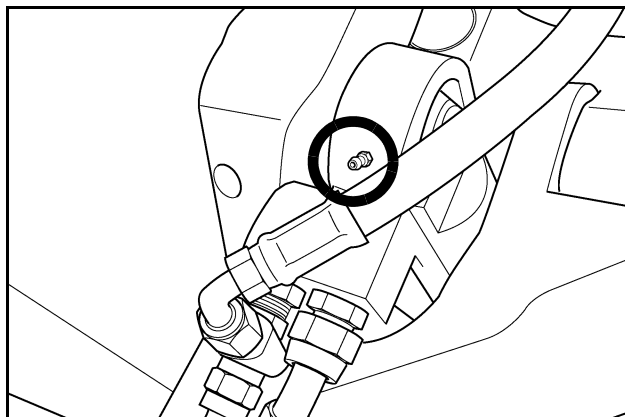


RH02G346

300-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

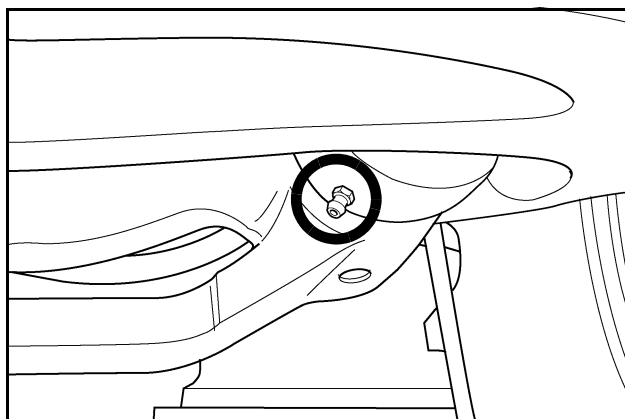
Пресс-масленки – подвесной передней ведущий мост (продолжение)

Шарнир штока цилиндра подвески (по одному с каждой стороны).



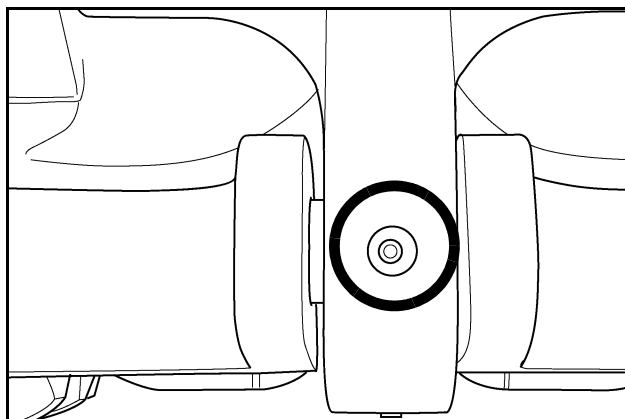
RH02G343

Шарнир опоры цилиндра подвески (по одному с каждой стороны).



RH02G345

Подушка подвески.

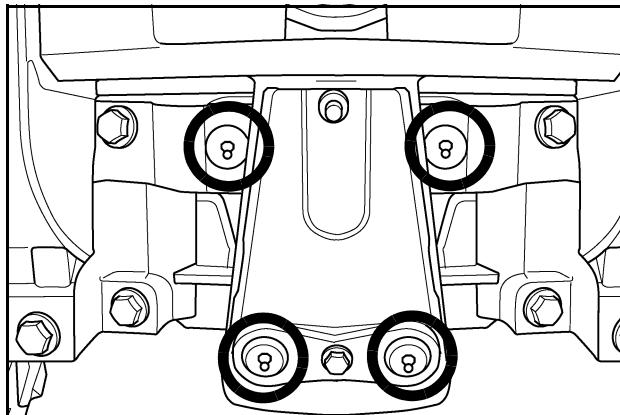


RH02G342

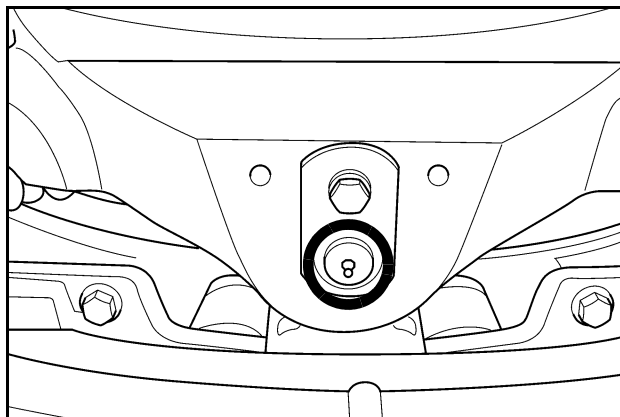
300-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пресс-масленки – передний ведущий мост «SuperSteer»

Штифты тяг (5).

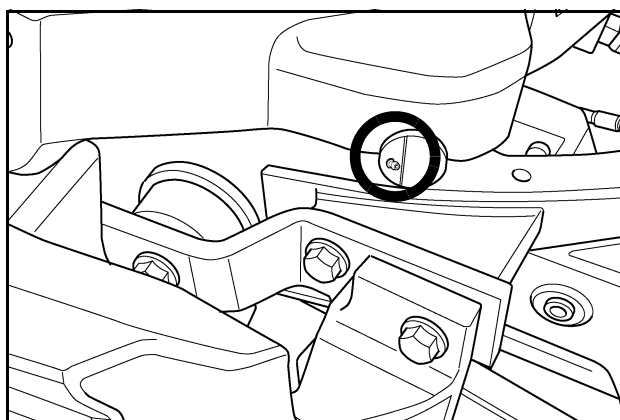


RH02G231



RH02G228

Качающиеся ролики (по одному с каждой стороны).

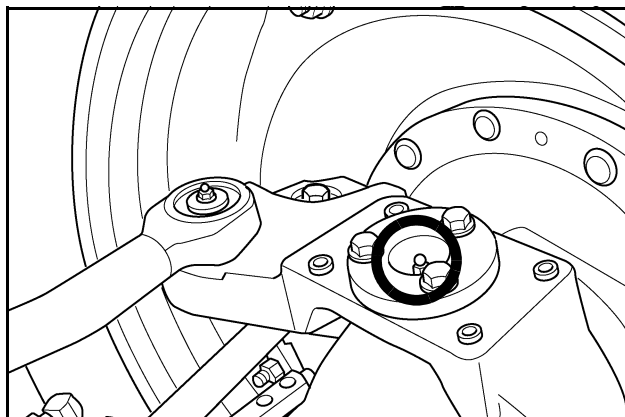


RH02G230

300-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

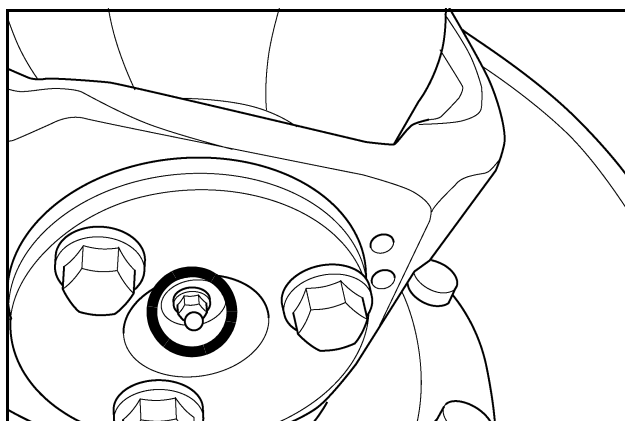
Пресс-масленки – передний ведущий мост «SuperSteer» (продолжение)

Упорный подшипник поворотного шкворня, верхняя часть (по 1 с каждой стороны).



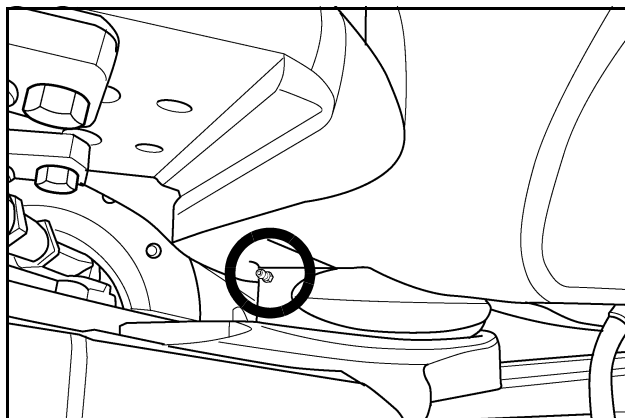
RH02G229

Упорный подшипник поворотного шкворня, нижняя часть (по 1 с каждой стороны).



RH02G236

Сферическая втулка (1).

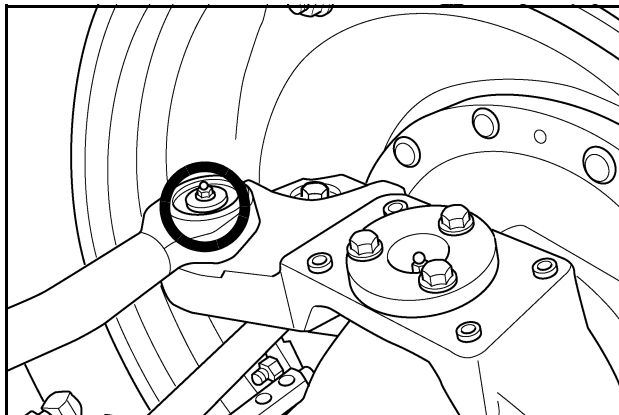


RH02G239

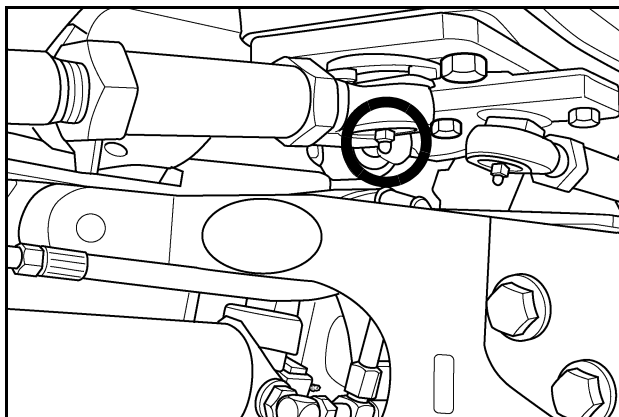
300-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пресс-масленки – передний ведущий мост «SuperSteer» (продолжение)

Шпильки с шаровым наконечником рулевой тяги (4, по 2 с каждой стороны).



RH02G229

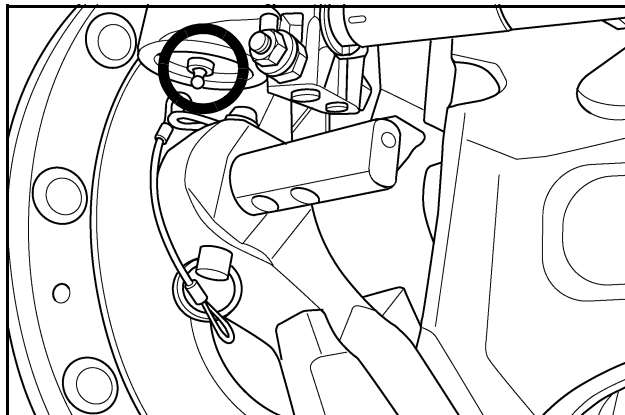


RH02G232

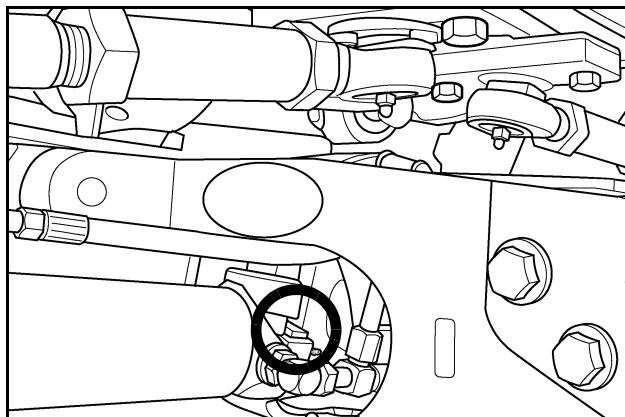
300-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пресс-масленки – передний ведущий мост «SuperSteer» (продолжение)

Шпильки с шаровым наконечником цилиндра рулевого управления (4, по 2 с каждой стороны).



RH02G234

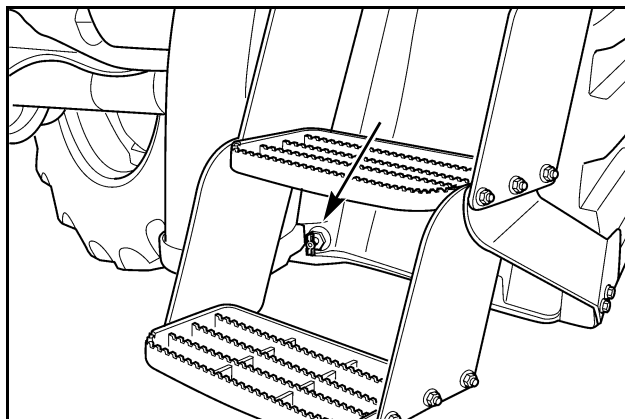


RH02G232

Сливной клапан топливного бака

Сливной клапан расположен в переднем левом углу топливного бака.

Откройте сливной клапан для сбора воды или осадков из топливного бака. После слива воды закройте сливной клапан.



RP98F075

300-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Проверка уровня масла дифференциала

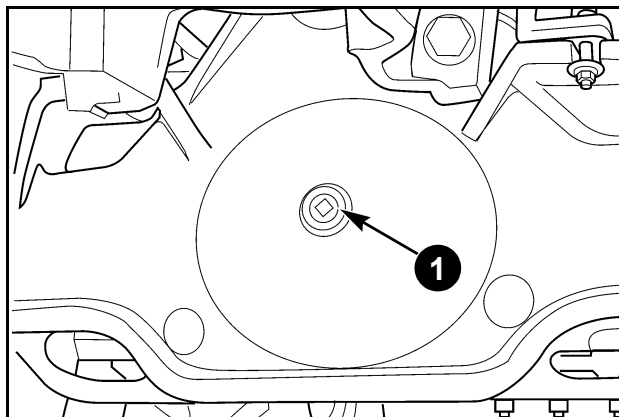
Для проверки уровня масла дифференциала установите трактор на ровную поверхность. Снимите заливную пробку (1), расположенную в передней части картера моста. Залейте масло рекомендуемого типа для повышения уровня масла до нижнего края заливного отверстия. Установите пробку.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Перед проведением обслуживания подвесного моста его необходимо заблокировать в центральном положении.*

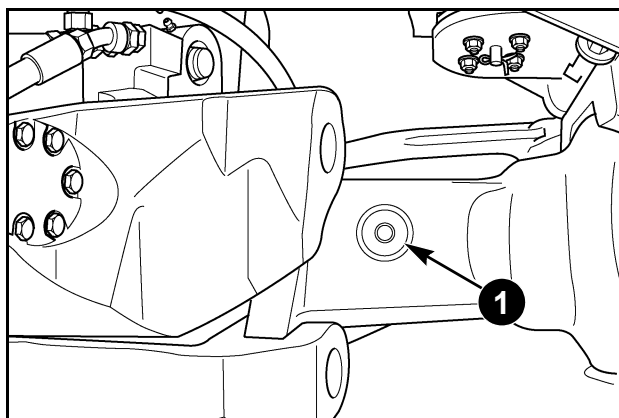
Тип масла: Трансмиссионное масло New Holland «Ambra Hupoide 140», SAE 85W140.

ПРИМЕЧАНИЕ: *При интенсивной работе машины в поле или при движении по дороге дайте машине остыть до тех пор, пока картер моста не будет теплым на ощупь. Отпустите сливную пробку, но не снимайте ее. Дайте давлению в мосту сравняться с атмосферным давлением. Затем продолжите медленно снимать пробку. Не пытайтесь сливать масло моста до тех пор, пока мост не станет теплым, не слишком горячим на ощупь.*

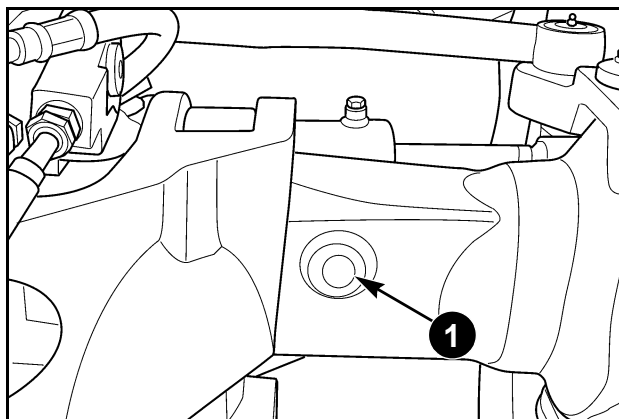
ПРИМЕЧАНИЕ: *Не допускайте утечки масла. Вытрите масло, попавшее на крышку.*



RH02J106

Стандартный передний ведущий мост

RH02G348

Подвесной передний ведущий мост

RH02G205

Передний ведущий мост «SuperSteer»

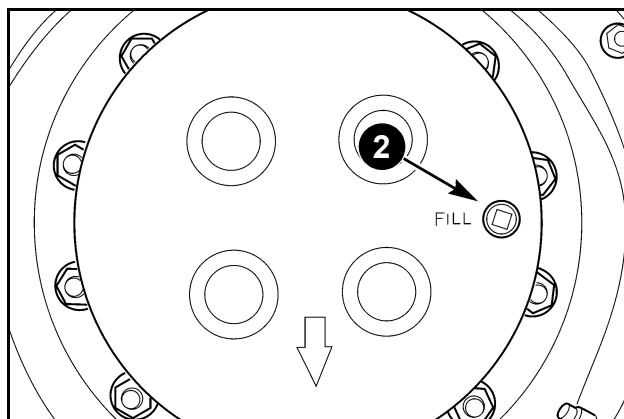
300-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Проверка уровня масла планетарной передачи

Для проверки уровня масла планетарной передачи установите трактор на ровную поверхность. Поворачивайте ступицу колеса до тех пор, пока стрелка не будет показывать вниз. Удалите пробку (2) и проверьте уровень масла. Долейте масло рекомендуемого типа для поднятия его уровня до нижнего края отверстия для пробки. Установите пробку.

Тип масла: Трансмиссионное масло New Holland «Ambra Hypoide 140», SAE 85W140.

ПРИМЕЧАНИЕ: При интенсивной работе машины в поле или при движении по дороге дайте машине остыть до тех пор, пока картер моста не будет теплым на ощупь. Отпустите сливную пробку, но не снимайте ее. Дайте давлению в мосту сравняться с атмосферным давлением. Затем продолжите медленно снимать пробку. Не пытайтесь сливать масло из моста до тех пор, пока он не станет теплым, не слишком горячим на ощупь.



RH02J120

300-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Проверка давления масла трансмиссии

ПРИМЕЧАНИЕ: Если температура в картере трансмиссии превышает 49°C (120°F) и двигатель работает при 1500 об/мин, то давление масла в трансмиссии может составлять 2240 - 2450 кПа (325 - 355 фунтов/кв.дюйм).

Для проверки давления масла трансмиссии выполните следующее:

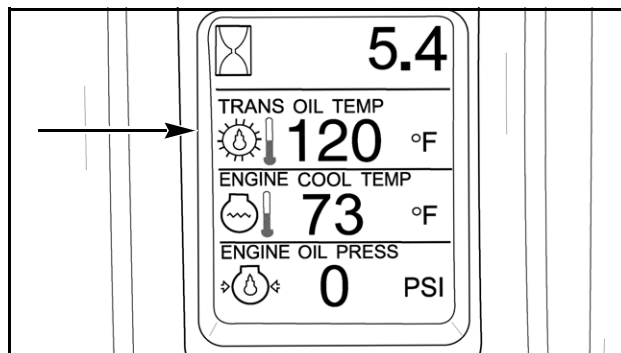
1. Нажимайте кнопку INCR или DECR до тех пор, пока на программируемом дисплее не появится экран TRANS OIL TEMP (ТЕМПЕРАТУРА МАСЛА ТРАНСМИССИИ).

ПРИМЕЧАНИЕ: Порядок появления экранов устанавливается оператором. В зависимости от настройки экраны температуры масла трансмиссии и давления в трансмиссионной системе могут быть совмещены. См. «Настройка меню оператором» в разделе «Блок приборов» настоящего руководства.

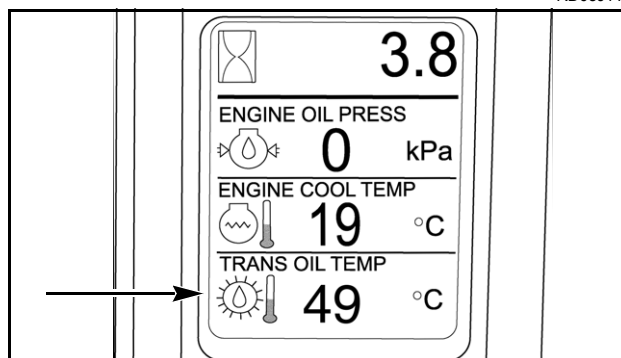
2. Оставьте двигатель включенным при 1500 об/мин до тех пор, пока отображаемая на дисплее температура не будет составлять, по меньшей мере, 49°C (120°F).

3. При необходимости нажмите кнопку INCR, появится экран TRANS SYS PRESSURE (ДАВЛЕНИЕ В ТРАНСМИССИОННОЙ СИСТЕМЕ).
4. Продолжая работу двигателя при 1500 об/мин, проверьте давление масла трансмиссии на дисплее блока приборов.

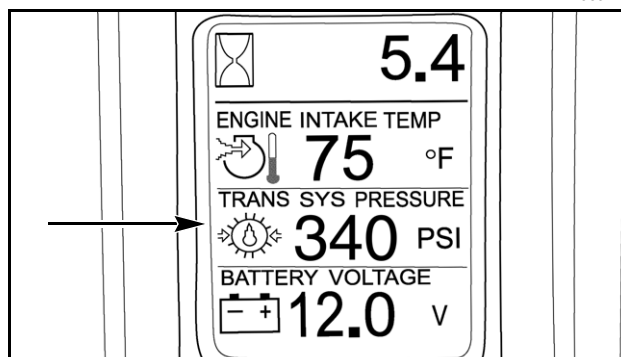
5. Отображаемое значение должно находиться в диапазоне 2240 - 2450 кПа (325 - 355 фунтов/кв.дюйм). Если давление находится вне этого диапазона, свяжитесь с дилером по поводу регулирования давления.



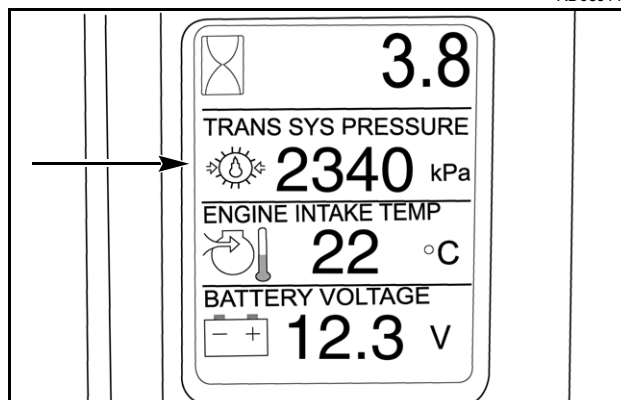
RD05J117



RD05J119



RD05J118



RD05J120

600-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: Выполните операции техобслуживания после 10, 50 и 300 часов плюс следующие операции.

Смена фильтра охлаждающей жидкости и присадок и проверка шлангов

Этот трактор снабжен водяным фильтром и кондиционирующим средством. Водяной фильтр и кондиционирующее средство удаляют из системы охлаждения нежелательные примеси, предотвращают коррозию и создают условия в охлаждающей жидкости, предотвращающие эрозию и кавитацию в системе охлаждения. Все шланги и хомуты системы охлаждения должны быть исправны, все хомуты должны быть затянуты.

Новую кондиционирующую присадку следует вводить каждый раз при смене охлаждающей жидкости и когда требуется большое количество охлаждающей жидкости.

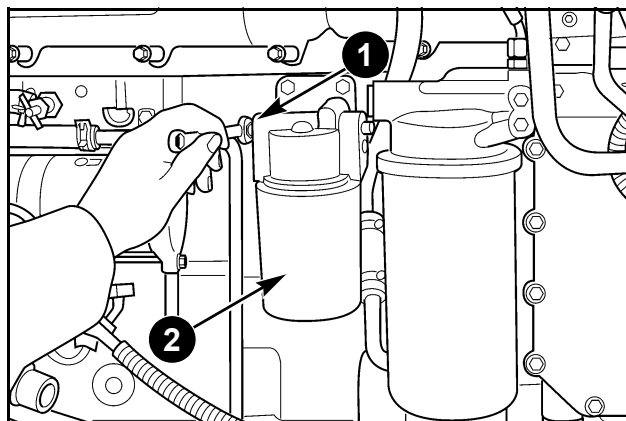
Для снятия фильтра:

1. Закройте отсечной клапан (1).
2. Снимите фильтр с помощью ленточного ключа или ключа для фильтра, вращая его против часовой стрелки (2).

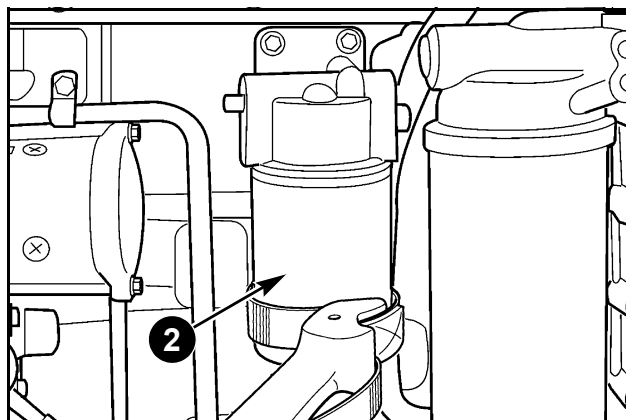
Для установки фильтра:

1. Смажьте прокладку на новом фильтре охлаждающей жидкостью или чистым маслом.
2. Поверните фильтр по часовой стрелке на резьбе переходника до соприкосновения прокладки.
3. Затяните фильтр на 1/2 - 3/4 оборота после соприкосновения прокладки и переходника. Не затягивайте его чрезмерно. Не используйте ключ для фильтров для затягивания фильтра.
4. Откройте отсечной клапан.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверьте температурный предел антифриза, который должен быть ниже ожидаемой температуры окружающего воздуха во время работы.



RH02G176



RH02K057

600-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Топливная система двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ: Проводите техническое обслуживание топливного фильтра через рекомендуемые интервалы или в случае снижения мощности, либо при индикации о необходимости технического обслуживания (только при наличии блока приборов рабочих параметров).

Топливная система состоит из топливного бака, топливных фильтров и узлов системы впрыска топлива. Для предотвращения повреждения элементов форсунок грязью или водой и снижения эффективности необходимо использовать чистое топливо, держать топливный бак заполненным, сливать воду из отстойника топливного бака и первичного фильтра через регулярные интервалы времени и проводить обслуживание фильтров.

Замена топливного фильтра

1. Очистите головку фильтра, фильтры и часть двигателя, прилегающую к фильтрам.
2. Выполните слив из первичного фильтра (2) в емкость через отверстие для слива воды в нижней части фильтра.
3. Медленно ослабьте фитинг М10 (3) на выпускном канале вторичного фильтра (1). Не снимайте фитинг.
4. Смените два топливных фильтра. С помощью разводного ключа поверните каждый фильтр против часовой стрелки для его снятия.
5. Установите новые прокладки на монтажные шпильки первичного и вторичного фильтров.
6. Смажьте чистым маслом или консистентной смазкой прокладки на новых фильтрах.
7. Перед установкой заполните первичный фильтр топливом через наружные отверстия. Установите вторичный фильтр, не заполняя его топливом.
8. Вращайте фильтры по часовой стрелке до тех пор, пока прокладка не соприкоснется с головкой фильтра. Затяните их вручную на 1/2 оборота. Для обеспечения правильного уплотнения отпустите фильтры и снова затяните на 1/2 - 3/4 оборота после соприкосновения прокладки с головкой фильтра. Не следует чрезмерно затягивать их, так как при этом можно повредить прокладки или фильтры.
9. Поверните ключ зажигания в положение ВКЛ для прохождения 30-секундного цикла работы топливоподкачивающего насоса. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ на 10 секунд и повторите цикл заливки 6 раз, поворачивая ключ в положение ВКЛ.
10. Проворачивайте коленчатый вал двигателя в течение 30 секунд, пока через выпускной канал (3) топливного фильтра не начнет вытекать чистое топливо. Для прохождения топлива через первичный фильтр может потребоваться несколько циклов проворачивания коленчатого вала. Закройте отверстие и проверните коленчатый вал для запуска двигателя.

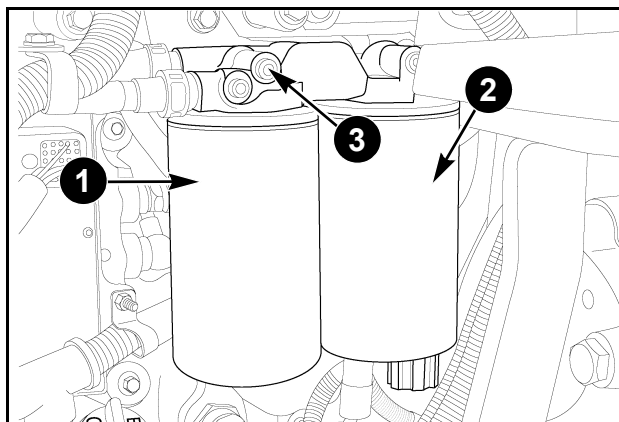
Заправка топливной системы при отсутствии в ней топлива

1. Очистите головку фильтра, фильтры и часть двигателя, прилегающую к фильтрам.
2. Для заправки системы выполните приведенную выше процедуру.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не проводите дозаправку машины с горячим или работающим двигателем. Не курите во время заправки.

M139C

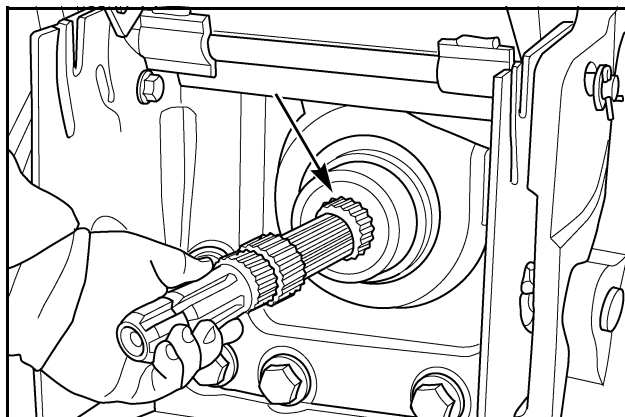


RD05J159

600-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внутренние шлицы ВОМ

Инструкции по демонтажу ВОМ для смазывания см. в разделе «Реверсивный ВОМ» данного руководства.



RD97N0342

1200-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: Выполните операции обслуживания согласно регламентам обслуживания после 10, 50, 300 и 600 часов, плюс следующие операции.

Смена масла дифференциала

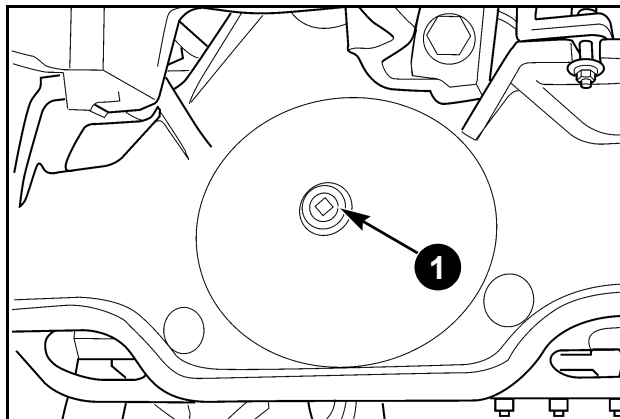
ПРИМЕЧАНИЕ: Смену масла следует проводить после первых 10 - 50 часов эксплуатации, а затем использовать обычный интервал между сменами.

ПРИМЕЧАНИЕ: После интенсивной работы машины в поле или после движения по дороге дайте ей остыть до тех пор, пока картер моста не станет теплым на ощупь.

1. Для смены масла дифференциала установите трактор на ровную поверхность. Ослабьте заливную пробку (1), но не снимайте ее. Дайте давлению моста сравняться с атмосферным давлением. Затем продолжите медленно снимать пробку. Не пытайтесь сливать масло дифференциала моста до тех пор, пока мост не станет теплым – не горячим на ощупь.

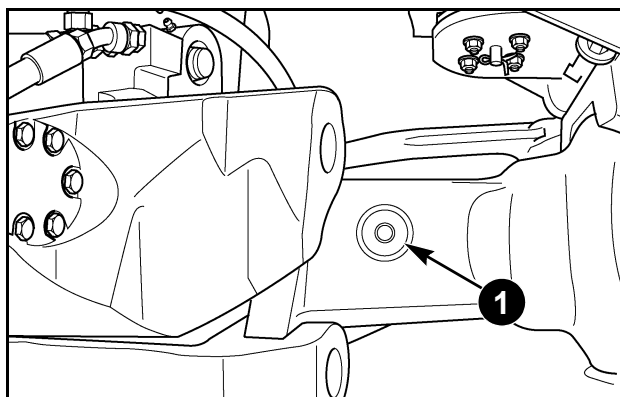
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Перед проведением обслуживания подвесного моста его необходимо заблокировать в центральном положении.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Соберите масло в подходящую емкость. Утилизируйте масло, соблюдая требования по охране окружающей среды.



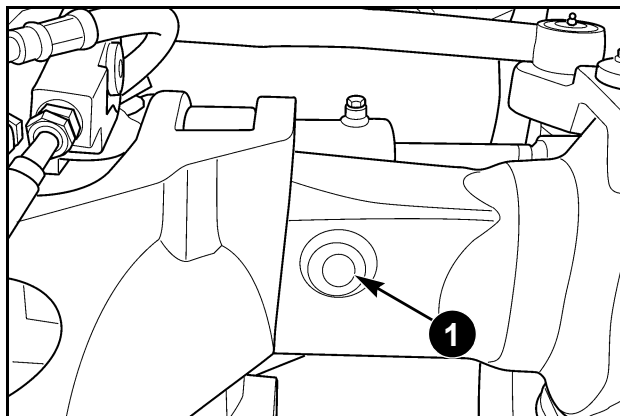
RH02J106

Стандартный передний ведущий мост



RH02G348

Подвесной передний ведущий мост



RH02G205

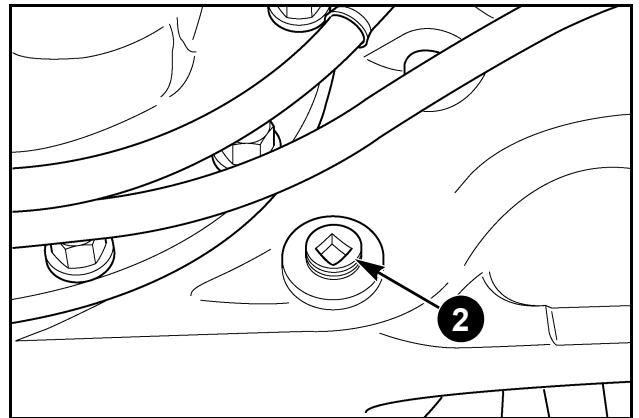
Передний ведущий мост «SuperSteer»

1200-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Смена масла дифференциала (продолжение)

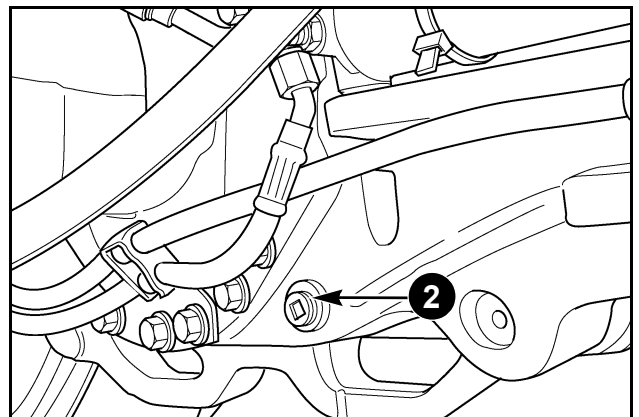
1. Медленно удалите сливную пробку (2), чтобы сбросить давление и слить масло. Рекомендуется сливать масло, когда оно теплое, соблюдая осторожность при удалении пробки и сливе масла.
2. Установите сливную пробку.
3. Залейте масло рекомендуемого типа с присадкой против пробуксовки через заливное отверстие до тех пор, пока уровень масла не сравняется с нижним краем отверстия. Подождите приблизительно 5 минут. Снова проверьте уровень масла и при необходимости долейте масло. Установите заправочную пробку

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте трансмиссионное масло New Holland, «Ambra Hypoide 140», SAE 85W140 смазку для трансмиссий «New Holland» «Ambra Hypoide 80W-90» или «New Holland» «Ambra Hypoide SSL 75W-90» (см. таблицу ниже), добавляя 1 пинту присадки против пробуксовки «New Holland» (B96606).



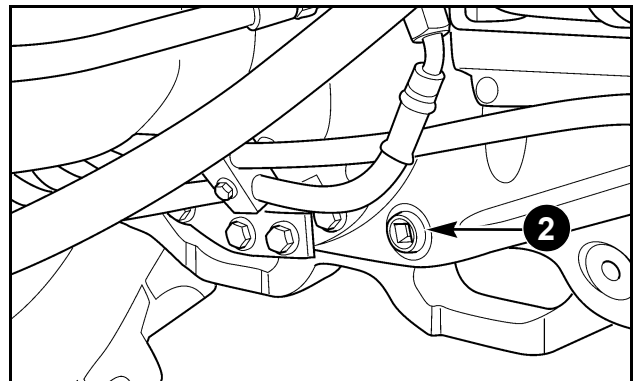
RH02H385

Стандартный передний ведущий мост



RH02G350

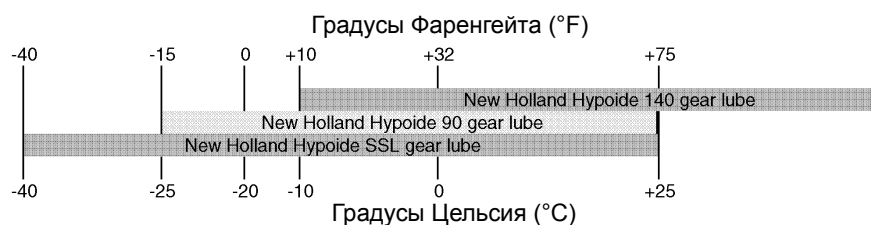
Подвесной передний ведущий мост



RH02G206

Передний ведущий мост «SuperSteer»

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Использование масла другой марки или несоответствующего обычной рабочей температуре может привести к повреждению моста и недействительности гарантии. Независимо от вязкости используемого масла в дифференциал моста с ограничением пробуксовки СЛЕДУЕТ добавлять одну пинту присадки против пробуксовки (B96606).



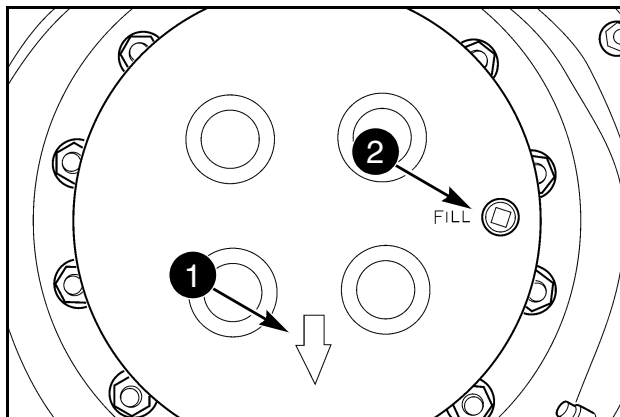
1200-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Смена масла планетарной передачи

ПРИМЕЧАНИЕ: Смену масла необходимо проводить после первых 10 - 50 часов эксплуатации и затем через регулярные интервалы.

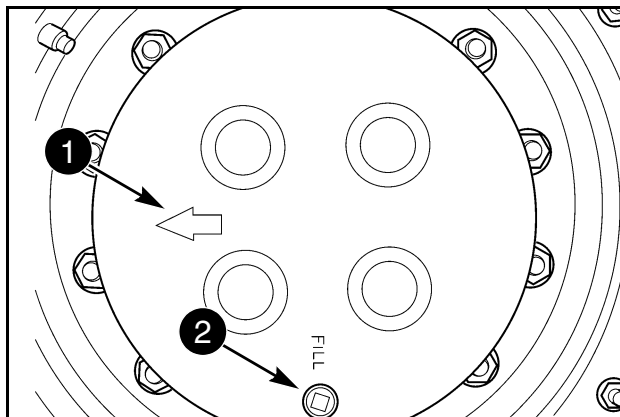
ПРИМЕЧАНИЕ: После интенсивной работы машины в поле или после движения по дороге дайте ей остыть до тех пор, пока картер моста не станет теплым на ощупь.

1. Для смены масла планетарной передачи установите трактор на ровную поверхность. Поворачивайте ступицу колеса до тех пор, пока стрелка (1) уровня масла не будет указывать вниз. Ослабьте сливную/заправочную пробку (2), но не снимайте ее. Дайте давлению моста сравняться с атмосферным давлением. Не пытайтесь сливать масло планетарной передачи моста до тех пор, пока мост не станет теплым – не горячим на ощупь.



RH02J120

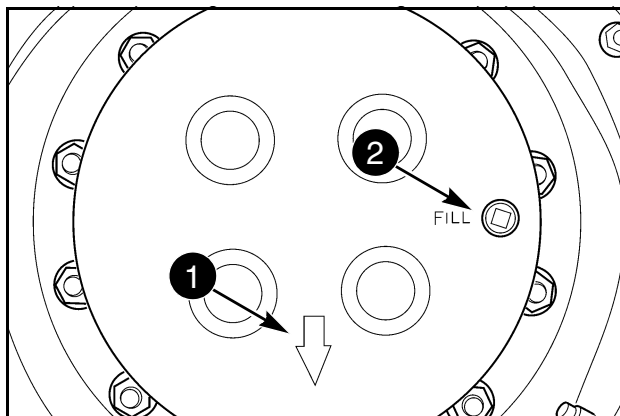
2. Поворачивайте ступицу колеса до тех пор, пока стрелка (1) уровня масла не будет указывать горизонтально влево, а пробка (2) не окажется в нижней части ступицы.
3. Удалите пробку и слейте масло. Рекомендуется сливать масло, когда оно теплое, соблюдая осторожность при снятии пробки.



RH02J119

4. Поворачивайте ступицу колеса до тех пор, пока стрелка (1) уровня масла не будет указывать вниз. Залейте масло рекомендуемого типа через наливное отверстие до тех пор, пока уровень масла не сравняется с нижним краем отверстия. Подождите приблизительно 5 минут. Снова проверьте уровень масла и, при необходимости, долейте его. Установите пробку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте трансмиссионное масло New Holland «Ambra Hypoide 140», SAE 85W140.



RH02J120

1500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Смена масла трансмиссии

Для смены масла трансмиссии установите трактор на ровную поверхность и выполните следующие действия (см. иллюстрацию ниже).

ПРИМЕЧАНИЕ: *Рекомендуется сливать жидкость, когда она теплая.*

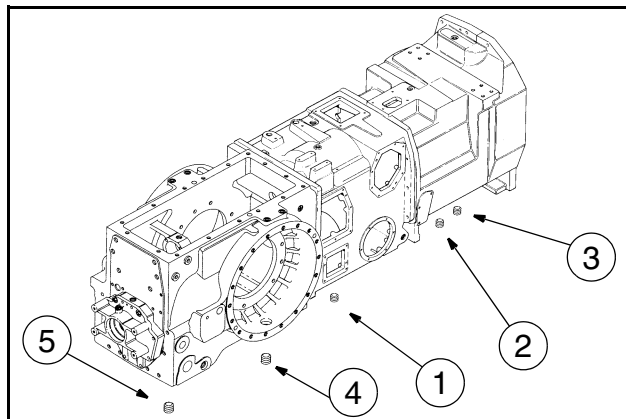
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: *Соберите масло в подходящую емкость. Утилизируйте масло, соблюдая требования по охране окружающей среды.*

1. Удалите сливную пробку из корпуса устройства переключения диапазонов (1). Из этого отверстия будет слито приблизительно 115 л (30 галлонов) жидкости.
2. Удалите сливные пробки из коробки скоростей (2) и (3).
3. Удалите сливные пробки планетарного механизма (4) в картере заднего моста (по 1 пробке на каждой стороне).
4. Удалите сливную пробку главной передачи (5) в картере заднего моста.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Для удаления сливной пробки главной передачи (5) необходимо передвинуть сцепное устройство на правую или левую сторону трактора.*

5. Снова установите сливные пробки (1 - 5).
6. Установите новые фильтры масла трансмиссии/гидравлической системы (см. разделы «Главный фильтр трансмиссии» на стр. 351 и «Регулируемый фильтр трансмиссии» на стр. 369 ниже).
7. Замените сапун гидравлической системы (см. раздел «Сапун гидравлической системы» на стр. 369 ниже).
8. Заполните трансмиссию трансмиссионной жидкостью New Holland «AMBRA Master-Tran» (MAT 3505) до отметки полного уровня на щупе.
9. Заведите трактор и проверьте наличие протечек.

ПРИМЕЧАНИЕ: *При постоянной работе трактора при температуре -4°F (-20°C) или ниже следует использовать трансмиссионную жидкость «New Holland» «AMBRA Master-Tran SSL» вместо «Master-Tran».*



723L93

1500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Главный фильтр трансмиссии

Гидросистема этого трактора оборудована высокоэффективными фильтрами с длительным сроком службы. Использование фильтров с длительным сроком службы позволяет сократить интервалы их замены, не снижая эффективности фильтрации.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Масляный фильтр следует заменять через рекомендуемые интервалы времени или по показаниям сервисного монитора. Утвержденные фильтры имеются у дилера New Holland. Не используйте фильтры других типов.

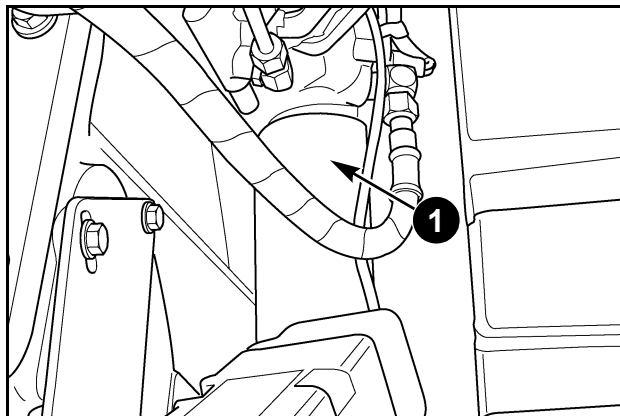
ПРИМЕЧАНИЕ: Если сервисный монитор показывает, что фильтр трансмиссии засорен, необходимо заменить оба фильтра.

При замене главного фильтра трансмиссии выполните следующую процедуру.

1. Снимите фильтр трансмиссии (1), закрепив ленточный ключ или 1/2-дюймовый трещоточный ключ на нижней части фильтра. Поверните фильтр против часовой стрелки.
2. Нанесите чистое масло на прокладку на новом фильтре.
3. Установите новый фильтр. Поворачивайте фильтр по часовой стрелке до тех пор, пока прокладка не соприкоснется с головкой фильтра. Затяните фильтр еще на 1/3 оборота.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: НЕ используйте ключ для фильтров при установке фильтра трансмиссии. Чрезмерное затягивание может повредить прокладку и фильтр.

Тип масла: New Holland «AMBRA Master-Tran» (MAT3503).



RH02G297

1500-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулируемый фильтр трансмиссии

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Масляный фильтр следует заменять через рекомендуемые интервалы времени или по показаниям сервисного монитора. Утвержденные фильтры имеются у дилера. Не используйте фильтры других типов.

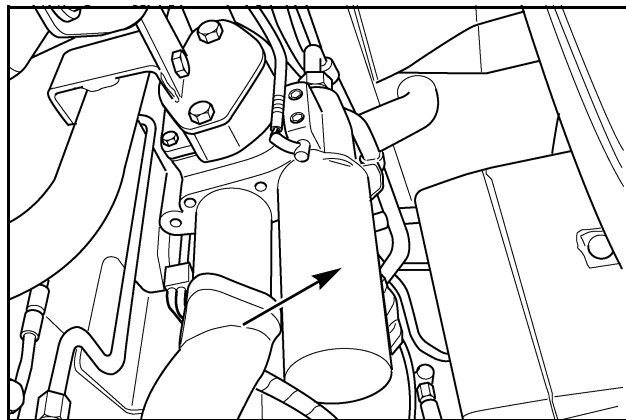
ПРИМЕЧАНИЕ: Если сервисный монитор показывает, что фильтр трансмиссии засорен, необходимо заменить оба фильтра.

При замене регулируемого фильтра трансмиссии выполните следующую процедуру.

1. Снимите регулируемый фильтр трансмиссии с помощью ленточного ключа, поворачивая его против часовой стрелки.
2. Нанесите чистое масло на прокладку на новом фильтре.
3. Установите новый фильтр. Поворачивайте фильтр по часовой стрелке до тех пор, пока прокладка не соприкоснется с головкой фильтра. Затяните фильтр еще на 1/3 оборота.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: НЕ используйте ключ для фильтров при установке фильтра трансмиссии. Чрезмерное затягивание может повредить прокладку и фильтр.

Тип масла: New Holland Multi-Tran.

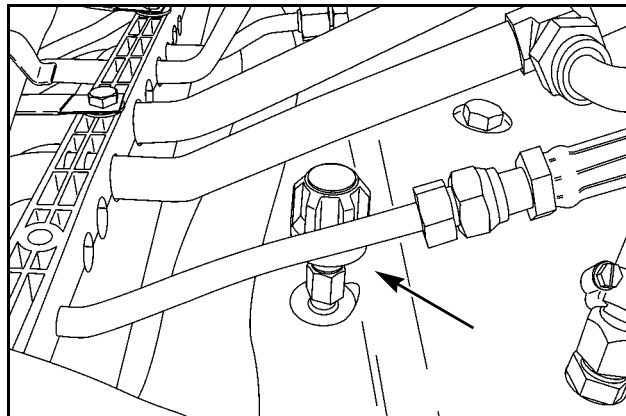


RH02G298

Сапун гидравлической системы

Сапун расположен на кронштейне заднего электрического семиштырькового соединителя, доступ к которому возможен с задней стороны трактора.

Снимите старый сапун и установите новый в соответствии с вышеуказанным интервалом между сменами.



R105G058

2100-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Смена охлаждающей жидкости двигателя



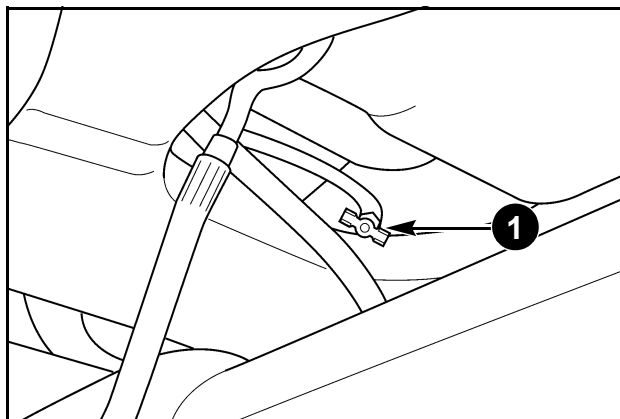
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проводите проверку и обслуживание системы охлаждения в соответствии с инструкциями по техническому обслуживанию. Охлаждающая жидкость может разбрызгиваться, если снимать крышку бака деаэрации при горячей системе. Для снятия крышки бака деаэрации дайте системе остыть, поверните до первой риски и подождите, пока давление не сбросится. Быстрое снятие крышки бака деаэрации может привести к ожогу.

M513

Смена охлаждающей жидкости производится следующим образом:

1. Установите трактор на ровную поверхность, выключите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.
2. Откройте кран слива охлаждающей жидкости (1) и соберите ее.

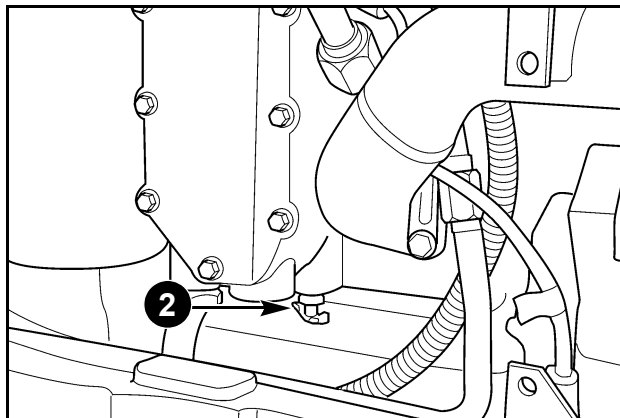
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Соберите охлаждающую жидкость в подходящую емкость. Утилизируйте охлаждающую жидкость, соблюдая требования по охране окружающей среды.



RH02G183

3. Откройте сливной кран маслоохладителя (2) и соберите жидкость.
4. Закройте оба сливных крана.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Не заливайте охлаждающую жидкость в горячий двигатель: блок двигателя или головки цилиндров могут растрескаться из-за перепада температуры между металлом и охлаждающей жидкостью.

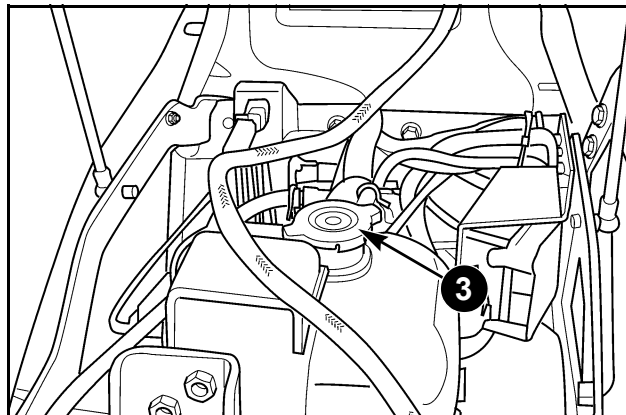


RH02G182

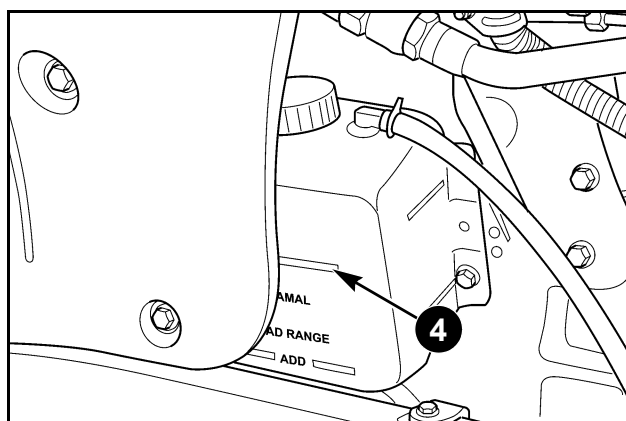
2100-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Смена охлаждающей жидкости (продолжение)

5. Снимите крышку бака деаэрации (3) и залейте качественное средство для очистки радиатора. Заполните систему чистой водой. Выполняйте инструкции по применению этого средства для очистки радиатора. Это средство для очистки должно быть совместимым с алюминиевыми сотовыми трубками радиатора.
6. Удалите очищающий раствор для радиатора. Промойте систему чистой водой.
7. Осмотрите шланги и фитинги на наличие протечек.
8. Залейте в систему охлаждения 50-процентный раствор охлаждающей жидкости, указанный в руководстве, и снова установите крышку бака деаэрации.
9. Залейте бак до черты (4) и установите крышку.
10. Запустите двигатель трактора и дайте ему поработать одну (1) минуту на низких оборотах холостого хода. Остановите двигатель и при необходимости долейте в бак раствор охлаждающей жидкости.
11. Запустите двигатель трактора и дайте ему поработать для повышения температуры охлаждающей жидкости до нормального эксплуатационного уровня.
12. Остановите двигатель и дайте остыть охлаждающей жидкости.
13. После того как двигатель остынет, проверьте уровень охлаждающей жидкости ТОЛЬКО в баке. НЕ снимайте крышку бака деаэрации. При необходимости долейте в бак раствор охлаждающей жидкости. Доведите уровень охлаждающей жидкости до черты.



RH02G197



RH02G160

ПРИМЕЧАНИЕ: См. «Растворы охлаждающей жидкости» на стр. 332.

Топливные форсунки двигателя

За подробной информацией обращайтесь к дилеру.

Проверка регулировки клапанов двигателя

Относительно подробностей по регулировке клапанов двигателя обращайтесь к дилеру.

3000-ЧАСОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Демпфер коленчатого вала двигателя

За подробной информацией обращайтесь к дилеру.

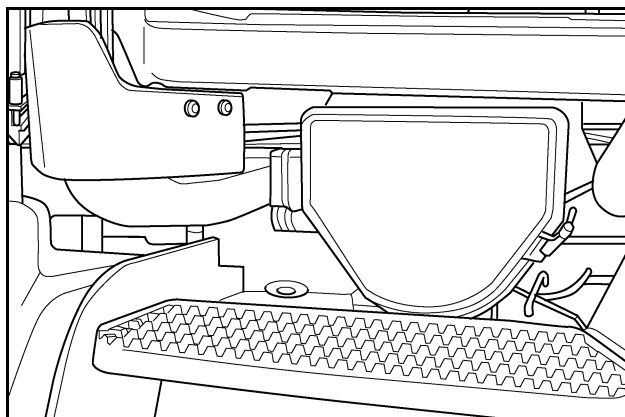
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

Воздушный фильтр кабины

Воздушный фильтр кабины требует обслуживания с различными интервалами времени, в зависимости от местных условий эксплуатации. Очищайте фильтр по мере необходимости. Если фильтр поврежден или не может быть достаточно хорошо очищен для продолжения работы, его необходимо заменить.

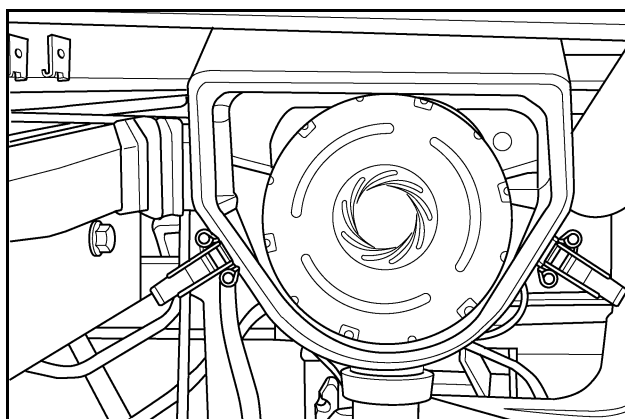
Обслуживание воздушного фильтра кабины

1. Воздушный фильтр кабины расположен под входной дверью кабины.



RH02H196

2. Откройте два замка крепления и снимите крышку.

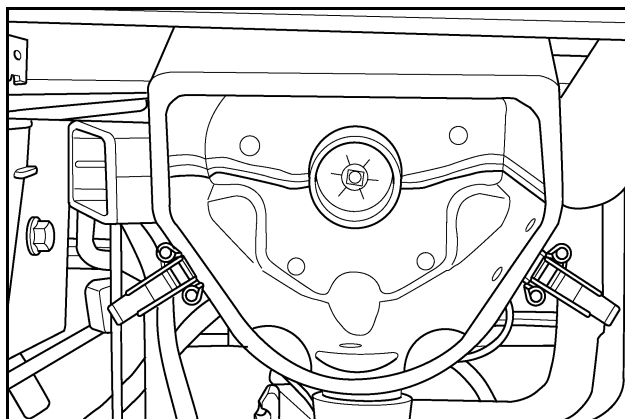


RH02H198

3. Вытяните фильтр наружу. Очистите корпус фильтра изнутри.
4. Для очистки фильтрующего элемента примените один из двух способов:
 - Вытряхните содержимое фильтра, постучав его наружной стороной по плоской поверхности. Излишнее усилие может повредить фильтр.
 - Очистите сжатым воздухом. Направьте поток воздуха через фильтр изнутри наружу.

ПРИМЕЧАНИЕ: При давлении воздуха более 242 кПа (35 фунтов/кв. дюйм) фильтр может быть поврежден.

5. Установите новый фильтр, нажимая на него до упора фильтра в заднюю прокладку. Установите крышку и закройте два замка крепления.



RH02H199

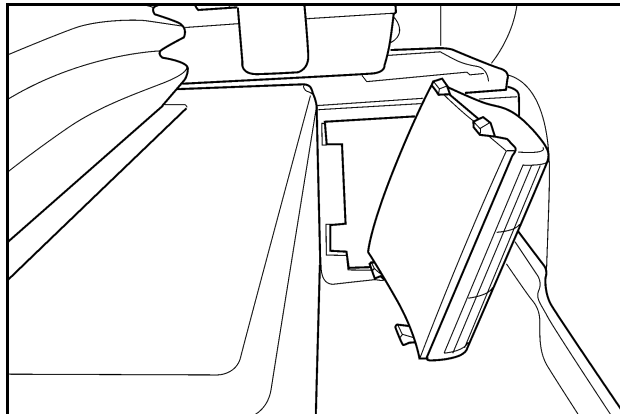
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

Обслуживание фильтра рециркуляции воздуха в кабине

ПРИМЕЧАНИЕ: Фильтры рециркуляции следует очищать каждый раз при обслуживании воздушного фильтра кабины.

1. Демонтируйте вентилятор и фильтры рециркуляции воздуха в кабине с обеих сторон кресла оператора.
2. Проводите очистку с такой частотой, которая требуется в данных условиях работы.
3. Используйте слабый мыльный раствор и воду. Промойте чистой водой и выжмите излишки воды.
4. Снова установите фильтры и вентиляторы.

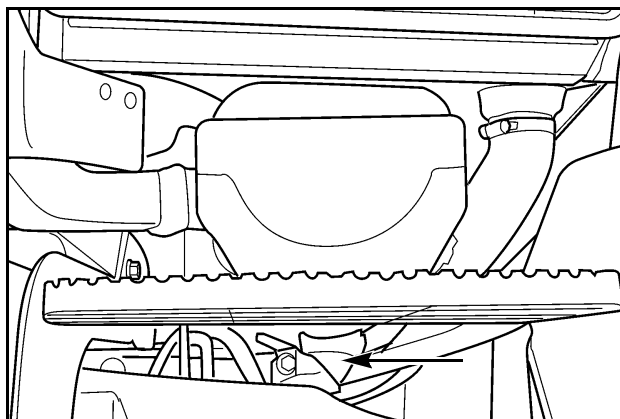
ПРИМЕЧАНИЕ: Не помещайте перед рециркуляционным вентилятором предметы, препятствующие воздушному потоку.



RH02J130

Противопыльный клапан воздушного фильтра кабины

1. Сожмите резиновый противопыльный клапан под корпусом фильтра кабины, чтобы удалить пыль.
2. Если резиновый противопыльный клапан поврежден, замените его.



RH02J118

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

Очистка или замена первичного и вторичного воздушного фильтра двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ: В системе забора воздуха имеются детали, подлежащие обслуживанию с различными интервалами времени в соответствии с местными условиями эксплуатации.

Сервисный монитор воздушного фильтра



При появлении на дисплее этого сообщения необходимо провести обслуживание первичного

фильтрующего элемента. Если предупреждение появляется во время рабочего дня, можно выполнить обслуживание в конце дня.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если сервисный монитор воздушного фильтра часто показывает предупреждения или он показывает предупреждение после проведения обслуживания первичного фильтра, то необходимо проверить следующие элементы на необходимость обслуживания:

- Не работает всасывающий обратный клапан.
- Загрязнены трубки аспирационного фильтра предварительной очистки.
- Загрязнен вторичный (внутренний) фильтрующий элемент.
- Загрязнена сетка воздухозаборника.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Проводите обслуживание системы забора воздуха через указанные интервалы времени и согласно указаниям на дисплее воздушного фильтра. Регулярное техническое обслуживание продлевает срок службы двигателя и турбоагнетателя. Все соединения на выходных шлангах должны быть затянуты.

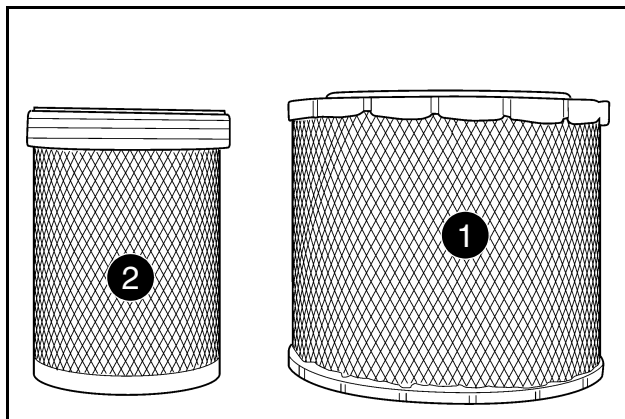
Воздушный фильтр

Этот трактор оборудован двухступенчатой системой фильтрации воздуха, состоящей из первичного (наружного) фильтра (1) и вторичного (внутреннего) фильтра (2).

Первичный фильтр является фильтром высокой производительности, предназначенным для обеспечения оптимальной защиты для двигателя.

Вторичный (внутренний) фильтр обеспечивает дополнительную защиту двигателя в случае повреждения первичного фильтра. Фильтр следует заменять при его повреждении, загрязнении или при замене первичного фильтра.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: НЕ извлекайте вторичный (внутренний) фильтр без необходимости его замены.



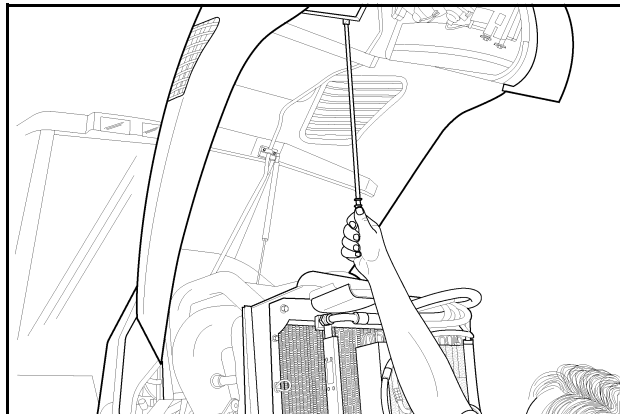
RH02J110

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

Очистка/замена фильтра двигателя (продолжение)

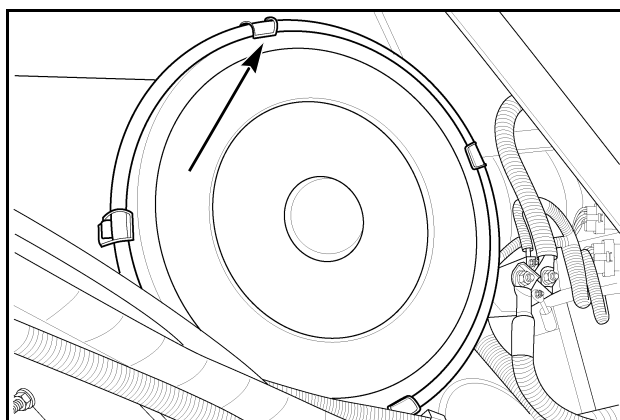
Первичный фильтр можно очищать и мыть не более 4 раз между сменами фильтра. Вторичный фильтр не очищается и не моется. Не извлекайте вторичный фильтр без необходимости его замены.

1. Полностью откройте капот в положение для обслуживания.



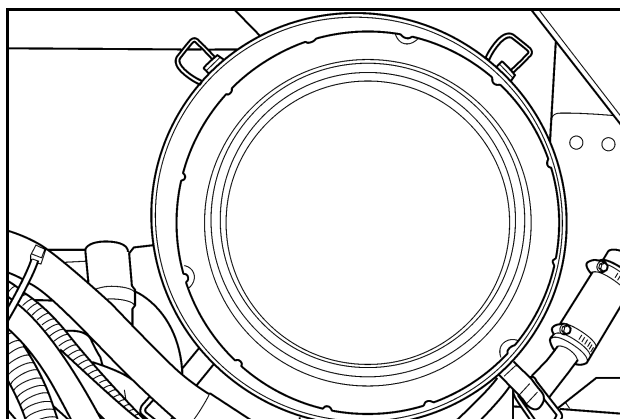
RD05J075

2. Отсоедините четыре защелки и снимите крышку фильтра предварительной очистки.



RD05J161

3. Извлеките первичный фильтрующий элемент, вытянув его наружу.



RH02G165

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

Очистка/замена фильтра двигателя (продолжение)

4. Если большая часть грязи сухая, то **наденьте защитную маску** и очистите элемент с помощью сжатого воздуха, направляя его изнутри элемента наружу. Воздушное сопло следует держать примерно в пяти дюймах (127 мм) от элемента, перемещая вверх и вниз и одновременно поворачивая элемент.

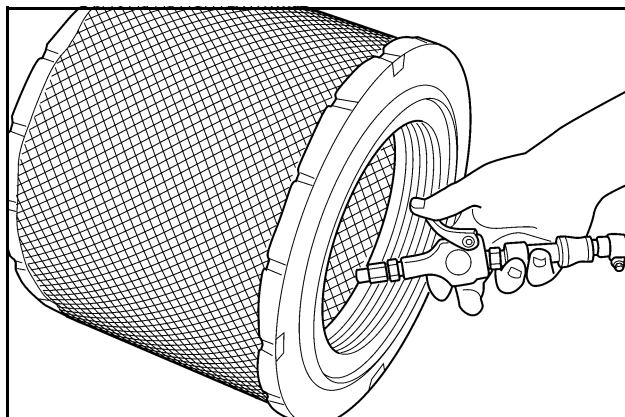
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Давление в сопле не должно превышать 207 кПа (30 фунтов/кв. дюйм).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если на фильтре есть масло или сажа, нельзя применять сжатый воздух для очистки. Замените фильтр.

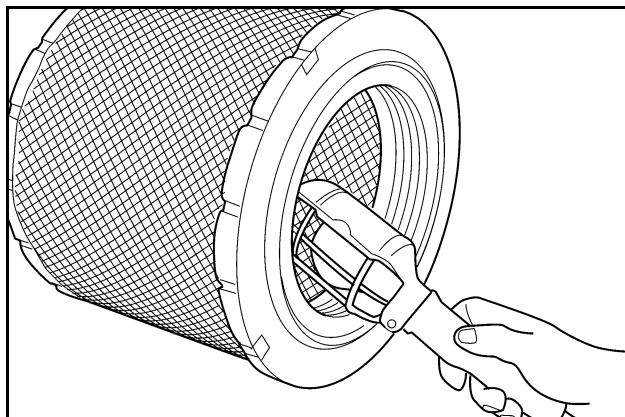
5. Замените фильтр, если грязь мокрая или густая.

ПРИМЕЧАНИЕ: После четырехкратной очистки первичный элемент следует заменить.

6. Для проверки чистого элемента на повреждения или пробоины введите лампу вовнутрь элемента и включите ее. Осмотрите резиновую прокладку на наличие повреждений. Проверьте металлическую крышку и материал фильтра на наличие повреждений. Замените поврежденный элемент.



RH02J111

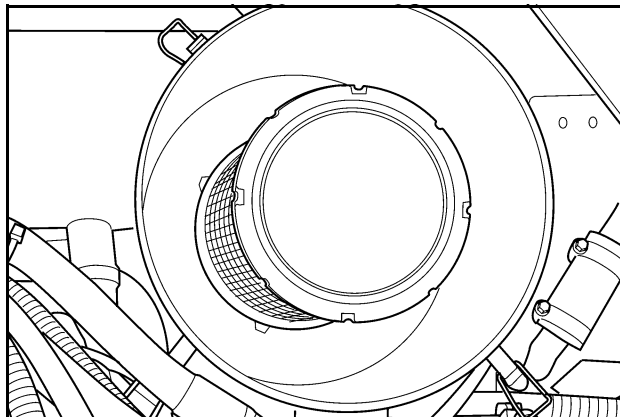


RH02J127

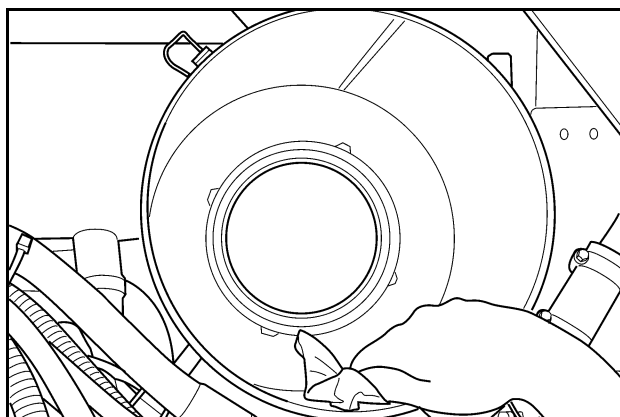
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

Очистка/замена фильтра двигателя (продолжение)

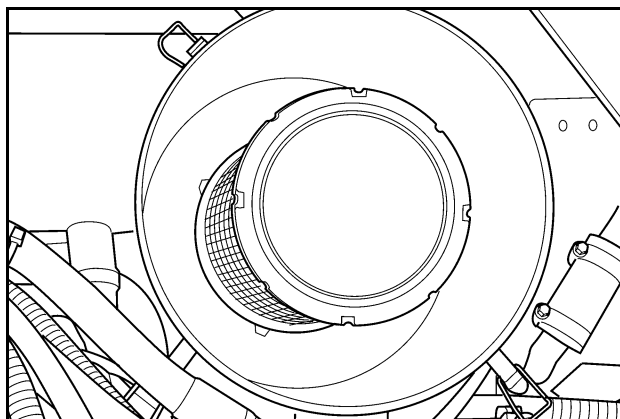
7. В случае необходимости замены извлеките вторичный фильтрующий элемент, вытащив его.



8. Очистите изнутри корпус воздухоочистителя, уплотнение и крышку.



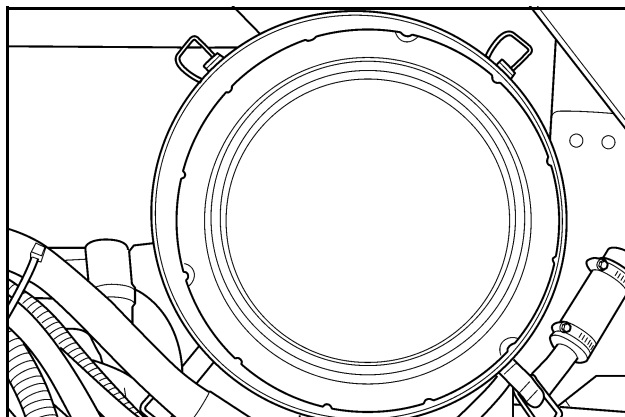
9. Вставьте новый вторичный фильтрующий элемент, нажимая на него. Убедитесь, что элемент полностью вошел в уплотнение.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

Очистка/замена фильтра двигателя (продолжение)

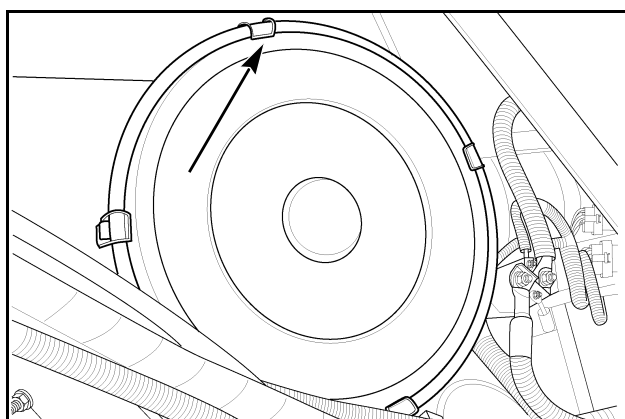
10. Вставьте первичный фильтрующий элемент, нажимая на него. Этот элемент должен полностью войти в уплотнение.



RH02G165

11. Установите крышку фильтра предварительной очистки и защелкните четыре фиксатора крышки.

12. Закройте капот.

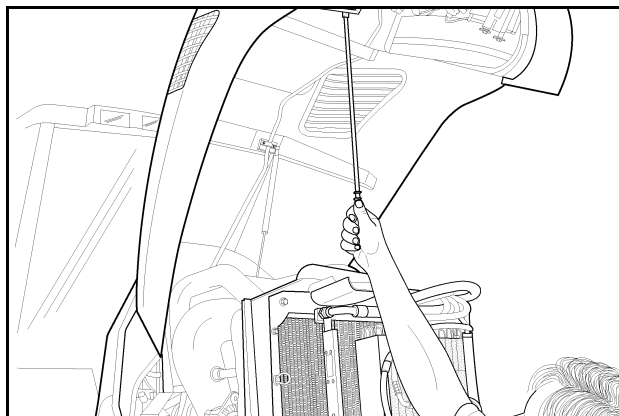


RD05J161

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

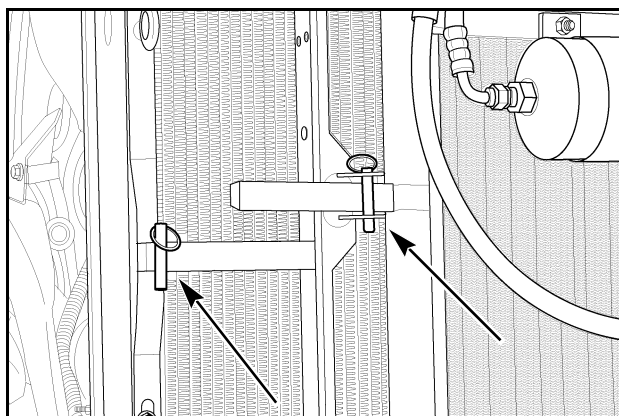
Сетки решетки и область радиатора

1. Чтобы очистить сетку решетки и область радиатора, полностью откройте капот в положение для обслуживания.



RD05J075

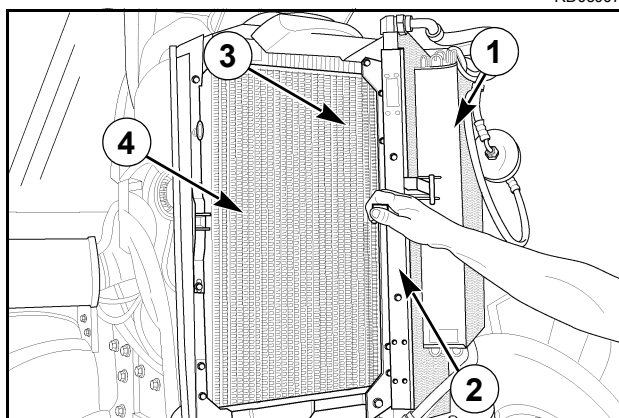
2. Вытащите крепежные штифты из радиаторов.



RD05J078

3. Поверните радиаторы так, чтобы удалить пыль и грязь с ребер. Очистите их с помощью сжатого воздуха или воды. **При использовании сжатого воздуха постоянно носите защитную маску.**

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При очистке старайтесь не сминать и не повреждать ребра.



RD05J077

- | | |
|--|---|
| 1. КОНДЕНСАТОР/
ТОПЛИВООХЛАДИТЕЛЬ | 3. ВОЗДУШНЫЙ
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ
ТЕПЛООБМЕННИК |
| 2. ОХЛАДИТЕЛЬ
ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА | 4. РАДИАТОР |

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ**Привод вентилятора с вязкостной муфтой**

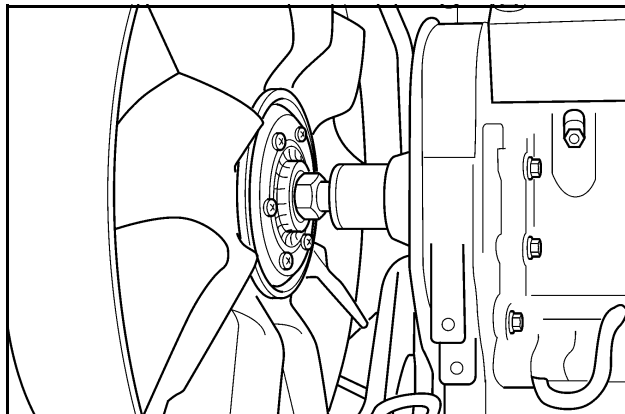
При очистке и техническом обслуживании двигателя и радиатора следует беречь от повреждений привод вентилятора с вязкостной муфтой.

НЕ применяйте при очистке привода пар или струи под высоким давлением.

НЕ создавайте помех вращению лопастей вентилятора при работе двигателя.

НЕ снимайте биметаллическую спираль с передней части привода.

Убедитесь, что вентилятор и привод не имеют внешних повреждений. При необходимости проведения обслуживания обращайтесь к дилеру New Holland.

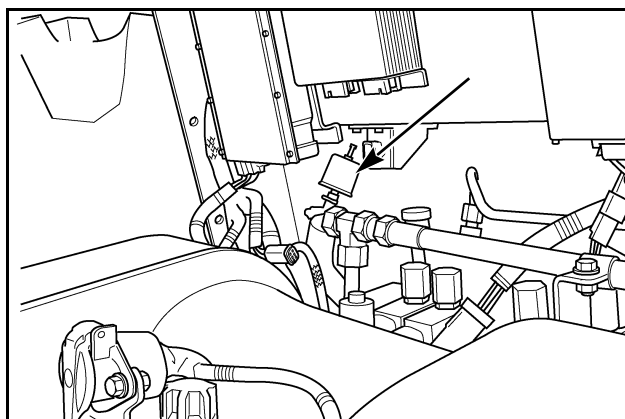


RH02G267

Вентиляционный фильтр топливного бака

Засорение вентиляционного фильтра топливного бака может привести к снижению мощности или смятию топливного бака. В любом из этих случаев следует заменить фильтр.

Фильтр расположен за крышкой заднего контроллера с левой стороны машины, рядом с контроллером трансмиссии.



RH04C111

Калибровка муфты сцепления и аккумулятор трансмиссии

Если в ходе нормальной работы качество переключения передач (плавность) трансмиссии меняется, это указывает на необходимость проведения калибровки муфты сцепления трансмиссии или на низкое давление в аккумуляторе трансмиссии. Для обслуживания обращайтесь к дилеру «New Holland».

Давление в шинах

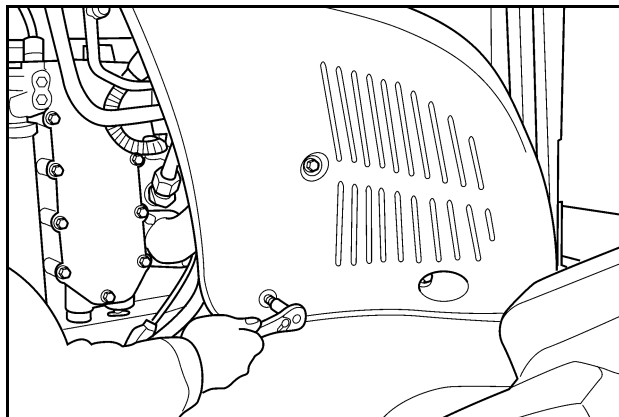
Данные относительно давления в шинах см. в пункте «Методика накачки шин» в разделе 7 «Характеристики при работе в поле» данного руководства.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

Замена ремня вентилятора

ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены ремня вентилятора необходимо снять ремень компрессора пневматических тормозов, если он имеется.

1. Снимите нижнюю боковую панель с правой стороны двигателя для обеспечения доступа к ремню вентилятора.

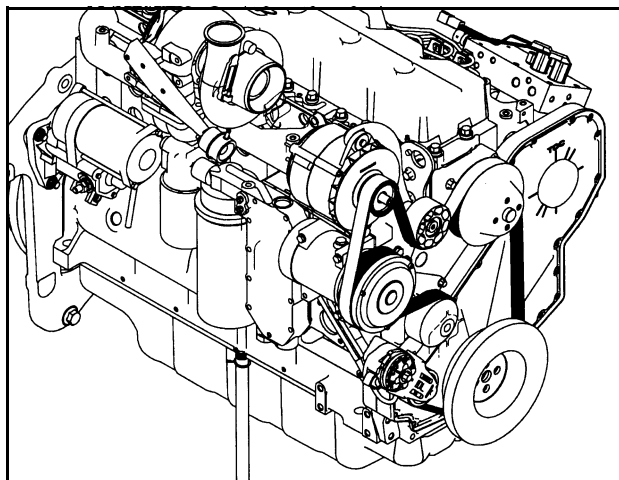


RH02G178

2. С помощью 1/2-дюймового квадратного трещоточного ключа поднимите натяжное устройство и затем снимите ремень вентилятора.

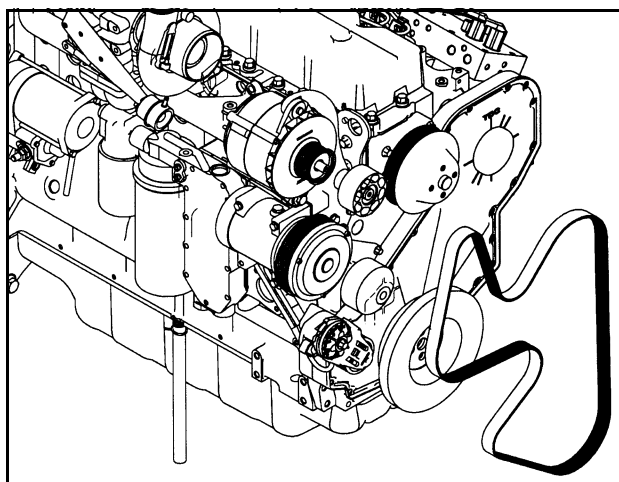
ПРИМЕЧАНИЕ: Устройство для натяжения ремня подпружинено, и его необходимо повернуть в сторону от ремня вентилятора. Поворот в неправильном направлении может повредить устройство для натяжения ремня.

3. Проверьте ремень вентилятора на наличие трещин, оплавления, разрывов, надрезов и признаков чрезмерного износа. При необходимости замените ремень.
4. Поднимите и удерживайте устройство для натяжения ремня. Установите ремень вентилятора и отпустите натяжитель.



RH02J056

ПРИМЕЧАНИЕ: При наличии трудностей при установке ремня вентилятора расположите ремень сначала на шкивах с канавками и затем, удерживая натяжное устройство, установите ремень на шкив водяного насоса.



RH02J057

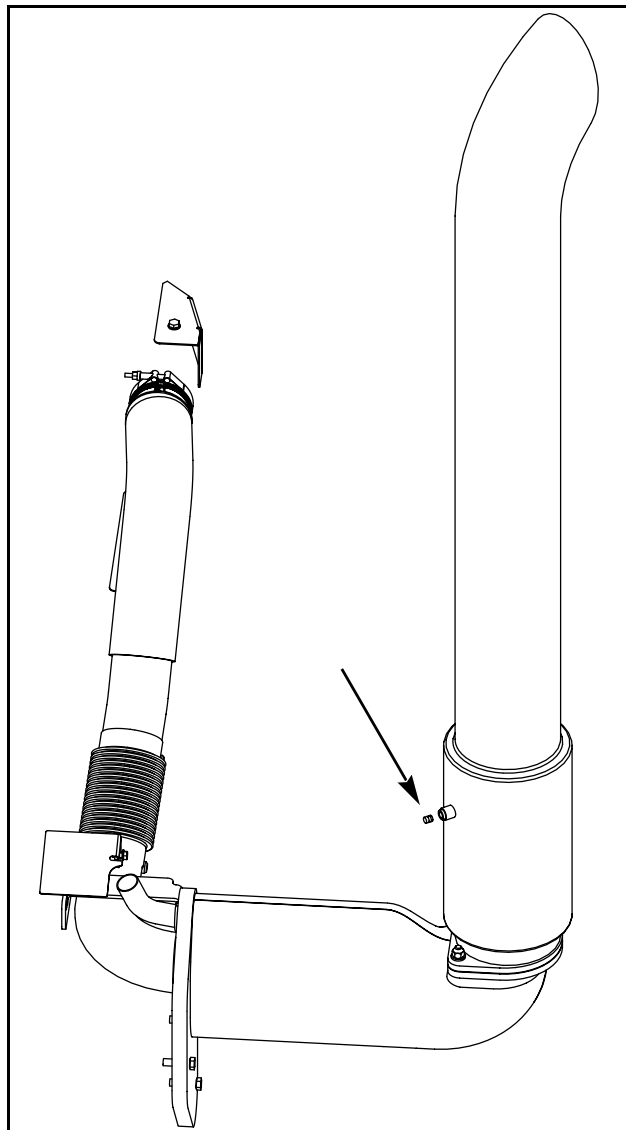
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

Искрогаситель глушителя (при наличии)

Удалять сажу из искрогасителя глушителя следует по мере необходимости или не реже одного раза в год.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Если двигатель был остановлен недавно, то поверхности выхлопной системы могут быть ГОРЯЧИМИ. При очистке глушителя не касайтесь этих поверхностей.

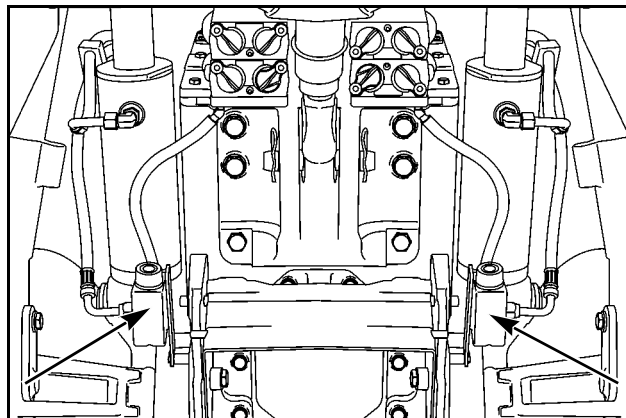
1. Остановите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.
2. Извлеките заглушку глушителя со стороны кабины.
3. Запустите двигатель на 2 - 3 минуты, пока из глушителя не перестанут вылетать частицы.
4. Остановите двигатель. Установите снова заглушку в глушитель. Удалите с трактора вылетевшие частицы.



R102J004

Система сбора протечек из муфты

После напряженной эксплуатации выносных устройств проверяйте емкость для сбора. Если она полностью заполнена, снимите ее и опорожните в соответствии с местными требованиями.



R106G039

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

Очистка обивки и коврик в кабине

Для очистки коврик следует использовать специальные очистители для грязеотталкивающих коврик. Для обивки сиденья следует использовать специальные очистители для обивочной ткани.

Подробная информация указана на этикетках чистящих средств.

Осмотр и техническое обслуживание ремня безопасности

Необходимо выполнять следующее для обеспечения надлежащего состояния ремня безопасности кресел оператора и инструктора (при наличии):

- Не допускайте контакта ремня с острыми краями и предметами, которые могут причинить повреждения.
- Периодически проверяйте на наличие повреждений ремни, пряжки, натяжители, узлы крепления, систему устранения провисания и крепежные болты.
- Заменяйте поврежденные или изношенные детали.
- Заменяйте ремни с порезами, которые могут ослабить ремень.
- Проверяйте затяжку болтов на кронштейне и стойке кресла.
- Если ремень присоединен к креслу, кресло или его кронштейны должны быть прочно закреплены.
- Ремни безопасности должны быть чистыми и сухими.
- Очищайте ремни только мыльным раствором и теплой водой.
- НЕ отбеливайте и НЕ окрашивайте ремень, так как это может снизить прочность ремня.

Хранение машины

Консервация

- Для предотвращения коррозии окрасьте все потертые и поцарапанные окрашенные поверхности.
- Вымойте и покройте воском наружные поверхности и очистите внутренние поверхности машины.
- Проверьте концентрацию охлаждающей жидкости для предотвращения замерзания.
- Слейте воду из первичного топливного фильтра и топливного бака.
- Залейте в бак топливную присадку.
- Наполните топливный бак.
- При хранении в течение более чем 30 дней отсоедините заземляющие кабели аккумуляторной батареи. Зарядите аккумуляторную батарею.
- Замените все изношенные или поврежденные детали. Восстановите весь отсутствующий крепеж. Затяните ослабленный крепеж.
- Установите трактор на колодки, вывесив его колеса, или накачайте шины до давления 200 кПа (30 фунтов/кв. дюйм) для уменьшения проседания шин.

Снятие с хранения

- Слейте воду из первичного топливного фильтра и топливного бака.
- Проверьте уровни масла двигателя и охлаждающей жидкости.
- Проверьте уровень масла трансмиссии.
- Присоедините отсоединенные кабели аккумуляторной батареи.
- Проверьте, что давление в шинах отрегулировано до надлежащего уровня. См. «Давление накачки шин» в этом руководстве.
- Запустите двигатель и дайте ему поработать 5 минут при 1200 об/мин.
- Остановите двигатель, извлеките ключ и проверьте наличие протечек.
- Проведите все работы по обслуживанию в соответствии с картой интервалов смазывания в этом разделе руководства.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ**Предотвращение пожаров**

Риск пожара может быть сведен к минимуму, если систематически очищать машину от накапливающегося на ней растительного материала, грязи и мусора.

Ежедневно очищайте машину от остатков растений, грязи и мусора. Особенно тщательно проверяйте зону двигателя, выхлопную систему, шасси и вращающиеся детали.

Ответственность за удаление подобного мусора и/или очистку машины несет оператор.

Риск пожара также может быть снижен путем своевременного устранения протечек и очистки деталей от пролившегося топлива и масла.

Искры или пламя могут вызвать взрыв водорода в аккумуляторной батарее. Для предотвращения взрыва необходимо выполнить следующие действия:

- При отсоединении кабелей батареи сначала следует отсоединять отрицательный (-) кабель, а при подсоединении отрицательный (-) кабель следует подсоединять последним.
- При подсоединении кабельных перемычек для запуска двигателя необходимо пользоваться методикой, приведенной в этом руководстве (см. «Подсоединение вспомогательной батареи» раздела «Электрическая система»).
- НЕ закорачивайте контакты аккумуляторной батареи металлическими предметами.
- НЕ допускайте сварки, использования абразивного инструмента или курения вблизи батареи.

Проверяйте наличие ослабленных контактов и износ изоляции в электрической системе. Ослабленные или поврежденные детали необходимо отремонтировать или заменить.

В этом разделе содержатся характеристики электрической системы, описание расположения и обозначения плавких предохранителей и реле и требования к аккумуляторной батарее трактора.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

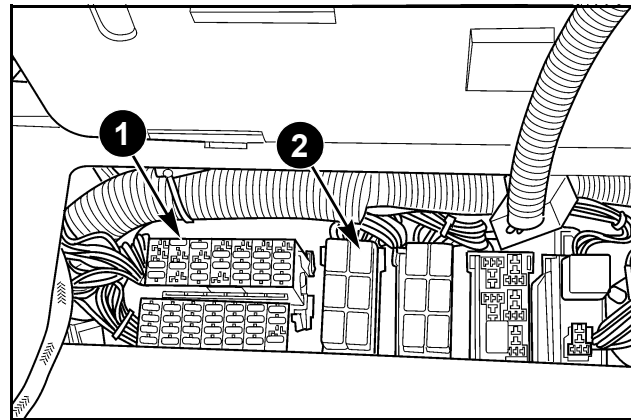
Система

Тип системы 12 В, отрицательный полюс подключен на массу
 Аккумуляторные батареи две 12-вольтовые, тип 1000 ССА
 не требующие большого объема обслуживания, включенные
 параллельно. Типоразмер 31
 Генератор переменного тока 12 В, выходной ток 135 А, для тяжелых условий работы
 Стартер 12 В, (4 кВт) с электромагнитным выключателем

Плавкие предохранители

Расположение плавких предохранителей/реле в кабине

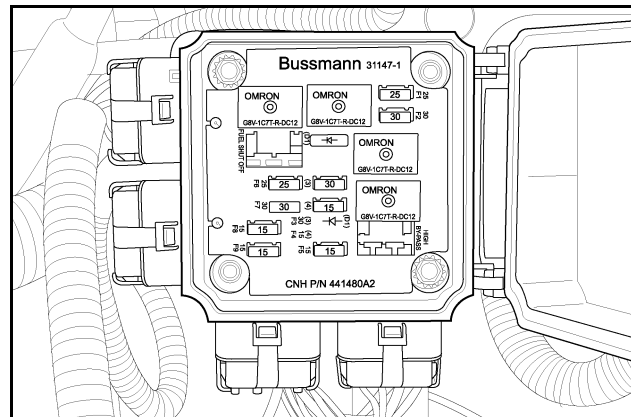
Плавкие предохранители (1) и реле (2) расположены за креслом оператора под напольным коврик и металлической крышкой.



RH02J096

Расположение плавких предохранителей/реле в отсеке двигателя

Дополнительные плавкие предохранители и реле расположены в распределительной коробке питания на левой стороне трактора, рядом с петлями капота.



RD05J114

Обозначение плавких предохранителей в кабине

50		5A	51		15A	52		20A	53		30A	54			55		15A	56		5A
43		15A	44		15A	45			46		30A	47		30A	48		20A	49		30A
36		15A	37		5A	38		15A	39		15A	40	ECU	10A	41		20A	42		10A
29		10A	30		10A	31	ISO 11783	10A	32		20A	33		10A	34		5A	35		5A
22		10A	23		15A	24		10A	25			26		10A	27		20A	28		
15		25A	16		5A	17		5A	18		10A	19		10A	20		20A	21		10A
8		20A	9		15A	10		15A	11		20A	12		30A	13		30A	14		5A
1		5A	2		5A	3		20A	4		10A	5		30A	6		10A	7		10A

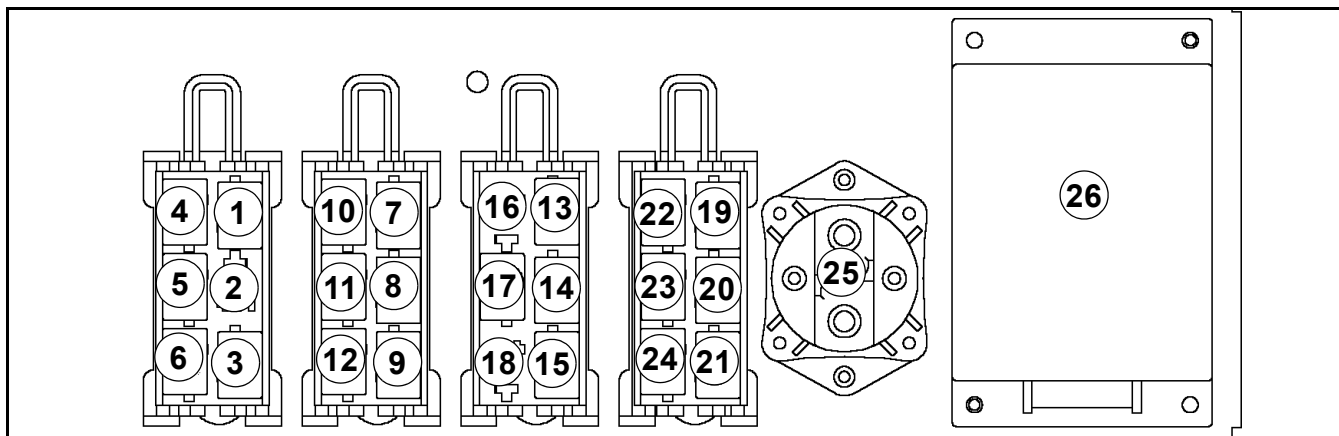
RI05G042

№ предохранителя	Цепь	Ток предохранителя в амперах
1	Электронный регулятор	5
2	Постоянная скорость двигателя	5
3	Рабочие фары на заднем крыле	20
4	Рабочие фары на средней высоте	10
5	Рабочие фары на крыше	30
6	Блокировка рабочих фар/передних фар	10
7	Питание замка зажигания от батареи	10
8	Дополнительные розетки в полке потолочной панели, 3-контактные разъемы, прикуриватель (1)	20
9	Питание для кресла и датчик наличия оператора в кресле	15
10	Нагнетатель воздуха в кабине	15
11	Прикуриватель/пулт на правом крыле (1)	20
12	Внешний 7-контактный разъем (2)	30
13	Дополнительные 3-контактные разъемы правой передней стойки/правого крыла (1)	30
14	Виртуальный терминал	5
15	Регулятор	25
16	Блок приборов (2)	5
17	Звуковой сигнал	5
18	Выключатель питания фар от батареи	10
19	Плафон/подсветка документов/радиоприемник (1)	10
20	Желтые проблесковые фонари	20
21	Задние фонари	10
22	Стоп-сигналы	10
23	Маяк	15
24	Регулируемое зеркало/радиоприемник	10
25	Не используется	
26	Подвесной мост В+	10
27	Боковые рабочие фары высокой яркости на крыше	20
28	Не используется	

№ предохранителя	Цепь	Ток предохранителя в амперах
29	Обогреватель кресла	10
30	Боковой стеклоочиститель	10
31	ISO 11783	10
32	Контроллер трансмиссии В+	20
33	Контроллер пульта в правом подлокотнике	10
34	Радарный датчик истинной скорости	5
35	Автоматическая система управления	5
36	Контроллер внешней гидросистемы	15
37	Блок приборов (2)	5
38	Контроллер ВОМ/механизма блокировки дифференциала/переднего ведущего моста	15
39	Контроллер навесного устройства	15
40	Контроллер системы управления	10
41	Задние фонари прицепа	20
42	Диагностический разъем шины данных	10
43	Контроллер трансмиссии	15
44	Контроллер трансмиссии	15
45	Не используется	
46	3-контактные разъемы правой передней стойки/правого крыла (2)	30
47	Контроллер системы отопления, вентиляции, кондиционирования воздуха	30
48	3-контактные разъемы в полке потолочной панели (2)	20
49	Вентилятор системы отопления, вентиляции, кондиционирования воздуха	30
50	Монитор SWCD	5
51*	Передний стеклоочиститель/стеклоомыватель	15
52	Задний стеклоочиститель/стеклоомыватель	20
53	Цепь освещения с задержкой выключения	30
54	Не используется	
55	Для будущего использования	15
56	Итальянские тормоза	5

(1) -Некоммутируемое питание (постоянное). (2) - Питание, подаваемое в положении ВКЛ ключа зажигания.
* = Автоматический выключатель.

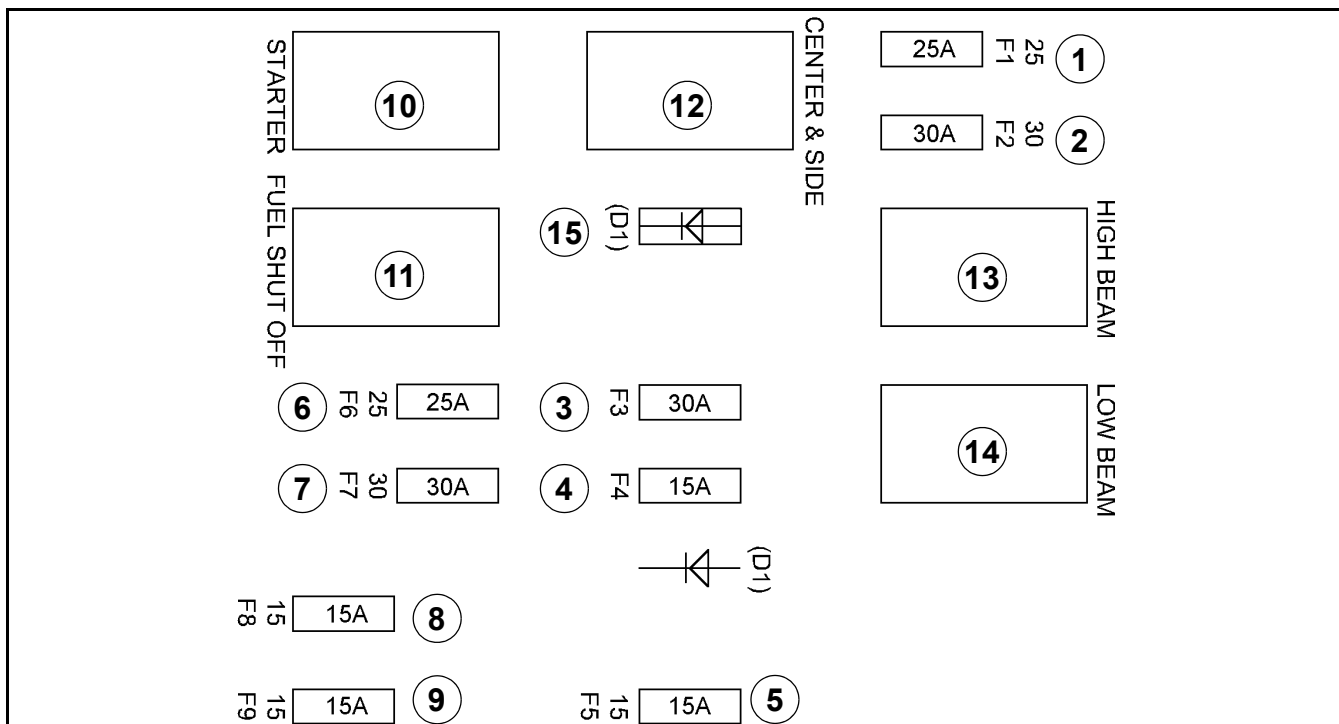
Обозначение реле в кабине (глядя в направлении заднего окна из кабины)



RI05G040

- | | | |
|---|---|--|
| 1. СТОП-СИГНАЛЫ | 10. НАГРЕВАТЕЛЬ ВОЗДУХА ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ДАВЛЕНИЯ В КАБИНЕ | 19. ПИТАНИЕ КОНТРОЛЛЕРА |
| 2. СВОБОДНОЕ ГНЕЗДО | 11. РЕГУЛЯТОР (ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ) | 20. ОСВЕЩЕНИЕ С ЗАДЕРЖКОЙ ВЫКЛЮЧЕНИЯ |
| 3. ЗАДНИЕ РАБОЧИЕ ФАРЫ НА КРЫШЕ | 12. РАБОЧИЕ ФАРЫ НА КРЫЛЕ | 21. ТМФ/АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ |
| 4. БЛОКИРОВКА РАБОЧИХ ФАР | 13. ЗАДНИЕ ФОНАРИ ПРИЦЕПА | 22. ТМФ |
| 5. СТОЯНОЧНЫЙ ФИКСАТОР | 14. ЗАДНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ | 23. ТРУС |
| 6. РЕЛЕ НЕЙТРАЛИ | 15. БОКОВОЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ | 24. РАДАР/ARU |
| 7. ПЕРЕДНИЕ РАБОЧИЕ ФАРЫ ВЫСОКОЙ ЯРКОСТИ НА КРЫШЕ | 16. СВОБОДНОЕ ГНЕЗДО | 25. ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ (100 А) |
| 8. РАБОЧИЕ ФАРЫ НА СРЕДНЕЙ ВЫСОТЕ | 17. ОСВЕЩЕНИЕ С ЗАДЕРЖКОЙ ВЫКЛЮЧЕНИЯ | 26. ИНТЕРФЕЙС МОДУЛЯ ПРОБЛЕСКОВОГО МАЯКА |
| 9. ПЕРЕДНИЕ РАБОЧИЕ ФАРЫ НА КРЫШЕ | 18. СВОБОДНОЕ ГНЕЗДО | |

Обозначение плавких предохранителей/реле в отсеке двигателя (распределительная коробка питания)



RH02G062

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1. ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ РЕЛЕ ЦЕНТРАЛЬНЫХ, БОКОВЫХ РАБОЧИХ ФАР И РАБОЧИХ ФАР ВЫСОКОЙ ЯРКОСТИ | 3. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ КОНТАКТА ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ПИТАНИЯ | 6. ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ РЕЛЕ ОТСЕЧКИ ПОДАЧИ ТОПЛИВА | 10. РЕЛЕ ОТСЕЧКИ ПОДАЧИ РЕЛЕ СТАРТЕРА |
| 2. ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ РЕЛЕ ДАЛЬНОГО И БЛИЖНЕГО СВЕТА И ОБХОДНОГО РЕЛЕ | 4. ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ПРАВОЙ ФАРЫ БЛИЖНЕГО СВЕТА | 7. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ПИТАНИЯ | 11. ТОПЛИВА |
| | 5. ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ РЕЛЕ ЛЕВОЙ ФАРЫ БЛИЖНЕГО СВЕТА | 8. ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ПРАВОЙ ФАРЫ ДАЛЬНОГО СВЕТА | 12. РЕЛЕ ЦЕНТРАЛЬНЫХ И БОКОВЫХ РАБОЧИХ ФАР |
| | | 9. ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ЛЕВОЙ ФАРЫ ДАЛЬНОГО СВЕТА | 13. РЕЛЕ ДАЛЬНОГО СВЕТА |
| | | | 14. РЕЛЕ БЛИЖНЕГО СВЕТА |
| | | | 15. ДИОД 1 |

Светильники и лампы

Применение	Артикул лампы «General Electric» (Вт)
Лампа плафона	3050958R1, (10 Вт)
Лампа пульта	№ 168
Лампа проблескового фонаря	№ 1156
Передние фары	№ Н4, (55/60 Вт, галогеновая)
Стоп-сигналы.....	3157 (37 Вт)
Боковые рабочие фары.....	№ 886, (50 Вт)
Передние и задние рабочие фары, дополнительно предлагаемые рабочие фары на крыле/задние на крыше/на средней высоте	№ Н3, (55 Вт)
Лампы задних фонарей	№ 3157, (37 Вт)
Стандартная рабочая фара на крыле.....	№ 886 (50 Вт)
Передняя рабочая фара на крыше	№ 885 (50 Вт)
Передние рабочие фары.....	№ 885 (50 Вт)
Проблесковый маяк	3125705R (55 Вт)
Фонарь подсветки номерного знака	P40556

Разъемы вспомогательного оборудования

7-контактная электрическая розетка	оборудована для ламп указателя поворота, фонарей прицепа и 12-вольтового источника питания для рабочих орудий с защитой предохранителем
3-контактный разъем в кабине (2 стандартных) (2 заказных)	12-вольтовый источник питания с включенным или выключенным замком зажигания и с прямым заземлением для контроллеров и мониторов рабочего орудия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не смотрите непосредственно на газоразрядную фару высокой яркости. Вы можете повредить при этом глаза. M638

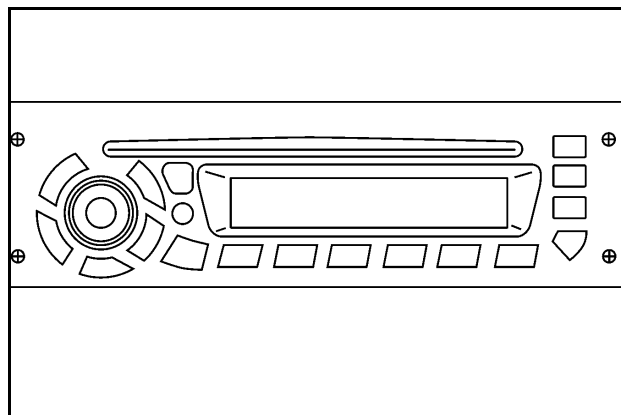


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не трогайте балласт на газоразрядной фаре большой яркости, поскольку он находится под высоким напряжением. Это может привести к травме или смертельному исходу. M639

РЕГИОНАЛЬНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА

Программирование радиоприемника для конкретного региона:

1. Включите радиоприемник.
2. Нажмите и удерживайте кнопку «DSPL» («ДИСПЛЕЙ»). Отпустите, когда дисплей начнет мигать.
3. Нажимайте и отпускайте кнопку «BAND» («ДИАПАЗОН») до тех пор, пока не появится нужная страна (регион).
4. Через 5 секунд радиоприемник вернется к нормальной работе.



R106G031

ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМЫ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ

Для предотвращения повреждения электрической системы необходимо следовать этим общим правилам:

- Перед началом работы на электрической системе отключите кабели аккумуляторной батареи.
- Не меняйте полярность подключения батареи.
- При использовании вспомогательной батареи для запуска подсоедините отрицательный полюс к отрицательному и положительный – к положительному. Используйте соединения вспомогательной батареи, имеющиеся на тракторе. См. «Соединения вспомогательной батареи».
- При зарядке аккумуляторных батарей трактора используйте соединения вспомогательной батареи на тракторе. Не подсоединяйтесь непосредственно к клеммам батареи. Не используйте зарядное устройство для запуска трактора.
- Не работайте на тракторе с отсоединенными кабелями батареи.
- При проведении технического обслуживания двигателя не допускайте попадания посторонних объектов в генератор переменного тока.
- Перед проведением сварочных работ необходимо отсоединить аккумуляторные батареи. Кабель заземления следует проложить как можно ближе к зоне сварки. Не прокладывайте кабель заземления там, где ток может проходить через подшипники или вдоль каналов с электропроводкой. Если на рабочем орудии производятся сварочные работы, его необходимо отсоединить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Несоблюдение вышеуказанной методики может привести к повреждению генератора переменного тока или контроллеров.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЭЛЕКТРОЛИТ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ВЫЗЫВАЕТ СИЛЬНЫЕ ОЖОГИ. В батареях содержится серная кислота. Необходимо избегать ее попадания на кожу, глаза или одежду. Антидот: НАРУЖНОЕ ПОРАЖЕНИЕ – промойте водой. ВНУТРЕННЕЕ ПОРАЖЕНИЕ – выпейте большое количество воды или молока. НЕ ВЫЗЫВАЙТЕ рвоту. Немедленно обратитесь за медицинской помощью. ГЛАЗА – Промойте водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. БАТАРЕИ ВЫДЕЛЯЮТ ВЗРЫВООПАСНЫЕ ГАЗЫ. Не допускайте искрения, горения и курения вблизи батарей. Включайте вентиляцию при зарядке или использовании в закрытом помещении. При работе возле аккумуляторных батарей всегда защищайте глаза. Мойте руки после работы с ними. **ДЕРЖИТЕ ИХ В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ**

M144B

Демонтаж и установка аккумуляторных батарей

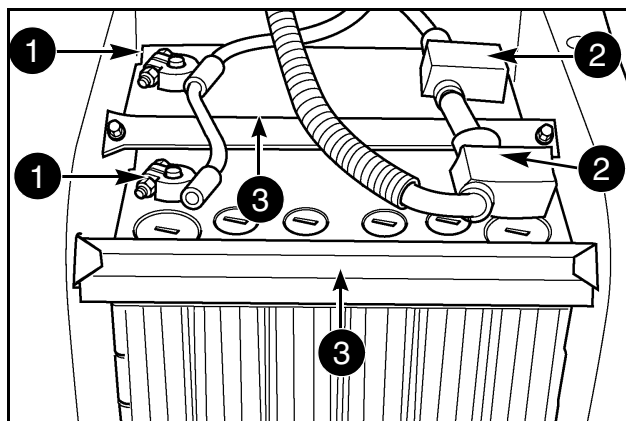
Используется электрическая система напряжением 12 В с соединением отрицательного провода с «массой». Батареи необходимо снимать следующим образом:

1. Сначала отсоедините отрицательные (–) кабели (1) батареи.
2. Затем отсоедините положительные (+) кабели (2).
3. После этого снимите кронштейн батареи (3).

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке аккумуляторных батарей кабели необходимо подсоединять к соответствующим клеммам.

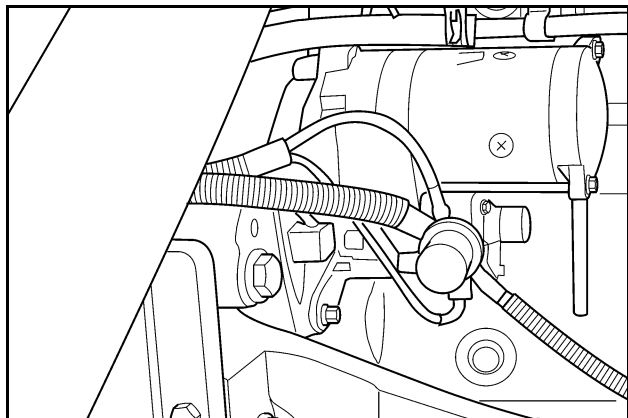
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Не запускайте и не допускайте работу двигателя, электрическая система которого не соединена полностью.

ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумуляторные батареи можно отсоединять без ущерба для запрограммированной или хранящейся информации в блоке цифровых приборов. Когда батареи снова подсоединяются, приборы извлекают из памяти и используют всю хранящуюся информацию, такую как общая обработанная площадь, ширина захвата оборудования, величина калибровки скорости движения и т.д.

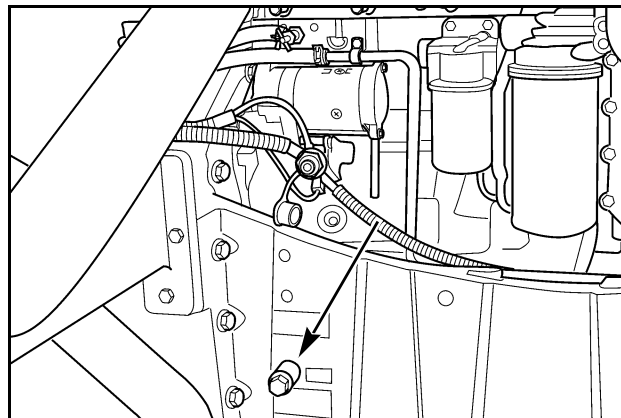


RH02H402

Соединения вспомогательной батареи



Контакт питания первичного источника



Контакт заземления первичного источника

При подсоединении вспомогательной батареи или зарядного устройства к батареям трактора необходимо соединять положительный полюс с положительным и отрицательный с отрицательным. Не подключайте кабели вспомогательной батареи через клеммы стартера. Запускайте двигатель, находясь в кресле оператора.

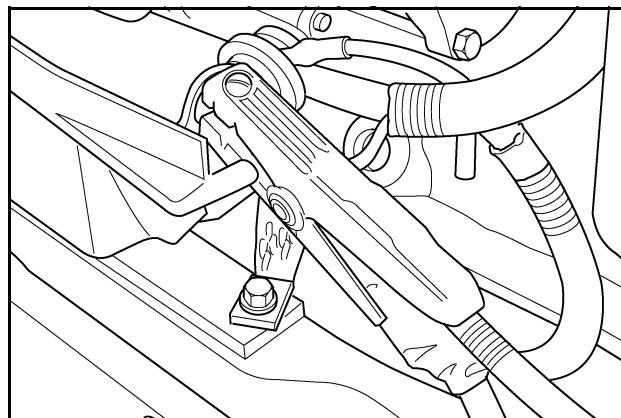


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное подсоединение вспомогательных батарей или зарядных агрегатов может привести к взрыву и/или повреждению электрических устройств. Положительную клемму следует соединять с положительной, отрицательную - с отрицательной. Контакт с кислотой аккумуляторной батареи может вызвать ожоги и слепоту, а также отравление при попадании внутрь.

R146B

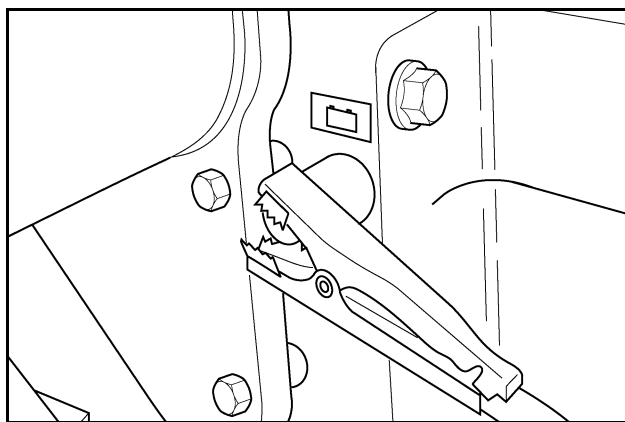
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Это единственный безопасный метод запуска двигателя трактора от внешнего источника энергии. Любой другой метод запуска может привести к травмам или гибели оператора и других лиц.

1. Подключайте положительный (+) зажим кабеля вспомогательной батареи к положительной (красной) клемме кабеля, находящейся на тракторе возле стартера.



RH02G252

2. Соедините отрицательный (-) зажим кабеля вспомогательной батареи с отрицательной клеммой на правом поручне в качестве заземления. Кабель, подключаемый на массу, необходимо отсоединять первым и подсоединять последним, чтобы не вызывать искрения возле аккумуляторной батареи. Искра может привести к взрыву батареи и травме.



RH02H282



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При работе возле находящихся на хранении аккумуляторных батарей необходимо помнить, что все открытые металлические части находятся под напряжением. Не помещайте металлический объект на клеммы, поскольку это может привести к искрению или короткому замыканию.

M145A

Когда батареи не используются

Если трактор не эксплуатируется, аккумуляторные батареи необходимо заряжать каждые шесть недель для поддержания удельного веса электролита на уровне 1250 или выше. Неиспользуемые аккумуляторные батареи постепенно разряжаются. Разряженная батарея может замерзнуть при низкой температуре окружающей среды, что приводит к повреждению батареи и трактора.

Утилизация батарей

Выброшенные старые аккумуляторные батареи могут причинить вред окружающей среде. Надлежащая информация об утилизации отходов имеется в местном центре по охране окружающей среды, центре переработки или у дилера New Holland.

ЗАМЕНА ЛАМП И ФАР

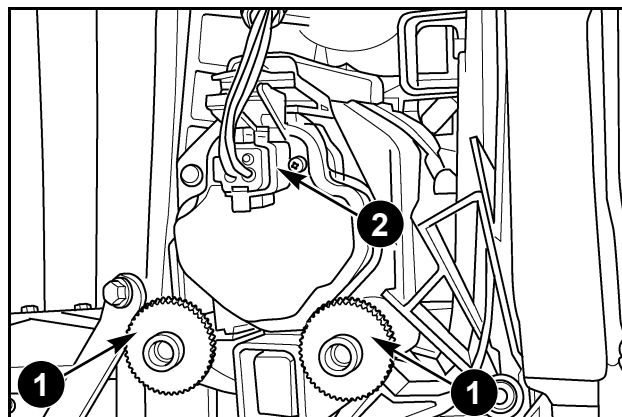
ПРИМЕЧАНИЕ: Не прикасайтесь руками к стеклу галогеновой лампочки. В случае прикосновения к стеклу необходимо очистить его с помощью средства для очистки окон или спирта.

Передние фары

1. Частично поднимите капот.

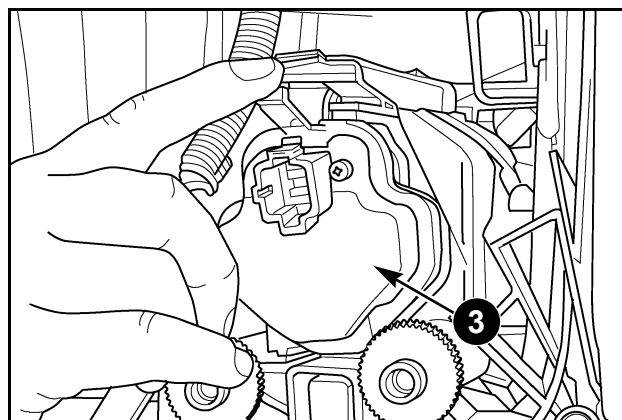
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При замене передней фары НЕ поворачивайте регулировочные ручки (1). При этом вы измените горизонтальное или вертикальное расположение передних фар.

2. Отсоедините штепсельный разъем (2) от задней части крышки передней фары.



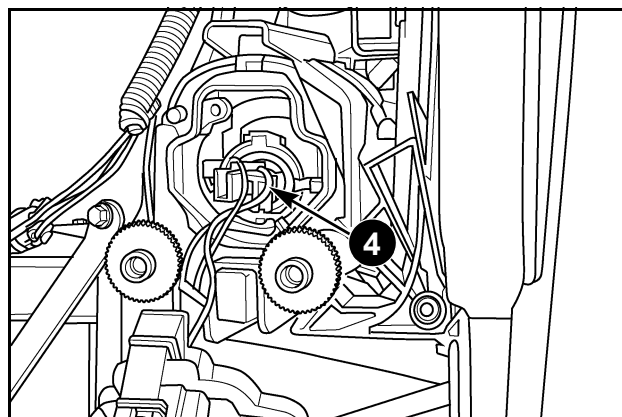
RH02H080

3. Поднимите язычок и опустите крышку (3), чтобы снять ее с фары.



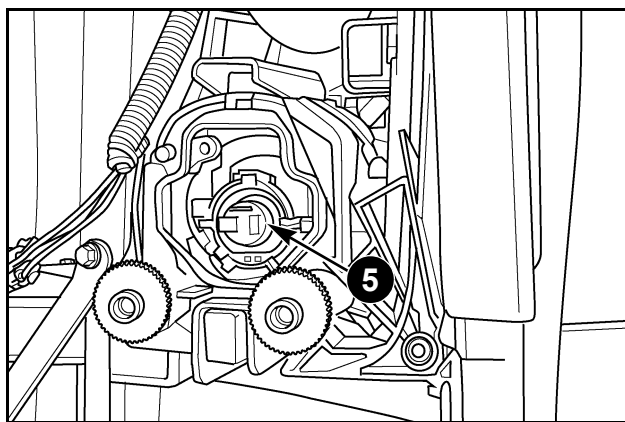
RH02H079

4. Отсоедините штепсельный разъем (4) от фары.



RH02H077

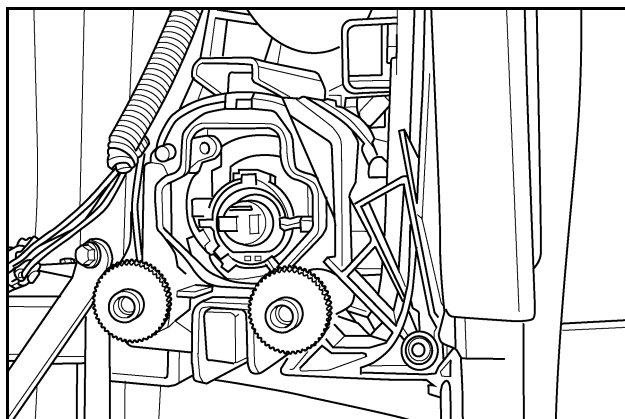
5. Поверните модуль лампы (5) против часовой стрелки и потяните, чтобы снять. Снимите латунное стопорное кольцо со старой лампы установите на новую.



RH02H075

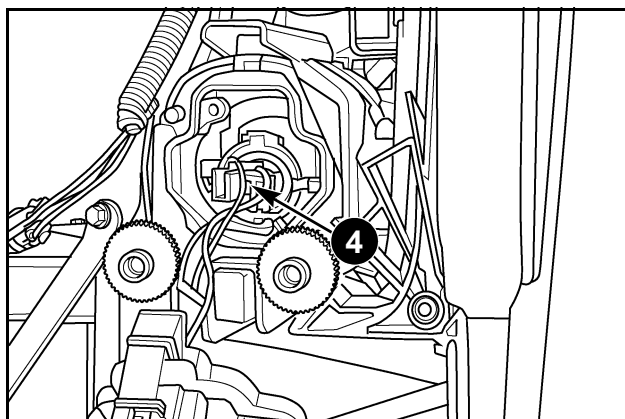
6. Чтобы установить новый модуль лампы, вставьте его и поверните по часовой стрелке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не касайтесь стекла лампы голыми руками.



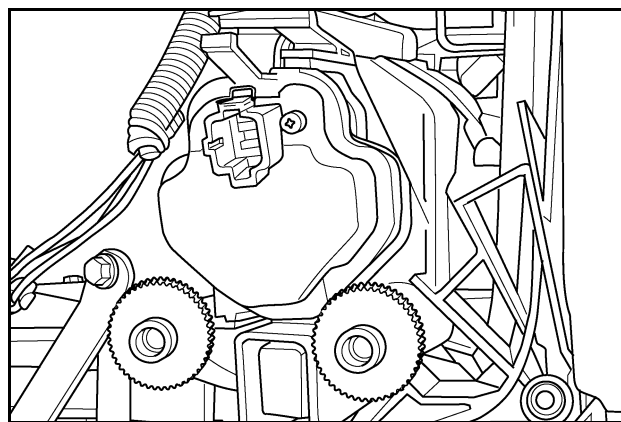
RH02H075

7. Подсоедините штепсельный разъем (4) к новой фаре.



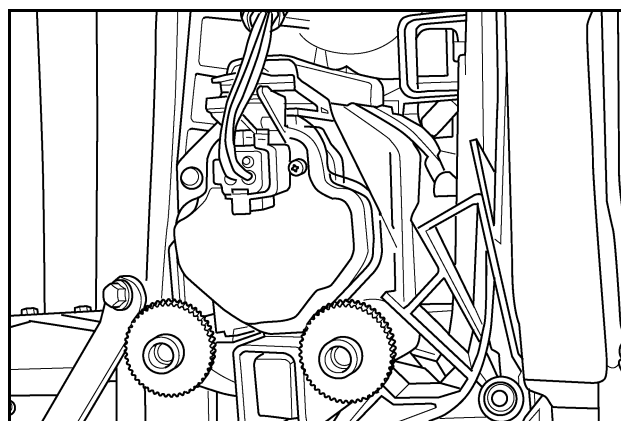
RH02H077

8. Установите крышку на место.



RH02H078

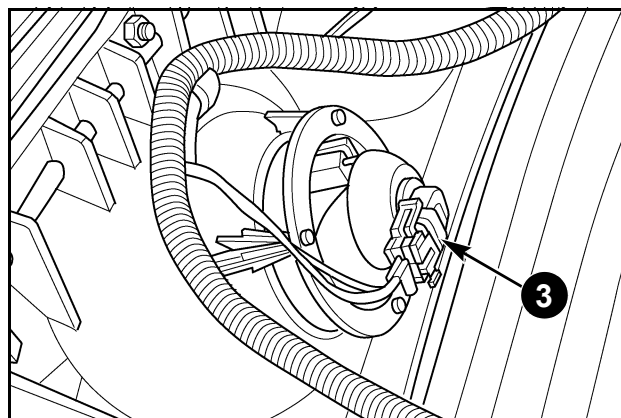
9. Снова подсоедините штепсельный разъем к крышке.



RH02H080

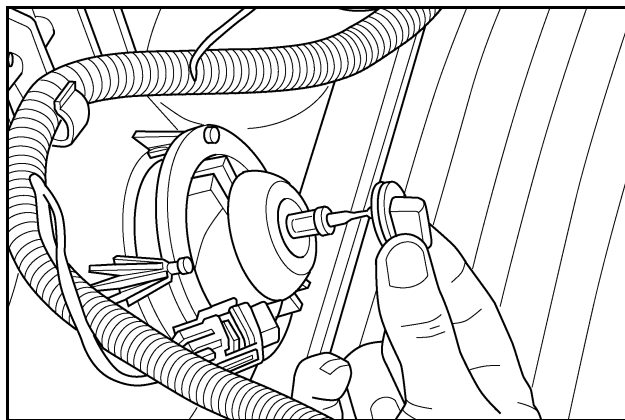
Рабочие фары в решетке радиатора

1. Отсоедините штепсельный разъем (1) от рабочей фары в решетке радиатора



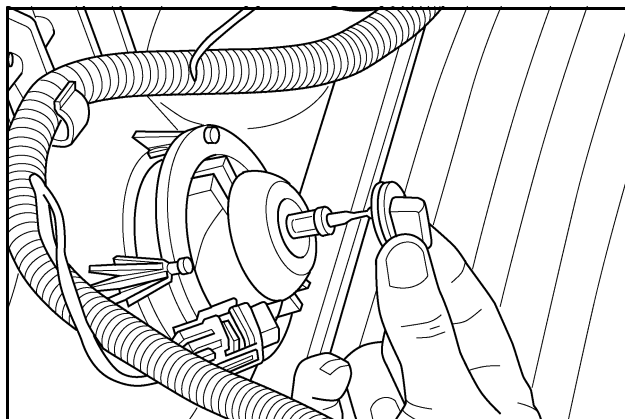
RH02H083

2. Поверните модуль лампы против часовой стрелки и тяните его, чтобы вытащить.



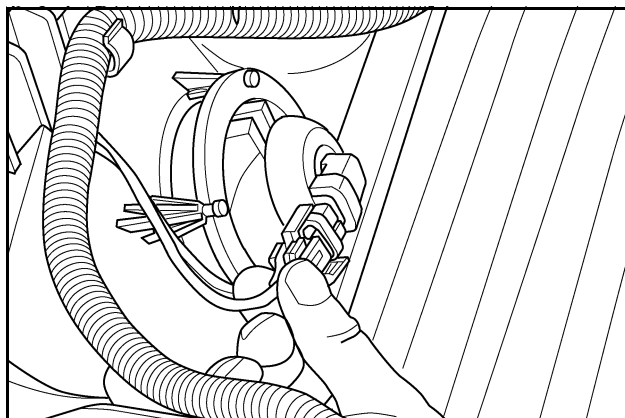
RH02H081

3. Чтобы установить новый модуль лампы, нажмите на него и поверните по часовой стрелке.



RH02H081

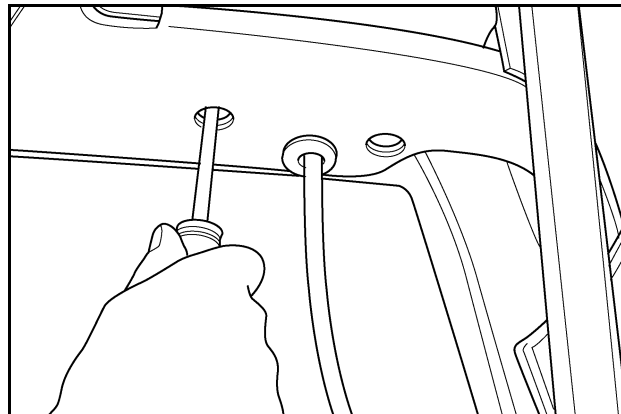
4. Подсоедините снова разъем к рабочей фаре.



RH02H082

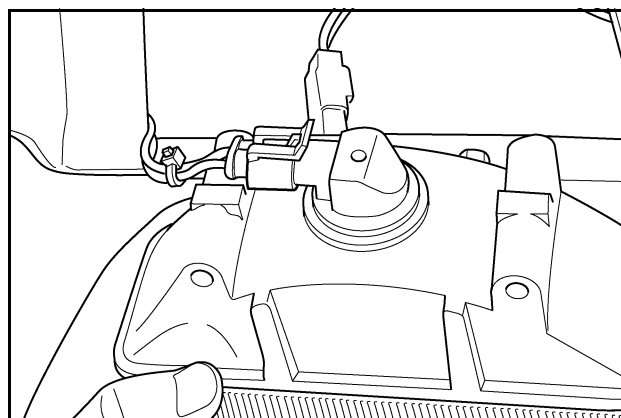
Желтые сигнальные фонари на крыше

1. Выкрутите два крепежных винта.



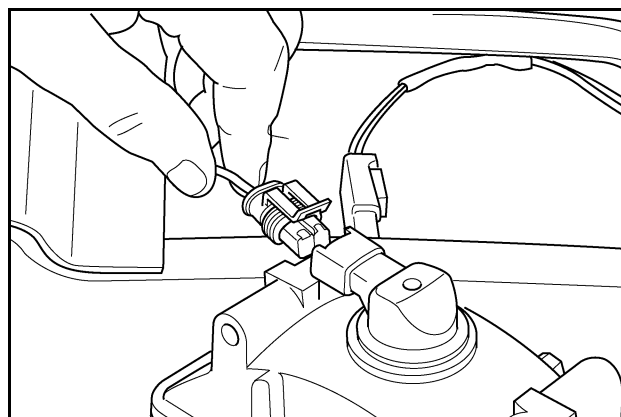
RH02H104

2. Снимите блок фонаря с крыши.



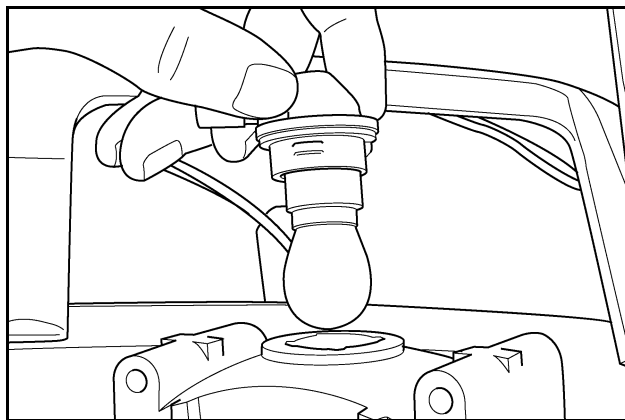
RH02H103

3. Отсоедините штепсельный разъем (4) от модуля лампы.



RH02H106

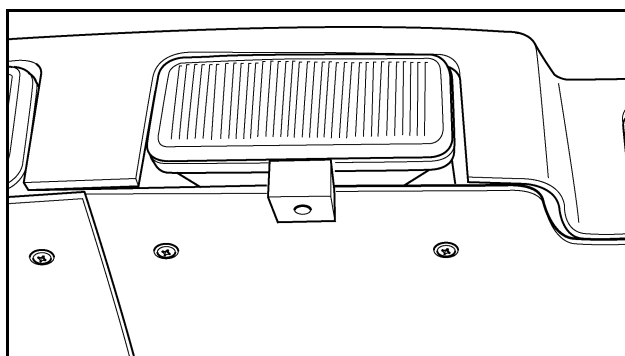
4. Поверните модуль против часовой стрелки и тяните его, чтобы вытащить.
5. Нажмите на лампу и поверните ее против часовой стрелки, чтобы извлечь лампу из модуля. Чтобы установить новую лампу, нажмите на нее и поверните по часовой стрелке.
6. Установите модуль в фонарь и поверните по часовой стрелке, чтобы закрепить.
7. Подсоедините снова штепсельный разъем к модулю лампы.
8. Установите фонарь в сборе на крышу и закрепите двумя винтами, снятыми ранее.



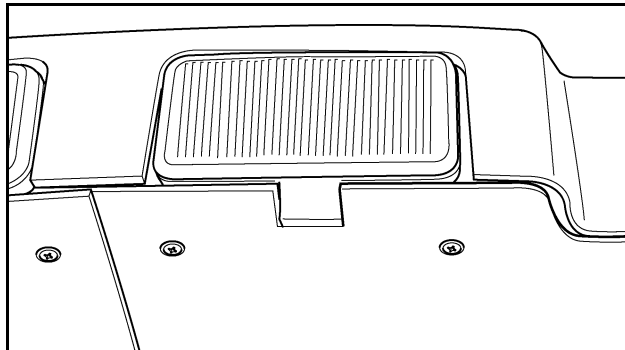
RH02H105

Рабочие фары на крыше

ПРИМЕЧАНИЕ: Рабочие прожекторы, установленные на крыше, поворачиваются вокруг вертикальной оси. Отметьте положение с помощью нижнего выступа и верните фару в то же положение по окончании обслуживания.

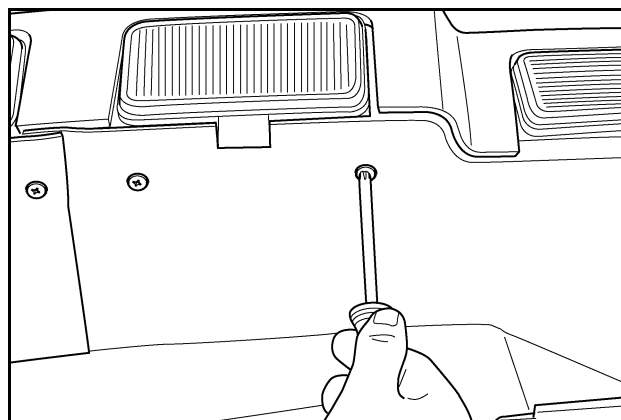


RH02H111



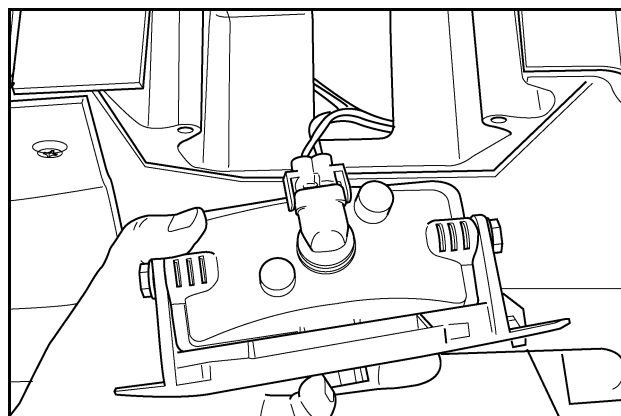
RH02K112

1. Выкрутите два крепежных винта.



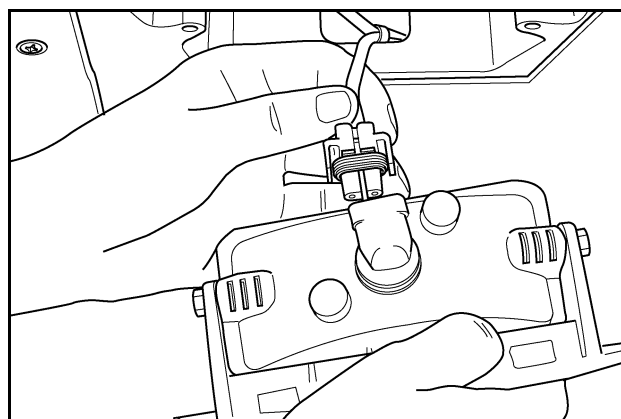
RH02H107

2. Снимите блок фары с крыши.



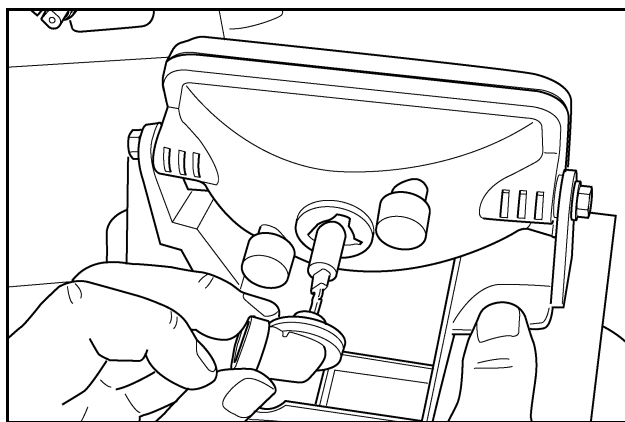
RH02H108

3. Отсоедините штепсельный разъем от модуля лампы.



RH02H109

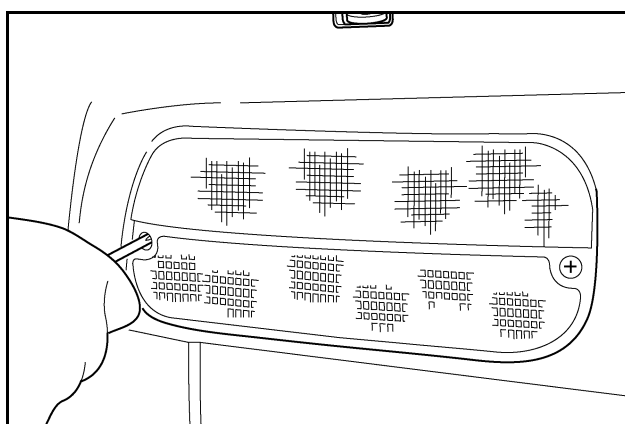
4. Поверните модуль против часовой стрелки и тяните, чтобы вытащить.
5. Установите новый модуль в фару и поверните по часовой стрелке, чтобы закрепить.
6. Подсоедините снова штепсельный разъем к модулю лампы.
7. Установите фару в сборе на крышу и закрепите двумя винтами, снятыми ранее.



RH02H110

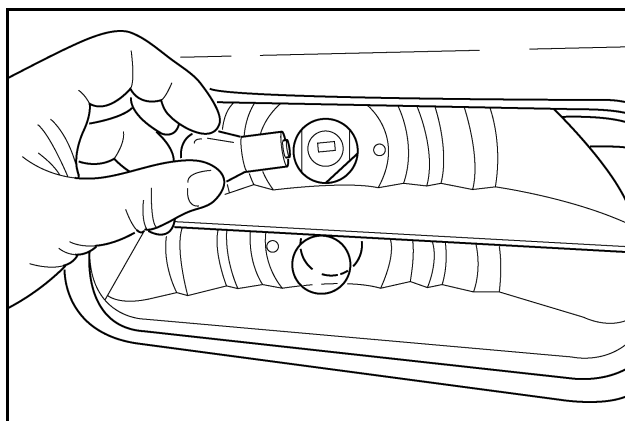
Задние фонари и сигнальные фонари на крыле

1. Выкрутите два винта и извлеките рассеиватель из узла фонаря.



RH02H092

2. Извлеките каждую лампу, нажав и повернув против часовой стрелки. Установите новую лампу, нажав и повернув по часовой стрелке.
3. Установите снова рассеиватель в узел фонаря, закрепив двумя винтами.

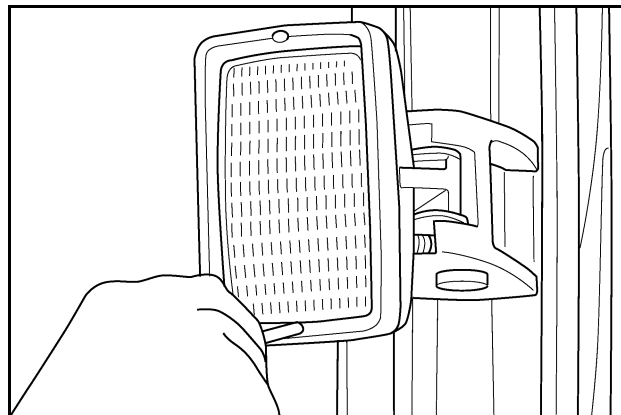


RH02H091

Рабочие фары на средней высоте, крыше или крыле

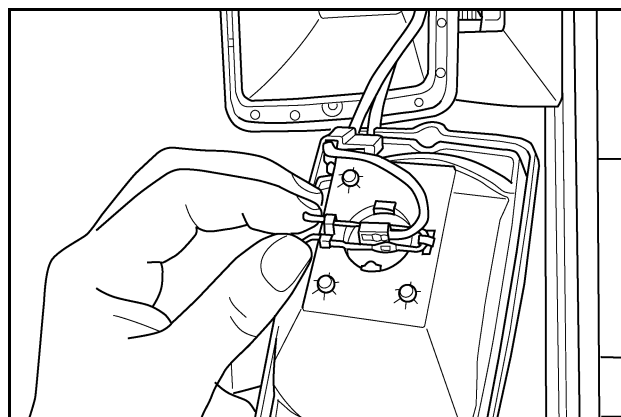
Одномодульная рабочая фара

1. Выкрутите два винта и извлеките рассеиватель из узла фары.



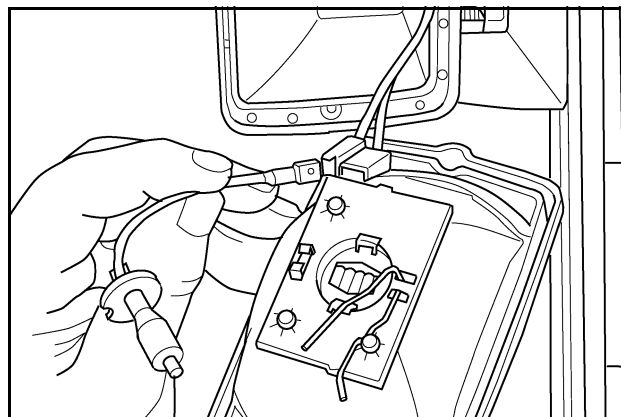
RH02H087

2. Извлеките узел из корпуса и сожмите зажимы вместе, чтобы извлечь модуль лампы из узла фары.



RH02H088

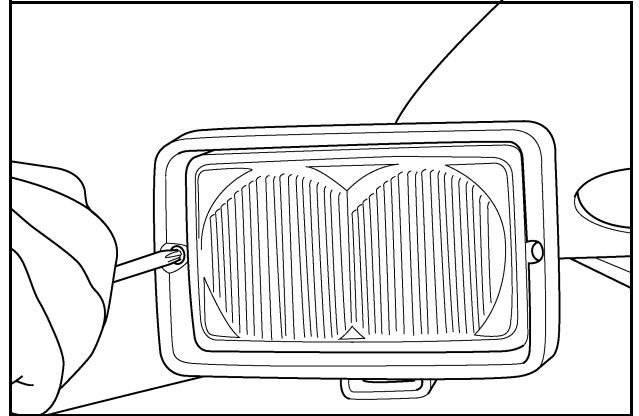
3. Отсоедините модуль лампы от кабельного жгута.
4. Подключите к жгуту новый модуль.
5. Закрепите модуль в фаре зажимными.
6. Вставьте узел обратно в корпус, установите рассеиватель и закрепите двумя винтами.



RH02H089

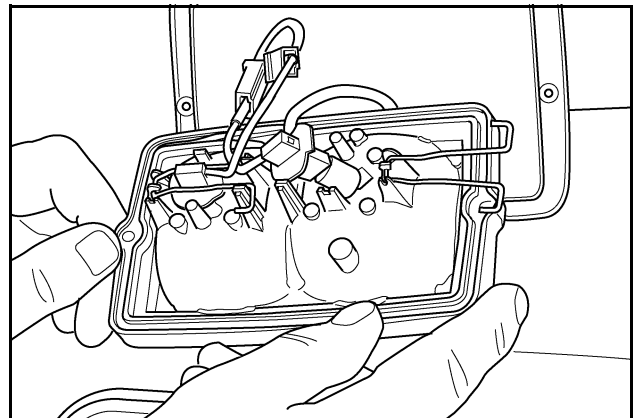
Двухмодульная рабочая фара

1. Выкрутите два винта и извлеките рассеиватель из узла фары.

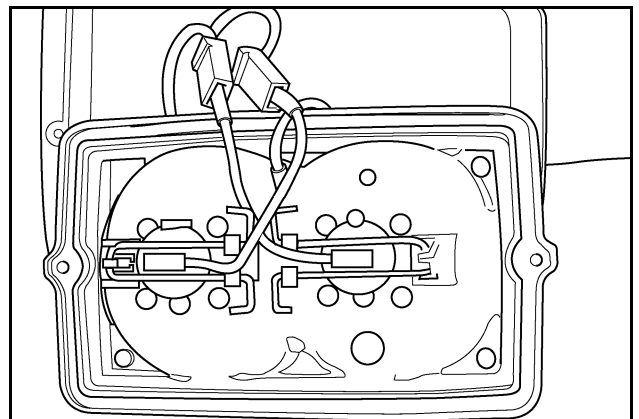


RH02H101

2. Извлеките узел из корпуса и сожмите зажимы каждой лампы вместе, чтобы извлечь модуль лампы из узла.
3. Отсоедините модуль лампы от кабельного жгута.
4. Подключите к жгуту новый модуль.
5. Закрепите модуль в узле фары зажимами.
6. Установите узел обратно в корпус, установите рассеиватель и закрепите двумя винтами.



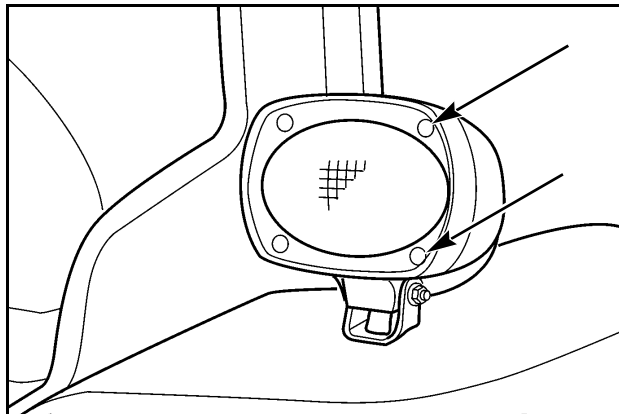
RH02H102



RH02H100

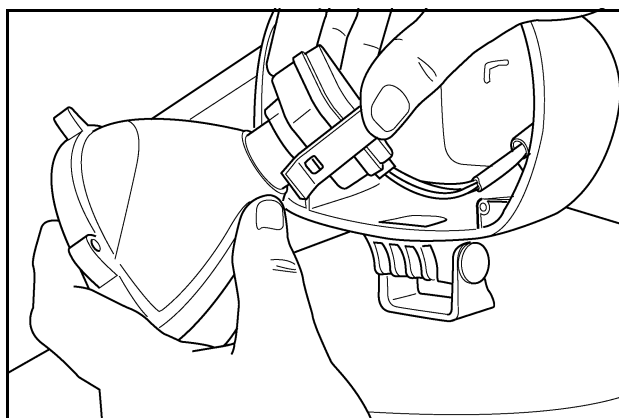
Задняя рабочая фара большой яркости

1. Выкрутите четыре винта и извлеките узел фары из корпуса.



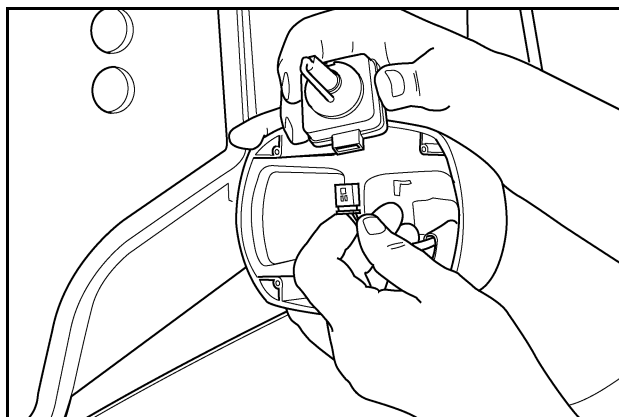
RH02F024

2. Поверните модуль лампы против часовой стрелки и тяните, чтобы извлечь из рассеивателя.



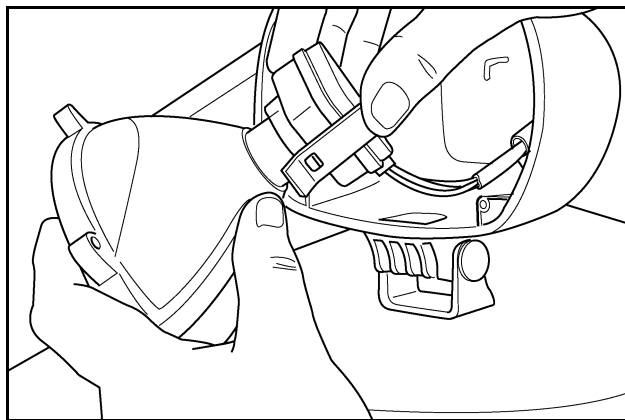
RH02J099

3. Отсоедините разъем от модуля и выбросьте модуль. Подключите к разъему новый модуль.



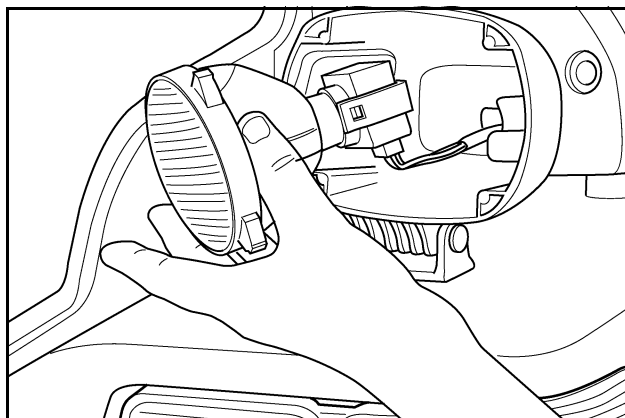
RH02J098

4. Установите модуль в рассеиватель. Зафиксируйте модуль в этом положении, повернув его по часовой стрелке.



RH02J099

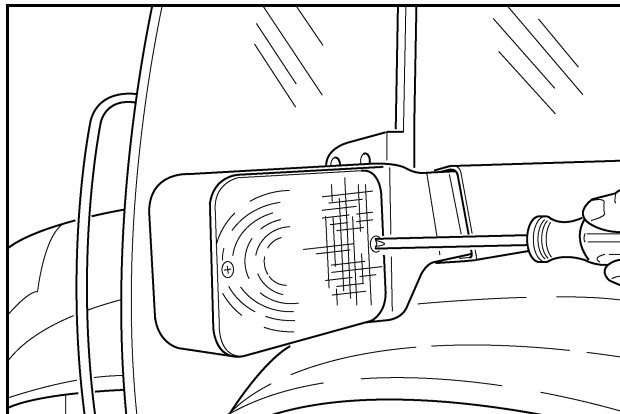
5. Установите узел фары в корпус. Закрепите узел фары четырьмя винтами, снятыми ранее.



RH02J097

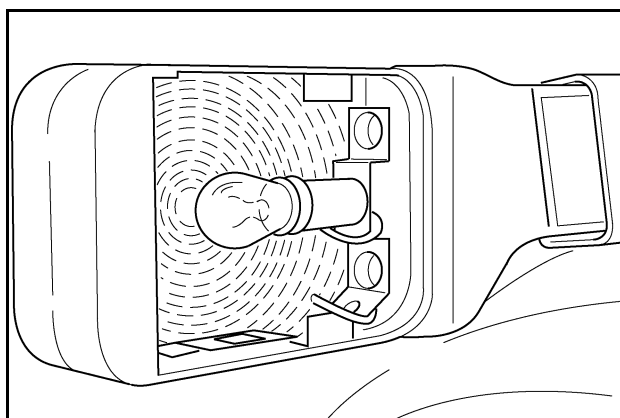
Замена фонаря указателя широкого габарита машины

1. Выкрутите два винта из переднего или заднего рассеивателя указателя.



RH02H097

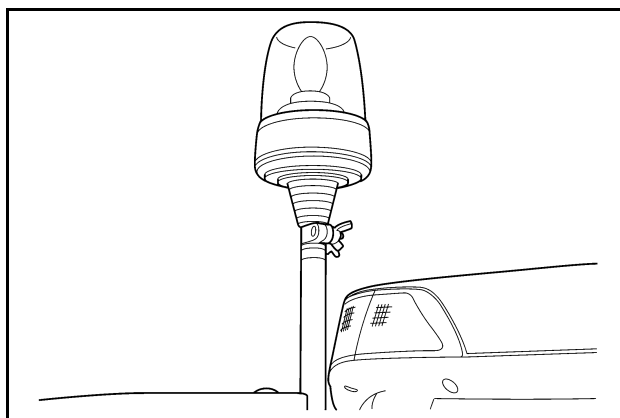
2. Нажмите на лампу и поверните ее против часовой стрелки, чтобы извлечь из гнезда. Установите новую лампу в гнездо, нажав на нее и повернув по часовой стрелке.
3. Установите рассеиватель обратно, закрепив его двумя винтами, снятыми ранее.



RH02H098

Лампа вращающегося проблескового маяка (при наличии)

1. Выкрутите винты рассеивателя и снимите рассеиватель.
2. Поверните лампу против часовой стрелки, чтобы извлечь ее из гнезда.
3. Установите новую лампу в гнездо и поверните по часовой стрелке, чтобы закрепить.
4. Очистите рассеиватель и закрепите винтами, снятыми ранее.

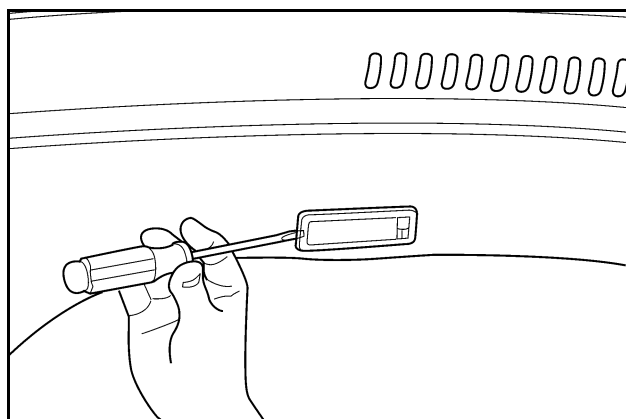


RH02M093

Замена лампы внутреннего плафона

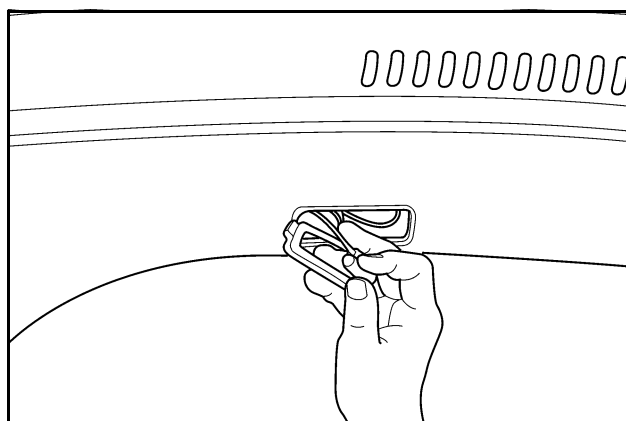
Плафон на входе

1. С помощью отвертки отцепите пружинный хомут и потяните вниз узел плафона.



RH02J129

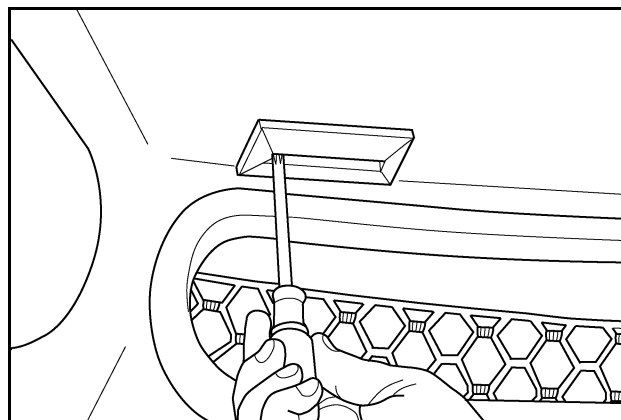
2. Вытащите лампу из держателя. Установите новую лампу и установите узел плафона обратно в отверстие, вставив блок в пружинный хомут.



RH02J128

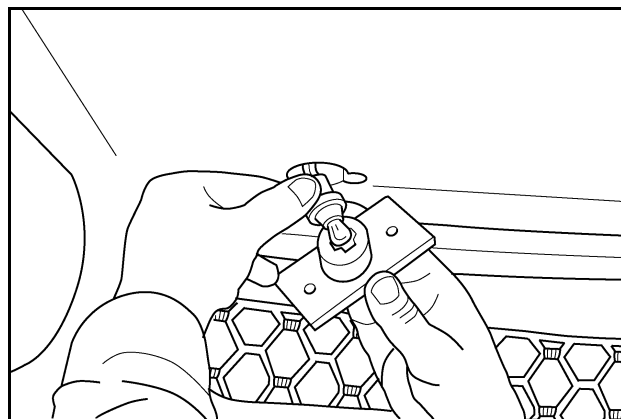
Светильник приборной панели

1. Выкрутите два крепежных винта и потяните вниз козырек лампы.



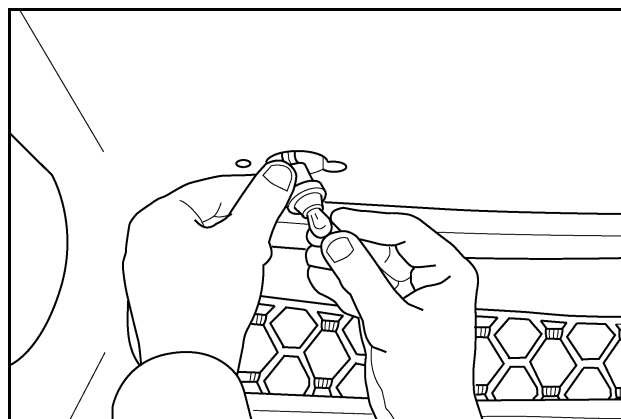
RH02H291

2. Поверните гнездо лампы и извлеките узел козырька лампы.



RH02H292

3. Извлеките лампу и замените ее новой.



RH02H295

В этом разделе приведены характеристики двигателя и силовой передачи, а также скорости движения, веса и размеры трактора.

ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

Общие характеристики (Т8010, Т8020, Т8030 и Т8040)

Тип	шестицилиндровый, 4-тактный, с турбонаддувом, 4 клапана на цилиндр последовательное воздушное охлаждение
Порядок зажигания	1-5-3-6-2-4
Диаметр цилиндра	114 мм
Ход поршня	135 мм
Рабочий объем	8,3 литра
Степень сжатия	17,5:1
Гильзы цилиндров	омываемые, съемные
Высокие обороты холостого хода (нейтральное положение)	2385 ± 25 об/мин
Номинальная скорость двигателя	2200 об/мин
Низкие обороты холостого хода	900 ± 50 об/мин

Система смазывания – все модели

Давление масла	296 - 372 кПа (43 - 54 фунта/кв. дюйм) при прогревом двигателя и эксплуатации с номинальной частотой вращения
Тип системы	Постоянное давление и распыление с масляным охлаждением поршней

Топливная система – все модели

Топливный насос высокого давления	
Тип	Электронный
Изготовитель	Cummins CCR
Топливные форсунки	«Bosch» с электронным управлением

Система забора воздуха – все модели

Тип	Система забора воздуха сухого типа, двухступенчатая
-----------	---

Система охлаждения – все модели

Тип	Напорная, байпас, управляемый термостатом, центробежный насос
Радиатор	алюминиевый, паяный в печи
Термостаты	начинают открываться приблизительно при 83°C (180°F) полностью открываются при 95°C (203°F)
Герметическая крышка, бак деаэрации	103 кПа (15 фунтов/кв. дюйм)
Тип привода вентилятора	С вязкостной муфтой

СИЛОВАЯ ПЕРЕДАЧА

Трансмиссия

Стандартная	18-скоростная коробка передач с переключением под нагрузкой и гидравлическим приводом муфты сцепления
Выбор передач	18 передних и 4 задних
Заказная	23-скоростная коробка передач с переключением под нагрузкой (с ходоуменьшителем) и гидравлическим приводом муфты сцепления
Выбор передач скорости	23 передних и 6 задних
Заказная	19-скоростная коробка передач с переключением под нагрузкой и гидравлическим приводом муфты сцепления (40 или 50 км/ч)
Выбор передач	19 передних и 4 задних
Переключение передач	С помощью электронного переключателя
Маслоохладитель	Трансмиссионная, гидравлическая, тормозная жидкость и жидкость рулевого механизма

Тормоза

Тип	гидравлические, с усилителем, саморегулирующиеся, Многодисковые дифференциальные тормоза мокрого типа
-----------	---

Дифференциал моста и планетарные механизмы

Передний ведущий мост

Т8010 и Т8020

Тип моста	гипоидный с самоблокирующимся дифференциалом с планетарным редуктором в ступице электрический привод, стандартный - 4 штифта, 10 болтов, заказной - 4 штифта, 12 болтов
подвесной - 4 штифта, 10 болтов, заказной - 4 штифта, 12 болтов	включается при помощи пружинной муфты,
«SuperSteer» - 4 штифта, 10 болтов, заказной - 4 штифта, 12 болтов	отключается гидравлической системой
Заказной	Полная блокировка, управляемый электронной системой дифференциал

Т8030 и Т8040

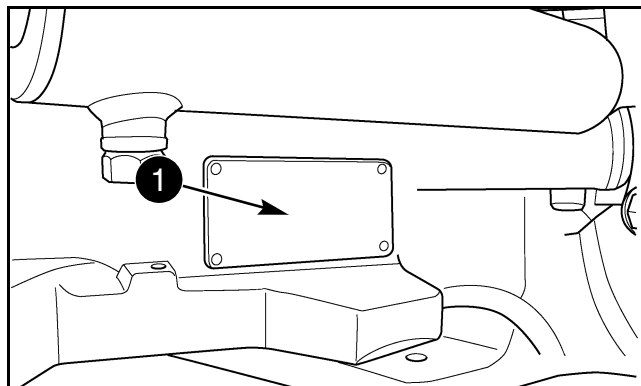
Тип моста	гипоидный с самоблокирующимся дифференциалом с планетарным редуктором в ступице с электрическим приводом, стандартный - 4 штифта, 12 болтов
подвесной - 4 штифта, 12 болтов	включается при помощи пружинной муфты,
«SuperSteer» - 4 штифта, 12 болтов	отключается гидравлической системой
Заказной	Полная блокировка, управляемый электронной системой дифференциал

Отношение передаточных чисел между мостами – передний/задний

*Передаточное число переднего моста

T8010 и T8020 (стандартный)	1,3228	*21,525
T8010 и T8020 (подвесной)	1,3228	*21,525
T8010 и T8020 («SuperSteer»).....	1,3228	*21,525
T8030 (стандартный, 12 болтов).....	1,3245	*21,544
T8030 (подвесной)	1,3245	*21,544
T8030 («SuperSteer»).....	1,3245	*21,544
T8040 (стандартный, 12 болтов).....	1,3102	*21,544
T8040 (подвесной)	1,3102	*21,544
T8040 («SuperSteer»).....	1,3102	*21,544

ПРИМЕЧАНИЕ: * Это передаточное число (1) указано на табличке с серийным номером моста.



RH02H195

Система стояночного тормоза

Стояночный тормоз Пружинный многодисковый, включаемый рычагом управления трансмиссией

Гидрообъемное рулевое управление с усилителем

Тип Приоритетный, с приводом от аксиального поршневого насоса
 Насос усилителя рулевого управления Гидрообъемного типа
 Цилиндр рулевого управления Цилиндр двойного действия

Гидравлическая система выносных устройств

Насос Аксиальный поршневой насос с компенсацией давления и потока
 Тип клапана выносного устройства С каналом, закрытым в нейтральном положении, Нагрузочный затвор для всех секций на входе «В», (подъем) регулятор изменения расхода для каждой секции

Расход через внешнюю систему при частоте вращения двигателя 2200 об/мин (стандартный) 146 л/мин (38.6 галлонов/мин)
 Расход через внешнюю систему при частоте вращения двигателя 2200 об/мин (увеличенный расход) 257 л/мин (68 галлонов/мин)
 Максимальное давление системы (стандартный расход) 22400 кПа (3250 фунтов/кв. дюйм)
 увеличенный расход 20200 кПа (2930 фунтов/кв.дюйм)
 Муфты соответствуют стандартам ISO и ASAE, быстросъемная

Механизм отбора мощности

Тип механизма отбора мощности	Независимый от трансмиссии
Тип муфты сцепления	С гидроприводом
Вращение	По часовой стрелки, если смотреть сзади трактора
Размер выходного вала (если имеется)	
540 об/мин	6 шлицев, ВОМ диаметром 34,9 мм (1-3/8 дюйма)
1000 об/мин	21 шлиц, ВОМ диаметром 34,9 мм (1-3/8 дюйма)
1000 об/мин	20 шлицев, ВОМ диаметром 44,5 мм (1-3/4 дюйма)
Скорость вращения двигателя при скоростях вращения ВОМ 540 и 1000 об/мин	2000 об/мин
Скорость отключения механизма отбора мощности 540/1000	630/1180 об/мин

Сцепное устройство

Стандартное или вилочного типа	полноповоротное, со скользящей опорой, под штырь диаметром 38,1 мм (1-1/2 дюйма)
--------------------------------------	--

Система заднего навесного устройства (если имеется)

Тип навесного устройства	Трехточечное, категория III (перенастраиваемая в II и III)
Грузоподъемность по OECD на расстоянии 610 мм (24 дюйма) за точкой подъема (оценка изготовителя)	
Стандартное навесное устройство	
T8010 и T8020	6332 кг (13960 фунтов)
T8030	6789 кг (14970 фунтов)
T8040	7301 кг (15970 фунтов)
Заказное навесное устройство	
T8010 и T8020	7301 кг (15970 фунтов)
T8030 и T8040	8138 кг (17920 фунтов)
Тип тягового рычага	
Все модели	жесткий с встроенной быстродействующей муфтой (стандартный)
Управление положением и тягой	Электронное

Система переднего навесного устройства (если имеется)

Навесное устройство «Zuidberg»	
Тип органов управления	любой рычаг выносного устройства на пульте в правом подлокотнике
Тип клапанов	Трехпозиционные – подъем, удержание и опускание
Тип нижней тяги	С захватом, фиксированная
Тип навесного устройства	Трехточечное, категория III
Грузоподъемность по OECD	
Стандартные и подвесные мосты	4165 кг (9185 фунтов) на расстоянии 610 мм (24 дюйма) вперед от точек подъема
Мосты «SuperSteer»	4285 кг (9450 фунтов) на расстоянии 610 мм (24 дюйма) вперед от точек подъема
(оценка изготовителя)	

СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ

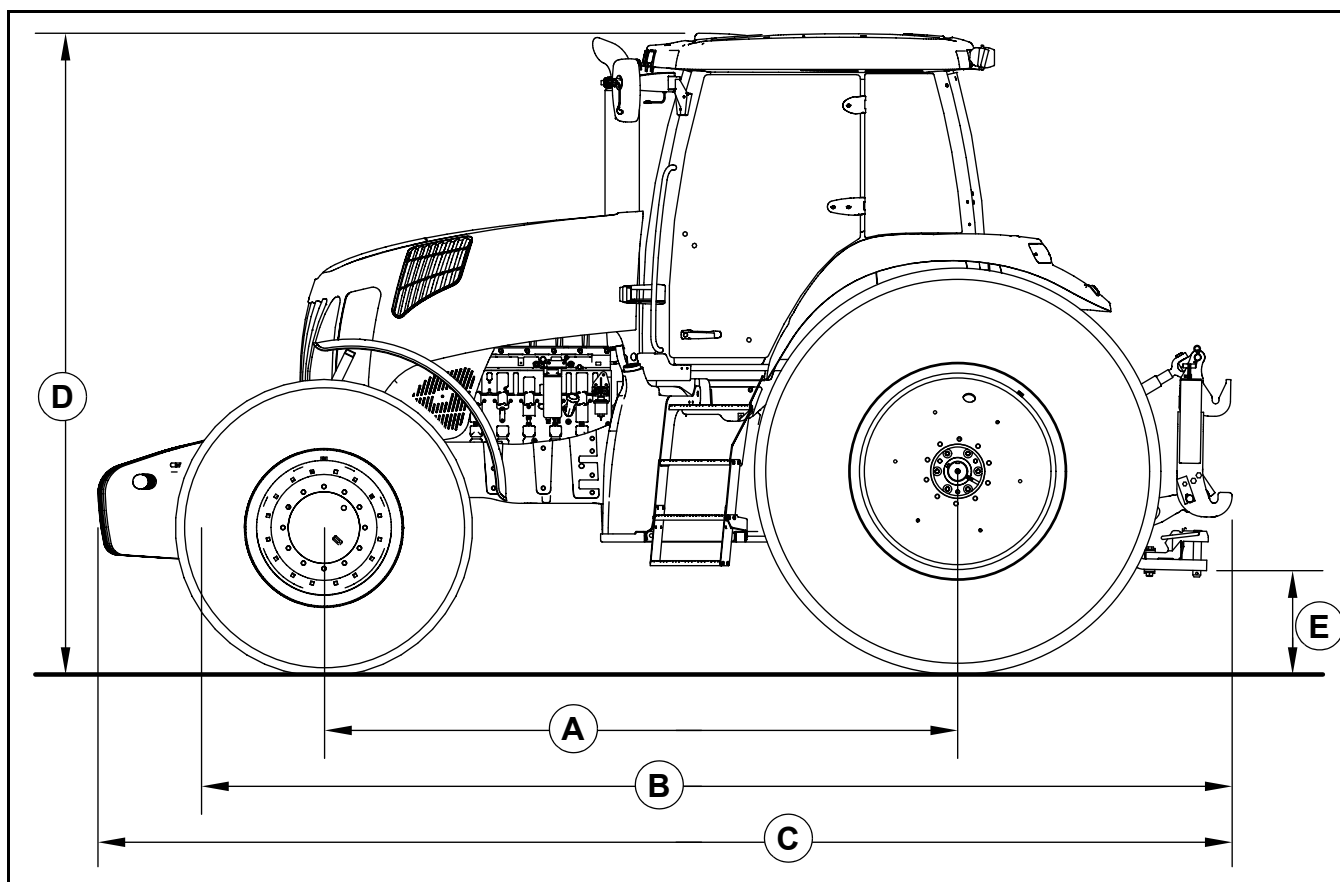
Стандартные передачи и передачи ходоуменьшителя (если имеются)

Следующие скорости движения являются приблизительными при номинальном числе оборотов двигателя. Допуск на пробуксовку колес отсутствует.

		РАЗМЕР ШИН						
		380/90R46 420/80R46 480/80R42		320/90R54 380/90R50 18.4R46 480/80R46 20.8R42 520/85R42 620/70R42 710/70R38 900/50R42		380/90R54 480/80R50 520/85R46 710/70R42 800/70R38		
СТАНДАРТНЫЕ ПЕРЕДАЧИ И ПЕРЕДАЧИ ХОДОУМЕНЬШИТЕЛЯ		ПЕРЕДАЧА	МИЛЬ/Ч	КМ/Ч	МИЛЬ/Ч	КМ/Ч	МИЛЬ/Ч	КМ/Ч
СТАНДАРТНЫЕ ПЕРЕДНИЕ ПЕРЕДАЧИ	1	1.9	3,0	2.0	3,2	2.1	3,4	
	2	2.2	3,5	2.3	3,7	2.4	3,8	
	3	2.5	4,0	2.6	4,2	2.8	4,4	
	4	2.9	4,6	3.0	4,8	3.2	5,1	
	5	3.3	5,3	3.4	5,5	3.6	5,8	
	6	3.8	6,1	3.9	6,4	4.2	6,7	
	7	4.4	7,1	4.6	7,4	4.8	7,8	
	8	5.0	8,1	5.3	8,5	5.6	9,0	
	9	5.8	9,3	6.1	9,8	6.4	10,3	
	10	6.7	10,7	7.0	11,2	7.4	11,8	
	11	7.6	12,3	8.0	12,9	8.4	13,6	
	12	8.8	14,1	9.2	14,8	9.7	15,6	
	13	10.9	17,6	11.5	18,4	12.1	19,4	
	14	12.5	20,1	13.1	21,2	13.8	22,3	
	15	14.4	23,2	15.2	24,4	16.0	25,7	
	16	16.6	26,6	17.4	28,0	18.3	29,5	
	17	19.0	30,6	19.9	32,1	21.0	33,8	
	18	21.8	35,1	22.9	36,8	24.1	38,8	
	ПЕРЕДАЧА	МИЛЬ/Ч	КМ/Ч	МИЛЬ/Ч	КМ/Ч	МИЛЬ/Ч	КМ/Ч	
СТАНДАРТНЫЕ ЗАДНИЕ ПЕРЕДАЧИ	R1	2.7	4,4	2.8	4,6	3.0	4,8	
	R2	3.1	5,0	3.3	5,3	3.4	5,5	
	R3	6.3	10,2	6.6	10,7	7.0	11,2	
	R4	7.2	11,7	7.6	12,2	8.0	12,9	
	ПЕРЕДАЧА	МИЛЬ/Ч	КМ/Ч	МИЛЬ/Ч	КМ/Ч	МИЛЬ/Ч	КМ/Ч	
ПЕРЕДНИЕ ПЕРЕДАЧИ ХОДОУМЕНЬШИТЕЛЯ	C1	0.5	0,9	0.6	0,9	0.6	1,0	
	C2	0.7	1,2	0.8	1,2	0.8	1,3	
	C3	1.0	1,5	1.0	1,6	1.1	1,7	
	C4	1.3	2,1	1.3	2,2	1.4	2,3	
	C5	1.7	2,7	1.8	2,9	1.9	3,0	
	C6	2.2	3,6	2.3	3,8	2.5	4,0	
	ПЕРЕДАЧА	МИЛЬ/Ч	КМ/Ч	МИЛЬ/Ч	КМ/Ч	МИЛЬ/Ч	КМ/Ч	
ЗАДНИЕ ПЕРЕДАЧИ ХОДОУМЕНЬШИТЕЛЯ	CR1	0.8	1,3	0.8	1,3	0.9	1,4	
	CR2	1.8	3,0	1.9	3,1	2.0	3,3	

Трактора Т8010 и Т8020 с передним ведущим мостом

Стандартные и подвесные передние ведущие мосты, 10 болтов



R102M062

ОБОРУДОВАНИЕ ШИН И КОЛЕС ДЛЯ ПРИВЕДЕННЫХ НИЖЕ ДАННЫХ	
Передние -16.9R30	Задние - 20.8R42
A. 3078 мм (121.2 дюйма)	D. 3246 мм (127.8 дюйма)
B. 5188 мм (204.3 дюйма)*	E. 426 мм (16.8 дюйма)
C. 5829 мм (229.5 дюйма)	

Указанная высота определена при надлежащем давлении воздуха в указанных шинах.

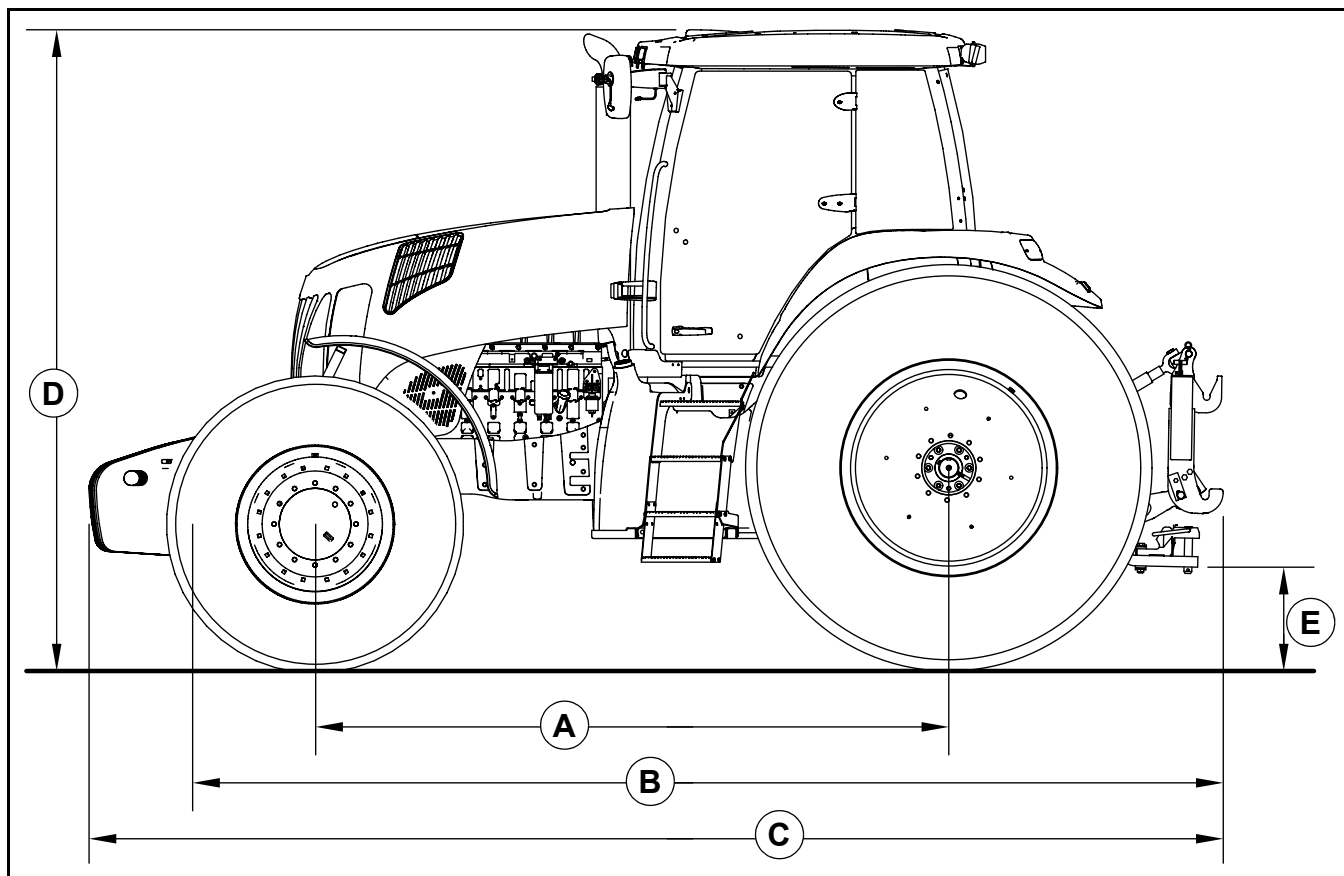
* Размеры до передней части кронштейна противовеса трактора.

Приблизительный отгрузочный вес трактора

СТАНДАРТНЫЙ ПЕРЕДНИЙ ВЕДУЩИЙ МОСТ	Вес на переднюю ось 2976 кг (6547 фунтов) Вес на заднюю ось 6002 кг (13 205 фунтов) Общий вес 8978 кг (19 752 фунта)
ПОДВЕСНОЙ ПЕРЕДНИЙ ВЕДУЩИЙ МОСТ	Вес на переднюю ось 3339 кг (7347 фунтов) Вес на заднюю ось 6002 кг (13 205 фунтов) Общий вес 9341 кг (20 552 фунта)

ПРИМЕЧАНИЕ: Вес трактора указан при оснащении стандартным оборудованием, минимумом топлива, без чугунного или жидкого балласта, без оператора и с одинарными колесами.

Трактора Т8010 и Т8020 с передним ведущим мостом Передний ведущий мост «SuperSteer», 10 болтов



RI02M062

ОБОРУДОВАНИЕ ШИН И КОЛЕС ДЛЯ ПРИВЕДЕННЫХ НИЖЕ ДАННЫХ	
Передние -16.9R30	Задние - 20.8R42
A. 3284 мм (129.3 дюйма)	D. 3246 мм (127.8 дюйма)
B. 5188 мм (204.3 дюйма)*	E. 426 мм (16.8 дюйма)
C. 5829 мм (229.5 дюйма)	

Указанная высота определена при надлежащем давлении воздуха в указанных шинах.

* Размеры до передней части кронштейна противовеса трактора.

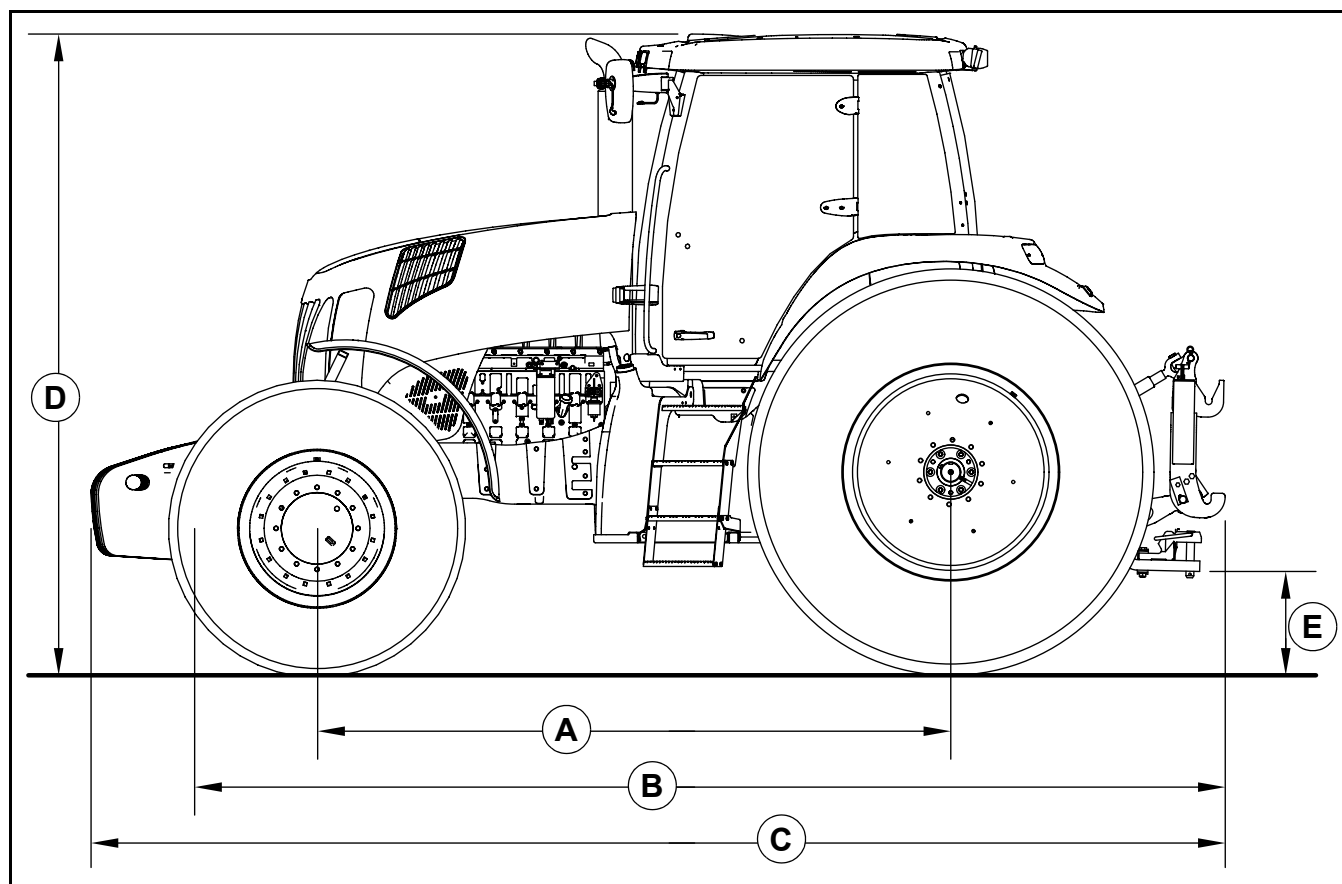
Приблизительный отгрузочный вес трактора

ПЕРЕДНИЙ ВЕДУЩИЙ МОСТ «SUPERSTEER» Вес на переднюю ось 3019 кг (6641 фунт)
 Вес на заднюю ось 6138 кг (13 504 фунта)
 Общий вес 9157 кг (20 145 фунтов)

ПРИМЕЧАНИЕ: Вес трактора указан при оснащении стандартным оборудованием, минимумом топлива, без чугунного или жидкого балласта, без оператора и с одинарными колесами.

Трактора Т8030 и Т8040 с передним ведущим мостом

Стандартные и подвесные передние ведущие мосты, 12 болтов



R102M062

ОБОРУДОВАНИЕ ШИН И КОЛЕС ДЛЯ ПРИВЕДЕННЫХ НИЖЕ ДАННЫХ	
Передние -16.9R30	Задние - 20.8R42
A. 3078 мм (121.2 дюйма)	D. 3246 мм (127.8 дюйма)
B. 5188 мм (204.3 дюйма)*	E. 426 мм (16.8 дюйма)
C. 5829 мм (229.5 дюйма)	

Высота определена при надлежащем давлении воздуха в указанных шинах.

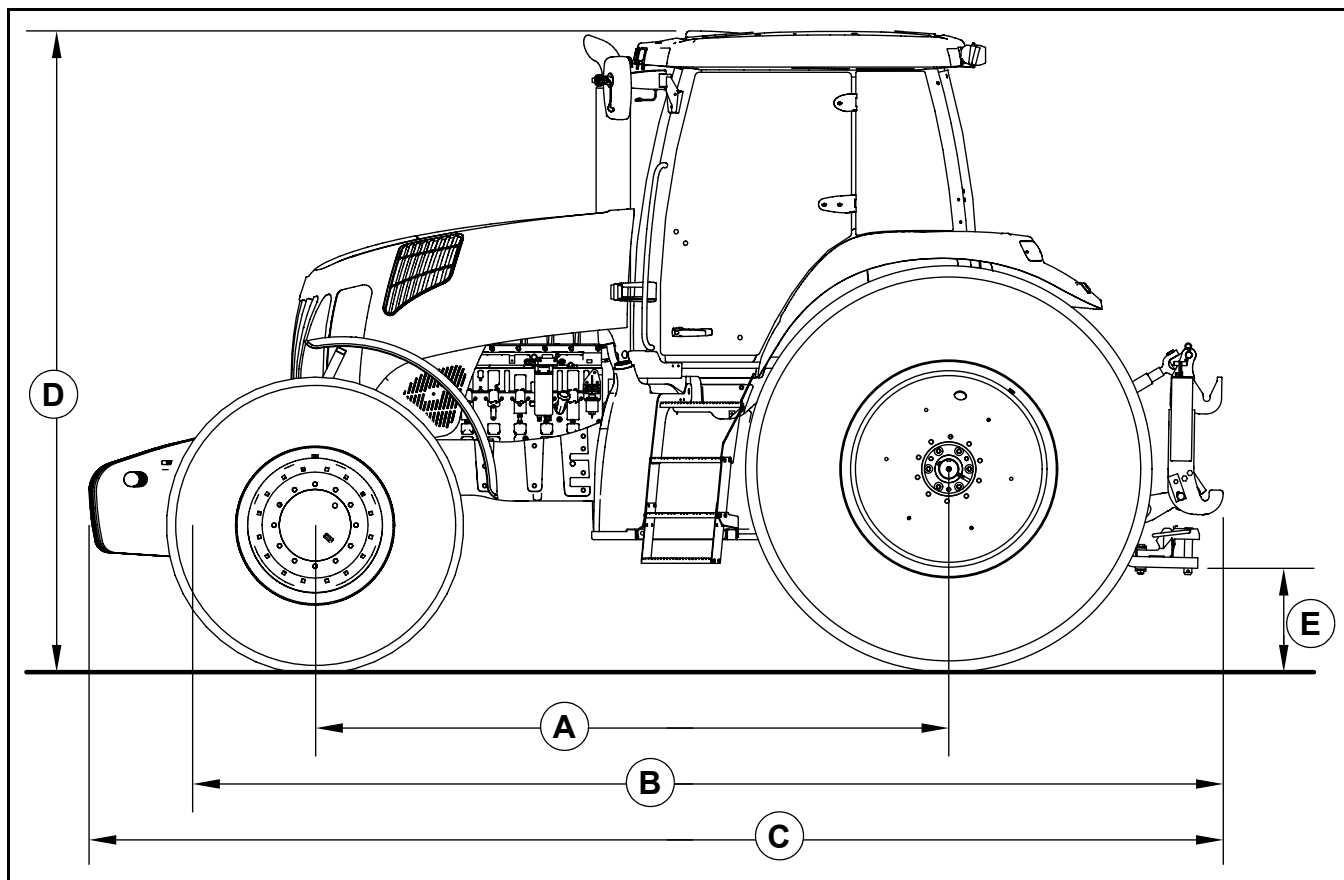
* Размеры до передней части кронштейна противовеса трактора.

Приблизительный отгрузочный вес трактора

СТАНДАРТНЫЙ ПЕРЕДНИЙ ВЕДУЩИЙ МОСТ	Вес на переднюю ось 3645 кг (8020 фунтов) Вес на заднюю ось 5614 кг (12 350 фунтов) Общий вес 9259 кг (20 370 фунтов)
ПОДВЕСНОЙ ПЕРЕДНИЙ ВЕДУЩИЙ МОСТ	Вес на переднюю ось 4009 кг (8820 фунтов) Вес на заднюю ось 5614 кг (12 350 фунтов) Общий вес 9623 кг (21 170 фунтов)

ПРИМЕЧАНИЕ: Вес трактора указан при оснащении стандартным оборудованием, минимумом топлива, без чугунного или жидкого балласта, без оператора и с одинарными колесами.

Трактора Т8030 и Т8040 с передним ведущим мостом Передний ведущий мост «SuperSteer», 12 болтов



R102M062

ОБОРУДОВАНИЕ ШИН И КОЛЕС ДЛЯ ПРИВЕДЕННЫХ НИЖЕ ДАННЫХ	
Передние -16.9R30	Задние - 20.8R42
A. 3284 мм (129.3 дюйма)	D. 3246 мм (127.8 дюйма)
B. 5188 мм (204.3 дюйма)*	E. 426 мм (16.8 дюйма)
C. 5829 мм (229.5 дюйма)	

Высота определена при надлежащем давлении воздуха в указанных шинах.

* Размеры до передней части кронштейна противовеса трактора.

Приблизительный отгрузочный вес трактора

ПЕРЕДНИЙ ВЕДУЩИЙ МОСТ «SUPERSTEER» Вес на переднюю ось 3188 кг (7013 фунтов)
 Вес на заднюю ось 6184 кг (13 604 фунта)
 Общий вес 9372 кг (20 617 фунтов)

ПРИМЕЧАНИЕ: Вес трактора указан при оснащении стандартным оборудованием, минимумом топлива, без чугунового или жидкого балласта, без оператора и с одинарными колесами.

МАКСИМАЛЬНЫЙ РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РАБОЧИЙ ВЕС

Максимальный рабочий вес трактора (трактор с максимальной нагрузкой балластом)

Максимальный рекомендуемый рабочий вес трактор (общие показания на весах) ВКЛЮЧАЕТ трактор и все дополнительное оборудование, которое может быть установлено, такое как сдвоенные колеса, дополнительные топливные баки, переднее навесное устройство и т. д., плюс любой жидкий или чугунный балласт и полная заправка топливом. Он НЕ ВКЛЮЧАЕТ навесное оборудование, такое как погрузчики, баки опрыскивателей, навесное оборудование на трехточечном навесном устройстве, а также вес оператора.

Модель трактора

Трактор Т8010.....	12 000 кг (26 500 фунтов)
Трактор Т8020.....	13 400 кг (29 500 фунтов)
Трактор Т8030.....	14 770 кг (32 500 фунтов)
Трактор Т8040.....	15 680 кг (34 500 фунтов)

Максимальные эксплуатационные нагрузки на мост

Перед определением эксплуатационной нагрузки на мост трактор необходимо нагрузить балластом для обеспечения эффективной полевой работы. См. рекомендации по балластировке в данном руководства.

Передний мост (ширина колеи до 2235 мм (88 дюймов), средняя колея сдвоенных колес 2540 мм (100 дюймов))

Эксплуатационная нагрузка определяется взвешиванием переднего моста трактора, нагруженного балластом, со всем навесным оборудованием, таким как погрузчик (без полезной нагрузки), баки опрыскивателей (пустые) и т.п., с передним рабочим орудием в транспортном положении и с задним рабочим орудием на земле.

Трактор с передним ведущим мостом и передним колесом на 10 болтах	4540 кг (10 000 фунтов)
Трактор с передним ведущим мостом и передним колесом на 12 болтах	6030 кг (13 300 фунтов)

ПРИМЕЧАНИЕ: При полностью нагруженном погрузчике, полных баках опрыскивателя и т.п., с передним рабочим орудием в транспортном положении и с задним рабочим орудием на земле при ширине колеи 2030 мм (80 дюймов) или менее на скорости движения до 16 км/ч (10 миль/ч) максимальная эксплуатационная нагрузка на передний мост составляет 7260 кг (16 000 фунтов) для тракторов с 10 болтами на колесе переднего ведущего моста и 8620 кг (19 000 фунтов) для тракторов с 12 болтами на колесе переднего ведущего моста.

Эксплуатационная нагрузка на задний мост

Эксплуатационная нагрузка определяется взвешиванием заднего моста трактора, нагруженного балластом, со всем навесным оборудованием, таким как погрузчик (без полезной нагрузки), баки опрыскивателей (пустые) и т.п., с передним рабочим орудием на земле и с задним рабочим орудием в транспортном положении.

Все модели 14 290 фунтов (31 500 кг)

T8030 и T8040 с осями 4-1/2 дюйма 16 780 кг (37 000 фунтов)

ПРИМЕЧАНИЕ: Вес заднего моста указан для следующей длины мостов и максимальной ширины колеи.

Мост 3050 мм (120 дюймов) x 102 мм (4 дюйма) с колеей 2795 мм (110 дюймов) для одинарных колес или средней колеи для сдвоенных*

Мост 3050 мм (120 дюймов) x 115 мм (4-1/2 дюйма) с колеей 2795 мм (110 дюймов) для одинарных колес или средней колеи для сдвоенных*

* Для вычисления средней ширины колеи для сдвоенных колес необходимо сложить внутреннюю и наружную колею и разделить на 2.

Максимальная эксплуатационная нагрузка на задний мост в зависимости от ширины колеи и размера моста

Ширина колеи	Размер заднего моста	
	102 мм в диаметре x 3050 мм (4 дюйма в диаметре x 120 дюймов)	115 мм в диаметре x 3050 мм (4-1/2 дюйма в диаметре x 120 дюймов)
Максимальная - одинарные		
Средняя - сдвоенные		
2640 мм (104 дюйма)	15 300 кг (33 800 фунтов)	НЕТ
2690 мм (106 дюймов)	15 000 кг (33 000 фунтов)	17 600 кг (38 800 фунтов)
2740 мм (108 дюймов)	14 700 кг (32 300 фунтов)	17 200 кг (37 900 фунтов)
2790 мм (110 дюймов)	14 300 кг (31 500 фунтов)	16 800 кг (37 000 фунтов)
2850 мм (112 дюймов)	13 900 кг (30 700 фунтов)	16 400 кг (36 100 фунтов)
2900 мм (114 дюймов)	13 600 кг (30 000 фунтов)	16 000 кг (35 200 фунтов)
2950 мм (116 дюймов)	13 200 кг (29 200 фунтов)	15 500 кг (34 300 фунтов)
3000 мм (118 дюймов)	12 900 кг (28 400 фунтов)	15 100 кг (33 400 фунтов)
3050 мм (120 дюймов)	12 600 кг (27 700 фунтов).	14 700 кг (32 500 фунтов)

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Не следует превышать максимальную грузоподъемность шин на тракторе. Для получения дополнительной информации см. таблицы нагрузки на шины и давления воздуха в данном руководстве.

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

А

Автоматическая трансмиссия	110
Автоматический режим, система АРТ	60
Автоматическое переключение передач	47
Артикулы и серийные номера	3
Артикулы и серийные номера изделия	3

Б

Бак с химическими материалами переднего монтажа	220
Балластировка трактора	236
Биодизельное топливо	338
Боковая установка бака с химическими материалами	219
Буксировка трактора	134
Вал механизма отбора мощности - реверсивный, скорость вращения 1000 об/мин	153
Введение	1
Вертикальные колебания	266
Включение ВОМ	144
Включение навесного устройства	175
Внутреннее зеркало заднего вида	
Зеркало	21
Внутреннее, заднего вида	21
Воздушный фильтр	
Замена фильтров двигателя	375
Очистка вторичного фильтра двигателя	375
Очистка первичного воздушного фильтра двигателя	375
Сервисный монитор	375
Воздушный фильтр кабины	373
ВОМ (вал отбора мощности)	
Работа со сцепным устройством	142
Регулятор	47
Вспомогательная панель	65
Вспомогательное устройство	
Переключатель авторежима	47
Вспомогательные разъемы питания	221
Выбор масла двигателя	330
Выдвижные зеркала заднего вида	65
Выключатель	
Автоматическое регулирование температуры	57
Проблесковый сигнал	52
Выключатель заднего и бокового стеклоочистителей	51
Выключатель переднего стеклоочистителя/стеклоомывателя	51
Выключатель подвесного моста	52
Выключатель постоянного числа оборотов двигателя	54
Выключатель проблескового сигнала	52
Выключатель проблескового сигнала/маяка	52
Выключатель стеклоочистителей, заднего и бокового	51
Выключатель функции адаптации	53
Выносное устройство	
Использование переключателя функций клапана	208
Выносные гидравлические устройства	201
Выравнивание рабочего орудия	158
Высокопроизводительная гидравлическая система подачи	213
Вязкость – масло для моста	330

Вязкость масла	330
Вязкость масла для моста	330

Г

Гидравлическая система	
Регулятор таймера клапана	48
Регуляторы расхода	48
Гидравлические тормоза прицепа	226
Гидравлическое масло	340
Главный фильтр трансмиссии, техническое обслуживание	368
Грузы для задних колес	256
Грузы на задние колеса	256

Д

Двигатель	
Подогреватель охлаждающей жидкости	108
Демонтаж батареи	391
Демпфер коленчатого вала двигателя дизельный	372
двигатель	409
Дисплеи	
Критические предупреждения	80
Некритические	81
Предупреждения/неисправности	80
Дисплеи диагностических предупреждений	84
Дисплеи критических предупреждений	80
Дисплеи некритических предупреждений	81
Дисплеи предупреждений/неисправностей	80
Доступ к батареям	346

Е

Ежедневная проверка	101
Емкость	
Масло двигателя	329
Передний ведущий мост	329
Система охлаждения	329
Топливный бак	329
Трансмиссия/гидросистема	329
Емкость систем	329
Емкость системы масла двигателя	329
Емкость системы охлаждения	329
Емкость системы переднего ведущего моста	329
Емкость топливного бака	329

Ж

Жидкий груз в шинах	259
---------------------	-----

З

Заднее окно кабины	62
Замена вала механизма отбора мощности	147
Замена лампы	406
Желтый сигнальный фонарь на крыше	398
Задний фонарь на крыле	401
Задняя рабочая фара высокой яркости	404
Передняя фара	394
Проблесковый маяк	406
Рабочая фара в решетке радиатора	396
Рабочая фара на заднем крыле	402
Рабочая фара на крыше	402
Рабочая фара на средней высоте	402
Рабочие фары на крыше	399
Сигнальный фонарь на крыле	401
Указатель широкого габарита машины	406
Замена ремня вентилятора	382

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Замок	
Дверь кабины	28
Замок двери кабины	28
Замок зажигания	39
Положение вспомогательного оборудования	39
Заправка системы охлаждения	371
Защитное ограждение механизма отбора мощности	142
Зеркала заднего вида, наружные, выдвижные	65
Зеркало заднего вида, внутреннее оборудование кабины	64
Зона максимального обогрева - автоматическое регулирование температуры	58
Зона максимального охлаждения – АРТ	58

И

Изменение единиц измерения на дисплее	72
Измерение пробуксовки колес	265
Инструментальный ящик	328
Информационная наклейка	
ВОМ (вал отбора мощности)	15
Датчик скорости движения (радарный)	15
Заднее навесное устройство	18
Каркас безопасности (ROPS)	20
Кресло инструктора	18
Радарный датчик	15, 16
Система охлаждения и привод вентилятора	19
Стойка кабины с каркасом безопасности	17
Информационная наклейка радарного датчика	15, 16
Информация для владельца машины	1
Информация об индивидуальных таймерах клапанов выносных устройств	97
Исправление вертикальных колебаний	266

К

Кабели батареи	346
Калибровка пробуксовки колес	265
Капот	333
Каркас безопасности (ROPS)	20
Бирка	20
Блок приборов на стойке	66
Карта смазывания	336
Карта технического обслуживания	336
Кондиционирующее средство для охлаждающей жидкости	361
Крылья – передние колеса	293
Крылья колес – передние	293
Крылья передних колес	293

Л

Лампа для освещения документов	63
Лампы – замена в светильниках	389
Лампы для замены в светильниках	389
Личные меры безопасности	12

М

Максимальный рабочий вес	418
Меню операторских настроек	77
Меры противопожарной безопасности	13
Методика накачки шин	240
Механическое самоустанавливание нижней тяги	168
Моменты болтов грузов для колес	256
Моменты затяжки заднего моста	309

передних колес - передний ведущий мост	274
Сдвоенные передние колеса на переднем ведущем мосту	276
Моменты затяжки болтов грузов для колес	256
Монтаж шины	262
Муфты – шланговые, гидросистема	204

Н

Навесное устройство	
Ограничитель опускания	45
Ограничитель подъема	49
Переднее	196
Переключатель подъема/опускания	44
Работа	175
Регулировка	155
Регулятор скорости опускания	49
Регулятор стопора переключателя	46, 47
Трехточечное	155
Накачивание шин	263
Насосная система для стандартной подачи	201
Насосная система для увеличенной подачи	201
Настройка регулятора ограничения пробуксовки	188
Начальные передачи трансмиссии	111
Начальные передачи, трансмиссия	111
Нормальная процедура запуска двигателя	104

О

Обслуживание системы аккумуляторных батарей	391
Обслуживание шины и обода	262
Общая методика	
Подсоединение рабочего орудия к сцепному устройству	138
Подсоединение рабочих орудий	138
Ограждение механизма отбора мощности, защитное	142
Ограничители бокового смещения	163
Ограничители колебаний	278
Ограничители угла поворота управляемых колес	278
Окна	
Очистка	21
Окно, задняя часть кабины	62
Окружающая среда	328
Опасные химические материалы	14
Органы управления	
Выносные гидравлические устройства	202
Дорожные фары/проблесковые фонари	39
Замок зажигания	39
Колонка рулевого управления	36
Кресло оператора	29
Педали тормоза	37
Педал медленного перемещения	37
Педал наклона/выдвижения	37
Педал управления дроссельной заслонкой	37
Правое крыло	51
Пульт в правом подлокотнике	40
Расход гидравлической жидкости	48
Сигнальные проблесковые фонари	39
Скорость опускания навесного устройства	49
Таймер гидравлического клапана	48
Функция электрического клапана выносного устройства	43
Центральный пульт	38
Органы управления - пульт в подлокотнике	48

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Органы управления – стандартная система регулирования температуры	55	Пневматические тормоза прицепа	227
Органы управления на пульте правого крыла	51	Подвесной мост	
Органы управления на центральном пульте	38	Смена масла дифференциала	364
Органы управления пульта в подлокотнике	48	Поддержание рабочих температур	107
Органы управления стандартной системы регулирования температуры	55	Подогреватель – поддон картера	109
Осмотр ремня безопасности	384	Подогреватель поддона картера	109
Остановка двигателя	106	Подсоединение к трехточечному навесному устройству	139
Остановка при помощи переднего ведущего моста	235	Подсоединение рабочего орудия к сцепному устройству	138, 194
Отключение механизма отбора мощности	146	Подсоединение рабочих орудий	138
Открывание капота	333	Полнофункциональное (нейтральное) положение	208
Охлаждающая жидкость двигателя, смена	370	Положение без самоустанавливания	209
Очистка		Положение блокировки в нейтральном положении	208
Окна кабины	21	Положение вспомогательного оборудования	39
Очистка первичного воздушного фильтра двигателя	375	Помощь при остановке - передний ведущий мост	235
П			
Педали	37	Правый	
Дроссельная заслонка	37	Пульт управления в подлокотнике	40
Тормоз	37	Предотвращение опрокидывания	14
Педали тормоза	37	Предотвращение пожаров - техническое обслуживание	385
Педаль		Предохранительная цепь – техника безопасности	195
Наклон руля	37	Предохранительная цепь сцепного устройства	195
Педаль акселератора	37	Прежние показания часов работы	76
Педаль медленного перемещения	37	Пресс-масленки	
Педаль наклона руля	37	Заднее навесное устройство	349
Педаль наклона/выдвижения	37	Передний ведущий мост	351
Педаль управления дроссельной заслонкой	37	Передний ведущий мост "SuperSteer"	354
Перевозка трактора	137	Подвесной передний ведущий мост	351
Перед запуском двигателя	101	Стандартный передний ведущий мост	350
Переднее навесное устройство	196	Приборная панель	
Переднее навесное устройство «Zuidberg»	196	Замок зажигания	39
Передние		Переключатель дорожных фар/проблесковых фонарей	39
Выключатель стеклоочистителя/стеклоомывателя	51	Переключатель рабочих фар	38
Передние противовесы	249	Прикуриватель	54
Передний ведущий мост		Проблесковый маяк	406
Смазывание дифференциала	364	Проверка регулировки клапанов двигателя	371
Смена масла планетарной передачи	366	Программирование дисплея контроля	72
Переключатель		Программируемый переключатель передач	45
Автоматическое переключение	47	Противовесы – передние	249
Автоматическое регулирование температуры	57	Пульт управления в правом подлокотнике	40
Авторежим вспомогательного устройства	47	Р	
Дорожные фары	39	Работа	
Подъем/опускание навесного устройства	44	Сигнальный фонарь	24
Программируемое переключение передач	45	Работа – программа для поворотной полосы	180
Рабочая фара	38	Работа авторегулятора заглубления	216
Регулятор ВОМ	47	Работа дистанционного переключателя навесного устройства	174
Сигнальные проблесковые фонари	39	Работа механизма блокировки дифференциала	229
Переключатель блокировки дифференциала	46	Работа переднего ведущего моста	232
Переключатель ограничения пробуксовки	46	Работа переключателя программы для поворотной полосы	180
Переключатель привода переднего моста	46	Работа погрузчика	218
Переключатель рабочих фар	38	Работа подвесного переднего ведущего моста	130
Переключатель регулировки постоянного числа оборотов двигателя	54	Работа с постоянным числом оборотов двигателя	133
Переключатель системы автоматического регулирования температуры	57	Работа с регулятором нагрузки	186
Переключатель функций электрического клапана выносного устройства	43	Работа сигнального фонаря	24, 25
Плавкие предохранители	386	Работа системы автоматического регулирования температуры	60
Пластмассовые и резиновые детали	328		
Плафон освещения, кабина	62		
Площадь			
Информация	90		

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Работа стандартной системы регулирования температуры	56	Ремень безопасности	22, 103
Рабочее орудие		Руководство по балластировке – «SuperSteer» (начальные инструкции)	237
Сигнальные фонари и знак «Тихоходное транспортное средство»	26	Рулевое управление	
Рабочий вес	418	Органы управления колонки	36
Радарный датчик		Рычаги управления выносными устройствами	202
Калибровка датчика	75		
Процедура калибровки	75	С	
Радиоприемник	63	Сапун – гидравлическая система	369
Радиостанция		Сапун гидравлической системы	369
Служебный диапазон	7	Семиконтактный разъем	221
Радиостанция служебного диапазона	7	Сетка гидравлического всасывающего фильтра	369
Разъемы питания, вспомогательные	221	Сетки решетки	380
Расположение плавких предохранителей/реле - Кабина.	386	Система автоматического регулирования температуры	57
Расположение плавких предохранителей/реле - Отсек двигателя	386	Система АРТ, устранение неисправностей	61
Расположение плавких предохранителей/реле в кабине.	386	Система регулирования ограничения пробуксовки	188
Расположение плавких предохранителей/реле в отсеке двигателя	386	Скорости движения	413
Распределительная коробка питания	386	Слив воды из топливного бака	357
Растворы охлаждающей жидкости	332	Слив воды из топливного фильтра	341
Реверсивный вал механизма отбора мощности, скорость вращения 1000 об/мин	153	Смазочный материал	
Региональное программирование радиоприемника	390	Дифференциал переднего ведущего моста	358
Регулировка		Дифференциал подвесного моста	358
Верхние и нижние тяги	155	Масло двигателя	330
Навесное устройство	155	Планетарный механизм переднего ведущего моста	359
Пульт управления в подлокотнике	50	Пресс-масленки	349
Сцепное устройство	190	Смазывание дифференциала – передние ведущие мосты	364
Фонарь широкого габарита	25	Смена масла – трансмиссия	367
Регулировка верхних и нижних тяг	155	Смена масла двигателя	347
Регулировка защелки быстродействующей сцепки	173	Смена масла дифференциала	364
Регулировка положения пульта управления в подлокотнике	50	Смена масла планетарной передачи, передний ведущий мост	366
Регулировка фонарей широкого габарита	25	Смена масла трансмиссии	367
Регулировочные блоки	164	Смена охлаждающей жидкости двигателя	370
Регулируемые задние колеса	326	Смена ступенек кабины	228
Регулируемый фильтр трансмиссии	369	Снятие с хранения	384
Регулятор		Соединение вспомогательной батареи	392
ВОМ (вал отбора мощности)	47	Соединение сцепного устройства	194
Заглубление	48	Солнцезащитная шторка	64
Ограничение подъема навесного устройства	49	Спецификации	
Ход навесного устройства	49	Накачивание шин	263
Регулятор заглубления	48	Ступеньки кабины	228
Регулятор нагрузки	186	Сцепка	
Регулятор ограничения пробуксовки	47, 187	Быстроразъемное соединение	169
Регулятор скорости вентилятора (АРТ)	59	Сцепка	169
Регулятор скорости вентилятора (стандартный кондиционер воздуха)	55		
Регулятор температуры (АРТ)	58	Т	
Регулятор температуры (стандартный кондиционер воздуха)	55	Таблица	
Регулятор хода навесного устройства	49	Нагрузка и давление шин	241
Регуляторы кресла «Auto Comfort»	29	смазки	336
Регуляторы кресла «Deluxe»	31	Таблица среднего радиуса качения колеса	74
Режим автоматической работы в дорожных условиях (Auto Road Operation – ARO), автоматическое переключение передач	126	технического обслуживания	336
Режим автоматической работы в полевых условиях (Auto Field Operation - AFO), автоматическое переключение передач	121	Таблица давления накачки	241
Режим обогрева стекол, система АРТ	60	Таблица нагрузки и давления шин	241
		Температурный дисплей (АРТ)	59
		Техника безопасности	9
		Аккумуляторная батарея	13
		Защитное ограждение механизма отбора мощности	142
		Информационные наклейки	15
		Информация о шине и ободке	262
		Кресло инструктора	12
		Личные меры	12

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Опасные химические материалы	14	Установка сдвоенных колес	311
Опрокидывание	14	Установка схождения колес -	
Правила	9–11	передний ведущий мост	277
Предохранительная цепь	195	Установка схождения колес -	
противопожарная	13	подвесной передний ведущий мост	277
Работа механизма отбора мощности	140	Устранение неисправностей – трансмиссия	115
Ремень безопасности	22, 103	Устранение неисправностей системы АРТ	61
Техническое обслуживание	13	Устранение неисправностей, связанных	
Цепь	27	с трансмиссией	115
Эксплуатация машины	14	Устройство для поддержания масла трансмиссии	
Техника безопасности для аккумуляторных		в нагретом состоянии	109
батарей	13	Утилизация батареи	393
Техника безопасности для кресла инструктора	12	Утилизация старой батареи	393
Техника безопасности при проведении			
технического обслуживания	13		
Техника безопасности при работе с			
механизмом отбора мощности	140		
Техника безопасности при эксплуатации			
машины	14		
Техническое обслуживание искрогасителя			
глушителя	383		
Техническое обслуживание ремня			
безопасности	384		
Топливная присадка	331		
Топливная система			
Характеристики	338		
Хранение топлива	338		
Топливные форсунки двигателя и			
топливный насос	371		
Топливный фильтр	362		
Топливо – биодизельное	338		
Тормоза прицепов, гидравлические			
или пневматические	226		
Точки поддомкрачивания трактора	312		
Точки поддомкрачивания, трактор	312		
Трактор			
Доступ	28		
Трехточечное навесное устройство	155		
У			
Управление регулируемыи зеркалами	51		
Уровень смазочного масла трансмиссии	340		
Уровни жидкостей			
Бачок охлаждающей жидкости	339		
Гидравлическое масло	340		
Масло двигателя	339		
Трансмиссия	340		
Усиленное сцепное устройство	193		
Установка бака - химические материалы	219		
Установка бака с химическими материалами	219		
Установка батареи	391		
Установка большого зазора навесного			
устройства	159		
Установка монитора	224		
		Ф	
		Фильтр	
		Масло двигателя	347
		Охлаждающая жидкость	361
		Регулируемый, трансмиссии	369
		Топливо	362
		Трансмиссия	368
		фильтр кабины	373
		Фильтр масла двигателя	347
		Фильтр охлаждающей жидкости	361
		Фильтр рециркуляции воздуха в кабине	374
		Фильтр трансмиссии	368
		Х	
		Характеристики	386
		Выносные гидравлические устройства	411
		Силовая передача	410
		Характеристики гидравлической системы	
		выносных устройств	411
		Характеристики силовой передачи	410
		Химические материалы - опасные	14
		Хранение машина	384
		Хранение машины	384
		Ш	
		Шина	
		Изменение радиуса	73
		Таблица среднего радиуса качения	74
		Широкое сцепное устройство для работы	
		в тяжелых условиях	193
		Шланговые муфты - гидросистема	204
		Шланговые муфты гидросистемы	204
		Штифты блокировки самоустанавливания	168
		Э	
		Эксплуатация	
		ВОМ (вал отбора мощности)	144
		Подвесной передний ведущий мост	130
		Эксплуатация при низких температурах	107

ЭКЗЕМПЛЯР ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

**УВЕДОМЛЕНИЕ О ДОСТАВКЕ
ТРАКТОРА Т8010, Т8020, Т8030, Т8040**

Дата доставки _____

Владелец _____

Адрес _____

Дилер _____

Адрес _____

Трактор: Номер модели _____ Серийный номер _____

Двигатель: Номер модели _____ Серийный номер _____

Используя руководство по эксплуатации, был проведен инструктаж по отмеченным пунктам.

- Меры предосторожности и практика безопасной работы
- Точки и регламент смазывания
- Использование заказного оборудования
- Работа всех органов управления
- Обслуживание перед началом сезона работ
- Наличие всех защитных ограждений.
- Обслуживание по окончании сезона работ
- Область действия гарантии
- Надлежащее использование руководства по эксплуатации
- Руководство по эксплуатации передано заказчику
- Местному дилеру дистрибьютору «Cummins» передана информация по двигателю

Подпись представителя дилера _____

«Я был проинструктирован относительно эксплуатации, технического обслуживания и техники безопасности, относящейся к этой машине, в соответствии с информацией, изложенной в руководстве по эксплуатации.»

Подпись владельца _____



ЭКЗЕМПЛЯР ДЛЯ ДИЛЕРА

**УВЕДОМЛЕНИЕ О ДОСТАВКЕ
ТРАКТОРА Т8010, Т8020, Т8030, Т8040**

Дата доставки _____

Владелец _____

Адрес _____

Дилер _____

Адрес _____

Трактор: Номер модели _____ Серийный номер _____

Двигатель: Номер модели _____ Серийный номер _____

Используя руководство по эксплуатации, был проведен инструктаж по отмеченным пунктам

- Меры предосторожности и практика безопасной работы
- Точки и регламент смазывания
- Использование заказного оборудования
- Работа всех органов управления
- Обслуживание перед началом сезона работ
- Наличие всех защитных ограждений.
- Обслуживание по окончании сезона работ
- Область действия гарантии
- Надлежащее использование руководства по эксплуатации
- Руководство по эксплуатации передано клиенту
- Местному дилеру дистрибьютору «Cummins» передана информация по двигателю

Подпись представителя дилера _____

«Я был проинструктирован относительно эксплуатации, технического обслуживания и техники безопасности, относящейся к этой машине, в соответствии с информацией, изложенной в руководстве по эксплуатации.»

Подпись владельца _____



ЭКЗЕМПЛЯР ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА**ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ ПЕРВЫЕ 50 ЧАСОВ ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПРОВЕРКА И РЕГУЛИРОВАНИЕ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)**

ПРОВЕРКА В СТАЦИОНАРНЫХ УСЛОВИЯХ – ДВИГАТЕЛЬ ВЫКЛЮЧЕН			
ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ	ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ
Проверьте уровень охлаждающей жидкости двигателя.		Проверьте наружный воздушный фильтр кабины.	
Проверьте приводной ремень двигателя.		Проверьте уровень жидкости омывателя ветрового стекла.	
Проверьте соединения воздухоочистителя.		Проверьте правильность работы кресла.	
Замените топливный(-е) фильтр(-ы).		Проверьте уровень масла трансмиссии.	
Проверьте уровень масла двигателя.		Проверьте сетку решетки и радиаторы.	
Проверьте систему охлаждения двигателя.		Смажьте трехточечное навесное устройство (если имеется).	
Проверьте содержание присадки SCA для охлаждающей жидкости.		Проверьте моменты затяжки крепежа всех колес.	
Проверьте соединения батареи на стартере.		Проверьте моменты затяжки крепежа всех дополнительных грузов.	
Проверьте радиатор, шланги нагревателя и соединения.		Проверьте момент затяжки монтажных болтов моста.	
Очистите фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя.		Проверьте момент затяжки крепежных деталей кабины.	
Проверьте давление воздуха в шинах на соответствие величине балласта на мосту.		Слейте осадок из топливного бака.	

ПРОВЕРКА УСТРОЙСТВ БЕЗОПАСНОСТИ – ДВИГАТЕЛЬ ВЫКЛЮЧЕН			
ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ	ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ
Функционирование ремня безопасности.		Чистота и читаемость предупредительных табличек.	
Наличие всех защитных ограждений.		Функционирование переключателя(ей) в нейтральное положение.	

ПРОВЕРКА В СТАЦИОНАРНЫХ УСЛОВИЯХ – ДВИГАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕН**ПРИМЕЧАНИЕ:** Все проверки функционирования трактора выполняются при нормальной рабочей температуре.

ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ	ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ
Правильность работы фар и приборов.		Работа регулятора расхода.	
Настройки максимальной скорости при работе без нагрузки и на холостом ходу.		Работа трехточечного навесного устройства (заказного).	
Проверьте уровень масла моста/ гидравлического масла.		Переключение трансмиссии и выбор передачи.	
Клапаны выносных устройств и рычаги блокировки.		Работа ВОМ и тормоза (заказного).	

ПРОВЕРКА РАБОЧИХ ПАРАМЕТРОВ – ДВИГАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕН**ПРИМЕЧАНИЕ:** Испытания на дороге, включая работу дроссельной заслонки и регулятора.

ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ	ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ
Трансмиссия.		Включение и отключение механизма блокировки дифференциала.	
Рулевое управление.		Работа тормозов.	

ВЫПОЛНЕННЫЕ РЕГЛАМЕНТНЫЕ РАБОТЫ

НОМЕР МОДЕЛИ ТРАКТОРА _____ НОМЕР АРТИКУЛА (P.I.N.) ТРАКТОРА _____

ПОДПИСЬ ВЛАДЕЛЬЦА _____ ДАТА _____

ПОДПИСЬ ДИЛЕРА _____ ДАТА _____

ЭКЗЕМПЛЯР ДЛЯ ДИЛЕРА**ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ ПЕРВЫЕ 50 ЧАСОВ ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПРОВЕРКА И РЕГУЛИРОВАНИЕ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)**

ПРОВЕРКА В СТАЦИОНАРНЫХ УСЛОВИЯХ – ДВИГАТЕЛЬ ВЫКЛЮЧЕН			
ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ	ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ
Проверьте уровень охлаждающей жидкости двигателя.		Проверьте наружный воздушный фильтр кабины.	
Проверьте приводной ремень двигателя.		Проверьте уровень жидкости омывателя ветрового стекла.	
Проверьте соединения воздухоочистителя.		Проверьте правильность работы кресла.	
Замените топливный(-е) фильтр(-ы).		Проверьте уровень масла трансмиссии.	
Проверьте уровень масла двигателя.		Проверьте сетку решетки и радиаторы.	
Проверьте систему охлаждения двигателя.		Смажьте трехточечное навесное устройство (заказное).	
Проверьте содержание присадки SCA для охлаждающей жидкости.		Проверьте моменты затяжки крепежа всех колес.	
Проверьте соединения батареи на стартере.		Проверьте моменты затяжки крепежа всех дополнительных грузов.	
Проверьте радиатор, шланги нагревателя и соединения.		Проверьте момент затяжки монтажных болтов моста.	
Очистите фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя.		Проверьте момент затяжки крепежных деталей кабины.	
Проверьте давление воздуха в шинах на соответствие величине балласта на мосту.		Слейте осадок из топливного бака.	

ПРОВЕРКА ЭЛЕМЕНТОВ БЕЗОПАСНОСТИ - ДВИГАТЕЛЬ ВЫКЛЮЧЕН			
ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ	ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ
Функционирование ремня безопасности.		Чистота и читаемость предупредительных табличек.	
Наличие всех защитных ограждений.		Функционирование переключателя(ей) в нейтральное положение.	

ПРОВЕРКА В СТАЦИОНАРНЫХ УСЛОВИЯХ – ДВИГАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕН*ПРИМЕЧАНИЕ: Все проверки функционирования трактора выполняются при нормальной рабочей температуре.*

ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ	ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ
Правильность работы фар и приборов.		Работа регулятора расхода.	
Настройки максимальной скорости при работе без нагрузки и на холостом ходу.		Работа трехточечного навесного устройства (заказного).	
Проверьте уровень масла моста/ гидравлического масла.		Переключение трансмиссии и выбор передачи.	
Клапаны выносных устройств и рычаги блокировки.		Работа ВОМ и тормоза (заказного).	

ПРОВЕРКА РАБОЧИХ ПАРАМЕТРОВ – ДВИГАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕН*ПРИМЕЧАНИЕ: Испытания на дороге, включая работу дроссельной заслонки и регулятора.*

ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ	ОПИСАНИЕ	ОТМЕТКА О ВЫПОЛНЕНИИ
Трансмиссия.		Включение и отключение механизма блокировки дифференциала.	
Рулевое управление.		Работа тормозов.	

ВЫПОЛНЕННЫЕ РЕГЛАМЕНТНЫЕ РАБОТЫ

НОМЕР МОДЕЛИ ТРАКТОРА _____ НОМЕР АРТИКУЛА (P.I.N.) ТРАКТОРА _____

ПОДПИСЬ ВЛАДЕЛЬЦА _____ ДАТА _____

ПОДПИСЬ ДИЛЕРА _____ ДАТА _____